

Holy Bible

Aionian Edition®

Deutsche Bibel
Elberfelder German Bible 1905
New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®
Deutsche Bibel
Elberfelder German Bible 1905
New Testament
Language: German
Germany

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 12/12/2025
Source copyright: Public Domain
R. Brockhaus Verlag Elberfeld, Germany, 1905

Formatted by Speedata Publisher 5.3.12 (Pro) on 12/13/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Vorwort

Deutsch at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Deutsch at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoa Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

Inhaltsverzeichnis

NEUES TESTAMENT

Matthaeus	1
Markus	30
Lukas	49
Johannes	81
Apostelgeschichte	104
Roemers	135
1 Korinther	147
2 Korinther	159
Galater	167
Epheser	171
Philipper	175
Kolosser	178
1 Thessalonicher	181
2 Thessalonicher	184
1 Timotheus	186
2 Timotheus	190
Titus	193
Philemon	195
Hebraeer	196
Jakobus	206
1 Petrus	209
2 Petrus	213
1 Johannes	216
2 Johannes	219
3 Johannes	220
Judas	221
Offenbarung	222

ANHANG

- Leserhandbuch
- Glossar
- Karten
- Bestimmung
- Abbildungen, Doré

NEUES TESTAMENT



Jesus aber sprach: Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun!

Sie aber verteilten seine Kleider und warfen das Los darüber.

Lukas 23:34

Matthaeus

1 Buch des Geschlechts Jesu Christi, des Sohnes Davids, des Sohnes Abrahams. **2** Abraham zeugte Isaak; Isaak aber zeugte Jakob, Jakob aber zeugte Juda und seine Brüder; **3** Juda aber zeugte Phares und Zara von der Thamar; Phares aber zeugte Esrom, Esrom aber zeugte Aram, **4** Aram aber zeugte Aminadab, Aminadab aber zeugte Nahasson, Nahasson aber zeugte Salmon, **5** Salmon aber zeugte Boas von der Rahab; Boas aber zeugte Obed von der Ruth; Obed aber zeugte Isai, **6** Isai aber zeugte David, den König. David aber zeugte Salomon von der, die Urias Weib gewesen; **7** Salomon aber zeugte Roboam, Roboam aber zeugte Abia, Abia aber zeugte Asa, **8** Asa aber zeugte Josaphat, Josaphat aber zeugte Joram, Joram aber zeugte Osia, **9** Osia aber zeugte Joatham, Joatham aber zeugte Achas, Achas aber zeugte Ezekia, **10** Ezekia aber zeugte Manasse, Manasse aber zeugte Amon, Amon aber zeugte Josia, **11** Josia aber zeugte Jechonia und seine Brüder um die Zeit der Wegführung nach Babylon. **12** Nach der Wegführung nach Babylon aber zeugte Jechonia Salathiel, Salathiel aber zeugte Zorobabel, **13** Zorobabel aber zeugte Abiud, Abiud aber zeugte Eliakim, Eliakim aber zeugte Asor, **14** Asor aber zeugte Zadok, Zadok aber zeugte Achim, Achim aber zeugte Eliud, **15** Eliud aber zeugte Eleasar, Eleasar aber zeugte Matthan, Matthan aber zeugte Jakob, **16** Jakob aber zeugte Joseph, den Mann der Maria, von welcher Jesus geboren wurde, der Christus genannt wird. **17** So sind nun alle Geschlechter von Abraham bis auf David vierzehn Geschlechter, und von David bis zur Wegführung nach Babylon vierzehn Geschlechter, und von der Wegführung nach Babylon bis auf den Christus vierzehn Geschlechter. **18** Die Geburt Jesu Christi war aber also: Als nämlich Maria, seine Mutter, dem Joseph verlobt war, wurde sie, ehe sie zusammengekommen waren, schwanger erfunden von dem Heiligen Geiste. **19** Joseph aber, ihr Mann, indem er gerecht war und sie nicht öffentlich zur Schau stellen wollte, gedachte sie heimlich zu entlassen. **20** Indem er aber solches bei sich überlegte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Traum und sprach: Joseph, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria, dein Weib, zu dir zu nehmen; denn das in

ihr Gezeugte ist von dem Heiligen Geiste. **21** Und sie wird einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Jesus heißen; denn er wird sein Volk erretten von ihren Sünden. **22** Dies alles geschah aber, auf daß erfüllt würde, was von dem Herrn geredet ist durch den Propheten, welcher spricht: **23** "Siehe, die Jungfrau wird schwanger sein und einen Sohn gebären, und sie werden seinen Namen Emmanuel heißen", was verdolmetscht ist: Gott mit uns. **24** Joseph aber, vom Schlaf erwacht, tat, wie ihm der Engel des Herrn befohlen hatte, und nahm sein Weib zu sich; **25** und er erkannte sie nicht, bis sie ihren erstgeborenen Sohn geboren hatte; und er hieß seinen Namen Jesus.

2 Als aber Jesus zu Bethlehem in Judäa geboren war, in den Tagen Herodes', des Königs, siehe, da kamen Magier vom Morgenlande nach Jerusalem, welche sprachen: **2** Wo ist der König der Juden, der geboren worden ist? Denn wir haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind gekommen, ihm zu huldigen. **3** Als aber der König Herodes es hörte, wurde er bestürzt, und ganz Jerusalem mit ihm; **4** und er versammelte alle Hohenpriester und Schriftgelehrten des Volkes und erkundigte sich bei ihnen, wo der Christus geboren werden solle. **5** Sie aber sagten ihm: Zu Bethlehem in Judäa; denn also steht durch den Propheten geschrieben: **6** "Und du, Bethlehem, Land Juda, bist keineswegs die geringste unter den Fürsten Judas; denn aus dir wird ein Führer hervorkommen, der mein Volk Israel weiden wird". **7** Dann berief Herodes die Magier heimlich und erforschte genau von ihnen die Zeit der Erscheinung des Sternes; **8** und er sandte sie nach Bethlehem und sprach: Ziehet hin und forschet genau nach dem Kindlein; wenn ihr es aber gefunden habt, so berichtet es mir, damit auch ich komme und ihm huldige. **9** Sie aber, als sie den König gehört hatten, zogen hin. Und siehe, der Stern, den sie im Morgenlande gesehen hatten, ging vor ihnen her, bis er kam und oben über dem Orte stand, wo das Kindlein war. **10** Als sie aber den Stern sahen, freuten sie sich mit sehr großer Freude. **11** Und als sie in das Haus gekommen waren, sahen sie das Kindlein mit Maria, seiner Mutter, und sie fielen nieder und huldigten ihm; und sie taten ihre Schätze auf und opferten ihm Gaben: Gold und Weihrauch und Myrra. **12** Und als sie im

Traum eine göttliche Weisung empfangen hatten, Steige.“ 4 Er aber, Johannes, hatte seine Kleidung nicht wieder zu Herodes zurückzukehren, zogen sie von Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um seine auf einem anderen Wege hin in ihr Land. 13 Als sie Lenden; seine Speise aber war Heuschrecken und aber hingezogen waren, siehe, da erscheint ein Engel wilder Honig. 5 Da ging zu ihm hinaus Jerusalem und des Herrn dem Joseph im Traum und spricht: Stehe ganz Judäa und die ganze Umgegend des Jordan; 6 auf, nimm das Kindlein und seine Mutter zu dir und und sie wurden von ihm im Jordan getauft, indem fliehe nach Ägypten, und sei daselbst, bis ich es dir sie ihre Sünden bekannten. 7 Als er aber viele der sage; denn Herodes wird das Kindlein suchen, um Pharisäer und Sadducäer zu seiner Taufe kommen es umzubringen. 14 Er aber stand auf, nahm das sah, sprach er zu ihnen: Otternbrut! Wer hat euch Kindlein und seine Mutter des Nachts zu sich und gewiesen, dem kommenden Zorn zu entfliehen? 8 zog hin nach Ägypten. 15 Und er war daselbst bis Bringet nun der Buße würdige Frucht; 9 und denket zum Tode Herodes', auf daß erfüllt würde, was von nicht bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham dem Herrn geredet ist durch den Propheten, welcher zum Vater; denn ich sage euch, daß Gott dem spricht: „Aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen.“ Abraham aus diesen Steinen Kinder zu erwecken 16 Da ergrimmte Herodes sehr, als er sah, daß er von vermag. 10 Schon ist aber die Axt an die Wurzel der den Magiern hintergangen worden war; und er sandte Bäume gelegt; jeder Baum nun, der nicht gute Frucht hin und ließ alle Knaben töten, die in Bethlehem und bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. in allen seinen Grenzen waren, von zwei Jahren und 11 Ich zwar taufe euch mit Wasser zur Buße; der darunter, nach der Zeit, die er von den Magiern genau nach mir Kommende aber ist stärker als ich, dessen erforscht hatte. 17 Da wurde erfüllt, was durch den Sandalen zu tragen ich nicht würdig bin; er wird euch Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht: 18 mit Heiligem Geiste und Feuer taufen; 12 dessen „Eine Stimme ist in Rama gehört worden, Weinen und Worfshaufel in seiner Hand ist, und er wird seine viel Wehklagen: Rahel beweint ihre Kinder, und sie Tenne durch und durch reinigen und seinen Weizen wollte sich nicht trösten lassen, weil sie nicht mehr in die Scheune sammeln, die Spreu aber wird er sind.“ 19 Als aber Herodes gestorben war, siehe, verbrennen mit unauslöschlichem Feuer. 13 Dann da erscheint ein Engel des Herrn dem Joseph im kommt Jesus aus Galiläa an den Jordan zu Johannes, Traum in Ägypten und spricht: 20 Stehe auf, nimm um von ihm getauft zu werden. 14 Johannes aber das Kindlein und seine Mutter zu dir und ziehe in das wehrte ihm und sprach: Ich habe nötig von dir getauft Land Israel; denn sie sind gestorben, die dem Kindlein zu werden, und du kommst zu mir? 15 Jesus aber nach dem Leben trachteten. 21 Und er stand auf und antwortete und sprach zu ihm: Laß es jetzt so sein; nahm das Kindlein und seine Mutter zu sich, und er denn also gebührt es uns, alle Gerechtigkeit zu kam in das Land Israel. 22 Als er aber hörte, daß erfüllen. Dann läßt er es ihm zu. 16 Und als Jesus Archelaus über Judäa herrsche, anstatt seines Vaters getauft war, stieg er alsbald von dem Wasser herauf; Herodes, fürchtete er sich, dahin zu gehen; und als und siehe, die Himmel wurden ihm aufgetan, und er er im Traum eine göttliche Weisung empfangen hatte, sah den Geist Gottes wie eine Taube herniederfahren zog er hin in die Gegenden von Galiläa 23 und kam und auf ihn kommen. 17 Und siehe, eine Stimme und wohnte in einer Stadt, genannt Nazareth; damit kommt aus den Himmeln, welche spricht: Dieser ist erfüllt würde, was durch die Propheten geredet ist: mein geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen „Er wird Nazarener genannt werden.“ gefunden habe.

3 In jenen Tagen aber kommt Johannes der Täufer **4** Dann wurde Jesus von dem Geiste in die Wüste und predigt in der Wüste von Judäa und spricht: hinaufgeführt, um von dem Teufel versucht zu
2 Tut Buße, denn das Reich der Himmel ist nahe werden; 2 und als er vierzig Tage und vierzig Nächte gekommen. 3 Denn dieser ist der, von welchem gefastet hatte, hungrige ihn danach. 3 Und der durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher Versucher trat zu ihm hin und sprach: Wenn du sprichst: „Stimme eines Rufenden in der Wüste: Gottes Sohn bist, so sprich, daß diese Steine Brot Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade seine werden. Er aber antwortete und sprach: 4 Es steht

geschrieben: "Nicht von Brot allein soll der Mensch leben, sondern von jedem Worte, das durch den Mund Gottes ausgeht." 5 Dann nimmt der Teufel ihn mit in die heilige Stadt und stellt ihn auf die Zinne des Tempels 6 und spricht zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so wirf dich hinab; denn es steht geschrieben: "Er wird seinen Engeln über dir befehlen, und sie werden dich auf den Händen tragen, damit du nicht etwa deinen Fuß an einen Stein stoßest." 7 Jesus sprach zu ihm: Wiederum steht geschrieben: "Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen." 8 Wiederum nimmt der Teufel ihn mit auf einen sehr hohen Berg und zeigt ihm alle Reiche der Welt und ihre Herrlichkeit und spricht zu ihm: 9 Alles dieses will ich dir geben, wenn du niederfallen und mich anbeten willst. 10 Da spricht Jesus zu ihm: Geh hinweg, Satan! Denn es steht geschrieben: "Du sollst den Herrn, deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen."

11 Dann verläßt ihn der Teufel, und siehe, Engel kamen herzu und dienten ihm. 12 Als er aber gehört hatte, daß Johannes überliefert worden war, entwich er nach Galiläa; 13 und er verließ Nazareth und kam und wohnte in Kapernaum, das am See liegt, in dem Gebiet von Zabulon und Nephtalim; 14 auf daß erfüllt würde, was durch den Propheten Jesajas geredet ist, welcher spricht: 15 "Land Zabulon und Land Nephtalim, gegen den See hin, jenseit des Jordan, Galiläa der Nationen: 16 das Volk, das in Finsternis saß, hat ein großes Licht gesehen, und denen, die im Lande und Schatten des Todes saßen, Licht ist ihnen aufgegangen." 17 Von da an begann Jesus zu predigen und zu sagen: Tut Buße, denn das Reich der Himmel ist nahe gekommen. 18 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er zwei Brüder: Simon, genannt Petrus, und Andreas, seinen Bruder, die ein Netz in den See warfen, denn sie waren Fischer. 19 Und er spricht zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen. 20 Sie aber verließen alsbald die Netze und folgten ihm nach. 21 Und als er von dannen weiterging, sah er zwei andere Brüder: Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, seinen Bruder, im Schiffe mit ihrem Vater Zebedäus, wie sie ihre Netze ausbesserten; und er rief sie. 22 Sie aber verließen alsbald das Schiff und ihren Vater und folgten ihm nach. 23 Und Jesus zog in ganz Galiläa umher, lehrte in ihren Synagogen und predigte das

Evangelium des Reichen und heilte jede Krankheit und jedes Gebrechen unter dem Volke. 24 Und sein Ruf ging aus in das ganze Syrien; und sie brachten zu ihm alle Leidenden, die mit mancherlei Krankheiten und Qualen behaftet waren, und Besessene und Mondsüchtige und Gelähmte; und er heilte sie. 25 Und es folgten ihm große Volksmengen von Galiläa und Dekapolis und Jerusalem und Judäa und von jenseit des Jordan.

5 Als er aber die Volksmengen sah, stieg er auf den Berg; und als er sich gesetzt hatte, traten seine Jünger zu ihm. 2 Und er tat seinen Mund auf, lehrte sie und sprach: 3 Glückselig die Armen im Geiste, denn ihrer ist das Reich der Himmel. 4 Glückselig die Trauernden, denn sie werden getröstet werden. 5 Glückselig die Sanftmütigen, denn sie werden das Land erben. 6 Glückselig die nach der Gerechtigkeit hungrig und dürsten, denn sie werden gesättigt werden. 7 Glückselig die Barmherzigen, denn ihnen wird Barmherzigkeit widerfahren. 8 Glückselig die reinen Herzens sind, denn sie werden Gott schauen. 9 Glückselig die Friedensstifter, denn sie werden Söhne Gottes heißen. 10 Glückselig die um Gerechtigkeit willen Verfolgten, denn ihrer ist das Reich der Himmel. 11 Glückselig seid ihr, wenn sie euch schmähen und verfolgen und jedes böse Wort lügenhaft wider euch reden werden um meinetwillen. 12 Freuet euch und frohlocket, denn euer Lohn ist groß in den Himmeln; denn also haben sie die Propheten verfolgt, die vor euch waren. 13 Ihr seid das Salz der Erde; wenn aber das Salz kraftlos geworden ist, womit soll es gesalzen werden? Es taugt zu nichts mehr, als hinausgeworfen und von den Menschen zertreten zu werden. 14 Ihr seid das Licht der Welt; eine Stadt, die oben auf einem Berge liegt, kann nicht verborgen sein. 15 Man zündet auch nicht eine Lampe an und setzt sie unter den Scheffel sondern auf das Lampengestell, und sie leuchtet allen, die im Hause sind. 16 Also lasset euer Licht leuchten vor den Menschen, damit sie eure guten Werke sehen und euren Vater, der in den Himmeln ist, verherrlichen. 17 Wähnet nicht, daß ich gekommen sei, das Gesetz oder die Propheten aufzulösen; ich bin nicht gekommen, aufzulösen, sondern zu erfüllen. 18 Denn wahrlich, ich sage euch: Bis der Himmel und die Erde vergehen, soll auch nicht ein Jota oder ein Strichlein von dem Gesetz

vergehen, bis alles geschehen ist. **19** Wer irgend dem Herrn deine Eide erfüllen. **34** Ich aber sage euch: nun eines dieser geringsten Gebote auflöst und also Schwöret überhaupt nicht; weder bei dem Himmel, die Menschen lehrt, wird der Geringste heißen im denn er ist Gottes Thron; **35** noch bei der Erde, denn Reiche der Himmel; wer irgend aber sie tut und lehrt, sie ist seiner Füße Schemel; noch bei Jerusalem, dieser wird groß heißen im Reiche der Himmel. **20** denn sie ist des großen Königs Stadt; **36** noch sollst Denn ich sage euch: Wenn nicht eure Gerechtigkeit du bei deinem Haupte schwören, denn du vermagst vorzüglicher ist als die der Schriftgelehrten und nicht, ein Haar weiß oder schwarz zu machen. **37** Es Pharisäer, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel sei aber eure Rede: Ja, ja; nein, nein; was aber mehr eingehen. **21** Ihr habt gehört, daß zu den Alten gesagt ist als dieses, ist aus dem Bösen. **38** Ihr habt gehört, ist: Du sollst nicht töten; wer aber irgend töten wird, daß gesagt ist: Auge um Auge, und Zahn um Zahn. wird dem Gericht verfallen sein. **22** Ich aber sage **39** Ich aber sage euch: Widerstehet nicht dem Bösen, euch, daß jeder, der seinem Bruder [ohne Grund] sondern wer irgend dich auf deinen rechten Backen zürnt, dem Gericht verfallen sein wird; wer aber schlagen wird, dem biete auch den anderen dar; **40** irgend zu seinem Bruder sagt: Raka! dem Synedrium und dem, der mit dir vor Gericht gehen und deinen verfallen sein wird; wer aber irgend sagt: Du Narr! der Leibrock nehmen will, dem laß auch den Mantel. **41** Hölle des Feuers verfallen sein wird. (**Geenna g1067**) **23** Und wer irgend dich zwingen wird, eine Meile zu Wenn du nun deine Gabe darbringst zu dem Altar und gehen, mit dem geh zwei. **42** Gib dem, der dich dich daselbst erinnerst, daß dein Bruder etwas wider bittet, und weise den nicht ab, der von dir borgen will. dich habe, **24** so laß daselbst deine Gabe vor dem **43** Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Du sollst deinen Altar und geh zuvor hin, versöhne dich mit deinem Nächsten lieben und deinen Feind hassen. **44** Ich Bruder; und dann komm und bringe deine Gabe dar. aber sage euch: Liebet eure Feinde, [segnet, die euch **25** Willfahre deiner Gegenpartei schnell, während fluchen, tut wohl denen, die euch hassen.] und betet du mit ihr auf dem Wege bist; damit nicht etwa für die, die euch [beleidigen und] verfolgen, **45** damit die Gegenpartei dich dem Richter überliefere, und ihr Söhne eures Vaters seid, der in den Himmeln ist; der Richter dich dem Diener überliefere, und du ins denn er läßt seine Sonne aufgehen über Böse und Gefängnis geworfen werdest. **26** Wahrlich, ich sage Gute und läßt regnen über Gerechte und Ungerechte. dir: Du wirst nicht von dannen herauskommen, bis du **46** Denn wenn ihr liebet, die euch lieben, welchen auch den letzten Pfennig bezahlt hast. **27** Ihr habt Lohn habt ihr? Tun nicht auch die Zöllner dasselbe? gehört, daß gesagt ist: Du sollst nicht ehebrechen. **28** **47** Und wenn ihr eure Brüder allein grüßet, was tut ihr Ich aber sage euch, daß jeder, der ein Weib ansieht, ihrer zu begehrten, schon Ehebruch mit ihr begangen hat in seinem Herzen. **29** Wenn aber dein rechtes Auge dich ärgert, so reiß es aus und wirf es von dir; denn es ist dir nütze, daß eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib in die Hölle geworfen werde. (**Geenna g1067**) **30** Und wenn deine rechte Hand dich ärgert, so haue sie ab und wirf sie von dir; denn es ist dir nütze, daß eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib in die Hölle geworfen werde. (**Geenna g1067**) **31** Es ist aber gesagt: Wer irgend sein Weib entlassen wird, gebe ihr einen Scheidebrief. **32** Ich aber sage euch: Wer irgend sein Weib entlassen wird, außer auf Grund von Hurerei, macht, daß sie Ehebruch begeht; und wer irgend eine Entlassene heiratet, begeht Ehebruch. **33** Wiederum habt ihr gehört, daß zu den Alten gesagt ist: Du sollst nicht fälschlich schwören, du sollst aber

6 Habet acht, daß ihr euer Almosen nicht gebet vor den Menschen, um von ihnen gesehen zu werden; wenn aber nicht, so habt ihr keinen Lohn bei eurem Vater, der in den Himmeln ist. **2** Wenn du nun Almosen gibst, sollst du nicht vor dir her posaunen lassen, wie die Heuchler tun in den Synagogen und auf den Straßen, damit sie von den Menschen geehrt werden. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren Lohn dahin. **3** Du aber, wenn du Almosen gibst, so laß deine Linke nicht wissen, was deine Rechte tut; **4** damit dein Almosen im Verborgenen sei, und dein Vater, der im Verborgenen sieht, wird dir vergelten. **5** Und wenn du betest, sollst du nicht sein wie die Heuchler; denn die lieben es, in den Synagogen und

an den Ecken der Straßen stehend zu beten, damit sage ich euch: Seid nicht besorgt für euer Leben, was sie von den Menschen gesehen werden. Wahrlich, ihr essen und was ihr trinken sollt, noch für euren ich sage euch, sie haben ihren Lohn dahin. **6** Du Leib, was ihr anziehen sollt. Ist nicht das Leben mehr aber, wenn du betest, so geh in deine Kammer und, als die Speise, und der Leib mehr als die Kleidung? nachdem du deine Tür geschlossen hast, bete zu **26** Sehet hin auf die Vögel des Himmels, daß sie nicht deinem Vater, der im Verborgenen ist, und dein Vater, säen noch ernten, noch in Scheunen sammeln, und der im Verborgenen sieht, wird dir vergelten. **7** Wenn euer himmlischer Vater ernährt sie. Seid ihr nicht viel ihr aber betet, sollt ihr nicht plappern wie die von vorzüglicher als sie? **27** Wer aber unter euch vermag den Nationen; denn sie meinen, daß sie um ihres mit Sorgen seiner Größe eine Elle zuzusetzen? **28** vielen Redens willen werden erhört werden. **8** Seid Und warum seid ihr um Kleidung besorgt? Betrachtet ihnen nun nicht gleich; denn euer Vater weiß, was die Lilien des Feldes, wie sie wachsen: sie mühen sich ihr bedürfet, ehe ihr ihn bittet. **9** Betet ihr nun also: nicht, auch spinnen sie nicht. **29** Ich sage euch aber, Unser Vater, der du bist in den Himmeln, geheiligt daß selbst nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit werde dein Name; dein Reich komme; **10** dein Wille bekleidet war wie eine von diesen. **30** Wenn aber Gott geschehe, wie im Himmel also auch auf Erden. **11** das Gras des Feldes, das heute ist und morgen in Unser nötiges Brot gib uns heute; **12** und vergib uns den Ofen geworfen wird, also kleidet, nicht vielmehr unsere Schulden, wie auch wir unseren Schuldern euch, Kleingläubige? **31** So seid nun nicht besorgt, vergeben; **13** und führe uns nicht in Versuchung, indem ihr saget: Was sollen wir essen? oder: Was sondern errette uns von dem Bösen. - **14** Denn wenn sollen wir trinken? oder: Was sollen wir anziehen? ihr den Menschen ihre Vergehnungen vergebet, so **32** denn nach allem diesem trachten die Nationen; wird euer himmlischer Vater auch euch vergeben; **15** denn euer himmlischer Vater weiß, daß ihr dies alles wenn ihr aber den Menschen ihre Vergehnungen nicht bedürfet. **33** Trachtet aber zuerst nach dem Reiche vergebet, so wird euer Vater auch eure Vergehnungen Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, und dies alles nicht vergeben. **16** Wenn ihr aber fastet, so sehet nicht wird euch hinzugefügt werden. **34** So seid nun nicht düster aus wie die Heuchler; denn sie verstellen ihre besorgt auf den morgenden Tag, denn der morgende Angesichter, damit sie den Menschen als Fastende Tag wird für sich selbst sorgen. Jeder Tag hat an erscheinen. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren Tag seinem Übel genug.

Lohn dahin. **17** Du aber, wenn du fastest, so salbe dein Haupt und wasche dein Angesicht, **18** damit du nicht den Menschen als ein Fastender erscheinst, sondern deinem Vater, der im Verborgenen ist; und dein Vater, der im Verborgenen sieht, wird dir vergelten. **19** Sammelt euch nicht Schätze auf der Erde, wo Motte und Rost zerstört, und wo Diebe durchgraben und stehlen; **20** sammelt euch aber Schätze im Himmel, wo weder Motte noch Rost zerstört, und wo Diebe nicht durchgraben noch stehlen; **21** denn wo dein Schatz ist, da wird auch dein Herz sein. **22** Die Lampe des Leibes ist das Auge; wenn nun dein Auge einfältig ist, so wird dein ganzer Leib licht sein; **23** wenn aber dein Auge böse ist, so wird dein ganzer Leib finster sein. Wenn nun das Licht, das in dir ist, Finsternis ist, wie groß die Finsternis! **24** Niemand kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird einem anhangen und den anderen verachten. Ihr könnet nicht Gott dienen und dem Mammon. **25** Deshalb

7 Richtet nicht, auf daß ihr nicht gerichtet werdet; **2** denn mit welchem Gericht ihr richtet, werdet ihr gerichtet werden, und mit welchem Maße ihr messet, wird euch gemessen werden. **3** Was aber siehst du den Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber in deinem Auge nimmst du nicht wahr? **4** Oder wie wirst du zu deinem Bruder sagen: Erlaube, ich will den Splitter aus deinem Auge ziehen; und siehe, der Balken ist in deinem Auge? **5** Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter aus deines Bruders Auge zu ziehen. **6** Gebet nicht das Heilige den Hunden; werft auch nicht eure Perlen vor die Schweine, damit sie dieselben nicht etwa mit ihren Füßen zertreten und sich umwenden und euch zerreißen. **7** Bittet, und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan werden. **8** Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und

dem Anklopfenden wird aufgetan werden. 9 Oder welcher Mensch ist unter euch, der, wenn sein Sohn ihn um ein Brot bitten würde, ihm einen Stein geben wird? 10 Und wenn er um einen Fisch bitten würde, ihm eine Schlange gegeben wird? 11 Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset, wieviel mehr wird euer Vater, der in den Himmeln ist, Gutes geben denen, die ihn bitten! 12 Alles nun, was immer ihr wollt, daß euch die Menschen tun sollen, also tut auch ihr ihnen; denn dies ist das Gesetz und die Propheten. 13 Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch dieselbe eingehen. 14 Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden. 15 Hütet euch aber vor den falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen, inwendig aber sind sie reißende Wölfe. 16 An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen eine Traube, oder von Disteln Feigen? 17 Also bringt jeder gute Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte Früchte. 18 Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. 19 Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. 20 Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. 21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmeln ist. 22 Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr! Haben wir nicht durch deinen Namen geweissagt, und durch deinen Namen Dämonen ausgetrieben, und durch deinen Namen viele Wunderwerke getan? 23 Und dann werde ich ihnen bekennen: Ich habe euch niemals gekannt; weichet von mir, ihr Übeltäter! 24 Jeder nun, der irgend diese meine Worte hört und sie tut, den werde ich einem klugen Manne verglichen, der sein Haus auf den Felsen baute; 25 und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stürmten wider jenes Haus; und es fiel nicht, denn es war auf den Felsen gegründet. 26 Und jeder, der diese meine Worte hört und sie nicht tut, der wird einem törichten Manne verglichen werden, der sein Haus auf den Sand baute; 27 und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stießen an jenes Haus; und es fiel, und sein Fall war groß. 28 Und es geschah, als Jesus diese Worte vollendet hatte, da erstaunten die Volksmengen sehr über seine Lehre; 29 denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie ihre Schriftgelehrten.

8 Als er aber von dem Berge herabgestiegen war, folgten ihm große Volksmengen. 2 Und siehe, ein Aussätziger kam herzu und warf sich vor ihm nieder und sprach: Herr, wenn du willst, kannst du mich reinigen. 3 Und er streckte seine Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und alsbald wurde sein Aussatz gereinigt. 4 Und Jesus spricht zu ihm: Siehe, sage es niemand; sondern gehe hin, zeige dich dem Priester, und bringe die Gabe dar, die Moses angeordnet hat, ihnen zum Zeugnis. 5 Als er aber in Kapernaum eintrat, kam ein Hauptmann zu ihm, der ihn bat und sprach: 6 Herr, mein Knecht liegt zu Hause gelähmt und wird schrecklich gequält. 7 Und Jesus spricht zu ihm: Ich will kommen und ihn heilen. 8 Der Hauptmann aber antwortete und sprach: Herr, ich bin nicht würdig, daß du unter mein Dach tretest; sondern sprich nur ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. 9 Denn auch ich bin ein Mensch unter Gewalt und habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem: Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tut's. 10 Als aber Jesus es hörte, verwunderte er sich und sprach zu denen, welche nachfolgten: Wahrlich, ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. 11 Ich sage euch aber, daß viele von Osten und Westen kommen und mit Abraham und Isaak und Jakob zu Tische liegen werden in dem Reiche der Himmel, 12 aber die Söhne des Reiches werden hinausgeworfen werden in die äußere Finsternis: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. 13 Und Jesus sprach zu dem Hauptmann: Gehe hin, und dir geschehe, wie du geglaubt hast. Und sein Knecht wurde gesund in jener Stunde. 14 Und als Jesus in das Haus des Petrus gekommen war, sah er dessen Schwiegermutter fieberkrank daniederliegen. 15 Und er rührte ihre Hand an, und das Fieber verließ sie; und sie stand auf und diente ihm. 16 Als es aber Abend geworden war, brachten sie viele Besessene zu ihm; und er trieb die Geister aus mit einem Worte, und er heilte alle Leidenden, 17

damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesaias
geredet ist, welcher spricht: "Er selbst nahm unsere Schwachheiten und trug unsere Krankheiten." 18 Als Jesus eine große Volksmenge um sich sah, befahl er, an das jenseitige Ufer hinwegzufahren. 19 er zu dem Gelähmten: Sei guten Mutes, Kind, deine Und ein Schriftgelehrter kam herzu und sprach zu ihm: Lehrer, ich will dir nachfolgen, wohin irgend du gehst. 20 Und Jesus spricht zu ihm: Die Füchse haben Höhlen, und die Vögel des Himmels Nester, aber der Sohn des Menschen hat nicht, wo er das Haupt hinlege. 21 Ein anderer aber von seinen Jüngern sprach zu ihm: Herr, erlaube mir, zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. 22 Jesus aber sprach zu ihm: Folge mir nach, und laß die Toten ihre Toten begraben. 23 Und als er in das Schiff gestiegen war, folgten ihm seine Jünger. 24 Und siehe, es erhob sich ein großes Ungestüm auf dem See, so daß das Schiff von den Wellen bedeckt wurde; und die Jünger traten hinzu, weckten ihn auf und sprachen: Herr, rette uns, wir kommen um! Was für einer ist dieser, daß auch die Winde und der See ihm gehorchen? 28 Und als er an das jenseitige Ufer gekommen war, in das Land der Gergesener, begegneten ihm zwei Besessene, die aus den Grünwalder Grüften hervorkamen, sehr wütend, so daß niemand jenes Weges vorbeizugehen vermochte. 29 Und siehe, sie schrien und sprachen: Was haben wir mit dir zu tun? Bist du hierhergekommen, vor der Zeit uns zu quälen? 30 Es war aber fern von ihnen eine Herde vieler Schweine, welche weidete. 31 Und siehe, die ganzen Herden [Schweine] stürzte sich den Abhang hinab in den See, und sie kamen um in dem Gewässer. 33 Die Hüter aber flohen und gingen in die Stadt und verkündeten alles und das von den Besessenen. 34 Und siehe, die ganze Stadt ging hinaus, Jesu entgegen, und als sie ihn sahen, baten sie, daß er aus ihren Grenzen weggehen möchte.

9 Und er stieg in das Schiff, setzte über und kam in seine eigene Stadt. 2 Und siehe, sie brachten einen Gelähmten zu ihm, der auf einem Bett lag; und als Jesus ihren Glauben sah, sprach er zu dem Gelähmten: Sei guten Mutes, Kind, deine Sünden sind vergeben. 3 Und siehe, etliche von den Schriftgelehrten sprachen bei sich selbst: Dieser Gehst. Denn was ist leichter, zu sagen: Deine Sünden sind vergeben? 4 Und als Jesus ihre Gedanken sah, sprach er: Warum denket ihr Arges in euren Herzen? 5 Denn was ist leichter, zu sagen: Stehe auf und wandle? 6 Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der Erde. 7 Und als er aufwachte, sah er die Toten ihre Toten gesegnet, und er einen Menschen am Zollhouse sitzen, Matthäus 26 Und er spricht zu ihnen: Was seid ihr furchtsam, genannt, und er spricht zu ihm: Folge mir nach. Und Kleingläubige? Dann stand er auf und bedrohte die Menschen, aber verwunderten sich und sprachen: viele Zöllner und Sünder und lagen zu Tische mit Was für einer ist dieser, daß auch die Winde und der See ihm gehorchen? 28 Und als er an das jenseitige Ufer gekommen war, in das Land der Gergesener, isset euer Lehrer mit den Zöllnern und Sündern? 12 Als aber [Jesus] es hörte, sprach er: Die Starken begegneten ihm zwei Besessene, die aus den Grünwalder Grüften hervorkamen, sehr wütend, so daß niemand jenes bedürfen nicht eines Arztes, sondern die Kranken. 13 Gehet aber hin und lernet, was das ist: "Ich will schreien und sprachen: Was haben wir mit dir zu tun? Barmherzigkeit und nicht Schlachtopfer"; denn ich bin schaffen, Sohn Gottes? Bist du hierhergekommen, nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder. 14 Dann kommen die Jünger des Johannes zu ihm und sagen: Warum fasten wir und die Pharisäer oft, zu Ihnen: Können etwa die Gefährten des Bräutigams 32 Und er sprach zu ihnen: Gehet hin. Sie aber trauern, so lange der Bräutigam bei Ihnen ist? Es fuhren aus und fuhren in die [Herde] Schweine. Und siehe, die ganze Herde [Schweine] stürzte sich den Abhang hinab in den See, und sie kamen um in dem sie fasten. 16 Niemand aber setzt einen Flicken von Gewässer. 33 Die Hüter aber flohen und gingen in die Stadt und verkündeten alles und das von den Besessenen. 34 Und siehe, die ganze Stadt ging hinaus, Jesu entgegen, und als sie ihn sahen, baten sie, daß er aus ihren Grenzen weggehen möchte. -

Auch tut man nicht neuen Wein in alte Schläuche; sonst zerreißen die Schläuche, und der Wein wird verschüttet, und die Schläuche verderben; sondern man tut neuen Wein in neue Schläuche, und beide werden zusammen erhalten. 18 Während er dies zu

ihnen redete, siehe, da kam ein Vorsteher herein 38 bittet nun den Herrn der Ernte, daß er die Arbeiter und warf sich vor ihm nieder und sprach: Meine aussende in seine Ernte.

Tochter ist eben jetzt verschieden; aber komm und lege deine Hand auf sie, und sie wird leben. 19 Und Jesus stand auf und folgte ihm, und seine Jünger. 20 Und siehe, ein Weib, das zwölf Jahre blutflüssig war, trat von hinten herzu und rührte die Quaste seines Kleides an; 21 denn sie sprach bei sich selbst: Wenn ich nur sein Kleid anrühre, so werde ich geheilt werden. 22 Jesus aber wandte sich um, und als er sie sah, sprach er: Sei gutes Mutes, Tochter; dein Glaube hat dich geheilt. Und das Weib war geheilt von jener Stunde an. 23 Und als Jesus in das Haus des Vorstehers kam und die Pfeifer und die lärmende Volksmenge sah, 24 sprach er: Gehet fort, denn das Mägdelein ist nicht gestorben, sondern es schläft. Und sie verlachten ihn. 25 Als aber die Volksmenge hinausgetrieben war, ging er hinein und ergriff sie bei der Hand; und das Mägdelein stand auf. 26 Und das Gerücht hiervon ging aus in jenes ganze Land. 27 Und als Jesus von dannen weiterging, folgten ihm zwei Blinde, welche schrieen und sprachen: Erbarme dich unser, Sohn Davids! 28 Als er aber in das Haus gekommen war, traten die Blinden zu ihm; und Jesus spricht zu ihnen: Glaubet ihr, daß ich dieses tun kann? Sie sagen zu ihm: Ja, Herr. 29 Dann rührte er ihre Augen an und sprach: Euch geschehe nach eurem Glauben. 30 Und ihre Augen wurden aufgetan; und Jesus bedrohte sie und sprach: Sehet zu, niemand erfahre es! 31 Sie aber gingen aus und machten ihn ruchbar in jenem ganzen Lande. 32 Als sie aber weggingen, siehe, da brachten sie einen stummen Menschen zu ihm, der besessen war. 33 Und als der Dämon ausgetrieben war, redete der Stumme. Und die Volksmengen verwunderten sich und sprachen: Niemals ward es also in Israel gesehen. 34 Die Pharisäer aber sagten: Er treibt die Dämonen aus durch den Obersten der Dämonen. 35 Und Jesus zog umher durch alle Städte und Dörfer und lehrte in ihren Synagogen und predigte das Evangelium des Reiches und heilte jede Krankheit und jedes Gebrechen. 36 Als er aber die Volksmengen sah, wurde er innerlich bewegt über sie, weil sie erschöpft und verschmachtet waren wie Schafe, die keinen Hirten haben. 37 Dann spricht er zu seinen Jüngern: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige;

10 Und als er seine zwölf Jünger herzugerufen hatte, gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu heilen. 2 Die Namen der zwölf Apostel aber sind diese: Der erste, Simon, der Petrus genannt wird, und Andreas, sein Bruder; Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und Johannes, sein Bruder; 3 Philippus und Bartholomäus; Thomas und Matthäus, der Zöllner; Jakobus, der Sohn des Alphäus, und Lebbäus, der zubenannt war Thaddäus; 4 Simon, der Kananäer, und Judas, der Iskariot, der ihn auch überlieferte. 5 Diese zwölf sandte Jesus aus und befahl ihnen und sprach: Gehet nicht auf einen Weg der Nationen, und gehet nicht in eine Stadt der Samariter; 6 gehet aber vielmehr zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel. 7 Indem ihr aber hingehet, predigt und sprechet: Das Reich der Himmel ist nahe gekommen. 8 Heilet Kranke, [wecket Tote auf.] reinigt Aussätzige, treibet Dämonen aus; umsonst habt ihr empfangen, umsonst gebet. 9 Verschaffet euch nicht Gold noch Silber noch Kupfer in eure Gürtel, 10 keine Tasche auf den Weg, noch zwei Leibröcke, noch Sandalen, noch einen Stab; denn der Arbeiter ist seiner Nahrung wert. 11 In welche Stadt aber oder in welches Dorf irgend ihr eintretet, erforschet, wer darin würdig ist; und daselbst bleibet, bis ihr weggehet. 12 Wenn ihr aber in das Haus eintretet, so grüßet es. 13 Und wenn nun das Haus würdig ist, so komme euer Friede auf dasselbe; wenn es aber nicht würdig ist, so wende sich euer Friede zu euch zurück. 14 Und wer irgend euch nicht aufnehmen, noch eure Worte hören wird, gehet hinaus aus jenem Hause oder jener Stadt und schüttelt den Staub von euren Füßen. 15 Wahrlich, ich sage euch, es wird dem Lande von Sodom und Gomorra erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als jener Stadt. 16 Siehe, ich sende euch wie Schafe inmitten von Wölfen; so seid nun klug wie die Schlangen und einfältig wie die Tauben. 17 Hütet euch aber vor den Menschen; denn sie werden euch an Synedrien überliefern und in ihren Synagogen euch geißeln; 18 und auch vor Statthalter und Könige werdet ihr geführt werden um meinetwillen, ihnen und den Nationen zum Zeugnis. 19 Wenn sie euch aber überliefern, so seid nicht besorgt, wie oder was

ihr reden sollt; denn es wird euch in jener Stunde würdig; **38** und wer nicht sein Kreuz aufnimmt und gegeben werden, was ihr reden sollt. **20** Denn nicht ihr mir nachfolgt, ist meiner nicht würdig. **39** Wer sein seid die Redenden, sondern der Geist eures Vaters, Leben findet, wird es verlieren, und wer sein Leben der in euch redet. **21** Es wird aber der Bruder den verliert um meinewillen, wird es finden. **40** Wer euch Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; aufnimmt, nimmt mich auf, und wer mich aufnimmt, und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und nimmt den auf, der mich gesandt hat. **41** Wer einen sie zum Tode bringen. **22** Und ihr werdet von allen Propheten aufnimmt in eines Propheten Namen, wird gehaßt werden um meines Namens willen. Wer aber eines Propheten Lohn empfangen; und wer einen ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. Gerechten aufnimmt in eines Gerechten Namen, **23** Wenn sie euch aber verfolgen in dieser Stadt, so wird eines Gerechten Lohn empfangen. **42** Und wer fliehet in die andere; denn wahrlich, ich sage euch, irgend einen dieser Kleinen nur mit einem Becher ihr werdet mit den Städten Israels nicht zu Ende kalten Wassers tränken wird in eines Jüngers Namen, sein, bis der Sohn des Menschen gekommen sein wahrlich, ich sage euch, er wird seinen Lohn nicht wird. **24** Ein Jünger ist nicht über den Lehrer, und ein verlieren.

Knecht nicht über seinen Herrn. **25** Es ist dem Jünger genug, daß er sei wie sein Lehrer, und der Knecht wie sein Herr. Wenn sie den Hausherrn Beelzebub genannt haben, wieviel mehr seine Hausgenossen! **26** Fürchtet euch nun nicht vor ihnen. Denn es ist nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird. **27** Was ich euch sage in der Finsternis, redet in dem Lichte, und was ihr höret ins Ohr, rufet aus auf den Dächern. **28** Und fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele aber nicht zu töten vermögen; fürchtet aber vielmehr den, der sowohl Seele als Leib zu verderben vermag in der Hölle. (Geenna g1067) **29** Werden nicht zwei Sperlinge um einen Pfennig verkauft? Und nicht einer von ihnen fällt auf die Erde ohne euren Vater; **30** an euch aber sind selbst die Haare des Hauptes alle gezählt. **31** Fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. **32** Ein jeder nun, der mich vor den Menschen bekennen wird, den werde auch ich bekennen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist. **33** Wer aber irgend mich vor den Menschen verleugnen wird, den werde auch ich verleugnen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist. **34** Wähnet nicht, daß ich gekommen sei, Frieden auf die Erde zu bringen; ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern das Schwert. **35** Denn ich bin gekommen, den Menschen zu entzweien mit seinem Vater, und die Tochter mit ihrer Mutter, und die Schwiegertochter mit ihrer Schwiegermutter; **36** und des Menschen Feinde werden seine eigenen Hausgenossen sein. **37** Wer Vater oder Mutter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig; und wer Sohn oder Tochter mehr liebt als mich, ist meiner nicht

11 Und es geschah, als Jesus seine Befehle an seine zwölf Jünger vollendet hatte, ging er von dannen hinweg, um in ihren Städten zu lehren und zu predigen. **2** Als aber Johannes im Gefängnis die Werke des Christus hörte, sandte er durch seine Jünger **3** und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten? **4** Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr höret und sehet: **5** Blinde werden sehend, und Lahme wandeln, Aussätzige werden gereinigt, und Taube hören, und Tote werden auferweckt, und Armen wird gute Botschaft verkündigt; **6** und glückselig ist, wer irgend sich nicht an mir ärgern wird! **7** Als diese aber hingingen, fing Jesus an, zu den Volksmengen zu reden über Johannes: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? Ein Rohr vom Winde hin und her bewegt? **8** Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Menschen, mit weichen [Kleidern] angetan? Siehe, die die weichen Kleider tragen, sind in den Häusern der Könige. **9** Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr als einen Propheten. **10** Denn dieser ist es, von dem geschrieben steht: "Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten wird." **11** Wahrlich, ich sage euch, unter den von Weibern Geborenen ist kein Größerer aufgestanden als Johannes der Täufer; der Kleinste aber im Reiche der Himmel ist größer als er. **12** Aber von den Tagen Johannes' des Täufers an bis jetzt wird dem Reiche der Himmel Gewalt angetan, und Gewalttuende reißen es an sich. **13** Denn alle

Propheten und das Gesetz haben geweissagt bis **12** Zu jener Zeit ging Jesus am Sabbath durch die auf Johannes. **14** Und wenn ihr es annehmen wollt, Saaten; es hungerte aber seine Jünger, und er ist Elias, der kommen soll. **15** Wer Ohren hat sie fingen an, Ähren abzupflücken und zu essen. **2** zu hören, der höre! **16** Wem aber soll ich dieses Als aber die Pharisäer es sahen, sprachen sie zu Geschlecht vergleichen? Es ist Kindern gleich, die ihm: Siehe, deine Jünger tun, was am Sabbath zu auf den Märkten sitzen und ihren Gespielen zurufen tun nicht erlaubt ist. **3** Er aber sprach zu ihnen: Habt und sagen: **17** Wir haben euch gepfiffen, und ihr ihr nicht gelesen, was David tat, als ihn und die bei habt nicht getanzt; wir haben [euch] Klaglieder ihm waren hungerte? **4** Wie er in das Haus Gottes gesungen, und ihr habt nicht gewehklagt. **18** Denn ging und die Schaubrote aß, welche er nicht essen Johannes ist gekommen, der weder aß noch trank, durfte, noch die bei ihm waren, sondern allein die und sie sagen: Er hat einen Dämon. **19** Der Sohn Priester? **5** Oder habt ihr nicht in dem Gesetz gelesen, des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, daß an den Sabbathen die Priester in dem Tempel und sie sagen: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, den Sabbath entheiligen und schuldlos sind? **6** Ich ein Freund der Zöllner und Sünder; und die Weisheit sage euch aber: Größeres als der Tempel ist hier. ist gerechtfertigt worden von ihren Kindern. **20** Dann **7** Wenn ihr aber erkannt hättest, was es ist: "Ich will fing er an, die Städte zu schelten, in welchen seine Barmherzigkeit und nicht Schlachtopfer", so würdet meisten Wunderwerke geschehen waren, weil sie ihr die Schuldlosen nicht verurteilt haben. **8** Denn der nicht Buße getan hatten. **21** Wehe dir, Chorazin! Sohn des Menschen ist Herr des Sabbaths. **9** Und als Wehe dir, Bethsaida! Denn wenn zu Tyrus und Sidon er von dannen weiterging, kam er in ihre Synagoge. die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch **10** Und siehe, da war ein Mensch, der eine verdorrte geschehen sind, längst hätten sie in Sack und Asche Hand hatte. Und sie fragten ihn und sprachen: Ist es Buße getan. **22** Doch ich sage euch: Tyrus und Sidon erlaubt, an den Sabbathen zu heilen? auf daß sie wird es erträglicher ergehen am Tage des Gerichts ihn anklagen möchten. **11** Er aber sprach zu ihnen: als euch. **23** Und du, Kapernaum, die du bis zum Welcher Mensch wird unter euch sein, der ein Schaf Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst du hat und, wenn dieses am Sabbath in eine Grube fiele, hinabgestoßen werden; denn wenn in Sodom die es nicht ergreifen und aufrichten wird? **12** Wieviel Wunderwerke geschehen wären, die in dir geschehen vorzüglicher ist nun ein Mensch als ein Schaf! Also sind, es wäre geblieben bis auf den heutigen Tag. ist es erlaubt, an den Sabbathen Gutes zu tun. **13** (**Hades 986**) **24** Doch ich sage euch: Dem Sodomer Dann spricht er zu dem Menschen: Strecke deine Lande wird es erträglicher ergehen am Tage des Hand aus. Und er streckte sie aus, und sie ward Gerichts als dir. **25** Zu jener Zeit hob Jesus an und wiederhergestellt, gesund wie die andere. **14** Die sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und Pharisäer aber gingen hinaus und hielten Rat wider der Erde, daß du dies vor Weisen und Verständigen ihn, wie sie ihn umbrächten. **15** Als aber Jesus es verborgen hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. erkannte, entwich er von dannen; und es folgten ihm **26** Ja, Vater, denn also war es wohlgefällig vor dir. große Volksmengen, und er heilte sie alle. **16** Und er **27** Alles ist mir übergeben von meinem Vater; und bedrohte sie, daß sie ihn nicht offenbar machten; **17** niemand erkennt den Sohn, als nur der Vater, noch damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesaias erkennt jemand den Vater, als nur der Sohn, und geredet ist, welcher spricht: **18** Siehe, mein Knecht, wem irgend der Sohn ihn offenbaren will. **28** Kommet den ich erwählt habe, mein Geliebter, an welchem her zu mir, alle ihr Mühseligen und Beladenen, und meine Seele Wohlgefallen gefunden hat; ich werde ich werde euch Ruhe geben. **29** Nehmet auf euch meinen Geist auf ihn legen, und er wird den Nationen mein Joch und lernet von mir, denn ich bin sanftmütig Gericht ankündigen. **19** Er wird nicht streiten noch und von Herzen demütig, und ihr werdet Ruhe finden schreien, noch wird jemand seine Stimme auf den für eure Seelen; **30** denn mein Joch ist sanft, und Straßen hören; **20** ein geknicktes Rohr wird er nicht meine Last ist leicht. zerbrechen, und einen glimmenden Docht wird er nicht auslöschen, bis er das Gericht hinausführe zum Siege; **21** und auf seinen Namen werden die

Nationen hoffen.“ 22 Dann wurde ein Besessener Lehrer, wir möchten ein Zeichen von dir sehen. 39 Er zu ihm gebracht, blind und stumm; und er heilte aber antwortete und sprach zu ihnen: Ein böses und ihn, so daß der [Blinde und] Stumme redete und ehebrecherisches Geschlecht begehrt ein Zeichen, sah. 23 Und es erstaunten alle die Volksmengen und und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als sagten: Dieser ist doch nicht etwa der Sohn Davids? nur das Zeichen Jonas', des Propheten. 40 Denn 24 Die Pharisäer aber sagten, als sie es hörten: gleichwie Jonas drei Tage und drei Nächte in dem Dieser treibt die Dämonen nicht anders aus, als Bauche des großen Fisches war, also wird der Sohn durch den Beelzebub, den Obersten der Dämonen. des Menschen drei Tage und drei Nächte in dem 25 Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu Herzen der Erde sein. 41 Männer von Ninive werden ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und wird verwüstet; und jede Stadt oder jedes Haus, das werden es verdammten, denn sie taten Buße auf die wider sich selbst entzweit ist, wird nicht bestehen. 26 Predigt Jonas'; und siehe, mehr als Jonas ist hier. 42 Und wenn der Satan den Satan austreibt, so ist er Eine Königin des Südens wird auftreten im Gericht wider sich selbst entzweit; wie wird denn sein Reich mit diesem Geschlecht und wird es verdammten, denn bestehen? 27 Und wenn ich durch Beelzebub die sie kam von den Enden der Erde, um die Weisheit Dämonen austreibe, durch wen treiben eure Söhne Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon sie aus? Darum werden sie eure Richter sein. 28 ist hier. 43 Wenn aber der unreine Geist von dem Wenn ich aber durch den Geist Gottes die Dämonen Menschen ausgefahren ist, so durchwandert er dürre austreibe, so ist also das Reich Gottes zu euch Örter, Ruhe suchend, und findet sie nicht. 44 Dann hingekommen. 29 Oder wie kann jemand in das Haus spricht er: Ich will in mein Haus zurückkehren, von wo des Starken eindringen und seinen Haustrat rauben, ich ausgegangen bin; und wenn er kommt, findet er wenn er nicht zuvor den Starken bindet? Und alsdann es leer, gekehrt und geschmückt. 45 Dann geht er hin wird er sein Haus berauben. 30 Wer nicht mit mir und nimmt sieben andere Geister mit sich, böser als ist, ist wider mich, und wer nicht mit mir sammelt, er selbst, und sie gehen hinein und wohnen daselbst; zerstreut. 31 Deshalb sage ich euch: Jede Sünde und das Letzte jenes Menschen wird ärger als das und Lästerung wird den Menschen vergeben werden; aber die Lästerung des Geistes wird den Menschen nicht vergeben werden. 32 Und wer irgend ein Wort reden wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; wer aber irgend wider den Heiligen Geist reden wird, dem wird nicht vergeben werden, weder in diesem Zeitalter noch in dem zukünftigen. (aiōn g165) 33 Entweder macht den Baum gut und seine Frucht gut, oder macht den Baum faul und seine Frucht faul; denn aus der Frucht wird der Baum erkannt. 34 Otternbrut! Wie könnt ihr Gutes reden, da ihr böse seid? Denn aus der Fülle des Herzens redet der Mund. 35 Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze Gutes hervor, und der böse Mensch bringt aus dem bösen Schatze Böses hervor. 36 Ich sage euch aber, daß von jedem unnützen Worte, das irgend die Menschen reden werden, sie von demselben Rechenschaft geben werden am Tage des Gerichts; 37 denn aus deinen Worten wirst du gerechtfertigt werden, und aus deinen Worten wirst du verdammt werden. 38 Dann antworteten ihm etliche der Schriftgelehrten und Pharisäer und sprachen:

13 An jenem Tage aber ging Jesus aus dem Hause hinaus und setzte sich an den See. 2 Und es versammelten sich große Volksmengen zu ihm, so daß er in ein Schiff stieg und sich setzte; und die ganze Volksmenge stand am Ufer. 3 Und er redete vieles in Gleichnissen zu ihnen und sprach: Siehe, der Sämann ging aus zu säen; 4 und indem er säte,

fiel etliches an den Weg, und die Vögel kamen und bringt keine Frucht. (aiōn g165) 23 Der aber auf die fraßen es auf. 5 Anderes aber fiel auf das Steinichte, gute Erde gesät ist, dieser ist es, der das Wort hört wo es nicht viel Erde hatte; und alsbald ging es auf, und versteht, welcher wirklich Frucht bringt; und der weil es nicht tiefe Erde hatte. 6 Als aber die Sonne eine trägt hundert-, der andere sechzig-, der andere aufging, wurde es verbrannt, und weil es keine Wurzel dreißigfältig. 24 Ein anderes Gleichnis legte er ihnen hatte, verdornte es. 7 Anderes aber fiel unter die vor und sprach: Das Reich der Himmel ist einem Dornen; und die Dornen schlossen auf und ersticken Menschen gleich geworden, der guten Samen auf es. 8 Anderes aber fiel auf die gute Erde und gab seinen Acker säte. 25 Während aber die Menschen Frucht: das eine hundert-, das andere sechzig-, das schliefen, kam sein Feind und säte Unkraut mitten andere dreißigfältig. 9 Wer Ohren hat [zu hören], der unter den Weizen und ging hinweg. 26 Als aber die höre! 10 Und die Jünger traten herzu und sprachen Saat aufsproßte und Frucht brachte, da erschien zu ihm: Warum redest du in Gleichnissen zu ihnen? auch das Unkraut. 27 Es kamen aber die Knechte des 11 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Weil Hausherrn hinzu und sprachen zu ihm: Herr, hast du euch gegeben ist, die Geheimnisse des Reiches der nicht guten Samen auf deinen Acker gesät? Woher Himmel zu wissen, jenen aber ist es nicht gegeben; hat er denn Unkraut? 28 Er aber sprach zu ihnen: Ein 12 denn wer da hat, dem wird gegeben werden, und feindseliger Mensch hat dies getan. Die Knechte aber er wird Überfluß haben; wer aber nicht hat, von dem sprachen zu ihm: Willst du denn, daß wir hingehen und wird selbst, was er hat, genommen werden. 13 Darum es zusammenlesen? 29 Er aber sprach: Nein, damit rede ich in Gleichnissen zu ihnen, weil sie sehend ihr nicht etwa beim Zusammenlesen des Unkrauts nicht sehen und hörend nicht hören, noch verstehen; zugleich mit demselben den Weizen ausraufet. 30 14 und es wird an ihnen die Weissagung Jesaias' Laßt es beides zusammen wachsen bis zur Ernte, und erfüllt, welche sagt: "Mit Gehör werdet ihr hören und zur Zeit der Ernte werde ich den Schnittern sagen: doch nicht verstehen, und sehend werdet ihr sehen Leset zuerst das Unkraut zusammen und bindet es und doch nicht wahrnehmen; 15 denn das Herz in Bündel, um es zu verbrennen; den Weizen aber dieses Volkes ist dick geworden, und mit den Ohren sammelt in meine Scheune. 31 Ein anderes Gleichnis haben sie schwer gehört, und ihre Augen haben sie legte er ihnen vor und sprach: Das Reich der Himmel geschlossen, damit sie nicht etwa mit den Augen ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm sehen und mit den Ohren hören und mit dem Herzen und auf seinen Acker säte; 32 das zwar kleiner ist als verstehen und sich bekehren, und ich sie heile." 16 alle Samen, wenn es aber gewachsen ist, so ist es Glückselig aber eure Augen, daß sie sehen, und eure größer als die Kräuter und wird ein Baum, so daß die Ohren, daß sie hören; 17 denn wahrlich, ich sage Vögel des Himmels kommen und sich niederlassen euch: Viele Propheten und Gerechte haben begehrte in seinen Zweigen. 33 Ein anderes Gleichnis redete zu sehen, was ihr anschauet, und haben es nicht er zu ihnen: Das Reich der Himmel ist gleich einem gesehen; und zu hören, was ihr höret, und haben Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei es nicht gehört. 18 Höret ihr nun das Gleichnis vom Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert war. Sämann. 19 So oft jemand das Wort vom Reiche 34 Dies alles redete Jesus in Gleichnissen zu den hört und nicht versteht, kommt der Böse und reißt Volksmengen, und ohne Gleichnis redete er nicht weg, was in sein Herz gesät war; dieser ist es, der an zu ihnen, 35 damit erfüllt würde, was durch den den Weg gesät ist. 20 Der aber auf das Steinichte Propheten geredet ist, welcher spricht: "Ich werde gesät ist, dieser ist es, der das Wort hört und es meinen Mund auftun in Gleichnissen; ich werde alsbald mit Freuden aufnimmt; 21 er hat aber keine aussprechen, was von Grundlegung der Welt an Wurzel in sich, sondern ist nur für eine Zeit; und verborgen war." 36 Dann entließ er die Volksmengen wenn Drangsal entsteht oder Verfolgung um des und kam in das Haus; und seine Jünger traten zu ihm Wortes willen, alsbald ärgert er sich. 22 Der aber und sprachen: Deute uns das Gleichnis vom Unkraut unter die Dornen gesät ist, dieser ist es, der das des Ackers. 37 Er aber antwortete und sprach: Der Wort hört, und die Sorge dieses Lebens und der den guten Samen sät, ist der Sohn des Menschen, 38 Betrug des Reichtums ersticken das Wort, und er der Acker aber ist die Welt; der gute Same aber, dies

sind die Söhne des Reiches, das Unkraut aber sind die Söhne des Bösen; **39** der Feind aber, der es gesät hat, ist der Teufel; die Ernte aber ist die Vollendung des Zeitalters, die Schnitter aber sind Engel. (aiōn g165) **40** Gleichwie nun das Unkraut zusammengelesen und im Feuer verbrannt wird, also wird es in der Vollendung des Zeitalters sein. (aiōn g165) **41** Der Sohn des Menschen wird seine Engel aussenden, und sie werden aus seinem Reiche alle Ärgernisse zusammenlesen und die das Gesetzlose tun; **42** und sie werden sie in den Feuerofen werfen: da wird sein das Weinen und das Zähnekniſchen. **43** Dann werden die Gerechten leuchten wie die Sonne in dem Reiche ihres Vaters. Wer Ohren hat [zu hören], der höre! **44** Das Reich der Himmel ist gleich einem im Acker verborgenen Schatz, welchen ein Mensch fand und verbarg; und vor Freude darüber geht er hin und verkauft alles, was er hat, und kauft jenen Acker. **45** Wiederum ist das Reich der Himmel gleich einem Kaufmann, der schöne Perlen sucht; **46** als er aber eine sehr kostbare Perle gefunden hatte, ging er hin und verkaufte alles, was er hatte, und kaufte sie. **47** Wiederum ist das Reich der Himmel gleich einem Netze, das ins Meer geworfen wurde und von jeder Gattung zusammenbrachte, welches sie, **48** als es voll war, ans Ufer heraufgezogen hatten; und sie setzten sich nieder und lasen die Guten in Gefäße zusammen, aber die Faulen warfen sie aus. **49** Also wird es in der Vollendung des Zeitalters sein: die Engel werden ausgehen und die Bösen aus der Mitte der Gerechten aussondern, (aiōn g165) **50** und sie in den Feuerofen werfen: da wird sein das Weinen und das Zähnekniſchen. **51** [Jesus spricht zu ihnen:] Habt ihr dies alles verstanden? Sie sagen zu ihm: Ja, [Herr]. **52** Er aber sprach zu ihnen: Darum ist jeder Schriftgelehrte, der im Reiche der Himmel unterrichtet ist, gleich einem Hausherrn, der aus seinem Schatze Neues und Altes hervorbringt. **53** Und es geschah, als Jesus diese Gleichnisse vollendet hatte, ging er von dannen hinweg. **54** Und er kam in seine Vaterstadt und lehrte sie in ihrer Synagoge, so daß sie sehr erstaunten und sprachen: Woher diesem diese Weisheit und die Wunderwerke? **55** Ist dieser nicht der Sohn des Zimmermanns? Heißt nicht seine Mutter Maria, und seine Brüder Jakobus und Joseph und Simon und Judas? **56** Und seine Schwestern, sind sie nicht alle bei uns? Woher nun diesem dies

alles? **57** Und sie ärgerten sich an ihm. Jesus aber sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne Ehre, außer in seiner Vaterstadt und in seinem Hause. **58** Und er tat daselbst nicht viele Wunderwerke wegen ihres Unglaubens.

14 Zu jener Zeit hörte Herodes, der Vierfürst, das Gerücht von Jesu und sprach zu seinen Knechten: **2** Dieser ist Johannes der Täufer; er ist von den Toten auferstanden, und darum wirken solche Kräfte in ihm. **3** denn Herodes hatte Johannes gefangen, ihn gebunden und ins Gefängnis gesetzt, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus. **4** Denn Johannes hatte ihm gesagt: Es ist dir nicht erlaubt, sie zu haben. **5** Und als er ihn töten wollte, fürchtete er die Volksmenge, weil sie ihn für einen Propheten hielten. **6** Als aber der Geburtstag des Herodes begangen wurde, tanzte die Tochter der Herodias vor ihnen, und sie gefiel dem Herodes; **7** weshalb er mit einem Eide zusagte, ihr zu geben, um was irgend sie bitten würde. **8** Sie aber, von ihrer Mutter angewiesen, sagt: Gib mir hier auf einer Schüssel das Haupt Johannes' es Täufers. **9** Und der König wurde traurig; aber um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische lagen, befahl er, es zu geben. **10** Und er sandte hin und ließ den Johannes im Gefängnis enthaften. **11** Und sein Haupt wurde auf einer Schüssel gebracht und dem Mägdelein gegeben, und sie brachte es ihrer Mutter. **12** Und seine Jünger kamen herzu, hoben den Leib auf und begruben ihn. Und sie kamen und verkündeten es Jesu. **13** Und als Jesus es hörte, entwich er von dannen in einem Schiffe an einen öden Ort besonders. Und als die Volksmengen es hörten, folgten sie ihm zu Fuß aus den Städten. **14** Und als er hinausging, sah er eine große Volksmenge, und er wurde innerlich bewegt über sie und heilte ihre Schwachen. **15** Als es aber Abend geworden war, traten seine Jünger zu ihm und sprachen: Der Ort ist öde, und die Zeit ist schon vergangen; entlaß die Volksmengen, auf daß sie hingehen in die Dörfer und sich Speise kaufen. **16** Jesus aber sprach zu ihnen: Sie haben nicht nötig wegzugehen; gebet ihr ihnen zu essen. **17** Sie aber sagen zu ihm: Wir haben nichts hier als nur fünf Brote und zwei Fische. **18** Er aber sprach: Bringet sie mir her. **19** Und er befahl den Volksmengen, sich auf das Gras zu lagern, nahm

die fünf Brote und die zwei Fische, blickte auf gen sprach zu ihnen: Warum übertretet auch ihr das Himmel und segnete sie, und er brach die Brote Gebot Gottes um eurer Überlieferung willen? 4 Denn und gab sie den Jüngern, die Jünger aber gaben Gott hat geboten und gesagt: "Ehre den Vater und sie den Volksmengen. 20 Und sie aßen alle und die Mutter!" und: "Wer Vater oder Mutter flucht, soll wurden gesägtigt. Und sie hoben auf, was an Brocken des Todes sterben." 5 Ihr aber saget: Wer irgend zu übrigblieb, zwölf Handkörbe voll. 21 Die aber aßen, dem Vater oder zu der Mutter spricht: Eine Gabe waren bei fünftausend Männer, ohne Weiber und sei das, was irgend dir von mir zunutze kommen Kindlein. 22 Und alsbald nötigte er die Jünger, in könnte; und er wird keineswegs seinen Vater oder das Schiff zu steigen und ihm an das jenseitige Ufer seine Mutter ehren; 6 und ihr habt so das Gebot vorauszufahren, bis er die Volksmengen entlassen Gottes ungültig gemacht um eurer Überlieferung habe. 23 Und als er die Volksmengen entlassen hatte, willten. 7 Heuchler! Trefflich hat Jesaias über euch stieg er auf den Berg besonders, um zu beten. Als es geweissagt, indem er spricht: 8 "Dieses Volk ehrt aber Abend geworden, war er daselbst allein. 24 Das mich mit den Lippen, aber ihr Herz ist weit entfernt Schiff aber war schon mitten auf dem See und litt Not von mir. 9 Vergeblich aber verehren sie mich, indem von den Wellen, denn der Wind war ihnen entgegen. sie als Lehren Menschengebote lehren." 10 Und er 25 Aber in der vierten Nachtwache kam er zu ihnen, rief die Volksmenge herzu und sprach zu ihnen: Höret wandelnd auf dem See. 26 Und als die Jünger ihn auf und verstehet! 11 Nicht was in den Mund eingeht, dem See wandeln sahen, wurden sie bestürzt und verunreinigt den Menschen, sondern was aus dem sprachen: Es ist ein Gespenst! Und sie schrieen vor Munde ausgeht, das verunreinigt den Menschen. Furcht. 27 Alsbald aber redete Jesus zu ihnen und 12 Dann traten seine Jünger herzu und sprachen sprach: Seid gutes Mutes, ich bin's; fürchtet euch zu ihm: Weißt du, daß die Pharisäer sich ärgerten, nicht! 28 Petrus aber antwortete ihm und sprach: Herr, als sie das Wort hörten? 13 Er aber antwortete und wenn du es bist, so befiehl mir, zu dir zu kommen sprach: Jede Pflanze, die mein himmlischer Vater auf den Wassern. 29 Er aber sprach: Komm! Und nicht gepflanzt hat, wird ausgerottet werden. 14 Laß Petrus stieg aus dem Schiffe und wandelte auf den sie; sie sind blinde Leiter der Blinden. Wenn aber ein Wassern, um zu Jesu zu kommen. 30 Als er aber den Blinder einen Blinden leitet, so werden beide in eine starken Wind sah, fürchtete er sich; und als er anfing Grube fallen. 15 Petrus aber antwortete und sprach zu zu sinken, schrie er und sprach: 31 Herr, rette mich! ihm: Deute uns dieses Gleichnis. 16 Er aber sprach: Alsbald aber streckte Jesus die Hand aus, ergriff ihn Seid auch ihr noch unverständlich? 17 Begreifet ihr und spricht zu ihm: Kleingläubiger, warum zweifeltest noch nicht, daß alles, was in den Mund eingeht, du? 32 Und als sie in das Schiff gestiegen waren, in den Bauch geht und in den Abort ausgeworfen legte sich der Wind. 33 Die aber in dem Schiffe wird? 18 Was aber aus dem Munde ausgeht, kommt waren, kamen und warfen sich vor ihm nieder und aus dem Herzen hervor, und das verunreinigt den sprachen: Wahrhaftig, du bist Gottes Sohn! 34 Und Menschen. 19 Denn aus dem Herzen kommen hervor als sie hinübergefahrene waren, kamen sie in das böse Gedanken, Mord, Ehebruch, Hurerei, Dieberei, Land Genezareth. 35 Und als die Männer jenes Ortes falsche Zeugnisse, Lästerungen; 20 diese Dinge ihn erkannten, schickten sie in jene ganze Umgegend sind es, die den Menschen verunreinigen, aber mit und brachten alle Leidenden zu ihm; 36 und sie batzen ungewaschenen Händen essen verunreinigt den ihn, daß sie nur die Quaste seines Kleides anrührten Menschen nicht. 21 Und Jesus ging aus von dannen dürfen: und so viele ihn anrührten, wurden völlig und entwich in die Gegenden von Tyrus und Sidon; geheilt.

15 Dann kommen die Schriftgelehrten und Pharisäer von Jerusalem zu Jesu und sagen: 2 Warum übertreten deine Jünger die Überlieferung der Ältesten? Denn sie waschen ihre Hände nicht, wenn sie Brot essen. 3 Er aber antwortete und

22 und siehe, ein kananäisches Weib, das von jenen Grenzen herkam, schrie [zu ihm] und sprach: Erbarme dich meiner, Herr, Sohn Davids! Meine Tochter ist schlimm besessen. 23 Er aber antwortete ihr nicht ein Wort. Und seine Jünger traten herzu und batzen ihn und sprachen: Entlaß sie, denn sie schreit hinter uns her. 24 Er aber antwortete und sprach: Ich bin

nicht gesandt, als nur zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel. 25 Sie aber kam und warf sich vor ihm und sprach: Herr, hilf mir! 26 Er aber antwortete und sprach: Es ist nicht schön, das Brot der Kinder zu nehmen und den Hündlein hinzuwerfen. 27 Sie aber sprach: Ja, Herr; denn es essen ja auch die Hündlein von den Brosamen, die von dem Tische ihrer Herren sind. 28 Da antwortete Jesus und sprach zu ihr: O Weib, dein Glaube ist groß; dir geschehe, wie du willst. Und ihre Tochter war geheilt von jener Stunde an. 29 Und Jesus ging von dannen hinweg und kam an den See von Galiläa; und als er auf den Berg gestiegen war, setzte er sich daselbst.

Heute stürmisches Wetter, denn der Himmel ist feuerrot und trübe; das Angesicht des Himmels niedert sich und spricht: Es ist nicht schön, das Brot der Kinder zu Zeiten zu beurteilen, aber die Zeichen der Zeiten könnten ihr nicht beurteilen. 4 Ein böses und ehebrecherisches Geschlecht verlangt nach einem Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonathans'. Und er verließ sie und fielen. 5 Und als seine Jünger an das jenseitige Ufer gekommen waren, hatten sie vergessen, Brote mitzunehmen. 6 Jesus aber sprach zu ihnen: Sehet zu an. 7 Sie aber überlegten bei sich selbst und und hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und Sadducäer. 8 Als aber Jesus es erkannte, sprach er: Was überlegt Stumme, Krüppel und viele andere bei sich hatten, ihr bei euch selbst, Kleingläubige, weil ihr keine und sie warfen sie ihm zu Füßen; und er heilte sie, Brote mitgenommen habt? 9 Verstehet ihr noch nicht, so daß die Volksmengen sich verwunderten, als sie sahen, daß Stumme redeten, Krüppel gesund wurden, Lahme wandelten und Blinde sahen; und sie verherrlichten den Gott Israels. 10 Noch an die sieben Brote der viertausend, und wie viele Handkörbe ihr aufhobet? 11 Wie, verstehet ihr nicht, daß ich euch nicht von Broten sage: Hütet euch vor innerlich bewegt über die Volksmenge; denn schon drei Tage weilen sie bei mir und haben nichts zu essen; und ich will sie nicht entlassen, ohne daß sie gegessen haben, damit sie nicht etwa auf dem Wege verschmachten. 12 Da verstanden sie, daß er nicht gesagt hatte, sich zu hüten vor dem Sauerteig des Brotes, sondern vor der Lehre der Pharisäer und Sadducäer. 13 Als Woher nehmen wir in der Einöde so viele Brote, um eine so große Volksmenge zu sättigen? 14 Und Jesus spricht zu ihnen: Wie viele Brote habt ihr? Sie aber sagten: Sieben, und wenige kleine Fische. 15 Er spricht zu ihnen: Wer sagen die Menschen, daß ich, der Sohn des Täufers; andere aber: Elias; und andere wieder: Jeremias, oder einer der Propheten. 16 Simon Petrus aber antwortete und sprach: Du bist der Christus, der Sohn des lebendigen Gottes. 17 Und du, Simon, Bar Jona; denn Fleisch und Blut haben es dir nicht geoffenbart, sondern mein Vater, der in den Himmel ist. 18 Aber auch ich sage dir, daß du bist Petrus; und auf diesen Felsen will ich meine Versammlung bauen, und des Hades Pforten werden sie nicht überwältigen. (Hades g86) 19 Und ich werde dir die Schlüssel des Reiches der Himmel geben; und was irgend du auf der Erde binden wirst, wird in den Himmel gebunden sein, und was irgend du auf der Erde lösen wirst, wird in den Himmeln gelöst sein. 20 Dann gebot er seinen Jüngern, daß sie niemand sagten, daß er der Christus sei. 21 Von der Zeit an

16 Und die Pharisäer und Sadducäer kamen herzu, und, um ihn zu versuchen, baten sie ihn, er möge ihnen ein Zeichen aus dem Himmel zeigen. 2 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Wenn es Abend geworden ist, so saget ihr: Heiteres Wetter, denn der Himmel ist feuerrot; 3 und frühmorgens:

begann Jesus seinen Jüngern zu zeigen, daß er nach von dem Berge herabstiegen, gebot ihnen Jesus und Jerusalem hingehen müsse und von den Ältesten und sprach: Saget niemand das Gesicht, bis der Sohn Hohenpriestern und Schriftgelehrten vieles leiden, des Menschen aus den Toten auferstanden ist. 10 und getötet und am dritten Tage auferweckt werden Und [seine] Jünger fragten ihn und sprachen: Was müsse. 22 Und Petrus nahm ihn zu sich und fing sagen denn die Schriftgelehrten, daß Elias zuerst an, ihn zu strafen, indem er sagte: Gott behüte dich, kommen müsse? 11 Er aber antwortete und sprach zu Herr! Dies wird dir nicht widerfahren. 23 Er aber ihnen: Elias zwar kommt [zuerst] und wird alle Dinge wandte sich um und sprach zu Petrus: Geh hinter wiederherstellen. 12 Ich sage euch aber, daß Elias mich, Satan! Du bist mir ein Ärgernis, denn du sinnest schon gekommen ist, und sie haben ihn nicht erkannt, nicht auf das, was Gottes, sondern auf das, was sondern an ihm getan, was irgend sie wollten. Also der Menschen ist. 24 Dann sprach Jesus zu seinen wird auch der Sohn des Menschen von ihnen leiden. Jüngern: Wenn jemand mir nachkommen will, der 13 Da verstanden die Jünger, daß er von Johannes verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf dem Täufer zu ihnen sprach. 14 Und als sie zu der und folge mir nach. 25 Denn wer irgend sein Leben Volksmenge kamen, trat ein Mensch zu ihm und fiel erretten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein vor ihm auf die Knie 15 und sprach: Herr, erbarme Leben verliert um meinewillen, wird es finden. 26 dich meines Sohnes, denn er ist mondsüchtig und Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er leidet arg; denn oft fällt er ins Feuer und oft ins die ganze Welt gewönne, aber seine Seele einbüßte? Wasser. 16 Und ich brachte ihn zu deinen Jüngern, Oder was wird ein Mensch als Lösegeld geben für und sie konnten ihn nicht heilen. 17 Jesus aber seine Seele? 27 Denn der Sohn des Menschen wird antwortete und sprach: O ungläubiges und verkehrtes kommen in der Herrlichkeit seines Vaters mit seinen Geschlecht! Bis wann soll ich bei euch sein? Bis Engeln, und dann wird er einem jeden vergelten wann soll ich euch ertragen? Bringet mir ihn her. 18 nach seinem Tun. 28 Wahrlich, ich sage euch: Es Und Jesus bedrohte ihn, und der Dämon fuhr von sind etliche von denen, die hier stehen, welche den ihm aus; und von jener Stunde an war der Knabe Tod nicht schmecken werden, bis sie den Sohn des geheilt. 19 Da traten die Jünger zu Jesu besonders Menschen haben kommen sehen in seinem Reiche.

17 Und nach sechs Tagen nimmt Jesus den Petrus und Jakobus und Johannes, seinen Bruder, mit und führt sie auf einen hohen Berg besonders. 2 Und er wurde vor ihnen umgestaltet. Und sein Angesicht leuchtete wie die Sonne, seine Kleider aber wurden weiß wie das Licht; 3 und siehe, Moses und Elias erschienen ihnen und unterredeten sich mit ihm. 4 Petrus aber hob an und sprach zu Jesu: Herr, es ist gut, daß wir hier sind. Wenn du willst, laß uns hier drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias eine. 5 Während er noch redete, siehe, da überschattete sie eine lichte Wolke, und siehe, eine Stimme kam aus der Wolke, welche sprach: Dieser ist mein geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen gefunden habe; ihn höret. 6 Und als die Jünger es hörten, fielen sie auf ihr Angesicht und fürchteten sich sehr. 7 Und Jesus trat herzu, rührte sie an und sprach: Stehet auf und fürchtet euch nicht. 8 Als sie aber ihre Augen aufhoben, sahen sie niemand als Jesum allein. 9 Und als sie

von dem Berge herabstiegen, gebot ihnen Jesus und sprach: Saget niemand das Gesicht, bis der Sohn Hohenpriestern und Schriftgelehrten vieles leiden, des Menschen aus den Toten auferstanden ist. 10 und getötet und am dritten Tage auferweckt werden Und [seine] Jünger fragten ihn und sprachen: Was müsse. 22 Und Petrus nahm ihn zu sich und fing sagen denn die Schriftgelehrten, daß Elias zuerst an, ihn zu strafen, indem er sagte: Gott behüte dich, kommen müsse? 11 Er aber antwortete und sprach zu Herr! Dies wird dir nicht widerfahren. 23 Er aber ihnen: Elias zwar kommt [zuerst] und wird alle Dinge wandte sich um und sprach zu Petrus: Geh hinter wiederherstellen. 12 Ich sage euch aber, daß Elias mich, Satan! Du bist mir ein Ärgernis, denn du sinnest schon gekommen ist, und sie haben ihn nicht erkannt, nicht auf das, was Gottes, sondern auf das, was sondern an ihm getan, was irgend sie wollten. Also der Menschen ist. 24 Dann sprach Jesus zu seinen wird auch der Sohn des Menschen von ihnen leiden. Jüngern: Wenn jemand mir nachkommen will, der 13 Da verstanden die Jünger, daß er von Johannes verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf dem Täufer zu ihnen sprach. 14 Und als sie zu der und folge mir nach. 25 Denn wer irgend sein Leben Volksmenge kamen, trat ein Mensch zu ihm und fiel erretten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein vor ihm auf die Knie 15 und sprach: Herr, erbarme Leben verliert um meinewillen, wird es finden. 26 dich meines Sohnes, denn er ist mondsüchtig und Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er leidet arg; denn oft fällt er ins Feuer und oft ins die ganze Welt gewönne, aber seine Seele einbüßte? Wasser. 16 Und ich brachte ihn zu deinen Jüngern, Oder was wird ein Mensch als Lösegeld geben für und sie konnten ihn nicht heilen. 17 Jesus aber seine Seele? 27 Denn der Sohn des Menschen wird antwortete und sprach: O ungläubiges und verkehrtes kommen in der Herrlichkeit seines Vaters mit seinen Geschlecht! Bis wann soll ich bei euch sein? Bis Engeln, und dann wird er einem jeden vergelten wann soll ich euch ertragen? Bringet mir ihn her. 18 nach seinem Tun. 28 Wahrlich, ich sage euch: Es Und Jesus bedrohte ihn, und der Dämon fuhr von sind etliche von denen, die hier stehen, welche den ihm aus; und von jener Stunde an war der Knabe Tod nicht schmecken werden, bis sie den Sohn des geheilt. 19 Da traten die Jünger zu Jesu besonders und sprachen: Warum haben wir ihn nicht austreiben können? 20 Er aber spricht zu ihnen: Wegen eures Unglaubens; denn wahrlich, ich sage euch, wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so werdet ihr zu diesem Berge sagen: Werde versetzt von hier dorthin! und er wird versetzt werden; und nichts wird euch unmöglich sein. 21 Diese Art aber fährt nicht aus, als nur durch Gebet und Fasten. 22 Als sie sich aber in Galiläa aufhielten, sprach Jesus zu ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert werden in der Menschen Hände, 23 und sie werden ihn töten, und am dritten Tage wird er auferweckt werden. Und sie wurden sehr betrübt. 24 Als sie aber nach Kapernaum kamen, traten die Einnehmer der Doppeldrachmen zu Petrus und sprachen: Zahlt euer Lehrer nicht die Doppeldrachmen? 25 Er sagt: Ja. Und als er in das Haus eintrat, kam Jesus ihm zuvor und sprach: Was dünkt dich Simon? Von wem erheben die Könige der Erde Zoll oder Steuer, von ihren Söhnen oder von den Fremden? 26 [Petrus] sagt zu ihm: Von den Fremden. Jesus sprach zu ihm: Demnach sind die Söhne frei. 27 Auf daß wir ihnen aber kein Ärgernis

geben, geh an den See, wirf eine Angel aus und hört, so hast du deinen Bruder gewonnen. **16** Wenn nimm den ersten Fisch, der heraufkommt, tue seinen er aber nicht hört, so nimm noch einen oder zwei Mund auf, und du wirst einen Stater finden; den nimm mit dir, damit aus zweier oder dreier Zeugen Mund und gib ihnen für mich und dich.

18 In jener Stunde traten die Jünger zu Jesu und sprachen: Wer ist denn der Größte im Reiche der Himmel? **2** Und als Jesus ein Kindlein herzgerufen hatte, stellte er es in ihre Mitte und sprach: **3** Wahrlich, ich sage euch, wenn ihr nicht umkehret und werdet wie die Kindlein, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel eingehen. **4** Darum, wer irgend sich selbst erniedrigen wird wie dieses Kindlein, dieser ist der Größte im Reiche der Himmel; **5** und wer irgend ein solches Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf. **6** Wer aber irgend eines dieser Kleinen, die an mich glauben, ärgern wird, dem wäre nütze, daß ein Mühlstein an seinen Hals gehängt, und er in die Tiefe des Meeres versenkt würde. **7** Wehe der Welt der Ärgernisse wegen! Denn es ist notwendig, daß Ärgernisse kommen; doch wehe dem Menschen, durch welchen das Ärgernis kommt! **8** Wenn aber deine Hand oder dein Fuß dich ärgert, so haue ihn ab und wirf ihn von dir. Es ist dir besser, lahm oder als Krüppel in das Leben einzugehen, als mit zwei Händen oder mit zwei Füßen in das ewige Feuer geworfen zu werden. (*aiōnios g166*) **9** Und wenn dein Auge dich ärgert, so reiß es aus und wirf es von dir. Es ist dir besser, einäugig in das Leben einzugehen, als mit zwei Augen in die Hölle des Feuers geworfen zu werden. (*Geenna g1067*) **10** Sehet zu, daß ihr nicht eines dieser Kleinen verachtet; denn ich sage euch, daß ihre Engel in den Himmeln allezeit das Angesicht meines Vaters schauen, der in den Himmeln ist. **11** Denn der Sohn des Menschen ist gekommen, das Verlorene zu erretten. **12** Was dünkt euch? Wenn ein Mensch hundert Schafe hätte, und eines von ihnen sich verirre, läßt er nicht die neunundneunzig auf den Bergen und geht hin und sucht das irrende? **13** Und wenn es geschieht, daß er es findet, wahrlich, ich sage euch, er freut sich mehr über dieses, als über die neunundneunzig, die nicht verirrt sind. **14** Also ist es nicht der Wille eures Vaters, der in den Himmeln ist, daß eines dieser Kleinen verloren gehe. **15** Wenn aber dein Bruder wider dich sündigt, so gehe hin, überführe ihn zwischen dir und ihm allein. Wenn er auf dich

jede Sache bestätigt werde. **17** Wenn er aber nicht auf sie hören wird, so sage es der Versammlung; wenn er aber auch auf die Versammlung nicht hören wird, so sei er dir wie der Heide und der Zöllner. **18** Wahrlich, ich sage euch: Was irgend ihr auf der Erde binden werdet, wird im Himmel gebunden sein, und was irgend ihr auf der Erde lösen werdet, wird im Himmel gelöst sein. **19** Wiederum sage ich euch: Wenn zwei von euch auf der Erde übereinkommen werden über irgend eine Sache, um welche sie auch bitten mögen, so wird sie ihnen werden von meinem Vater, der in den Himmeln ist. **20** Denn wo zwei oder drei versammelt sind in meinem Namen, da bin ich in ihrer Mitte. **21** Dann trat Petrus zu ihm und sprach: Herr, wie oft soll ich meinem Bruder, der wider mich sündigt, vergeben? Bis siebenmal? **22** Jesus spricht zu ihm: Nicht sage ich dir, bis siebenmal, sondern bis siebzig mal sieben. **23** Deswegen ist das Reich der Himmel einem Könige gleich geworden, der mit seinen Knechten abrechnen wollte. **24** Als er aber anfing abzurechnen, wurde einer zu ihm gebracht, der zehntausend Talente schuldete. **25** Da derselbe aber nicht hatte zu bezahlen, befahl [sein] Herr, ihn und sein Weib und die Kinder und alles, was er hatte, zu verkaufen und zu bezahlen. **26** Der Knecht nun fiel nieder, huldigte ihm und sprach: Herr, habe Geduld mit mir, und ich will dir alles bezahlen. **27** Der Herr jenes Knechtes aber, innerlich bewegt, gab ihn los und erließ ihm das Darlehn. **28** Jener Knecht aber ging hinaus und fand einen seiner Mitknechte, der ihm hundert Denare schuldig war. Und er ergriff und würgte ihn und sprach: Bezahle, wenn du etwas schuldig bist. **29** Sein Mitknecht nun fiel nieder und bat ihn und sprach: Habe Geduld mit mir, und ich will dir bezahlen. **30** Er aber wollte nicht, sondern ging hin und warf ihn ins Gefängnis, bis er die Schuld bezahlt habe. **31** Als aber seine Mitknechte sahen, was geschehen war, wurden sie sehr betrübt und gingen und berichteten ihrem Herrn alles, was geschehen war. **32** Dann rief ihn sein Herr herzu und spricht zu ihm: Böser Knecht! Jene ganze Schuld habe ich dir erlassen, dieweil du mich batest; **33** solltest nicht auch du dich deines Mitknechtes erbarmt haben, wie auch ich mich deiner erbarmt habe? **34** Und sein

Herr wurde zornig und überlieferte ihn den Peinigern, bis er alles bezahlt habe, was er ihm schuldig war. **35** Also wird auch mein himmlischer Vater euch tun, wenn ihr nicht ein jeder seinem Bruder von Herzen vergebet.

Gute soll ich tun, auf daß ich ewiges Leben habe?

(aiōnios g166) **17** Er aber sprach zu ihm: Was fragst du

mich über das Gute? Einer ist gut. Wenn du aber ins Leben eingehen willst, so halte die Gebote. **18** Er spricht zu ihm: Welche? Jesus aber sprach: Diese:

Du sollst nicht töten; du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis geben; **19** ehre den Vater und die Mutter, und: du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. **20** Der Jüngling spricht zu ihm: Alles dieses habe ich beobachtet; was fehlt mir noch? **21** Jesus sprach zu ihm: Wenn du vollkommen sein willst, so gehe hin, verkaufe deine Habe und gib den Armen, und du wirst einen Schatz im Himmel haben; und komm, folge mir nach. **22** Als aber der Jüngling das Wort hörte, ging er betrübt hinweg, denn er hatte viele Güter. **23** Jesus aber sprach zu seinen Jüngern: Wahrlich ich sage euch: Schwerlich wird ein Reicher in das Reich der Himmel eingehen. **24** Wiederum aber sage ich euch: Es ist leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr eingehe, als [daß] ein Reicher in das Reich Gottes [eingehe]. **25** Als aber die Jünger es hörten, waren sie sehr erstaunt und sagten: Wer kann dann errettet werden? **26** Jesus aber sah sie an und sprach zu ihnen: Bei Menschen ist dies unmöglich, bei Gott aber sind alle Dinge möglich. **27** Da antwortete Petrus und sprach zu ihm: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt; was wird uns nun werden? **28** Jesus aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Ihr, die ihr mir nachgefolgt seid, auch ihr werdet in der Wiedergeburt, wenn der Sohn des Menschen sitzen wird auf seinem Throne der Herrlichkeit, auf zwölf Thronen sitzen und richten die zwölf Stämme Israels. **29** Und ein jeder, der irgend verlassen hat Häuser, oder Brüder, oder Schwestern, oder Vater, oder Mutter, oder Weib, oder Kinder, oder Äcker um meines Namens willen, wird hundertfältig empfangen und ewiges Leben erben. (aiōnios g166) **30** Aber viele Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein.

20 Denn das Reich der Himmel ist gleich einem

Hausherrn, der frühmorgens ausging, um Arbeiter in seinen Weinberg zu dingen. **2** Nachdem er aber mit den Arbeitern um einen Denar den Tag übereingekommen war, sandte er sie in seinen Weinberg. **3** Und als er um die dritte Stunde ausging, sah er andere auf dem Markte müßig stehen; **4**

19 Und es geschah, als Jesus diese Reden vollendet hatte, begab er sich von Galiläa hinweg und kam in das Gebiet von Judäa, jenseit des Jordan. **2** Und es folgten ihm große Volksmengen, und er heilte sie daselbst. **3** Und die Pharisäer kamen zu ihm, versuchten ihn und sprachen: Ist es einem Manne erlaubt, aus jeder Ursache sein Weib zu entlassen? **4** Er aber antwortete und sprach [zu ihnen]: Habt ihr nicht gelesen, daß der, welcher sie schuf, von Anfang sie Mann und Weib schuf und sprach: **5** "Um deswillen wird ein Mensch Vater und Mutter verlassen und seinem Weibe anhangen, und es werden die zwei ein Fleisch sein"; **6** so daß sie nicht mehr zwei sind, sondern ein Fleisch? Was nun Gott zusammengefügt hat, soll der Mensch nicht scheiden. **7** Sie sagen zu ihm: Warum hat denn Moses geboten, einen Scheidebrief zu geben und [sie] zu entlassen? **8** Er spricht zu ihnen: Moses hat wegen eurer Herzenshärtigkeit euch gestattet, eure Weiber zu entlassen; von Anfang aber ist es nicht also gewesen. **9** Ich sage euch aber, daß, wer irgend sein Weib entlassen wird, nicht wegen Hurerei, und eine andere heiraten wird, Ehebruch begeht; und wer eine Entlassene heiratet, begeht Ehebruch. **10** Seine Jünger sagen zu ihm: Wenn die Sache des Mannes mit dem Weibe also steht, so ist es nicht ratsam zu heiraten. **11** Er aber sprach zu ihnen: Nicht alle fassen dieses Wort, sondern denen es gegeben ist; **12** denn es gibt Verschnittene, die von Mutterleibe also geboren sind; und es gibt Verschnittene, die von den Menschen verschnitten worden sind; und es gibt Verschnittene, die sich selbst verschnitten haben um des Reiches der Himmel willen. Wer es zu fassen vermag, der fasse es. **13** Dann wurden Kindlein zu ihm gebracht, auf daß er ihnen die Hände auflege und bete; die Jünger aber verwiesen es ihnen. **14** Jesus aber sprach: Lasset die Kindlein und wehret ihnen nicht, zu mir zu kommen, denn solcher ist das Reich der Himmel. **15** Und er legte ihnen die Hände auf und ging von dannen hinweg. **16** Und siehe, einer trat herzu und sprach zu ihm: Lehrer, welches

und zu diesen sprach er: Gehet auch ihr hin in den Weinberg, und was irgend recht ist, werde ich euch geben. 5 Sie aber gingen hin. Wiederum aber ging er aus um die sechste und neunte Stunde und tat zu [meiner] Linken steht nicht bei mir zu vergeben, desgleichen. 6 Als er aber um die elfte [Stunde] ausging, fand er andere stehen und spricht zu ihnen: bereit ist. 24 Und als die Zehn es hörten, wurden sie Was stehet ihr hier den ganzen Tag müßig? 7 Sie unwillig über die zwei Brüder. 25 Jesus aber rief sie sagen zu ihm: Weil niemand uns gedungen hat. Er herzu und sprach: Ihr wisset, daß die Regenten der spricht zu ihnen: Gehet auch ihr hin in den Weinberg, Nationen über dieselben herrschen und die Großen [und was irgend recht ist, werdet ihr empfangen]. 8 Gewalt über sie üben. 26 Unter euch soll es nicht also Als es aber Abend geworden war, spricht der Herr des sein; sondern wer irgend unter euch groß werden Weinbergs zu seinem Verwalter: Rufe die Arbeiter und will, soll euer Diener sein, 27 und wer irgend unter zahle [ihnen] den Lohn, anfangend von den letzten euch der Erste sein will, soll euer Knecht sein; 28 bis zu den ersten. 9 Und als die um die elfte Stunde gleichwie der Sohn des Menschen nicht gekommen Gedungenen kamen, empfingen sie je einen Denar. ist, um bedient zu werden, sondern um zu dienen 10 Als aber die ersten kamen, meinten sie, daß sie und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele. 29 mehr empfangen würden; und auch sie empfingen je Und als sie von Jericho auszogen, folgte ihm eine einen Denar. 11 Als sie aber den empfingen, murten große Volksmenge. 30 Und siehe, zwei Blinde, die am sie wider den Hausherrn und sprachen: 12 Diese Wege saßen, als sie hörten, daß Jesus vorübergehe, letzten haben eine Stunde gearbeitet, und du hast schrieen und sprachen: Erbarme dich unser, Herr, sie uns gleich gemacht, die wir die Last des Tages Sohn Davids! 31 Die Volksmenge aber bedrohte sie, und die Hitze getragen haben. 13 Er aber antwortete daß sie schweigen sollten. Sie aber schrieen noch und sprach zu einem von ihnen: Freund, ich tue dir mehr und sprachen: Erbarme dich unser, Herr, Sohn nicht unrecht. Bist du nicht um einen Denar mit mir Davids! 32 Und Jesus blieb stehen und rief sie und übereingekommen? 14 Nimm das Deine und gehe sprach: Was wollt ihr, daß ich euch tun soll? 33 Sie hin. Ich will aber diesem letzten geben wie auch sagen zu ihm: Herr, daß unsere Augen aufgetan dir. 15 Ist es mir nicht erlaubt, mit dem Meinigen zu werden. 34 Jesus aber, innerlich bewegt, rührte ihre tun, was ich will? Blickt dein Auge böse, weil ich Augen an; und alsbald wurden ihre Augen sehend, gütig bin? 16 Also werden die Letzten Erste, und und sie folgten ihm nach.

die Ersten Letzte sein; denn viele sind Berufene, wenige aber Auserwählte. 17 Und als Jesus nach Jerusalem hinaufging, nahm er die zwölf Jünger auf dem Wege besonders zu sich und sprach zu ihnen: 18 Siehe, wir gehen hinauf nach Jerusalem, und der Sohn des Menschen wird den Hohenpriestern und Schriftgelehrten überliefert werden, und sie werden ihn zum Tode verurteilen; 19 und sie werden ihn den Nationen überliefern, um ihn zu verspotten und zu geißeln und zu kreuzigen; und am dritten Tage wird er auferstehen. 20 Dann trat die Mutter der Söhne des Zebedäus mit ihren Söhnen zu ihm und warf sich nieder und erbat etwas von ihm. 21 Er aber sprach zu ihr: Was willst du? Sie sagt zu ihm: Sprich, daß diese meine zwei Söhne einer zu deiner Rechten und einer zu deiner Linken sitzen mögen in deinem Reiche. 22 Jesus aber antwortete und sprach: Ihr wisset nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich

21 Und als sie Jerusalem nahten und nach Bethphage kamen, an den Ölberg, **2** da sandte Jesus zwei Jünger und sprach zu ihnen: Gehet hin in das Dorf, das euch gegenüberliegt; und alsbald werdet ihr eine Eselin angebunden finden, und ein Füllen bei ihr; bindet sie los und führet sie zu mir. **3** Und wenn jemand etwas zu euch sagt, so sollt ihr sprechen: Der Herr bedarf ihrer, und alsbald wird er sie senden. **4** Dies alles aber ist geschehen, auf daß erfüllt würde, was durch den Propheten geredet ist, welcher spricht: **5** "Saget der Tochter Zion: Siehe, dein König kommt zu dir, sanftmütig und reitend auf einer Eselin und auf einem Füllen, des Lasttiers Jungen." **6** Als aber die Jünger hingegangen waren und getan hatten, wie Jesus ihnen aufgetragen, **7** brachten sie die Eselin und das Füllen und legten ihre Kleider auf sie, und er setzte sich auf dieselben. **8** Und eine sehr

große Volksmenge breitete ihre Kleider aus auf den aber antwortete und sprach zu ihnen: Auch ich will Weg; andere aber hieben Zweige von den Bäumen euch ein Wort fragen, und wenn ihr es mir saget, und streuten sie auf den Weg. 9 Die Volksmengen so werde auch ich euch sagen, in welchem Recht aber, welche vor ihm hergingen und nachfolgten, ich diese Dinge tue. 25 Die Taufe Johannes', woher riefen und sprachen: Hosanna dem Sohne Davids! war sie? Vom Himmel oder von Menschen? Sie aber Geprisesen sei, der da kommt im Namen des Herrn! überlegten bei sich selbst und sprachen: Wenn wir Hosanna in der Höhe! 10 Und als er in Jerusalem sagen: Vom Himmel, so wird er zu uns sagen: Warum einzog, kam die ganze Stadt in Bewegung und sprach: habt ihr ihm denn nicht geglaubt? 26 Wenn wir aber Wer ist dieser? 11 Die Volksmengen aber sagten: sagen: Von Menschen, wir fürchten die Volksmenge, Dieser ist Jesus, der Prophet, der von Nazareth in denn alle halten Johannes für einen Propheten. 27 Galiläa. 12 Und Jesus trat in den Tempel Gottes Und sie antworteten Jesu und sprachen: Wir wissen ein und trieb alle hinaus, die im Tempel verkauften, es nicht. Da sagte auch er zu ihnen: So sage auch ich und kauften, und die Tische der Wechsler und die euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue. 28 Sitze der Taubenverkäufer stieß er um. 13 Und er Was dünkt euch aber? Ein Mensch hatte zwei Kinder; spricht zu ihnen: Es steht geschrieben: "Mein Haus und er trat hin zu dem ersten und sprach: Kind, geh wird ein Bethaus genannt werden"; "ihr aber habt es heute hin, arbeite in [meinem] Weinberge. 29 Er zu einer Räuberhöhle gemacht". 14 Und es traten aber antwortete und sprach: Ich will nicht; danach Blinde und Lahme in dem Tempel zu ihm, und er aber gereute es ihn, und er ging hin. 30 Und er trat heilte sie. 15 Als aber die Hohenpriester und die hin zu dem zweiten und sprach desgleichen. Der Schriftgelehrten die Wunder sahen, welche er tat, aber antwortete und sprach: Ich gehe, Herr, und ging und sie Kinder, die im Tempel schriean und sagten: nicht. 31 Welcher von den beiden hat den Willen Hosanna dem Sohne Davids! - 16 wurden sie unwillig des Vaters getan? Sie sagen [zu ihm]: Der erste. und sprachen zu ihm: Hörst du, was diese sagen? Jesus spricht zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch, daß Jesus aber spricht zu ihnen: Ja, habt ihr nie gelesen: die Zöllner und die Huren euch vorangehen in das "Aus dem Munde der Unmündigen und Säuglinge hast Reich Gottes. 32 Denn Johannes kam zu euch im du dir Lob bereitet"? 17 Und er verließ sie und ging Wege der Gerechtigkeit, und ihr glaubtet ihm nicht; zur Stadt hinaus nach Bethanien, und übernachtete die Zöllner aber und die Huren glaubten ihm; euch daselbst. 18 Des Morgens früh aber, als er in die aber, als ihr es sahet, gereute es danach nicht, um Stadt zurückkehrte, hungrte ihn. 19 Und als er einen ihm zu glauben. 33 Höret ein anderes Gleichnis: Es Feigenbaum an dem Wege sah, ging er auf ihn zu und war ein Hausherr, der einen Weinberg pflanzte und fand nichts an ihm als nur Blätter. Und er spricht zu einen Zaun um denselben setzte und einen Kelter in ihm: Nimmermehr komme Frucht von dir in Ewigkeit! ihm grub und einen Turm baute; und er verdingte Und alsbald verdorrte der Feigenbaum. (aiōn g165) ihn an Weingärtner und reiste außer Landes. 34 20 Und als die Jünger es sahen, verwunderten sie Als aber die Zeit der Früchte nahte, sandte er seine sich und sprachen: Wie alsbald ist der Feigenbaum Knechte zu den Weingärtnern, um seine Früchte zu verdorrt! 21 Jesus aber antwortete und sprach zu empfangen. 35 Und die Weingärtner nahmen seine ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Wenn ihr Glauben Knechte, einen schlügen sie, einen anderen töteten habt und nicht zweifelt, so werdet ihr nicht allein sie, einen anderen steinigten sie. 36 Wiederum sandte das mit dem Feigenbaum Geschehene tun, sondern er andere Knechte, mehr als die ersten; und sie wenn ihr auch zu diesem Berge sagen werdet: Werde taten ihnen ebenso. 37 Zuletzt aber sandte er seinen aufgehoben und ins Meer geworfen! so wird es Sohn zu ihnen, indem er sagte: Sie werden sich vor geschehen. 22 Und alles, was irgend ihr im Gebet meinem Sohne scheuen! 38 Als aber die Weingärtner glaubend begehret, werdet ihr empfangen. 23 Und den Sohn sahen, sprachen sie untereinander: Dieser als er in den Tempel kam, traten, als er lehrte, die ist der Erbe; kommt, laßt uns ihn töten und sein Erbe Hohenpriester und die Ältesten des Volkes zu ihm in Besitz nehmen! 39 Und sie nahmen ihn, warfen ihn und sprachen: In welchem Recht tust du diese Dinge? zum Weinberg hinaus und töteten ihn. 40 Wenn nun Und wer hat dir dieses Recht gegeben? 24 Jesus der Herr des Weinbergs kommt, was wird er jenen

Weingärtnern tun? 41 Sie sagen zu ihm: Er wird jene Übeltäter übel umbringen, und den Weinberg wird er an andere Weingärtner verdingen, die ihm die Früchte abgeben werden zu ihrer Zeit. 42 Jesus spricht zu ihnen: Habt ihr nie in den Schriften gelesen: "Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein geworden; von dem Herrn her ist er dies geworden, und er ist wunderbar in unseren Augen"? 43 Deswegen sage ich euch: Das Reich Gottes wird von euch weggenommen und einer Nation gegeben werden, welche dessen Früchte bringen wird. 44 Und wer auf diesen Stein fällt, wird zerschmettert werden; aber auf welchen irgend er fallen wird, den wird er zermalmen. 45 Und als die Hohenpriester und die Pharisäer seine Gleichnisse gehört hatten, erkannten sie, daß er von ihnen rede. 46 Und als sie ihn zu greifen suchten, fürchteten sie die Volksmengen, denn sie hielten ihn für einen Propheten.

Er aber verstummte. 13 Da sprach der König zu den Dienern: Bindet ihm Füße und Hände, [nehmet ihn] und werfet ihn hinaus in die äußere Finsternis: da abgeben werden zu ihr wird sein das Weinen und das Zähnekirschen. 14 Ihnen: Denn viele sind Berufene, wenige aber Auserwählte. 15 Dann gingen die Pharisäer hin und hielten Rat, wie sie ihn in der Rede in eine Falle lockten. 16 Und sie senden ihre Jünger mit den Herodianern zu ihm und sagen: Lehrer, wir wissen, daß du wahrhaftig bist und den Weg Gottes in Wahrheit lehrst und dich um niemand kümmert, denn du siehst nicht auf die Person der Menschen; sage uns nun, was denkst du: 17 Ist es erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben, oder nicht? 18 Da aber Jesus ihre Bosheit erkannte, sprach er: Was versuchet ihr mich, Heuchler? 19 Zeiget mir die Steuermünze. Sie aber überreichten ihm einen Denar. 20 Und er spricht zu ihnen: Wessen ist dieses Bild und die Überschrift? 21 Sie sagen zu ihm: Des Kaisers. Da spricht er zu ihnen: Gebet denn dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. 22 Und als sie das hörten, verwunderten sie sich und ließen ihn und gingen hinweg. 23 An jenem Tage kamen Sadducäer zu ihm, die da sagen, es gebe keine Auferstehung; 24 und sie fragten ihn und sprachen: Lehrer, Moses hat gesagt: Wenn jemand stirbt und keine Kinder hat, so soll sein Bruder sein Weib heiraten und soll seinem Bruder Samen erwecken. 25 Es waren aber bei uns sieben Brüder. Und der erste verheiratete sich und starb; und weil er keinen Samen hatte, hinterließ er sein Weib seinem Bruder. 26 Gleicherweise auch der zweite und der dritte, bis auf den siebten. 27 Zuletzt aber von allen starb auch das Weib. 28 In der Auferstehung nun, wessen Weib von den sieben wird sie sein? Denn alle hatten sie. 29 Jesus aber antwortete und sprach zu ihnen: Ihr irret, indem ihr die Schriften nicht kennet, noch die Kraft Gottes; 30 denn in der Auferstehung heiraten sie nicht, noch werden sie verheiratet, sondern sie sind wie Engel Gottes im Himmel. 31 Was aber die Auferstehung der Toten betrifft, habt ihr nicht gelesen, was zu euch geredet ist von Gott, der da spricht: 32 "Ich bin der Gott Abrahams und der Gott Isaaks und der Gott Jakobs"? Gott ist nicht ein Gott der Toten, sondern der Lebendigen. 33 Und als die Volksmengen es hörten, erstaunten sie über seine Lehre. 34 Als aber die Pharisäer hörten, daß er die Sadducäer zum Schweigen gebracht hatte,

22 Und Jesus antwortete und redete wiederum in Gleichnissen zu ihnen und sprach: 2 Das Reich der Himmel ist einem Könige gleich geworden, der seinem Sohne Hochzeit machte. 3 Und er sandte seine Knechte aus, um die Geladenen zur Hochzeit zu rufen; und sie wollten nicht kommen. 4 Wiederum sandte er andere Knechte aus und sprach: Saget den Geladenen: Siehe, mein Mahl habe ich bereitet, meine Ochsen und mein Mastvieh sind geschlachtet, und alles ist bereit; kommt zur Hochzeit. 5 Sie aber achteten es nicht und gingen hin, der eine auf seinen Acker, der andere an seinen Handel. 6 Die übrigen aber ergripen seine Knechte, mißhandelten und töteten sie. 7 Der König aber ward zornig und sandte seine Heere aus, brachte jene Mörder um und steckte ihre Stadt in Brand. 8 Dann sagt er zu seinen Knechten: die Hochzeit ist zwar bereit, aber die Geladenen waren nicht würdig; 9 so gehtet nun hin auf die Kreuzwege der Landstraßen, und so viele immer ihr finden werdet, ladet zur Hochzeit. 10 Und jene Knechte gingen aus auf die Landstraßen und brachten alle zusammen, so viele sie fanden, sowohl Böse als Gute. Und die Hochzeit wurde voll von Gästen. 11 Als aber der König hereinkam, die Gäste zu besehen, sah er daselbst einen Menschen, der nicht mit einem Hochzeitskleide bekleidet war. 12 Und er spricht zu ihm: Freund, wie bist du hier hereingekommen, da du kein Hochzeitskleid anhast?

versammelten sie sich miteinander. **35** Und es fragte Wehe aber euch, Schriftgelehrten und Pharisäer, einer aus ihnen, ein Gesetzgelehrter, und versuchte Heuchler! Denn ihr verschließet das Reich der Himmel ihn und sprach: **36** Lehrer, welches ist das große vor den Menschen; denn ihr geht nicht hinein, Gebot in dem Gesetz? **37** Er aber sprach zu ihm: noch laßt ihr die Hineingehenden eingehen. **14** "Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit deinem (Dieser Vers gehört nicht zum ursprünglichen Text des ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele und mit Matthäusevangeliums.) **15** Wehe euch, Schriftgelehrte deinem ganzen Verstande". **38** Dieses ist das große und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr durchziehet das und erste Gebot. **39** Das zweite aber, ihm gleiche, ist: Meer und das Trockene, um einen Proselyten zu "Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst". **40** An diesen zwei Geboten hängt das ganze Gesetz und machen; und wenn er es geworden ist, so macht die Propheten. **41** Als aber die Pharisäer versammelt ihr ihn zu einem Sohne der Hölle, zwiefältig mehr waren, fragte sie Jesus und sagte: **42** Was dünkt Die ihr saget: Wer irgend bei dem Tempel schwören euch von dem Christus? Wessen Sohn ist er? Sie wird, das ist nichts; wer aber irgend bei dem Golde sagen zu ihm: Davids. **43** Er spricht zu ihnen: Wie des Tempels schwören wird, ist schuldig. **17** Narren nennt David ihn denn im Geiste Herr, indem er sagt: und Blinde! Denn was ist größer, das Gold, oder der **44** "Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich Tempel, der das Gold heiligt? **18** Und: Wer irgend zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege unter bei dem Altar schwören wird, das ist nichts; wer deine Füße"? **45** Wenn nun David ihn Herr nennt, wie aber irgend bei der Gabe schwören wird, die auf ist er sein Sohn? **46** Und niemand konnte ihm ein ihm ist, ist schuldig. **19** [Narren und] Blinde! Denn Wort antworten, noch wagte jemand von dem Tage was ist größer, die Gabe oder der Altar, der die an, ihn ferner zu befragen.

23 Dann redete Jesus zu den Volksmengen und zu seinen Jüngern und sprach: **2** Die Schriftgelehrten und die Pharisäer haben sich auf Moses' Stuhl gesetzt. **3** Alles nun, was irgend sie euch sagen, tut und haltet; aber tut nicht nach ihren Werken, denn sie sagen es und tun's nicht. **4** Sie binden aber schwere und schwer zu tragende Lasten und legen sie auf die Schultern der Menschen, aber sie wollen sie nicht mit ihrem Finger bewegen. **5** Alle ihre Werke aber tun sie, um sich vor den Menschen sehen zu lassen; denn sie machen ihre Denkzettel breit und die Quasten groß. **6** Sie lieben aber den ersten Platz bei den Gastmählern und die ersten Sitze in den Synagogen **7** und die Begrüßungen auf den Märkten und von den Menschen Rabbi, Rabbi! genannt zu werden. **8** Ihr aber, laßt ihr euch nicht Rabbi nennen; denn einer ist euer Lehrer, ihr alle aber seid Brüder. **9** Ihr sollt auch nicht jemand auf der Erde euren Vater nennen; denn einer ist euer Vater, der in den Himmeln ist. **10** Laßt euch auch nicht Meister nennen; denn einer ist euer Meister, der Christus. **11** Der Größte aber unter euch soll euer Diener sein. **12** Wer irgend aber sich selbst erhöhen wird, wird erniedrigt werden; und wer irgend sich selbst erniedrigen wird, wird erhöht werden. **13**

Wehe aber euch, Schriftgelehrten und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr verschließet das Reich der Himmel vor den Menschen; denn ihr geht nicht hinein, noch laßt ihr die Hineingehenden eingehen. **14** (Dieser Vers gehört nicht zum ursprünglichen Text des Matthäusevangeliums.) **15** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr durchziehet das Meer und das Trockene, um einen Proselyten zu machen; und wenn er es geworden ist, so macht ihr ihn zu einem Sohne der Hölle, zwiefältig mehr als ihr. (**Geenna g1067**) **16** Wehe euch, blinde Leiter! Die ihr saget: Wer irgend bei dem Tempel schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei dem Golde des Tempels schwören wird, ist schuldig. **17** Narren und Blinde! Denn was ist größer, das Gold, oder der Tempel, der das Gold heiligt? **18** Und: Wer irgend bei dem Altar schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei der Gabe schwören wird, die auf ihm ist, ist schuldig. **19** [Narren und] Blinde! Denn was ist größer, die Gabe oder der Altar, der die Gabe heiligt? **20** Wer nun bei dem Altar schwört, schwört bei demselben und bei allem, was auf ihm ist. **21** Und wer bei dem Tempel schwört, schwört bei demselben und bei dem, der ihn bewohnt. **22** Und wer bei dem Himmel schwört, schwört bei dem Throne Gottes und bei dem, der darauf sitzt. **23** wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr verzehntet die Krausemünze und den Anis und den Kümmel, und habt die wichtigeren Dinge des Gesetzes beiseite gelassen: das Gericht und die Barmherzigkeit und den Glauben; diese hättest ihr tun und jene nicht lassen sollen. **24** Blinde Leiter, die ihr die Mücke seihet, das Kamel aber verschlucket! **25** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr reiniget das Äußere des Bechers und der Schüssel, inwendig aber sind sie voll von Raub und Unenthaltsamkeit. **26** Blinder Pharisäer! Reinige zuerst das Inwendige des Bechers und der Schüssel, auf daß auch das Auswendige derselben rein werde. **27** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr gleichet übertünchten Gräbern, die von außen zwar schön scheinen, inwendig aber voll von Totengebeinen und aller Unreinigkeit sind. **28** Also scheinet auch ihr von außen zwar gerecht vor den Menschen, von innen aber seid ihr voll Heuchelei und Gestezlosigkeit. **29** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! Denn ihr bauet die Gräber

der Propheten und schmücket die Grabmäler der Nation wider Nation erheben und Königreich wider Gerechten und sagt: 30 Wären wir in den Tagen Königreich, und es werden Hungersnöte und Seuchen unserer Väter gewesen, so würden wir nicht ihre sein und Erdbeben an verschiedenen Orten. 8 Alles Teilhaber an dem Blute der Propheten gewesen sein. dieses aber ist der Anfang der Wehen. 9 Dann werden 31 Also gebet ihr euch selbst Zeugnis, daß ihr Söhne sie euch in Drangsal überliefern und euch töten; und derer seid, welche die Propheten ermordet haben; ihr werdet von allen Nationen gehaßt werden um 32 und ihr, machet voll das Maß eurer Väter! 33 meines Namens willen. 10 Und dann werden viele Schlangen! Otternbrut! Wie soltet ihr dem Gericht geärgert werden und werden einander überliefern der Hölle entfliehen? (Geenna g1067) 34 Deswegen und einander hassen; 11 und viele falsche Propheten siehe, ich sende zu euch Propheten und Weise und werden aufstehen und werden viele verführen; 12 und Schriftgelehrte; und etliche von ihnen werdet ihr töten wegen des Überhandnehmens der Gesetzlosigkeit und kreuzigen, und etliche von ihnen werdet ihr in wird die Liebe der Vielen erkalten; 13 wer aber euren Synagogen geißeln und werdet sie verfolgen ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. 14 von Stadt zu Stadt; 35 damit über euch komme alles Und dieses Evangelium des Reiches wird gepredigt gerechte Blut, das auf der Erde vergossen wurde, werden auf dem ganzen Erdkreis, allen Nationen zu von dem Blute Abels, des Gerechten, bis zu dem einem Zeugnis, und dann wird das Ende kommen. Blute Zacharias', des Sohnes Barachias', den ihr 15 Wenn ihr nun den Greuel der Verwüstung, von zwischen dem Tempel und dem Altar ermordet habt. welchem durch Daniel, den Propheten, geredet ist, 36 Wahrlich, ich sage euch, dies alles wird über dieses stehen sehet an heiligem Orte (wer es liest, der Geschlecht kommen. 37 Jerusalem, Jerusalem, die beachte es), 16 daß alsdann die in Judäa sind, da tötet die Propheten und steinigt, die zu ihr gesandt auf die Berge fliehen; 17 wer auf dem Dache ist, sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln nicht hinabsteige, um die Sachen aus seinem Hause wollen, wie eine Henne ihre Küchlein versammelt zu holen; 18 und wer auf dem Felde ist, nicht unter ihre Flügel, und ihr habt nicht gewollt! 38 Siehe, zurückkehre, um sein Kleid zu holen. 19 Wehe aber euer Haus wird euch öde gelassen; 39 denn ich sage den Schwangeren und den Säugenden in jenen euch: Ihr werdet mich von jetzt an nicht sehen, bis ihr Tagen! 20 Betet aber, daß eure Flucht nicht im Winter sprechet: "Gepriesen sei, der da kommt im Namen geschehe, noch am Sabbath; 21 denn alsdann wird des Herrn!"

24 Und Jesus trat hinaus und ging von dem Tempel hinweg; und seine Jünger traten herzu, um ihm die Gebäude des Tempels zu zeigen. 2 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Sehet ihr nicht alles dieses? wahrlich, ich sage euch: Hier wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden, der nicht abgebrochen werden wird. 3 Als er aber auf dem Ölberge saß, traten seine Jünger zu ihm besonders und sprachen: Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist das Zeichen deiner Ankunft und der Vollendung des Zeitalters? (aiōn g165) 4 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Sehet zu, daß euch niemand verführe! 5 Denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin der Christus! und sie werden viele verführen. 6 Ihr werdet aber von Kriegen und Kriegsgerüchten hören. Sehet zu, erschrecket nicht; denn dies alles muß geschehen, aber es ist noch nicht das Ende. 7 Denn es wird sich

große Drangsal sein, dergleichen von Anfang der Welt bis jetzthin nicht gewesen ist, noch je sein wird; 22 und wenn jene Tage nicht verkürzt würden, so würde kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten willen werden jene Tage verkürzt werden. 23 Alsdann, wenn jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der Christus, oder: Hier! so glaubet nicht. 24 Denn es werden falsche Christi und falsche Propheten aufstehen und werden große Zeichen und Wunder tun, um so, wenn möglich, auch die Auserwählten zu verführen. 25 Siehe, ich habe es euch vorhergesagt. 26 Wenn sie nun zu euch sagen: Siehe, er ist in der Wüste! so gehet nicht hinaus; Siehe, in den Gemächern! so glaubet nicht. 27 Denn gleichwie der Blitz ausfährt von Osten und scheint bis gen Westen, also wird die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. 28 [Denn] wo irgend das Aas ist, da werden die Adler versammelt werden. 29 Alsbald aber nach der Drangsal jener Tage wird die Sonne verfinstert werden und der Mond seinen Schein

nicht geben, und die Sterne werden vom Himmel fallen, und die Kräfte der Himmel werden erschüttert werden. **30** Und dann wird das Zeichen des Sohnes des Menschen in dem Himmel erscheinen; und dann werden wehklagen alle Stämme des Landes, und sie werden den Sohn des Menschen kommen sehen auf den Wolken des Himmels mit Macht und großer Herrlichkeit. **31** Und er wird seine Engel aussenden mit starkem Posaunenschall, und sie werden seine Auserwählten versammeln von den vier Winden her, von dem einen Ende der Himmel bis zu ihrem anderen Ende. **32** Von dem Feigenbaum aber lernet das Gleichnis: Wenn sein Zweig schon weich geworden ist und die Blätter hervortreibt, so erkennet ihr, daß der Sommer nahe ist. **33** Also auch ihr, wenn ihr alles dieses sehet, so erkennet, daß es nahe an der Tür ist. **34** Wahrlich, ich sage euch: Dieses Geschlecht wird nicht vergehen, bis alles dieses geschehen ist.

35 Der Himmel und die Erde werden vergehen, meine Worte aber sollen nicht vergehen. **36** Von jenem Tage aber und jener Stunde weiß niemand, auch nicht die Engel der Himmel, sondern mein Vater allein. **37** Aber gleichwie die Tage Noahs waren, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. **38** Denn gleichwie sie in den Tagen vor der Flut waren: sie aßen und tranken, sie heirateten und verheirateten, bis zu dem Tage, da Noah in die Arche ging, **39** und sie es nicht erkannten, bis die Flut kam und alle weggraffte, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. **40** Alsdann werden zwei auf dem Felde sein, einer wird genommen und einer gelassen; **41** zwei Weiber werden an dem Mühlstein mahlen, eine wird genommen und eine gelassen. **42** Wachet also, denn ihr wisset nicht, zu welcher Stunde euer Herr kommt. **43** Jenes aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt hätte, in welcher Wache der Dieb komme, so würde er wohl gewacht und nicht erlaubt haben, daß sein Haus durchgraben würde. **44** Deshalb auch ihr, seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt der Sohn des Menschen. - **45** Wer ist nun der treue und kluge Knecht, den sein Herr über sein Gesinde gesetzt hat, um ihnen die Speise zu geben zur rechten Zeit? **46** Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! **47** Wahrlich, ich sage euch, er wird ihn über seine ganze Habe setzen. **48** Wenn aber jener böse Knecht in seinem Herzen

sagt: Mein Herr verzicht zu kommen, **49** und anfängt, seine Mitknechte zu schlagen, und ißt und trinkt mit den Trunkenen, **50** so wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er nicht weiß, **51** und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil setzen mit den Heuchlern: da wird sein das Weinen und das Zähnekirschen.

25 Alsdann wird das Reich der Himmel gleich geworden sein zehn Jungfrauen, welche ihre Lampen nahmen und ausgingen, dem Bräutigam entgegen. **2** Fünf aber von ihnen waren klug und fünf töricht. **3** Die, welche töricht waren, nahmen ihre Lampen und nahmen kein Öl mit sich; **4** die Klugen aber nahmen Öl in ihren Gefäßen mit ihren Lampen. **5** Als aber der Bräutigam verzog, wurden sie alle schlaftrig und schliefen ein. **6** Um Mitternacht aber entstand ein Geschrei: Siehe, der Bräutigam! Gehet aus, ihm entgegen! **7** Da standen alle jene Jungfrauen auf und schmückten ihre Lampen. **8** Die Törichten aber sprachen zu den Klugen: Gebet uns von eurem Öl, denn unsere Lampen erloschen. **9** Die Klugen aber antworteten und sagten: Nicht also, damit es nicht etwa für uns und euch nicht ausreiche; gehet lieber hin zu den Verkäufern und kaufet für euch selbst. **10** Als sie aber hingingen zu kaufen, kam der Bräutigam, und die bereit waren, gingen mit ihm ein zur Hochzeit; und die Tür ward verschlossen. **11** Später aber kommen auch die übrigen Jungfrauen und sagen: Herr, Herr, tue uns auf! **12** Er aber antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage euch, ich kenne euch nicht. **13** So wachet nun, denn ihr wisset weder den Tag noch die Stunde. **14** Denn gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, seine eigenen Knechte rief und ihnen seine Habe übergab: und einem gab er fünf Talente, **15** einem anderen zwei, einem anderen eins, einem jeden nach seiner eigenen Fähigkeit; und alsbald reiste er außer Landes. **16** Der die fünf Talente empfangen hatte, ging aber hin und handelte mit denselben und gewann andere fünf Talente. **17** Desgleichen auch, der die zwei empfangen hatte, auch er gewann andere zwei. **18** Der aber das eine empfangen hatte, ging hin, grub in die Erde und verbarg das Geld seines Herrn. **19** Nach langer Zeit aber kommt der Herr jener Knechte und hält Rechnung mit ihnen. **20** Und es trat herzu,

der die fünf Talente empfangen hatte, und brachte ihr kamet zu mir. **37** Alsdann werden die Gerechten andere fünf Talente und sagte: Herr, fünf Talente hast ihm antworten und sagen: Herr, wann sahen wir dich du mir übergeben, siehe, andere fünf Talente habe hungrig und speisten dich? Oder durstig und tränkten ich zu denselben gewonnen. **21** Sein Herr sprach zu dich? **38** Wann aber sahen wir dich als Fremdling, ihm: Wohl, du guter und treuer Knecht! Über weniges und nahmen dich auf? Oder nackt und bekleideten warst du treu, über vieles werde ich dich setzen; gehe dich? **39** Wann aber sahen wir dich krank oder im ein in die Freude deines Herrn. **22** Es trat aber auch Gefängnis und kamen zu dir? **40** Und der König wird herzu, der die zwei Talente empfangen hatte, und antworten und zu ihnen sagen: Wahrliech, ich sage sprach: Herr, zwei Talente hast du mir übergeben; euch, insofern ihr es einem der geringsten dieser siehe, andere zwei Talente habe ich zu denselben meiner Brüder getan habt, habt ihr es mir getan. **41** gewonnen. **23** Sein Herr sprach zu ihm: Wohl, du Dann wird er auch zu denen zur Linken sagen: Gehet guter und treuer Knecht! Über weniges warst du treu, von mir, Verfluchte, in das ewige Feuer, das bereitet über vieles werde ich dich setzen; gehe ein in die ist dem Teufel und seinen Engeln; (*aiōnios g166*) **42** Freude deines Herrn. **24** Es trat aber auch herzu, denn mich hungerte, und ihr gabet mir nicht zu essen; der das eine Talent empfangen hatte, und sprach: mich dürstete, und ihr tränktest mich nicht; **43** ich war Herr, ich kannte dich, daß du ein harter Mann bist: du Fremdling, und ihr nahmet mich nicht auf; nackt, und erntest, wo du nicht gesät, und sammelst, wo du nicht ihr bekleidetet mich nicht; krank und im Gefängnis, ausgestreut hast; **25** und ich fürchtete mich und ging und ihr besuchtet mich nicht. **44** Dann werden auch hin und verbarg dein Talent in der Erde; siehe, da sie antworten und sagen: Herr, wann sahen wir dich hast du das Deine. **26** Sein Herr aber antwortete und hungrig, oder durstig, oder als Fremdling, oder nackt, sprach zu ihm: Böser und fauler Knecht! Du wußtest, oder krank, oder im Gefängnis, und haben dir nicht daß ich ernte, wo ich nicht gesät, und sammle, wo gedient? **45** Dann wird er ihnen antworten und sagen: ich nicht ausgestreut habe? **27** So solltest du nun Wahrliech, ich sage euch, insofern ihr es einem dieser mein Geld den Wechsler gegeben haben, und wenn Geringsten nicht getan habt, habt ihr es auch mir ich kam, hätte ich das Meine mit Zinsen erhalten. **28** nicht getan. **46** Und diese werden hingehen in die Nehmet nun das Talent von ihm und gebet es dem, der sie zehn Talente hat; **29** denn jedem, der da hat, ewige Pein, die Gerechten aber in das ewige Leben. (*aiōnios g166*)

wird gegeben werden, und er wird Überfluß haben; von dem aber, der nicht hat, von dem wird selbst, was er hat, weggenommen werden. **30** Und den unnützen Knecht werfet hinaus in die äußere Finsternis: da wird sein das Weinen und das Zähnekirschen. **31** Wenn aber der Sohn des Menschen kommen wird in seiner Herrlichkeit, und alle Engel mit ihm, dann wird er auf seinem Throne der Herrlichkeit sitzen; **32** und vor ihm werden versammelt werden alle Nationen, und er wird sie voneinander scheiden, gleichwie der Hirt die Schafe von den Böcken scheidet. **33** Und er wird die Schafe zu seiner Rechten stellen, die Böcke aber zur Linken. **34** Dann wird der König zu denen zu seiner Rechten sagen: Kommet her, Gesegnete meines Vaters, ererbet das Reich, das euch bereitet ist von Grundlegung der Welt an; **35** denn mich hungerte, und ihr gabet mir zu essen; mich dürstete, und ihr tränktest mich; ich war Fremdling, und ihr nahmet mich auf; **36** nackt, und ihr bekleidetet mich; ich war krank, und ihr besuchtet mich; ich war im Gefängnis, und

26 Und es geschah, als Jesus alle diese Reden vollendet hatte, sprach er zu seinen Jüngern: **2** Ihr wisset, daß nach zwei Tagen das Passah ist, und der Sohn des Menschen wird überliefert, um gekreuzigt zu werden. **3** Dann versammelten sich die Hohenpriester und die Ältesten des Volkes in den Hof des Hohenpriesters, der Kajaphas hieß, **4** und ratschlagten miteinander, auf daß sie Jesum mit List griffen und töteten. **5** Sie sagten aber: Nicht an dem Feste, auf daß nicht ein Aufruhr unter dem Volk entstehe. **6** Als aber Jesus in Bethanien war, im Hause Simons, des Aussätzigen, **7** kam ein Weib zu ihm, die ein Alabasterfläschchen mit sehr kostbarer Salbe hatte, und goß es auf sein Haupt, als er zu Tische lag. **8** Als aber die Jünger es sahen, wurden sie unwillig und sprachen: Wozu diese Verschwendung? **9** Denn dieses hätte um vieles verkauft und den Armen gegeben werden können. **10** Als aber Jesus es erkannte, sprach er zu ihnen:

Was macht ihr dem Weibe Mühe? Denn sie hat Loblied gesungen hatten, gingen sie hinaus nach ein gutes Werk an mir getan; **11** denn die Armen dem Ölberg. **31** Da spricht Jesus zu ihnen: Ihr werdet habt ihr allezeit bei euch, mich aber habt ihr nicht euch alle in dieser Nacht an mir ärgern; denn es steht allezeit. **12** Denn indem sie diese Salbe über meinen geschrieben: "Ich werde den Hirten schlagen, und Leib geschüttet hat, hat sie es zu meinem Begräbnis die Schafe der Herde werden zerstreut werden". **32** getan. **13** Wahrlich, ich sage euch: Wo irgend dieses Nachdem ich aber auferweckt sein werde, werde Evangelium gepredigt werden wird in der ganzen ich vor euch hingehen nach Galiläa. **33** Petrus aber Welt, wird auch von dem geredet werden, was diese antwortete und sprach zu ihm: Wenn sich alle an dir getan hat, zu ihrem Gedächtnis. **14** Dann ging einer ärgern werden, ich werde mich niemals ärgern. **34** von den Zwölfen, der Judas Iskariot genannt war, zu Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir, daß du den Hohenpriestern und sprach: **15** Was wollt ihr mir in dieser Nacht, ehe der Hahn kräht, mich dreimal geben, und ich werde ihn euch überliefern? Sie aber verleugnen wirst. **35** Petrus spricht zu ihm: Selbst stellten ihm dreißig Silberlinge fest. **16** Und von da an wenn ich mit dir sterben müßte, werde ich dich nicht suchte er Gelegenheit, auf daß er ihn überliefere. **17** verleugnen. Gleicherweise sprachen auch alle Jünger. An dem ersten Tage der ungesäuerten Brote aber **36** Dann kommt Jesus mit ihnen an einen Ort, genannt traten die Jünger zu Jesu und sprachen: Wo willst Gethsemane, und er spricht zu den Jüngern: Setzet du, daß wir dir bereiten, das Passah zu essen? **18** euch hier, bis ich hingegangen bin und dort gebetet Er aber sprach: Gehet in die Stadt zu dem und dem habe. **37** Und er nahm den Petrus und die zwei Söhne und sprechet zu ihm: Der Lehrer sagt: Meine Zeit des Zebédäus mit, und fing an betrübt und beängstigt ist nahe; bei dir halte ich das Passah mit meinen zu werden. **38** Dann spricht er zu ihnen: Meine Seele Jüngern. **19** Und die Jünger taten, wie Jesus ihnen ist sehr betrübt bis zum Tode; bleibet hier und wachet befohlen hatte, und bereiteten das Passah. **20** Als mit mir. **39** Und er ging ein wenig weiter und fiel auf es aber Abend geworden war, legte er sich mit den sein Angesicht und betete und sprach: Mein Vater, Zwölfen zu Tische. **21** Und während sie aßen, sprach wenn es möglich ist, so gehe dieser Kelch an mir er: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich vorüber; doch nicht wie ich will, sondern wie du willst. überliefern. **22** Und sie wurden sehr betrübt und fingen **40** Und er kommt zu den Jüngern und findet sie an, ein jeder von ihnen zu ihm zu sagen: **23** Ich bin es schlafend; und er spricht zu Petrus: also nicht eine doch nicht, Herr? Er aber antwortete und sprach: Der Stunde vermochtet ihr mit mir zu wachen? **41** Wachet mit mir die Hand in die Schüssel eintaucht, dieser wird und betet, auf daß ihr nicht in Versuchung kommet; mich überliefern. **24** Der Sohn des Menschen geht der Geist zwar ist willig, das Fleisch aber schwach. zwar dahin, wie über ihn geschrieben steht; wehe **42** Wiederum, zum zweiten Male, ging er hin und aber jenem Menschen, durch welchen der Sohn des betete und sprach: Mein Vater, wenn dieser Kelch Menschen überliefert wird! Es wäre jenem Menschen nicht [an mir] vorübergehen kann, ohne daß ich ihn gut, wenn er nicht geboren wäre. **25** Judas aber, der trinke, so geschehe dein Wille. **43** Und als er kam, ihn überlieferte, antwortete und sprach: Ich bin es fand er sie wiederum schlafend, denn ihre Augen doch nicht, Rabbi? Er spricht zu ihm: Du hast es waren beschwert. **44** Und er ließ sie, ging wiederum gesagt. **26** Während sie aber aßen, nahm Jesus Brot, hin, betete zum dritten Male und sprach dasselbe segnete, brach und gab es den Jüngern und sprach: Wort. **45** Dann kommt er zu den Jüngern und spricht Nehmet, esset; dieses ist mein Leib. **27** Und er nahm zu ihnen: So schlafet denn fort und ruhet aus; siehe, [den] Kelch und dankte und gab ihnen denselben die Stunde ist nahe gekommen, und der Sohn des und sprach: Trinket alle daraus. **28** Denn dieses ist Menschen wird in Sünderhände überliefert. **46** Stehet mein Blut, das des [neuen] Bundes, welches für viele auf, laßt uns gehen; siehe, nahe ist gekommen, der vergossen wird zur Vergebung der Sünden. **29** Ich mich überliefert. **47** Und während er noch redete, sage euch aber, daß ich von nun an nicht mehr von siehe, da kam Judas, einer der Zwölfe, und mit ihm diesem Gewächs des Weinstocks trinken werde, bis eine große Volksmenge mit Schwertern und Stöcken, an jenem Tage, da ich es neu mit euch trinken werde von den Hohenpriestern und Ältesten des Volkes. in dem Reiche meines Vaters. **30** Und als sie ein **48** Der ihn aber überlieferte, hatte ihnen ein Zeichen

gegeben und gesagt: Welchen irgend ich küssen gehört. **66** Was dünkt euch? Sie aber antworteten werde, der ist es; ihn greift. **49** Und alsbald trat er zu Jesu und sprach: Sei gegrüßt, Rabbi! und küßte ihn sehr. **50** Jesus aber sprach zu ihm: Freund, wozu bist du gekommen! Dann traten sie herzu und legten die Hände an Jesum und griffen ihn. **51** Und siehe, dich schlug? **60** Petrus aber saß draußen im Hofe; einer von denen, die mit Jesu waren, streckte die Hand aus, zog sein Schwert und schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das Ohr ab. **52** Da spricht Jesus zu ihm: Stecke dein Schwert wieder und es trat eine Magd zu ihm und sprach: Auch du sprichst Wahrhaftig, auch du bist einer von ihnen, denn auch Jesus zu den Volksmengen: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber mit Schwertern und Stöcken, sich zu verwünschen und zu schwören: Ich kenne mich zu fangen? Täglich saß ich bei euch, im Tempel lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen. **56** Aber dies alles ist geschehen, auf daß die Schriften der Propheten erfüllt würden. Da verließen ihn die Jünger alle und flohen. **57** Die aber Jesum gegriffen hatten, führten ihn hinweg zu Kajaphas, dem Hohenpriester, wo die Schriftgelehrten und die Ältesten versammelt waren. **58** Petrus aber folgte ihm von ferne bis zu dem Hofe des Hohenpriesters und ging hinein und setzte sich zu den Dienern, um das Ende zu sehen. **59** Die Hohenpriester aber und die Ältesten und das ganze Synedrium suchten falsches Zeugnis wider Jesum, damit sie ihn zum Tode brächten; **60** und sie fanden keines, wiewohl viele falsche Zeugen herzutratzen. Zuletzt aber traten zwei falsche Zeugen herzu und sprachen: dieser sagte: Ich kann den Tempel Gottes abbrechen und in drei Tagen ihn aufbauen. **62** Und der Hohepriester stand auf und sprach zu ihm: Antwortest du nichts? Was zeugen diese wider dich? **63** Jesus aber schwieg. Und der Hohepriester hob an und sprach zu ihm: Ich beschwöre dich bei dem lebendigen Gott, daß du uns sagest, ob du der Christus bist, der Sohn Gottes! **64** Jesus spricht zu ihm: Du hast es gesagt. Doch ich sage euch: Von nun an werdet ihr den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der Macht und kommen auf den Wolken des Himmels. **65** Da zerriß der Hohepriester seine Kleider und sprach: Er hat gelästerst; was bedürfen wir noch Zeugen? Siehe, jetzt habt ihr die Lästerung

und sprachen: Fäusten; etliche aber gaben ihm Backenstreiche und sprachen: Weissage uns, Christus, wer ist es, der warst mit Jesu, dem Galiläer. **70** Er aber leugnete vor allen und sprach: Ich weiß nicht, was du sagst. **71** Als er aber in das Tor hinausgegangen war, sah ihn eine andere; und sie spricht zu denen, die daselbst werden durchs Schwert umkommen. **53** Oder meinst du, daß ich nicht jetzt meinen Vater bitten könne, und er mir mehr als zwölf Legionen Engel stellen werde? **54** Wie sollten denn die Schriften erfüllt werden, daß die Dastehenden herzu und sprachen zu Petrus: es also geschehen muß? **55** In jener Stunde sprach Jesus zu den Volksmengen: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber mit Schwertern und Stöcken, sich zu verwünschen und zu schwören: Ich kenne mich zu fangen? Täglich saß ich bei euch, im Tempel lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen. **56** Aber dies alles ist geschehen, auf daß die Schriften der Propheten erfüllt würden. Da verließen ihn die Jünger alle und flohen. **57** Die aber Jesum gegriffen hatten,

spieen sie ihm ins Angesicht und schlugen ihn mit Fäusten; etliche aber gaben ihm Backenstreiche und sprachen: Weissage uns, Christus, wer ist es, der warst mit Jesu, dem Galiläer. **70** Er aber leugnete vor allen und sprach: Ich weiß nicht, was du sagst. **71** Als er aber in das Tor hinausgegangen war, sah ihn eine andere; und sie spricht zu denen, die daselbst werden durchs Schwert umkommen. **53** Oder meinst du, daß ich nicht jetzt meinen Vater bitten könne, und er mir mehr als zwölf Legionen Engel stellen werde? **54** Wie sollten denn die Schriften erfüllt werden, daß die Dastehenden herzu und sprachen zu Petrus: es also geschehen muß? **55** In jener Stunde sprach Jesus zu den Volksmengen: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber mit Schwertern und Stöcken, sich zu verwünschen und zu schwören: Ich kenne mich zu fangen? Täglich saß ich bei euch, im Tempel lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen. **56** Aber dies alles ist geschehen, auf daß die Schriften der Propheten erfüllt würden. Da verließen ihn die Jünger alle und flohen. **57** Die aber Jesum gegriffen hatten,

27 Als es aber Morgen geworden war, hielten alle Hohenpriester und Ältesten des Volkes Rat wider Jesum, um ihn zum Tode zu bringen. **2** Und nachdem sie ihn gebunden hatten, führten sie ihn weg und überlieferten ihn Pontius Pilatus, dem Landpfleger. **3** Als nun Judas, der ihn überliefert hatte, sah, daß er verurteilt wurde, gereute es ihn, und er brachte die dreißig Silberlinge den Hohenpriestern und den Ältesten zurück und sagte: **4** Ich habe gesündigt, indem ich schuldloses Blut überliefert habe. Sie aber sagten: Was geht das uns an? Siehe du zu. **5** Und er warf die Silberlinge in den Tempel und machte sich davon und ging hin und erhängte sich. **6** Die Hohenpriester aber nahmen die Silberlinge und sprachen: Es ist nicht erlaubt, sie in den Korban zu werfen, dieweil es Blutgeld ist. **7** Sie hielten aber Rat und kauften dafür den Acker des Töpfers zum Begräbnis für die Fremdlinge. **8** Deswegen ist jener Acker Blatacker genannt worden bis auf den heutigen Tag. **9** Da wurde erfüllt, was durch den Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht: "Und sie nahmen die dreißig Silberlinge, den Preis des Geschätzten, welchen man geschätzt hatte seitens

der Söhne Israels, 10 und gaben sie für den Acker in seine Rechte; und sie fielen vor ihm auf die Knie des Töpfers, wie mir der Herr befohlen hat." 11 und verspotteten ihn und sagten: Sei geprüft, König Jesus aber stand vor dem Landpfleger. Und der der Juden! 30 Und sie spieen ihn an, nahmen das Landpfleger fragte ihn und sprach: Bist du der König Rohr und schlügen ihn auf das Haupt. 31 Und als der Juden? Jesus aber sprach zu ihm: Du sagst sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den Mantel es. 12 Und als er von den Hohenpriestern und den aus und zogen ihm seine eigenen Kleider an; und Ältesten angeklagt wurde, antwortete er nichts. 13 sie führten ihn hin, um ihn zu kreuzigen. 32 Als sie Da spricht Pilatus zu ihm: Hörst du nicht, wie vieles aber hinausgingen, fanden sie einen Menschen von sie wider dich zeugen? 14 Und er antwortete ihm Kyrene, mit Namen Simon; diesen zwangen sie, auch nicht auf einziges Wort, so daß der Landpfleger daß er sein Kreuz trüge. 33 Und als sie an einen sich sehr verwunderte. 15 Auf das Fest aber war Ort gekommen waren, genannt Golgatha, das heißt der Landpfleger gewohnt, der Volksmenge einen Schädelstätte, 34 gaben sie ihm Essig mit Galle Gefangenen loszugeben, welchen sie wollten. 16 Sie vermischt zu trinken; und als er es geschmeckt hatte, hatten aber damals einen berüchtigten Gefangenen, wollte er nicht trinken. 35 Als sie ihn aber gekreuzigt genannt Barabbas. 17 Als sie nun versammelt waren, hatten, verteilten sie seine Kleider, indem sie das sprach Pilatus zu ihnen: Wen wollt ihr, daß ich Los warfen. 36 Und sie saßen und bewachten ihn euch losgeben soll, Barabbas oder Jesum, welcher daselbst. 37 Und sie befestigten oben über seinem Christus genannt wird? 18 Denn er wußte, daß sie Haupte seine Beschuldigungsschrift: Dieser ist Jesus, ihn aus Neid überliefert hatten. 19 Während er aber der König der Juden. 38 Alsdann werden zwei Räuber auf dem Richterstuhl saß, sandte sein Weib zu ihm mit ihm gekreuzigt, einer zur Rechten und einer zur und ließ ihm sagen: Habe du nichts zu schaffen mit Linken. 39 Die Vorübergehenden aber lästerten ihn, jenem Gerechten; denn viel habe ich heute im Traum indem sie ihre Köpfe schüttelten und sagten: 40 Der gelitten um seinetwillen. 20 Aber die Hohenpriester du den Tempel abbrichst und in drei Tagen aufbaust, und die Ältesten überredeten die Volksmengen, daß rette dich selbst. Wenn du Gottes Sohn bist, so steige sie um den Barabbas bätzen, Jesum aber umbrächten. herab vom Kreuze. 41 Gleicherweise aber spotteten 21 Der Landpfleger aber antwortete und sprach zu auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten ihnen: Welchen von den beiden wollt ihr, daß ich euch und Ältesten und sprachen: 42 Andere hat er gerettet, losgebe? Sie aber sprachen: Barabbas. 22 Pilatus sich selbst kann er nicht retten. Er ist Israels König; spricht zu ihnen: Was soll ich denn mit Jesu tun, so steige er jetzt vom Kreuze herab, und wir wollen welcher Christus genannt wird? Sie sagen alle: Er an ihn glauben. 43 Er vertraute auf Gott, der rette werde gekreuzigt! 23 Der Landpfleger aber sagte: ihn jetzt, wenn er ihn begeht; denn er sagte: Ich bin Was hat er denn Böses getan? Sie aber schrieen Gottes Sohn. - 44 Auf dieselbe Weise schmähten ihn übermäßig und sagten: Er werde gekreuzigt! 24 Als auch die Räuber, die mit ihm gekreuzigt waren. 45 aber Pilatus sah, daß er nichts ausrichtete, sondern Aber von der sechsten Stunde an kam eine Finsternis vielmehr ein Tumult entstand, nahm er Wasser, wusch über das ganze Land bis zur neunten Stunde; 46 um seine Hände vor der Volksmenge und sprach: Ich bin die neunte Stunde aber schrie Jesus auf mit lauter schuldlos an dem Blute dieses Gerechten; sehet ihr Stimme und sagte: Eli, eli, lama sabachthani? das ist: zu. 25 Und das ganze Volk antwortete und sprach: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen? Sein Blut komme über uns und über unsere Kinder! 47 Als aber etliche der Dastehenden es hörten, sagten 26 Alsdann gab er ihnen den Barabbas los; Jesum sie: Dieser ruft den Elias. 48 Und alsbald lief einer aber ließ er geißeln und überlieferte ihn, auf daß er von ihnen und nahm einen Schwamm, füllte ihn mit gekreuzigt würde. 27 Dann nahmen die Kriegsknechte Essig und steckte ihn auf ein Rohr und tränkte ihn. des Landpflegers Jesum mit in das Prätorium und 49 Die Übrigen aber sagten: Halt, laßt uns sehen, versammelten über ihn die ganze Schar; 28 und sie ob Elias kommt, ihn zu retten! 50 Jesus aber schrie zogen ihn aus und legten ihm einen Purpurmantel wiederum mit lauter Stimme und gab den Geist auf. um. 29 Und sie flochten eine Krone aus Dornen und 51 Und siehe, der Vorhang des Tempels zerriß in zwei setzten sie auf sein Haupt, und gaben ihm ein Rohr Stücke, von oben bis unten; und die Erde erbebte,

und die Felsen zerrissen, **52** und die Gräfte taten ihm bebtend die Hüter und wurden wie Tote. **5** Der sich auf, und viele Leiber der entschlafenen Heiligen Engel aber hob an und sprach zu den Weibern: wurden auferweckt; **53** und sie gingen nach seiner Fürchtet ihr euch nicht, denn ich weiß, daß ihr Jesum, Auferweckung aus den Gräften und gingen in die den Gekreuzigten, suchet. **6** Er ist nicht hier, denn heilige Stadt und erschienen vielen. **54** Als aber der er ist auferstanden, wie er gesagt hat. Kommet her, Hauptmann und die mit ihm Jesum bewachten, das sehet die Stätte, wo der Herr gelegen hat, **7** und Erdbeben sahen und das, was geschah, fürchteten gehet eilends hin und saget seinen Jüngern, daß sie sich sehr und sprachen: Wahrhaftig, dieser war er von den Toten auferstanden ist; und siehe, er Gottes Sohn! **55** Es waren aber daselbst viele Weiber, geht vor euch hin nach Galiläa, daselbst werdet ihr die von ferne zusahen, welche Jesu von Galiläa ihn sehen. Siehe, ich habe es euch gesagt. **8** Und nachgefolgt waren und ihm gedient hatten; **56** unter sie gingen eilends von der Gruft hinweg mit Furcht welchen Maria Magdalene war und Maria, Jakobus' und großer Freude, und liefen, es seinen Jüngern und Joses' Mutter, und die Mutter der Söhne des zu verkünden. **9** Als sie aber hingingen, es seinen Zebedäus. **57** Als es aber Abend geworden war, kam Jüngern zu verkünden, siehe, da kam Jesus ihnen ein reicher Mann von Arimathia, namens Joseph, entgegen und sprach: Seid begrüßt! Sie aber traten der auch selbst ein Jünger Jesu war. **58** Dieser ging herzu, umfaßten seine Füße und huldigten ihm. **10** hin zu Pilatus und bat um den Leib Jesu. Da befahl Da spricht Jesus zu ihnen: Fürchtet euch nicht; gehet Pilatus, daß ihm der Leib übergeben würde. **59** Und hin, verkündet meinen Brüdern, daß sie hingehen Joseph nahm den Leib und wickelte ihn in reine, feine nach Galiläa, und daselbst werden sie mich sehen. **11** Leinwand, **60** und legte ihn in seine neue Gruft, die Während sie aber hingingen, siehe, da kamen etliche er in dem Felsen ausgehauen hatte; und er wälzte von der Wache in die Stadt und verkündeten den einen großen Stein an die Tür der Gruft und ging Hohenpriestern alles, was geschehen war. **12** Und hinweg. **61** Es waren aber daselbst Maria Magdalene sie versammelten sich mit den Ältesten und hielten und die andere Maria, die dem Grabe gegenüber Rat; und sie gaben den Soldaten Geld genug **13** und saßen. **62** Des folgenden Tages aber, der nach dem sagten: Sprechet: Seine Jünger kamen bei Nacht Rüsttage ist, versammelten sich die Hohenpriester und stahlen ihn, während wir schliefen. **14** Und wenn und die Pharisäer bei Pilatus und sprachen: **63** Herr, dies dem Landpfleger zu Ohren kommen sollte, so wir haben uns erinnert, daß jener Verführer sagte, werden wir ihn zufriedenstellen und machen, daß ihr als er noch lebte: Nach drei Tagen stehe ich wieder ohne Sorge seid. **15** Sie aber nahmen das Geld und auf. **64** So befiehl nun, daß das Grab gesichert werde taten, wie sie unterrichtet worden waren. Und diese bis zum dritten Tage, damit nicht etwa seine Jünger Rede ist bei den Juden ruchbar geworden bis auf den kommen, ihn stehlen und dem Volke sagen: Er ist von heutigen Tag. **16** Die elf Jünger aber gingen nach den Toten auferstanden; und die letzte Verführung Galiläa, an den Berg, wohin Jesus sie beschieden wird ärger sein als die erste. **65** Pilatus [aber] sprach hatte. **17** Und als sie ihn sahen, warfen sie sich vor zu ihnen: Ihr habt eine Wache; gehet hin, sichert ihm nieder; einige aber zweifelten. **18** Und Jesus trat es, so gut ihr es wisset. **66** Sie aber gingen hin und herzu und redete mit ihnen und sprach: Mir ist alle sicherten, nachdem sie den Stein versiegelt hatten, Gewalt gegeben im Himmel und auf Erden. **19** Gehet das Grab mit der Wache.

28 Aber spät am Sabbath, in der Dämmerung des ersten Wochentages, kam Maria Magdalene und die andere Maria, um das Grab zu besehen. **2** Und siehe, da geschah ein großes Erdbeben; denn ein Engel des Herrn kam aus dem Himmel hernieder, trat hinzu, wälzte den Stein weg und setzte sich darauf. **3** Sein Ansehen aber war wie der Blitz, und sein Kleid weiß wie Schnee. **4** Aber aus Furcht vor

[nun] hin und macht alle Nationen zu Jüngern, und taufet sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, **20** und lehret sie, alles zu bewahren, was ich euch geboten habe. Und siehe, ich bin bei euch alle Tage bis zur Vollendung des Zeitalters. (aiōn g165)

Markus

1 Anfang des Evangeliums Jesu Christi, des Sohnes

Gottes; 2 wie geschrieben steht in Jesaias, dem Propheten: "Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg bereiten wird". 3 "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, macht gerade seine Steige!" 4 Johannes kam und taufte in der Wüste und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden. 5 Und es ging zu ihm hinaus das ganze jüdische Land und alle Bewohner von Jerusalem; und sie wurden im Jordanflusse von ihm getauft, indem sie ihre Sünden bekannten. 6 Johannes aber war bekleidet mit Kamelhaaren und einem ledernen Gürtel um seine Lenden; und er aß Heuschrecken und wilden Honig. 7 Und er predigte und sagte: Es kommt nach mir, der stärker ist als ich, dessen ich nicht würdig bin, ihm gebückt den Riemen seiner Sandalen zu lösen. 8 Ich zwar habe euch mit Wasser getauft, er aber wird euch mit Heiligem Geiste taufen. 9 Und es geschah in jenen Tagen, da kam Jesus von Nazareth in Galiläa, und wurde von Johannes in dem Jordan getauft. 10 Und alsbald, als er von dem Wasser heraufstieg, sah er die Himmel sich teilen und den Geist wie eine Taube auf ihn herniederfahren. 11 Und eine Stimme geschah aus den Himmeln: Du bist mein geliebter Sohn, an dir habe ich Wohlgefallen gefunden. 12 Und alsbald treibt der Geist ihn hinaus in die Wüste. 13 Und er war vierzig Tage in der Wüste und wurde von dem Satan versucht; und er war unter den wilden Tieren, und die Engel dienten ihm. 14 Nachdem aber Johannes überliefert war, kam Jesus nach Galiläa, predigte das Evangelium des Reiches Gottes und sprach: 15 Die Zeit ist erfüllt, und das Reich Gottes ist nahe gekommen. Tut Buße und glaubet an das Evangelium. 16 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er Simon und Andreas, Simons Bruder, die in dem See ein Netz hin- und herwarfen, denn sie waren Fischer. 17 Und Jesus sprach zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen; 18 und alsbald verließen sie ihre Netze und folgten ihm nach. 19 Und von dannen ein wenig weitergehend, sah er Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und seinen Bruder Johannes, auch sie im Schiffe, wie sie die Netze ausbesserten;

20 und alsbald rief er sie. Und sie ließen ihren Vater Zebedäus in dem Schiffe mit den Tagelöhnern und gingen weg, ihm nach. 21 Und sie gehen hinein nach Kapernaum. Und alsbald an dem Sabbath ging er in die Synagoge und lehrte. 22 Und sie erstaunten sehr über seine Lehre: denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie die Schriftgelehrten. 23 Und es war in ihrer Synagoge ein Mensch mit einem unreinen Geiste; 24 und er schrie auf und sprach: Laß ab! Was haben wir mit dir zu schaffen, Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben? Ich kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. 25 Und Jesus bedrohte ihn und sprach: Verstumme und fahre aus von ihm! 26 Und der unreine Geist zerrie ihn und rief mit lauter Stimme und fuhr von ihm aus. 27 Und sie entsetzten sich alle, so daß sie sich untereinander befragten und sprachen: Was ist dies? Was ist dies für eine neue Lehre? Denn mit Gewalt gebietet er selbst den unreinen Geistern, und sie gehorchen ihm. 28 Und alsbald ging das Gerücht von ihm aus in die ganze Umgegend von Galiläa. 29 Und alsbald gingen sie aus der Synagoge und kamen in das Haus Simons und Andreas', mit Jakobus und Johannes. 30 Die Schwiegermutter Simons aber lag fieberkrank danieder; und alsbald sagen sie ihm von ihr. 31 Und er trat hinzu und richtete sie auf, indem er sie bei der Hand ergriff; und das Fieber verließ sie alsbald, und sie diente ihnen. 32 Als es aber Abend geworden war, als die Sonne unterging, brachten sie alle Leidenden und Besessenen zu ihm; 33 und die ganze Stadt war an der Tür versammelt. 34 Und er heilte viele, die an mancherlei Krankheiten leidend waren; und er trieb viele Dämonen aus und erlaubte den Dämonen nicht zu reden, weil sie ihn kannten. 35 Und frühmorgens, als es noch sehr dunkel war, stand er auf und ging hinaus und ging hin an einen öden Ort und betete daselbst. 36 Und Simon und die mit ihm waren, gingen ihm nach; 37 und als sie ihn gefunden hatten, sagen sie zu ihm: Alle suchen dich. 38 Und er spricht zu ihnen: Laßt uns anderswohin in die nächsten Flecken gehen, auf daß ich auch daselbst predige; denn dazu bin ich ausgegangen. 39 Und er predigte in ihren Synagogen in ganz Galiläa und trieb die Dämonen aus. 40 Und es kommt ein Aussätziger zu ihm, bittet ihn und kniet vor ihm nieder und spricht zu ihm: Wenn du willst, kannst du mich reinigen. 41 Jesus aber, innerlich bewegt, streckte

die Hand aus, rührte ihn an und spricht zu ihm: Ich seinem Hause zu Tische lag, daß viele Zöllner und will; sei gereinigt. 42 Und [während er redete.] wich Sünden zu Tische lagen mit Jesu und seinen Jüngern; alsbald der Aussatz von ihm, und er war gereinigt. 43 denn es waren ihrer viele, und sie folgten ihm nach. Und er bedrohte ihn und schickte ihn alsbald fort und 16 Und als die Schriftgelehrten und die Pharisäer ihn spricht zu ihm: 44 Siehe zu, sage niemand etwas; mit den Sündern und Zöllnern essen sahen, sprachen sondern gehe hin, zeige dich dem Priester und opfere sie zu seinen Jüngern: Warum ißt und trinkt er mit für deine Reinigung, was Moses geboten hat, ihnen den Zöllnern und Sündern? 17 Und als Jesus es zu einem Zeugnis. 45 Er aber ging weg und fing an, hörte, spricht er zu ihnen: Die Starken bedürfen nicht es viel kundzumachen und die Sache auszubreiten, eines Arztes, sondern die Kranken. Ich bin nicht so daß er nicht mehr öffentlich in die Stadt gehen gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder. 18 konnte; sondern er war draußen in öden Örtern, und Und die Jünger Johannes' und die Pharisäer fasteten; sie kamen von allen Seiten zu ihm. und sie kommen und sagen zu ihm: Warum fasten die Jünger Johannes' und die Jünger der Pharisäer, deine Jünger aber fasten nicht? 19 Und Jesus sprach zu ihnen: Können etwa die Gefährten des Bräutigams fasten, während der Bräutigam bei ihnen ist? So lange sie den Bräutigam bei sich haben, können sie nicht fasten. 20 Es werden aber Tage kommen, da der Bräutigam von ihnen weggenommen sein wird, und dann, an jenem Tage, werden sie fasten. 21 Niemand näht einen Flicken von neuem Tuch auf ein altes Kleid; sonst reißt das Eingesetzte von ihm ab, das neue vom alten, und der Riß wird ärger. 22 Auch tut niemand neuen Wein in alte Schläuche; sonst zerreißt der Wein die Schläuche, und der Wein wird verschüttet, und die Schläuche verderben; sondern neuen Wein muß man in neue Schläuche tun. 23 Und es geschah, daß er am Sabbath durch die Saaten ging; und seine Jünger fingen an, im Gehen die Ähren abzupflücken. 24 Und die Pharisäer sprachen zu ihm: Siehe, was tun sie am Sabbath, das nicht erlaubt ist? 25 Und er sprach zu ihnen: Habt ihr nie gelesen, was David tat, als er Mangel hatte und als ihn und die bei ihm waren, hungrte? 26 Wie er in das Haus Gottes ging unter Abjathar, dem Hohenpriester, und die Schaubrote aß (welche niemand essen darf, als nur die Priester), und auch denen gab, die bei ihm waren? 27 Und er sprach zu ihnen: Der Sabbath ward um des Menschen willen, nicht der Mensch um des Sabbaths willen; 28 also ist der Sohn des Menschen Herr auch des Sabbaths.

2 Und nach etlichen Tagen ging er wiederum hinein nach Kapernaum, und es wurde ruchbar, daß er im Hause sei. 2 Und alsbald versammelten sich viele, so daß selbst an der Tür nicht mehr Raum war; und er redete zu ihnen das Wort. 3 Und sie kommen zu ihm und bringen einen Gelähmten, von vieren getragen. 4 Und da sie wegen der Volksmenge nicht nahe zu ihm kommen konnten, deckten sie das Dach ab, wo er war; und als sie es aufgebrochen hatten, ließen sie das Ruhebett hinab, auf welchem der Gelähmte lag. 5 Als Jesus aber ihren Glauben sah, spricht er zu dem Gelähmten: Kind, deine Sünden sind vergeben. 6 Etliche aber von den Schriftgelehrten saßen daselbst und überlegten in ihren Herzen: 7 Was redet dieser also? Er lästert. Wer kann Sünden vergeben, als nur einer, Gott? 8 Und alsbald erkannte Jesus in seinem Geiste, daß sie also bei sich überlegten, und sprach zu ihnen: Was überleget ihr dies in euren Herzen? 9 Was ist leichter, zu dem Gelähmten zu sagen: Deine Sünden sind vergeben, oder zu sagen: Stehe auf, nimm dein Ruhebett auf und wandle? 10 Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der Erde Sünden zu vergeben... spricht er zu dem Gelähmten: 11 Ich sage dir, stehe auf, nimm dein Ruhebett auf und geh nach deinem Hause. 12 Und alsbald stand er auf, nahm das Ruhebett auf und ging hinaus vor allen, so daß alle außer sich gerieten und Gott verherrlichten und sagten: Niemals haben wir es also gesehen! 13 Und er ging wiederum hinaus an den See, und die ganze Volksmenge kam zu ihm, und er lehrte sie. 14 Und als er vorüberging, sah er Levi, den Sohn des Alphäus, am Zollhause sitzen, und er spricht zu ihm: Folge mir nach; und er stand auf und folgte ihm nach. 15 Und es geschah, als er in 3 Und er ging wiederum in die Synagoge; und es war daselbst ein Mensch, der eine verdornte Hand hatte. 2 Und sie lauertern auf ihn, ob er ihn am Sabbath heilen würde, auf daß sie ihn anklagen möchten. 3 Und er spricht zu dem Menschen, der

die verdornte Hand hatte: Stehe auf und tritt in die Mitte. 4 Und er spricht zu ihnen: Ist es erlaubt, an den Sabbathen Gutes zu tun oder Böses zu tun, das Leben zu retten oder zu töten? Sie aber schwiegen. 5 Und er blickte auf sie umher mit Zorn, betrübt über die Verstockung ihres Herzens, und spricht zu dem Menschen: Strecke deine Hand aus! Und er streckte sie aus, und seine Hand wurde wiederhergestellt. 6 Und die Pharisäer gingen alsbald hinaus und hielten Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor den Starken mit den Herodianern wider ihn, wie sie ihn bindet, und alsdann wird er sein Haus berauben. 7 Und Jesus entwich mit seinen Jüngern umbrächten. 8 Und Jesus entwich mit seinen Jüngern an den See; und es folgte [ihm] eine große Menge von Galiläa und von Judäa 9 und von Jerusalem und Idumäa und von jenseit des Jordan; und die Tyrus und Sidon, eine große Menge, als sie gehört hatten, wie vieles er tat, kamen zu ihm. 10 Und er sagte seinen Jüngern, daß ein Schifflein für ihn in Bereitschaft bleiben solle wegen der Volksmenge, auf daß sie ihn nicht drängten. 11 Denn er heilte viele, und draußen stehend sandten sie zu ihm und riefen so daß alle, welche Plagen hatten, ihn überfielen, ihn. 12 Und eine Volksmenge saß um ihn her; sie auf daß sie ihn anrühren möchten. 13 Und wenn die sagten aber zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine unreinen Geister ihn sahen, fielen sie vor ihm nieder 14 und er bestellte zwölf, auf daß sie bei ihm seien, und riefen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. 15 und sprachen: Wer ist meine Mutter oder meine Und er bedrohte sie sehr, daß sie ihn nicht offenbar machten. 16 Und er steigt auf den Berg und ruft ihnen und sprach: Wer ist meine Mutter oder meine Brüder? 17 Und im Kreise umherblickend auf die umherlieferten. 18 Und er steigt auf den Berg und ruft ihn her Sitzenden, spricht er: Siehe da, meine Mutter herzu, welche er selbst wollte. Und sie kamen zu ihm; und meine Brüder; 19 Und er bestellte zwölf, auf daß sie bei ihm seien, und auf daß er sie aussende zu predigen 20 Und die kommen in ein Haus. Und wiederum kommt eine Volksmenge zusammen, so daß sie nicht einmal essen konnten. 21 Und als seine Angehörigen es hörten, gingen sie hinaus, um ihn zu greifen; denn sie sprachen: Er ist außer sich. 22 Und die Schriftgelehrten, die von Jerusalem herabgekommen waren, sprachen: Er hat den Beelzebub, und: Durch den Obersten der Dämonen treibt er die Dämonen aus. 23 Und er rief sie herzu und sprach in Gleichnissen zu ihnen: Wie kann Satan den Satan austreiben? 24 Und wenn wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Reich nicht bestehen. 25 Und wenn ein Haus wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Haus nicht bestehen. 26 Und wenn der Satan wider sich bestehen, sondern hat ein Ende. 27 Niemand aber kann in das Haus des Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor den Starken bindet, und alsdann wird er sein Haus berauben. 28 Wahrlich, ich sage euch: Alle Sünden werden den Söhnen der Menschen vergeben werden, und die Lästerungen, mit welchen irgend sie lästern mögen; 29 wer aber irgend wider den Heiligen Geist lästert wird, hat keine Vergebung in Ewigkeit, sondern ist ewiger Sünde schuldig; - (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Und es kommen seine Mutter und seine Brüder; 31 Und er antwortete und riefen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. 32 Und eine Volksmenge saß um ihn her; sie auf daß sie ihn anrühren möchten. 33 Und er antwortete und riefen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. 34 Und im Kreise umherblickend auf die umherlieferten. 35 denn wer irgend den Willen Gottes tun wird, derselbe ist mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

Gewalt zu haben, [die Krankheiten zu heilen und] die Dämonen auszutreiben. 16 Und er gab dem Simon den Beinamen Petrus; 17 und Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, den Bruder des Jakobus, und er gab ihnen den Beinamen Boanerges, das ist Söhne des Donners; 18 und Andreas und Philippus und Bartholomäus und Matthäus und Thomas und Jakobus, den Sohn des Alphäus, und Thaddäus, und Simon, den Kananäer, 19 und Judas Iskariot, der ihn auch überlieferte. 20 Und die kommen in ein Haus. Und wiederum kommt eine Volksmenge zusammen, so daß sie nicht einmal essen konnten. 21 Und als seine Angehörigen es hörten, gingen sie hinaus, um ihn zu greifen; denn sie sprachen: Er ist außer sich. 22 Und die Schriftgelehrten, die von Jerusalem herabgekommen waren, sprachen: Er hat den Beelzebub, und: Durch den Obersten der Dämonen treibt er die Dämonen aus. 23 Und er rief sie herzu und sprach in Gleichnissen zu ihnen: Wie

4 Und wiederum fing er an, am See zu lehren. Und es versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm, so daß er in ein Schiff stieg und auf dem See saß; und die ganze Volksmenge war am See auf dem Lande. 2 Und er lehrte sie vieles in Gleichnissen; und er sprach zu ihnen in seiner Lehre: 3 Höret! Siehe, der Säemann ging aus zu säen. 4 Und es geschah, indem er säte, fiel etliches an den Weg, und die Vögel kamen und fraßen es auf. 5 Und anderes fiel auf das Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte; und alsbald ging es auf, weil es nicht tiefe Erde hatte. 6 Und als die Sonne aufging, wurde es verbrannt, und weil es keine Wurzel hatte, verdornte es. 7 Und anderes fiel unter die Dornen; und die Dornen schossen auf und ersticken es, und es gab keine Frucht. 8 Und anderes fiel in die gute Erde und gab Frucht, die aufschoß und wuchs; und eines trug dreißig-, und eines sechzig-, und eines hundertfältig. 9 Und er sprach: Wer Ohren

hat zu hören, der höre! 10 Und als er allein war, Frucht hervor, zuerst Gras, dann eine Ähre, dann fragten ihn, die um ihn waren mit den Zwölfen um vollen Weizen in der Ähre. 29 Wenn aber die Frucht die Gleichnisse. 11 Und er sprach zu ihnen: Euch sich darbietetet, so schickt er alsbald die Sichel, denn ist es gegeben, das Geheimnis des Reichen Gottes die Ernte ist da. 30 Und er sprach: Wie sollen wir [zu wissen]; jenen aber, die draußen sind, geschieht das Reich Gottes vergleichen? Oder in welchem alles in Gleichnissen, 12 "auf daß sie sehend sehen Gleichnis sollen wir es darstellen? 31 Gleichwie ein und nicht wahrnehmen, und hörend hören und nicht Senfkorn, welches, wenn es auf die Erde gesät wird, verstehen, damit sie sich nicht etwa bekehren und kleiner ist als alle Samen, die auf der Erde sind; ihnen vergeben werde". 13 Und er spricht zu ihnen: 32 und, wenn es gesät ist, aufschießt und größer Fasset ihr dieses Gleichnis nicht? Und wie werdet wird als alle Kräuter und große Zweige treibt, so ihr all die Gleichnisse verstehen? 14 Der Sämann daß unter seinem Schatten die Vögel des Himmels sät das Wort. 15 Diese aber sind die an dem Wege: sich niederlassen können. 33 Und in vielen solchen wo das Wort gesät wird und, wenn sie es hören, Gleichnissen redete er zu ihnen das Wort, wie sie alsbald der Satan kommt und das Wort wegnimmt, es zu hören vermochten. 34 Ohne Gleichnis aber das in ihre Herzen gesät war. 16 Und diese sind es redete er nicht zu ihnen; aber seinen Jüngern erklärte gleicherweise, die auf das Steinische gesät werden, er alles besonders. 35 Und an jenem Tage, als es welche, wenn sie das Wort hören, es alsbald mit Abend geworden war, spricht er zu ihnen: Laßt uns Freuden aufnehmen, 17 und sie haben keine Wurzel übersetzen an das jenseitige Ufer. 36 Und als er die in sich, sondern sind nur für eine Zeit; dann, wenn Volksmenge entlassen hatte, nehmen sie ihn, wie er Drangsal entsteht oder Verfolgung um des Wortes war, in dem Schiffe mit. Aber auch andere Schiffe will, ärgern sie sich alsbald. 18 Und andere sind waren mit ihm. 37 Und es erhebt sich ein heftiger die, welche unter die Dornen gesät werden: diese Sturmwind, und die Wellen schlugen in das Schiff, so sind es, welche das Wort gehört haben, 19 und die daß es sich schon füllte. 38 Und er war im Hinterteil Sorgen des Lebens und der Betrug des Reichtums und die Begierde nach den übrigen Dingen kommen hinein und ersticken das Wort, und es bringt keine und die ward eine große Stille. 40 Und er sprach Frucht. (aiōn g165) 20 Und diese sind es, die auf die er wachte auf, bedrohte den Wind und sprach zu gute Erde gesät sind, welche das Wort hören und dem See: Schweig, verstumme! Und der Wind legte aufnehmen und Frucht bringen: eines dreißig-, und sich, und es ward eine große Stille. 40 Und er sprach eines sechzig-, und eines hundertfältig. 21 Und er zu ihnen: Was seid ihr [so] furchtsam? Wie, habt sprach zu ihnen: Kommt etwa die Lampe, auf daß ihr keinen Glauben? 41 Und sie fürchteten sich mit sie unter den Scheffel oder unter das Bett gestellt großer Furcht und sprachen zueinander: Wer ist werde? Nicht daß sie auf das Lampengestell gestellt denn dieser, daß auch der Wind und der See ihm werde? 22 Denn es ist nichts verborgen, außer damit gehorchen?

es offenbar gemacht werde, noch gibt es etwas Geheimes, sondern auf daß es ans Licht komme. 23 Wenn jemand Ohren hat zu hören, der höre! 24 Und er sprach zu ihnen: Sehet zu, was ihr höret; mit welchem Maße ihr messet, wird euch gemessen werden, und es wird euch hinzugefügt werden. 25 Denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden; und wer nicht hat, von dem wird selbst, was er hat, genommen werden. 26 Und er sprach: Also ist das Reich Gottes, wie wenn ein Mensch den Samen auf das Land wirft, 27 und schläft und aufsteht, Nacht und Tag, und der Same sprießt hervor und wächst, er weiß selbst nicht wie. 28 Die Erde bringt von selbst

5 Und sie kamen an das jenseitige Ufer des Sees in das Land der Gadarener. 2 Und als er aus dem Schiff gestiegen war, begegnete ihm alsbald aus den Gräften ein Mensch mit einem unreinen Geiste, 3 der seine Wohnung in den Grabstätten hatte; und selbst mit Ketten konnte keiner ihn binden, 4 da er oft mit Fußfesseln und mit Ketten gebunden gewesen, und die Ketten von ihm in Stücke zerrissen und die Fußfesseln zerrieben worden waren; und niemand vermochte ihn zu bändigen. 5 Und allezeit, Nacht und Tag, war er in den Grabstätten und auf den Bergen und schrie und zerschlug sich mit Steinen. 6 Als er

aber Jesum von ferne sah, lief er und warf sich vor war vielmehr schlimmer mit ihr geworden), kam, 27 ihm nieder; 7 und mit lauter Stimme schreiend, sagt als sie von Jesu gehört, in der Volksmenge von hinten er: Was habe ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn und rührte sein Kleid an; 28 denn sie sprach: Wenn Gottes, des Höchsten? Ich beschwöre dich bei Gott, ich nur seine Kleider anrühre, so werde ich geheilt quäle mich nicht! 8 Denn er sagte zu ihm: Fahre aus, werden. 29 Und alsbald vertrocknete der Quell ihres du unreiner Geist, aus dem Menschen. 9 Und er fragte Blutes, und sie merkte am Leibe, daß sie von der ihn: Was ist dein Name? Und er spricht zu ihm: Legion Plage geheilt war. 30 Und alsbald erkannte Jesus in ist mein Name, denn wir sind viele. 10 Und er bat ihn sich selbst die Kraft, die von ihm ausgegangen war, sehr, daß er sie nicht aus der Gegend fortschicken wandte sich um in der Volksmenge und sprach: Wer möchte. 11 Es war aber daselbst an dem Berge eine hat meine Kleider angerührt? 31 Und seine Jünger große Herde Schweine, welche weidete. 12 Und sie sprachen zu ihm: Du siehst, daß die Volksmenge dich baten ihn und sprachen: Schicke uns in die Schweine, drängt, und du sprichst: Wer hat mich angerührt? 32 daß wir in sie fahren. 13 Und Jesus erlaubte es ihnen Und er blickte umher, um sie zu sehen, die dieses [alsbald]. Und die unreinen Geister fuhren aus und getan hatte. 33 Das Weib aber, voll Furcht und Zittern, fuhren in die Schweine, und die Herde stürzte sich wissend, was ihr geschehen war, kam und fiel vor den Abhang hinab in den See, (bei zweitausend) und ihm nieder und sagte ihm die ganze Wahrheit. 34 sie ertranken in dem See. 14 Und die Hütner flohen und Er aber sprach zu ihr: Tochter, dein Glaube hat dich verkündeten es in der Stadt und auf dem Lande; und geheilt; gehe hin in Frieden und sei gesund von deiner sie gingen [hinaus], um zu sehen, was geschehen Plage. 35 Während er noch redete, kommen sie von war. 15 Und sie kommen zu Jesu und sehen den dem Synagogenvorsteher und sagen: Deine Tochter Besessenen sitzen, bekleidet und vernünftig, den, ist gestorben; was bemühest du den Lehrer noch? der die Legion gehabt hatte; und sie fürchteten sich. 36 Als aber Jesus das Wort reden hörte, spricht er 16 Und die es gesehen hatten, erzählten ihnen, wie [alsbald] zu dem Synagogenvorsteher: Fürchte dich dem Besessenen geschehen war, und das von den nicht; glaube nur. 37 Und er erlaubte niemand, ihn zu Schweinen. 17 Und sie fingen an, ihm zuzureden, begleiten, außer Petrus und Jakobus und Johannes, aus ihren Grenzen wegzugehen. 18 Und als er in das dem Bruder des Jakobus. 38 Und sie kommen in Schiff stieg, bat ihn der Besessene, daß er bei ihm das Haus des Synagogenvorstehers, und er sieht ein sein dürfe. 19 Und er ließ es ihm nicht zu, sondern Getümmel und Weinende und laut Heulende. 39 Und spricht zu ihm: Gehe hin nach deinem Hause zu als er eingetreten war, spricht er zu ihnen: Was lärmest den Deinigen und verkünde ihnen, wieviel der Herr und weinet ihr? Das Kind ist nicht gestorben, sondern an dir getan, und wie er sich deiner erbarmt hat. es schlaf. 40 Und sie verlachten ihn. Als er aber 20 Und er ging hin und fing an, in der Dekapolis alle hinausgetrieben hatte, nimmt er den Vater des auszurufen, wieviel Jesus an ihm getan hatte; und Kindes und die Mutter und die bei ihm waren mit und alle verwunderten sich. 21 Und als Jesus in dem geht hinein, wo das Kind lag. 41 Und indem er das Schiffe wieder an das jenseitige Ufer hinübergefahren Kind bei der Hand ergriff, spricht er zu ihm: Talitha war, versammelte sich eine große Volksmenge zu kumi! das ist verdolmetscht: Mägdlein, ich sage dir, ihm; und er war am See. 22 Und [siehe.] es kommt stehe auf! 42 Und alsbald stand das Mägdlein auf einer der Synagogenvorsteher, mit Namen Jairus, und wandelte umher, denn es war zwölf Jahre alt. und als er ihn sieht, fällt er ihm zu Füßen; 23 und er Und sie erstaunten mit großem Erstaunen. 43 Und er bat ihn sehr und sprach: Mein Töchterlein liegt in den gebot ihnen dringend, daß niemand dies erfahre, und letzten Zügen; ich bitte, daß du kommest und ihr die hieß ihr zu essen geben.

Hände auflegest, auf daß sie gerettet werde und lebe.

24 Und er ging mit ihm, und eine große Volksmenge folgte ihm und drängte ihn. **25** Und ein Weib, das zwölf Jahre mit einem Blutfluß behaftet war, **26** und vieles erlitten hatte von vielen Ärzten und alle ihre Habe verwandt und keinen Nutzen davon gehabt hatte (es

6 Und er ging von dannen hinweg und kam in seine Vaterstadt, und seine Jünger folgten ihm nach.
7 Und als es Sabbath geworden war, fing er an, in der Synagoge zu lehren; und viele, die zuhörten, erstaunten und sprachen: Woher diesem solches?

Und was ist das für eine Weisheit, die ihm gegeben Herodes an seinem Geburtstage seinen Großen und ist, und solche Wunderwerke geschehen durch seine den Obersten und den Vornehmsten von Galiläa ein Hände? 3 Ist dieser nicht der Zimmermann, der Sohn Gastmahl machte, und ihre, 22 der Herodias, Tochter der Maria, und ein Bruder des Jakobus und Joses und hereinkam und tanzte, gefiel sie dem Herodes und Judas und Simon? Und sind nicht seine Schwestern denen, die mit zu Tische lagen. Und der König sprach hier bei uns? 4 Und sie ärgerten sich an ihm. Und zu dem Mägglein: Bitte von mir, was irgend du willst, Jesus sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne und ich werde es dir geben. 23 Und er schwur ihr: Ehre, außer in seiner Vaterstadt und unter seinen Was irgend du von mir bitten wirst, werde ich dir Verwandten und in seinem Hause. 5 Und er konnte geben, bis zur Hälfte meines Reiches. 24 Sie aber daselbst kein Wunderwerk tun, außer daß er einigen ging hinaus und sagte ihrer Mutter: Um was soll ich Schwachen die Hände auflegte und sie heilte. 6 Und bitten? Diese aber sprach: Um das Haupt Johannes' er verwunderte sich über ihren Unglauben. Und er des Täufers. 25 Und sie ging alsbald mit Eile zu ging durch die Dörfer ringsum und lehrte. 7 Und er dem König hinein und bat und sagte: Ich will, daß du ruft die Zwölfe herzu; und er fing an, sie zu zwei und mir sofort auf einer Schüssel das Haupt Johannes' zwei auszusenden, und gab ihnen Gewalt über die des Täufers gebest. 26 Und der König wurde sehr unreinen Geister. 8 Und er gebot ihnen, daß sie nichts betrübt; doch um der Eide und um derer willen, die mit auf den Weg nehmen sollten, als nur einen Stab; mit zu Tische lagen, wollte er sie nicht zurückweisen. keine Tasche, kein Brot, keine Münze in den Gürtel, 27 Und alsbald schickte der König einen von der 9 sondern Sandalen untergebunden; und ziehet nicht Leibwache und befahl, sein Haupt zu bringen. 28 Der zwei Leibröcke an. 10 Und er sprach zu ihnen: Wo aber ging hin und entthauptete ihn im Gefängnis; und irgend ihr in ein Haus eintretet, daselbst bleibt, bis ihr er brachte sein Haupt auf einer Schüssel und gab es von dannen weggeht. 11 Und welcher Ort irgend euch dem Mägglein, und das Mägglein gab es ihrer Mutter. nicht aufnehmen, und wo man euch nicht hören wird, 29 Und als seine Jünger es hörten, kamen sie und von dannen gehet hinaus und schüttelt den Staub ab, hoben seinen Leichnam auf und legten ihn in eine der unter euren Füßen ist, ihnen zum Zeugnis. 12 Gruft. 30 Und die Apostel versammeln sich zu Jesu; Und sie gingen aus und predigten, daß die Buße tun und die berichteten ihm alles, was sie getan und sollten; 13 und sie trieben viele Dämonen aus und was sie gelehrt hatten. 31 Und er sprach zu ihnen: salbten viele Schwache mit Öl und heilten sie. 14 Und Kommet ihr selbst her an einen öden Ort besonders der König Herodes hörte von ihm (denn sein Name und ruhet ein wenig aus. Denn derer, die da kamen war bekannt geworden) und sagte: Johannes der und gingen, waren viele, und sie fanden nicht einmal Täufer ist aus den Toten auferstanden, und darum Zeit, um zu essen. 32 Und sie gingen hin in einem wirken solche Kräfte in ihm. 15 Andere aber sagten: Schiffe an einen öden Ort besonders; 33 und viele Es ist Elias; und andere sagten: Es ist ein Prophet, wie sahen sie wegfahren und erkannten sie, und liefen zu einer der Propheten. 16 Als aber Herodes es hörte, Fuß von allen Städten dorthin zusammen und kamen sagte er: Johannes, den ich entthaupt habe, dieser ihnen zuvor. 34 Und als Jesus aus dem Schiffe trat, ist auferweckt. 17 Denn er, Herodes, hatte hingesandt sah er eine große Volksmenge und wurde innerlich und den Johannes greifen und ihn im Gefängnis bewegt über sie; denn sie waren wie Schafe, die binden lassen, um der Herodias willen, des Weibes keinen Hirten haben. Und er fing an, sie vieles zu seines Bruders Philippus, weil er sie geheiratet hatte. lehren. 35 Und als es schon spät am Tage war, traten 18 Denn Johannes hatte dem Herodes gesagt: Es ist seine Jünger zu ihm und sagen: Der Ort ist öde, und dir nicht erlaubt, das Weib deines Bruders zu haben. es ist schon spät am Tage; 36 entlaß sie, auf daß sie 19 Die Herodias aber trug es ihm nach und wollte ihn hingehen auf das Land und in die Dörfer ringsum töten, und sie konnte nicht; 20 denn Herodes fürchtete und sich Brote kaufen, denn sie haben nichts zu den Johannes, da er wußte, daß er ein gerechter essen. 37 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: und heiliger Mann war, und er verwahrte ihn; und Gebet ihr ihnen zu essen. Und sie sagen zu ihm: wenn er ihn gehört hatte, so tat er vieles, und er hörte Sollen hingehen und für zweihundert Denare Brote ihn gern. 21 Und als ein geeigneter Tag kam, als kaufen und ihnen zu essen geben? 38 Er aber spricht

zu ihnen: Wie viele Brote habt ihr? Gehet hin [und] gekommen waren; 2 und als sie etliche seiner Jünger sehet. Und als sie es wußten, sagen sie: Fünf, und mit unreinen, das ist ungewaschenen Händen Brot zwei Fische. 39 Und er befahl ihnen, daß sie alle sich essen sahen 3 (denn die Pharisäer und alle Juden lagern ließen, in Gruppen, auf dem grünen Grase. 40 essen nicht, es sei denn, daß sie sich sorgfältig die Und sie lagerten sich in Abteilungen zu je hundert Hände waschen, indem sie die Überlieferung der und je fünfzig. 41 Und er nahm die fünf Brote und Ältesten halten; 4 und vom Markte kommend, essen die zwei Fische, blickte auf gen Himmel, segnete sie nicht, es sei denn, daß sie sich waschen; und und brach die Brote und gab sie seinen Jüngern, vieles andere ist, was sie zu halten überkommen auf daß sie ihnen vorlegten; und die zwei Fische haben: Waschungen der Becher und Krüge und verteilte er unter alle. 42 Und sie aßen alle und ehrnen Gefäße und Tischlager), 5 [sodann] fragen wurden gesättigt. 43 Und sie hoben auf an Brocken ihn die Pharisäer und die Schriftgelehrten: Warum zwölf Handkörbe voll, und von den Fischen. 44 Und wandeln deine Jünger nicht nach der Überlieferung es waren derer, welche von den Brotten gegessen der Ältesten, sondern essen das Brot mit unreinen hatten, fünftausend Männer. 45 Und alsbald nötigte Händen? 6 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: er seine Jünger, in das Schiff zu steigen und an Trefflich hat Jesaias über euch Heuchler geweissagt, das jenseitige Ufer nach Bethsaida vorauszufahren, wie geschrieben steht: "Dieses Volk ehrt mich mit während er die Volksmenge entläßt. 46 Und als er den Lippen, aber ihr Herz ist weit entfernt von mir. sie verabschiedet hatte, ging er hin auf den Berg, 7 Vergeblich aber verehren sie mich, indem sie als um zu beten. 47 Und als es Abend geworden, war Lehren Menschengebote lehren." 8 [Denn] das Gebot das Schiff mitten auf dem See, und er allein auf dem Gottes aufgebend, haltet ihr die Überlieferung der Lande. 48 Und als er sie beim Rudern Not leiden Menschen: Waschungen der Krüge und Becher, und sah, denn der Wind war ihnen entgegen, kommt er vieles andere dergleichen ähnliche tut ihr. 9 Und um die vierte Nachtwache zu ihnen, wandelnd auf er sprach zu ihnen: Trefflich hebet ihr das Gebot dem See; und er wollte an ihnen vorübergehen. 49 Gottes auf, auf daß ihr eure Überlieferung haltet. Sie aber, als sie ihn auf dem See wandeln sahen, 10 Denn Moses hat gesagt: "Ehre deinen Vater und meinten, es sei ein Gespenst, und schrieen auf; 50 deine Mutter!" und: "Wer Vater oder Mutter flucht, denn alle sahen ihn und wurden bestürzt. Und alsbald soll des Todes sterben." 11 Ihr aber saget: Wenn ein redete er mit ihnen und spricht zu ihnen: Seid gutes Mensch zu dem Vater oder zu der Mutter spricht: Mutes, ich bin's; fürchtet euch nicht! 51 Und er stieg Korban (das ist Gabe) sei das, was irgend dir von zu ihnen in das Schiff, und der Wind legte sich. Und mir zunutze kommen könnte; - 12 und ihr lasset ihn sie erstaunten sehr über die Maßen bei sich selbst so nichts mehr für seinen Vater oder seine Mutter und verwunderten sich; 52 denn sie waren durch die tun, 13 indem ihr das Wort Gottes ungültig macht Brote nicht verständig geworden, denn ihr Herz war durch eure Überlieferung, die ihr überliefert habt; und verhärtet. 53 Und als sie hinübergefahren waren, vieles dergleichen ähnliche tut ihr. 14 Und als er die kamen sie in das Land Genezareth und legten an. Volksmenge wieder herzgerufen hatte, sprach er zu 54 Und als sie aus dem Schiffe gestiegen waren, ihnen: Höret mich alle und verstehet! 15 Da ist nichts, erkannten sie ihn alsbald 55 und liefen in jener ganzen was von außerhalb des Menschen in denselben Umgegend umher und fingen an, die Leidenden eingeht, das ihn verunreinigen kann, sondern was auf den Betten umherzutragen, wo sie hörten, daß von ihm ausgeht, das ist es, was den Menschen er sei. 56 Und wo irgend er eintrat in Dörfer oder verunreinigt. 16 Wenn jemand Ohren hat zu hören, Städte oder aufs Land, legten sie die Kranken auf der höre! 17 Und als er von der Volksmenge weg den Marktplätzen hin und batn ihn, daß sie nur die in ein Haus eintrat, befragten ihn seine Jünger über Quaste seines Kleides anrühren dürfen; und so viele das Gleichnis. 18 Und er spricht zu ihnen: Seid auch irgend ihn anrührten, wurden geheilt.

7 Und es versammeln sich zu ihm die Pharisäer und etliche der Schriftgelehrten, die von Jerusalem

geht heraus in den Abort, indem so alle Speisen 8 In jenen Tagen, als wiederum eine große gereinigt werden. 20 Er sagte aber: Was aus dem Volksmenge da war und nichts zu essen hatte, Menschen ausgeht, das verunreinigt den Menschen. rief er seine Jünger herzu und spricht zu ihnen: 2 21 Denn von innen aus dem Herzen der Menschen Ich bin innerlich bewegt über die Volksmenge, denn gehen hervor die schlechten Gedanken, 22 Ehebruch, schon drei Tage weilen sie bei mir und haben nichts Hurerei, Mord, Dieberei, Habsucht, Bosheit, List, zu essen; 3 und wenn ich sie nach Hause entlassen, Ausschweifung, böses Auge, Lästerung, Hochmut, ohne daß sie gegessen haben, so werden sie auf Torheit; 23 alle diese bösen Dinge gehen von innen dem Wege verschmachten; denn etliche von ihnen heraus und verunreinigen den Menschen. 24 Und sind von ferne gekommen. 4 Und seine Jünger er stand auf von dannen und ging hin in das Gebiet antworteten ihm: Woher wird jemand diese hier in der von Tyrus und Sidon; und als er in ein Haus getreten Einöde mit Brot sättigen können? 5 Und er fragte sie: war, wollte er, daß niemand es erfahre; und er konnte Wie viele Brote habt ihr? Sie aber sagten: Sieben. nicht verborgen sein. 25 Aber alsbald hörte ein Weib 6 Und er gebot der Volksmenge, sich auf der Erde von ihm, deren Töchterlein einen unreinen Geist zu lagern. Und er nahm die sieben Brote, dankte hatte, kam und fiel nieder zu seinen Füßen; 26 das und brach sie und gab sie den Jüngern, auf daß Weib aber war eine Griechin, eine Syrophönicerin sie vorlegten; und sie legten der Volksmenge vor. von Geburt; und sie bat ihn, daß er den Dämon von 7 Und sie hatten einige kleine Fische; und als er ihrer Tochter austreibe. 27 [Jesus] aber sprach zu ihr: sie gesegnet hatte, hieß er auch diese vorlegen. Laßt zuerst die Kinder gesättigt werden, denn es ist 8 Sie außen aber und wurden gesättigt; und sie nicht schön, das Brot der Kinder zu nehmen und den hoben auf, was an Brocken übrigblieb, sieben Körbe Hündlein hinzuwerfen. 28 Sie aber antwortete und voll. 9 Es waren aber [derer, welche gegessen spricht zu ihm: Ja, Herr; denn es essen ja auch die hatten], bei viertausend; und er entließ sie. 10 Und Hündlein unter dem Tische von den Brosamen der alsbald stieg er mit seinen Jüngern in das Schiff Kinder. 29 Und er sprach zu ihr: Um dieses Wortes und kam in die Gegenden von Dalmanutha. 11 Und willen gehe hin; der Dämon ist von deiner Tochter die Pharisäer kamen heraus und fingen an, mit ihm ausgefahren. 30 Und sie ging hin nach ihrem Hause zu streiten, indem sie, um ihn zu versuchen, ein und fand den Dämon ausgefahren und die Tochter Zeichen vom Himmel von ihm begehrten. 12 Und in auf dem Bette liegen. 31 Und als er aus dem Gebiet seinem Geiste tief seufzend, spricht er: Was begehrst von Tyrus und Sidon wieder weggegangen war, kam dieses Geschlecht ein Zeichen? Wahrlich, ich sage er an den See von Galiläa, mitten durch das Gebiet euch: Wenn diesem Geschlecht ein Zeichen gegeben von Dekapolis. 32 Und sie bringen einen Tauben werden wird! 13 Und er ließ sie, stieg wieder in das zu ihm, der schwer redete, und bitten ihn, daß er Schiff und fuhr an das jenseitige Ufer. 14 Und sie ihm die Hand auflege. 33 Und er nahm ihn von der vergaßen Brote mitzunehmen, und hatten nichts bei Volksmenge weg besonders und legte seine Finger in sich auf dem Schiffe als nur ein Brot. 15 Und er seine Ohren; und er spützte und rührte seine Zunge gebot ihnen und sprach: Sehet zu, hütet euch vor an; 34 und, gen Himmel blickend, seufzte er und dem Sauerteig der Pharisäer und dem Sauerteig des spricht zu ihm: Ephata! das ist: Werde aufgetan! Herodes. 16 Und sie überlegten miteinander [und 35 Und alsbald wurden seine Ohren aufgetan, und sprachen]: Weil wir keine Brote haben. 17 Und als das Band seiner Zunge wurde gelöst, und er redete Jesus es erkannte, spricht er zu ihnen: Was überleget recht. 36 Und er gebot ihnen, daß sie es niemand ihr, weil ihr keine Brote habt? Begreifet ihr noch nicht sagen sollten. Je mehr er es ihnen aber gebot, und verstehet auch nicht? Habt ihr euer Herz [noch] desto mehr machten sie es übermäßig kund; 37 und verhärtet? 18 Augen habt ihr und sehet nicht? Und sie erstaunten überaus und sprachen: Er hat alles Ohren habt ihr und höret nicht? Und erinnert ihr euch wohlgemacht; er macht sowohl die Tauben hören, als nicht? 19 Als ich die fünf Brote unter die fünftausend auch die Stummen reden.

brach, wie viele Handkörbe voll Brocken hobet ihr auf? Sie sagen zu ihm: Zwölf. 20 Als aber die sieben unter die viertausend, wie viele Körbe, mit Brocken

gefüllt, hobet ihr auf? Sie aber sagten: Sieben. **21** Und Sohn des Menschen schämen, wenn er kommen er sprach zu ihnen: Wie, verstehet ihr [noch] nicht? wird in der Herrlichkeit seines Vaters mit den heiligen **22** Und er kommt nach Bethsaida; und sie bringen Engeln.

ihm einen Blinden und bitten ihn, daß er ihn anröhre. **23** Und er faßte den Blinden bei der Hand und führte ihn aus dem Dorfe hinaus; und als er in seine Augen gespützt hatte, legte er ihm die Hände auf und fragte ihn, ob er etwas sehe. **24** Und aufblickend sprach er: Ich sehe die Menschen, denn ich gewahre solche, die wie Bäume umherwandeln. **25** Dann legte er wiederum die Hände auf seine Augen, und er sah deutlich, und er war wiederhergestellt und sah alles klar. **26** Und er schickte ihn nach seinem Hause und sprach: Geh nicht in das Dorf, [sage es auch niemand im Dorfe]. **27** Und Jesus ging hinaus und seine Jünger in die Dörfer von Cäsarea Philippi. Und auf dem Wege fragte er seine Jünger und sprach zu ihnen: Wer sagen die Menschen, daß ich sei? **28** Sie aber antworteten ihm und sagten: Johannes der Täufer; und andere: Elias; andere aber: einer der Propheten. **29** Und er fragte sie: Ihr aber, wer sagt ihr, daß ich sei? Petrus aber antwortete und spricht zu ihm: Du bist der Christus. **30** Und er bedrohte sie, daß sie niemand von ihm sagen sollten. **31** Und er fing an, sie zu lehren, daß der Sohn des Menschen vieles leiden und verworfen werden müsse von den Ältesten und Hohenpriestern und Schriftgelehrten, und daß er getötet werden und nach drei Tagen auferstehen müsse. **32** Und er redete das Wort öffentlich. Und Petrus nahm ihn zu sich und fing an ihn zu strafen. **33** Er aber wandte sich um, und als er seine Jünger sah, strafte er den Petrus und sagte: Geh hinter mich, Satan! Denn du sinnst nicht auf das, was Gottes, sondern auf das was der Menschen ist. **34** Und als er die Volksmenge samt seinen Jüngern herzgerufen hatte, sprach er zu ihnen: Wer irgend mir nachkommen will, verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf und folge mir nach. **35** Denn wer irgend sein Leben erretten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um meinet-und des Evangeliums willen, wird es erretten. **36** Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt gewonne und seine Seele einbüßte? **37** Denn was wird ein Mensch als Lösegeld geben für seine Seele? **38** Denn wer irgend sich meiner und meiner Worte schämt unter diesem ehebrecherischen und sündigen Geschlecht, dessen wird sich auch der

9 Und er sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es sind etliche von denen, die hier stehen, welche den Tod nicht schmecken werden, bis sie das Reich Gottes, in Macht gekommen, gesehen haben. **2** Und nach sechs Tagen nimmt Jesus den Petrus und den Jakobus und Johannes mit und führt sie auf einen hohen Berg besonders allein. Und er wurde vor ihnen umgestaltet; **3** und seine Kleider wurden glänzend, sehr weiß [wie Schnee], wie kein Walker auf der Erde weiß machen kann. **4** Und es erschien ihnen Elias mit Moses, und sie unterredeten sich mit Jesu. **5** Und Petrus hob an und spricht zu Jesu: Rabbi, es ist gut, daß wir hier sind; und laß uns drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias eine. **6** Denn er wußte nicht, was er sagen sollte, denn sie waren voll Furcht. **7** Und es kam eine Wolke, welche sie überschattete; und eine Stimme kam aus der Wolke: Dieser ist mein geliebter Sohn, ihn höret. **8** Und plötzlich, als sie sich umblickten, sahen sie niemand mehr, sondern Jesum allein bei sich. **9** Als sie aber von dem Berge herabstiegen, gebot er ihnen, daß sie niemand erzählen sollten, was sie gesehen hatten, außer wenn der Sohn des Menschen aus den Toten auferstanden wäre. **10** Und sie behielten das Wort, indem sie sich untereinander befragten: Was ist das: aus den Toten auferstehen? **11** Und sie fragten ihn und sprachen: Was sagen die Schriftgelehrten, daß Elias zuerst kommen müsse? **12** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Elias zwar kommt zuerst und stellt alle Dinge wieder her; und wie über den Sohn des Menschen geschrieben steht, daß er vieles leiden und für nichts geachtet werden soll. **13** Aber ich sage euch, daß auch Elias gekommen ist, und sie haben ihm getan, was irgend sie wollten, so wie über ihn geschrieben steht. **14** Und als er zu den Jüngern kam, sah er eine große Volksmenge um sie her, und Schriftgelehrte, die sich mit ihnen stritten. **15** Und alsbald, als die ganze Volksmenge ihn sah, war sie sehr erstaunt; und sie liefen herzu und begrüßten ihn. **16** Und er fragte sie: Worüber streitet ihr euch mit ihnen? **17** Und einer aus der Volksmenge antwortete ihm: Lehrer, ich habe meinen Sohn zu dir gebracht, der einen stummen Geist hat; **18** und wo immer er ihn

ergreift, reißt er ihn, und er schäumt und knirscht mit seinen Zähnen, und er magert ab. Und ich sprach zu deinen Jüngern, daß sie ihn austreiben möchten, und sie vermochten es nicht. **19** Er aber antwortet ihnen und spricht: O ungläubiges Geschlecht! Bis wann soll ich bei euch sein? Bis wann soll ich euch ertragen? Bringet ihn zu mir. **20** Und sie brachten ihn zu ihm. Und als er ihn sah, zerrieß ihn alsbald der Geist; und er fiel zur Erde und wälzte sich schäumend. **21** Und er fragte seinen Vater: Wie lange Zeit ist es, daß ihm dies geschehen ist? Er aber sprach: **22** Von Kindheit an; und oftmals hat er ihn sogar ins Feuer geworfen und ins Wasser, auf daß er ihn umbrächte; aber wenn du etwas kannst, so erbarme dich unsrer und hilf uns! **23** Jesus aber sprach zu ihm: Das "wenn du kannst" ist, wenn du glauben kannst; dem Glaubenden ist alles möglich. **24** Und alsbald rief der Vater des Kindleins und sagte [mit Tränen]: Ich glaube; hilf meinem Unglauben! **25** Als aber Jesus sah, daß eine Volksmenge zusammenlief, bedrohte er den unreinen Geist, indem er zu ihm sprach: Du stummer und tauber Geist, ich gebiete dir: fahre von ihm aus und fahre nicht mehr in ihn. **26** Und schreiend und ihn sehr zerrend fuhr er aus; und er wurde wie tot, so daß die meisten sagten: **27** Er ist gestorben. Jesus aber nahm ihn bei der Hand und richtete ihn empor; und er stand auf. **28** Und als er in ein Haus getreten war, fragten ihn seine Jünger besonders: Warum haben wir ihn nicht austreiben können? **29** Und er sprach zu ihnen: Diese Art kann durch nichts ausfahren, als nur durch Gebet und Fasten. **30** Und sie gingen von dannen hinweg und zogen durch Galiläa; und er wollte nicht, daß es jemand erfähre. **31** Denn er lehrte seine Jünger und sprach zu ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert in der Menschen Hände, und sie werden ihn töten; und nachdem er getötet worden ist, wird er nach drei Tagen auferstehen. **32** Sie aber verstanden die Rede nicht und fürchteten sich, ihn zu fragen. **33** Und er kam nach Kapernaum, und als er in dem Hause war, fragte er sie: Was habt ihr auf dem Wege verhandelt? **34** Sie aber schwiegen; denn sie hatten sich auf dem Wege untereinander besprochen, wer der Größte sei. **35** Und nachdem er sich niedergesetzt hatte, rief er die Zwölfe; und er spricht zu ihnen: Wenn jemand der Erste sein will, so soll er der Letzte von allen und aller Diener sein. **36** Und er nahm ein Kindlein und stellte es in ihre Mitte; und als er es in seine Arme genommen hatte, sprach er zu ihnen: **37** Wer irgend eines solcher Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf; und wer irgend mich aufnehmen wird, nimmt nicht mich auf, sondern den, der mich gesandt hat. **38** Johannes aber antwortete ihm und sprach: Lehrer, wir sahen jemand, der uns nicht nachfolgt, Dämonen austreiben in deinem Namen; und wir wehrten ihm, weil er uns nicht nachfolgt. **39** Jesus aber sprach: Wunderwerk in meinem Namen tun und bald übel von mir zu reden vermögen wird; **40** denn wer nicht wider uns ist, ist für uns. **41** Denn wer irgend euch mit einem Becher Wassers tränken wird in meinem Namen, weil ihr Christi seid, wahrlich, ich sage euch: er wird seinen Lohn nicht verlieren. **42** Und wer irgend einen der Kleinen, die [an mich] glauben, ärgern wird, dem wäre besser, wenn ein Mühlstein um seinen Hals gelegt, und er ins Meer geworfen würde. **43** Und wenn deine Hand dich ärgert, so haue sie ab. Es ist dir besser, als Krüppel in das Leben einzugehen, als mit zwei Händen in die Hölle hinabzufahren, in das unauslöschliche Feuer, (**Geenna g1067**) **44** [wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt]. **45** Und wenn dein Fuß dich ärgert, so haue ihn ab. Es ist dir besser, lahm in das Leben einzugehen, als mit zwei Füßen in die Hölle geworfen zu werden, [in das unauslöschliche Feuer, (**Geenna g1067**) **46** wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt]. **47** Und wenn dein Auge dich ärgert, so wirf es weg. Es ist dir besser, einäugig in das Reich Gottes einzugehen, als mit zwei Augen in die Hölle des Feuers geworfen zu werden, (**Geenna g1067**) **48** wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt. **49** Denn jeder wird mit Feuer gesalzen werden, und jedes Schlachtopfer wird mit Salz gesalzen werden. **50** Das Salz ist gut; wenn aber das Salz unsalzig geworden ist, womit wollt ihr es würzen? Habt Salz in euch selbst und seid in Frieden untereinander.

10 Und er stand auf von dannen und kommt in das Gebiet von Judäa und von jenseit des Jordan. Und wiederum kommen Volksmengen zu ihm zusammen, und wie er gewohnt war, lehrte er sie wiederum. **2** Und es traten Pharisäer herzu und fragten ihn: Ist es einem Manne erlaubt, sein Weib zu entlassen? indem sie ihn versuchten. **3** Er aber

antwortete und sprach zu ihnen: Was hat euch Moses eingehen! 24 Die Jünger aber entsetzten sich über geboten? 4 Sie aber sagten: Moses hat gestattet, seine Worte. Jesus aber antwortete wiederum und einen Scheidebrief zu schreiben und zu entlassen. 5 spricht zu ihnen: Kinder, wie schwer ist es, daß die, Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Wegen welche auf Güter vertrauen, in das Reich Gottes eurer Herzenshärtigkeit hat er euch dieses Gebot eingehen! 25 Es ist leichter, daß ein Kamel durch geschrieben; 6 von Anfang der Schöpfung aber schuf das Öhr der Nadel gehe, als daß ein Reicher in Gott sie Mann und Weib. 7 "Um deswillen wird ein das Reich Gottes eingehen. 26 Sie aber waren über Mensch seinen Vater und seine Mutter verlassen die Maßen erstaunt und sprachen zueinander: Und und seinem Weibe anhangen, 8 und es werden die wer kann dann errettet werden? 27 Jesus aber sah zwei ein Fleisch sein"; also sind sie nicht mehr zwei, sie an und spricht: Bei Menschen ist es unmöglich, sondern ein Fleisch. 9 Was nun Gott zusammengefügt aber nicht bei Gott; denn bei Gott sind alle Dinge hat, soll der Mensch nicht scheiden. 10 Und in dem möglich. 28 Petrus fing an, zu ihm zu sagen: Siehe, Hause befragten ihn die Jünger wiederum hierüber; wir haben alles verlassen und sind dir nachgefollt. und er spricht zu ihnen: 11 Wer irgend sein Weib 29 Jesus antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage entlassen und eine andere heiraten wird, begeht euch: Da ist niemand, der Haus oder Brüder oder Ehebruch gegen sie. 12 Und wenn ein Weib ihren Schwestern oder Vater oder Mutter [oder Weib] oder Mann entlassen und einen anderen heiraten wird, so Kinder oder Äcker verlassen hat um meinet-und um begeht sie Ehebruch. 13 Und sie brachten Kindlein des Evangeliums willen, 30 der nicht hundertfältig zu ihm, auf daß er sie anröhre. Die Jünger aber empfange, jetzt in dieser Zeit Häuser und Brüder verwiesen es denen, welche sie herzubrachten. 14 und Schwestern und Mütter und Kinder und Äcker, Als aber Jesus es sah, wurde er unwillig und sprach mit Verfolgungen, und in dem kommenden Zeitalter zu ihnen: Lasset die Kindlein zu mir kommen [und] ewiges Leben. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Aber viele wehret ihnen nicht, denn solcher ist das Reich Gottes. Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein. 32 Sie 15 Wahrlich, ich sage euch: Wer irgend das Reich waren aber auf dem Wege hinauf nach Jerusalem, Gottes nicht aufnehmen wird wie ein Kindlein, wird und Jesus ging vor ihnen her; und sie entsetzten nicht in dasselbe eingehen. 16 Und er nahm sie in sich und, indem sie nachfolgten, fürchteten sie sich. seine Arme, legte die Hände auf sie und segnete Und er nahm wiederum die Zwölfe zu sich und fing sie. 17 Und als er auf den Weg hinausging, lief an, ihnen zu sagen, was ihm widerfahren sollte: einer herzu, fiel vor ihm auf die Knie und fragte ihn: 33 Siehe, wir gehen hinauf nach Jerusalem, und Guter Lehrer, was soll ich tun, auf daß ich ewiges der Sohn des Menschen wird den Hohenpriestern Leben ererbe? (aiōnios g166) 18 Jesus aber sprach und den Schriftgelehrten überliefert werden; und sie zu ihm: Was heißtest du mich gut? Niemand ist gut werden ihn zum Tode verurteilen und werden ihn als nur Einer, Gott. 19 Die Gebote weißt du: "Du den Nationen überliefern; 34 und sie werden ihn sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht töten; du sollst verspotten und ihn geißeln und ihn anspeien und ihn nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis reden; töten; und nach drei Tagen wird er auferstehen. 35 du sollst nichts vorenthalten; ehre deinen Vater und Und es treten zu ihm Jakobus und Johannes, die deine Mutter." 20 Er aber antwortete und sprach zu Söhne des Zebedäus, und sagen zu ihm: Lehrer, wir ihm: Lehrer, dieses alles habe ich beobachtet von wollen, daß du uns tuest, um was irgend wir dich meiner Jugend an. 21 Jesus aber blickte ihn an, bitten werden. 36 Er aber sprach zu ihnen: 37 Was liebte ihn und sprach zu ihm: Eines fehlt dir; gehe hin, wollt ihr, daß ich euch tun soll? Sie aber sprachen verkaufe, was irgend du hast, und gib es den Armen, zu ihm: Gib uns, daß wir einer zu deiner Rechten und du wirst einen Schatz im Himmel haben, und und einer zu deiner Linken sitzen mögen in deiner komm, folge mir nach, [das Kreuz aufnehmend]. 22 Herrlichkeit. 38 Jesus aber sprach zu ihnen: Ihr wisset Er aber ging, betrübt über das Wort, traurig hinweg, nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, denn er hatte viele Güter. 23 Und Jesus blickte den ich trinke, oder mit der Taufe getauft werden, umher und spricht zu seinen Jüngern: Wie schwerlich mit der ich getauft werde? 39 Sie aber sprachen zu werden die, welche Güter haben, in das Reich Gottes ihm: Wir können es. Jesus aber sprach zu ihnen: Den

Kelch, den ich trinke, werdet ihr trinken, und mit der Taufe, mit der ich getauft werde, werdet ihr getauft werden; **40** aber das Sitzen zu meiner Rechten oder Linken steht nicht bei mir zu vergeben, sondern ist für die, welchen es bereitet ist. **41** Und als die Zehn es hörten, fingen sie an, unwillig zu werden über Jakobus und Johannes. **42** Und als Jesus sie herzgerufen hatte, spricht er zu ihnen: Ihr wisset, daß die, welche Regenten der Nationen gelten, über dieselben Knecht sein. **45** Denn auch der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele. **46** Und sie kommen nach Jericho. Und als er aus Jericho ging mit seinen Jüngern und einer zahlreichen Volksmenge, saß der Sohn des Timäus, der Blinde, bettelnd am Wege. **47** Und als er hörte, daß es Jesus, der Nazarener sei, an zu schreien und zu sagen: O Sohn Davids, Jesu, erbarme dich meiner! **48** Und viele bedrohten ihn, daß er schweigen solle; er aber schrie um so mehr: Sohn Davids, erbarme dich meiner! **49** Und Jesus sprang auf und kam zu Jesu. **51** Und Jesus hob an und spricht zu ihm: Was willst du, daß ich dir tun soll? und spricht zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber warf sein Gewand ab, nahen, gegen den Ölberg hin, sendet er zwei seiner Jünger und spricht zu ihnen: 2 Gehet hin in das Dorf, das euch gegenüber liegt; und alsbald, wenn ihr in dasselbe kommet, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf welchem kein Mensch gesessen hat; bindet es los und führet es her. **3** Und wenn jemand zu euch sagt: Warum tut ihr dies? so saget: Der Herr bedarf seiner; und alsbald sendet er es hierher. **4** Sie aber gingen hin und fanden ein Füllen angebunden an der Tür draußen auf dem Wege; und sie binden es los. **5** Und etliche von denen, die daselbst standen, sprachen zu ihnen: Was tut ihr, daß ihr das Füllen losbindet? **6** Sie aber sprachen zu ihnen, wie Jesus gesagt hatte. **7** Und sie ließen sie. Und sie führten das Füllen zu Jesu und legten ihre Kleider darauf, und er setzte sich auf dasselbe. **8** Viele aber breiteten ihre Kleider aus auf den Weg; andere hieben Zweige von den Bäumen [und streuten sie auf den Weg]; **9** und die vorangingen und nachfolgten, riefen: Hosanna! Gepriesen sei, der da kommt im herrschen, und ihre Großen Gewalt über sie üben. **43** Namen des Herrn! **10** Gepriesen sei das kommende Reich unseres Vaters David! Hosanna in der Höhe! **11** unter euch groß werden will, soll euer Diener sein; **44** Und er zog in Jerusalem ein und ging in den Tempel; und wer irgend von euch der Erste sein will, soll aller Knecht sein. **45** Denn auch der Sohn des Menschen da es schon spät an der Zeit war, mit den Zwölfen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern hinaus nach Bethanien. **12** Und des folgenden Tages, als sie von Bethanien weggegangen waren, hungerte für viele. **13** Und als er von ferne einen Feigenbaum sah, er aus Jericho ging mit seinen Jüngern und einer zahlreichen Volksmenge, saß der Sohn des Timäus, der Blätter hatte, ging er hin, ob er vielleicht etwas an Bartimäus, der Blinde, bettelnd am Wege. **47** Und als er hörte, daß es Jesus, der Nazarener sei, fing er nur Blätter, denn es war nicht die Zeit der Feigen. **14** Und er hob an und sprach zu ihm: Nimmermehr an zu schreien und zu sagen: O Sohn Davids, Jesu, esse jemand Frucht von dir in Ewigkeit! Und seine erbarme dich meiner! **48** Und viele bedrohten ihn, Jünger hörten es. (*aiōn g165*) **15** Und sie kommen nach daß er schweigen solle; er aber schrie um so mehr: Jerusalem. Und als er in den Tempel eingetreten war, Sohn Davids, erbarme dich meiner! **49** Und Jesus fing er an auszutreiben, die im Tempel verkauften und blieb stehen und hieß ihn rufen. Und sie rufen den Blinden und sagen zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber warf sein Gewand ab, sprang auf und kam zu Jesu. **51** Und Jesus hob an und spricht zu ihm: Was willst du, daß ich dir tun soll? und spricht zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber warf sein Gewand ab, nahen, gegen den Ölberg hin, sendet er zwei seiner Jünger und spricht zu ihnen: 2 Gehet hin in das Dorf, das euch gegenüber liegt; und alsbald, wenn ihr in dasselbe kommet, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf welchem kein Mensch gesessen hat; bindet es los und führet es her. **3** Und wenn jemand zu euch sagt: Warum tut ihr dies? so saget: Der Herr bedarf seiner; und alsbald sendet er es hierher. **4** Sie aber gingen hin und fanden ein Füllen angebunden an der Tür draußen auf dem Wege; und sie binden es los. **5** Und etliche von denen,

11 Und als sie Jerusalem, Bethphage und Bethanien nahen, gegen den Ölberg hin, sendet er zwei seiner Jünger und spricht zu ihnen: 2 Gehet hin in das Dorf, das euch gegenüber liegt; und alsbald, wenn ihr in dasselbe kommet, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf welchem kein Mensch gesessen hat; bindet es los und führet es her. **3** Und wenn jemand zu euch sagt: Warum tut ihr dies? so saget: Der Herr bedarf seiner; und alsbald sendet er es hierher. **4** Sie aber gingen hin und fanden ein Füllen angebunden an der Tür draußen auf dem Wege; und sie binden es los. **5** Und etliche von denen, die daselbst standen, sprachen zu ihnen: Was tut ihr, daß ihr das Füllen losbindet? **6** Sie aber sprachen zu ihnen, wie Jesus gesagt hatte. **7** Und sie ließen sie. Und sie führten das Füllen zu Jesu und legten ihre Kleider darauf, und er setzte sich auf dasselbe. **8** Viele aber breiteten ihre Kleider aus auf den Weg; andere hieben Zweige von den Bäumen [und streuten sie auf den Weg]; **9** und die vorangingen und nachfolgten, riefen: Hosanna! Gepriesen sei, der da kommt im herrschen, und ihre Großen Gewalt über sie üben. **43** Namen des Herrn! **10** Gepriesen sei das kommende Reich unseres Vaters David! Hosanna in der Höhe! **11** unter euch groß werden will, soll euer Diener sein; **44** Und er zog in Jerusalem ein und ging in den Tempel; und wer irgend von euch der Erste sein will, soll aller Knecht sein. **45** Denn auch der Sohn des Menschen da es schon spät an der Zeit war, mit den Zwölfen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern hinaus nach Bethanien. **12** Und des folgenden Tages, als sie von Bethanien weggegangen waren, hungerte für viele. **13** Und als er von ferne einen Feigenbaum sah, er aus Jericho ging mit seinen Jüngern und einer zahlreichen Volksmenge, saß der Sohn des Timäus, der Blätter hatte, ging er hin, ob er vielleicht etwas an Bartimäus, der Blinde, bettelnd am Wege. **47** Und als er hörte, daß es Jesus, der Nazarener sei, fing er nur Blätter, denn es war nicht die Zeit der Feigen. **14** Und er hob an und sprach zu ihm: Nimmermehr an zu schreien und zu sagen: O Sohn Davids, Jesu, esse jemand Frucht von dir in Ewigkeit! Und seine erbarme dich meiner! **48** Und viele bedrohten ihn, Jünger hörten es. (*aiōn g165*) **15** Und sie kommen nach daß er schweigen solle; er aber schrie um so mehr: Jerusalem. Und als er in den Tempel eingetreten war, Sohn Davids, erbarme dich meiner! **49** Und Jesus fing er an auszutreiben, die im Tempel verkauften und blieb stehen und hieß ihn rufen. Und sie rufen den Blinden und sagen zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber warf sein Gewand ab, sprang auf und kam zu Jesu. **51** Und Jesus hob an und spricht zu ihm: Was willst du, daß ich dir tun soll? und spricht zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber warf sein Gewand ab, nahen, gegen den Ölberg hin, sendet er zwei seiner Jünger und spricht zu ihnen: 2 Gehet hin in das Dorf, das euch gegenüber liegt; und alsbald, wenn ihr in dasselbe kommet, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf welchem kein Mensch gesessen hat; bindet es los und führet es her. **3** Und wenn jemand zu euch sagt: Warum tut ihr dies? so saget: Der Herr bedarf seiner; und alsbald sendet er es hierher. **4** Sie aber gingen hin und fanden ein Füllen angebunden an der Tür draußen auf dem Wege; und sie binden es los. **5** Und etliche von denen,

um was irgend ihr betet und bittet, glaubet, daß ihr es laßt uns ihn töten, und das Erbe wird unser sein. **8** empfanget, und es wird euch werden. **25** Und wenn Und sie nahmen ihn und töteten ihn und warfen ihn ihr im Gebet dastehet, so vergebet, wenn ihr etwas zum Weinberg hinaus. **9** Was wird nun der Herr des wider jemand habt, auf daß auch euer Vater, der in Weinbergs tun? Er wird kommen und die Weingärtner den Himmel ist, euch eure Übertretungen vergebe. umbringen und den Weinberg anderen geben. **10** **26** Wenn ihr aber nicht vergebet, so wird euer Vater, Habt ihr nicht auch diese Schrift gelesen: "Der Stein, der in den Himmel ist, auch eure Übertretungen den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum nicht vergeben. **27** Und sie kommen wiederum nach Eckstein geworden; **11** von dem Herrn her ist er dies Jerusalem. Und als er in dem Tempel umherwandelt, geworden, und er ist wunderbar in unseren Augen"? kommen die Hohenpriester und die Schriftgelehrten **12** Und sie suchten ihn zu greifen, und sie fürchteten und **28** die Ältesten zu ihm und sagen zu ihm: In die Volksmenge; denn sie erkannten, daß er das welchem Recht tust du diese Dinge? Und wer hat dir Gleichnis auf sie geredet hatte. Und sie ließen ihn dieses Recht gegeben, daß du diese Dinge tust? **29** und gingen hinweg. **13** Und sie senden etliche der Jesus aber [antwortete und] sprach zu ihnen: Auch Pharisäer und die Herodianer zu ihm, auf daß sie ihn ich will euch ein Wort fragen, und antwortet mir, und in der Rede fingen. **14** Sie aber kommen und sagen ich werde euch sagen, in welchem Recht ich diese zu ihm: Lehrer, wir wissen, daß du wahrhaftig bist Dinge tue: **30** Die Taufe Johannes', war sie vom und dich um niemand kümmert; denn du siehst nicht Himmel oder von Menschen? Antwortet mir. **31** Und auf die Person der Menschen, sondern lehrst den sie überlegten miteinander und sprachen: Wenn wir Weg Gottes in Wahrheit; ist es erlaubt, dem Kaiser sagen: Vom Himmel, so wird er sagen: Warum habt Steuer zu geben oder nicht? Sollen wir sie geben, ihr ihm denn nicht geglaubt? **32** Sagen wir aber: Von oder sollen wir sie nicht geben? **15** Da er aber ihre Menschen... sie fürchteten das Volk; denn alle hielten Heuchelei kannte, sprach er zu ihnen: Was versuchet von Johannes, daß er wirklich ein Prophet war. **33** ihr mich? Bringet mir einen Denar, auf daß ich ihn Und sie antworten und sagen zu Jesu: Wir wissen es sehe. **16** Sie aber brachten ihn. Und er spricht zu nicht. Und Jesus [antwortet und] spricht zu ihnen: So ihnen: Wessen ist dieses Bild und die Überschrift? sage ich auch euch nicht, in welchem Recht ich diese Und sie sprachen zu ihm: Des Kaisers. **17** Und Jesus Dinge tue.

12 Und er fing an, in Gleichnissen zu ihnen zu

reden: Ein Mensch pflanzte einen Weinberg und setzte einen Zaun um denselben und grub einen Keltertrog und baute einen Turm; und er verdingte ihn an Weingärtner und reiste außer Landes. **2** Und er sandte zur bestimmten Zeit einen Knecht zu den Weingärtnern, auf daß er von den Weingärtnern von der Frucht des Weinbergs empfinge. **3** Sie aber nahmen ihn, schlugen ihn und sandten ihn leer fort. **4** Und wiederum sandte er einen anderen Knecht zu ihnen; und den verwundeten sie [durch Steinwürfe] am Kopf und sandten ihn entehr fort. **5** Und [wiederum] sandte er einen anderen, und den töteten sie; und viele andere: die einen schlugen sie, die anderen töteten sie. **6** Da er nun noch einen geliebten Sohn hatte, sandte er auch ihn, den letzten, zu ihnen, indem er sprach: Sie werden sich vor meinem Sohne scheuen. **7** Jene Weingärtner aber sprachen zueinander: Dieser ist der Erbe; kommt, Lehrer, Moses hat uns geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt und hinterläßt ein Weib und hinterläßt keine Kinder, daß sein Bruder sein Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. **20** Es waren sieben Brüder. Und der erste nahm ein Weib; und als er starb, hinterließ er keinen Samen; **21** und der zweite nahm sie und starb, und auch er hinterließ keinen Samen; und der dritte desgleichen. **22** Und die sieben [nahmen sie und] hinterließen keinen Samen. Am letzten von allen starb auch das Weib. **23** In der Auferstehung, wenn sie auferstehen werden, wessen Weib von ihnen wird sie sein? Denn die sieben haben sie zum Weibe gehabt. **24** Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Irret ihr deshalb nicht, indem ihr die Schriften nicht kennet, noch die Kraft Gottes? **25** Denn wenn sie aus den Toten auferstehen, heiraten

sie nicht, noch werden sie verheiratet, sondern sie sind wie Engel in den Himmeln. **26** Was aber die Toten betrifft, daß sie auferstehen, habt ihr nicht in dem Buche Moses' gelesen, "in dem Dornbusch", wie Gott zu ihm redete und sprach: "Ich bin der Gott Abrahams und der Gott Isaaks und der Gott Jakobs"? **27** Er ist nicht der Gott der Toten, sondern der Lebendigen. Ihr irret also sehr. **28** Und einer der Schriftgelehrten, der gehört hatte, wie sie sich befragten, trat herzu, und als er wahrnahm, daß er ihnen gut geantwortet hatte, fragte er ihn: Welches Gebot ist das erste von allen? **29** Jesus aber antwortete ihm: Das erste Gebot von allen ist: "Höre, Israel: der Herr, unser Gott, ist ein einiger Herr; **30** und du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen und aus deiner ganzen Seele und aus deinem ganzen Verstande und aus deiner ganzen Kraft". [Dies ist das erste Gebot.] **31** Und das zweite, ihm gleiche, ist dieses: "Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst". Größer als diese ist kein anderes Gebot. **32** Und der Schriftgelehrte sprach zu ihm: Recht, Lehrer, du hast nach der Wahrheit geredet; denn er ist ein einiger Gott, und da ist kein anderer außer ihm; **33** und ihn lieben aus ganzem Herzen und aus ganzem Verständnis und aus ganzer Seele und aus ganzer Kraft, und den Nächsten lieben wie sich selbst, ist mehr als alle Brandopfer und Schlachtopfer. **34** Und als Jesus sah, daß er verständig geantwortet hatte, sprach er zu ihm: Du bist nicht fern vom Reiche Gottes. Und hinfert wagte niemand ihn zu befragen. **35** Und Jesus hob an und sprach, als er im Tempel lehrte: Wie sagen die Schriftgelehrten, daß der Christus Davids Sohn sei? **36** [Denn] David selbst hat in dem Heiligen Geiste gesagt: "Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel deiner Füße". **37** David selbst [also] nennt ihn Herr, und woher ist er sein Sohn? Und die große Menge des Volkes hörte ihn gern. **38** Und er sprach zu ihnen in seiner Lehre: Hütet euch vor den Schriftgelehrten, die in langen Gewändern einhergehen wollen und die Begrüßungen auf den Märkten lieben **39** und die ersten Sitze in den Synagogen und die ersten Plätze bei den Gastmählern; **40** welche die Häuser der Witwen verschlingen und zum Schein lange Gebete halten. Diese werden ein schwereres Gericht empfangen. **41** Und Jesus setzte sich dem Schatzkasten gegenüber und sah, wie die Volksmenge Geld in den Schatzkasten legte; und viele Reiche legten viel ein. **42** Und eine arme Witwe kam und legte zwei Scherflein ein, das ist ein Pfennig. **43** Und er rief seine Jünger herzu und sprach zu ihnen: Wahrlich, und ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr eingelegt als alle, die in den Schatzkasten eingelegt haben.

13 Und als er aus dem Tempel heraustrat, sagte einer seiner Jünger zu ihm: Lehrer, siehe, was für Steine und was für Gebäude! **2** Und Jesus antwortete und sprach zu ihm: Siehst du diese großen Gebäude? Es wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden, der nicht abgebrochen werden wird. **3** Und als er auf dem Ölberge saß, dem Tempel gegenüber, fragten ihn Petrus und Jakobus und Johannes und Andreas besonders: **4** Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist das Zeichen, wann dieses alles vollendet werden soll? **5** Jesus aber antwortete ihnen und fing an zu reden: Sehet zu, daß euch niemand verführe! **6** Denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin's! - **7** und sie werden viele verführen. Wenn ihr aber von Kriegen und Kriegsgerüchten hören werdet, so erschrecket nicht; denn dies muß geschehen, aber es ist noch nicht das Ende. **8** Denn es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich; und es werden Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und es werden Hungersnöte und Unruhen sein. Dies sind die Anfänge der Wehen. **9** Ihr aber, sehet auf euch selbst, denn sie werden euch an Synedrien und an Synagogen überliefern; ihr werdet geschlagen und vor Statthalter und Könige gestellt werden um meinetwillen, ihnen zu einem Zeugnis; **10** und allen Nationen muß zuvor das Evangelium gepredigt werden. **11** Wenn sie euch aber hinführen, um euch zu überliefern, so sorget nicht zuvor, was ihr reden sollt, [bereitet euch auch nicht vor] sondern was irgend euch in jener Stunde gegeben wird, das redet; denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Heilige Geist. **12** Es wird aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode bringen. **13** Und ihr werdet von allen

gehäßt werden um meines Namens willen; wer aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. **14** Wenn ihr aber den Greuel der Verwüstung stehen sehet, wo er nicht sollte (wer es liest, der beachte es), daß alsdann, die in Judäa sind, auf die Berge fliehen, **15** und wer auf dem Dache ist, nicht in das Haus hinabsteige, noch hineingehe, um etwas aus seinem Hause zu holen; **16** und wer auf dem Felde ist, sich nicht zurückwende, um sein Kleid zu holen. **17** Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden in jenen Tagen! **18** Betet aber, daß es nicht im Winter geschehe; **19** denn jene Tage werden eine Drangsal sein, wie dergleichen von Anfang der Schöpfung, welche Gott schuf, bis jetzthin nicht gewesen ist und nicht sein wird. **20** Und wenn nicht der Herr die Tage verkürzt hätte, so würde kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten willen, die er auserwählt hat, hat er die Tage verkürzt. **21** Und alsdann, wenn jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der Christus! oder: Siehe dort! so glaubet nicht. **22** Denn es werden falsche Christi und falsche Propheten aufstehen und werden Zeichen und Wunder tun, um wenn möglich auch die Auserwählten zu verführen. **23** Ihr aber sehet zu! Siehe, ich habe euch alles vorhergesagt. **24** Aber in jenen Tagen, nach jener Drangsal, wird die Sonne verfinstert werden und der Mond seinen Schein nicht geben; **25** und die Sterne des Himmels werden herabfallen, und die Kräfte in den Himmeln werden erschüttert werden. **26** Und dann werden sie den Sohn des Menschen kommen sehen in Wolken mit großer Macht und Herrlichkeit. **27** Und dann wird er seine Engel aussenden und seine Auserwählten versammeln von den vier Winden her, vom Ende der Erde bis zum Ende des Himmels. **28** Von dem Feigenbaum aber lernet das Gleichnis: Wenn sein Zweig schon weich geworden ist und die Blätter hervortreibt, so erkennet ihr, daß der Sommer nahe ist. **29** Also auch ihr, wenn ihr dies geschehen sehet, so erkennet, daß es nahe an der Tür ist. **30** Wahrlich, ich sage euch: dieses Geschlecht wird nicht vergehen, bis alles dieses geschehen ist. **31** Der Himmel und die Erde werden vergehen, meine Worte aber sollen nicht vergehen. **32** Von jenem Tage aber oder der Stunde weiß niemand, weder die Engel, die im Himmel sind, noch der Sohn, sondern nur der Vater. **33** Sehet zu, wachet und betet; denn ihr wisset nicht, wann die Zeit ist. **34** Gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, sein Haus verließ und seinen Knechten die Gewalt gab und einem jeden sein Werk, und dem **35** So wachet nun, denn ihr wisset nicht, wann der Herr des Hauses kommt, des Abends, oder um Mitternacht, oder um den Hahnenschrei, oder frühmorgens; **36** damit er nicht, plötzlich kommand, euch schlafend finde. **37** Was ich aber euch sage, sage ich allen: Wachet!

14 Es war aber nach zwei Tagen das Passah und das Fest der ungesäuerten Brote. Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn mit List griffen und töteten; denn sie sagten: **2** Nicht an dem Feste, damit nicht etwa ein Aufruhr des Volkes entstehe. **3** Und als er in Bethanien war, in dem Hause Simons, des Aussätzigen, kam, während er zu Tische lag, ein Weib, die ein Alabasterfläschchen mit Salbe von echter, kostbarer Narde hatte; und sie zerbrach das Fläschchen und goß es auf sein Haupt. **4** Es waren aber etliche unwillig bei sich selbst und sprachen: Wozu ist dieser Verlust der Salbe geschehen? **5** Denn diese Salbe hätte für mehr als dreihundert Denare verkauft und den Armen gegeben werden können. Und sie zürnten mit ihr. **6** Jesus aber sprach: Lasset sie; was macht ihr ihr Mühe? Sie hat ein gutes Werk an mir getan; **7** denn die Armen habt ihr allezeit bei euch, und wenn ihr wollt, könnt ihr ihnen wohltun; mich aber habt ihr nicht allezeit. **8** Sie hat getan, was sie vermochte; sie hat zum voraus meinen Leib zum Begräbnis gesalbt. **9** Und wahrlich, ich sage euch: Wo irgend dieses Evangelium gepredigt werden wird in der ganzen Welt, wird auch von dem geredet werden, was diese getan hat, zu ihrem Gedächtnis. **10** Und Judas Iskariot, einer von den Zwölfen, ging hin zu den Hohenpriestern, auf daß er ihn denselben überlieferte. **11** Sie aber freuten sich, als sie es hörten, und versprachen, ihm Geld zu geben; und er suchte, wie er ihn zu gelegener Zeit überliefern könnte. **12** Und an dem ersten Tage der ungesäuerten Brote, da man das Passah schlachtete, sagen seine Jünger zu ihm: Wo willst du, daß wir hingehen und bereiten, auf daß du das Passah essest? **13** Und er sendet zwei seiner Jünger und spricht zu ihnen: Gehet hin in die Stadt, und es wird euch ein Mensch begegnen, der einen Krug Wasser trägt; folget ihm. **14** Und wo irgend er hineingeht, sprechet zu dem Hausherrn: Der Lehrer sagt: Wo ist mein Gastzimmer, wo ich mit

meinen Jüngern das Passah essen mag? 15 Und bestürzt und beängstigt zu werden. 34 Und er spricht derselbe wird euch einen großen Obersaal zeigen, zu ihnen: Meine Seele ist sehr betrübt, bis zum Tode; mit Polstern belegt und fertig; daselbst bereitet für bleibt hier und wacht. 35 Und er ging ein wenig uns. 16 Und seine Jünger gingen aus und kamen weiter und fiel auf die Erde; und er betete, daß, wenn in die Stadt und fanden es, wie er ihnen gesagt es möglich wäre, die Stunde an ihm vorüber gehe. hatte; und sie bereiteten das Passah. 17 Und als es 36 Und er sprach: Abba, Vater, alles ist dir möglich; Abend geworden war, kommt er mit den Zwölfen. 18 nimm diesen Kelch von mir weg; doch nicht was ich Und während sie zu Tische lagen und aßen, sprach will, sondern was du willst! 37 Und er kommt und Jesus: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird findet sie schlafend, und er spricht zu Petrus: Simon, mich überliefern, der, welcher mit mir isset. 19 Sie schlafst du? Vermochtest du nicht eine Stunde zu aber fingen an, betrübt zu werden und einer nach wachen? 38 Wachet und betet, auf daß ihr nicht in dem anderen zu ihm zu sagen: Doch nicht ich? [und Versuchung kommet; der Geist zwar ist willig, das ein anderer: Doch nicht ich?] 20 Er aber antwortete Fleisch aber schwach. 39 Und er ging wiederum und sprach zu ihnen: Einer von den Zwölfen, der hin, betete und sprach dasselbe Wort. 40 Und als er mit mir in die Schüssel eintaucht. 21 Der Sohn des zurückkam, fand er sie wiederum schlafend, denn Menschen geht zwar dahin, wie über ihn geschrieben ihre Augen waren beschwert; und sie wußten nicht, steht; wehe aber jenem Menschen, durch welchen was sie ihm antworten sollten. 41 Und er kommt der Sohn des Menschen überliefert wird! Es wäre zum dritten Mal und spricht zu ihnen: So schlafet jenem Menschen gut, wenn er nicht geboren wäre. denn fort und ruhet aus. Es ist genug; die Stunde 22 Und während sie aßen, nahm Jesus Brot, segnete ist gekommen, siehe, der Sohn des Menschen wird und brach und gab es ihnen und sprach: Nehmet; in die Hände der Sünder überliefert. 42 Stehet auf, dieses ist mein Leib. 23 Und er nahm [den] Kelch, laßt uns gehen; siehe, der mich überliefert, ist nahe dankte und gab ihnen denselben; und sie tranken gekommen. 43 Und alsbald, während er noch redete, alle daraus. 24 Und er sprach zu ihnen: Dieses ist kommt Judas, einer der Zwölfe, herzu, und mit ihm mein Blut, das des [neuen] Bundes, welches für eine große Volksmenge mit Schwestern und Stöcken, viele vergossen wird. 25 Wahrlich, ich sage euch, von den Hohenpriestern und den Schriftgelehrten und daß ich hinfot nicht mehr von dem Gewächs des den Ältesten. 44 Der ihn aber überlieferte, hatte ihnen Weinstocks trinken werde bis an jenem Tage, da ein Zeichen gegeben und gesagt: Welchen irgend ich es neu trinken werde in dem Reiche Gottes. 26 ich küssen werde, der ist's; ihn greift und führet Und als sie ein Loblied gesungen hatten, gingen sie ihn sicher fort. 45 Und als er kam, trat er alsbald zu hinaus nach dem Ölberg. 27 Und Jesus spricht zu ihm und spricht: Rabbi, Rabbi! und küßte ihn sehr. ihnen: Ihr werdet euch alle ärgern, denn es steht 46 Sie aber legten ihre Hände an ihn und griffen geschrieben: "Ich werde den Hirten schlagen, und ihn. 47 Einer aber von den Dabeistehenden zog das die Schafe werden zerstreut werden". 28 Nachdem Schwert, schlug den Knecht des Hohenpriesters und ich aber auferweckt sein werde, werde ich vor euch hieb ihm das Ohr ab. 48 Und Jesus hob an und hingehen nach Galiläa. 29 Petrus aber sprach zu sprach zu ihnen: Seid ihr ausgezogen wie gegen ihm: Wenn sich auch alle ärgern werden, ich aber einen Räuber, mit Schwestern und Stöcken, mich nicht. 30 Und Jesus spricht zu ihm: Wahrlich, ich sage zu fangen? 49 Täglich war ich bei euch, im Tempel dir, daß du heute, in dieser Nacht, ehe der Hahn lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen; aber auf zweimal kräht, mich dreimal verleugnen wirst. 31 Er daß die Schriften erfüllt würden. 50 Und es verließen aber sprach über die Maßen [mehr]: Wenn ich mit ihn alle und flohen. 51 Und ein gewisser Jüngling dir sterben müßte, werde ich dich nicht verleugnen. folgte ihm, der eine feine Leinwand um den bloßen Desgleichen aber sprachen auch alle. 32 Und sie Leib geworfen hatte; und [die Jünglinge] greifen ihn. kommen an einen Ort, mit Namen Gethsemane, und 52 Er aber ließ die feine Leinwand fahren und floh er spricht zu seinen Jüngern: Setzet euch hier, bis nackt von ihnen. 53 Und sie führten Jesum hinweg ich gebetet habe. 33 Und er nimmt den Petrus und zu dem Hohenpriester; und alle Hohenpriester und Jakobus und Johannes mit sich und fing an, sehr Ältesten und Schriftgelehrten versammeln sich zu

ihm. 54 Und Petrus folgte ihm von ferne bis hinein in den Hof des Hohenpriesters; und er saß mit bei den Dienern und wärmte sich an dem Feuer. 55 Die Hohenpriester aber und das ganze Synedrion suchten Zeugnis wider Jesum, um ihn zum Tode zu bringen; und sie fanden keines. 56 Denn viele gaben falsches Zeugnis wider ihn, und die Zeugnisse waren nicht übereinstimmend. 57 Und etliche standen auf und gaben falsches Zeugnis wider ihn und sprachen: 58 Wir hörten ihn sagen: Ich werde diesen Tempel, der mit Händen gemacht ist, abbrechen, und in drei Tagen werde ich einen anderen aufbauen, der nicht mit Händen gemacht ist. 59 Und auch also war ihr Zeugnis nicht übereinstimmend. 60 Und der Hohepriester stand auf, trat in die Mitte und fragte Jesum und sprach: Antwortest du nichts? Was zeugen diese wider dich? 61 Er aber schwieg und antwortete nichts. Wiederum fragte ihn der Hohepriester und spricht zu ihm: Bist du der Christus, der Sohn des Gesegneten? 62 Jesus aber sprach: Ich bin's! Und ihr werdet den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der Macht und kommen mit den Wolken des Himmels. 63 Der Hohepriester aber zerriß seine Kleider und spricht: Was bedürfen wir noch Zeugen? 64 Ihr habt die Lästerung gehört; was dünkt euch? Sie aber verurteilten ihn, daß er des Todes schuldig sei. 65 Und etliche fingen an, ihn anzuspeien, und sein Angesicht zu verhüllen und ihn mit Fäusten zu schlagen und zu ihm zu sagen: Weissage! Und die Diener gaben ihm Backenstreiche. 66 Und als Petrus unten im Hofe war, kommt eine von den Mägden des Hohenpriesters, 67 und als sie den Petrus sich wärmen sah, blickt sie ihn an und spricht: Auch du warst mit dem Nazarener Jesus. 68 Er aber leugnete und sprach: Ich weiß nicht, verstehe auch nicht, was du sagst. Und er ging hinaus in den Vorhof; und der Hahn krähte. 69 Und als die Magd ihn sah, fing sie wiederum an, zu den Dabeistehenden zu sagen: Dieser ist einer von ihnen. Er aber leugnete wiederum. 70 Und kurz nachher sagten wiederum die Dabeistehenden zu Petrus: Wahrhaftig, du bist einer von ihnen, denn du bist auch ein Galiläer. 71 Er aber fing an, sich zu verfluchen und zu schwören: Ich kenne diesen Menschen nicht, von welchem ihr redet. 72 Und zum zweiten Male krähte der Hahn. Und Petrus gedachte des Wortes, wie Jesus zu ihm gesagt hatte: Ehe der Hahn zweimal kräht, wirst du mich dreimal verleugnen. Und als er daran dachte, weinte er.

15 Und alsbald am frühen Morgen hielten die Hohenpriester Rat samt den Ältesten und Schriftgelehrten und das ganze Synedrion, und sie banden Jesum und führten ihn weg und überlieferften ihn dem Pilatus. 2 Und Pilatus fragte ihn: Bist du der König der Juden? Er aber antwortete und sprach zu ihm: Du sagst es. 3 Und die Hohenpriester klagten ihn vieler Dinge an. 4 Pilatus aber fragte ihn wiederum und sprach: Antwortest du nichts? Siehe, wie vieles sie wider dich zeugen! 5 Jesus aber antwortete gar nichts mehr, so daß Pilatus sich verwunderte. 6 Auf das Fest aber pflegte er ihnen einen Gefangenen loszugeben, um welchen sie baten. 7 Es war aber einer, genannt Barabbas, mit seinen Mitauführern gebunden, welche in dem Aufstande einen Mord begangen hatten. 8 Und die Volksmenge er hob ein Geschrei und fing an zu begehrn, daß er täte, wie er ihnen allezeit getan. 9 Pilatus aber antwortete ihnen und sprach: Wollt ihr, daß ich euch den König der Juden losgebe? 10 Denn er wußte, daß die Hohenpriester ihn aus Neid überliefert hatten, 11 Die Hohenpriester aber wiegelten die Volksmenge auf, daß er ihnen lieber den Barabbas losgebe. 12 Pilatus aber antwortete und sprach wiederum zu ihnen: Was wollt ihr denn, daß ich mit dem tue, welchen ihr König der Juden nennet? 13 Sie aber schrieen wiederum: Kreuzige ihn! 14 Pilatus aber sprach zu ihnen: Was hat er denn Böses getan? Sie aber schrieen übermäßig: Kreuzige ihn! 15 Da aber Pilatus der Volksmenge willfahren wollte, gab er ihnen den Barabbas los und überlieferte Jesum, nachdem er ihn hatte geißeln lassen, auf daß er gekreuzigt würde. 16 Die Kriegsknechte aber führten ihn in den Hof hinein, das ist das Prätorium; und sie rufen die ganze Schar zusammen. 17 Und sie legen ihm einen Purpur an und flechten eine Dornenkrone und setzen sie ihm auf; 18 und sie fingen an, ihn zu grüßen: Sei gegrüßt, König der Juden! 19 Und sie schlügen ihn mit einem Rohr auf das Haupt und spieen ihn an, und sie beugten die Knie und huldigten ihm. 20 Und als sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den Purpur aus und zogen ihm seine eigenen Kleider an; und sie führten ihn hinaus, auf daß sie ihn kreuzigten. 21 Und sie zwingen einen Vorübergehenden, einen gewissen

Simon von Kyrene, der vom Felde kam, den Vater waren. 42 Und als es schon Abend geworden, (dieweil Alexanders und Rufus', daß er sein Kreuz trüge. 22 es Rüsttag war, welches der Vorsabbath ist) 43 kam Und sie bringen ihn nach der Stätte Golgatha, was Joseph von Arimathia, ein ehrbarer Ratsherr, der verdolmetscht ist Schädelstätte. 23 Und sie gaben auch selbst das Reich Gottes erwartete, und ging ihm Wein, mit Myrrhen vermischt, [zu trinken] er aber kühn zu Pilatus hinein und bat um den Leib Jesu. 44 nahm es nicht. 24 Und als sie ihn gekreuzigt hatten, Pilatus aber wunderte sich, daß er schon gestorben verteilten sie seine Kleider, indem sie das Los über sei; und er rief den Hauptmann herzu und fragte ihn, dieselben warfen, was jeder bekommen sollte. 25 ob er schon lange gestorben sei. 45 Und als er es Es war aber die dritte Stunde, und sie kreuzigten von dem Hauptmann erfuhr, schenkte er dem Joseph ihn. 26 Und die Überschrift seiner Beschuldigung den Leib. 46 Und er kaufte feine Leinwand, nahm war oben über geschrieben: Der König der Juden. ihn herab und wickelte ihn in die feine Leinwand und 27 Und mit ihm kreuzigen sie zwei Räuber, einen legte ihn in eine Gruft, die aus einem Felsen gehauen zu seiner Rechten und einen zu seiner Linken. 28 war; und er wälzte einen Stein an die Tür der Gruft. [Und die Schrift wurde erfüllt, welche sagt: "Und er 47 Aber Maria Magdalene und Maria, Joses' Mutter, ist unter die Gesetzlosen gerechnet worden".] 29 sahen zu, wo er hingelegt wurde.

Und die Vorübergehenden lästerten ihn, indem sie ihre Köpfe schüttelten und sagten: Ha! Der du den Tempel abbrichst und in drei Tagen aufbaust, 30 rette dich selbst und steige herab vom Kreuze. 31 Gleicherweise spotteten auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten untereinander und sprachen: Andere hat er gerettet, sich selbst kann er nicht retten. 32 Der Christus, der König Israels, steige jetzt herab vom Kreuze, auf daß wir sehen und glauben. Auch die mit ihm gekreuzigt waren, schmähten ihn. 33 Als es aber die sechste Stunde war, kam eine Finsternis über das ganze Land bis zur neunten Stunde; 34 und zur neunten Stunde schrie Jesus mit lauter Stimme [und sagte]: Eloi, Eloi, lama sabachthani? was verdolmetscht ist: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen? 35 Und als etliche der Dabeistehenden es hörten, sagten sie: Siehe, er ruft den Elias. 36 Es lief aber einer und füllte einen Schwamm mit Essig und steckte ihn auf ein Rohr und tränkte ihn und sprach: Halt, laßt uns sehen, ob Elias kommt, ihn herabzunehmen. 37 Jesus aber gab einen lauten Schrei von sich und verschied. 38 Und der Vorhang des Tempels zerriß in zwei Stücke, von oben bis unten. 39 Als aber der Hauptmann, der ihm gegenüber dabeistand, sah, daß er also schrie und verschied, sprach er: Wahrhaftig, dieser Mensch war Gottes Sohn! 40 Es waren aber auch Weiber, die von ferne zusahen, unter welchen auch Maria Magdalene war und Maria, Jakobus' des Kleinen und Joses' Mutter, und Salome, 41 welche auch, als er in Galiläa war, ihm nachfolgten und ihm dienten; und viele andere, die mit ihm nach Jerusalem hinaufgekommen

16 Und als der Sabbath vergangen war, kauften Maria Magdalene und Maria, die Mutter des Jakobus, und Salome wohlriechende Spezereien, auf daß sie kämen und ihn salbten. 2 Und sehr früh am ersten Wochentage kommen sie zur Gruft, als die Sonne aufgegangen war. 3 Und sie sprachen zueinander: Wer wird uns den Stein von der Tür der Gruft wälzen? 4 Und als sie aufblickten, sehen sie, daß der Stein weggewälzt ist; denn er war sehr groß. 5 Und als sie in die Gruft eintraten, sahen sie einen Jüngling zur Rechten sitzen, angetan mit einem weißen Gewande, und sie entsetzten sich. 6 Er aber spricht zu ihnen: Entsetzet euch nicht; ihr suchet Jesum, den Nazarener, den Gekreuzigten. Er ist auferstanden, er ist nicht hier. Siehe da die Stätte, wo sie ihn hingelegt hatten. 7 Aber geht hin, saget seinen Jüngern und Petrus, daß er vor euch hingelegt nach Galiläa; daselbst werdet ihr ihn sehen, wie er euch gesagt hat. 8 Und sie gingen hinaus und flohen von der Gruft. Denn Zittern und Bestürzung hatte sie ergriffen, und sie sagten niemand etwas, denn sie fürchteten sich. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) [Als er aber früh am ersten Wochentage auferstanden war, erschien er zuerst der Maria Magdalene, von welcher er sieben Dämonen ausgetrieben hatte. 10 Diese ging hin und verkündete es denen, die mit ihm gewesen waren, welche trauerten und weinten. 11 Und als jene hörten, daß er lebe und von ihr gesehen worden sei, glaubten sie es nicht. 12 Nach diesem aber offenbarte er sich zweien aus ihnen in einer anderen Gestalt, während

sie wandelten, als sie aufs Land gingen. 13 Und diese gingen hin und verkündeten es den übrigen; auch denen glaubten sie nicht. 14 Nachher, als sie zu Tische lagen, offenbarte er sich den Elfen und schalt ihren Unglauben und ihre Herzenshärte, daß sie denen, die ihn auferweckt gesehen, nicht geglaubt hatten. 15 Und er sprach zu ihnen: Gehet hin in die ganze Welt und prediget das Evangelium der ganzen Schöpfung. 16 Wer da glaubt und getauft wird, wird errettet werden; wer aber nicht glaubt, wird verdammt werden. 17 Diese Zeichen aber werden denen folgen, welche glauben: In meinem Namen werden sie Dämonen austreiben; sie werden in neuen Sprachen reden, 18 werden Schlangen aufnehmen, und wenn sie etwas Tödliches trinken, so wird es ihnen nicht schaden; Schwachen werden sie die Hände auflegen, und sie werden sich wohl befinden. 19 Der Herr nun wurde, nachdem er mit ihnen geredet hatte, in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. 20 Jene aber gingen aus und predigten allenthalben, indem der Herr mitwirkte und das Wort bestätigte durch die darauf folgenden Zeichen.

Lukas

1 Dieweil ja viele es unternommen haben, eine Erzählung von den Dingen, die unter uns völlig geglaubt werden, zu verfassen, **2** so wie es uns die überliefert haben, welche von Anfang an Augenzeugen und Diener des Wortes gewesen sind, **3** hat es auch mir gut geschienen, der ich allem von Anfang an genau gefolgt bin, es dir, vortrefflichster Theophilus, der Reihe nach zu schreiben, **4** auf daß du die Zuverlässigkeit der Dinge erkennest, in welchen du unterrichtet worden bist. **5** Es war in den Tagen Herodes', des Königs von Judäa, ein gewisser Priester, mit Namen Zacharias, aus der Abteilung Abias; und sein Weib war aus den Töchtern Aarons, und ihr Name Elisabeth. **6** Beide aber waren gerecht vor Gott, indem sie untadelig wandelten in allen Geboten und Satzungen des Herrn. **7** Und sie hatten kein Kind, weil Elisabeth unfruchtbar war; und beide waren in ihren Tagen weit vorgerückt. **8** Es geschah aber, als er in der Ordnung seiner Abteilung den priesterlichen Dienst vor Gott erfüllte, **9** traf ihn, nach der Gewohnheit des Priestertums, das Los, in den Tempel des Herrn zu gehen, um zu räuchern. **10** Und die ganze Menge des Volkes war betend draußen zur Stunde des Räucherns. **11** Es erschien ihm aber ein Engel des Herrn, zur Rechten des Räucheraltars stehend. **12** Und als Zacharias ihn sah, ward er bestürzt, und Furcht überfiel ihn. **13** Der Engel aber sprach zu ihm: Fürchte dich nicht, Zacharias, denn dein Flehen ist erhört, und dein Weib Elisabeth wird dir einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Johannes heißen. **14** Und er wird dir zur Freude und Wonne sein, und viele werden sich über seine Geburt freuen. **15** Denn er wird groß sein vor dem Herrn; weder Wein noch starkes Getränk wird er trinken und schon von Mutterleibe an mit Heiligem Geiste erfüllt werden. **16** Und viele der Söhne Israels wird er zu dem Herrn, ihrem Gott, bekehren. **17** Und er wird vor ihm hergehen in dem Geist und der Kraft des Elias, um der Väter Herzen zu bekehren zu den Kindern und Ungehorsame zur Einsicht von Gerechten, um dem Herrn ein zugerüstetes Volk zu bereiten. **18** Und Zacharias sprach zu dem Engel: Woran soll ich dies erkennen? Denn ich bin ein alter Mann, und mein Weib ist weit vorgerückt in ihren Tagen. **19** Und der

Engel antwortete und sprach zu ihm: Ich bin Gabriel, der vor Gott steht, und ich bin gesandt worden, zu dir zu reden und dir diese gute Botschaft zu verkündigen. **20** Und siehe, du wirst stumm sein und nicht sprechen können bis zu dem Tage, da dieses geschehen wird, weil du meinen Worten nicht geglaubt hast, die zu ihrer Zeit werden erfüllt werden. **21** Und das Volk wartete auf Zacharias, und sie wunderten sich darüber, daß er im Tempel verzog. **22** Als er aber herauskam, konnte er nicht zu ihnen reden, und sie erkannten, daß er im Tempel ein Gesicht gesehen hatte. Und er winkte ihnen zu und blieb stumm. **23** Und es geschah, als die Tage seines Dienstes erfüllt waren, ging er weg nach seinem Hause. **24** Nach diesen Tagen aber wurde Elisabeth, sein Weib, schwanger und verbarg sich fünf Monate, indem sie sagte: **25** Also hat mir der Herr getan in den Tagen, in welchen er mich angesehen hat, um meine Schmach unter den Menschen wegzunehmen. **26** Im sechsten Monat aber wurde der Engel Gabriel von Gott gesandt in eine Stadt von Galiläa, mit Namen Nazareth, **27** zu einer Jungfrau, die einem Manne verlobt war mit Namen Joseph, aus dem Hause Davids; und der Name der Jungfrau war Maria. **28** Und der Engel kam zu ihr hinein und sprach: Sei gegrüßt, Begnadigte! Der Herr ist mit dir; [gesegnet bist du unter den Weibern!] **29** Sie aber, [als sie ihn sah] ward bestürzt über sein Wort und überlegte, was für ein Gruß dies sei. **30** Und der Engel sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria, denn du hast Gnade bei Gott gefunden; **31** und siehe, du wirst im Leibe empfangen und einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Jesus heißen. **32** Dieser wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden; und der Herr, Gott, wird ihm den Thron seines Vaters David geben; **33** und er wird über das Haus Jakobs herrschen ewiglich, und seines Reiches wird kein Ende sein. (aiōn g165) **34** Maria aber sprach zu dem Engel: Wie wird dies sein, dieweil ich keinen Mann kenne? **35** Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der Heilige Geist wird über dich kommen, und Kraft des Höchsten wird dich überschatten; darum wird auch das Heilige, das geboren werden wird, Sohn Gottes genannt werden. **36** Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, ist auch mit einem Sohne schwanger in ihrem Alter, und dies ist der sechste Monat bei ihr, welche unfruchtbar genannt war; **37** denn bei Gott wird kein Ding unmöglich

sein. **38** Maria aber sprach: Siehe, ich bin die Magd wie er etwa wolle, daß er genannt werde. **63** Und er des Herrn; es geschehe mir nach deinem Worte. forderte ein Täfelchen und schrieb also: Johannes Und der Engel schied von ihr. **39** Maria aber stand ist sein Name. Und sie verwunderten sich alle. **64** in selbigen Tagen auf und ging mit Eile nach dem Als bald aber wurde sein Mund aufgetan und seine Gebirge, in eine Stadt Judas; **40** und sie kam in das Zunge gelöst, und er redete, indem er Gott lobte. **65** Haus des Zacharias und begrüßte die Elisabeth. **41** Und Furcht kam über alle, die um sie her wohnten; Und es geschah, als Elisabeth den Gruß der Maria und auf dem ganzen Gebirge von Judäa wurden alle hörte, hüpfte das Kind in ihrem Leibe; und Elisabeth diese Dinge besprochen. **66** Und alle, die es hörten, wurde mit Heiligem Geiste erfüllt **42** und rief aus mit nahmen es zu Herzen und sprachen: Was wird doch lauter Stimme und sprach: Gesegnet bist du unter aus diesem Kindlein werden? Denn auch des Herrn den Weibern, und gesegnet ist die Frucht deines Hand war mit ihm. **67** Und Zacharias, sein Vater, Leibes! **43** Und woher mir dieses, daß die Mutter wurde mit Heiligem Geiste erfüllt und weissagte und meines Herrn zu mir kommt? **44** Denn siehe, wie sprach: **68** Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels, die Stimme deines Grußes in meine Ohren drang, daß er besucht und Erlösung geschafft hat seinem hüpfte das Kind vor Freude in meinem Leibe. **45** Volke, **69** und uns ein Horn des Heils aufgerichtet Und glückselig, die geglaubt hat, denn es wird zur hat in dem Hause Davids, seines Knechtes **70** Erfüllung kommen, was von dem Herrn zu ihr geredet (gleichwie er geredet hat durch den Mund seiner ist! **46** Und Maria sprach: **47** Meine Seele erhebt heiligen Propheten, die von alters her waren), (*aiōn* den Herrn, und mein Geist hat frohlockt in Gott, **g165**) **71** Rettung von unseren Feinden und von der meinem Heilande; **48** denn er hat hingeblickt auf die Hand aller, die uns hassen; **72** um Barmherzigkeit zu Niedrigkeit seiner Magd; denn siehe, von nun an vollbringen an unseren Vätern und seines heiligen werden mich glückselig preisen alle Geschlechter. **49** Bundes zu gedenken, **73** des Eides, den er Abraham, Denn große Dinge hat der Mächtige an mir getan, unserem Vater, geschworen hat, um uns zu geben, und heilig ist sein Name; **50** und seine Barmherzigkeit **74** daß wir, gerettet aus der Hand unserer Feinde, ist von Geschlecht zu Geschlecht über die, welche ohne Furcht ihm dienen sollen **75** in Frömmigkeit und ihn fürchten. **51** Er hat Macht geübt mit seinem Arm; Gerechtigkeit vor ihm alle unsere Tage. **76** Und du, er hat zerstreut, die in der Gesinnung ihres Herzens Kindlein, wirst ein Prophet des Höchsten genannt hochmütig sind. **52** Er hat Mächtige von Thronen werden; denn du wirst vor dem Angesicht des Herrn hinabgestoßen, und Niedrige erhöht. **53** Hungrige hat hergehen, seine Wege zu bereiten, **77** um seinem er mit Gütern erfüllt, und Reiche leer fortgeschickt. **54** Volke Erkenntnis des Heils zu geben in Vergebung Er hat sich Israels, seines Knechtes, angenommen, ihrer Sünden, **78** durch die herzliche Barmherzigkeit damit er eingedenk sei der Barmherzigkeit **55** (wie er unseres Gottes, in welcher uns besucht hat der zu unseren Vätern geredet hat) gegen Abraham und Aufgang aus der Höhe, **79** um denen zu leuchten, die seinen Samen in Ewigkeit. - (*aiōn g165*) **56** Und Maria in Finsternis und Todesschatten sitzen, um unsere blieb ungefähr drei Monate bei ihr; und sie kehrte nach Füße zu richten auf den Weg des Friedens. **80** Das ihrem Hause zurück. **57** Für Elisabeth aber wurde Kindlein aber wuchs und erstarkte im Geist, und war die Zeit erfüllt, daß sie gebären sollte, und sie gebar in den Wüsteneien bis zum Tage seines Auftretens einen Sohn. **58** Und ihre Nachbarn und Verwandten vor Israel.

hörten, daß der Herr seine Barmherzigkeit an ihr groß gemacht habe, und sie freuten sich mit ihr. **59** Und es geschah am achten Tage, da kamen sie, das Kindlein zu beschneiden; und sie nannten es nach dem Namen seines Vaters: Zacharias. **60** Und seine Mutter antwortete und sprach: Nein, sondern er soll Johannes heißen. **61** Und sie sprachen zu ihr: Niemand ist aus deiner Verwandtschaft, der diesen Namen trägt. **62** Sie winkten aber seinem Vater zu,

2 Es geschah aber in jenen Tagen, daß eine Verordnung vom Kaiser Augustus ausging, den ganzen Erdkreis einzuschreiben. **2** Die Einschreibung selbst geschah erst, als Kyrenius Landpfleger von Syrien war. **3** Und alle gingen hin, um sich einschreiben zu lassen, ein jeder in seine eigene Stadt. **4** Es ging aber auch Joseph von Galiläa, aus der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa, in Davids Stadt, welche Bethlehem

heißt, weil er aus dem Hause und Geschlecht Davids Herrn heilig heißen") 24 und ein Schlachtopfer zu war, 5 um sich einschreiben zu lassen mit Maria, geben nach dem, was im Gesetz des Herrn gesagt seinem verlobten Weibe, welche schwanger war. 6 ist: ein Paar Turteltauben oder zwei junge Tauben. Und es geschah, als sie daselbst waren, wurden ihre 25 Und siehe, es war in Jerusalem ein Mensch, mit Tage erfüllt, daß sie gebären sollte; 7 und sie gebar Namen Simeon; und dieser Mensch war gerecht ihren erstgeborenen Sohn und wickelte ihn in Windeln und gottesfürchtig und wartete auf den Trost Israels; und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge und der Heilige Geist war auf ihm. 26 Und es war kein Raum für sie war. 8 Und es waren Hirten in ihm von dem Heiligen Geist ein göttlicher Ausspruch selbiger Gegend, die auf freiem Felde blieben und geworden, daß er den Tod nicht sehen solle, ehe er des Nachts Wache hielten über ihre Herde. 9 Und den Christus des Herrn gesehen habe. 27 Und er kam siehe, ein Engel des Herrn stand bei ihnen, und durch den Geist in den Tempel. Und als die Eltern die Herrlichkeit des Herrn umleuchtete sie, und sie das Kindlein Jesus hereinbrachten, um betrefts seiner fürchteten sich mit großer Furcht. 10 Und der Engel nach der Gewohnheit des Gesetzes zu tun, 28 da sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht, denn siehe, ich nahm auch er es auf seine Arme und lobte Gott und verkündige euch große Freude, die für das ganze sprach: 29 Nun, Herr, entlässt du deinen Knecht, Volk sein wird; 11 denn euch ist heute, in Davids nach deinem Worte, in Frieden; 30 denn meine Augen Stadt, ein Erretter geboren, welcher ist Christus, der haben dein Heil gesehen, 31 welches du bereitet Herr. 12 Und dies sei euch das Zeichen: Ihr werdet hast vor dem Angesicht aller Völker: 32 ein Licht zur ein Kind finden, in Windeln gewickelt und in einer Offenbarung der Nationen und zur Herrlichkeit deines Krippe liegend. 13 Und plötzlich war bei dem Engel Volkes Israel. 33 Und sein Vater und seine Mutter eine Menge der himmlischen Heerscharen, welche verwunderten sich über das, was über ihn geredet Gott lobten und sprachen: 14 Herrlichkeit Gott in der wurde. 34 Und Simeon segnete sie und sprach zu Höhe, und Friede auf Erden, an den Menschen ein Maria, seiner Mutter: Siehe, dieser ist gesetzt zum Wohlgefallen! 15 Und es geschah, als die Engel von Fall und Aufstehen vieler in Israel und zu einem ihnen hinweg in den Himmel fuhren, daß die Hirten Zeichen, dem widersprochen wird 35 (aber auch deine zueinander sagten: Laßt uns nun hingehen nach eigene Seele wird ein Schwert durchdringen), damit Bethlehem und diese Sache sehen, die geschehen die Überlegungen vieler Herzen offenbar werden. ist, welche der Herr uns kundgetan hat. 16 Und sie 36 Und es war eine Prophetin Anna, eine Tochter kamen eilends und fanden sowohl Maria als Joseph, Phanuels, aus dem Stamme Aser. Diese war in ihren und das Kind in der Krippe liegend. 17 Als sie es Tagen weit vorgerückt und hatte sieben Jahre mit aber gesehen hatten, machten sie überall das Wort ihrem Manne gelebt von ihrer Jungfräulichkeit an; 37 kund, welches über dieses Kindlein zu ihnen geredet und sie war eine Witwe von vierundachtzig Jahren, worden war. 18 Und alle, die es hörten, verwunderten die nicht von dem Tempel wichen, indem sie Nacht und sich über das, was von den Hirten zu ihnen gesagt Tag mit Fasten und Flehen diente. 38 Und sie trat zu wurde. 19 Maria aber bewahrte alle diese Worte und derselben Stunde herzu, lobte den Herrn und redete erwog sie in ihrem Herzen. 20 Und die Hirten kehrten von ihm zu allen, welche auf Erlösung warteten in um, indem sie Gott verherrlichten und lobten über Jerusalem. 39 Und als sie alles vollendet hatten nach alles, was sie gehört und gesehen hatten, so wie es dem Gesetz des Herrn, kehrten sie nach Galiläa ihnen gesagt worden war. 21 Und als acht Tage erfüllt zurück in ihre Stadt Nazareth. 40 Das Kindlein aber waren, daß man ihn beschneiden sollte, da wurde wuchs und erstarkte, erfüllt mit Weisheit, und Gottes sein Name Jesus genannt, welcher von dem Engel Gnade war auf ihm. 41 Und seine Eltern gingen genannt worden war, ehe er im Leibe empfangen alljährlich am Passahfest nach Jerusalem. 42 Und wurde. 22 Und als die Tage ihrer Reinigung nach dem als er zwölf Jahre alt war und sie [nach Jerusalem] Gesetz Moses' erfüllt waren, brachten sie ihn nach hinaufgingen, nach der Gewohnheit des Festes, 43 Jerusalem hinauf, um ihn dem Herrn darzustellen 23 und die Tage vollendet hatten, blieb bei ihrer Rückkehr (gleichwie im Gesetz des Herrn geschrieben steht: der Knabe Jesus in Jerusalem zurück; und seine "Alles Männliche, das die Mutter bricht, soll dem Eltern wußten es nicht. 44 Da sie aber meinten,

er sei unter der Reisegesellschaft, kamen sie eine der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Tagereise weit und suchten ihn unter den Verwandten Feuer geworfen. **10** Und die Volksmengen fragten ihn und Bekannten; **45** und als sie ihn nicht fanden, und sprachen: Was sollen wir denn tun? **11** Er aber kehrten sie nach Jerusalem zurück und suchten ihn. antwortete und sprach zu ihnen: Wer zwei Leibröcke **46** Und es geschah, nach drei Tagen fanden sie ihn hat, teile dem mit, der keinen hat; und wer Speise hat, im Tempel, wie er inmitten der Lehrer saß und ihnen tue gleicherweise. **12** Es kamen aber auch Zöllner, zuhörte und sie befragte. **47** Alle aber, die ihn hörten, um getauft zu werden; und sie sprachen zu ihm: gerieten außer sich über sein Verständnis und seine Lehrer, was sollen wir tun? **13** Er aber sprach zu Antworten. **48** Und als sie ihn sahen, erstaunten sie; ihnen: Fordert nicht mehr, als euch bestimmt ist. **14** und seine Mutter sprach zu ihm: Kind, warum hast du Es fragten ihn aber auch Kriegsleute und sprachen: uns also getan? Siehe, dein Vater und ich haben dich Und wir, was sollen wir tun? Und er sprach zu ihnen: mit Schmerzen gesucht. **49** Und er sprach zu ihnen: Tut niemand Gewalt, und klaget niemand fälschlich Was ist es, daß ihr mich gesucht habt? Wußtet ihr an, und begnüget euch mit eurem Solde. **15** Als nicht, daß ich in dem sein muß, was meines Vaters aber das Volk in Erwartung war, und alle in ihren ist? **50** Und sie verstanden das Wort nicht, das er zu Herzen wegen Johannes überlegten, ob er nicht etwa ihnen redete. **51** Und er ging mit ihnen hinab und kam der Christus sei, **16** antwortete Johannes allen und nach Nazareth, und er war ihnen untertan. Und seine sprach: Ich zwar taufe euch mit Wasser; es kommt Mutter bewahrte alle diese Worte in ihrem Herzen. **52** aber, der stärker ist als ich, dessen ich nicht würdig Und Jesus nahm zu an Weisheit und an Größe, und bin, ihm den Riemen seiner Sandalen zu lösen; er an Gunst bei Gott und Menschen.

3 Aber im fünfzehnten Jahre der Regierung des

Kaisers Tiberius, als Pontius Pilatus Landpfleger von Judäa war, und Herodes Vierfürst von Galiläa, und sein Bruder Philippus Vierfürst von Ituräa und der Landschaft Trachonitis, und Lysanias Vierfürst von Abilene, **2** unter dem Hohenpriestertum von Annas und Kajaphas, geschah das Wort Gottes zu Johannes, dem Sohne Zacharias', in der Wüste. **3** Und er kam in die ganze Umgegend des Jordan und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden; **4** wie geschrieben steht im Buche der Worte Jesaias', des Propheten: "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade seine Steige! **5** Jedes Tal wird ausgefüllt und jeder Berg und Hügel erniedrigt werden, und das Krumme wird zum geraden Wege und die höckerichten zu ebenen Wegen werden; **6** und alles Fleisch wird das Heil Gottes sehen". **7** Er sprach nun zu den Volksmengen, die hinausgingen, um von ihm getauft zu werden: Otternbrut! Wer hat euch gewiesen, dem kommenden Zorn zu entfliehen? **8** Bringet nun der Buße würdige Früchte; und beginnet nicht, bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham zum Vater; denn ich sage euch, daß Gott dem Abraham aus diesen Steinen Kinder zu erwecken vermag. **9** Schon ist aber auch die Axt an die Wurzel der Bäume gelegt; jeder Baum nun,

der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. **10** Und die Volksmengen fragten ihn und Bekannten; **45** und als sie ihn nicht fanden, und sprachen: Was sollen wir denn tun? **11** Er aber kehrten sie nach Jerusalem zurück und suchten ihn. antwortete und sprach zu ihnen: Wer zwei Leibröcke **46** Und es geschah, nach drei Tagen fanden sie ihn hat, teile dem mit, der keinen hat; und wer Speise hat, im Tempel, wie er inmitten der Lehrer saß und ihnen tue gleicherweise. **12** Es kamen aber auch Zöllner, zuhörte und sie befragte. **47** Alle aber, die ihn hörten, um getauft zu werden; und sie sprachen zu ihm: gerieten außer sich über sein Verständnis und seine Lehrer, was sollen wir tun? **13** Er aber sprach zu Antworten. **48** Und als sie ihn sahen, erstaunten sie; ihnen: Fordert nicht mehr, als euch bestimmt ist. **14** und seine Mutter sprach zu ihm: Kind, warum hast du Es fragten ihn aber auch Kriegsleute und sprachen: uns also getan? Siehe, dein Vater und ich haben dich Und wir, was sollen wir tun? Und er sprach zu ihnen: mit Schmerzen gesucht. **49** Und er sprach zu ihnen: Tut niemand Gewalt, und klaget niemand fälschlich Was ist es, daß ihr mich gesucht habt? Wußtet ihr an, und begnüget euch mit eurem Solde. **15** Als nicht, daß ich in dem sein muß, was meines Vaters aber das Volk in Erwartung war, und alle in ihren ist? **50** Und sie verstanden das Wort nicht, das er zu Herzen wegen Johannes überlegten, ob er nicht etwa ihnen redete. **51** Und er ging mit ihnen hinab und kam der Christus sei, **16** antwortete Johannes allen und nach Nazareth, und er war ihnen untertan. Und seine sprach: Ich zwar taufe euch mit Wasser; es kommt Mutter bewahrte alle diese Worte in ihrem Herzen. **52** aber, der stärker ist als ich, dessen ich nicht würdig Und bin, ihm den Riemen seiner Sandalen zu lösen; er wird euch mit Heiligem Geiste und Feuer taufen; **17** dessen Worfshaufel in seiner Hand ist, und er wird seine Tenne durch und durch reinigen und den Weizen in seine Scheune sammeln; die Spreu aber wird er verbrennen mit unauslöschlichem Feuer. **18** Indem er nun auch mit vielem anderen ermahnte, verkündigte er dem Volke gute Botschaft. **19** Herodes aber, der Vierfürst, weil er wegen der Herodias, des Weibes seines Bruders, und wegen alles Bösen, das Herodes getan hatte, von ihm gestraft wurde, **20** fügte allem auch dies hinzu, daß er Johannes ins Gefängnis einschloß. **21** Es geschah aber, als das ganze Volk getauft wurde, und Jesus getauft war und betete, daß der Himmel aufgetan wurde, **22** und der Heilige Geist in leiblicher Gestalt, wie eine Taube, auf ihn herabstieg, und eine Stimme aus dem Himmel kam: Du bist mein geliebter Sohn, an dir habe ich Wohlgefallen gefunden. **23** Und er selbst, Jesus, begann ungefähr dreißig Jahre alt zu werden, und war, wie man meinte, ein Sohn des Joseph, des Eli, **24** des Matthat, des Levi, des Melchi, des Janna, des Joseph, **25** des Mattathias, des Amos, des Nahum, des Esli, des Naggai, **26** des Maath, des Mattathias, des Semei, des Joseph, des Juda, **27** des Johanna, des Resa, des Zorobabel, des Salathiel, des Neri, **28** des Melchi, des Addi, des Kosam, des Elmodam, des Er, **29** des Joses, des Elieser, des Jorim, des Matthat, des Levi, **30** des Simeon, des Juda, des Joseph, des

Jonan, des Eliakim, 31 des Melea, des Menna, des Mattatha, des Nathan, des David, 32 des Isai, des Obed, des Boas, des Salmon, des Nahasson, 33 Propheten Jesaias gereicht; und als er das Buch des Aminadab, des Aram, des Esrom, des Phares, aufgerollt hatte, fand er die Stelle, wo geschrieben des Juda, 34 des Jakob, des Isaak, des Abraham, war: 18 "Der Geist des Herrn ist auf mir, weil er mich gesalbt hat, Armen gute Botschaft zu verkündigen; er des Thara, des Nachor, 35 des Seruch, des Rhagau, gesalbt hat, Armen gute Botschaft zu verkündigen; er des Phalek, des Eber, des Sala, 36 des Kainan, des Arphaxad, des Sem, des Noah, des Lamech, 37 und Blinden das Gesicht, Zerschlagene in Freiheit des Methusala, des Enoch, des Jared, des Maleel, hinzusenden, 19 auszurufen das angenehme Jahr des Kainan, 38 des Enos, des Seth, des Adam, des Gottes.

4 Jesus aber, voll Heiligen Geistes, kehrte vom

Jordan zurück und wurde durch den Geist in der Wüste vierzig Tage umhergeführt, 2 indem er von dem Teufel versucht wurde. Und er aß in jenen Tagen nichts; und als sie vollendet waren, hungerte ihn. 3 Und der Teufel sprach zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so sprich zu diesem Steine, daß er Brot werde. 4 Und Jesus antwortete ihm [und sprach]: Es steht geschrieben: "Nicht vom Brot allein soll der Mensch leben, sondern von jedem Worte Gottes". 5 Und [der Teufel] führte ihn auf einen hohen Berg und zeigte ihm in einem Augenblick alle Reiche des Erdkreises. 6 Und der Teufel sprach zu ihm: Ich will dir alle diese Gewalt und ihre Herrlichkeit geben; denn mir ist sie übergeben, und wem irgend ich will, gebe ich sie. 7 Wenn du nun vor mir anbeten willst, soll sie alle dein sein. 8 Und Jesus antwortete ihm und sprach: Es steht geschrieben: "Du sollst den Herrn, deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen". 9 Und er führte ihn nach Jerusalem und stellte ihn auf die Zinne des Tempels und sprach zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so wirf dich von hier hinab; 10 denn es steht geschrieben: "Er wird seinen Engeln über dir befehlen, daß sie dich bewahren; 11 und sie werden dich auf den Händen tragen, damit du nicht etwa deinen Fuß an einen Stein stoßest". 12 Und Jesus antwortete und sprach zu ihm: Es ist gesagt: "Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen". 13 Und als der Teufel jede Versuchung vollendet hatte, wich er für eine Zeit von ihm. 14 Und Jesus kehrte in der Kraft des Geistes nach Galiläa zurück, und das Gerücht über ihn ging aus durch die ganze Umgegend. 15 Und er lehrte in ihren Synagogen, geehrt von allen. 16 Und er kam nach Nazareth, wo er erzogen war; und er ging nach seiner Gewohnheit

am Sabbathtage in die Synagoge und stand auf, um vorzulesen. 17 Und es wurde ihm das Buch des Propheten Jesaias gereicht; und als er das Buch aufgerollt hatte, fand er die Stelle, wo geschrieben stand: 18 "Der Geist des Herrn ist auf mir, weil er mich gesalbt hat, Armen gute Botschaft zu verkündigen; er hat mich gesandt, Gefangenen Befreiung auszurufen und Blinden das Gesicht, Zerschlagene in Freiheit des Herrn". 19 Und als er das Buch zugerollt hatte, gab er es dem Diener zurück und setzte sich; und aller Augen in der Synagoge waren auf ihn gerichtet. 20 Er fing aber an, zu ihnen zu sagen: Heute ist diese Schrift vor euren Ohren erfüllt. 22 Und alle gaben ihm Zeugnis und verwunderten sich über die Worte der Gnade, die aus seinem Munde hervorgingen; und sie sprachen: Ist dieser nicht der Sohn Josephs? 23 Und er sprach zu ihnen: Ihr werdet allerdings dieses Sprichwort zu mir sagen: Arzt, heile dich selbst; alles, was wir gehört haben, daß es in Kapernaum geschehen sei, tue auch hier in deiner Vaterstadt. 24 Er sprach aber: Wahrlich, ich sage euch, daß kein Prophet in seiner Vaterstadt angenehm ist. 25 In Wahrheit aber sage ich euch: Viele Witwen waren in den Tagen Elias' in Israel, als der Himmel drei Jahre und sechs Monate verschlossen war, so daß eine große Hungersnot über das ganze Land kam; 26 und zu keiner von ihnen wurde Elias gesandt, als nur nach Sarepta in Sidonia, zu einem Weibe, einer Witwe. 27 Und viele Aussätzige waren zur Zeit des Propheten Elisa in Israel, und keiner von ihnen wurde gereinigt, als nur Naaman, der Syrer. 28 Und alle wurden von Wut erfüllt in der Synagoge, als sie dies hörten. 29 Und sie standen auf und stießen ihn zur Stadt hinaus und führten ihn bis an den Rand des Berges, auf welchem ihre Stadt erbaut war, um ihn so hinabzustürzen. 30 Er aber, durch ihre Mitte hindurchgehend, ging hinweg. 31 Und er kam nach Kapernaum hinab, einer Stadt in Galiläa, und lehrte sie an den Sabbathen. 32 Und sie erstaunten sehr über seine Lehre, denn sein Wort war mit Gewalt. 33 Und es war in der Synagoge ein Mensch, der einen Geist eines unreinen Dämons hatte, und er schrie auf mit lauter Stimme 34 und sprach: Laß ab! Was haben wir mit dir zu schaffen, Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben? Ich kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. 35 Und Jesus bedrohte

ihn und sprach: Verstumme und fahre aus von ihm! Und als der Dämon ihn mitten unter sie geworfen hatte, fuhr er von ihm aus, ohne ihn zu beschädigen. Simon Petrus es sah, fiel er zu den Knieen Jesu und Entsetzen kam über alle, und sie redeten nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn ich bin untereinander und sprachen: Was ist dies für ein unreiner Geist, und sie fahren aus. Und Entsetzen kam über alle, und sie redeten nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn ich bin untereinander und sprachen: Was ist dies für ein unreiner Geist, und sie fahren aus. 36 Und Entsetzen kam über alle, und sie redeten nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn ich bin untereinander und sprachen: Was ist dies für ein unreiner Geist, und sie fahren aus. 37 Und das Gerücht über ihn ging aus in jeden Ort der Umgegend. aber auch Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, welche Genossen von Simon waren. Und kam in das Haus Simons. Die Schwiegermutter des Simon aber war von einem starken Fieber befallen; an wirst du Menschen fangen. 11 Und als sie die und sie baten ihn für sie. 39 Und über ihr stehend, Schiffe ans Land gebracht hatten, verließen sie alles bedrohte er das Fieber, und es verließ sie; sie aber und folgten ihm nach. 12 Und es geschah, als er stand alsbald auf und diente ihnen. 40 Als aber die in einer der Städte war, siehe, da war ein Mann Sonne unterging, brachten alle, welche an mancherlei voll Aussatz; und als er Jesum sah, fiel er auf sein Krankheiten Leidende hatten, dieselben zu ihm; er Angesicht und bat ihn und sprach: Herr, wenn du aber lege einem jeden von ihnen die Hände auf und willst, kannst du mich reinigen. 13 Und er streckte heilte sie. 41 Und auch Dämonen fuhren von vielen die Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei aus, indem sie schrien und sprachen: Du bist der gereinigt! Und alsbald wich der Aussatz von ihm. 14 Sohn Gottes. Und er bedrohte sie und ließ sie nicht Und er gebot ihm, es niemand zu sagen: Sondern reden, weil sie wußten, daß er der Christus war. 42 gehe hin und zeige dich dem Priester und opfere für Als es aber Tag geworden war, ging er aus und begab deine Reinigung, wie Moses geboten hat, ihnen zum sich an einen öden Ort; und die Volksmengen suchten Zeugnis. 15 Aber die Rede über ihn verbreitete sich ihn auf und kamen bis zu ihm, und sie hielten ihn um so mehr; und große Volksmengen versammelten auf, daß er nicht von ihnen ginge. 43 Er aber sprach sich, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu ihnen: Ich muß auch den anderen Städten das zu werden. 16 Er aber zog sich zurück und war in Evangelium vom Reiche Gottes verkündigen, denn den Wüsteneien und betete. 17 Und es geschah dazu bin ich gesandt worden. 44 Und er predigte in an einem der Tage, daß er lehrte; und es saßen da Pharisäer und Gesetzlehrer, welche aus jedem Dorfe von Galiläa und Judäa und aus Jerusalem gekommen waren; und des Herrn Kraft war da, um sie zu heilen. 18 Und siehe, Männer, welche auf einem Bett einen Menschen bringen, der gelähmt war; und sie suchten ihn hineinzubringen und vor ihn zu legen. 19 Und da sie nicht fanden, auf welchem Wege sie ihn hineinbringen sollten wegen der Volksmenge, stiegen sie auf das Dach und ließen ihn durch die Ziegel hinab mit dem Bettlein in die Mitte vor Jesum. 20 Und als er ihren Glauben sah, sprach er: Mensch, deine Sünden sind dir vergeben. 21 Und die Schriftgelehrten und die Pharisäer fingen an zu überlegen, indem sie sagten: Wer ist dieser, der Lästerungen redet? Wer kann Sünden vergeben, außer Gott allein? 22 Als aber Jesus ihre Überlegungen erkannte, antwortete und sprach er zu ihnen: Was überleget ihr in euren Herzen? 23 Was ist leichter, zu sagen: Dir sind deine Sünden vergeben, oder zu sagen: Stehe auf und

5 Es geschah aber, als die Volksmenge auf ihnandrängte, um das Wort Gottes zu hören, daß er an dem See Genezareth stand. 2 Und er sah zwei Schiffe am See stehen; die Fischer aber waren aus denselben getreten und wuschen ihre Netze. 3 Er aber stieg in eines der Schiffe, welches Simon gehörte, und bat ihn, ein wenig vom Lande hinauszufahren; und er setzte sich und lehrte die Volksmengen vom Schiffe aus. 4 Als er aber aufhörte zu reden, sprach er zu Simon: Fahre hinaus auf die Tiefe und lasset eure Netze zu einem Fange hinab. 5 Und Simon antwortete und sprach zu ihm: Meister, wir haben uns die ganze Nacht hindurch bemüht und nichts gefangen, aber auf dein Wort will ich das Netz hinablassen. 6 Und als sie dies getan hatten, umschlossen sie eine große Menge Fische, und ihr Netz riß. 7 Und sie winkten ihren Genossen in dem anderen Schiffe, daß sie

wandle? 24 Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn abpfückten und aßen, indem sie sie mit den Händen des Menschen Gewalt hat auf der Erde, Sünden zerrieben. 2 Einige der Pharisäer aber sprachen zu zu vergeben... sprach er zu dem Gelähmten: Ich ihnen: Warum tut ihr, was nicht erlaubt ist, am Sabbath sage dir, stehe auf und nimm dein Bettlein auf und zu tun? 3 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: geh nach deinem Hause. 25 Und alsbald stand er Habt ihr auch dieses nicht gelesen, was David tat, vor ihnen auf, nahm auf, worauf er gelegen hatte, als ihn und die bei ihm waren hungerte? 4 Wie er und ging hin nach seinem Hause, indem er Gott in das Haus Gottes ging und die Schaubrote nahm verherrlichte. 26 Und Staunen ergriff alle, und sie und aß, und auch denen gab, die bei ihm waren, verherlichten Gott und wurden mit Furcht erfüllt und welche niemand essen darf, als nur die Priester sprachen: Wir haben heute außerordentliche Dinge allein? 5 Und er sprach zu ihnen: Der Sohn des gesehen. 27 Und nach diesem ging er hinaus und Menschen ist Herr auch des Sabbaths. 6 Es geschah sah einen Zöllner, mit Namen Levi, am Zollhouse aber auch an einem anderen Sabbath, daß er in sitzen und sprach zu ihm: Folge mir nach. 28 Und die Synagoge ging und lehrte; und es war daselbst alles verlassend, stand er auf und folgte ihm nach. ein Mensch, dessen rechte Hand verdorrt war. 7 29 Und Levi machte ihm ein großes Mahl in seinem Die Schriftgelehrten und die Pharisäer aber lauerten Hause; und daselbst war eine große Menge Zöllner darauf, ob er am Sabbath heilen würde, auf daß sie und anderer, die mit ihnen zu Tische lagen. 30 eine Beschuldigung wider ihn fänden. 8 Er aber wußte Und die Pharisäer und ihre Schriftgelehrten murerten ihre Überlegungen und sprach zu dem Menschen, der gegen seine Jünger und sprachen: Warum esset und die verdorrte Hand hatte: Stehe auf und stelle dich in trinket ihr mit den Zöllnern und Sündern? 31 Und die Mitte. Er aber stand auf und stellte sich hin. 9 Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Die Gesunden Jesus sprach nun zu ihnen: Ich will euch fragen, ob bedürfen nicht eines Arztes, sondern die Kranken; 32 es erlaubt ist, am Sabbath Gutes zu tun oder Böses ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern zu tun, das Leben zu retten oder zu verderben. 10 Sünder zur Buße. 33 Sie aber sprachen zu ihm: Und nachdem er sie alle umher angeblickt hatte, Warum fasten die Jünger Johannes' oft und verrichten sprach er zu ihm: Strecke deine Hand aus! Und er tat Gebete, gleicherweise auch die der Pharisäer; die [also]; und seine Hand wurde wiederhergestellt, wie deinigen aber essen und trinken? 34 Jesus aber die andere. 11 Sie aber wurden mit Unverständ erfüllt sprach zu ihnen: Ihr könnt doch nicht die Gefährten und besprachen sich untereinander, was sie Jesu des Bräutigams fasten lassen, während der Bräutigam tun sollten. 12 Und es geschah in selbigen Tagen, bei ihnen ist? 35 Es werden aber Tage kommen, und daß er auf den Berg hinausging, um zu beten; und wann der Bräutigam von ihnen weggenommen sein er verharrete die Nacht im Gebet zu Gott. 13 Und wird, dann, in jenen Tagen, werden sie fasten. 36 Er als es Tag wurde, rief er seine Jünger herzu und sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Niemand setzt erwählte aus ihnen zwölf, die er auch Apostel nannte: einen Flicken von einem neuen Kleide auf ein altes 14 Simon, den er auch Petrus nannte, und Andreas, Kleid; sonst wird er sowohl das neue zerschneiden, seinen Bruder, und Jakobus und Johannes, und als auch der Flicken von dem neuen zum alten nicht Philippus und Bartholomäus, 15 und Matthäus und passen wird. 37 Und niemand tut neuen Wein in alte Thomas, und Jakobus, Alphäus' Sohn, und Simon, Schläuche; sonst wird der neue Wein die Schläuche genannt Zelotes, 16 und Judas, Jakobus' Bruder, und zerreißen, und er selbst wird verschüttet werden, und Judas Iskariot, der auch sein Verräter wurde. 17 Und die Schläuche werden verderben; 38 sondern neuen als er mit ihnen herabgestiegen war, stand er auf Wein tut man in neue Schläuche, und beide werden einem ebenen Platze, und eine Menge seiner Jünger zusammen erhalten. 39 Und niemand will, wenn er und eine große Menge des Volkes von ganz Judäa alten getrunken hat, [alsbald] neuen, denn er spricht: und Jerusalem und von der Seeküste von Tyrus Der alte ist besser. und Sidon, welche kamen, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden; 18 und die von unreinen Geistern Geplagten wurden geheilt. 19 Und die ganze Volksmenge suchte ihn anzurühren, denn

6 Und es geschah am zweit-ersten Sabbath, daß er durch die Saaten ging, und seine Jünger die Ähren

es ging Kraft von ihm aus und heilte alle. **20** Und er welchem ihr messet, wird euch wieder gemessen
hab seine Augen auf zu seinen Jüngern und sprach: werden. **39** Er sagte aber auch ein Gleichnis zu
Glückselig ihr Armen, denn euer ist das Reich Gottes. ihnen: Kann etwa ein Blinder einen Blinden leiten?
21 Glückselig, die ihr jetzt hungrert, denn ihr werdet Werden nicht beide in eine Grube fallen? **40** Ein
gesättigt werden. Glückselig, die ihr jetzt weinet, denn Jünger ist nicht über den Lehrer; jeder aber, der
ihr werdet lachen. **22** Glückselig seid ihr, wenn die vollendet ist, wird sein wie sein Lehrer. **41** Was
Menschen euch hassen werden, und wenn sie euch aber siehst du den Splitter, der in deines Bruders
absondern und schmähen und euren Namen als böse Auge ist, den Balken aber, der in deinem eigenen
verwerfen werden um des Sohnes des Menschen Auge ist, nimmst du nicht wahr? **42** Oder wie kannst
willen; **23** freuet euch an selbigem Tage und hüpfet, du zu deinem Bruder sagen: Bruder, erlaube, ich
denn siehe, euer Lohn ist groß in dem Himmel; will den Splitter herausziehen, der in deinem Auge
denn desgleichen taten ihre Väter den Propheten. ist, während du selbst den Balken in deinem Auge
24 Aber wehe euch Reichen, denn ihr habt euren nicht siehst? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus
Trost dahin. **25** Wehe euch, die ihr voll seid, denn ihr deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um
werdet hungrern. Wehe euch, die ihr jetzt lachet, denn den Splitter herauszuziehen, der in deines Bruders
ihr werdet trauern und weinen. **26** Wehe, wenn alle Auge ist. **43** Denn es gibt keinen guten Baum, der
Menschen wohl von euch reden; denn desgleichen faule Frucht bringt, noch einen faulen Baum, der
taten ihre Väter den falschen Propheten. **27** Aber gute Frucht bringt; **44** denn ein jeder Baum wird an
euch sage ich, die ihr höret: Liebet eure Feinde; tut seiner eigenen Frucht erkannt; denn von Dornen
wohl denen, die euch hassen; **28** segnet, die euch sammelt man nicht Feigen, noch liest man von einem
fluchen; betet für die, welche euch beleidigen. **29** Dornbusch Trauben. **45** Der gute Mensch bringt aus
Dem, der dich auf den Backen schlägt, biete auch dem guten Schatze seines Herzens das Gute hervor,
den anderen dar; und dem, der dir den Mantel nimmt, und der böse bringt aus dem bösen das Böse hervor;
wehre auch den Leibrock nicht. **30** Gib jedem, der denn aus der Fülle des Herzens redet sein Mund. **46**
dich bittet; und von dem, der dir das Deinige nimmt, Was heißtet ihr mich aber: Herr, Herr! und tut nicht,
fordere es nicht zurück. **31** Und wie ihr wollt, daß was ich sage? **47** Jeder, der zu mir kommt und meine
euch die Menschen tun sollen, tut auch ihr ihnen Worte hört und sie tut, ich will euch zeigen, wem
gleicherweise. **32** Und wenn ihr liebet, die euch lieben, er gleich ist. **48** Er ist einem Menschen gleich, der
was für Dank ist es euch? Denn auch die Sünder ein Haus baute, welcher grub und vertieft und den
lieben, die sie lieben. **33** Und wenn ihr denen Gutes Grund auf den Felsen legte; als aber eine Flut kam,
tut, die euch Gutes tun, was für Dank ist es euch? schlug der Strom an jenes Haus und vermochte es
Denn auch die Sünder tun dasselbe. **34** Und wenn ihr nicht zu erschüttern, denn es war auf den Felsen
denen leihet, von welchen ihr wieder zu empfangen gegründet. **49** Der aber gehört und nicht getan hat, ist
hoffet, was für Dank ist es euch? [Denn] auch die einem Menschen gleich, der ein Haus auf die Erde
Sünder leihen Sündern, auf daß sie das gleiche baute ohne Grundlage, an welches der Strom schlug,
wieder empfangen. **35** Doch liebet eure Feinde, und alsbald fiel es, und der Sturz jenes Hauses war
und tut Gutes, und leihet, ohne etwas wieder zu groß.

hoffen, und euer Lohn wird groß sein, und ihr werdet
Söhne des Höchsten sein; denn er ist gütig gegen die
Undankbaren und Bösen. **36** Seid nun barmherzig,
wie auch euer Vater barmherzig ist. **37** Und richtet
nicht, und ihr werdet nicht gerichtet werden; verurteilet
nicht, und ihr werdet nicht verurteilt werden. Lasset
los, und ihr werdet losgelassen werden. **38** Gebet, und
es wird euch gegeben werden: ein gutes, gedrücktes
und gerütteltes und überlaufendes Maß wird man in
euren Schoß geben; denn mit demselben Maße, mit

7 Nachdem er aber alle seine Worte vor den Ohren
des Volkes vollendet hatte, ging er hinein nach
Kapernaum. **2** Eines gewissen Hauptmanns Knecht
aber, der ihm wert war, war krank und lag im Sterben.
3 Als er aber von Jesu hörte, sandte er Älteste der
Juden zu ihm und bat ihn, daß er käme und seinen
Knecht gesund mache. **4** Als diese aber zu Jesu
hinkamen, baten sie ihn angelegentlich und sprachen:
Er ist würdig, daß du ihm dies gewährest; **5** denn

er liebt unsere Nation, und er selbst hat uns die Gesicht. 22 Und Jesus antwortete und sprach zu Synagoge erbaut. 6 Jesus aber ging mit ihnen. Als er ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr aber schon nicht mehr weit von dem Hause entfernt gesehen und gehört habt: daß Blinde sehend werden, war, sandte der Hauptmann Freunde zu ihm und Lahme wandeln, Aussätzige gereinigt werden, Taube ließ ihm sagen: Herr, bemühe dich nicht, denn ich hören, Tote auferweckt werden, Armen gute Botschaft bin nicht würdig, daß du unter mein Dach tretest. verkündigt wird; 23 und glückselig ist, wer irgend 7 Darum habe ich mich selbst auch nicht würdig sich nicht an mir ärgern wird. 24 Als aber die Boten geachtet, zu dir zu kommen; sondern sprich ein Wort, des Johannes weggegangen waren, fng er an, zu und mein Knecht wird gesund werden. 8 Denn auch den Volksmengen zu reden über Johannes: Was ich bin ein Mensch, unter Gewalt gestellt, und habe seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem: Ein Rohr, vom Winde hin und her bewegt? 25 Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Menschen, mit weichen Kleidern angetan? Siehe, Tue dieses, und er tut's. 9 Als Jesus dies hörte, die in herrlicher Kleidung und in Üppigkeit leben, verwunderte er sich über ihn; und er wandte sich sind an den königlichen Höfen. 26 Aber was seid ihr zu der Volksmenge, die ihm folgte, und sprach: Ich hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen sage ich euch, und mehr als einen Propheten. 27 Glauben gefunden. 10 Und als die Abgesandten in Dieser ist es, von dem geschrieben steht: "Siehe, das Haus zurückkehrten, fanden sie den kranken ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, Knecht gesund. 11 Und es geschah danach, daß er der deinen Weg vor dir bereiten wird"; 28 denn ich in eine Stadt ging, genannt Nain, und viele seiner sage euch: Unter den von Weibern Geborenen ist Jünger und eine große Volksmenge gingen mit ihm. kein größerer Prophet als Johannes der Täufer; aber 12 Als er sich aber dem Tore der Stadt näherte, siehe, der Kleinste in dem Reiche Gottes ist größer als er. da wurde ein Toter herausgetragen, der eingeborene 29 (Und das ganze Volk, das zuhörte, und die Zöllner Sohn seiner Mutter, und sie war eine Witwe; und eine rechtfertigten Gott, indem sie mit der Taufe Johannes' zahlreiche Volksmenge aus der Stadt [war] mit ihr. 13 getauft worden waren; 30 die Pharisäer aber und Und als der Herr sie sah, wurde er innerlich bewegt die Gesetzesgelehrten machten in Bezug auf sich über sie und sprach zu ihr: Weine nicht! 14 Und er selbst den Ratschluß Gottes wirkungslos, indem sie trat hinzu und rührte die Bahre an, die Träger aber nicht von ihm getauft worden waren.) 31 Wem soll ich standen still; und er sprach: Jüngling, ich sage dir, nun die Menschen dieses Geschlechts vergleichen? stehe auf! 15 Und der Tote setzte sich auf und fng und wem sind sie gleich? 32 Sie sind Kindern gleich, an zu reden; und er gab ihn seiner Mutter. 16 Alle die auf dem Markte sitzen und einander zurufen und aber ergriff Furcht; und sie verherrlichten Gott und sagen: Wir haben euch gepfiffen, und ihr habt nicht sprachen: Ein großer Prophet ist unter uns erweckt getanzt; wir haben euch Klaglieder gesungen, und worden, und Gott hat sein Volk besucht. 17 Und ihr habt nicht geweint. 33 Denn Johannes der Täufer diese Rede über ihn ging aus in ganz Judäa und ist gekommen, der weder Brot aß, noch Wein trank, in der ganzen Umgegend. 18 Und dem Johannes und ihr saget: Er hat einen Dämon. 34 Der Sohn des berichteten seine Jünger über dies alles. 19 Und Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und ihr Johannes rief zwei seiner Jünger herzu und sandte sie sagt: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund zu Jesu und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, von Zöllnern und Sündern; - 35 und die Weisheit ist oder sollen wir auf einen anderen warten? 20 Als gerechtfertigt worden von allen ihren Kindern. 36 Es aber die Männer zu ihm gekommen waren, sprachen bat ihn aber einer der Pharisäer, daß er mit ihm essen sie: Johannes der Täufer hat uns zu dir gesandt und möchte; und er ging in das Haus des Pharisäers läßt dir sagen: Bist du der Kommende, oder sollen und legte sich zu Tische. 37 Und siehe, da war ein wir auf einen anderen warten? 21 In jener Stunde Weib in der Stadt, die eine Sünderin war; und als sie aber heilte er viele von Krankheiten und Plagen und erfahren hatte, daß er in dem Hause des Pharisäers bösen Geistern, und vielen Blinden schenkte er das zu Tische liege, brachte sie eine Alabasterflasche

mit Salbe; **38** und hinten zu seinen Füßen stehend sprach er durch ein Gleichnis: **5** Der Sämann ging und weinend, fing sie an, seine Füße mit Tränen zu aus, seinen Samen zu säen; und indem er sätet, beneten; und sie trocknete sie mit den Haaren ihres fiel etliches an den Weg, und es wurde zertreten, Hauptes und küßte seine Füße sehr und salbte sie und die Vögel des Himmels fraßen es auf. **6** Und mit der Salbe. **39** Als es aber der Pharisäer sah, anderes fiel auf den Felsen: und als es aufging, der ihn geladen hatte, sprach er bei sich selbst und verdorrte es, weil es keine Feuchtigkeit hatte. **7** Und sagte: Wenn dieser ein Prophet wäre, so würde er anderes fiel mitten unter die Dornen; und indem erkennen, wer und was für ein Weib es ist, die ihn die Dornen mit aufwuchsen, ersticken sie es. **8** anröhrt; denn sie ist eine Sünderin. **40** Und Jesus Und anderes fiel in die gute Erde und ging auf und antwortete und sprach zu ihm: Simon, ich habe dir brachte hundertfältige Frucht. Als er dies sagte, rief etwas zu sagen. Er aber spricht: Lehrer, sage an. **41** er aus: Wer Ohren hat zu hören, der höre! **9** Seine Ein gewisser Gläubiger hatte zwei Schuldner; der Jünger aber fragten ihn [und sprachen]: Was mag eine schuldete fünfhundert Denare, der andere aber dieses Gleichnis sein? **10** Er aber sprach: Euch ist es fünfzig; **42** da sie aber nicht hatten zu bezahlen, gegeben, die Geheimnisse des Reiches Gottes zu schenkte er es beiden. Wer nun von ihnen, [sage] wissen, den übrigen aber in Gleichnissen, auf daß sie wird ihn am meisten lieben? **43** Simon aber antwortete sehend nicht sehen und hörend nicht verstehen. **11** und sprach: Ich meine, dem er das meiste geschenkt Dies aber ist das Gleichnis: Der Same ist das Wort hat. Er aber sprach zu ihm: Du hast recht geurteilt. Gottes. **12** Die aber an dem Wege sind die, welche **44** Und sich zu dem Weibe wendend, sprach er zu hören; dann kommt der Teufel und nimmt das Wort Simon: Siehst du dieses Weib? Ich bin in dein Haus von ihren Herzen weg, auf daß sie nicht glauben und gekommen, du hast mir kein Wasser auf meine Füße errettet werden. **13** Die aber auf dem Felsen sind gegeben; diese aber hat meine Füße mit Tränen die, welche, wenn sie hören, das Wort mit Freuden benetzt und mit ihren Haaren getrocknet. **45** Du hast aufnehmen; und diese haben keine Wurzel, welche mir keinen Kuß gegeben; diese aber hat, seitdem für eine Zeit glauben und in der Zeit der Versuchung ich hereingekommen bin, nicht abgelassen, meine abfallen. **14** Das aber unter die Dornen fiel sind diese, Füße zu küssen. **46** Du hast mein Haupt nicht mit Öl welche gehört haben und hingehen und durch Sorgen gesalbt; diese aber hat mit Salbe meine Füße gesalbt. und Reichtum und Vergnügungen des Lebens erstickt **47** Deswegen sage ich dir: Ihre vielen Sünden sind werden und nichts zur Reife bringen. **15** Das in der vergeben, denn sie hat viel geliebt; wem aber wenig guten Erde aber sind diese, welche in einem redlichen vergeben wird, der liebt wenig. **48** Er aber sprach zu und guten Herzen das Wort, nachdem sie es gehört ihr: Deine Sünden sind vergeben. **49** Und die mit zu haben, bewahren und Frucht bringen mit Ausharren. Tische lagen, fingen an, bei sich selbst zu sagen: Wer **16** Niemand aber, der eine Lampe angezündet hat, ist dieser, der auch Sünden vergibt? **50** Er sprach bedeckt sie mit einem Gefäß oder stellt sie unter aber zu dem Weibe: Dein Glaube hat dich errettet; ein Bett, sondern er stellt sie auf ein Lampengestell, gehe hin in Frieden.

8 Und es geschah danach, daß er nacheinander Stadt und Dorf durchzog, indem er predigte und das Evangelium vom Reiche Gottes verkündigte; **2** und die Zwölfe mit ihm, und gewisse Weiber, die von bösen Geistern und Krankheiten geheilt worden waren: Maria, genannt Magdalene, von welcher sieben Dämonen ausgefahren waren, **3** und Johanna, das Weib Chusas, des Verwalters Herodes', und Susanna und viele andere Weiber, die ihm dienten mit ihrer Habe. **4** Als sich aber eine große Volksmenge versammelte und sie aus jeder Stadt zu ihm hinkamen,

Denn es ist nichts verborgen, was nicht offenbar werden wird, noch geheim, was nicht kundwerden und ans Licht kommen soll. **18** Sehet nun zu, wie ihr höret; denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden, und wer irgend nicht hat, von dem wird selbst was er zu haben scheint genommen werden. **19** Es kamen aber seine Mutter und seine Brüder zu ihm; und sie konnten wegen der Volksmenge nicht zu ihm gelangen. **20** Und es wurde ihm berichtet, [indem man sagte]: Deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und wollen dich sehen. **21** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Meine Mutter und

meine Brüder sind diese, welche das Wort Gottes ausgefahren waren, bekleidet und vernünftig, zu den hören und tun. 22 Und es geschah an einem der Füßen Jesu sitzend; und sie fürchteten sich. 36 Die es Tage, daß er in ein Schiff stieg, er und seine Jünger; gesehen hatten verkündeten ihnen aber [auch], wie und er sprach zu ihnen: Laßt uns übersetzen an der Besessene geheilt worden war. 37 Und die ganze das jenseitige Ufer des Sees. Und sie fuhren ab. Menge der Umgegend der Gadarener bat ihn, von 23 Während sie aber fuhren, schlief er ein. Und es ihnen wegzugehen, denn sie waren von einer großen fiel ein Sturmwind auf den See, und das Schiff füllte Furcht ergriffen. Er aber stieg in das Schiff und kehrte sich mit Wasser, und sie waren in Gefahr. 24 Sie wieder zurück. 38 Der Mann aber, von welchem die traten aber hinzu und weckten ihn auf und sprachen: Dämonen ausgefahren waren, bat ihn, daß er bei Meister, Meister, wir kommen um! Er aber stand auf, ihm sein dürfe. Er aber entließ ihn und sprach: 39 bedrohte den Wind und das Wogen des Wassers; Kehre in dein Haus zurück und erzähle, wieviel Gott und sie hörten auf, und es ward eine Stille. 25 Er aber an dir getan hat. Und er ging hin und rief aus durch sprach zu ihnen: Wo ist euer Glaube? Erschrocken die ganze Stadt, wieviel Jesus an ihm getan hatte. 40 aber erstaunten sie und sagten zueinander: Wer Es geschah aber, als Jesus zurückkehrte, nahm ihn ist denn dieser, daß er auch den Winden und dem das Volk auf, denn alle erwarteten ihn. 41 Und siehe, Wasser gebietet, und sie ihm gehorchen? 26 Und es kam ein Mann, mit Namen Jairus (und er war sie fuhren nach dem Lande der Gadarener, welches Vorsteher der Synagoge), und fiel Jesu zu Füßen und Galiläa gegenüber ist. 27 Als er aber an das Land bat ihn, in sein Haus zu kommen; 42 denn er hatte ausgestiegen war, kam ihm ein gewisser Mann aus eine eingeborene Tochter von etwa zwölf Jahren, der Stadt entgegen, der seit langer Zeit Dämonen und diese lag im Sterben. Indem er aber hinging, hatte und keine Kleider anzog und nicht im Hause drängten ihn die Volksmengen. 43 Und ein Weib, das blieb, sondern in den Grabstätten. 28 Als er aber seit zwölf Jahren mit einem Blutfluß behaftet war, Jesum sah, schrie er auf und fiel vor ihm nieder welche, obgleich sie ihren ganzen Lebensunterhalt und sprach mit lauter Stimme: Was habe ich mit an die Ärzte verwandt hatte, von niemand geheilt dir zu schaffen, Jesu, Sohn Gottes, des Höchsten? werden konnte, 44 kam von hinten herzu und rührte Ich bitte dich, quäle mich nicht. 29 Denn er hatte die Quaste seines Kleides an; und alsbald stand der dem unreinen Geist geboten, von dem Menschen Fluß ihres Blutes. 45 Und Jesus sprach: Wer ist es, auszufahren. Denn öfters hatte er ihn ergriffen; und der mich angerührt hat? Als aber alle leugneten, er war gebunden worden, verwahrt mit Ketten und sprach Petrus und die mit ihm waren: Meister, die Fußfesseln, und er zerbrach die Bande und wurde Volksmengen drängen und drücken dich, und du von dem Dämon in die Wüsteneien getrieben. 30 sagst: Wer ist es, der mich angerührt hat? 46 Jesus Jesus fragte ihn aber und sprach: Was ist dein Name? aber sprach: Es hat mich jemand angerührt; denn ich Er aber sprach: Legion; denn viele Dämonen waren habe erkannt, daß Kraft von mir ausgegangen ist. 47 in ihn gefahren. 31 Und sie baten ihn, daß er ihnen Als das Weib aber sah, daß sie nicht verborgen blieb, nicht gebieten möchte, in den Abgrund zu fahren. kam sie zitternd und fiel vor ihm nieder und verkündete (Abyssos g12) 32 Es war aber daselbst eine Herde vor dem ganzen Volk, um welcher Ursache willen vieler Schweine, welche an dem Berge weideten. sie ihn angerührt habe, und wie sie alsbald geheilt Und sie baten ihn, daß er ihnen erlauben möchte, worden sei. 48 Er aber sprach zu ihr: [Sei gutes in jene zu fahren. Und er erlaubte es ihnen. 33 Die Mutes.] Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; gehe Dämonen aber fuhren von dem Menschen aus und hin in Frieden. 49 Während er noch redete, kommt fuhren in die Schweine, und die Herde stürzte sich einer von dem Synagogenvorsteher und sagt zu ihm: den Abhang hinab in den See und ertrank. 34 Als Deine Tochter ist gestorben, bemühe den Lehrer aber die Hüter sahen, was geschehen war, flohen nicht. 50 Als aber Jesus es hörte, antwortete er ihm sie und verkündeten es in der Stadt und auf dem [und sprach]: Fürchte dich nicht, glaube nur, und sie Lande. 35 Sie aber gingen hinaus, um zu sehen, wird gerettet werden. 51 Als er aber in das Haus kam, was geschehen war. Und sie kamen zu Jesu und erlaubte er niemand hineinzugehen, außer Petrus und fanden den Menschen, von welchem die Dämonen Johannes und Jakobus und dem Vater des Kindes

und der Mutter. **52** Alle aber weinten und beklagten als fünf Brote und zwei Fische, es sei denn, daß wir sie. Er aber sprach: Weinet nicht, denn sie ist nicht hingen und für dieses ganze Volk Speise kauften. gestorben, sondern sie schläft. **53** Und sie verlachten **14** Denn es waren bei fünftausend Mann. Er sprach ihn, da sie wußten, daß sie gestorben war. **54** Als er aber zu seinen Jüngern: Laß sie sich reihenweise aber alle hinausgetrieben hatte, ergriff er sie bei der zu je fünfzig niederlegen. **15** Und sie taten also und Hand und rief und sprach: Kind, stehe auf! **55** Und ihr ließen alle sich lagern. **16** Er nahm aber die fünf Geist kehrte zurück, und alsbald stand sie auf; und er Brote und die zwei Fische, blickte auf den Himmel befahl, ihr zu essen zu geben. **56** Und ihre Eltern und segnete sie; und er brach sie und gab sie den gerieten außer sich; er aber gebot ihnen, niemand zu Jüngern, um der Volksmenge vorzulegen. **17** Und sagen, was geschehen war.

9 Als er aber die Zwölfe zusammengerufen hatte, gab er ihnen Kraft und Gewalt über alle Dämonen, und Krankheiten zu heilen; **2** und er sandte sie, das Reich Gottes zu predigen und die Kranken gesund zu machen. **3** Und er sprach zu ihnen: Nehmet nichts mit auf den Weg: weder Stab, noch Tasche, noch Brot, noch Geld, noch soll jemand zwei Leibröcke haben. **4** Und in welches Haus irgend ihr eintretet, daselbst bleibt, und von dannen gehet aus. **5** Und so viele euch etwa nicht aufnehmen werden, gehet fort aus jener Stadt und schüttelt auch den Staub von euren Füßen, zum Zeugnis wider sie. **6** Sie gingen aber aus und durchzogen die Dörfer nacheinander, indem sie das Evangelium verkündigten und überall heilten. **7** Es hörte aber Herodes, der Vierfürst, alles was [durch ihn] geschehen war, und er war in Verlegenheit, weil von etlichen gesagt wurde, daß Johannes aus den Toten auferweckt worden sei; **8** von etlichen aber, daß Elias erschienen, von anderen aber, daß einer der alten Propheten auferstanden sei. **9** Und Herodes sprach: Johannes habe ich enthauptet; wer aber ist dieser, von dem ich solches höre? Und er suchte ihn zu sehen. **10** Und als die Apostel zurückkehrten, erzählten sie ihm alles, was sie getan hatten; und er nahm sie mit und zog sich besonders zurück nach [einem öden Ort] einer Stadt, mit Namen Bethsaida. **11** Als aber die Volksmengen es erfuhren, folgten sie ihm; und er nahm sie auf und redete zu ihnen vom Reiche Gottes, und die der Heilung bedurften, machte er gesund. **12** Der Tag aber begann sich zu neigen, und die Zwölfe traten herzu und sprachen zu ihm: Entlaß die Volksmenge, auf daß sie in die Dörfer ringsum und aufs Land gehen und Herberge und Speise finden; denn hier sind wir an einem öden Orte. **13** Er sprach aber zu ihnen: Gebet ihr ihnen zu essen. Sie aber sprachen: Wir haben nicht mehr als fünf Brote und zwei Fische, es sei denn, daß wir hingen und für dieses ganze Volk Speise kauften. **14** Denn es waren bei fünftausend Mann. Er sprach ihn, da sie wußten, daß sie gestorben war. **15** Und sie taten also und Hand und rief und sprach: Kind, stehe auf! **16** Er nahm aber die fünf Geist kehrte zurück, und alsbald stand sie auf; und er Brote und die zwei Fische, blickte auf den Himmel befahl, ihr zu essen zu geben. **17** Und sie aßen und wurden alle gesättigt; und es wurde aufgehoben, was ihnen an Brocken übriggeblieben war, zwölf Handkörbe voll. **18** Und es geschah, als er allein betete, waren die Jünger bei ihm; und er fragte sie und sprach: Wer sagen die Volksmengen, daß ich sei? **19** Sie aber antworteten und sprachen: Johannes der Täufer; andere aber: Elias; andere aber, daß einer der alten Propheten auferstanden sei. **20** Er sprach aber zu ihnen: Ihr aber, wer saget ihr, daß ich sei? Petrus aber antwortete und sprach: Der Christus Gottes. **21** Er aber bedrohte sie und gebot ihnen, dies niemand zu sagen, **22** und sprach: Der Sohn des Menschen muß vieles leiden und verworfen werden von den Ältesten und Hohenpriestern und Schriftgelehrten, und getötet und am dritten Tage auferweckt werden. **23** Er sprach aber zu allen: Wenn jemand mir nachkommen will, der verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf täglich und folge mir nach. **24** Denn wer irgend sein Leben erretten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um meinewillen, der wird es erretten. **25** Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt gewönne, sich selbst aber verlöre oder einbüßte? **26** Denn wer irgend sich meiner und meiner Worte schämt, dessen wird der Sohn des Menschen sich schämen, wenn er kommen wird in seiner Herrlichkeit und der des Vaters und der heiligen Engel. **27** Ich sage euch aber in Wahrheit: Es sind etliche von denen, die hier stehen, welche den Tod nicht schmecken werden, bis sie das Reich Gottes gesehen haben. **28** Es geschah aber bei acht Tagen nach diesen Worten, daß er Petrus und Johannes und Jakobus mitnahm und auf den Berg stieg, um zu beten. **29** Und indem er betete, wurde das Aussehen seines Angesichts anders und sein Gewand weiß, strahlend. **30** Und siehe, zwei Männer redeten mit ihm, welche Moses und Elias waren. **31** Diese erschienen in Herrlichkeit und besprachen seinen Ausgang, den

er in Jerusalem erfüllen sollte. **32** Petrus aber und und wer irgend mich aufnehmen wird, nimmt den auf, die mit ihm waren, waren beschwert vom Schlaf; der mich gesandt hat; denn wer der Kleinste ist unter als sie aber völlig aufgewacht waren, sahen sie euch allen, der ist groß. **49** Johannes aber antwortete seine Herrlichkeit und die zwei Männer, welche bei und sprach: Meister, wir sahen jemand Dämonen ihm standen. **33** Und es geschah, als sie von ihm austreiben in deinem Namen, und wir wehrten ihm, schieden, sprach Petrus zu Jesu: Meister, es ist gut, weil er dir nicht mit uns nachfolgt. **50** Und Jesus daß wir hier sind; und laß uns drei Hütten machen, sprach zu ihm: Wehret nicht; denn wer nicht wider dir eine und Moses eine und Elias eine; und er wußte euch ist, ist für euch. **51** Es geschah aber, als sich nicht, was er sagte. **34** Als er aber dies sagte, kam die Tage seiner Aufnahme erfüllten, daß er sein eine Wolke und überschattete sie. Sie fürchteten sich Angesicht feststellte, nach Jerusalem zu gehen. **52** aber, als sie in die Wolke eintraten; **35** und es geschah Und er sandte Boten vor seinem Angesicht her; und eine Stimme aus der Wolke, welche sagte: Dieser sie gingen hin und kamen in ein Dorf der Samariter, ist mein geliebter Sohn, ihn höret. **36** Und indem um für ihn zuzubereiten. **53** Und sie nahmen ihn die Stimme geschah, wurde Jesus allein gefunden. nicht auf, weil sein Angesicht nach Jerusalem hin Und sie schwiegen und verkündeten in jenen Tagen gerichtet war. **54** Als aber seine Jünger Jakobus niemand etwas von dem, was sie gesehen hatten. und Johannes es sahen, sprachen sie: Herr, willst **37** Es geschah aber an dem folgenden Tage, als sie du, daß wir Feuer vom Himmel herabfallen und sie von dem Berge herabgestiegen waren, kam ihm eine verzehren heißen, wie auch Elias tat? **55** Er wandte große Volksmenge entgegen. **38** Und siehe, ein Mann sich aber um und strafe sie [und sprach: Ihr wisset aus der Volksmenge rief laut und sprach: Lehrer, ich nicht, wes Geistes ihr seid]. **56** Und sie gingen nach bitte dich, blicke hin auf meinen Sohn, denn er ist einem anderen Dorfe. **57** Es geschah aber, als sie mein eingeborener; **39** und siehe, ein Geist ergreift auf dem Wege dahinzogen, sprach einer zu ihm: Ich ihn, und plötzlich schreit er, und er zerrt ihn unter will dir nachfolgen, wohin irgend du gehst, Herr. **58** Schäumen, und mit Mühe weicht er von ihm, indem Und Jesus sprach zu ihm: Die Füchse haben Höhlen er ihn aufreibt. **40** Und ich bat deine Jünger, daß sie und die Vögel des Himmels Nester; aber der Sohn ihn austreiben möchten, und sie konnten es nicht. **41** des Menschen hat nicht, wo er sein Haupt hinlege. Jesus aber antwortete und sprach: O ungläubiges **59** Er sprach aber zu einem anderen: Folge mir nach. und verkehrtes Geschlecht, bis wann soll ich bei Der aber sprach: Herr, erlaube mir zuvor hinzugehen euch sein und euch ertragen? Bringe deinen Sohn und meinen Vater zu begraben. **60** Jesus aber sprach her. **42** Während er aber noch herzukam, riß ihn zu ihm: Laß die Toten ihre Toten begraben, du aber der Dämon und zog ihn zerrend zusammen. Jesus gehe hin und verkündige das Reich Gottes. **61** Es aber bedrohte den unreinen Geist und heilte den sprach aber auch ein anderer: Ich will dir nachfolgen, Knaben und gab ihn seinem Vater zurück. **43** Sie Herr; zuvor aber erlaube mir, Abschied zu nehmen erstaunten aber alle sehr über die herrliche Größe von denen, die in meinem Hause sind. **62** Jesus aber Gottes. **44** Als sich aber alle verwunderten über alles, sprach zu ihm: Niemand, der seine Hand an den was [Jesus] tat, sprach er zu seinen Jüngern: Fasset Pflug gelegt hat und zurückblickt, ist geschickt zum ihr diese Worte in eure Ohren; denn der Sohn des Reiche Gottes.

Menschen wird überliefert werden in der Menschen Hände. **45** Sie aber verstanden dieses Wort nicht, und es war vor ihnen verborgen, auf daß sie es nicht vernähmen; und sie fürchteten sich, ihn über dieses Wort zu fragen. **46** Es entstand aber unter ihnen eine Überlegung, wer wohl der Größte unter ihnen wäre. **47** Als Jesus aber die Überlegung ihres Herzens sah, nahm er ein Kindlein und stellte es neben sich **48** und sprach zu ihnen: Wer irgend dieses Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf;

10 Nach diesem aber bestellte der Herr auch siezig andere und sandte sie zu je zwei vor seinem Angesicht her in jede Stadt und jeden Ort, wohin er selbst kommen wollte. **2** Er sprach aber zu ihnen: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige. Bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte. **3** Gehet hin! Siehe, ich sende euch wie Lämmer inmitten von Wölfen. **4** Traget weder Börse noch Tasche, noch

Sandalen, und grüßet niemand auf dem Wege. 5 wer der Sohn ist, als nur der Vater; und wer der Vater In welches Haus irgend ihr aber eintretet, sprechet ist, als nur der Sohn, und wem irgend der Sohn ihn zuerst: Friede diesem Hause! 6 Und wenn daselbst offenbaren will. 23 Und er wandte sich zu den Jüngern ein Sohn des Friedens ist, so wird euer Friede auf besonders und sprach: Glückselig die Augen, welche demselben ruhen; wenn aber nicht, so wird er zu sehen, was ihr sehet! 24 Denn ich sage euch, daß euch zurückkehren. 7 In demselben Hause aber viele Propheten und Könige begehrt haben zu sehen, bleibt, und esset und trinket, was sie haben; denn was ihr sehet, und haben es nicht gesehen, und zu der Arbeiter ist seines Lohnes wert. Gehet nicht hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört. 25 aus einem Hause in ein anderes. 8 Und in welche Und siehe, ein gewisser Gesetzgelehrter stand auf Stadt irgend ihr eintretet, und sie nehmen euch auf, und versuchte ihn und sprach: Lehrer, was muß ich da esset, was euch vorgesetzt wird, und heilet die getan haben, um ewiges Leben zu ererben? (aiōnios Kranken in ihr 9 und sprechet zu ihnen: Das Reich g166) 26 Er aber sprach zu ihm: Was steht in dem Gottes ist nahe zu euch gekommen. 10 In welche Gesetz geschrieben? Wie liesest du? 27 Er aber Stadt irgend ihr aber eingetreten seid, und sie nehmen antwortete und sprach: "Du sollst den Herrn, deinen euch nicht auf, da gehet hinaus auf ihre Straßen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen und mit und sprechet: 11 Auch den Staub, der uns aus eurer deiner ganzen Seele und mit deiner ganzen Kraft und Stadt an den Füßen hängt, schütteln wir gegen euch mit deinem ganzen Verstande, und deinen Nächsten ab; doch dieses wisset, daß das Reich Gottes nahe wie dich selbst". 28 Er sprach aber zu ihm: Du hast gekommen ist. 12 Ich sage euch, daß es Sodom recht geantwortet; tue dies, und du wirst leben. 29 an jenem Tage erträglicher ergehen wird als jener Indem er aber sich selbst rechtfertigen wollte, sprach Stadt. 13 Wehe dir, Chorazin! Wehe dir, Bethsaida! er zu Jesu: Und wer ist mein Nächster? 30 Jesus aber Denn wenn in Tyrus und Sidon die Wunderwerke erwiederte und sprach: Ein gewisser Mensch ging von geschehen wären, die unter euch geschehen sind, Jerusalem nach Jericho hinab und fiel unter Räuber, längst hätten sie, in Sack und Asche sitzend, Buße die ihn auch auszogen und ihm Schläge versetzten getan. 14 Doch Tyrus und Sidon wird es erträglicher und weggingen und ihn halbtot liegen ließen. 31 ergehen im Gericht als euch. 15 Und du, Kapernaum, Von ungefähr aber ging ein gewisser Priester jenes die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Weges hinab; und als er ihn sah, ging er an der Hades wirst du hinabgestoßen werden. (Hades g86) entgegengesetzten Seite vorüber. 32 Gleicherweise 16 Wer euch hört, hört mich; und wer euch verwirft, aber auch ein Levit, der an den Ort gelangte, kam verwirft mich; wer aber mich verwirft, verwirft den, und sah ihn und ging an der entgegengesetzten Seite der mich gesandt hat. 17 Die Siebzig aberkehrten vorüber. 33 Aber ein gewisser Samariter, der auf mit Freuden zurück und sprachen: Herr, auch die der Reise war, kam zu ihm hin; und als er ihn sah, Dämonen sind uns untertan in deinem Namen. 18 wurde er innerlich bewegt; 34 und er trat hinzu und Er sprach aber zu ihnen: Ich schaute den Satan wie verband seine Wunden und goß Öl und Wein darauf; einen Blitz vom Himmel fallen. 19 Siehe, ich gebe und er setzte ihn auf sein eigenes Tier und führte euch die Gewalt, auf Schlangen und Skorpionen zu ihn in eine Herberge und trug Sorge für ihn. 35 Und treten, und über die ganze Kraft des Feindes, und am folgenden Morgen [als er forteiste] zog er zwei nichts soll euch irgendwie beschädigen. 20 Doch Denare heraus und gab sie dem Wirt und sprach [zu darüber freuet euch nicht, daß euch die Geister ihm]: Trage Sorge für ihn; und was irgend du noch untertan sind; freuet euch aber, daß eure Namen dazu verwenden wirst, werde ich dir bezahlen, wenn in den Himmeln angeschrieben sind. 21 In selbiger ich zurückkomme. 36 Wer von diesen dreien dünkt Stunde frohlockte Jesus im Geiste und sprach: Ich dich der Nächste gewesen zu sein von dem, der preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, unter die Räuber gefallen war? 37 Er aber sprach: daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen Der die Barmherzigkeit an ihm tat. Jesus aber sprach hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, zu ihm: Gehe hin und tue du desgleichen. 38 Es denn also war es wohlgefällig vor dir. 22 Alles ist mir geschah aber, als sie ihres Weges zogen, daß er in übergeben von meinem Vater; und niemand erkennt, ein Dorf kam; und ein gewisses Weib, mit Namen

Martha, nahm ihn in ihr Haus auf. **39** Und diese vom Himmel ist, den Heiligen Geist geben denen, hatte eine Schwester, genannt Maria, die sich auch zu den Füßen Jesu niedersetze und seinem Worte zuhörte. **40** Martha aber war sehr beschäftigt mit vielem Dienen; sie trat aber hinzu und sprach: Herr, kümmert es dich nicht, daß meine Schwester mich allein gelassen hat zu dienen? Sage ihr nun, daß sie Martha, Martha! Du bist besorgt und beunruhigt um viele Dinge; **42** eines aber ist not. Maria aber hat das gute Teil erwählt, welches nicht von ihr genommen werden wird.

Die ihm bitten! **14** Und er trieb einen Dämon aus, und derselbe war stumm. Es geschah aber, als der Dämon ausgefahren war, redete der Stumme; und die Volksmengen verwunderten sich. **15** Einige aber von ihnen sagten: Durch Beelzebub, den Obersten der Dämonen, treibt er die Dämonen aus. **16** Andere aber, ihn versuchend, forderten von ihm ein Zeichen aus dem Himmel. **17** Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet, und Haus wider Haus entzweit, fällt. **18** Wenn aber auch der Satan wider sich selbst entzweit ist, wie wird sein Reich bestehen? Weil ihr saget, daß ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe. **19** Wenn aber ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe, durch wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden sie eure Richter sein. **20** Wenn ich aber durch den Finger Gottes die Dämonen austreibe, so ist also das Reich Gottes zu euch hingekommen. **21** Wenn der Starke bewaffnet seinen Hof bewacht, so ist seine Habe in Frieden; **22** wenn aber ein Stärkerer als er über ihn kommt und ihn besiegt, so nimmt er seine ganze Waffenrüstung weg, auf welche er vertraute, und seine Beute teilt er aus. **23** Wer nicht mit mir ist, ist wider mich; und wer nicht mit mir sammelt, zerstreut. **24** Wenn der unreine Geist von dem Menschen ausgefahren ist, so durchwandert erdürre Örter, Ruhe suchend; und da er sie nicht findet, spricht er: Ich will in mein Haus zurückkehren, von wo ich ausgegangen bin; **25** und wenn er kommt, findet er es gekehrt und geschmückt. **26** Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit, böser als er selbst, und sie gehen hinein und wohnen daselbst; und das Letzte jenes Menschen wird ärger als das Erste. **27** Es geschah aber, indem er dies sagte, erhob ein gewisses Weib aus der Volksmenge ihre Stimme und sprach zu ihm: Glückselig der Leib, der dich getragen, und die Brüste, die du gesogen hast! **28** Er aber sprach: Ja, vielmehr glückselig, die das Wort Gottes hören und bewahren! **29** Als aber die Volksmengen sich zusammendrängten, fing er an zu sagen: Dieses Geschlecht ist ein böses Geschlecht; es fordert ein Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas'. **30** Denn gleichwie Jonas den Niniviten ein Zeichen war, so wird es auch der Sohn des Menschen diesem Geschlecht sein. **31** Eine Königin des Südens wird auftreten

11 Und es geschah, als er an einem gewissen Orte war und betete, da sprach, als er aufhörte, einer seiner Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie auch Johannes seine Jünger lehrte. **2** Er sprach aber zu ihnen: Wenn ihr betet, so sprechet: Vater, geheiligt werde dein Name; dein Reich komme; **3** unser nötiges Brot gib uns täglich; **4** und vergib uns unsere Sünden, denn auch wir selbst vergeben jedem, der uns schuldig ist; und führe uns nicht in Versuchung. **5** Und er sprach zu ihnen: Wer von euch wird einen Freund haben und wird um Mitternacht zu ihm gehen und zu ihm sagen: Freund, leihe mir drei Brote, **6** da mein Freund von der Reise bei mir angelangt ist, und ich nicht habe, was ich ihm vorsetzen soll; - **7** und jener würde von innen antworten und sagen: Mache mir keine Mühe, die Tür ist schon geschlossen, und meine Kinder sind bei mir im Bett; ich kann nicht aufstehen und dir geben? **8** Ich sage euch, wenn er auch nicht aufstehen und ihm geben wird, weil er sein Freund ist, so wird er wenigstens um seiner Unverschämtheit willen aufstehen und ihm geben, soviel er bedarf. **9** Und ich sage euch: Bittet, und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan werden. **10** Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. **11** Wer aber ist ein Vater unter euch, den der Sohn um Brot bitten wird, er wird ihm doch nicht einen Stein geben? Oder auch um einen Fisch, er wird ihm statt des Fisches doch nicht eine Schlange geben? **12** Oder auch, wenn er um ein Ei bäre, er wird ihm doch nicht einen Skorpion geben? **13** Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset, wieviel mehr wird der Vater, der

im Gericht mit den Männern dieses Geschlechts eurer Väter bei; denn sie haben sie getötet, ihr und wird sie verdammen; denn sie kam von den aber bauet [ihre Grabmäler]. **49** Darum hat auch Enden der Erde, um die Weisheit Salomons zu hören; die Weisheit Gottes gesagt: Ich werde Propheten und siehe, mehr als Salomon ist hier. **32** Männer und Apostel zu ihnen senden, und etliche von ihnen von Ninive werden aufstehen im Gericht mit diesem werden sie töten und vertreiben, **50** auf daß das Blut Geschlecht und werden es verdammen; denn sie aller Propheten, welches von Grundlegung der Welt taten Buße auf die Predigt Jonas'; und siehe, mehr an vergossen worden ist, von diesem Geschlecht als Jonas ist hier. **33** Niemand aber, der eine Lampe gefordert werde: **51** von dem Blute Abels bis zu angezündet hat, stellt sie ins Verborgene, noch unter dem Blute Zacharias', welcher umkam zwischen dem den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, auf Altar und dem Hause; ja, sage ich euch, es wird daß die Hereinkommenden den Schein sehen. **34** Die von diesem Geschlecht gefordert werden. **52** Wehe Lampe des Leibes ist dein Auge; wenn dein Auge euch Gesetzgelehrten! Denn ihr habt den Schlüssel einfältig ist, so ist auch dein ganzer Leib licht; wenn der Erkenntnis weggenommen; ihr selbst seid nicht es aber böse ist, so ist auch dein Leib finster. **35** hineingegangen, und die Hineingehenden habt ihr Sieh nun zu, daß das Licht, welches in dir ist, nicht gehindert. **53** Als er aber dies zu ihnen sagte, fingen Finsternis ist. **36** Wenn nun dein ganzer Leib licht ist die Schriftgelehrten und die Pharisäer an, hart auf ihn und keinen finsternen Teil hat, so wird er ganz licht einzudringen und ihn über vieles auszufragen; **54** und sein, wie wenn die Lampe mit ihrem Strahle dich sie lauerten auf ihn, etwas aus seinem Munde zu erleuchtete. **37** Indem er aber redete, bat ihn ein erjagen.

gewisser Pharisäer, daß er bei ihm zu Mittag essen möchte; er ging aber hinein und legte sich zu Tische.

38 Als aber der Pharisäer es sah, verwunderte er sich, daß er sich nicht erst vor dem Essen gewaschen hatte. **39** Der Herr aber sprach zu ihm: Jetzt, ihr Pharisäer, reiniget ihr das Äußere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber ist voller Raub und Bosheit. **40** Toren! Hat nicht der, welcher das Äußere gemacht hat, auch das Innere gemacht? **41** Gebet vielmehr Almosen von dem, was ihr habt, und siehe, alles ist euch rein. **42** Aber wehe euch Pharisäern! Denn ihr verzehntet die Krausemünze und die Rauten und alles Kraut, und übergehet das Gericht und die Liebe Gottes; diese Dinge hättest ihr tun und jene nicht lassen sollen. **43** Wehe euch Pharisäern! Denn ihr liebet den ersten Sitz in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten. **44** Wehe euch! Denn ihr seid wie die Grüfte, die verborgen sind, und die Menschen, die darüber wandeln, wissen es nicht. **45** Aber einer der Gesetzgelehrten antwortete und spricht zu ihm: Lehrer, indem du dieses sagst, schmähst du auch uns. **46** Er aber sprach: Auch euch Gesetzgelehrten wehe! Denn ihr belastet die Menschen mit schwer zu tragenden Lasten, und selbst röhret ihr die Lasten nicht mit einem eurer Finger an. **47** Wehe euch! Denn ihr bauet die Grabmäler der Propheten, eure Väter aber haben sie getötet. **48** Also gebet ihr Zeugnis und stimmet den Werken

12 Als sich unterdessen viele Tausende der Volksmenge versammelt hatten, so daß sie einander traten, fing er an, zu seinen Jüngern zu sagen, zuerst: Hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer, welcher Heuchelei ist. **2** Es ist aber nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird; **3** deswegen, soviel ihr in der Finsternis gesprochen haben werdet, wird im Lichte gehört werden, und was ihr ins Ohr gesprochen haben werdet in den Kammern, wird auf den Dächern ausgerufen werden. **4** Ich sage aber euch, meinen Freunden: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten und nach diesem nichts weiter zu tun vermögen. **5** Ich will euch aber zeigen, wen ihr fürchten sollt: Fürchtet den, der nach dem Töten Gewalt hat, in die Hölle zu werfen; ja, sage ich euch, diesen fürchtet. (**Geenna g1067**) **6** Werden nicht fünf Sperlinge um zwei Pfennig verkauft? Und nicht einer von ihnen ist vor Gott vergessen. **7** Aber selbst die Haare eures Hauptes sind alle gezählt. So fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. **8** Ich sage euch aber: Jeder, der irgend mich vor den Menschen bekennen wird, den wird auch der Sohn des Menschen vor den Engeln Gottes bekennen; **9** wer aber mich vor den Menschen verleugnet haben wird, der wird vor den Engeln Gottes verleugnet werden. **10** Und jeder, der ein Wort sagen wird wider

den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; ihr essen oder was ihr trinken sollt, und seid nicht dem aber, der wider den Heiligen Geist lästert, wird in Unruhe; **30** denn nach diesem allem trachten die nicht vergeben werden. **31** Wenn sie euch aber vor Nationen der Welt; euer Vater aber weiß, daß ihr die Synagogen und die Obrigkeiten und die Gewalten dieses bedürfet. **32** Trachtet jedoch nach seinem führen, so sorget nicht, wie oder womit ihr euch Reiche, und dieses wird euch hinzugefügt werden. verantworten oder was ihr sagen sollt; **33** denn der Fürchte dich nicht, du kleine Herde, denn es Heilige Geist wird euch in selbiger Stunde lehren, was hat eurem Vater wohlgefallen, euch das Reich zu ihr sagen sollt. **34** Einer aus der Volksmenge aber geben. **35** Verkaufet eure Habe und gebet Almosen; sprach zu ihm: Lehrer, sage meinem Bruder, daß er macht euch Säckel, die nicht veralten, einen Schatz, das Erbe mit mir teile. **36** Er aber sprach zu ihm: unvergänglich, in den Himmeln, wo kein Dieb sich Mensch, wer hat mich zu einem Richter oder Erbteiler naht und keine Motte verderbt. **37** Denn wo euer über euch gesetzt? **38** Er sprach aber zu ihnen: Sehet Schatz ist, da wird auch euer Herz sein. **39** Es seien zu und hütet euch vor aller Habsucht, denn nicht weil eure Lenden umgürtet und die Lampen brennend; **40** jemand Überfluß hat, besteht sein Leben von seiner und ihr, seid Menschen gleich, die auf ihren Herrn Habe. **41** Er sagte aber ein Gleichnis zu ihnen und warten, wann irgend er aufbrechen mag von der sprach: Das Land eines gewissen reichen Menschen Hochzeit, auf daß, wenn er kommt und anklopft, sie trug viel ein. **42** Und er überlegte bei sich selbst ihm alsbald aufmachen. **43** Glückselig jene Knechte, und sprach: Was soll ich tun? Denn ich habe nicht, die der Herr, wenn er kommt, wachend finden wird! wohin ich meine Früchte einsammeln soll. **44** Und er Wahrlieb, ich sage euch: Er wird sich umgürtet und sprach: Dies will ich tun: ich will meine Scheunen sie sich zu Tische legen lassen und wird hinzutreten niederreißen und größere bauen, und will dahin all und sie bedienen. **45** Und wenn er in der zweiten mein Gewächs und meine Güter einsammeln; **46** Wache kommt und in der dritten Wache kommt und und ich will zu meiner Seele sagen: Seele, du hast findet sie also, glückselig sind jene [Knechte]! **47** viele Güter daliegen auf viele Jahre; ruhe aus, iß, Dies aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt trink, sei fröhlich. **48** Gott aber sprach zu ihm: Du hätte, zu welcher Stunde der Dieb kommen würde, Tor! In dieser Nacht wird man deine Seele von dir so hätte er gewacht und nicht erlaubt, daß sein Haus fordern; was du aber bereitet hast, für wen wird es durchgraben würde. **49** Auch ihr [nun], seid bereit; sein? **50** Also ist der für sich Schätze sammelt, und denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, ist nicht reich in Bezug auf Gott. **51** Er sprach aber kommt der Sohn des Menschen. **52** Petrus aber zu seinen Jüngern: Deshalb sage ich euch: Seid sprach zu ihm: Herr, sagst du dieses Gleichnis zu nicht besorgt für das Leben, was ihr essen, noch für uns oder auch zu allen? **53** Der Herr aber sprach: den Leib, was ihr anziehen sollt. **54** Das Leben ist Wer ist nun der treue und kluge Verwalter, welchen mehr als die Nahrung, und der Leib mehr als die der Herr über sein Gesinde setzen wird, um ihm die Kleidung. **55** Betrachtet die Raben, daß sie nicht säen zugemessene Speise zu geben zur rechten Zeit? noch ernten, die weder Vorratskammer noch Scheune **56** Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er haben, und Gott ernährt sie; um wieviel vorzüglicher kommt, also tuend finden wird! **57** In Wahrheit sage seid ihr als die Vögel! **58** Wer aber unter euch vermag ich euch, daß er ihn über seine ganze Habe setzen mit Sorgen seiner Größe eine Elle zuzusetzen? **59** wird. **60** Wenn aber jener Knecht in seinem Herzen Wenn ihr nun auch das Geringste nicht vermöget, sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, und anfängt, warum seid ihr um das Übrige besorgt? **61** Betrachtet die Knechte und Mägde zu schlagen und zu essen die Lilien, wie sie wachsen; sie mühen sich nicht und zu trinken und sich zu berauschen, **62** so wird und spinnen auch nicht. Ich sage euch aber, selbst der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit war bekleidet welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die wie eine von diesen. **63** Wenn aber Gott das Gras, er nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm das heute auf dem Felde ist und morgen in den sein Teil setzen mit den Untreuen. **64** Jener Knecht Ofen geworfen wird, also kleidet, wieviel mehr euch, aber, der den Willen seines Herrn wußte und sich Kleingläubige! **65** Und ihr, trachtet nicht danach, was nicht bereitet, noch nach seinem Willen getan hat,

wird mit vielen Schlägen geschlagen werden; **48** wer sondern wenn ihr nicht Buße tut, werdet ihr alle ihn aber nicht wußte, aber getan hat, was der Schläge gleicherweise umkommen. **6** Er sagte aber dieses wert ist, wird mit wenigen geschlagen werden. Jedem Gleichnis: Es hatte jemand einen Feigenbaum, der in aber, dem viel gegeben ist, viel wird von ihm verlangt seinem Weinberge gepflanzt war; und er kam und werden; und wem man viel anvertraut hat, von dem suchte Frucht an ihm und fand keine. **7** Er sprach wird man desto mehr fordern. **49** Ich bin gekommen, aber zu dem Weingärtner: Siehe, drei Jahre komme Feuer auf die Erde zu werfen; und was will ich, wenn ich und suche Frucht an diesem Feigenbaum und es schon angezündet ist? **50** Ich habe aber eine finde keine; haue ihn ab, wozu macht er auch das Taufe, womit ich getauft werden muß, und wie bin Land unnütz? **8** Er aber antwortet und sagt zu ihm: ich beengt, bis sie vollbracht ist! **51** Denket ihr, daß Herr, laß ihn noch dieses Jahr, bis ich um ihn graben ich gekommen sei, Frieden auf der Erde zu geben? und Dünger legen werde; **9** und wenn er etwa Frucht Nein, sage ich euch, sondern vielmehr Entzweitung. bringen wird, gut, wenn aber nicht, so magst du ihn **52** Denn es werden von nun an fünf in einem Hause künftig abhauen. **10** Er lehrte aber am Sabbath in entzweit sein; drei werden wider zwei und zwei wider einer der Synagogen. **11** Und siehe, [da war] ein Weib, drei entzweit sein: **53** Vater wider Sohn und Sohn die achtzehn Jahre einen Geist der Schwachheit wider Vater, Mutter wider Tochter und Tochter wider hatte; und sie war zusammengekrümmt und gänzlich Mutter, Schwiegermutter wider ihre Schwiegertochter unfähig, sich aufzurichten. **12** Als aber Jesus sie sah, und Schwiegertochter wider ihre Schwiegermutter. rief er ihr zu und sprach zu ihr: Weib, du bist gelöst **54** Er sprach aber auch zu den Volksmengen: Wenn von deiner Schwachheit! **13** Und er legte ihr die Hände ihr eine Wolke von Westen aufsteigen sehet, so auf, und alsbald wurde sie gerade und verherrlichte saget ihr alsbald: Ein Regenguß kommt; und es Gott. **14** Der Synagogenvorsteher aber, unwillig, daß geschieht also. **55** Und wenn ihr den Südwind wehen Jesus am Sabbath heilte, hob an und sprach zu der sehet, so saget ihr: Es wird Hitze geben; und es Volksmenge: Sechs Tage sind es, an denen man geschieht. **56** Heuchler! Das Angesicht der Erde und arbeiten soll; an diesen nun kommt und laßt euch des Himmels wisset ihr zu beurteilen; wie aber ist heilen, und nicht am Tage des Sabbaths. **15** Der Herr es, daß ihr diese Zeit nicht beurteilet? **57** Warum nun antwortete ihm und sprach: Heuchler! Löst nicht aber auch richtet ihr von euch selbst nicht, was recht ein jeder von euch am Sabbath seinen Ochsen oder ist? **58** Denn wenn du mit deiner Gegenpartei vor die Esel von der Krippe und führt ihn hin und tränkt ihn? Obrigkeit gehst, so gib dir auf dem Wege Mühe, von **16** Diese aber, die eine Tochter Abrahams ist, welche ihr loszukommen, damit sie dich nicht etwa zu dem der Satan gebunden hat, siehe, achtzehn Jahre, sollte Richter hinschleppe; und der Richter wird dich dem sie nicht von dieser Fessel gelöst werden am Tage Gerichtsdienner überliefern, und der Gerichtsdienner des Sabbaths? **17** Und als er dies sagte, wurden dich ins Gefängnis werfen. **59** Ich sage dir: Du wirst alle seine Widersacher beschämmt; und die ganze nicht von dannen herauskommen, bis du auch den Volksmenge freute sich über all die herrlichen Dinge, letzten Heller bezahlt hast. welche durch ihn geschahen. **18** Er sprach aber:

13 Zu selbiger Zeit waren aber einige gegenwärtig, die ihm von den Galiläern berichteten, deren Blut Pilatus mit ihren Schlachtopfern vermischt hatte. **2** Und er antwortete und sprach zu ihnen: Meinet ihr, daß diese Galiläer vor allen Galiläern Sünder waren, weil sie solches erlitten haben? **3** Nein, sage ich euch, sondern wenn ihr nicht Buße tut, werdet ihr alle ebenso umkommen. **4** Oder jene achtzehn, auf welche der Turm in Siloam fiel und sie tötete: meinet ihr, daß sie vor allen Menschen, die in Jerusalem wohnen, Schuldner waren? **5** Nein, sage ich euch, Wem ist das Reich Gottes gleich, und wem soll ich es vergleichen? **19** Es ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und in seinen Garten warf; und es wuchs und wurde zu einem großen Baume, und die Vögel des Himmels ließen sich nieder in seinen Zweigen. **20** Und wiederum sprach er: Wem soll ich das Reich Gottes vergleichen? **21** Es ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert war. **22** Und er durchzog nacheinander Städte und Dörfer, indem er lehrte und nach Jerusalem reiste. **23** Es sprach aber jemand zu ihm: Herr, sind derer wenige, die errettet

werden? Er aber sprach zu ihnen: **24** Ringet danach, oder Ochs in einen Brunnen fällt, und der ihn nicht durch die enge Pforte einzugehen; denn viele, sage alsbald herauszieht am Tage des Sabbaths? **6** Und ich euch, werden einzugehen suchen und werden es sie vermochten nicht, ihm darauf zu antworten. **7** nicht vermögen. **25** Von da an, wenn der Hausherr Er sprach aber zu den Eingeladenen ein Gleichnis, aufgestanden ist und die Tür verschlossen hat, und indem er bemerkte, wie sie die ersten Plätze wählten, ihr anfangen werdet, draußen zu stehen und an die und sagte zu ihnen: **8** Wenn du von jemand zur Tür zu klopfen und zu sagen: Herr, tue uns auf! Und Hochzeit geladen wirst, so lege dich nicht auf den er antworten und zu euch sagen wird: Ich kenne euch ersten Platz, damit nicht etwa ein Geehrterer als nicht, wo ihr her seid; **26** alsdann werdet ihr anfangen du von ihm geladen sei, **9** und der, welcher dich zu sagen: Wir haben vor dir gegessen und getrunken, und ihn geladen hat, komme und zu dir spreche: und auf unseren Straßen hast du gelehrt. **27** Und er Mache diesem Platz; und dann wirst du anfangen, mit wird sagen: Ich sage euch, ich kenne euch nicht, wo Schande den letzten Platz einzunehmen. **10** Sondern, ihr her seid; weichet von mir, alle ihr Übeltäter! **28** Da wenn du geladen bist, so gehe hin und lege dich wird sein das Weinen und das Zähnekirschen, wenn auf den letzten Platz, auf daß, wenn der, welcher ihr sehen werdet Abraham und Isaak und Jakob und dich geladen hat, kommt, er zu dir spreche: Freund, alle Propheten im Reiche Gottes, euch aber draußen rücke höher hinauf. Dann wirst du Ehre haben vor hinausgeworfen. **29** Und sie werden kommen von allen, die mit dir zu Tische liegen; **11** denn jeder, Osten und Westen und von Norden und Süden und der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden, und zu Tische liegen im Reiche Gottes. **30** Und siehe, es wer sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden. **12** sind Letzte, welche Erste sein werden, und es sind Er sprach aber auch zu dem, der ihn geladen hatte: Erste, welche Letzte sein werden. **31** In derselben Wenn du ein Mittags-oder ein Abendmahl machst, so Stunde kamen einige Pharisäer herzu und sagten zu lade nicht deine Freunde, noch deine Brüder, noch ihm: Geh hinaus und ziehe von hinten, denn Herodes deine Verwandten, noch reiche Nachbarn, damit nicht will dich töten. **32** Und er sprach zu ihnen: Gehet hin etwa auch sie dich wiederladen und dir Vergeltung und saget diesem Fuchs: Siehe, ich treibe Dämonen werde. **13** Sondern wenn du ein Mahl machst, so lade aus und vollbringe Heilungen heute und morgen, und Arme, Krüppel, Lahme, Blinde, **14** und glückselig wirst am dritten Tage werde ich vollendet. **33** Doch ich muß du sein, weil sie nicht haben, dir zu vergelten; denn heute und morgen und am folgenden Tage wandeln; es wird dir vergolten werden in der Auferstehung denn es geht nicht an, daß ein Prophet außerhalb der Gerechten. **15** Als aber einer von denen, die Jerusalems umkomme. **34** Jerusalem, Jerusalem, die mit zu Tische lagen, dies hörte, sprach er zu ihm: da tötet die Propheten und steinigt, die zu ihr gesandt Glückselig, wer Brot essen wird im Reiche Gottes! **16** sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln Er aber sprach zu ihm: Ein gewisser Mensch machte wollen, wie eine Henne ihre Brut unter die Flügel, und ein großes Abendmahl und lud viele. **17** Und er ihr habt nicht gewollt! **35** Siehe, euer Haus wird euch sandte seinen Knecht zur Stunde des Abendmahls, überlassen. Ich sage euch aber: Ihr werdet mich nicht um den Geladenen zu sagen: Kommet, denn schon sehen, bis es kommt, daß ihr sprechet: "Geprises ist alles bereit. **18** Und sie fingen alle ohne Ausnahme sei, der da kommt im Namen des Herrn!" ist zu entschuldigen. Der erste sprach zu ihm:

14 Und es geschah, als er am Sabbath in das Haus eines der Obersten der Pharisäer kam, um zu essen, daß sie auf ihn lauerten. **2** Und siehe, ein gewisser wassersüchtiger Mensch war vor ihm. **3** Und Jesus hob an und sprach zu den Gesetzgelehrten und Pharisäern und sagte: Ist es erlaubt, am Sabbath zu heilen? **4** Sie aber schwiegen. Und er faßte ihn an und heilte ihn und entließ ihn. **5** Und er antwortete und sprach zu ihnen: Wer ist unter euch, dessen Esel

Ich habe einen Acker gekauft und muß notwendig ausgehen und ihn besehen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. **19** Und ein anderer sprach: Ich habe fünf Joch Ochsen gekauft, und ich gehe hin, sie zu versuchen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. **20** Und ein anderer sprach: Ich habe ein Weib geheiratet, und darum kann ich nicht kommen. **21** Und der Knecht kam herbei und berichtete dies seinem Herrn. Da wurde der Hausherr zornig und sprach zu seinem Knechte: Geh eilends hinaus auf

die Straßen und Gassen der Stadt, und bringe hier er es mit Freuden auf seine Schülern; 6 und wenn herein die Armen und Krüppel und Lahmen und er nach Hause kommt, ruft er die Freunde und die Blinden. 22 Und der Knecht sprach: Herr, es ist Nachbarn zusammen und spricht zu ihnen: Freuet geschehen, wie du befohlen hast, und es ist noch euch mit mir, denn ich habe mein Schaf gefunden, Raum. 23 Und der Herr sprach zu dem Knechte: Geh das verloren war. 7 Ich sage euch: Also wird Freude hinaus auf die Wege und an die Zäune und nötige sie im Himmel sein über einen Sünder, der Buße tut, herein zu kommen, auf daß mein Haus voll werde; 24 mehr als über neunundneunzig Gerechte, welche denn ich sage euch, daß nicht einer jener Männer, die der Buße nicht bedürfen. - 8 Oder welches Weib, geladen waren, mein Abendmahl schmecken wird. das zehn Drachmen hat, zündet nicht, wenn sie eine 25 Es gingen aber große Volksmengen mit ihm; und Drachme verliert, eine Lampe an und kehrt das Haus er wandte sich um und sprach zu ihnen: 26 Wenn und sucht sorgfältig, bis sie sie findet? 9 Und wenn jemand zu mir kommt und haßt nicht seinen Vater sie sie gefunden hat, ruft sie die Freundinnen und und seine Mutter und sein Weib und seine Kinder und Nachbarinnen zusammen und spricht: Freuet euch seine Brüder und Schwestern, dazu aber auch sein mit mir, denn ich habe die Drachme gefunden, die ich eigenes Leben, so kann er nicht mein Jünger sein; 27 verloren hatte. 10 Also, sage ich euch, ist Freude und wer nicht sein Kreuz trägt und mir nachkommt, vor den Engeln Gottes über einen Sünder, der Buße kann nicht mein Jünger sein. 28 Denn wer unter euch, tut. 11 Er sprach aber: Ein gewisser Mensch hatte der einen Turm bauen will, setzt sich nicht zuvor zwei Söhne; 12 und der jüngere von ihnen sprach zu niedrig und berechnet die Kosten, ob er das Nötige dem Vater: Vater, gib mir den Teil des Vermögens, zur Ausführung habe? 29 Auf daß nicht etwa, wenn er der mir zufällt. Und er teilte ihnen die Habe. 13 Und den Grund gelegt hat und nicht zu vollenden vermag, nach nicht vielen Tagen brachte der jüngere Sohn alle, die es sehen, anfangen ihn zu verspotten 30 alles zusammen und reiste weg in ein fernes Land, und sagen: Dieser Mensch hat angefangen zu bauen und daselbst vergeudete er sein Vermögen, indem er und vermochte nicht zu vollenden. 31 Oder welcher ausschweifend lebte. 14 Als er aber alles verzehr König, der auszieht, um sich mit einem anderen hatte, kam eine gewaltige Hungersnot über jenes König in Krieg einzulassen, setzt sich nicht zuvor Land, und er selbst fing an, Mangel zu leiden. 15 Und nieder und ratschlagt, ob er imstande sei, dem mit er ging hin und hängte sich an einen der Bürger jenes Zehntausend entgegen zu treten, der wider ihn kommt Landes; der schickte ihn auf seine Äcker, Schweine mit Zwanzigtausend? 32 Wenn aber nicht, so sendet zu hüten. 16 Und er begehrte, seinen Bauch zu er, während er noch fern ist, eine Gesandtschaft und füllen mit den Träbern, welche die Schweine fraßen; bittet um die Friedensbedingungen. 33 Also nun jeder und niemand gab ihm. 17 Als er aber zu sich selbst von euch, der nicht allem entsagt, was er hat, kann kam, sprach er: Wie viele Tagelöhner meines Vaters nicht mein Jünger sein. 34 Das Salz [nun] ist gut; haben Überfluß an Brot, ich aber komme hier um vor wenn aber auch das Salz kraftlos geworden ist, womit Hunger. 18 Ich will mich aufmachen und zu meinem soll es gewürzt werden? 35 Es ist weder für das Land Vater gehen, und will zu ihm sagen: Vater, ich habe noch für den Dünger tauglich; man wirft es hinaus. gesündigt gegen den Himmel und vor dir, 19 ich bin Wer Ohren hat zu hören, der höre!

15 Es nahten aber zu ihm alle Zöllner und Sünder, ihn zu hören; **2** und die Pharisäer und die Schriftgelehrten murmerten und sprachen: Dieser nimmt Sünder auf und isset mit ihnen. **3** Er sprach aber zu ihnen dieses Gleichnis und sagte: **4** Welcher Mensch unter euch, der hundert Schafe hat und eines von ihnen verloren hat, läßt nicht die neunundneunzig in der Wüste und geht dem verlorenen nach, bis er es findet? **5** Und wenn er es gefunden hat, so legt

68

und bringet das gemästete Kalb her und schlachtet ihm: Nimm deinen Schuldbrief und schreibe achtzig. es, und lasset uns essen und fröhlich sein; 24 denn 8 Und der Herr lobte den ungerechten Verwalter, dieser mein Sohn war tot und ist wieder lebendig weil er klug gehandelt hatte; denn die Söhne dieser geworden, war verloren und ist gefunden worden. Welt sind klüger als die Söhne des Lichts gegen Und sie fingen an fröhlich zu sein. 25 Es war aber ihr eigenes Geschlecht. (aiōn g165) 9 Und ich sage sein älterer Sohn auf dem Felde; und als er kam euch: Machet euch Freunde mit dem ungerechten und sich dem Hause näherte, hörte er Musik und Mammon, auf daß, wenn er zu Ende geht, man euch Reigen. 26 Und er rief einen der Knechte herzu und aufnehme in die ewigen Hütten. (aiōnios g166) 10 Wer erkundigte sich, was das wäre. 27 Der aber sprach zu im Geringsten treu ist, ist auch in vielem treu, und ihm: Dein Bruder ist gekommen, und dein Vater hat wer im Geringsten ungerecht ist, ist auch in vielem das gemästete Kalb geschlachtet, weil er ihn gesund ungerecht. 11 Wenn ihr nun in dem ungerechten wieder erhalten hat. 28 Er aber wurde zornig und Mammon nicht treu gewesen seid, wer wird euch das wollte nicht hineingehen. Sein Vater aber ging hinaus Wahrhaftige anvertrauen? 12 Und wenn ihr in dem und drang in ihn. 29 Er aber antwortete und sprach Fremden nicht treu gewesen seid, wer wird euch das zu dem Vater: Siehe, so viele Jahre diene ich dir, und Eurige geben? 13 Kein Hausknecht kann zwei Herren niemals habe ich ein Gebot von dir übertreten; und dienen; denn entweder wird er den einen hassen mir hast du niemals ein Böcklein gegeben, auf daß und den anderen lieben, oder er wird dem einen ich mit meinen Freunden fröhlich wäre; 30 da aber anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt dieser dein Sohn gekommen ist, der deine Habe mit nicht Gott dienen und dem Mammon. 14 Dies alles Huren verschlungen hat, hast du ihm das gemästete hörtet aber auch die Pharisäer, welche geldliebend Kalb geschlachtet. 31 Er aber sprach zu ihm: Kind, waren, und sie verhöhnten ihn. 15 Und er sprach zu du bist allezeit bei mir, und all das Meinige ist dein. ihnen: Ihr seid es, die sich selbst rechtfertigen vor 32 Es geziemte sich aber fröhlich zu sein und sich zu den Menschen, Gott aber kennt eure Herzen; denn freuen; denn dieser dein Bruder war tot und ist wieder was unter den Menschen hoch ist, ist ein Greuel lebendig geworden und verloren und ist gefunden vor Gott. 16 Das Gesetz und die Propheten waren worden.

16 Er sprach aber auch zu [seinen] Jüngern:

Es war ein gewisser reicher Mann, der einen Verwalter hatte; und dieser wurde bei ihm angeklagt, als verschwende er seine Habe. 2 Und er rief ihn und sprach zu ihm: Was ist dies, das ich von dir höre? Lege die Rechnung von deiner Verwaltung ab, denn du wirst nicht mehr Verwalter sein können. 3 Der Verwalter aber sprach bei sich selbst: Was soll ich tun? Denn mein Herr nimmt mir die Verwaltung ab. Zu graben vermag ich nicht, zu betteln schäme ich mich. 4 Ich weiß, was ich tun werde, auf daß sie mich, wenn ich der Verwaltung enthoben bin, in ihre Häuser aufnehmen. 5 Und er rief jeden einzelnen der Schuldner seines Herrn herzu und sprach zu dem ersten: Wieviel bist du meinem Herrn schuldig? 6 Der aber sprach: Hundert Bath Öl. Und er sprach zu ihm: Nimm deinen Schuldbrief und setze dich flugs hin und schreibe fünfzig. 7 Danach sprach er zu einem anderen: Du aber, wieviel bist du schuldig? Der aber sprach: Hundert Kor Weizen. Und er spricht zu ihm: Nimm deinen Schuldbrief und schreibe achtzig. 8 Und der Herr lobte den ungerechten Verwalter, weil er klug gehandelt hatte; denn die Söhne dieser Welt sind klüger als die Söhne des Lichts gegen ihr eigenes Geschlecht. (aiōn g165) 9 Und ich sage euch: Machet euch Freunde mit dem ungerechten Mammon, auf daß, wenn er zu Ende geht, man euch aufnehme in die ewigen Hütten. (aiōnios g166) 10 Wer im Geringsten treu ist, ist auch in vielem treu, und wer im Geringsten ungerecht ist, ist auch in vielem ungerecht. 11 Wenn ihr nun in dem ungerechten Mammon nicht treu gewesen seid, wer wird euch das Wahrhaftige anvertrauen? 12 Und wenn ihr in dem Fremden nicht treu gewesen seid, wer wird euch das Eurige geben? 13 Kein Hausknecht kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird dem einen hörtet aber auch die Pharisäer, welche geldliebend nicht Gott dienen und dem Mammon. 14 Dies alles hören aber auch die Pharisäer, welche geldliebend hörten aber auch die Pharisäer, welche geldliebend Kalb geschlachtet. 15 Und er sprach zu du bist allezeit bei mir, und all das Meinige ist dein. ihnen: Ihr seid es, die sich selbst rechtfertigen vor 16 Das Gesetz und die Propheten waren bis auf Johannes; von da an wird das Evangelium des Reiches Gottes verkündigt, und jeder dringt mit Gewalt hinein. 17 Es ist aber leichter, daß der Himmel und die Erde vergehen, als daß ein Strichlein des Gesetzes wegfallt. 18 Jeder, der sein Weib entläßt und eine andere heiratet, begeht Ehebruch; und jeder, der die von einem Manne Entlassene heiratet, begeht Ehebruch. 19 Es war aber ein gewisser reicher Mann, und er kleidete sich in Purpur und feine Leinwand und lebte alle Tage fröhlich und in Prunk. 20 [Es war] aber ein gewisser Armer, mit Namen Lazarus, [der] an dessen Tor lag, voller Geschwüre, 21 und er begehrte, sich von den Brosamen zu sättigen, die von dem Tische des Reichen fielen; aber auch die Hunde kamen und leckten seine Geschwüre. 22 Es geschah aber, daß der Arme starb und von den Engeln getragen wurde in den Schoß Abrahams. Es starb aber auch der Reiche und wurde begraben. 23 Und in dem Hades seine Augen aufschlagend, als er in Qualen war, sieht er Abraham von ferne und Lazarus in seinem Schoße. (Hades g86) 24 Und er rief und sprach: Vater Abraham, erbarme dich meiner

und sende Lazarus, daß er die Spitze seines Fingers ins Wasser tauche und meine Zunge kühle; denn ich leide Pein in dieser Flamme. 25 Abraham aber sprach: Kind, gedenke, daß du dein Gutes völlig empfangen hast in deinem Leben, und Lazarus gleicherweise das Böse; jetzt aber wird er hier getrostet, du aber leidest Pein. 26 Und zu diesem allem ist zwischen uns euch eine große Kluft befestigt, damit die, welche von hier zu euch hinübergehen wollen, nicht können, daß du ihn in das Haus meines Vaters sendest, 27 Er sprach aber: Ich bitte dich nun, Vater, Priestern. Und es geschah, indem sie hingen, daß du ihn in das Haus meines Vaters sendest, 28 wurden sie gereinigt. 29 Abraham aber spricht zu ihm: Sie haben Moses und die Propheten; mögen ihm; und derselbe war ein Samariter. 17 Jesus aber sie dieselben hören. 30 Er aber sprach: Nein, Vater antwortete und sprach: Sind nicht die zehn gereinigt Abraham, sondern wenn jemand von den Toten zu ihnen geht, so werden sie Buße tun. 31 Er sprach aber zu ihm: Wenn sie Moses und die Propheten nicht hören, so werden sie auch nicht überzeugt werden, wenn jemand aus den Toten aufersteht.

17 Er sprach aber zu seinen Jüngern: Es ist unmöglich, daß nicht Ärgernisse kommen; wehe aber dem, durch welchen sie kommen! 2 Es wäre ihm nützlicher, wenn ein Mühlstein um seinen Hals gelegt und er ins Meer geworfen würde, als daß er einen dieser Kleinen ärgere! 3 Habet acht auf euch selbst: wenn dein Bruder sündigt, so verweise es ihm, und wenn er es bereut, so vergib ihm. 4 Und wenn er siebenmal des Tages an dir sündigt und siebenmal zu dir umkehrt und spricht: Ich bereue es, so sollst du ihm vergeben. 5 Und die Apostel sprachen zu dem Herrn: Vermehre uns den Glauben! 6 Der Herr aber sprach: Wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so würdet ihr zu diesem Maulbeerfeigenbaum sagen: Werde entwurzelt und ins Meer gepflanzt! und er würde euch gehorchen. 7 Wer aber von euch, der einen Knecht hat, welcher pflügt oder weidet, wird zu ihm, wenn er vom Felde hereinkommt, sagen: Komm und lege dich alsbald zu Tische? 8 Wird er nicht vielmehr zu ihm sagen: Richte zu, was ich zu Abend essen soll, und gürte dich und diene mir, bis ich gegessen und getrunken habe; und danach sollst du essen und trinken? 9 Dankt er etwa dem Knechte, daß er das Befohlene getan hat? Ich meine nicht. 10

brachte alle um. **30** Desgleichen wird es an dem Tage faste zweimal in der Woche, ich verzehnte alles, was sein, da der Sohn des Menschen geoffenbart wird. **31** ich erwerbe. **13** Und der Zöllner, von ferne stehend, An jenem Tage, wer auf dem Dache sein wird und wollte sogar die Augen nicht aufheben gen Himmel, sein Gerät im Hause hat, der steige nicht hinab, um sondern schlug an seine Brust und sprach: O Gott, es zu holen; und wer auf dem Felde ist, wende sich sei mir, dem Sünder, gnädig! **14** Ich sage euch: Dieser gleicherweise nicht zurück. **32** Gedenket an Lots ging gerechtfertigt hinab in sein Haus vor jenem; Weib! **33** Wer irgend sein Leben zu retten sucht, denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt wird es verlieren; und wer irgend es verliert, wird es werden; wer aber sich selbst erniedrigt, wird erhöht erhalten. **34** Ich sage euch: In jener Nacht werden werden. **15** Sie brachten aber auch die Kindlein zu zwei auf einem Bette sein; einer wird genommen ihm, auf daß er sie anröhre. Als aber die Jünger es und der andere gelassen werden. **35** Zwei Weiber sahen, verwiesen sie es ihnen. **16** Jesus aber rief werden zusammen mahlen, die eine wird genommen, sie herzu und sprach: Lasset die Kindlein zu mir [und] die andere gelassen werden. **36** Zwei werden kommen und wehret ihnen nicht, denn solcher ist auf dem Felde sein: der eine wird angenommen, das Reich Gottes. **17** Wahrlich, ich sage euch: Wer der andere wird preisgegeben werden. **37** Und sie irgend das Reich Gottes nicht aufnehmen wird wie antworten und sagen zu ihm: Wo, Herr? Er aber ein Kindlein, wird nicht in dasselbe eingehen. **18**

18 Er sagte ihnen aber auch ein Gleichnis dafür, daß sie allezeit beten und nicht ermatten sollten, **2** und sprach: Es war ein gewisser Richter in einer Stadt, der Gott nicht fürchtete und vor keinem Menschen sich scheute. **3** Es war aber eine Witwe in jener Stadt; und sie kam zu ihm und sprach: Schaffe mir Recht von meinem Widersacher. **4** Und eine Zeitlang wollte er nicht; danach aber sprach er bei sich selbst: Wenn ich auch Gott nicht fürchte und vor keinem Menschen mich scheue, **5** so will ich doch, weil diese Witwe mir Mühe macht, ihr Recht verschaffen, auf daß sie nicht unaufhörlich komme und mich quäle. **6** Der Herr aber sprach: Höret, was der ungerechte Richter sagt. **7** Gott aber, sollte er das Recht seiner Auserwählten nicht ausführen, die Tag und Nacht zu ihm schreien, und ist er in Bezug auf sie langsam? **8** Ich sage euch, daß er ihr Recht schnell ausführen wird. Doch wird wohl der Sohn des Menschen, wenn er kommt, den Glauben finden auf der Erde? **9** Er sprach aber auch zu etlichen, die auf sich selbst vertrauten, daß sie gerecht seien, und die übrigen für nichts achteten, dieses Gleichnis: **10** Zwei Menschen gingen hinauf in den Tempel, um zu beten, der eine ein Pharisäer und der andere ein Zöllner. **11** Der Pharisäer stand und betete bei sich selbst also: O Gott, ich danke dir, daß ich nicht bin wie die übrigen der Menschen, Räuber, Ungerechte, Ehebrecher, oder auch wie dieser Zöllner. **12** Ich

Und es fragte ihn ein gewisser Oberster und sprach: Guter Lehrer, was muß ich getan haben, um ewiges Leben zu ererben? (aiōnios g166) **19** Jesus aber sprach zu ihm: Was heißtest du mich gut? Niemand ist gut, als nur einer, Gott. **20** Die Gebote weißt du: "Du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht töten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis geben; ehre deinen Vater und deine Mutter". **21** Er aber sprach: Dies alles habe ich beobachtet von meiner Jugend an. **22** Als Jesus dies hörte, sprach er zu ihm: Noch eines fehlt dir: Verkaufe alles, was du hast, und verteile es an die Armen, und du wirst einen Schatz in den Himmeln haben, und komm, folge mir nach. **23** Als er aber dies hörte, wurde er sehr betrübt, denn er war sehr reich. **24** Als aber Jesus sah, daß er sehr betrübt wurde, sprach er: Wie schwerlich werden die, welche Güter haben, in das Reich Gottes eingehen! **25** Denn es ist leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr eingehe, als daß ein Reicher in das Reich Gottes eingehe. **26** Es sprachen aber die es hörten: Und wer kann dann errettet werden? **27** Er aber sprach: Was bei Menschen unmöglich ist, ist möglich bei Gott. **28** Petrus aber sprach: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt. **29** Er aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es ist niemand, der Haus oder Eltern oder Brüder oder Weib oder Kinder verlassen hat um des Reiches Gottes willen, **30** der nicht Vielfältiges empfangen wird in dieser Zeit und in dem kommenden Zeitalter ewiges Leben. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Er nahm aber die Zwölfe zu sich und sprach zu ihnen: Siehe,

wir gehen hinauf nach Jerusalem, und es wird alles widerfahren, dieweil auch er ein Sohn Abrahams vollendet werden, was durch die Propheten auf den ist; 10 denn der Sohn des Menschen ist gekommen, Sohn des Menschen geschrieben ist; 32 denn er wird zu suchen und zu erretten, was verloren ist. 11 den Nationen überliefert werden und wird verspottet Während sie aber dieses hörten, fügte er noch ein und geschmäht und angespieen werden; 33 und Gleichnis hinzu, weil er nahe bei Jerusalem war, und wenn sie ihn gegeißelt haben, werden sie ihn töten, sie meinten, daß das Reich Gottes alsbald erscheinen und am dritten Tage wird er auferstehen. 34 Und sie sollte. 12 Er sprach nun: Ein gewisser hochgeborener verstanden nichts von diesen Dingen, und dieses Mann zog in ein fernes Land, um ein Reich für sich Wort war vor ihnen verborgen, und sie begriffen das zu empfangen und wiederzukommen. 13 Er berief Gesagte nicht. 35 Es geschah aber, als er Jericho aber seine zehn Knechte und gab ihnen zehn Pfunde nahte, saß ein gewisser Blinder bettelnd am Wege. und sprach zu ihnen: Handelt, bis ich komme. 14 36 Und als er eine Volksmenge vorbeiziehen hörte, Seine Bürger aber haßten ihn und schickten eine erkundigte er sich, was das wäre. 37 Sie verkündeten Gesandtschaft hinter ihm her und ließen sagen: Wir ihm aber, daß Jesus, der Nazaräer, vorübergehe. 38 wollen nicht, daß dieser über uns herrsche. 15 Und Und er rief und sprach: Jesu, Sohn Davids, erbarme es geschah, als er zurückkam, nachdem er das Reich dich meiner! 39 Und die Vorangehenden bedrohten empfangen hatte, da hieß er diese Knechte, denen er ihn, daß er schweigen sollte; er aber schrie um so das Geld gegeben, zu sich rufen, auf daß er wisse, mehr: Sohn Davids, erbarme dich meiner! 40 Jesus was ein jeder erhandelt hätte. 16 Der erste aber kam aber stand still und hieß ihn zu sich führen. Als er herbei und sagte: Herr, dein Pfund hat zehn Pfunde sich aber näherte, fragte er ihn [und sprach]: 41 Was hinzugewonnen. 17 Und er sprach zu ihm: Wohl, du willst du, daß ich dir tun soll? Er aber sprach: Herr, guter Knecht! Weil du im Geringsten treu warst, so daß ich sehend werde! 42 Und Jesus sprach zu ihm: habe Gewalt über zehn Städte. 18 Und der zweite Sei sehend! Dein Glaube hat dich geheilt. 43 Und kam und sagte: Herr, dein Pfund hat fünf Pfunde alsbald ward er sehend und folgte ihm nach, indem eingetragen. 19 Er sprach aber auch zu diesem: Und er Gott verherrlichte. Und das ganze Volk, das es du, sei über fünf Städte. 20 Und ein anderer kam und sah, gab Gott Lob.

19 Und er ging hinein und zog durch Jericho. 2 Und siehe, da war ein Mann, mit Namen Zachäus, und selbiger war ein Oberzöllner, und er war reich. 3 Und er suchte Jesum zu sehen, wer er wäre; und er vermochte es nicht vor der Volksmenge, denn er war klein von Gestalt. 4 Und er lief voraus und stieg auf einen Maulbeerfeigenbaum, auf daß er ihn sähe; denn er sollte daselbst durchkommen. 5 Und als er an den Ort kam, sah Jesus auf und erblickte ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige eilends hernieder, denn heute muß ich in deinem Hause bleiben. 6 Und er stieg eilends hernieder und nahm ihn auf mit Freuden. 7 Und als sie es sahen, murerten alle und sagten: Er ist eingekehrt, um bei einem sündigen Manne zu herbergen. 8 Zachäus aber stand und sprach zu dem Herrn: Siehe, Herr, die Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen, und wenn ich von jemand etwas durch falsche Anklage genommen habe, so erstatte ich es vierfältig. 9 Jesus aber sprach zu ihm: Heute ist diesem Hause Heil

siehe, hier ist dein Pfund, welches ich in einem Schweißtuch verwahrt hielt; 21 denn ich fürchtete dich, weil du ein strenger Mann bist: du nimmst, was du nicht hingelegt, und du errestest, was du nicht gesät hast. 22 Er spricht zu ihm: Aus deinem Munde werde ich dich richten, du böser Knecht! Du wußtest, daß ich ein strenger Mann bin, der ich nehme, was ich nicht hingelegt, und ernte, was ich nicht gesät habe? 23 Und warum hast du mein Geld nicht in eine Bank gegeben, und wenn ich kam, hätte ich es mit Zinsen eingefordert? 24 Und er sprach zu den Dabeistehenden: Nehmet das Pfund von ihm und gebet es dem, der die zehn Pfunde hat. 25 (Und sie sprachen zu ihm: Herr, er hat zehn Pfunde!) 26 Denn ich sage euch: Jedem, der da hat, wird gegeben werden; von dem aber, der nicht hat, von dem wird selbst, was er hat, weggenommen werden. 27 Doch jene, meine Feinde, die nicht wollten, daß ich über sie herrschen sollte, bringet her und erschlaget sie vor mir. - 28 Und als er dies gesagte hatte, zog er voran, indem er hinaufging nach Jerusalem. 29 Und es geschah, als er Bethphage und Bethanien nahte,

gegen den Berg hin, welcher Ölberg genannt wird, **20** Und es geschah an einem der Tage, als er sandte er zwei seiner Jünger und sprach: **30** Gehet hin in das Dorf gegenüber, und wenn ihr hineinkommet, verkündigte, da traten die Hohenpriester und die werdet ihr ein Füllen darin angebunden finden, auf Schriftgelehrten mit den Ältesten herzu **2** und sprachen welchem kein Mensch je gesessen hat; bindet es los zu ihm und sagten: Sage uns, in welchem Recht tust und führet es her. **31** Und wenn jemand euch fragt: du diese Dinge? Oder wer ist es, der dir dieses Recht Warum bindet ihr es los? so sprechet also zu ihm: Der gegeben hat? **3** Er aber antwortete und sprach zu Herr bedarf seiner. **32** Und die Abgesandten gingen ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und saget hin und fanden es, wie er ihnen gesagt hatte. **33** Als mir: **4** Die Taufe Johannes', war sie vom Himmel oder sie aber das Füllen losbanden, sprachen die Herren von Menschen? **5** Sie aber überlegten miteinander desselben zu ihnen: Warum bindet ihr das Füllen los? und sprachen: Wenn wir sagen: Vom Himmel, so **34** Sie aber sprachen: Der Herr bedarf seiner. **35** Und wird er sagen: Warum habt ihr ihm nicht geglaubt? **6** sie führten es zu Jesu; und sie warfen ihre Kleider auf Wenn wir aber sagen: von Menschen, so wird das das Füllen und setzten Jesum darauf. **36** Während er ganze Volk uns steinigen, denn es ist überzeugt, daß aber hinzog, breiteten sie ihre Kleider aus auf den Johannes ein Prophet ist. **7** Und sie antworteten, sie Weg. **37** Und als er schon nahte und bei dem Abhang wußten nicht, woher. **8** Und Jesus sprach zu ihnen: des Ölbergs war, fing die ganze Menge der Jünger an, So sage auch ich euch nicht, in welchem Recht ich mit lauter Stimme freudig Gott zu loben über alle die diese Dinge tue. **9** Er fing aber an, zu dem Volke Wunderwerke, die sie gesehen hatten, **38** indem sie dieses Gleichnis zu sagen: Ein Mensch pflanzte einen sagten: "Gepriesen sei der König, der da kommt im Weinberg und verdingte ihn an Weingärtner und reiste Namen des Herrn!" Friede im Himmel und Herrlichkeit für lange Zeit außer Landes. **10** Und zur bestimmten in der Höhe! **39** Und etliche der Pharisäer aus der Zeit sandte er einen Knecht zu den Weingärtner, auf Volksmenge sprachen zu ihm: Lehrer, verweise es daß sie ihm von der Frucht des Weinbergs gäben; deinen Jüngern. **40** Und er antwortete und sprach die Weingärtner aber schlügen ihn und schickten zu ihnen: Ich sage euch, wenn diese schweigen, ihn leer fort. **11** Und er fuhr fort und sandte einen so werden die Steine schreien. **41** Und als er sich anderen Knecht; sie aber schlügen auch den und näherte und die Stadt sah, weinte er über sie **42** und behandelten ihn verächtlich und schickten ihn leer sprach: Wenn auch du erkannt hättest, und selbst an fort. **12** Und er fuhr fort und sandte einen dritten; sie diesem deinem Tage, was zu deinem Frieden dient! aber verwundeten auch diesen und warfen ihn hinaus. Jetzt aber ist es vor deinen Augen verborgen. **43** **13** Der Herr des Weinbergs aber sprach: Was soll ich Denn Tage werden über dich kommen, da werden tun? Ich will meinen geliebten Sohn senden; vielleicht, deine Feinde einen Wall um dich aufschütten und wenn sie diesen sehen, werden sie sich scheuen. **14** dich umzingeln und dich von allen Seiten einengen; Als aber die Weingärtner ihn sahen, überlegten sie **44** und sie werden dich und deine Kinder in dir zu miteinander und sagten: Dieser ist der Erbe; [kommt.] Boden werfen und werden in dir nicht einen Stein auf laßt uns ihn töten, auf daß das Erbe unser werde. **15** dem anderen lassen, darum daß du die Zeit deiner Und als sie ihn aus dem Weinberg hinausgeworfen Heimsuchung nicht erkannt hast. **45** Und als er in hatten, töteten sie ihn. Was wird nun der Herr des den Tempel eingetreten war, fing er an auszutreiben, Weinbergs ihnen tun? **16** Er wird kommen und diese die darin verkauften und kauften, **46** indem er zu Weingärtner umbringen und den Weinberg anderen ihnen sprach: Es steht geschrieben: "Mein Haus ist geben. Als sie aber das hörten, sprachen sie: Das ein Bethaus"; "ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle sei ferne! **17** Er aber sah sie an und sprach: Was gemacht". **47** Und er lehrte täglich im Tempel; die ist denn dies, das geschrieben steht: "Der Stein, Hohenpriester aber und die Schriftgelehrten und die den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Ersten des Volkes suchten ihn umzubringen. **48** Und Eckstein geworden?" **18** Jeder, der auf jenen Stein sie fanden nicht, was sie tun sollten, denn das ganze fällt, wird zerschmettert werden; auf welchen irgend Volk hing an seinem Munde.

zu derselben Stunde die Hände an ihn zu legen, und Lehrer, du hast wohl gesprochen. **40** Denn sie wagten sie fürchteten das Volk; denn sie erkannten, daß er nicht mehr, ihn über irgend etwas zu befragen. **41** Er dieses Gleichnis auf sie geredet hatte. **20** Und sie aber sprach zu ihnen: Wie sagen sie, daß der Christus beobachteten ihn und sandten Auflauer aus, die sich Davids Sohn sei, **42** und David selbst sagt im Buche verstellten, als ob sie gerecht wären, auf daß sie ihn der Psalmen: "Der Herr sprach zu meinem Herrn: in seiner Rede fingen, damit sie ihn der Obrigkeit und Setze dich zu meiner Rechten, **43** bis ich deine Feinde der Gewalt des Landpflegers überliefern möchten. **21** lege zum Schemel deiner Füße"? **44** David also nennt Und sie fragten ihn und sagten: Lehrer, wir wissen, ihn Herr, und wie ist er sein Sohn? **45** Während daß du recht redest und lehrst und die Person nicht aber das ganze Volk zuhörte, sprach er zu seinen ansiehst, sondern den Weg Gottes in Wahrheit lehrst. Jüngern: **46** Hütet euch vor den Schriftgelehrten, die **22** Ist es uns erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben in langen Gewändern einhergehen wollen und die oder nicht? **23** Aber ihre Arglist wahrnehmend, sprach Begrüßungen auf den Märkten lieben und die ersten er zu ihnen: Was versuchet ihr mich? **24** Zeiget mir Sitze in den Synagogen und die ersten Plätze bei einen Denar. Wessen Bild und Überschrift hat er? Sie den Gastmählern; **47** welche die Häuser der Witwen aber antworteten und sprachen: Des Kaisers. **25** Er verschlingen und zum Schein lange Gebete halten. aber sprach zu ihnen: Gebet daher dem Kaiser, was Diese werden ein schwereres Gericht empfangen.
des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. **26** Und sie vermochten nicht, ihn in seinem Worte vor dem Volke zu fangen; und sie verwunderten sich über seine Antwort und schwiegen. **27** Es kamen aber etliche der Sadducäer herzu, welche einwenden, es gebe keine Auferstehung, und fragten ihn und sagten: **28** Lehrer, Moses hat uns geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt, der ein Weib hat, und dieser kinderlos stirbt, daß sein Bruder das Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. **29** Es waren nun sieben Brüder. Und der erste nahm ein Weib und starb kinderlos; **30** und der zweite [nahm das Weib, und dieser starb kinderlos;] **31** und der dritte nahm sie; desgleichen aber auch die sieben hinterließen keine Kinder und starben. **32** Zuletzt aber [von allen] starb auch das Weib. **33** In der Auferstehung nun, wessen Weib von ihnen wird sie? Denn die sieben hatten sie zum Weibe. **34** Und Jesus sprach zu ihnen: Die Söhne dieser Welt heiraten und werden verheiratet; (**aiōn** **g165**) **35** die aber würdig geachtet werden, jener Welt teilhaftig zu sein und der Auferstehung aus den Toten, heiraten nicht, noch werden sie verheiratet; (**aiōn** **g165**) **36** denn sie können auch nicht mehr sterben, denn sie sind Engeln gleich und sind Söhne Gottes, da sie Söhne der Auferstehung sind. **37** Daß aber die Toten auferstehen, hat auch Moses angedeutet "in dem Dornbusch", wenn er den Herrn "den Gott Abrahams und den Gott Isaaks und den Gott Jakobs" nennt. **38** Er ist aber nicht Gott der Toten, sondern der Lebendigen; denn für ihn leben alle. **39** Einige der Schriftgelehrten aber antworteten und sprachen:

21 Er blickte aber auf und sah die Reichen ihre Gaben in den Schatzkästen legen. **2** Er sah aber auch eine gewisse arme Witwe zwei Scherlein dasselbst einlegen. **3** Und er sprach: In Wahrheit sage ich euch, daß diese arme Witwe mehr eingelegt hat als alle. **4** Denn alle diese haben von ihrem Überfluß eingelegt zu den Gaben [Gottes]; diese aber hat von ihrem Mangel den ganzen Lebensunterhalt, den sie hatte, eingelegt. **5** Und als etliche von dem Tempel sagten, daß er mit schönen Steinen und Weihgeschenken geschmückt sei, sprach er: **6** Diese Dinge, die ihr sehet, Tage werden kommen, in welchen nicht ein Stein auf dem anderen gelassen wird, der nicht abgebrochen werden wird. **7** Sie fragten ihn aber und sagten: Lehrer, wann wird denn dieses sein, und was ist das Zeichen, wann dieses geschehen soll? **8** Er aber sprach: Sehet zu, daß ihr nicht verführt werdet! Denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin's und die Zeit ist nahe gekommen! Gehet ihnen [nun] nicht nach. **9** Wenn ihr aber von Kriegen und Empörungen hören werdet, so erschrecket nicht; denn dies muß zuvor geschehen, aber das Ende ist nicht alsbald. **10** Dann sprach er zu ihnen: Es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich; **11** und es werden große Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und Hungersnöte und Seuchen; auch Schrecknisse und große Zeichen vom Himmel wird es geben. **12** Vor diesem allem aber werden sie ihre Hände an euch legen und euch verfolgen, indem sie euch an die

Synagogen und Gefängnisse überliefern, um euch geschehen ist. 33 Der Himmel und die Erde werden vor Könige und Stathalter zu führen um meines vergehen, meine Worte aber werden nicht vergehen. Namens willen. 13 Es wird euch aber zu einem 34 Hütet euch aber, daß eure Herzen nicht etwa Zeugnis ausschlagen. 14 Setzet es nun fest in euren beschwert werden durch Völlerei und Trunkenheit Herzen, nicht vorher darauf zu sinnen, wie ihr euch und Lebenssorgen, und jener Tag plötzlich über euch verantworten sollt; 15 denn ich werde euch Mund und hereinbreche; 35 denn wie ein Fallstrick wird er Weisheit geben, welcher alle eure Widersacher nicht kommen über alle, die auf dem ganzen Erdboden werden widersprechen oder widerstehen können. 16 ansässig sind. 36 Wachet nun, zu aller Zeit betend, Ihr werdet aber sogar von Eltern und Brüdern und auf daß ihr würdig geachtet werdet, diesem allem, Verwandten und Freunden überliefert werden, und sie was geschehen soll, zu entfliehen und vor dem Sohne werden etliche von euch zum Tode bringen; 17 und ihr des Menschen zu stehen. 37 Er lehrte aber des Tages werdet von allen gehaßt werden um meines Namens in dem Tempel, und des Nachts ging er hinaus und willen. 18 Und nicht ein Haar von eurem Haupte übernachtete auf dem Berge, welcher Ölberg genannt wird verloren gehen. 19 Gewinnet eure Seelen durch wird. 38 Und das ganze Volk kam frühmorgens im euer Ausharren. 20 Wenn ihr aber Jerusalem von Tempel zu ihm, ihn zu hören.

Heerscharen umzingelt sehet, alsdann erkennet, daß ihre Verwüstung nahe gekommen ist. 21 Daß alsdann, die in Judäa sind, auf die Berge fliehen, und die in ihrer Mitte sind, daraus entweichen, und die auf dem Lande sind, nicht in sie hineingehen. 22 Denn dies sind Tage der Rache, daß alles erfüllt werde, was geschrieben steht. 23 Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden in jenen Tagen! Denn große Not wird in dem Lande sein, und Zorn über dieses Volk. 24 Und sie werden fallen durch die Schärfe des Schwertes und gefangen weggeführt werden unter alle Nationen; und Jerusalem wird zertreten werden von den Nationen, bis die Zeiten der Nationen erfüllt sein werden. 25 Und es werden Zeichen sein an Sonne und Mond und Sternen, und auf der Erde Bedrägnis der Nationen in Ratlosigkeit bei brausendem Meer und Wasserwogen; 26 indem die Menschen verschmachten vor Furcht und Erwartung der Dinge, die über den Erdkreis kommen, denn die Kräfte der Himmel werden erschüttert werden. 27 Und dann werden sie den Sohn des Menschen kommen sehen in einer Wolke mit Macht und großer Herrlichkeit. 28 Wenn aber diese Dinge anfangen zu geschehen, so blicket auf und hebet eure Häupter empor, weil eure Erlösung naht. 29 Und er sprach ein Gleichnis zu ihnen: Sehet den Feigenbaum und alle Bäume; 30 wenn sie schon ausschlagen, so erkennet ihr von selbst, indem ihr es sehet, daß der Sommer schon nahe ist. 31 So auch ihr, wenn ihr dies geschehen sehet, erkennet, daß das Reich Gottes nahe ist. 32 Wahrlich, ich sage euch, daß dieses Geschlecht nicht vergehen wird, bis alles

22 Es nahte aber das Fest der ungesäuerten Brote, welches Passah genannt wird. 2 Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn umbrächten, denn sie fürchteten das Volk. 3 Aber Satan fuhr in Judas, der Iskariot zubenannt ist, welcher aus der Zahl der Zwölfe war. 4 Und er ging hin und besprach sich mit den Hohenpriestern und Hauptleuten, wie er ihn denselben überliefere. 5 Und sie waren erfreut und kamen überein, ihm Geld zu geben. 6 Und er versprach es und suchte eine Gelegenheit, um ihn denselben zu überliefern ohne Volksauflauf. 7 Es kam aber der Tag der ungesäuerten Brote, an welchem das Passah geschlachtet werden mußte. 8 Und er sandte Petrus und Johannes und sprach: Gehet hin und bereitet uns das Passah, auf daß wir es essen. 9 Sie aber sprachen zu ihm: Wo willst du, daß wir es bereiten? 10 Er aber sprach zu ihnen: Siehe, wenn ihr in die Stadt kommet, wird euch ein Mensch begegnen, der einen Krug Wasser trägt; folget ihm in das Haus, wo er hineingeht. 11 Und ihr sollt zu dem Herrn des Hauses sagen: Der Lehrer sagt dir: Wo ist das Gastzimmer, wo ich mit meinen Jüngern das Passah essen mag? 12 Und jener wird euch einen großen, mit Polstern belegten Obersaal zeigen; daselbst bereitet. 13 Als sie aber hingingen, fanden sie es, wie er ihnen gesagt hatte; und sie bereiteten das Passah. 14 Und als die Stunde gekommen war, legte er sich zu Tische, und die [zwölf] Apostel mit ihm. 15 Und er sprach zu ihnen: Mit Sehnsucht habe ich mich gesehnt, dieses Passah mit euch zu essen, ehe ich leide. 16 Denn ich sage euch,

daß ich hinfert nicht mehr davon essen werde, bis es **Schwert**; **37** denn ich sage euch, daß noch dieses, erfüllt sein wird im Reiche Gottes. **17** Und er nahm was geschrieben steht, an mir erfüllt werden muß: einen Kelch, dankte und sprach: Nehmet diesen und "Und er ist unter die Gesetzlosen gerechnet worden"; teilet ihn unter euch. **18** Denn ich sage euch, daß denn auch das, was mich betrifft, hat eine Vollendung, ich nicht von dem Gewächs des Weinstocks trinken **38** Sie aber sprachen: Herr, siehe, hier sind zwei werde, bis das Reich Gottes komme. **19** Und er nahm **Schwerter**. Er aber sprach zu ihnen: Es ist genug. **39** Brot, dankte, brach und gab es ihnen und sprach: Und er ging hinaus und begab sich der Gewohnheit Dies ist mein Leib, der für euch gegeben wird; dieses nach an den Ölberg; es folgten ihm aber auch die tut zu meinem Gedächtnis! **20** Desgleichen auch Jünger. **40** Als er aber an den Ort gekommen war, den Kelch nach dem Mahle und sagte: Dieser Kelch sprach er zu ihnen: Betet, daß ihr nicht in Versuchung ist der neue Bund in meinem Blute, das für euch kommt. **41** Und er zog sich ungefähr einen Steinwurf vergossen wird. **21** Doch siehe, die Hand dessen, weit von ihnen zurück und kniete nieder, betete **42** der mich überliefert, ist mit mir über Tische. **22** Und sprach: Vater, wenn du diesen Kelch von mir der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie es wegnehmen willst, doch nicht mein Wille, sondern beschlossen ist; wehe aber jenem Menschen, durch der deine geschehe! **43** Es erschien ihm aber ein welchen er überliefert wird! **23** Und sie fingen an, sich Engel vom Himmel, der ihn stärkte. **44** Und als er in untereinander zu befragen, wer es wohl von ihnen ringendem Kampfe war, betete er heftiger. Es wurde sein möchte, der dies tun werde. **24** Es entstand aber aber sein Schweiß wie große Blutstropfen, die auf die auch ein Streit unter ihnen, wer von ihnen für den Erde herabfielen. **45** Und er stand auf vom Gebet, Größten zu halten sei. **25** Er aber sprach zu ihnen: Die kam zu den Jüngern und fand sie eingeschlafen Könige der Nationen herrschen über dieselben, und vor Traurigkeit. **46** Und er sprach zu ihnen: Was die Gewalt über sie üben, werden Wohltäter genannt. schlafet ihr? Stehet auf und betet, auf daß ihr nicht in **26** Ihr aber nicht also; sondern der Größte unter euch Versuchung kommt. **47** Während er noch redete, sei wie der Jüngste, und der Leiter wie der Dienende. siehe, da kam eine Volksmenge, und der, welcher **27** Denn wer ist größer, der zu Tische Liegende oder Judas genannt war, einer der Zwölfe, ging vor ihnen der Dienende? Nicht der zu Tische Liegende? Ich her und nahte Jesu, um ihn zu küssen. **48** Jesus aber aber bin in eurer Mitte wie der Dienende. **28** Ihr aber sprach zu ihm: Judas, überlieferst du den Sohn des seid es, die mit mir ausgehart haben in meinen Menschen mit einem Kuß? **49** Als aber die, welche um Versuchungen; **29** und ich verordne euch, gleichwie ihn waren, sahen, was es werden würde, sprachen mein Vater mir verordnet hat, ein Reich, **30** auf daß sie [zu ihm]: Herr, sollen wir mit dem Schwerte ihr esset und trinket an meinem Tische in meinem dreinschlagen? **50** Und einer aus ihnen schlug den Reiche und auf Thronen sitzet, richtend die zwölf Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das rechte Stämme Israels. **31** Der Herr aber sprach: Simon, Ohr ab. **51** Jesus aber antwortete und sprach: Lasset Simon! Siehe, der Satan hat euer begehrt, euch zu es so weit; und er rührte sein Ohr an und heilte ihn. sichten wie den Weizen. **32** Ich aber habe für dich **52** Jesus aber sprach zu den Hohenpriestern und gebetet, auf daß dein Glaube nicht aufhöre; und du, Hauptleuten des Tempels und Ältesten, die wider ihn bist du einst zurückgekehrt, so stärke deine Brüder. gekommen waren: Seid ihr ausgezogen wie gegen **33** Er aber sprach zu ihm: Herr, mit dir bin ich bereit, einen Räuber, mit Schwestern und Stöcken? **53** Als auch ins Gefängnis und in den Tod zu gehen. **34** Er ich täglich bei euch im Tempel war, habt ihr die aber sprach: Ich sage dir, Petrus, der Hahn wird heute Hände nicht gegen mich ausgestreckt; aber dies ist nicht krähen, ehe du dreimal gelegen hast, daß du eure Stunde und die Gewalt der Finsternis. **54** Sie mich kennest. **35** Und er sprach zu ihnen: Als ich ergriffen ihn aber und führten ihn hin und brachten euch ohne Börse und Tasche und Sandalen sandte, ihn in das Haus des Hohenpriesters. Petrus aber mangelte euch wohl etwas? Sie aber sagten: Nichts. folgte von ferne. **55** Als sie aber mitten im Hofe ein **36** Er sprach nun zu ihnen: Aber jetzt, wer eine Börse Feuer angezündet und sich zusammengesetzt hatten, hat, der nehme sie und gleicherweise eine Tasche, setzte sich Petrus in ihre Mitte. **56** Es sah ihn aber und wer keine hat, verkaufe sein Kleid und kaufe ein eine gewisse Magd bei dem Feuer sitzen und blickte

ihn unverwandt an und sprach: Auch dieser war mit Mensch ein Galiläer sei. 7 Und als er erfahren hatte, ihm. 57 Er aber verleugnete [ihn] und sagte: Weib, daß er aus dem Gebiet des Herodes sei, sandte ich kenne ihn nicht. 58 Und kurz danach sah ihn ein er ihn zu Herodes, der auch selbst in jenen Tagen anderer und sprach: Auch du bist einer von ihnen. zu Jerusalem war. 8 Als aber Herodes Jesum sah, Petrus aber sprach: Mensch, ich bin's nicht. 59 Und freute er sich sehr; denn er wünschte schon seit nach Verlauf von etwa einer Stunde behauptete ein langer Zeit, ihn zu sehen, weil er vieles über ihn anderer und sagte: In Wahrheit, auch dieser war mit gehört hatte, und er hoffte, irgend ein Zeichen durch ihm, denn er ist auch ein Galiläer. 60 Petrus aber ihn geschehen zu sehen. 9 Er befragte ihn aber mit sprach: Mensch, ich weiß nicht, was du sagst. Und vielen Worten; er aber antwortete ihm nichts. 10 alsbald, während er noch redete, krähte der Hahn. Die Hohenpriester und die Schriftgelehrten standen 61 Und der Herr wandte sich um und blickte Petrus aber auf und verklagten ihn heftig. 11 Als aber an; und Petrus gedachte an das Wort des Herrn, Herodes mit seinen Kriegsleuten ihn geringschätzig wie er zu ihm sagte: Ehe der Hahn kräht, wirst du behandelt und verspottet hatte, warf er ihm ein mich dreimal verleugnen. 62 Und Petrus ging hinaus glänzendes Gewand um und sandte ihn zu Pilatus und weinte bitterlich. 63 Und die Männer, die ihn zurück. 12 Pilatus und Herodes aber wurden an festhielten, verspotteten und schlügen ihn. 64 Und als selbigem Tage Freunde miteinander, denn vorher sie ihn verhüllt hatten, fragten sie ihn und sprachen: waren sie gegeneinander in Feindschaft. 13 Als aber Weissage, wer ist es, der dich schlug? 65 Und vieles Pilatus die Hohenpriester und die Obersten und das andere sagten sie lästernd gegen ihn. 66 Und als es Volk zusammengerufen hatte, 14 sprach er zu ihnen: Tag wurde, versammelte sich die Ätestenschaft des Ihr habt diesen Menschen zu mir gebracht, als mache Volkes, sowohl Hohepriester als Schriftgelehrte, und er das Volk abwendig; und siehe, ich habe ihn vor führten ihn hin in ihr Synedrium und sagten: 67 Wenn euch verhört, und habe an diesem Menschen keine du der Christus bist, so sage es uns. Er aber sprach Schuld gefunden, betrefts dessen ihr ihn anklaget; zu ihnen: Wenn ich es euch sagte, so würdet ihr nicht 15 aber auch Herodes nicht, denn ich habe euch zu glauben; 68 wenn ich aber fragen würde, so würdet ihm gesandt, und siehe, nichts Todeswürdiges ist ihr mir nicht antworten, [noch mich loslassen]. 69 Von von ihm getan. 16 Ich will ihn nun züchtigen und nun an aber wird der Sohn des Menschen sitzen zur losgeben. 17 [Er mußte ihnen aber notwendig auf das Rechten der Macht Gottes. 70 Sie sprachen aber alle: Fest einen losgeben.] 18 Die ganze Menge schrie Du bist also der Sohn Gottes? Er aber sprach zu aber zugleich und sagte: Hinweg mit diesem, gib uns ihnen: Ihr saget, daß ich es bin. 71 Sie aber sprachen: Was bedürfen wir noch Zeugnis? Denn wir selbst aber den Barabbas los! 19 Derselbe war wegen eines gewissen Aufruhrs, der in der Stadt geschehen war, und wegen eines Mordes ins Gefängnis geworfen. 20 Pilatus rief ihnen nun wiederum zu, indem er Jesum losgeben wollte. 21 Sie aber schrien dagegen und sagten: Kreuzige, kreuzige ihn! 22 Er aber sprach zum dritten Mal zu ihnen: Was hat dieser denn Böses getan? Ich habe keine Ursache des Todes an ihm gefunden; ich will ihn nun züchtigen und losgeben. 23 Sie aber lagen ihm an mit großem Geschrei und forderten, daß er gekreuzigt würde. Und ihr [und der Hohenpriester] Geschrei nahm überhand. 24 Pilatus aber urteilte, daß ihre Forderung geschehe. 25 Er gab aber den los, der eines Aufruhrs und Mordes wegen ins Gefängnis geworfen war, welchen sie forderten; Jesum aber übergab er ihrem Willen. 26 Und als sie ihn wegführten, ergriffen sie einen gewissen Simon von Kyrene, der vom Felde kam, und legten das

23 Und die ganze Menge derselben stand auf, und sie führten ihn zu Pilatus. 2 Sie fingen aber an, ihn zu verklagen, indem sie sagten: Diesen haben wir befunden als einen, der unsere Nation verführt und wehrt, dem Kaiser Steuer zu geben, indem er sagt, daß er selbst Christus, ein König, sei. 3 Pilatus aber fragte ihn und sprach: Bist du der König der Juden? Er aber antwortete ihm und sprach: Du sagst es. 4 Pilatus aber sprach zu den Hohenpriestern und den Volksmengen: Ich finde keine Schuld an diesem Menschen. 5 Sie aber bestanden darauf und sagten: Er wiegelt das Volk auf, indem er durch ganz Judäa hin lehrt, anfangend von Galiläa bis hierher. 6 Als aber Pilatus von Galiläa hörte, fragte er, ob der

Kreuz auf ihn, um es Jesu nachzutragen. **27** Es folgte er. **47** Als aber der Hauptmann sah, was geschah, ihm aber eine große Menge Volks und Weiber, welche verherrlichte er Gott und sagte: Fürwahr, dieser wehklagten und ihn bejammerten. **28** Jesus wandte Mensch war gerecht. **48** Und alle die Volksmengen, sich aber zu ihnen und sprach: Töchter Jerusalems, die zu diesem Schauspiel zusammengekommen weinet nicht über mich, sondern weinet über euch waren, schlügen sich, als sie sahen, was geschehen selbst und über eure Kinder; **29** denn siehe, Tage war, an die Brust und kehrten zurück. **49** Aber alle kommen, an welchen man sagen wird: Glückselig die seine Bekannten standen von ferne, auch die Weiber, Unfruchtbaren und die Leiber, die nicht geboren, und die ihm von Galiläa nachgefollt waren, und sahen die Brüste, die nicht gesäugt haben! **30** Dann werden dies. **50** Und siehe, ein Mann, mit Namen Joseph, sie anheben, zu den Bergen zu sagen: Fallet auf uns! **51** Dieser hatte nicht eingewilligt in ihren Rat und in man dies tut an dem grünen Holze, was wird an dem ihre Tat, von Arimatia, einer Stadt der Juden, der dürren geschehen? **32** Es wurden aber auch zwei [auch selbst] das Reich Gottes erwartete; **52** dieser andere hingeführt, Übeltäter, um mit ihm hingerichtet ging hin zu Pilatus und bat um den Leib Jesu. **53** Und zu werden. **33** Und als sie an den Ort kamen, der als er ihn abgenommen hatte, wickelte er ihn in feine Schädelstätte genannt wird, kreuzigten sie daselbst Leinwand und legte ihn in eine in Felsen gehauene ihn und die Übeltäter, den einen zur Rechten, den Gruft, wo noch nie jemand gelegen hatte. **54** Und anderen zur Linken. **34** Jesus aber sprach: Vater, es war Rüsttag, und der Sabbath brach an. **55** Es vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun! folgten aber die Weiber nach, welche mit ihm aus Sie aber verteilten seine Kleider und warfen das Galiläa gekommen waren, und besahen die Gruft und Los darüber. **35** Und das Volk stand und sah zu; es wie sein Leib hineingelegt wurde. **56** Als sie aber höhnten aber auch die Obersten [mit denselben] und zurückgekehrt waren, bereiteten sie Spezereien und sagten: Andere hat er gerettet; er rette sich selbst, Salben; und den Sabbath über ruhten sie nach dem wenn dieser der Christus ist, der Auserwählte Gottes!

36 Aber auch die Kriegsknechte verspotteten ihn, indem sie herztraten, **37** ihm Essig brachten und sagten: Wenn du der König der Juden bist, so rette dich selbst! **38** Es war aber auch eine Überschrift über ihm [geschrieben] in griechischen und lateinischen und hebräischen Buchstaben: Dieser ist der König der Juden. **39** Einer aber der gehenken Übeltäter lästerte ihn und sagte: Bist du nicht der Christus? Rette dich selbst und uns! **40** Der andere aber antwortete und strafte ihn und sprach: Auch du fürchtest Gott nicht, da du in demselben Gericht bist? **41** Und wir zwar mit Recht, denn wir empfangen, was unsere Taten wert sind; dieser aber hat nichts Ungeziemendes getan. **42** Und er sprach zu Jesu: Gedenke meiner, [Herr] wenn du in deinem Reiche kommst! **43** Und Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: Heute wirst du mit mir im Paradiese sein. **44** Es war aber um die sechste Stunde; und es kam eine Finsternis über das ganze Land bis zur neunten Stunde. **45** Und die Sonne ward verfinstert, und der Vorhang des Tempels riß mitten entzwei. **46** Und Jesus rief mit lauter Stimme und sprach: Vater, in deine Hände überlege ich meinen Geist! Und als er dies gesagt hatte, verschied

24 An dem ersten Wochentage aber, ganz in der Frühe, kamen sie zu der Gruft und brachten die Spezereien, die sie bereitet hatten. **2** Sie fanden aber den Stein von der Gruft weggewälzt; **3** und als sie hineingingen, fanden sie den Leib des Herrn Jesus nicht. **4** Und es geschah, als sie darüber in Verlegenheit waren, siehe, da standen zwei Männer in strahlenden Kleidern bei ihnen. **5** Als sie aber von Furcht erfüllt wurden und das Angesicht zur Erde neigten, sprachen sie zu ihnen: Was suchet ihr den Lebendigen unter den Toten? **6** Er ist nicht hier, sondern ist auferstanden. Gedenket daran, wie er zu euch geredet hat, als er noch in Galiläa war, indem er sagte: **7** Der Sohn des Menschen muß in die Hände sündiger Menschen überliefert und gekreuzigt werden und am dritten Tage auferstehen. **8** Und sie gedachten an seine Worte; **9** und sie kehrten von der Gruft zurück und verkündigten dies alles den Elfen und den übrigen allen. **10** Es waren aber die Maria Magdalene und Johanna und Maria, des Jakobus Mutter, und die übrigen mit ihnen, welche dies zu den Aposteln sagten. **11** Und ihre Reden schienen vor

ihnen wie ein Märchen, und sie glaubten ihnen nicht. segnete es; und als er es gebrochen hatte, reichte er 12 Petrus aber stand auf und lief zu der Gruft; und sich es ihnen. 31 Ihre Augen aber wurden aufgetan, und hineinblickend, sieht er die leinenen Tücher allein sie erkannten ihn; und er wurde ihnen unsichtbar. 32 liegen, und er ging weg nach Hause und verwunderte Und sie sprachen zueinander: Brannte nicht unser sich über das, was geschehen war. 13 Und siehe, zwei Herz in uns, als er auf dem Wege zu uns redete, von ihnen gingen an selbigem Tage nach einem Dorfe, [und] als er uns die Schriften öffnete? 33 Und sie mit Namen Emmaus, sechzig Stadien von Jerusalem standen zur selbigen Stunde auf und kehrten nach entfernt. 14 Und sie unterhielten sich miteinander über Jerusalem zurück. Und sie fanden die Elfe und die alles dieses, was sich zugetragen hatte. 15 Und es mit ihnen waren versammelt, 34 welche sagten: Der geschah, indem sie sich unterhielten und miteinander Herr ist wirklich auferweckt worden und dem Simon überlegten, daß Jesus selbst nahte und mit ihnen erschien. 35 Und sie erzählten, was auf dem Wege ging; 16 aber ihre Augen wurden gehalten, damit sie geschehen war, und wie er von ihnen erkannt worden ihn nicht erkennten. 17 Er sprach aber zu ihnen: Was war an dem Brechen des Brotes. 36 Während sie sind das für Reden, die ihr wandelnd miteinander aber dieses redeten, stand er selbst in ihrer Mitte und wechselt, und seid niedergeschlagen? 18 Einer aber, spricht zu ihnen: Friede euch! 37 Sie aber erschraken mit Namen Kleopas, antwortete und sprach zu ihm: und wurden von Furcht erfüllt und meinten, sie sähen Bist du der einzige, der in Jerusalem weilt und nicht einen Geist. 38 Und er sprach zu ihnen: Was seid ihr weiß, was in ihr geschehen ist in diesen Tagen? bestürzt, und warum steigen Gedanken auf in euren 19 Und er sprach zu ihnen: Was denn? Sie aber Herzen? 39 Sehet meine Hände und meine Füße, daß sprachen zu ihm: Das von Jesus, dem Nazaräer, ich es selbst bin; betastet mich und sehet, denn ein der ein Prophet war, mächtig im Werk und Wort vor Geist hat nicht Fleisch und Bein, wie ihr sehet, daß Gott und dem ganzen Volke; 20 und wie ihn die ich habe. 40 Und als er dies gesagt hatte, zeigte er Hohenpriester und unsere Obersten überlieferten, um ihnen die Hände und die Füße. 41 Als sie aber noch zum Tode verurteilt zu werden, und ihn kreuzigten. 21 nicht glaubten vor Freude und sich verwunderten, Wir aber hofften, daß er der sei, der Israel erlösen sprach er zu ihnen: Habt ihr hier etwas zu essen? 42 solle. Doch auch bei alledem ist es heute der dritte Sie aber reichten ihm ein Stück gebratenen Fisch Tag, seitdem dies geschehen ist. 22 Aber auch etliche [und von einer Honigscheibe]; 43 und er nahm und aß Weiber von uns haben uns außer uns gebracht, vor ihnen. 44 Er sprach aber zu ihnen: Dies sind die die am frühen Morgen bei der Gruft gewesen sind, Worte, die ich zu euch redete, als ich noch bei euch 23 und, als sie seinen Leib nicht fanden, kamen war, daß alles erfüllt werden muß, was über mich und sagten, daß sie auch ein Gesicht von Engeln geschrieben steht in dem Gesetz Moses' und den gesehen hätten, welche sagen, daß er lebe. 24 Und Propheten und Psalmen. 45 Dann öffnete er ihnen etliche von denen, die mit uns sind, gingen zu der das Verständnis, um die Schriften zu verstehen, 46 Gruft und fanden es so, wie auch die Weiber gesagt und sprach zu ihnen: Also steht geschrieben, und hatten; ihn aber sahen sie nicht. 25 Und er sprach zu also mußte der Christus leiden und am dritten Tage ihnen: O ihr Unverständigen und tragen Herzens, zu auferstehen aus den Toten, 47 und in seinem Namen glauben an alles, was die Propheten geredet haben! Buße und Vergebung der Sünden gepredigt werden 26 Mußte nicht der Christus dies leiden und in seine allen Nationen, anfangend von Jerusalem. 48 Ihr Herrlichkeit eingehen? 27 Und von Moses und von aber seid Zeugen hiervon; 49 und siehe, ich sende allen Propheten anfangend, erklärte er ihnen in allen die Verheibung meines Vaters auf euch. Ihr aber, Schriften das, was ihn betraf. 28 Und sie nahten bleibt in der Stadt, bis ihr angetan werdet mit Kraft dem Dorfe, wohin sie gingen; und er stellte sich, als aus der Höhe. 50 Er führte sie aber hinaus bis nach wolle er weitergehen. 29 Und sie nötigten ihn und Bethanien und hob seine Hände auf und segnete sie. sagten: Bleibe bei uns, denn es ist gegen Abend, und 51 Und es geschah, indem er sie segnete, schied er der Tag hat sich schon geneigt. Und er ging hinein, von ihnen und wurde hinaufgetragen in den Himmel. um bei ihnen zu bleiben. 30 Und es geschah, als 52 Und sie warfen sich vor ihm nieder und kehrten er mit ihnen zu Tische lag, nahm er das Brot und

nach Jerusalem zurück mit großer Freude; 53 und sie
waren allezeit im Tempel, Gott lobend und preisend.

Johannes

1 Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. **2** Dieses war im Anfang bei Gott. **3** Alles ward durch dasselbe, und ohne dasselbe ward auch nicht eines, das geworden ist. **4** In ihm war Leben, und das Leben war das Licht der Menschen. **5** Und das Licht scheint in der Finsternis, und die Finsternis hat es nicht erfaßt. **6** Da war ein Mensch, von Gott gesandt, sein Name Johannes. **7** Dieser kam zum Zeugnis, auf daß er zeugte von dem Lichte, damit alle durch ihn glaubten. **8** Er war nicht das Licht, sondern auf daß er zeugte von dem Lichte. **9** Das war das wahrhaftige Licht, welches, in die Welt kommend, jeden Menschen erleuchtet. **10** Er war in der Welt, und die Welt ward durch ihn, und die Welt kannte ihn nicht. **11** Er kam in das Seinige, und die Seinigen nahmen ihn nicht an; **12** so viele ihn aber aufnahmen, denen gab er das Recht, Kinder Gottes zu werden, denen, die an seinen Namen glauben, **13** welche nicht aus Geblüt, noch aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. **14** Und das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns (und wir haben seine Herrlichkeit angeschaut, eine Herrlichkeit als eines Eingeborenen vom Vater), voller Gnade und Wahrheit; **15** (Johannes zeugt von ihm und rief und sprach: Dieser war es, von dem ich sagte: Der nach mir Kommende ist mir vor, denn er war vor mir) **16** denn aus seiner Fülle haben wir alle empfangen, und zwar Gnade um Gnade. **17** Denn das Gesetz wurde durch Moses gegeben; die Gnade und die Wahrheit ist durch Jesum Christum geworden. **18** Niemand hat Gott jemals gesehen; der eingeborene Sohn, der in des Vaters Schoß ist, der hat ihn kundgemacht. **19** Und dies ist das Zeugnis des Johannes, als die Juden aus Jerusalem Priester und Leviten sandten, damit sie ihn fragen sollten: Wer bist du? **20** Und er bekannte und leugnete nicht, und er bekannte: Ich bin nicht der Christus. **21** Und sie fragten ihn: Was denn? Bist du Elias? Und er sagt: Ich bin's nicht. Bist du der Prophet? Und er antwortete: Nein. **22** Sie sprachen nun zu ihm: Wer bist du? Auf daß wir Antwort geben denen, die uns gesandt haben; was sagst du von dir selbst? **23** Er sprach: Ich bin die "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Machet gerade den Weg des Herrn", wie Jesajas, der Prophet, gesagt hat. **24** Und sie waren abgesandt von den Pharisäern. **25** Und sie fragten ihn und sprachen zu ihm: Was taufst du denn, wenn du nicht der Christus bist, noch Elias, noch der Prophet? **26** Johannes antwortete ihnen und sprach: Ich taufe mit Wasser; mitten unter euch steht, den ihr nicht kennet, **27** der nach mir Kommende, dessen ich nicht würdig bin, ihm den Riemen seiner Sandale zu lösen. **28** Dies geschah zu Bethanien, jenseit des Jordan, wo Johannes tauft. **29** Des folgenden Tages sieht er Jesum zu sich kommen und spricht: Siehe, das Lamm Gottes, welches die Sünde der Welt wegnimmt. **30** Dieser ist es, von dem ich sagte: Nach mir kommt ein Mann, der mir vor ist, denn er war vor mir. **31** Und ich kannte ihn nicht; aber auf daß er Israel offenbar werden möchte, deswegen bin ich gekommen, mit Wasser taufend. **32** Und Johannes zeugte und sprach: Ich schaute den Geist wie eine Taube aus dem Himmel herniederfahren, und er blieb auf ihm. **33** Und ich kannte ihn nicht; aber der mich gesandt hat, mit Wasser zu taufen, der sprach zu mir: Auf welchen du sehen wirst den Geist herniederfahren und auf ihm bleiben, dieser ist es, der mit Heiligem Geiste tauft. **34** Und ich habe gesehen und habe bezeugt, daß dieser der Sohn Gottes ist. **35** Des folgenden Tages stand wiederum Johannes und zwei von seinen Jüngern, **36** und hinblickend auf Jesum, der da wandelte, spricht er: Siehe, das Lamm Gottes! **37** Und es hörten ihn die zwei Jünger reden und folgten Jesu nach. **38** Jesus aber wandte sich um und sah sie nachfolgen und spricht zu ihnen: Was suchet ihr? Sie aber sagten zu ihm: Rabbi (was verdolmetscht heißt: Lehrer), wo hältst du dich auf? **39** Er spricht zu ihnen: Kommet und sehet! Sie kamen nun und sahen, wo er sich aufhielt, und blieben jenen Tag bei ihm. Es war um die zehnte Stunde. **40** Andreas, der Bruder des Simon Petrus, war einer von den zweien, die es von Johannes gehört hatten und ihm nachgefolgt waren. **41** Dieser findet zuerst seinen eigenen Bruder Simon und spricht zu ihm: Wir haben den Messias gefunden (was verdolmetscht ist: Christus). **42** Und er führte ihn zu Jesu. Jesus blickte ihn an und sprach: Du bist Simon, der Sohn Jonas'; du wirst Kephas heißen (was verdolmetscht wird: Stein). **43** Des folgenden Tages wollte er aufbrechen nach Galiläa, und er findet Philippus; und Jesus spricht zu ihm: Folge mir nach. **44** Philippus aber war von

Bethsaida, aus der Stadt des Andreas und Petrus. **45** machte Jesus zu Kana in Galiläa und offenbarte seine Philippus findet den Nathanael und spricht zu ihm: Herrlichkeit; und seine Jünger glaubten an ihn. **12** Wir haben den gefunden, von welchem Moses in Nach diesem ging er hinab nach Kapernaum, er und dem Gesetz geschrieben und die Propheten, Jesum, seine Mutter und seine Brüder und seine Jünger; den Sohn des Joseph, den von Nazareth. **46** Und und daselbst blieben sie nicht viele Tage. **13** Und Nathanael sprach zu ihm: Kann aus Nazareth etwas das Passah der Juden war nahe, und Jesus ging Gutes kommen? Philippus spricht zu ihm: Komm und hinauf nach Jerusalem. **14** Und er fand im Tempel die sieh! **47** Jesus sah den Nathanael zu sich kommen Ochsen-und Schafe-und Taubenverkäufer, und die und spricht von ihm: Siehe, wahrhaftig ein Israelit, Wechsler dasitzen. **15** Und er machte eine Geißel in welchem kein Trug ist. **48** Nathanael spricht zu aus Stricken und trieb sie alle zum Tempel hinaus, ihm: Woher kennst du mich? Jesus antwortete und sowohl die Schafe als auch die Ochsen; und die sprach zu ihm: Ehe Philippus dich rief, als du unter Münze der Wechsler schüttete er aus, und die Tische dem Feigenbaum warst, sah ich dich. **49** Nathanael warf er um; **16** und zu den Taubenverkäufern sprach antwortete und sprach [zu ihm]: Rabbi, du bist der er: Nehmet dies weg von hier, macht nicht das Haus Sohn Gottes, du bist der König Israels. **50** Jesus meines Vaters zu einem Kaufhause. **17** Seine Jünger antwortete und sprach zu ihm: Weil ich dir sagte: Ich [aber] gedachten daran, daß geschrieben steht: "Der sah dich unter dem Feigenbaum, glaubst du? Du Eifer um dein Haus verzehrt mich". **18** Die Juden wirst Größeres als dieses sehen. **51** Und er spricht nun antworteten und sprachen zu ihm: Was für ein zu ihm: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: [Von nun Zeichen zeigst du uns, daß du diese Dinge tust? **19** an] werdet ihr den Himmel geöffnet sehen und die Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Brechet diesen Engel Gottes auf-und niedersteigen auf den Sohn Tempel ab, und in drei Tagen werde ich ihn aufrichten. des Menschen.

2 Und am dritten Tage war eine Hochzeit zu Kana in Galiläa; und die Mutter Jesu war daselbst. **2** Es war aber auch Jesus mit seinen Jüngern zu der Hochzeit geladen. **3** Und als es an Wein gebrach, spricht die Mutter Jesu zu ihm: Sie haben keinen Wein. **4** Jesus spricht zu ihr: Was habe ich mit dir zu schaffen, Weib? Meine Stunde ist noch nicht gekommen. **5** Seine Mutter spricht zu den Dienern: Was irgend er euch sagen mag, tut. **6** Es waren aber daselbst sechs steinerne Wasserkrüge aufgestellt, nach der Reinigungssitte der Juden, wovon jeder zwei oder drei Maß faßte. **7** Jesus spricht zu ihnen: Füllt die Wasserkrüge mit Wasser. Und sie füllten sie bis oben an. **8** Und er spricht zu ihnen: Schöpfet nun und bringet es dem Speisemeister. Und sie brachten es. **9** Als aber der Speisemeister das Wasser gekostet hatte, welches Wein geworden war (und er wußte nicht, woher er war, die Diener gekommen, denn niemand kann diese Zeichen tun, aber, welche das Wasser geschöpft hatten, wußten die du tust, es sei denn Gott mit ihm. **3** Jesus es), ruft der Speisemeister den Bräutigam **10** und antwortete und sprach zu ihm: Wahrlich, wahrlich, spricht zu ihm: Jeder Mensch setzt zuerst den guten Wein vor, und wenn sie trunken geworden sind, geboren werde, so kann er das Reich Gottes nicht alsdann den geringeren; du hast den guten Wein sehen. **4** Nikodemus spricht zu ihm: Wie kann ein bis jetzt aufbewahrt. **11** Diesen Anfang der Zeichen Mensch geboren werden, wenn er alt ist? Kann er

20 Da sprachen die Juden: Sechsundvierzig Jahre ist an diesem Tempel gebaut worden, und du willst ihn in drei Tagen aufrichten? **21** Er aber sprach von dem Tempel seines Leibes. **22** Als er nun aus den Toten auferweckt war, gedachten seine Jünger daran, daß er dies gesagt hatte, und sie glaubten der Schrift und dem Worte, welches Jesus gesprochen hatte. **23** Als er aber zu Jerusalem war, am Passah, auf dem Feste, glaubten viele an seinen Namen, als sie seine Zeichen sahen, die er tat. **24** Jesus selbst aber vertraute sich ihnen nicht an, weil er alle kannte **25** und nicht bedurfte, daß jemand Zeugnis gebe von dem Menschen; denn er selbst wußte, was in dem Menschen war.

3 Es war aber ein Mensch aus den Pharisäern, sein Name Nikodemus, ein Oberster der Juden. **2** Dieser kam zu ihm bei Nacht und sprach zu ihm: Rabbi, wir wissen, daß du ein Lehrer bist, von Gott gekommen, denn niemand kann diese Zeichen tun, ich sage dir: Es sei denn, daß jemand von neuem geboren werde, so kann er das Reich Gottes nicht alsdann den geringeren; du hast den guten Wein sehen. **4** Nikodemus spricht zu ihm: Wie kann ein Mensch geboren werden, wenn er alt ist? Kann er

etwa zum zweiten Male in den Leib seiner Mutter eingehen und geboren werden? 5 Jesus antwortete: Wahrlich, wahrlich, ich sage dir: Es sei denn, daß jemand aus Wasser und Geist geboren werde, so kann er nicht in das Reich Gottes eingehen. 6 Was aus dem Fleische geboren ist, ist Fleisch, und was aus dem Geiste geboren ist, ist Geist. 7 Verwundere dich nicht, daß ich dir sagte: Ihr müsset von neuem aus dem Geiste geboren werden. 8 Der Wind weht, wo er will, und du hörst sein Sausen, aber du weißt nicht, woher er kommt, und wohin er geht; also ist jeder, der aus dem Geiste geboren ist. 9 Nikodemus antwortete und sprach zu ihm: Wie kann dies geschehen? 10 Jesus antwortete und sprach zu ihm: Du bist der Lehrer Israels und weißt dieses nicht? 11 Wahrlich, ich sage dir: Wir reden, was wir wissen, und sprach zu ihm: Wie kann dies geschehen? 10 Der Jesus antwortete und sprach zu ihm: Du bist der Lehrer Israels und weißt dieses nicht? 11 Wahrlich, ich sage dir: Wir reden, was wir wissen, und bezeugen, was wir gesehen haben, und unser Zeugnis nehmet ihr nicht an. 12 Wenn ich euch die Irdische gesagt habe, und ihr glaubet nicht, wie verloren gehe, sondern ewiges Leben habe. (aiōnios g166) 13 Und niemand ist hinaufgestiegen in den Himmel, als nur der aus dem Himmel herabgestiegen erhöhte, also muß der Sohn des Menschen erhöht werden, 15 auf daß jeder, der an ihn glaubt, [nicht verloren gehe, sondern] ewiges Leben habe. (aiōnios g166) 16 Denn also hat Gott die Welt geliebt, daß er seinen eingeborenen Sohn gab, auf daß jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern ewiges Leben habe. (aiōnios g166) 17 Denn Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, auf daß er die Welt richte, sondern auf daß die Welt durch ihn errettet werde. 18 Wer an ihn glaubt, wird nicht gerichtet; wer aber nicht glaubt, ist schon gerichtet, weil er nicht geglaubt hat an den Namen des eingeborenen Sohnes Gottes. 19 Dies aber ist das Gericht, daß das Licht in die Welt gekommen ist, und die Menschen haben die Finsternis mehr geliebt als das Licht, denn ihre Werke waren böse. 20 Denn jeder, der Arges tut, haßt das Licht und kommt nicht zu dem Lichte, auf daß seine Werke nicht bloßgestellt werden; 21 wer aber die Wahrheit tut, kommt zu dem Lichte, auf daß seine Werke offenbar werden, daß sie in Gott gewirkt sind. 22 Nach diesem kam Jesus und seine Jünger in das Land Judäa, und daselbst verweilte er mit ihnen und tauft. 23 Aber auch Johannes tauft zu Änon, nahe bei Salim, weil viel Wasser daselbst war; und sie kamen hin und wurden getauft. 24 Denn Johannes war noch nicht ins Gefängnis geworfen. 25 Es entstand nun eine Streitfrage unter den Jüngern Johannes' mit einem Juden über die Reinigung. 26 Und sie kamen zu Johannes und sprachen zu ihm: Rabbi, der jenseit des Jordan bei dir war, dem du kommen zu ihm. 27 Johannes antwortete und sprach: Ein Mensch kann nichts empfangen, es sei ihm denn aus dem Himmel gegeben. 28 Ihr selbst gebet mir Zeugnis gegeben hast, siehe, der tauft, und alle kommen zu ihm. 27 Johannes antwortete und sprach: Ein Mensch kann nichts empfangen, es sei ihm denn aus dem Himmel gegeben. 28 Ihr selbst gebet mir Zeugnis, daß ich sagte: Ich bin nicht der Christus, sondern daß ich vor ihm hergesandt bin. 29 Der Bräutigam; der Freund des Lehrers Israels und weißt dieses nicht? 11 Wahrlich, ich sage dir: Wir reden, was wir wissen, und erfreut über die Stimme des Bräutigams; diese meine Freude nun ist erfüllt. 30 Er muß wachsen, ich aber abnehmen. 31 Der von oben kommt, ist über allen; der von der Erde ist, ist von der Erde und redet von der Erde. Der vom Himmel kommt, ist über allen, 32 sage? 13 Und niemand ist hinaufgestiegen in den [und] was er gesehen und gehört hat, dieses bezeugt er; und sein Zeugnis nimmt niemand an. 33 Wer sein ist, der Sohn des Menschen, der im Himmel ist. 14 Zeugnis angenommen hat, hat besiegt, daß Gott wahrhaftig ist. 34 Denn der, welchen Gott gesandt hat, redet die Worte Gottes; denn Gott gibt den Geist nicht nach Maß. 35 Der Vater liebt den Sohn und hat alles in seine Hand gegeben. 36 Wer an den Sohn glaubt, hat ewiges Leben; wer aber dem Sohne nicht glaubt, wird das Leben nicht sehen, sondern der Zorn Gottes bleibt auf ihm. (aiōnios g166)

4 Als nun der Herr erkannte, daß die Pharisäer gehörten, daß Jesus mehr Jünger mache und taufe als Johannes 2 (wiewohl Jesus selbst nicht taufte, sondern seine Jünger), 3 verließ er Judäa und zog wieder nach Galiläa. 4 Er mußte aber durch Samaria ziehen. 5 Er kommt nun in eine Stadt Samarias, genannt Sichar, nahe bei dem Felde, welches Jakob seinem Sohne Joseph gab. 6 Es war aber daselbst eine Quelle Jakobs. Jesus nun, ermüdet von der Reise, setzte sich also an die Quelle nieder. Es war um die sechste Stunde. 7 Da kommt ein Weib aus Samaria, Wasser zu schöpfen. Jesus spricht zu ihr: Gib mir zu trinken. 8 (Denn seine Jünger waren weggegangen in die Stadt, um Speise zu kaufen.) 9 Das samaritische Weib spricht nun zu ihm: Wie bittest du, der du ein Jude bist, von mir zu

83

Johannes

trinken, die ich ein samaritisches Weib bin? (Denn die Juden verkehren nicht mit den Samaritern.) **10** Jesus ging weg in die Stadt und sagt zu den Leuten: **29** antwortete und sprach zu ihr: Wenn du die Gabe Kommet, sehet einen Menschen, der mir alles gesagt Gottes kenntest, und wer es ist, der zu dir spricht: hat, was irgend ich getan habe; dieser ist doch nicht Gib mir zu trinken, so würdest du ihn gebeten haben, etwa der Christus? **30** Sie gingen zu der Stadt hinaus und er hätte dir lebendiges Wasser gegeben. **11** Das und kamen zu ihm. **31** In der Zwischenzeit [aber] Weib spricht zu ihm: Herr, du hast kein Schöpfgefäß, baten ihn die Jünger und sprachen: Rabbi, iß. **32** und der Brunnen ist tief; woher hast du denn das Er aber sprach zu ihnen: Ich habe eine Speise zu lebendige Wasser? **12** Du bist doch nicht größer als essen, die ihr nicht kennet. **33** Da sprachen die unser Vater Jakob, der uns den Brunnen gab, und er Jünger zueinander: Hat ihm wohl jemand zu essen selbst trank aus demselben und seine Söhne und gebracht? **34** Jesus spricht zu ihnen: Meine Speise sein Vieh? **13** Jesus antwortete und sprach zu ihr: ist, daß ich den Willen dessen tue, der mich gesandt Jeden, der von diesem Wasser trinkt, wird wiederum hat, und sein Werk vollbringe. **35** Saget ihr nicht:dürsten; **14** wer irgend aber von dem Wasser trinken Es sind noch vier Monate, und die Ernte kommt? wird, das ich ihm geben werde, den wird nichtdürsten Siehe, ich sage euch: Hebet eure Augen auf und in Ewigkeit; sondern das Wasser, das ich ihm geben schauet die Felder an, denn sie sind schon weiß zurwerde, wird in ihm eine Quelle Wassers werden, das Ernte. **36** Der da erntet, empfängt Lohn und sammeltins ewige Leben quillt. (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Das Frucht zum ewigen Leben, auf daß beide, der da sätWeib spricht zu ihm: Herr, gib mir dieses Wasser, und der da erntet, zugleich sich freuen. (aiōnios g166)damit mich nichtdürste und ich nicht hierher komme, **37** Denn hierin ist der Spruch wahr: Ein anderer istum zu schöpfen. **16** Jesus spricht zu ihr: Gehe hin, es, der da sät, und ein anderer, der da erntet. **38**rufe deinen Mann und komm hierher. **17** Das Weib Ich habe euch gesandt, zu ernten, woran ihr nichtantwortete und sprach: Ich habe keinen Mann. Jesus gearbeitet habt; andere haben gearbeitet, und ihrspricht zu ihr: Du hast recht gesagt: Ich habe keinen seid in ihre Arbeit eingetreten. **39** Aus jener StadtMann; **18** denn fünf Männer hast du gehabt, und der, aber glaubten viele von den Samaritern an ihn umden du jetzt hast, ist nicht dein Mann; hierin hast du des Wortes des Weibes willen, welches bezeugte: Erwahr geredet. **19** Das Weib spricht zu ihm: Herr, ich hat mir alles gesagt, was irgend ich getan habe. **40**sehe, daß du ein Prophet bist. **20** Unsere Väter haben Als nun die Samariter zu ihm kamen, baten sie ihn,auf diesem Berge angebetet, und ihr saget, daß in bei ihnen zu bleiben; und er blieb daselbst zwei Tage.Jerusalem der Ort sei, wo man anbeten müsse. **21** **41** Und noch viele mehr glaubten um seines WortesJesus spricht zu ihr: Weib, glaube mir, es kommt willen; **42** und sie sagten zu dem Weibe: Wir glauben die Stunde, da ihr weder auf diesem Berge, noch in nicht mehr um deines Redens willen, denn wir selbstJerusalem den Vater anbeten werdet. **22** Ihr betet haben gehört und wissen, daß dieser wahrhaftig deran und wisset nicht, was; wir beten an und wissen, Heiland der Welt ist. **43** Nach den zwei Tagen aberwas, denn das Heil ist aus den Juden. **23** Es kommt zog er von dannen aus [und ging hin] nach Galiläa;aber die Stunde und ist jetzt, da die wahrhaftigen **44** denn Jesus selbst bezeugte, daß ein Prophet inAnbeter den Vater in Geist und Wahrheit anbeten dem eigenen Vaterlande keine Ehre hat. **45** Als erwerden; denn auch der Vater sucht solche als seine nun nach Galiläa kam, nahmen die Galiläer ihn auf,Anbeter. **24** Gott ist ein Geist, und die ihn anbeten, da sie alles gesehen, was er in Jerusalem auf demmüssen in Geist und Wahrheit anbeten. **25** Das Weib Feste getan hatte; denn auch sie kamen zu demspricht zu ihm: Ich weiß, das der Messias kommt, Fest. **46** Er kam nun wiederum nach Kana in Galiläa,welcher Christus genannt wird; wenn jener kommt, wo er das Wasser zu Wein gemacht hatte. Und eswird er uns alles verkündigen. **26** Jesus spricht zu war ein gewisser königlicher Beamter, dessen Sohnihr: Ich bin's, der mit dir redet. **27** Und über diesem krank war, in Kapernaum. **47** Als dieser gehört hatte,kamen seine Jünger und verwunderten sich, daß er daß Jesus aus Judäa nach Galiläa gekommen sei,mit einem Weibe redete. Dennoch sagte niemand: ging er zu ihm hin und bat [ihn], daß er herabkommeWas suchst du? oder: Was redest du mit ihr? **28** und seinen Sohn heile; denn er lag im Sterben. **48**

Jesus sprach nun zu ihm: Wenn ihr nicht Zeichen und Wunder sehet, so werdet ihr nicht glauben. **49** Der Tempel, und er sprach zu ihm: Siehe, du bist gesund geworden; sündige nicht mehr, auf daß dir nichts ehe mein Kind stirbt! **50** Jesus spricht zu ihm: Gehe Ärgeres widerfahre. **51** Der Mensch ging hin und hin, dein Sohn lebt. Und der Mensch glaubte dem verkündete den Juden, daß es Jesus sei, der ihn Worte, das Jesus zu ihm sagte, und ging hin. **52** Aber schon während er hinabging, begegneten ihm seine Knechte und berichteten, daß sein Knabe lebe. **53** Er am Sabbath tat. **54** Dies tat Jesus erforschte nun von ihnen die Stunde, in welcher es besser mit ihm geworden sei; und sie sagten zu ihm: Gestern zur siebten Stunde verließ ihn das Fieber. **55** er nicht allein den Sabbath brach, sondern auch Gott Da erkannte der Vater, daß es in jener Stunde war, in welcher Jesus zu ihm sagte: Dein Sohn lebt. Und er glaubte, er und sein ganzes Haus. **56** Dies wiederum als zweites Zeichen, als er aus Judäa nach Galiläa gekommen war.

5 Nach diesem war ein Fest der Juden, und Jesus ging hinauf nach Jerusalem. **2** Es ist aber in Jerusalem bei dem Schaftor ein Teich, der auf hebräisch Bethesda zubenamt ist, welcher fünf Säulenhallen hat. **3** In diesen lag eine Menge Kranker, Blinder, Lahmer, Dürrer, [die auf die Bewegung des Wassers warteten. **4** Denn zu gewissen Zeiten stieg ein Engel in den Teich herab und bewegte das Wasser. Wer nun nach der Bewegung des Wassers zuerst hineinstieg, ward gesund, mit welcher Krankheit irgend er behaftet war.] **5** Es war aber ein gewisser Mensch daselbst, der achtunddreißig Jahre mit seiner Krankheit behaftet war. **6** Als Jesus diesen daliegen sah und wußte, daß es schon lange Zeit also mit ihm war, spricht er zu ihm: Willst du gesund werden? **7** Der Kranke antwortete ihm: Herr, ich habe keinen Menschen, daß er mich, wenn das Wasser bewegt worden ist, in den Teich werfe; indem ich aber komme, steigt ein anderer vor mir hinab. **8** Jesus spricht zu ihm: Stehe auf, nimm dein Bett auf und wandle! **9** Und alsbald ward der Mensch gesund und nahm sein Bett auf und wandelte. Es war aber an jenem Tage Sabbath. **10** Es sagten nun die Juden zu dem Geheilten: Es ist Sabbath, es ist dir nicht erlaubt, das Bett zu tragen. **11** Er antwortete ihnen: Der mich gesund machte, der sagte zu mir: Nimm dein Bett auf und wandle. **12** [Da] fragten sie ihn: Wer ist der Mensch, der zu dir sagte: Nimm [dein Bett] auf und wandle? **13** Der Geheilte aber wußte nicht, wer es sei; denn Jesus war entwichen, weil eine Volksmenge an dem Orte war. **14** Danach findet Jesus ihn gesund gemacht habe. **15** Und darum verfolgten die Juden Jesum [und suchten ihn zu töten], weil er dies Mein Vater wirkt bis jetzt, und ich wirke. **16** Darum suchen die Juden noch mehr, ihn zu töten, weil seinen eigenen Vater nannte, sich selbst Gott gleich machend. **17** Jesus aber antwortete ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Der Sohn kann nichts von sich selbst tun, außer was er den Vater tun sieht; denn was irgend er tut, das tut auch der Sohn gleicherweise. **18** Denn der Vater hat den Sohn lieb und zeigt ihm alles, was er selbst tut; und er wird ihm größere Werke als diese zeigen, auf daß ihr euch verwundert. **19** Denn gleichwie der Vater die Toten auferweckt und lebendig macht, also macht auch der Sohn lebendig, welche er will. **20** Denn der Vater richtet auch niemand, sondern das ganze Gericht hat er dem Sohne gegeben, **21** auf daß alle den Sohn ehren, wie sie den Vater ehren. Wer den Sohn nicht ehrt, ehrt den Vater nicht, der ihn gesandt hat. **24** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer mein Wort hört und glaubt dem, der mich gesandt hat, hat ewiges Leben und kommt nicht ins Gericht, sondern er ist aus dem Tode in das Leben übergegangen. (aiōnios g166) **25** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch, daß die Stunde kommt und jetzt ist, da die Toten die Stimme des Sohnes Gottes hören werden, und die sie gehört haben, werden leben. **26** Denn gleichwie der Vater Leben in sich selbst hat, also hat er auch dem Sohne gegeben, Leben zu haben in sich selbst; **27** und er hat ihm Gewalt gegen, [auch] Gericht zu halten, weil er des Menschen Sohn ist. **28** Wundert euch darüber nicht, denn es kommt die Stunde, in welcher alle, die in den Gräbern sind, seine Stimme hören, **29** und hervorkommen werden: die das Gute getan haben, zur Auferstehung des Lebens, die aber das Böse verübt haben, zur Auferstehung des Gerichts. **30** Ich kann nichts von mir selbst tun; so wie ich höre, richte ich, und mein Gericht ist gerecht, denn ich suche nicht meinen Willen, sondern den Willen dessen, der mich gesandt hat. **31** Wenn ich von mir

selbst zeuge, so ist mein Zeugnis nicht wahr. 32 Ein 6 Dies sagte er aber, ihn zu versuchen; denn er selbst anderer ist es, der von mir zeugt, und ich weiß, daß wußte, was er tun wollte. 7 Philippus antwortete ihm: das Zeugnis wahr ist, welches er von mir zeugt. 33 Ihr Für zweihundert Denare Brote reichen nicht für sie habt zu Johannes gesandt, und er hat der Wahrheit hin, auf daß ein jeder etwas wenigstes bekomme. 8 Zeugnis gegeben. 34 Ich aber nehme nicht Zeugnis Einer von seinen Jüngern, Andreas, der Bruder des von einem Menschen, sondern dies sage ich, auf daß Simon Petrus, spricht zu ihm: 9 Es ist ein kleiner ihr errettet werdet. 35 Jener war die brennende und Knabe hier, der fünf Gerstenbrote und zwei Fische scheinende Lampe; ihr aber wolltet für eine Zeit in hat; aber was ist dies unter so viele? 10 Jesus [aber] seinem Lichte fröhlich sein. 36 Ich aber habe das sprach: Machet, daß die Leute sich lagern. Es war Zeugnis, das größer ist als das des Johannes; denn aber viel Gras an dem Orte. Es lagerten sich nun die die Werke, welche der Vater mir gegeben hat, auf Männer, an Zahl bei fünftausend. 11 Jesus aber nahm daß ich sie vollbringe, die Werke selbst, die ich tue, die Brote, und als er gedankt hatte, teilte er sie denen zeugen von mir, daß der Vater mich gesandt hat. aus, die da lagerten; gleicherweise auch von den 37 Und der Vater, der mich gesandt hat, er selbst Fischen, soviel sie wollten. 12 Als sie aber gesättigt hat Zeugnis von mir gegeben. Ihr habt weder jemals waren, spricht er zu seinen Jüngern: Sammelt die seine Stimme gehört, noch seine Gestalt gesehen, 38 übriggebliebenen Brocken, auf daß nichts umkomme. und sein Wort habt ihr nicht bleibend in euch; denn 13 Sie sammelten nun und füllten zwölf Handkörbe mit welchen er gesandt hat, diesem glaubet ihr nicht. 39 Brocken von den fünf Gerstenbroten, welche denen, Ihr erforschet die Schriften, denn ihr meinet, in ihnen die gegessen hatten, übrigblieben. 14 Als nun die ewiges Leben zu haben, und sie sind es, die von mir Leute das Zeichen sahen, das Jesus tat, sprachen zeugen; (aiōnios g166) 40 und ihr wollt nicht zu mir sie: Dieser ist wahrhaftig der Prophet, der in die Welt kommen, auf daß ihr Leben habet. 41 Ich nehme kommen soll. 15 Da nun Jesus erkannte, daß sie nicht Ehre von Menschen; 42 sondern ich kenne kommen und ihn ergreifen wollten, auf daß sie ihn euch, daß ihr die Liebe Gottes nicht in euch habt. 43 zum König machten, entwich er wieder auf den Berg, Ich bin in dem Namen meines Vaters gekommen, er selbst allein. 16 Als es aber Abend geworden war, und ihr nehmet mich nicht auf; wenn ein anderer gingen seine Jünger hinab an den See; 17 und sie in seinem eigenen Namen kommt, den werdet ihr stiegen in das Schiff und fuhren über den See nach aufnehmen. 44 Wie könnt ihr glauben, die ihr Ehre Kapernaum. Und es war schon finster geworden, und voneinander nehmet und die Ehre, welche von Gott Jesus war noch nicht zu ihnen gekommen; 18 und allein ist, nicht suchet? 45 Wähnet nicht, daß ich euch der See erhob sich, indem ein starker Wind wehte. bei dem Vater verklagen werde; da ist einer, der euch 19 Als sie nun etwa fünfundzwanzig oder dreißig verklagt, Moses, auf den ihr eure Hoffnung gesetzt Stadien gerudert waren, sehen sie Jesum auf dem habt. 46 Denn wenn ihr Moses glaubtet, so würdet See wandeln und nahe an das Schiff herankommen, ihr mir glauben, denn er hat von mir geschrieben. und sie fürchteten sich. 20 Er aber spricht zu ihnen: 47 Wenn ihr aber seinen Schriften nicht glaubet, wie Ich bin's, fürchtet euch nicht! 21 Sie wollten ihn nun werdet ihr meinen Worten glauben?

6 Nach diesem ging Jesus weg auf die andere Seite des Sees von Galiläa oder von Tiberias; 2 und es folgte ihm eine große Volksmenge, weil sie die Zeichen sahen, die er an den Kranken tat. 3 Jesus aber ging hinauf auf den Berg und setzte sich daselbst mit seinen Jüngern. 4 Es war aber das Passah nahe, das Fest der Juden. 5 Als nun Jesus die Augen aufhob und sah, daß eine große Volksmenge zu ihm kommt, spricht er zu Philippus: Woher sollen wir Brote kaufen, auf daß diese essen?

die Schiffe und kamen nach Kapernaum und suchten bin aus dem Himmel herniedergekommen? - 43 Da Jesum. 25 Und als sie ihn jenseit des Sees gefunden antwortete Jesus und sprach zu ihnen: Murret nicht hatten, sprachen sie zu ihm: Rabbi, wann bist du untereinander. 44 Niemand kann zu mir kommen, hierhergekommen? 26 Jesus antwortete ihnen und es sei denn, daß der Vater, der mich gesandt hat, sprach: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ihr suchtet ihn ziehe; und ich werde ihn auferwecken am letzten mich, nicht weil ihr Zeichen gesehen, sondern weil ihr Tage. 45 Es steht in den Propheten geschrieben: von den Broten gegessen habt und gesättigt worden "Und sie werden alle von Gott gelehrt sein". Jeder, seid. 27 Wirket nicht für die Speise, die vergeht, sondern für die Speise, die da bleibt ins ewige Leben, der von dem Vater gehört und gelernt hat, kommt welche der Sohn des Menschen euch geben wird; zu mir. 46 Nicht daß jemand den Vater gesehen denn diesen hat der Vater, Gott, versiegelt. (aiōnios habe, außer dem, der von Gott ist, dieser hat den g166) 28 Da sprachen sie zu ihm: Was sollen wir Vater gesehen. 47 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: tun, auf daß wir die Werke Gottes wirken? 29 Jesus Wer [an mich] glaubt, hat ewiges Leben. (aiōnios g166) 48 Ich bin das Brot des Lebens. 49 Eure Väter antwortete und sprach zu ihnen: Dies ist das Werk haben das Manna in der Wüste gegessen und sind Gottes, daß ihr an den glaubet, den er gesandt hat. gestorben. 50 Dies ist das Brot, das aus dem Himmel 30 Da sprachen sie zu ihm: Was tust du nun für ein herniederkommt, auf daß man davon esse und nicht Zeichen, auf daß wir sehen und dir glauben? Was sterbe. 51 Ich bin das lebendige Brot, das aus dem wirkst du? 31 Unsere Väter aßen das Manna in der Himmel herniedergekommen ist; wenn jemand von Wüste, wie geschrieben steht: "Brot aus dem Himmel diesem Brote ißt, so wird er leben in Ewigkeit. Das gab er ihnen zu essen". 32 Da sprach Jesus zu ihnen: Brot aber, daß ich geben werde, ist mein Fleisch, Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Nicht Moses hat welches ich geben werde für das Leben der Welt. euch das Brot aus dem Himmel gegeben, sondern (aiōn g165) 52 Die Juden stritten nun untereinander und mein Vater gibt euch das wahrhaftige Brot aus dem sagten: Wie kann dieser uns sein Fleisch zu essen Himmel. 33 Denn das Brot Gottes ist der, welcher aus geben? 53 Da sprach Jesus zu ihnen: Wahrlich, dem Himmel herniederkommt und der Welt das Leben wahrlich, ich sage euch: Es sei denn, daß ihr das gibt. 34 Da sprachen sie zu ihm: Herr, gib uns allezeit Fleisch des Sohnes des Menschen esset und sein dieses Brot! 35 Jesus aber sprach zu ihnen: Ich bin Blut trinket, so habt ihr kein Leben in euch selbst. das Brot des Lebens: wer zu mir kommt, wird nicht 54 Wer mein Fleisch ißt und mein Blut trinkt, hat hungern, und wer an mich glaubt, wird nimmermehr ewiges Leben, und ich werde ihn auferwecken am dürfen. 36 Aber ich habe euch gesagt, daß ihr mich letzten Tage; (aiōnios g166) 55 denn mein Fleisch ist auch gesehen habt und nicht glaubet. 37 Alles, was wahrhaftig Speise, und mein Blut ist wahrhaftig Trank. mir der Vater gibt, wird zu mir kommen, und wer 56 Wer mein Fleisch ißt und mein Blut trinkt, bleibt zu mir kommt, den werde ich nicht hinausstoßen; in mir und ich in ihm. 57 Gleichwie der lebendige 38 denn ich bin vom Himmel herniedergekommen, Vater mich gesandt hat und ich lebe des Vaters nicht auf daß ich meinen Willen tue, sondern den wegen, so auch, wer mich ißt, der wird auch leben Willen dessen, der mich gesandt hat. 39 Dies aber meinetwegen. 58 Dies ist das Brot, das aus dem ist der Wille dessen, der mich gesandt hat, daß ich Himmel herniedergekommen ist. Nicht wie die Väter von allem, was er mir gegeben hat, nichts verliere, aßen und starben; wer dieses Brot ißt, wird leben sondern es auferwecke am letzten Tage. 40 Denn in Ewigkeit. (aiōn g165) 59 Dieses sprach er in der dies ist der Wille meines Vaters, daß jeder, der den Synagoge, lehrend zu Kapernaum. 60 Viele nun von Sohn sieht und an ihn glaubt, ewiges Leben habe; seinen Jüngern, die es gehört hatten, sprachen: Diese und ich werde ihn auferwecken am letzten Tage. Rede ist hart; wer kann sie hören? 61 Da aber Jesus (aiōnios g166) 41 Da murerten die Juden über ihn, weil bei sich selbst wußte, daß seine Jünger hierüber er sagte: Ich bin das Brot, das aus dem Himmel murten, sprach er zu ihnen: Ärgert euch dieses? herniedergekommen ist; 42 und sie sprachen: Ist 62 Wenn ihr nun den Sohn des Menschen dahin dieser nicht Jesus, der Sohn Josephs, dessen Vater auffahren sehet, wo er zuvor war? 63 Der Geist ist und Mutter wir kennen? Wie sagt denn dieser: Ich es, der lebendig macht; das Fleisch nützt nichts. Die

Worte, welche ich zu euch geredet habe, sind Geist sagten: Wie besitzt dieser Gelehrsamkeit, da er doch und sind Leben; **64** aber es sind etliche unter euch, nicht gelernt hat? **16** Da antwortete ihnen Jesus und die nicht glauben. Denn Jesus wußte von Anfang, sprach: Meine Lehre ist nicht mein, sondern dessen, welche es seien, die nicht glaubten, und wer es sei, der mich gesandt hat. **17** Wenn jemand seinen Willen der ihn überliefern würde. **65** Und er sprach: Darum tun will, so wird er von der Lehre wissen, ob sie aus habe ich euch gesagt, daß niemand zu mir kommen Gott ist, oder ob ich aus mir selbst rede. **18** Wer kann, es sei ihm denn von dem Vater gegeben. **66** aus sich selbst redet, sucht seine eigene Ehre; wer Von da an gingen viele seiner Jünger zurück und aber die Ehre dessen sucht, der ihn gesandt hat, wandelten nicht mehr mit ihm. **67** Da sprach Jesus dieser ist wahrhaftig, und Ungerechtigkeit ist nicht in zu den Zwölfen: Wollt ihr etwa auch weggehen? **68** ihm. **19** Hat nicht Moses euch das Gesetz gegeben? Simon Petrus antwortete ihm: Herr, zu wem sollen wir gehen? Du hast Worte ewigen Lebens; (**aionios g166**) Und keiner von euch tut das Gesetz. Was suchet ihr mich zu töten? **20** Die Volksmenge antwortete [und **69** und wir haben geglaubt und erkannt, daß du der Heilige Gottes bist. **70** Jesus antwortete ihnen: Habe sprach]: Du hast einen Dämon; wer sucht dich zu töten? **21** Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Ein ich nicht euch, die Zwölfe, auserwählt? Und von euch Werk habe ich getan, und ihr alle verwundert euch. ist einer ein Teufel. **71** Er sprach aber von Judas, **22** Deswegen gab Moses euch die Beschneidung Simons Sohn, dem Iskariot; denn dieser sollte ihn (nicht daß sie von Moses sei, sondern von den überliefern, er, der einer von den Zwölfen war. Vätern), und am Sabbath beschneidet ihr einen

7 Und nach diesem wandelte Jesus in Galiläa; denn er wollte nicht in Judäa wandeln, weil die Juden ihn zu töten suchten. **2** Es war aber nahe das Fest der Juden, die Laubhütten. **3** Es sprachen nun seine Brüder zu ihm: Ziehe von ihnen und geh nach Judäa, auf daß auch deine Jünger deine Werke sehen, die du tust; **4** denn niemand tut etwas im Verborgenen und sucht dabei selbst öffentlich bekannt zu sein. Wenn du diese Dinge tust, so zeige dich der Welt; **5** denn auch seine Brüder glaubten nicht an ihn. **6** Da spricht Jesus zu ihnen: Meine Zeit ist noch nicht da, eure Zeit aber ist stets bereit. **7** Die Welt kann euch nicht hassen; mich aber haßt sie, weil ich von ihr zeuge, daß ihre Werke böse sind. **8** Gehet ihr hinauf zu diesem Feste; ich gehe nicht hinauf zu diesem Feste; denn meine Zeit ist noch nicht erfüllt. **9** Nachdem er dies zu ihnen gesagt hatte, blieb er in Galiläa. **10** Als aber seine Brüder hinaufgegangen waren, da ging auch er hinauf zu dem Feste, nicht offenbarlich, sondern wie im Verborgenen. **11** Die Juden nun suchten ihn auf dem Feste und sprachen: Wo ist jener? **12** Und viel Gemurmel war über ihn unter den Volksmengen; die einen sagten: Er ist gut; andere sagten: Nein, sondern er verführt die Volksmenge. **13** Niemand jedoch sprach öffentlich von ihm aus Furcht vor den Juden. **14** Als es aber schon um die Mitte des Festes war, ging Jesus hinauf in den Tempel und lehrte. **15** Da verwunderten sich die Juden und Menschen. **23** Wenn ein Mensch die Beschneidung am Sabbath empfängt, auf daß das Gesetz Moses' nicht gebrochen werde, zürnet ihr mir, daß ich einen Menschen ganz gesund gemacht habe am Sabbath? **24** Richtet nicht nach dem Schein, sondern richtet ein gerechtes Gericht. **25** Es sagten nun etliche von den Bewohnern Jerusalems: Ist das nicht der, welchen sie zu töten suchen? **26** Und siehe, er redet öffentlich, und sie sagen ihm nichts. Haben denn etwa die Obersten in Wahrheit erkannt, daß dieser der Christus ist? **27** Diesen aber kennen wir, woher er ist; wenn aber der Christus kommt, so weiß niemand, woher er ist. **28** Jesus nun rief im Tempel, lehrte und sprach: Ihr kennet mich und wisset auch, woher ich bin; und ich bin nicht von mir selbst gekommen, sondern der mich gesandt hat, ist wahrhaftig, welchen ihr nicht kennet. **29** Ich kenne ihn, weil ich von ihm bin, und er mich gesandt hat. **30** Da suchten sie ihn zu greifen; und niemand legte die Hand an ihn, weil seine Stunde noch nicht gekommen war. **31** Viele aber von der Volksmenge glaubten an ihn und sprachen: Wenn der Christus kommt, wird er wohl mehr Zeichen tun als die, welche dieser getan hat? **32** Die Pharisäer hörten die Volksmenge dies über ihn murmeln; und die Pharisäer und die Hohenpriester sandten Diener, daß sie ihn greifen möchten. **33** Da sprach Jesus: Noch eine kleine Zeit bin ich bei euch, und ich gehe hin zu dem, der mich gesandt hat. **34** Ihr werdet mich suchen und nicht finden, und wo ich hin, könnt ihr

nicht hinkommen. **35** Es sprachen nun die Juden Lehrer, dieses Weib ist im Ehebruch, auf er Tat selbst, zueinander: Wohin will dieser gehen, daß wir ihn ergriffen worden. **5** In dem Gesetz aber hat uns nicht finden sollen? Will er etwa in die Zerstreuung Moses geboten, solche zu steinigen; du nun, was der Griechen gehen und die Griechen lehren? **36** sagst du? **6** Dies aber sagten sie, ihn zu versuchen, Was ist das für ein Wort, das er sprach: Ihr werdet auf daß sie etwas hätten, um ihn anzuklagen. Jesus mich suchen und nicht finden, und: Wo ich bin, könnt aber bückte sich nieder und schrieb mit dem Finger ihr nicht hinkommen? - **37** An dem letzten, dem auf die Erde. **7** Als sie aber fortfuhrten, ihn zu fragen, großen Tage des Festes aber stand Jesus und rief richtete er sich auf und sprach zu ihnen: Wer von und sprach: Wenn jemand dürstet, so komme er zu euch ohne Sünde ist, werfe zuerst den Stein auf sie. mir und trinke. **38** Wer an mich glaubt, gleichwie die **8** Und wiederum bückte er sich nieder und schrieb Schrift gesagt hat, aus dessen Leibe werden Ströme auf die Erde. **9** Als sie aber dies hörten, gingen lebendigen Wassers fließen. **39** Dies aber sagte er sie einer nach dem anderen hinaus, anfangend von von dem Geiste, welchen die an ihn Glaubenden den Ältesten bis zu den Letzten; und Jesus wurde empfangen sollten; denn noch war der Geist nicht allein gelassen mit dem Weibe in der Mitte. **10** Als da, weil Jesus noch nicht verherrlicht worden war. aber Jesus sich aufrichtete [und außer dem Weibe **40** Etliche nun aus der Volksmenge sagten, als sie niemand sah], sprach er zu ihr: Weib, wo sind jene, diese Worte hörten: Dieser ist wahrhaftig der Prophet. [deine Verkläger]? Hat niemand dich verurteilt? **11** **41** Andere sagten: Dieser ist der Christus. Andere Sie aber sprach: Niemand, Herr. Jesus aber sprach sagten: Der Christus kommt doch nicht aus Galiläa? zu ihr: So verurteile auch ich dich nicht; gehe hin **42** Hat nicht die Schrift gesagt: Aus dem Samen und sündige nicht mehr.] **12** Wiederum nun redete Davids und aus Bethlehem, dem Dorfe, wo David war, Jesus zu ihnen und sprach: Ich bin das Licht der kommt der Christus? **43** Es entstand nun seinenthalben Welt; wer mir nachfolgt, wird nicht in der Finsternis eine Spaltung in der Volksmenge. **44** Etliche aber wandeln, sondern wird das Licht des Lebens haben. von ihnen wollten ihn greifen, aber keiner legte die **13** Da sprachen die Pharisäer zu ihm: Du zeugst Hände an ihn. **45** Es kamen nun die Diener zu den von dir selbst; dein Zeugnis ist nicht wahr. **14** Jesus Hohenpriestern und Pharisäern, und diese sprachen antwortete und sprach zu ihnen: Auch wenn ich von zu ihnen: Warum habt ihr ihn nicht gebracht? **46** mir selbst zeuge, ist mein Zeugnis wahr, weil ich Die Diener antworteten: Niemals hat ein Mensch so weiß, woher ich gekommen bin und wohin ich gehe; geredet wie dieser Mensch. **47** Da antworteten ihnen ihr aber wisset nicht, woher ich komme und wohin die Pharisäer: Seid ihr denn auch verführt? **48** Hat ich gehe. **15** Ihr richtet nach dem Fleische, ich richte wohl jemand von den Obersten an ihn geglaubt, oder niemand. **16** Wenn ich aber auch richte, so ist mein von den Pharisäern? **49** Diese Volksmenge aber, die Gericht wahr, weil ich nicht allein bin, sondern ich das Gesetz nicht kennt, sie ist verflucht! **50** Da spricht und der Vater, der mich gesandt hat. **17** Aber auch in Nikodemus zu ihnen, der einer von ihnen war: **51** eurem Gesetz steht geschrieben, daß das Zeugnis Richtet denn unser Gesetz den Menschen, ehe es zweier Menschen wahr ist. **18** Ich bin es, der von mir zuvor von ihm selbst gehört und erkannt hat, was er selbst zeugt, und der Vater, der mich gesandt hat, tut? **52** Sie antworteten und sprachen zu ihm: Bist du zeugt von mir. **19** Da sprachen sie zu ihm: Wo ist etwa auch aus Galiläa? Forsche und sieh, daß aus dein Vater? Jesus antwortete: Ihr kennet weder mich Galiläa kein Prophet aufsteht. **53** [Und] ein jeder ging noch meinen Vater; wenn ihr mich gekannt hättest, nach seinem Hause.

8 Jesus aber ging nach dem Ölberg. **2** Frühmorgens aber kam er wiederum in den Tempel, und alles Volk kam zu ihm; und er setzte sich und lehrte sie. **3** Die Schriftgelehrten und die Pharisäer aber bringen ein Weib [zu ihm], im Ehebruch ergriffen, und stellen sie in die Mitte **4** und sagen zu ihm:

spricht: Wo ich hingehe, könnt ihr nicht hinkommen? mich lieben, denn ich bin von Gott ausgegangen und - 23 Und er sprach zu ihnen: Ihr seid von dem, was gekommen; denn ich bin auch nicht von mir selbst unten ist, ich bin von dem, was oben ist; ihr seid von gekommen, sondern er hat mich gesandt. 43 Warum dieser Welt, ich bin nicht von dieser Welt. 24 Daher verstehet ihr meine Sprache nicht? Weil ihr mein sagte ich euch, daß ihr in euren Sünden sterben Wort nicht hören könnt. 44 Ihr seid aus dem Vater, werdet; denn wenn ihr nicht glauben werdet, daß ich dem Teufel, und die Begierden eures Vaters wollt es bin, so werdet ihr in euren Sünden sterben. 25 Da ihr tun. Jener war ein Menschenmörder von Anfang sprachen sie zu ihm: Wer bist du? [Und] Jesus sprach und ist in der Wahrheit nicht bestanden, weil keine zu ihnen: Durchaus das, was ich auch zu euch rede. Wahrheit in ihm ist. Wenn er die Lüge redet, so redet 26 Vieles habe ich über euch zu reden und zu richten, er aus seinem eigenen, denn er ist ein Lügner und aber der mich gesandt hat, ist wahrhaftig; und ich, der Vater derselben. 45 Weil ich aber die Wahrheit was ich von ihm gehört habe, das rede ich zu der sage, glaubet ihr mir nicht. 46 Wer von euch überführt Welt. 27 Sie erkannten nicht, daß er von dem Vater zu mich der Sünde? Wenn ich die Wahrheit sage, warum ihnen sprach. 28 Da sprach Jesus zu ihnen: Wenn ihr glaubet ihr mir nicht? 47 Wer aus Gott ist, hört die den Sohn des Menschen erhöht haben werdet, dann Worte Gottes. Darum höret ihr nicht, weil ihr nicht aus werdet ihr erkennen, daß ich es bin, und daß ich Gott seid. 48 Die Juden antworteten und sprachen nichts von mir selbst tue, sondern wie der Vater mich zu ihm: Sagen wir nicht recht, daß du ein Samariter gelehrt hat, das rede ich. 29 Und der mich gesandt bist und einen Dämon hast? 49 Jesus antwortete: Ich hat, ist mit mir; er hat mich nicht allein gelassen, weil habe keinen Dämon, sondern ich ehre meinen Vater, ich allezeit das ihm Wohlgefällige tue. 30 Als er dies und ihr verunehret mich. 50 Ich aber suche nicht redete, glaubten viele an ihn. 31 Jesus sprach nun zu den Juden, welche ihm geglaubt hatten: Wenn ihr in meinem Worte bleibet, so seid ihr wahrhaft meine Jünger; 32 und ihr werdet die Wahrheit erkennen, und die Wahrheit wird euch frei machen. 33 Sie antworteten ihm: Wir sind Abrahams Same und sind nie jemandes Knechte gewesen; wie sagst du: Ihr sollt frei werden? 34 Jesus antwortete ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Jeder, der die Sünde tut, ist der Sünde Knecht. 35 Der Knecht aber bleibt nicht für immer in dem Hause; der Sohn bleibt für immer. 36 Wenn nun der Sohn euch frei machen wird, so werdet ihr wirklich frei sein. 37 Ich weiß, daß mein Vater ist es, der mich ehrt, von welchem ihr ihr Abrahams Same seid; aber ihr suchet mich zu saget: Er ist unser Gott. 55 Und ihr habt ihn nicht töten, weil mein Wort nicht Raum in euch findet. 38 erkannt, ich aber kenne ihn; und wenn ich sagte: Ich Ich rede, was ich bei meinem Vater gesehen habe, kenne ihn nicht, so würde ich euch gleich sein, ein und ihr nun tut, was ihr von eurem Vater gehört habt. Lügner. Aber ich kenne ihn, und ich bewahre sein 39 Sie antworteten und sprachen zu ihm: Abraham Wort. 56 Abraham, euer Vater, frohlockte, daß er ist unser Vater. Jesus spricht zu ihnen: Wenn ihr meinen Tag sehen sollte, und er sah ihn und freute Abrahams Kinder wäre, so würdet ihr die Werke sich. 57 Da sprachen die Juden zu ihm: Du bist noch Abrahams tun; 40 jetzt aber suchet ihr mich zu töten, nicht fünfzig Jahre alt und hast Abraham gesehen? einen Menschen, der die Wahrheit zu euch geredet 58 Jesus sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich hat, die ich von Gott gehört habe; das hat Abraham sage euch: Ehe Abraham ward, bin ich. 59 Da hoben nicht getan. 41 Ihr tut die Werke eures Vaters. [Da] sie Steine auf, damit sie auf ihn würfen. Jesus aber sprachen sie zu ihm: Wir sind nicht durch Hurerei verbarg sich und ging aus dem Tempel hinaus. geboren; wir haben einen Vater, Gott. 42 Jesus sprach zu ihnen: Wenn Gott euer Vater wäre, so würdet ihr

9 Und als er vorüberging, sah er einen Menschen, Sohn ist, und daß er blind geboren wurde; **21** wie blind von Geburt. **2** Und seine Jünger fragten ihn er aber jetzt sieht, wissen wir nicht, oder wer seine und sagten: Rabbi, wer hat gesündigt, dieser oder Augen aufgetan hat, wissen wir nicht. Er ist mündig; seine Eltern, daß er blind geboren wurde? **3** Jesus fragt ihn, er wird selbst über sich reden. **22** Dies antwortete: Weder dieser hat gesündigt, noch seine sagten seine Eltern, weil sie die Juden fürchteten; Eltern, sondern auf daß die Werke Gottes an ihm denn die Juden waren schon übereingekommen, daß, geoffenbart würden. **4** Ich muß die Werke dessen wenn jemand ihn als Christus bekennen würde, er wirken, der mich gesandt hat, so lange es Tag ist; aus der Synagoge ausgeschlossen werden sollte. es kommt die Nacht, da niemand wirken kann. **5** **23** Deswegen sagten seine Eltern: Er ist mündig, So lange ich in der Welt bin, bin ich das Licht der fragt ihn. **24** Sie riefen nun zum zweiten Male den Welt. **6** Als er dies gesagt hatte, spülzte er auf die Menschen, der blind war, und sprachen zu ihm: Gib Erde und bereitete einen Kot aus dem Speichel und Gott die Ehre! Wir wissen, daß dieser Mensch ein strich den Kot wie Salbe auf seine Augen; **7** und Sünder ist. **25** Da antwortete er: Ob er ein Sünder er sprach zu ihm: Gehe hin, wasche dich in dem ist, weiß ich nicht; eines weiß ich, daß ich blind war Teiche Siloam (was verdolmetscht wird: Gesandt). Da und jetzt sehe. **26** Und sie sprachen wiederum zu ging er hin und wusch sich und kam sehend. **8** Die ihm: Was hat er dir getan? Wie tat er deine Augen Nachbarn nun und die ihn früher gesehen hatten, auf? **27** Er antwortete ihnen: Ich habe es euch schon daß er ein Bettler war, sprachen: Ist dieser nicht der, gesagt, und ihr habt nicht gehört; warum wollt ihr es der da saß und bettelte? **9** Einige sagten: Er ist es; nochmals hören? Wollt ihr etwa auch seine Jünger andere sagten: Nein, sondern er ist ihm ähnlich; er werden? **28** Sie schmähten ihn und sprachen: Du sagte: Ich bin's. **10** Sie sprachen nun zu ihm: Wie bist sein Jünger; wir aber sind Moses' Jünger. **29** Wir sind deine Augen aufgetan worden? **11** Er antwortete wissen, daß Gott zu Moses geredet hat; von diesem [und sprach]: Ein Mensch, genannt Jesus, bereitete aber wissen wir nicht, woher er ist. **30** Der Mensch einen Kot und salzte meine Augen damit und sprach antwortete und sprach zu ihnen: Hierbei ist es doch zu mir: Gehe hin nach Siloam und wasche dich. Als wunderbar, daß ihr nicht wisset, woher er ist, und er ich aber hinging und mich wusch, wurde ich sehend. hat doch meine Augen aufgetan. **31** Wir wissen [aber], **12** Da sprachen sie zu ihm: Wo ist jener? Er sagt: Ich daß Gott Sünder nicht hört, sondern wenn jemand weiß es nicht. **13** Sie führen ihn, den einst Blinden, gottesfürchtig ist und seinen Willen tut, den hört er, zu den Pharisäern. **14** Es war aber Sabbath, als **32** Von Ewigkeit her ist es nicht erhört, daß jemand Jesus den Kot bereitete und seine Augen auftat. **15** die Augen eines Blindgeborenen aufgetan habe. (aīōn Nun fragten ihn wiederum auch die Pharisäer, wie er **g165**) **33** Wenn dieser nicht von Gott wäre, so könnte sehend geworden sei. Er aber sprach zu ihnen: Er er nichts tun. **34** Sie antworteten und sprachen zu legte Kot auf meine Augen, und ich wusch mich, und ihm: Du bist ganz in Sünden geboren, und du lehrst ich sehe. **16** Da sprachen etliche von den Pharisäern: uns? Und sie warfen ihn hinaus. **35** Jesus hörte, daß Dieser Mensch ist nicht von Gott, denn er hält den sie ihn hinausgeworfen hatten; und als er ihn fand, Sabbath nicht. Andere sagten: Wie kann ein sündiger sprach er zu ihm: Glaubst du an den Sohn Gottes? Mensch solche Zeichen tun? Und es war Zwiespalt **36** Er antwortete und sprach: Und wer ist es, Herr, auf unter ihnen. **17** Sie sagen nun wiederum zu dem daß ich an ihn glaube? **37** Jesus sprach zu ihm: Du Blinden: Was sagst du von ihm, weil er deine Augen hast ihn gesehen, und der mit dir redet, der ist es. **38** aufgetan hat? Er aber sprach: Er ist ein Prophet. **18** Er aber sprach: Ich glaube, Herr; und er warf sich vor Es glaubten nun die Juden nicht von ihm, daß er ihm nieder. **39** Und Jesus sprach: Zum Gericht bin ich blind war und sehend geworden, bis sie die Eltern in diese Welt gekommen, auf daß die Nichtsehenden dessen riefen, der sehend geworden war. **19** Und sehen und die Sehenden blind werden. **40** [Und] sie fragten sie und sprachen: Ist dieser euer Sohn, etliche von den Pharisäern, die bei ihm waren, hörten von dem ihr saget, daß er blind geboren wurde? dies und sprachen zu ihm: Sind denn auch wir blind? Wie sieht er denn jetzt? **20** Seine Eltern antworteten **41** Jesus sprach zu ihnen: Wenn ihr blind wäret, so [ihnen] und sprachen: Wir wissen, daß dieser unser

würdet ihr keine Sünde haben; nun ihr aber saget: Viele aber von ihnen sagten: Er hat einen Dämon und ist von Sinnen; was höret ihr ihn? 21 Andere sagten:

10 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer nicht durch die Tür in den Hof der Schafe eingeht, sondern anderswo hinübersteigt, der ist ein Dieb und ein Räuber. 2 Wer aber durch die Tür eingeht, ist Hirte der Schafe. 3 Diesem tut der Türhüter auf, und die Schafe hören seine Stimme, und er ruft seine eigenen Schafe mit Namen und führt sie heraus. 4 Wenn er seine eigenen Schafe alle herausgebracht hat, geht er vor ihnen her, und die Schafe folgen ihm, weil sie seine Stimme kennen. 5 Einem Fremden aber werden sie nicht folgen, sondern werden vor ihm fliehen, weil sie die Stimme der Fremden nicht kennen. 6 Dieses Gleichnis sprach Jesus zu ihnen; sie aber verstanden nicht, was es war, das er zu ihnen redete. 7 Jesus sprach nun wiederum zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ich bin die Tür der Schafe. 8 Alle, die irgend vor mir gekommen, sind Diebe und Räuber; aber die Schafe hörten nicht auf sie. 9 Ich bin die Tür; wenn jemand durch mich eingeht, so wird er errettet werden und wird ein-und ausgehen und Weide finden. 10 Der Dieb kommt nur, um zu stehlen und zu schlachten und zu verderben. Ich bin gekommen, auf daß sie Leben haben und es in Überfluß haben. 11 Ich bin der gute Hirte; der gute Hirte läßt sein Leben für die Schafe. 12 Der Mietling aber und der nicht Hirte ist, dem die Schafe nicht eigen sind, sieht den Wolf kommen und verläßt die Schafe und flieht; und der Wolf raubt sie und zerstreut [die Schafe. 13 Der Mietling aber flieht.] weil er ein Mietling ist und sich um die Schafe nicht kümmert. 14 Ich bin der gute Hirte; und ich kenne die Meinen und bin gekannt von den Meinen, 15 gleichwie der Vater mich kennt und ich den Vater kenne; und ich lasse mein Leben für die Schafe. 16 Und ich habe andere Schafe, die nicht aus diesem Hofe sind; auch diese muß ich bringen, und sie werden meine Stimme hören, und es wird eine Herde, ein Hirte sein. 17 Darum liebt mich der Vater, weil ich mein Leben lasse, auf daß ich es wiedernehme. 18 Niemand nimmt es von mir, sondern ich lasse es von mir selbst. Ich habe Gewalt, es zu lassen, und habe Gewalt, es wiederzunehmen. Dieses Gebot habe ich von meinem Vater empfangen. 19 Es entstand wiederum ein Zwiespalt unter den Juden dieser Worte wegen. 20

Viele aber von ihnen sagten: Er hat einen Dämon und ist von Sinnen; was höret ihr ihn? 21 Andere sagten: Diese Reden sind nicht die eines Besessenen; kann etwa ein Dämon der Blinden Augen auftun? 22 Es war aber das Fest der Tempelweihe in Jerusalem; [und] es war Winter. 23 Und Jesus wandelte in dem Tempel, in der Säulenhalle Salomons. 24 Da umringten ihn die Juden und sprachen zu ihm: Bis wann hältst du unsere Seele hin? Wenn du der Christus bist, so sage es uns frei heraus. 25 Jesus antwortete ihnen: Ich habe es euch gesagt, und ihr glaubet nicht. Die Werke, die ich in dem Namen meines Vaters tue, diese zeugen von mir; 26 aber ihr glaubet nicht, denn ihr seid nicht von meinen Schafen, wie ich euch gesagt habe. 27 Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; 28 und ich gebe ihnen ewiges Leben, und sie gehen nicht verloren ewiglich, und niemand wird sie aus meiner Hand rauben. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Mein Vater, der sie mir gegeben hat, ist größer als alles, und niemand kann sie aus der Hand meines Vaters rauben. 30 Ich und der Vater sind eins. 31 Da hoben die Juden wiederum Steine auf, auf daß sie ihn steinigten. 32 Jesus antwortete ihnen: Viele gute Werke habe ich euch von meinem Vater gezeigt; für welches Werk unter denselben steiniget ihr mich? 33 Die Juden antworteten ihm: Wegen eines guten Werkes Steinigen wir dich nicht, sondern wegen Lästerung, und weil du, der du ein Mensch bist, dich selbst zu Gott machst. 34 Jesus antwortete ihnen: Steht nicht in eurem Gesetz geschrieben: "Ich habe gesagt: Ihr seid Götter?" 35 Wenn er jene Götter nannte, zu welchen das Wort Gottes geschah (und die Schrift kann nicht aufgelöst werden), 36 saget ihr von dem, welchen der Vater geheiligt und in die Welt gesandt hat: Du lästerst, weil ich sagte: Ich bin Gottes Sohn? - 37 Wenn ich nicht die Werke meines Vaters tue, so glaubet mir nicht; 38 wenn ich sie aber tue, so glaubet den Werken, wenn ihr auch mir nicht glaubet, auf daß ihr erkennet und glaubet, daß der Vater in mir ist und ich in ihm. 39 Da suchten sie wiederum ihn zu greifen, und er entging ihrer Hand. 40 Und er ging wieder weg jenseit des Jordan an den Ort, wo Johannes zuerst taufte, und er blieb daselbst. 41 Und viele kamen zu ihm und sagten: Johannes tat zwar kein Zeichen; alles aber, was Johannes von diesem gesagt hat, war wahr. 42 Und viele glaubten daselbst an ihn.

11 Es war aber ein Gewisser krank, Lazarus von Bethanien, aus dem Dorfe der Maria und ihrer Schwester Martha. 2 (Maria aber war es, die den Herrn mit Salbe salbte und seine Füße mit ihren Haaren abtrocknete; deren Bruder Lazarus war krank.) 3 Da sandten die Schwestern zu ihm und ihm sagen: Herr, siehe, der, den du lieb hast, ist krank. 4 Als aber Jesus es hörte, sprach er: 5 Jesus aber liebte die Jünger: Laßt uns wieder nach Judäa gehen. 6 Als er an dem Orte, wo er war, danach sprach er dann zu den Jüngern: Lazarus, unser Freund, er tief im Geist und erschütterte sich und sprach: ist eingeschlafen; aber ich gehe hin, auf daß ich ihn aufwecke. 7 Danach sprachen die Jünger zu ihm: Herr, komm und sieh! 8 Die Jünger sagen zu ihm: Rabbi, eben suchten wir nach ihm, folgten sie ihr, indem sie sagten: Sie geht an, weil das Licht nicht in ihm ist. 9 Jesus antwortete: Sind der Stunden des Tages nicht zwölf? Wenn jemand am Tage wandelt, ist eingeschlafen; aber ich gehe hin, auf daß ich ihn aufwecke. 10 Wenn aber jemand in der Nacht wandelt, stößt er gestorben. 11 Dies sprach er, und die Jünger sagten zu ihm: Lazarus, unser Freund, er tief im Geist und erschüttete sich und sprach: ist eingeschlafen; aber ich gehe hin, auf daß ich ihn aufwecke. 12 Da sprachen die Jünger zu ihm: Herr, komm und sieh! 13 Jesus aber hatte von seinem Tode gesprochen; sie sagten zu ihm: Konnte dieser, der aber meinten, er rede von der Ruhe des Schlafes. 14 die Augen des Blinden auftat, nicht machen, daß er siehe, wie lieb hat er ihn gehabt! 15 und ich bin froh um eurewillen, wiederum tief in sich selbst seufzend, kommt zur Gruft. Es war aber eine Höhle, und ein Stein lag laßt uns zu ihm gehen. 16 Da sprach Thomas, der darauf: Nehmet den Stein weg. Die Zwilling genannt ist, zu den Mitjüngern: Laßt auch uns Schwester des Verstorbenen, Martha, spricht zu ihm: gehen, auf daß wir mit ihm sterben. 17 Als nun Jesus kam, fand er ihn schon vier Tage in der Gruft liegen. Jesus spricht zu ihr: Habe ich dir nicht gesagt, wenn ich nicht dort war, auf daß ich ihn hingeleget? Sie sagen zu ihm: Herr, er riecht schon, denn er ist vier Tage hier. 18 Bethanien aber war nahe bei Jerusalem, etwa fünfzehn Stadien weit; 19 und viele von den Juden Gottes sehen? 20 Martha nun, ich danke dir, daß du mich erhört hast. 21 Da sprach Martha zu Volksmenge willen, die umhersteht, habe ich es gesagt, auf daß sie glauben, daß du mich gesandt bist: Herr, wenn du hier gewesen wärst, so wäre ich weiß, daß er auferstehen wird. 22 [aber] auch jetzt hast. 23 Jesus spricht zu ihr: Dein Verstorbene kam heraus, an Füßen und Händen gebunden, und sein Gesicht war mit einem Schweißtuch umbunden. Jesus spricht zu ihr: Ich bin der da lebt und an mich glaubt, wird nicht sterben in Ewigkeit. Glaubst du dies? (aiōn g165) 27 Sie spricht krank.) 28 Und als sie dies gesagt hatte, ging sie hin und rief ihre Schwester Maria heimlich und sagte: Der Lehrer ist da und ruft dich. 29 Als jene es hörte, durch sie verherrlicht werde. 30 Jesus aber liebte die steht sie schnell auf und geht zu ihm. 31 Als an dem Orte, wo er war, danach sprach er dann zu den Jüngern: Lazarus, unser Freund, er tief im Geist und erschüttete sich und sprach: ist eingeschlafen; aber ich gehe hin, auf daß ich ihn aufwecke. 32 Als nun Jesus sie weinen sah, und die an, weil das Licht nicht in ihm ist. 33 Als nun Jesus sie weinen sah, und die an, weil das Licht nicht in ihm ist. 34 und sprach: ist eingeschlafen; aber ich gehe hin, auf daß ich ihn aufwecke. 35 Jesus vergoß Tränen. 36 Da wenn er eingeschlafen ist, so wird er geheilt werden. sprachen die Jünger zu ihm: Siehe, wie lieb hat er ihn gehabt! 37 Etliche aber von ihnen sagten: Konnte dieser, der aber meinten, er rede von der Ruhe des Schlafes. 38 Jesus nun, ist gestorben; 39 Jesus spricht: Nehmet den Stein weg. Die Zwilling genannt ist, zu den Mitjüngern: Laßt auch uns Schwester des Verstorbenen, Martha, spricht zu ihm: gehen, auf daß wir mit ihm sterben. 40 kam, fand er ihn schon vier Tage in der Gruft liegen. Jesus spricht zu ihr: Habe ich dir nicht gesagt, wenn ich nicht dort war, auf daß ich ihn hingeleget? Sie sagen zu ihm: Herr, er riecht schon, denn er ist vier Tage hier. 41 Sie nahmen nun den Stein weg. waren zu Martha und Maria gekommen, auf daß sie Jesus aber hob die Augen empor und sprach: Vater, dieselben über ihren Bruder trösteten. 42 Ich aber als sie hörte, daß Jesus komme, ging ihm entgegen. wußte, daß du mich allezeit erhörst; doch um der Maria aber saß im Hause. 43 Und als er dies gesagt hatte, rief er mit weiß ich, daß, was irgend du von Gott bitten magst, lauter Stimme: Lazarus, komm heraus! 44 Und der Gott dir geben wird. 45 Jesus spricht zu ihr: Dein Verstorbene kam heraus, an Füßen und Händen gebunden, und sein Gesicht war mit einem Schweißtuch umbunden. Jesus spricht zu ihr: Ich weiß, daß er auferstehen wird in der Auferstehung

ihnen: Löset ihn auf und laßt ihn gehen. **45** Viele nicht für dreihundert Denare verkauft und den Armen nun von den Juden, die zu Maria gekommen waren gegeben worden? **6** Er sagte dies aber, nicht weil und sahen, was er getan hatte, glaubten an ihn. **46** er für die Armen besorgt war, sondern weil er ein Etliche aber von ihnen gingen hin zu den Pharisäern Dieb war und die Kasse hatte und trug, was eingelegt und sagten ihnen, was Jesus getan hatte. **47** Da wurde. **7** Da sprach Jesus: Erlaube ihr, es auf den versammelten die Hohenpriester und die Pharisäer Tag meines Begräbnisses aufbewahrt zu haben; **8** ein Synedrium und sprachen: Was tun wir? Denn denn die Armen habt ihr allezeit bei euch, mich aber dieser Mensch tut viele Zeichen. **48** Wenn wir ihn also habt ihr nicht allezeit. **9** Eine große Volksmenge aus lassen, werden alle an ihn glauben, und die Römer den Juden erfuhren nun, daß er daselbst sei; und sie werden kommen und sowohl unsern Ort als auch kamen, nicht um Jesu willen allein, sondern damit unsere Nation wegnehmen. **49** Ein Gewisser aber sie auch den Lazarus sähen, welchen er aus den aus ihnen, Kajaphas, der jenes Jahr Hoherpriester Toten auferweckt hatte. **10** Die Hohenpriester aber war, sprach zu ihnen: Ihr wisset nichts, **50** und ratschlagten, auf daß sie auch den Lazarus töteten, überleget auch nicht, daß es euch nützlich ist, daß **11** weil viele von den Juden um seinetwillen hingingen ein Mensch für das Volk sterbe und nicht die ganze und an Jesum glaubten. **12** Des folgenden Tages, als Nation umkomme. **51** Dies aber sagte er nicht aus eine große Volksmenge, die zu dem Feste gekommen sich selbst, sondern da er jenes Jahr Hoherpriester war, hörte, daß Jesus nach Jerusalem komme, **13** war, weissagte er, daß Jesus für die Nation sterben nahmen sie Palmzweige und gingen hinaus, ihm sollte; **52** und nicht für die Nation allein, sondern auf entgegen, und schrieen: Hosanna! Gepriesen sei, der daß er auch die zerstreuten Kinder Gottes in eins da kommt im Namen des Herrn, der König Israels! **14** versammelte. **53** Von jenem Tage an ratschlagten sie Jesus aber fand einen jungen Esel und setzte sich nun, auf daß sie ihn töteten. **54** Jesus nun wandelte darauf, wie geschrieben steht: **15** "Fürchte dich nicht, nicht mehr frei öffentlich unter den Juden, sondern Tochter Zion! Siehe, dein König kommt, sitzend auf ging von dannen hinweg in die Gegend nahe bei der einem Eselsfüllen". **16** Dies [aber] verstanden seine Wüste, in eine Stadt, genannt Ephraim; und daselbst Jünger zuerst nicht; jedoch als Jesus verherrlicht verweilte er mit den Jüngern. **55** Es war aber nahe war, dann erinnerten sie sich, daß dies von ihm das Passah der Juden, und viele gingen aus dem geschrieben war und sie ihm dies getan hatten. **17** Es Lande hinauf nach Jerusalem vor dem Passah, auf bezeugte nun die Volksmenge, die bei ihm war, daß daß sie sich reinigten. **56** Sie suchten nun Jesum er Lazarus aus dem Grabe gerufen und ihn aus den und sprachen, im Tempel stehend, untereinander: Toten auferweckt habe. **18** Darum ging ihm auch die Was dünkt euch? Daß er nicht zu dem Fest kommen Volksmenge entgegen, weil sie hörten, daß er dieses wird? **57** Es hatten aber die Hohenpriester und die Zeichen getan hatte. **19** Da sprachen die Pharisäer Pharisäer Befehl gegeben, daß, wenn jemand wisse, wo er sei, er es anzeigen solle, damit sie ihn griffen.

12 Jesus nun kam sechs Tage vor dem Passah

nach Bethanien, wo Lazarus, der Gestorbene, war, welchen Jesus aus den Toten auferweckt hatte. **2** Sie machten ihm nun daselbst ein Abendessen, und Martha diente; Lazarus aber war einer von denen, die mit ihm zu Tische lagen. **3** Da nahm Maria ein Pfund Salbe von echter, sehr kostbarer Narde und salbte die Füße Jesu und trocknete seine Füße mit ihren Haaren. Das Haus aber wurde von dem Geruch der Salbe erfüllt. **4** Es sagt nun einer von seinen Jüngern, Judas, Simons Sohn, der Iskariot, der ihn überliefern sollte: **5** Warum ist diese Salbe

zueinander: Ihr sehet, daß ihr gar nichts ausrichtet; siehe, die Welt ist ihm nachgegangen. **20** Es waren aber etliche Griechen unter denen, die hinaufkamen, auf daß sie auf dem Feste anbeteten. **21** Diese nun kamen zu Philippus, dem von Bethsaida in Galiläa, und baten ihn und sagten: Herr, wir möchten Jesum sehen. **22** Philippus kommt und sagt es Andreas, [und wiederum] kommt Andreas und Philippus, und sie sagen es Jesu. **23** Jesus aber antwortete Ihnen und sprach: Die Stunde ist gekommen, daß der Sohn des Menschen verherrlicht werde. **24** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wenn das Weizenkorn nicht in die Erde fällt und stirbt, bleibt es allein; wenn es aber stirbt, bringt es viel Frucht. **25** Wer sein Leben liebt, wird es verlieren; und wer sein Leben in dieser Welt

haßt, wird es zum ewigen Leben bewahren. (aiōnios g166) 26 Wenn mir jemand dient, so folge er mir nach; und wo ich bin, da wird auch mein Diener sein. Wenn mir jemand dient, so wird der Vater ihn ehren. 27 Jetzt ist meine Seele bestürzt, und was soll ich sagen? Vater, rette mich aus dieser Stunde! Doch darum bin ich in diese Stunde gekommen. 28 Vater, verherrliche deinen Namen! Da kam eine Stimme aus dem Himmel: Ich habe ihn verherrlicht und werde ihn auch wiederum verherrlichen. 29 Die Volksmenge nun, die dastand und zuhörte, sagte, es habe gedonnert; andere sagten: Ein Engel hat mit ihm geredet. 30 Jesus antwortete und sprach: Nicht um mein willen ist diese Stimme geschehen, sondern um eure willen. 31 Jetzt ist das Gericht dieser Welt; jetzt wird der Fürst dieser Welt hinausgeworfen werden. 32 Und ich, wenn ich von der Erde erhöht bin, werde alle zu mir ziehen. 33 (Dies aber sagte er, andeutend, welches Todes er sterben sollte.) 34 Die Volksmenge antwortete ihm: Wir haben aus dem Gesetz gehört, daß der Christus bleibe in Ewigkeit, und wie sagst du, daß der Sohn des Menschen erhöht werden müsse? Wer ist dieser, der Sohn des Menschen? (aiōn g165) 35 Da sprach Jesus zu ihnen: Noch eine kleine Zeit ist das Licht unter euch; wandelt, während ihr das Licht habt, auf daß nicht Finsternis euch ergreife. Und wer in der Finsternis wandelt, weiß nicht, wohin er geht. 36 Während ihr das Licht habt, glaubet an das Licht, auf daß ihr Söhne des Lichtes werdet. Dieses redete Jesus und ging hinweg und verbarg sich vor ihnen. 37 Wiewohl er aber so viele Zeichen vor ihnen getan hatte, glaubten sie nicht an ihn, 38 auf daß das Wort des Propheten Jesajas erfüllt würde, welches er sprach: "Herr, wer hat unserer Verkündigung geglaubt, und wem ist der Arm des Herrn geoffenbart worden?" 39 Darum konnten sie nicht glauben, weil Jesajas wiederum gesagt hat: 40 "Er hat ihre Augen verblendet und ihr Herz verstockt, auf daß sie nicht sehen mit den Augen und verstehen mit dem Herzen und sich bekehren, und ich sie heile." 41 Dies sprach Jesaja, weil er seine Herrlichkeit sah und von ihm redete. 42 Dennoch aber glaubten auch von den Obersten viele an ihn; doch wegen der Pharisäer bekannten sie ihn nicht, auf daß sie nicht aus der Synagoge ausgeschlossen würden; 43 denn sie liebten die Ehre bei den Menschen mehr als die Ehre bei Gott. 44 Jesus aber rief und sprach: Wer an mich glaubt, glaubt nicht an mich, sondern an den, der mich gesandt hat; 45 und wer mich sieht, sieht nach, und wo ich bin, da wird auch mein Diener sein. den, der mich gesandt hat. 46 Ich bin als Licht in die Welt gekommen, auf daß jeder, der an mich glaubt, nicht in der Finsternis bleibe; 47 und wenn jemand meine Worte hört und nicht bewahrt, so richte ich ihn Welt richte, sondern auf daß ich die Welt errette. 48 Wer mich verwirft und meine Worte nicht annimmt, auch wiederum verherrlichen. 49 Die Volksmenge nun, hat den, der ihn richtet: das Wort, das ich geredet habe, das wird ihn richten an dem letzten Tage. 50 andere sagten: Ein Engel hat mit ihm geredet. 51 Denn ich habe nicht aus mir selbst geredet, sondern der Vater, der mich gesandt hat, er hat mir ein Gebot gegeben, was ich sagen und was ich reden soll; 52 und ich weiß, daß sein Gebot ewiges Leben ist. Was ich nun rede, rede ich also, wie mir der Vater gesagt hat. (aiōnios g166)

13 Vor dem Feste des Passah aber, als Jesus wußte, daß seine Stunde gekommen war, daß er aus dieser Welt zu dem Vater hingehen sollte, da er die Seinigen, die in der Welt waren, geliebt hatte, liebte er sie bis ans Ende. 2 Und während des Abendessens, als der Teufel schon dem Judas, Simons Sohn, dem Iskariot, es ins Herz gegeben hatte, daß er ihn überliefere, 3 steht [Jesus], wissend, daß der Vater ihm alles in die Hände gegeben, und daß er von Gott ausgegangen war und zu Gott hingehet, 4 von dem Abendessen auf und legt die Oberkleider ab; und er nahm ein leinentes Tuch und umgürte sich. 5 Dann gießt er Wasser in das Waschbecken und fing an, die Füße der Jünger zu waschen und mit dem leinenen Tuch abzutrocknen, mit welchem er umgürtet war. 6 Er kommt nun zu Simon Petrus, und der spricht zu ihm: Herr, du wäschest meine Füße? 7 Jesus antwortete und sprach zu ihm: Was ich tue, weiß du jetzt nicht, du wirst es aber hernach verstehen. 8 Petrus spricht zu ihm: Du sollst nimmermehr meine Füße waschen! Jesus antwortete ihm: Wenn ich dich nicht wasche, so hast du kein Teil mit mir. (aiōn g165) 9 Simon Petrus spricht zu ihm: Herr, nicht meine Füße allein, sondern auch die Hände und das Haupt. 10 Jesus spricht zu ihm: Wer gebadet ist, hat nicht nötig sich zu waschen, ausgenommen die Füße, sondern ist ganz rein; und ihr seid rein, aber nicht alle. 11 Denn er kannte den, der ihn überlieferte; darum sagte er: Ihr seid nicht alle

rein. **12** Als er nun ihre Füße gewaschen und seine Oberkleider genommen hatte, legte er sich wiederum zu Tische und sprach zu ihnen: Wisset ihr, was ich euch getan habe? **13** Ihr heißtet mich Lehrer und Herr, und ihr saget recht, denn ich bin es. **14** Wenn nun hingehe, könnt ihr nicht hinkommen, so sage ich jetzt ich, der Herr und der Lehrer, eure Füße gewaschen zu waschen. **15** Denn ich habe euch ein Beispiel gegeben, auf daß, gleichwie ich euch getan habe, erkennen, daß ihr meine Jünger seid, wenn ihr Liebe auch ihr tuet. **16** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ein Knecht ist nicht größer als sein Herr, noch ein Herr, wo gehst du hin? Jesus antwortete ihm: Wo ich Gesandter größer, als der ihn gesandt hat. **17** Wenn hingehe, kannst du mir jetzt nicht folgen; du wirst mir ihr dies wisset, glückselig seid ihr, wenn ihr es tut. aber später folgen. **18** Ich rede nicht von euch allen, ich weiß, welche ich auserwählt habe; aber auf daß die Schrift erfüllt werde: "Der mit mir das Brot ißt, hat seine Ferse wider willst du für mich lassen? Wahrlich, wahrlich, ich sage mich aufgehoben". **19** Von jetzt an sage ich es euch, dir, der Hahn wird nicht krähen, bis du mich dreimal ehe es geschieht, auf daß ihr, wenn es geschieht, verleugnet hast.

glaubet, daß ich es bin. **20** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer aufnimmt, wen irgend ich senden werde, nimmt mich auf; wer aber mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat. **21** Als Jesus dies gesagt hatte, ward er im Geiste erschüttert und bezeugte und sprach: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern. **22** Da blickten die Jünger einander an, zweifelnd, von wem er rede. **23** Einer aber von seinen Jüngern, den Jesus liebte, lag zu Tische in dem Schoße Jesu. **24** Diesem nun winkt Simon Petrus, damit er forschen möchte, wer es wohl wäre, von welchem er rede. **25** Jener aber, sich an die Brust Jesu lehnend, spricht zu ihm: Herr, wer ist es? **26** Jesus antwortete: Jener ist es, welchem ich den Bissen, wenn ich ihn eingetaucht habe, geben werde. Und als er den Bissen eingetaucht hatte, gibt er ihn dem Judas, Simons Sohn, dem Iskariot. **27** Und nach dem Bissen fuhr alsdann der Satan in ihn. Jesus spricht nun zu ihm: Was du tust, tue schnell. **28** Keiner aber von den zu Tische Liegenden verstand, wozu er ihm dies sagte. **29** Denn etliche meinten, weil Judas die Kasse hatte, daß Jesus zu ihm sage: Kaufe, was wir für das Fest bedürfen, oder daß er den Armen etwas geben solle. **30** Als nun jener den Bissen genommen hatte, ging er alsbald hinaus. Es war aber Nacht. **31** Als er nun hinausgegangen war, spricht Jesus: Jetzt ist der Sohn des Menschen verherrlicht, und Gott ist verherrlicht in ihm. **32** Wenn Gott verherrlicht ist in

ihm, so wird auch Gott ihn verherrlichen in sich selbst, und alsbald wird er ihn verherrlichen. **33** Kinder, mich suchen, und wie ich den Juden sagte: Wo ich und ihr saget recht, denn ich bin ich bei euch; ihr werdet

Euer Herz werde nicht bestürzt. Ihr glaubet an Gott, glaubet auch an mich. **2** Im Hause meines Vaters sind viele Wohnungen; wenn es nicht so wäre, würde ich es euch gesagt haben; denn ich gehe hin, euch eine Stätte zu bereiten. **3** Und wenn ich hingehe und euch eine Stätte bereite, so komme ich wieder und werde euch zu mir nehmen, auf daß, wo ich bin, auch ihr seiet. **4** Und wo ich hingehe, wisset ihr, und den Weg wisset ihr. **5** Thomas spricht zu ihm: Herr, wir wissen nicht, wo du hingehst, und wie können wir den Weg wissen? **6** Jesus spricht zu ihm: Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben. Niemand kommt zum Vater, als nur durch mich. **7** Wenn ihr mich erkannt hättest, so würdet ihr auch meinen Vater erkannt haben; und von jetzt an erkennet ihr ihn und habt ihn gesehen. **8** Philippus spricht zu ihm: Herr, zeige uns den Vater, und es genügt uns. **9** Jesus spricht zu ihm: So lange Zeit bin ich bei euch, und du hast mich nicht erkannt, Philippus? Wer mich gesehen hat, hat den Vater gesehen, und wie sagst du: Zeige uns den Vater? - **10** Glaubst du nicht, daß ich in dem Vater bin und der Vater in mir ist? Die Worte, die ich zu euch rede, rede ich nicht von mir selbst; der Vater aber, der in mir bleibt, er tut die Werke. **11** Glaubet mir, daß ich in dem Vater bin und der Vater in mir ist; wenn aber nicht, so glaubet mir um der Werke selbst willen. **12** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer an mich glaubt, der wird auch die

Werke tun, die ich tue, und wird größere als diese tun, weil ich zum Vater gehe. **13** Und was irgend ihr bitten werdet in meinem Namen, das werde ich tun, auf daß der Vater verherrlicht werde in dem Sohne. **14** Wenn ihr etwas bitten werdet in meinem Namen, so werde ich es tun. **15** Wenn ihr mich liebet, so haltet meine Gebote; **16** und ich werde den Vater bitten, und er wird euch einen anderen Sachwalter geben, daß er bei euch sei in Ewigkeit, (aiōn g165) **17** den Geist der Wahrheit, den die Welt nicht empfangen kann, weil sie ihn nicht sieht noch ihn kennt. Ihr [aber] kennet ihn, denn er bleibt bei euch und wird in euch sein. **18** Ich werde euch nicht als Waisen lassen, ich komme zu euch. **19** Noch ein Kleines, und die Welt sieht mich nicht mehr; ihr aber sehet mich: Weil ich lebe, werdet auch ihr leben. **20** An jenem Tage werdet ihr erkennen, daß ich in meinem Vater bin, und ihr in mir und ich in euch. **21** Wer meine Gebote hat und sie hält, der ist es, der mich liebt; wer aber mich liebt, wird von meinem Vater geliebt werden; und ich werde ihn lieben und mich selbst ihm offenbar machen. **22** Judas, nicht der Iskariot, spricht zu ihm: Herr, wie ist es, daß du dich uns offenbar machen willst, und nicht der Welt? **23** Jesus antwortete und sprach zu ihm: Wenn jemand mich liebt, so wird er mein Wort halten, und mein Vater wird ihn lieben, und wir werden zu ihm kommen und Wohnung bei ihm machen. **24** Wer mich nicht liebt, hält meine Worte nicht; und das Wort, welches ihr höret, ist nicht mein, sondern des Vaters, der mich gesandt hat. **25** Dies habe ich zu euch geredet, während ich bei euch bin. **26** Der Sachwalter aber, der Heilige Geist, welchen der Vater senden wird in meinem Namen, jener wird euch alles lehren und euch an alles erinnern, was ich euch gesagt habe. **27** Frieden lasse ich euch, meinen Frieden gebe ich euch; nicht wie die Welt gibt, gebe ich euch. Euer Herz werde nicht bestürzt, sei auch nicht furchtsam. **28** Ihr habt gehört, daß ich euch gesagt habe: Ich gehe hin, und ich komme zu euch. Wenn ihr mich liebet, so würdet ihr euch freuen, daß ich zum Vater gehe, denn [mein] Vater ist größer als ich. **29** Und jetzt habe ich es euch gesagt, ehe es geschieht, auf daß, wenn es geschieht, ihr glaubet. **30** Ich werde nicht mehr vieles mit euch reden, denn der Fürst der Welt kommt und hat nichts in mir; **31** aber auf daß die Welt erkenne, daß ich den Vater

liebe und also tue, wie mir der Vater geboten hat. Stehet auf, lasset uns von ihnen gehen.

15 Ich bin der wahre Weinstock, und mein Vater ist der Weingärtner. **2** Jede Rebe an mir, die nicht Frucht bringt, die nimmt er weg; und jede, die Frucht bringt, die reinigt er, auf daß sie mehr Frucht bringe. **3** Ihr seid schon rein um des Wortes willen, das ich zu euch geredet habe. **4** Bleibet in mir, und ich in euch. Gleichwie die Rebe nicht von sich selbst Frucht bringen kann, sie bleibe denn am Weinstock, also auch ihr nicht, ihr bleibt denn in mir. **5** Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, dieser bringt viel Frucht, denn außer mir könnt ihr nichts tun. **6** Wenn jemand nicht in mir bleibt, so wird er hinausgeworfen wie die Rebe und verdorr; und man sammelt sie und wirft sie ins Feuer, und sie verbrennen. **7** Wenn ihr in mir bleibt und meine Worte in euch bleiben, so werdet ihr bitten, was ihr wollt, und es wird euch geschehen. **8** Hierin wird mein Vater verherrlicht, daß ihr viel Frucht bringet, und ihr werdet meine Jünger werden. **9** Gleichwie der Vater mich geliebt hat, habe auch ich euch geliebt; bleibt in meiner Liebe. **10** Wenn ihr meine Gebote haltet, so werdet ihr in meiner Liebe bleiben, gleichwie ich die Gebote meines Vaters gehalten habe und in seiner Liebe bleibe. **11** Dies habe ich zu euch geredet, auf daß meine Freude in euch sei und eure Freude völlig werde. **12** Dies ist mein Gebot, daß ihr einander liebet, gleichwie ich euch geliebt habe. **13** Größere Liebe hat niemand, als diese, daß jemand sein Leben läßt für seine Freunde. **14** Ihr seid meine Freunde, wenn ihr tut, was irgend ich euch gebiete. **15** Ich nenne euch nicht mehr Knechte, denn der Knecht weiß nicht, was sein Herr tut; aber ich habe euch Freunde genannt, weil ich alles, was ich von meinem Vater gehört, euch kundgetan habe. **16** Ihr habt nicht mich auserwählt, sondern ich habe euch auserwählt und euch gesetzt, auf daß ihr hingehet und Frucht bringet, und eure Frucht bleibe, auf daß, was irgend ihr den Vater bitten werdet in meinem Namen, er euch gebe. **17** Dies gebiete ich euch, daß ihr einander liebet. **18** Wenn die Welt euch haßt, so wisset, daß sie mich vor euch gehaßt hat. **19** Wenn ihr von der Welt wäret, würde die Welt das Ihrige lieben; weil ihr aber nicht von der Welt seid, sondern ich euch aus der Welt auserwählt habe, darum haßt euch die Welt. **20** Gedenket des

Wortes, das ich euch gesagt habe: Ein Knecht ist jetzt nicht tragen. 13 Wenn aber jener, der Geist der nicht größer als sein Herr. Wenn sie mich verfolgt Wahrheit, gekommen ist, wird er euch in die ganze haben, werden sie auch euch verfolgen; wenn sie Wahrheit leiten; denn er wird nicht aus sich selbst mein Wort gehalten haben, werden sie auch das eure reden, sondern was irgend er hören wird, wird er halten. 21 Aber dies alles werden sie euch tun um reden, und das Kommende wird er euch verkündigen. meines Namens willen, weil sie den nicht kennen, 14 Er wird mich verherrlichen, denn von dem Meinen der mich gesandt hat. 22 Wenn ich nicht gekommen wird er empfangen und euch verkündigen. 15 Alles, wäre und zu ihnen geredet hätte, so hätten sie keine was der Vater hat, ist mein; darum sagte ich, daß er Sünde; jetzt aber haben sie keinen Vorwand für ihre von dem Meinen empfängt und euch verkündigen Sünde. 23 Wer mich haßt, haßt auch meinen Vater. 24 wird. 16 Über ein Kleines, und ihr schauet mich Wenn ich nicht die Werke unter ihnen getan hätte, die nicht, und wiederum über ein Kleines, und ihr werdet kein anderer getan hat, so hätten sie keine Sünde; mich sehen [weil ich zum Vater hingehe]. 17 Es jetzt aber haben sie gesehen und gehaßt sowohl sprachen nun etliche von seinen Jüngern zueinander: mich als auch meinen Vater. 25 Aber auf daß das Was ist dies, das er zu uns sagt: Über ein Kleines, Wort erfüllt würde, das in ihrem Gesetz geschrieben und ihr schauet mich nicht, und wiederum über ein steht: "Sie haben mich ohne Ursache gehaßt". 26 Kleines, und ihr werdet mich sehen, und: weil ich Wenn aber der Sachwalter gekommen ist, den ich zum Vater hingehe? - 18 Da sprachen sie: Was ist euch von dem Vater senden werde, der Geist der das für ein Kleines, wovon er redet? Wir wissen Wahrheit, der von dem Vater ausgeht, so wird er von nicht, was er sagt. 19 [Da] erkannte Jesus, daß sie mir zeugen. 27 Aber auch ihr zeuget, weil ihr von ihn fragen wollten, und sprach zu ihnen: Forschet Anfang an bei mir seid.

16 Dieses habe ich zu euch geredet, auf daß ihr euch nicht ärgert. 2 Sie werden euch aus der Synagoge ausschließen; es kommt aber die Stunde, daß jeder, der euch tötet, meinen wird, Gott einen Dienst darzubringen. 3 Und dies werden sie tun, weil sie weder den Vater noch mich erkannt haben. 4 Dieses aber habe ich zu euch geredet, auf daß, wenn die Stunde gekommen ist, ihr daran gedenket, daß ich es euch gesagt habe. Dieses aber habe ich euch von Anfang nicht gesagt, weil ich bei euch war. 5 Jetzt aber gehe ich hin zu dem, der mich gesandt hat, und niemand von euch fragt mich: Wo gehst du hin? 6 sondern weil ich dieses zu euch geredet habe, hat Traurigkeit euer Herz erfüllt. 7 Doch ich sage euch die Wahrheit: Es ist euch nützlich, daß ich weggehe, denn wenn ich nicht weggehe, wird der Sachwalter nicht zu euch kommen; wenn ich aber hingeho, werde ich ihn zu euch senden. 8 Und wenn er gekommen ist, wird er die Welt überführen von Sünde und von Gerechtigkeit und von Gericht. 9 Von Sünde, weil sie nicht an mich glauben; 10 von Gerechtigkeit aber, weil ich zu [meinem] Vater gehe, und ihr mich nicht mehr sehet; 11 von Gericht aber, weil der Fürst dieser Welt gerichtet ist. 12 Noch vieles habe ich euch zu sagen, aber ihr könnt es

Kleines, und ihr schauet mich nicht, und wiederum über ein Kleines, und ihr werdet mich sehen? - 20 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch, daß ihr weinen und wehklagen werdet, aber die Welt wird sich freuen; ihr werdet traurig sein, aber eure Traurigkeit wird zur Freude werden. 21 Das Weib, wenn sie gebiert, hat Traurigkeit, weil ihre Stunde gekommen ist; wenn sie aber das Kind geboren hat, gedenkt sie nicht mehr der Drangsal, um der Freude willen, daß ein Mensch zur Welt geboren ist. 22 Auch ihr nun habt jetzt zwar Traurigkeit; aber ich werde euch wiedersehen, und euer Herz wird sich freuen, und eure Freude nimmt niemand von euch. 23 Und an jenem Tage werdet ihr mich nichts fragen. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Was irgend ihr den Vater bitten werdet in meinem Namen, wird er euch geben. 24 Bis jetzt habt ihr nichts gebeten in meinem Namen. Bittet, und ihr werdet empfangen, auf daß eure Freude völlig sei. 25 Dies habe ich in Gleichnissen zu euch geredet; es kommt die Stunde, da ich nicht mehr in Gleichnissen zu euch reden, sondern euch offen von dem Vater verkündigen werde. 26 An jenem Tage werdet ihr bitten in meinem Namen, und ich sage euch nicht, daß ich den Vater für euch bitten werde; 27 denn der Vater selbst hat euch lieb, weil ihr mich geliebt und geglaubt habt, daß ich von Gott ausgegangen bin.

28 Ich bin von dem Vater ausgegangen und bin in den du mir gegeben hast; und ich habe sie behütet, die Welt gekommen; wiederum verlasse ich die Welt und keiner von ihnen ist verloren, als nur der Sohn und gehe zum Vater. **29** Seine Jünger sprechen zu ihm: Siehe, jetzt redest du offen und sprichst kein Gleichnis; **30** jetzt wissen wir, daß du alles weißt und nicht nötig hast, daß dich jemand frage; hierdurch glauben wir, daß du von Gott ausgegangen bist. **31** Jesus antwortete ihnen: Glaubet ihr jetzt? **32** Siehe, es kommt die Stunde und ist gekommen, daß ihr zerstreut sein werdet, ein jeder in das Seinige, und mich allein lassen werdet; und ich bin nicht allein, denn der Vater ist bei mir. **33** Dieses habe ich zu euch geredet, auf daß ihr in mir Frieden habet. In der Welt habt ihr Drangsal; aber seid gutes Mutes, ich habe die Welt überwunden.

17 Diese redete Jesus und hob seine Augen auf den Himmel und sprach: Vater, die Stunde ist gekommen; verherrliche deinen Sohn, auf daß dein Sohn dich verherrliche. **2** Gleichwie du ihm Gewalt gegeben hast über alles Fleisch, auf daß er allen, die du ihm gegeben, ewiges Leben gebe. (aiōnios g166) **3** Dies aber ist das ewige Leben, daß sie dich, den allein wahren Gott, und den du gesandt hast, Jesum Christum, erkennen. (aiōnios g166) **4** Ich habe dich verherrlicht auf der Erde; das Werk habe ich vollbracht, welches du mir gegeben hast, daß ich es tun sollte. **5** Und nun verherrliche du, Vater, mich bei dir selbst mit der Herrlichkeit, die ich bei dir hatte, ehe die Welt war. **6** Ich habe deinen Namen geoffenbart den Menschen, die du mir aus der Welt gegeben hast. Dein waren sie, und mir hast du sie gegeben, und sie haben dein Wort bewahrt. **7** Jetzt haben sie erkannt, daß alles, was du mir gegeben hast, von dir ist; **8** denn die Worte, die du mir gegeben hast, habe ich ihnen gegeben, und sie haben sie angenommen und wahrhaftig erkannt, daß ich von dir ausgegangen bin, und haben geglaubt, daß du mich gesandt hast. **9** Ich bitte für sie; nicht für die Welt bitte ich, sondern für die, welche du mir gegeben hast, denn sie sind dein **10** (und alles, was mein ist, ist dein, und was dein ist, mein), und ich bin in ihnen verherrlicht. **11** Und ich bin nicht mehr in der Welt, und diese sind bewahre sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast, auf daß sie eins seien, gleichwie wir. **12** Als ich bei ihnen war, bewahrte ich sie in deinem Namen,

den du mir gegeben hast; und ich habe sie behütet, des Verderbens, auf daß die Schrift erfüllt werde. **13** Jetzt aber komme ich zu dir; und dieses rede ich in der Welt, auf daß sie meine Freude völlig in sich haben. **14** Ich habe ihnen dein Wort gegeben, und die Welt hat sie gehaßt, weil sie nicht von der Welt sind, daß du sie aus der Welt wegnehmest, sondern daß du sie bewahrest vor dem Bösen. **15** Ich bitte nicht, von der Welt, gleichwie ich nicht von der Welt bin. **16** Sie sind nicht Heilige sie durch die Wahrheit: dein Wort ist Wahrheit. **18** Gleichwie du mich in die Welt gesandt hast, habe auch ich sie in die Welt gesandt; **19** und ich heilige mich selbst für sie, auf daß auch sie Geheiligte seien durch Wahrheit. **20** Aber nicht für diese allein bitte ich, sondern auch für die, welche durch ihr Wort an mich glauben; **21** auf daß sie alle eins seien, gleichwie du, Vater, in mir und ich in dir, auf daß auch sie in uns eins seien, auf daß die Welt glaube, daß du mich gesandt hast. **22** Und die Herrlichkeit, die du mir gegeben hast, habe ich ihnen gegeben, auf daß sie eins seien, gleichwie wir eins sind; **23** ich in ihnen und du in mir, auf daß sie in eins vollendet seien, [und] auf daß die Welt erkenne, daß du mich gesandt und sie geliebt hast, gleichwie du mich geliebt hast. **24** Vater, ich will, daß die, welche du mir gegeben hast, auch bei mir seien, wo ich bin, auf daß sie meine Herrlichkeit schauen, die du mir gegeben hast, denn du hast mich geliebt vor Grundlegung der Welt. **25** Gerechter Vater! Und die Welt hat dich nicht erkannt; ich aber habe dich erkannt, und diese haben erkannt, daß du mich gesandt hast. **26** Und ich habe ihnen deinen Namen kundgetan und werde ihn kundtun, auf daß die Liebe, womit du mich geliebt hast, in ihnen sei und ich in ihnen.

18 Als Jesus dieses gesagt hatte, ging er mit seinen Jüngern hinaus über den Bach Kidron, wo ein Garten war, in welchen er hineinging, er und seine Jünger. **2** Aber auch Judas, der ihn überlieferte, wußte den Ort, weil Jesus sich oft daselbst mit seinen Jüngern versammelte. **3** Als nun Judas die Schar und von den Hohenpriestern und Pharisäern Diener genommen hatte, kommt er dahin mit Leuchten und Fackeln und Waffen. **4** Jesus nun, der alles wußte, was über ihn kommen würde, ging hinaus und sprach

17 Dieses redete Jesus und hob seine Augen auf den Himmel und sprach: Vater, die Stunde ist gekommen; verherrliche deinen Sohn, auf daß dein Sohn dich verherrliche. **2** Gleichwie du ihm Gewalt gegeben hast über alles Fleisch, auf daß er allen, die du ihm gegeben, ewiges Leben gebe. (aiōnios g166) **3** Dies aber ist das ewige Leben, daß sie dich, den allein wahren Gott, und den du gesandt hast, Jesum Christum, erkennen. (aiōnios g166) **4** Ich habe dich verherrlicht auf der Erde; das Werk habe ich vollbracht, welches du mir gegeben hast, daß ich es tun sollte. **5** Und nun verherrliche du, Vater, mich bei dir selbst mit der Herrlichkeit, die ich bei dir hatte, ehe die Welt war. **6** Ich habe deinen Namen geoffenbart den Menschen, die du mir aus der Welt gegeben hast. Dein waren sie, und mir hast du sie gegeben, und sie haben dein Wort bewahrt. **7** Jetzt haben sie erkannt, daß alles, was du mir gegeben hast, von dir ist; **8** denn die Worte, die du mir gegeben hast, habe ich ihnen gegeben, und sie haben sie angenommen und wahrhaftig erkannt, daß ich von dir ausgegangen bin, und haben geglaubt, daß du mich gesandt hast. **9** Ich bitte für sie; nicht für die Welt bitte ich, sondern für die, welche du mir gegeben hast, denn sie sind dein **10** (und alles, was mein ist, ist dein, und was dein ist, mein), und ich bin in ihnen verherrlicht. **11** Und ich bin nicht mehr in der Welt, und diese sind bewahre sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast, auf daß sie eins seien, gleichwie wir. **12** Als ich bei ihnen war, bewahrte ich sie in deinem Namen,

zu ihnen: Wen suchet ihr? 5 Sie antworteten ihm: Wenn ich übel geredet habe, so gib Zeugnis von dem Jesum, den Nazaräer. Jesus spricht zu ihnen: Ich Übel; wenn aber recht, was schlägst du mich? 24 bin's. Aber auch Judas, der ihn überlieferte, stand Annas nun hatte ihn gebunden zu Kajaphas, dem bei ihnen. 6 Als er nun zu ihnen sagte: Ich bin's, Hohenpriester, gesandt. 25 Simon Petrus aber stand wichen sie zurück und fielen zu Boden. 7 Da fragte er und wärmte sich. Da sprachen sie zu ihm: Bist nicht sie wiederum: Wen suchet ihr? Sie aber sprachen: auch du einer von seinen Jüngern? Er leugnete und Jesum, den Nazaräer. 8 Jesus antwortete: Ich habe sprach: Ich bin's nicht. 26 Es spricht einer von den euch gesagt, daß ich es bin; wenn ihr nun mich Knechten des Hohenpriesters, der ein Verwandter suchet, so laßt diese gehen; 9 auf daß das Wort dessen war, welchem Petrus das Ohr abgehauen erfüllt würde, welches er sprach: Von denen, die hatte: Sah ich dich nicht in dem Garten bei ihm? 27 du mir gegeben hast, habe ich keinen verloren. 10 Da leugnete Petrus wiederum; und alsbald krähte der Simon Petrus nun, der ein Schwert hatte, zog es Hahn. 28 Sie führen nun Jesum von Kajaphas in das und schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb Prätorium; es war aber frühmorgens. Und sie gingen ihm das rechte Ohr ab. Der Name des Knechtes nicht hinein in das Prätorium, auf daß sie sich nicht aber war Malchus. 11 Da sprach Jesus zu Petrus: verunreinigten, sondern das Passah essen möchten. Stecke das Schwert in die Scheide. Den Kelch, 29 Pilatus ging nun zu ihnen hinaus und sprach: den mir der Vater gegeben hat, soll ich den nicht Welche Anklage bringet ihr wider diesen Menschen? trinken? 12 Die Schar nun und der Oberste und die 30 Sie antworteten und sprachen zu ihm: Wenn dieser Diener der Juden nahmen Jesum und banden ihn; nicht ein Übeltäter wäre, würden wir ihn dir nicht 13 und sie führten ihn zuerst hin zu Annas, denn er überliefert haben. 31 Da sprach Pilatus zu ihnen: war Schwiegervater des Kajaphas, der jenes Jahr Nehmet ihr ihn und richtet ihn nach eurem Gesetz. Da Hoherpriester war. 14 Kajaphas aber war es, der den sprachen die Juden zu ihm: Es ist uns nicht erlaubt, Juden geraten hatte, es sei nützlich, daß ein Mensch jemand zu töten; 32 auf daß das Wort Jesu erfüllt für das Volk sterbe. 15 Simon Petrus aber folgte Jesu würde, das er sprach, andeutend, welches Todes er und der andere Jünger. Dieser Jünger aber war dem sterben sollte. 33 Pilatus ging nun wieder hinein in Hohenpriester bekannt und ging mit Jesu hinein in das Prätorium und rief Jesum und sprach zu ihm: Bist den Hof des Hohenpriesters. 16 Petrus aber stand du der König der Juden? 34 Jesus antwortete [i]ihm: an der Tür draußen. Da ging der andere Jünger, der Sagst du dies von dir selbst, oder haben dir andere dem Hohenpriester bekannt war, hinaus und sprach von mir gesagt? 35 Pilatus antwortete: Bin ich etwa mit der Türhüterin und führte Petrus hinein. 17 Da ein Jude? Deine Nation und die Hohenpriester haben spricht die Magd, die Türhüterin, zu Petrus: Bist nicht dich mir überliefert; was hast du getan? 36 Jesus auch du einer von den Jüngern dieses Menschen? antwortete: Mein Reich ist nicht von dieser Welt; Er sagt: Ich bin's nicht. 18 Es standen aber die wenn mein Reich von dieser Welt wäre, so hätten Knechte und die Diener, die ein Kohlenfeuer gemacht meine Diener gekämpft, auf daß ich den Juden nicht hatten, weil es kalt war, und wärmten sich; Petrus überliefert würde; jetzt aber ist mein Reich nicht von aber stand auch bei ihnen und wärmte sich. 19 Der hier. 37 Da sprach Pilatus zu ihm: Also du bist ein Hoherpriester nun fragte Jesum über seine Jünger König? Jesus antwortete: Du sagst es, daß ich ein und über seine Lehre. 20 Jesus antwortete ihm: Ich König bin. Ich bin dazu geboren und dazu in die Welt habe öffentlich zu der Welt geredet; ich habe allezeit gekommen, auf daß ich der Wahrheit Zeugnis gebe. in der Synagoge und in dem Tempel gelehrt, wo alle Jeder, der aus der Wahrheit ist, hört meine Stimme. Juden zusammenkommen, und im Verborgenen habe 38 Pilatus spricht zu ihm: Was ist Wahrheit? Und als er ich nichts geredet; 21 was fragst du mich? Frage die, dies gesagt hatte, ging er wieder zu den Juden hinaus welche gehört, was ich zu ihnen geredet habe; siehe, und spricht zu ihnen: Ich finde keinerlei Schuld an diese wissen, was ich gesagt habe. 22 Als er aber ihm; 39 ihr habt aber eine Gewohnheit, daß ich euch dieses sagte, gab einer der Diener, der dabeistand, an dem Passah einen losgebe. Wollt ihr nun, daß ich Jesu einen Backenstreich und sagte: Antwortest du euch den König der Juden losgebe? 40 Da schrieen also dem Hohenpriester? 23 Jesus antwortete ihm:

wiederum alle und sagten: Nicht diesen, sondern den Barabbas! Barabbas aber war ein Räuber.

19 Dann nahm nun Pilatus Jesum und ließ ihn geißeln. **2** Und die Kriegsknechte flochten eine Krone aus Dornen und setzten sie auf sein Haupt und warfen ihm ein Purpurkleid um; **3** und sie kamen zu ihm und sagten: Sei gegrüßt, König der Juden! und sie gaben ihm Backenstreiche. **4** Und Pilatus ging wieder hinaus und spricht zu ihnen: Siehe, ich führe ihn zu euch heraus, auf daß ihr wisset, daß ich keinerlei Schuld an ihm finde. **5** Jesus nun ging hinaus, die Dornenkrone und das Purpurkleid tragend. Und er spricht zu ihnen: Siehe, der Mensch! **6** Als ihn nun die Hohenpriester und die Diener sahen, schrieen sie und sagten: Kreuzige, kreuzige ihn! Pilatus spricht zu ihnen: Nehmet ihn hin und kreuziget ihn, denn ich finde keine Schuld an ihm. **7** Die Juden antworteten ihm: Wir haben ein Gesetz, und nach [unserem] Gesetz muß er sterben, weil er sich selbst zu Gottes Sohn gemacht hat. **8** Als nun Pilatus dieses Wort hörte, fürchtete er sich noch mehr; **9** und er ging wieder hinein in das Prätorium und spricht zu Jesu: Wo bist du her? Jesus aber gab ihm keine Antwort. **10** Da spricht Pilatus zu ihm: Redest du nicht mit mir? Weißt du nicht, daß ich Gewalt habe, dich loszugeben, und Gewalt habe, dich zu kreuzigen? **11** Jesus antwortete: Du hättest keinerlei Gewalt wider mich, wenn sie dir nicht von oben gegeben wäre; darum hat der, welcher mich dir überliefert hat, größere Sünde. **12** Von da an suchte Pilatus ihn loszugeben. Die Juden aber schrieen und sagten: Wenn du diesen losgibst, bist du des Kaisers Freund nicht; jeder, der sich selbst zum König macht, spricht wider den Kaiser. **13** Als nun Pilatus diese Worte hörte, führte er Jesum hinaus und setzte sich auf den Richterstuhl an einen Ort, genannt Steinpflaster, auf hebräisch aber Gabbatha. **14** Es war aber Rüsttag des Passah; es war um die sechste Stunde. Und er spricht zu den Juden: Siehe, euer König! **15** Sie aber schrieen: Hinweg, hinweg! Kreuzige ihn! Pilatus spricht zu ihnen: Euren König soll ich kreuzigen? Die Hohenpriester antworteten: Wir haben keinen König, als nur den Kaiser. **16** Dann nun überlieferte er ihn denselben, auf daß er gekreuzigt würde. Sie aber nahmen Jesum hin und führten ihn fort. **17** Und sein Kreuz tragend, ging er

hinaus nach der Stätte, genannt Schädelstätte, die auf hebräisch Golgatha heißt, **18** wo sie ihn kreuzigten, und zwei andere mit ihm, auf dieser und auf jener Seite, Jesum aber in der Mitte. **19** Pilatus schrieb aber auch eine Überschrift und setzte sie auf das Kreuz. Es war aber geschrieben: Jesus, der Nazaräer, der König der Juden. **20** Diese Überschrift nun lasen viele von den Juden, denn die Stätte, wo Jesus gekreuzigt wurde, war nahe bei der Stadt; und es war geschrieben auf hebräisch, griechisch und lateinisch. **21** Die Hohenpriester der Juden sagten nun zu Pilatus: Schreibe nicht: Der König der Juden, sondern daß jener gesagt hat: Ich bin König der Juden. **22** Pilatus antwortete: Was ich geschrieben habe, habe ich geschrieben. **23** Die Kriegsknechte nun nahmen, als sie Jesum gekreuzigt hatten, seine Kleider (und machten vier Teile, einem jeden Kriegsknecht einen Teil) und den Leibrock. Der Leibrock aber war ohne Naht, von oben an durchweg gewebt. **24** Da sprachen sie zueinander: Laßt uns ihn nicht zerreißen, sondern um ihn losen, wessen er sein soll; auf daß die Schrift erfüllt würde, welche spricht: "Sie haben meine Kleider unter sich verteilt, und über mein Gewand haben sie das Los geworfen". Die Kriegsknechte nun haben dies getan. **25** Es standen aber bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und die Schwester seiner Mutter, Maria, des Kleopas Weib, und Maria Magdalene. **26** Als nun Jesus die Mutter sah und den Jünger, welchen er liebte, dabeistehen, spricht er zu seiner Mutter: Weib, siehe, dein Sohn! **27** Dann spricht er zu dem Jünger: Siehe, deine Mutter! Und von jener Stunde an nahm der Jünger sie zu sich. **28** Danach, da Jesus wußte, daß alles schon vollbracht war, spricht er, auf daß die Schrift erfüllt würde: Mich dürstet! **29** Es stand nun daselbst ein Gefäß voll Essig. Sie aber füllten einen Schwamm mit Essig und legten ihn um einen Ysop und brachten ihn an seinen Mund. **30** Als nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht! und er neigte das Haupt und übergab den Geist. **31** Die Juden nun baten den Pilatus, damit die Leiber nicht am Sabbath am Kreuze blieben, weil es Rüsttag war (denn der Tag jenes Sabbaths war groß), daß ihre Beine gebrochen und sie abgenommen werden möchten. **32** Da kamen die Kriegsknechte und brachen die Beine des ersten und des anderen, der mit ihm gekreuzigt war. **33** Als sie aber zu Jesu kamen und sahen, daß er schon

gestorben war, brachen sie ihm die Beine nicht, **34** Denn sie kannten die Schrift noch nicht, daß er sondern einer der Kriegsknechte durchbohrte mit aus den Toten auferstehen mußte. **10** Es gingen nun einem Speer seine Seite, und alsbald kam Blut und die Jünger wieder heim. **11** Maria aber stand bei Wasser heraus. **35** Und der es gesehen hat, hat es der Gruft, draußensein, und weinte. Als sie nun weinte, bezeugt, und sein Zeugnis ist wahrhaftig; und er weiß, bückte sie sich vornüber in die Gruft. **12** und sieht daß er sagt, was wahr ist, auf daß auch ihr glaubet. **36** zwei Engel in weißen Kleidern sitzen, einen zu dem Denn dies geschah, auf daß die Schrift erfüllt würde: Haupte und einen zu den Füßen, wo der Leib Jesu "Kein Bein von ihm wird zerbrochen werden". **37** Und gelegen hatte. **13** Und jene sagen zu ihr: Weib, was wiederum sagt eine andere Schrift: "Sie werden den weinst du? Sie spricht zu ihnen: Weil sie meinen anschauen, welchen sie durchstochen haben". **38** Herrn weggenommen, und ich nicht weiß, wo sie Nach diesem aber bat Joseph von Arimathea, der ein ihn hingelegt haben. **14** Als sie dies gesagt hatte, Jünger Jesu war, aber aus Furcht vor den Juden wandte sie sich zurück und sieht Jesum stehen; und ein verborgener, den Pilatus, daß er den Leib Jesu sie wußte nicht, daß es Jesus sei. **15** Jesus spricht abnehmen dürfe. Und Pilatus erlaubte es. Er kam nun zu ihr: Weib, was weinst du? Wen suchst du? Sie, in und nahm den Leib Jesu ab. **39** Es kam aber auch der Meinung, es sei der Gärtner, spricht zu ihm: Herr, Nikodemus, der zuerst bei Nacht zu Jesu gekommen wenn du ihn weggetragen, so sage mir, wo du ihn war, und brachte eine Mischung von Myrrhe und hingelegt hast, und ich werde ihn wegholen. **16** Jesus Aloe, bei hundert Pfund. **40** Sie nahmen nun den spricht zu ihr: Maria! Sie wendet sich um und spricht Leib Jesu undwickelten ihn in leinene Tücher mit zu ihm auf hebräisch: Rabbuni! das heißt Lehrer. **17** den Spezereien, wie es bei den Juden Sitte ist, zum Jesus spricht zu ihr: Röhre mich nicht an, denn ich Begräbnis zuzubereiten. **41** Es war aber an dem bin noch nicht aufgefahren zu [meinem] Vater. Geh Orte, wo er gekreuzigt wurde, ein Garten, und in aber hin zu meinen Brüdern und sprich zu ihnen: Ich dem Garten eine neue Gruft, in welche noch nie fahre auf zu meinem Vater und eurem Vater, und zu jemand gelegt worden war. **42** Dorthin nun, wegen meinem Gott und eurem Gott. **18** Maria Magdalene des Rüsttags der Juden, weil die Gruft nahe war, kommt und verkündet den Jüngern, daß sie den legten sie Jesum.

20 An dem ersten Wochentage aber kommt Maria Magdalene früh, als es noch finster war, zur Gruft und sieht den Stein von der Gruft weggenommen. **2** Sie läuft nun und kommt zu Simon Petrus und zu dem anderen Jünger, den Jesus lieb hatte, und spricht zu ihnen: Sie haben den Herrn aus der Gruft weggenommen, und wir wissen nicht, wo sie ihn hingelegt haben. **3** Da ging Petrus hinaus und der andere Jünger, und sie gingen zu der Gruft. **4** Die beiden aber liefen zusammen, und der andere Jünger lief voraus, schneller als Petrus, und kam zuerst zu der Gruft; **5** und sich vornüberbückend, sieht er die leinenen Tücher liegen; doch ging er nicht hinein. **6** Da kommt Simon Petrus, ihm folgend, und ging hinein in die Gruft und sieht die leinenen Tücher liegen, **7** und das Schweißtuch, welches auf seinem Haupte war, nicht bei den leinenen Tüchern liegen, sondern besonders zusammengewickelt an einem Orte. **8** Dann ging nun auch der andere Jünger hinein, der zuerst zu der Gruft kam, und er sah und glaubte.

Als es nun Abend war an jenem Tage, dem ersten der Woche, und die Türen, wo die Jünger waren, aus Furcht vor den Juden verschlossen waren, kam Jesus und stand in der Mitte und spricht zu ihnen: Friede euch! **20** Und als er dies gesagt hatte, zeigte er ihnen seine Hände und seine Seite. Da freuten sich die Jünger, als sie den Herrn sahen. **21** [Jesus] sprach nun wiederum zu ihnen: Friede euch! Gleichwie der Vater mich ausgesandt hat, sende ich auch euch. **22** Und als er dies gesagt hatte, hauchte er in sie und spricht zu ihnen: Empfanget den Heiligen Geist! **23** Welchen irgend ihr die Sünden vergebet, denen sind sie vergeben, welchen irgend ihr sie behaltet, sind sie behalten. **24** Thomas aber, einer von den Zwölfen, genannt Zwilling, war nicht bei ihnen, als Jesus kam. **25** Da sagten die anderen Jünger zu ihm: Wir haben den Herrn gesehen. Er aber sprach zu ihnen: Es sei denn, daß ich in seinen Händen das Mal der Nägel sehe und meine Finger in das Mal der Nägel lege, und lege meine Hand in seine Seite, so werde ich nicht glauben. **26** Und nach acht Tagen waren

seine Jünger wiederum drinnen und Thomas bei Land; und wiewohl ihrer so viele waren, zerriß das ihnen. Da kommt Jesus, als die Türen verschlossen Netz nicht. **12** Jesus spricht zu ihnen: Kommt her, waren, und stand in der Mitte und sprach: Friede frühstücket. Keiner aber von den Jüngern wagte ihn euch! **27** Dann spricht er zu Thomas: Reiche deinen zu fragen: Wer bist du? da sie wußten, daß es der Finger her und sieh meine Hände, und reiche deine Herr sei. **13** Jesus kommt und nimmt das Brot und Hand her und lege sie in meine Seite, und sei nicht gibt es ihnen, und gleicherweise den Fisch. **14** Dies ungläubig, sondern gläubig. **28** Thomas antwortete ist schon das dritte Mal, daß Jesus sich den Jüngern und sprach zu ihm: Mein Herr und mein Gott! **29** offenbarte, nachdem er aus den Toten auferweckt Jesus spricht zu ihm: Weil du mich gesehen hast, war. **15** Als sie nun gefrühstückt hatten, spricht Jesus hast du geglaubt. Glückselig sind, die nicht gesehen zu Simon Petrus: Simon, Sohn Jonas', liebst du mich und geglaubt haben! **30** Auch viele andere Zeichen mehr als diese? Er spricht zu ihm: Ja, Herr, du weißt, hat nun zwar Jesus vor seinen Jüngern getan, die daß ich dich lieb habe. Spricht er zu ihm: Weide nicht in diesem Buche geschrieben sind. **31** Diese aber sind geschrieben, auf daß ihr glaubet, daß Jesus meine Lämmlein. **16** Wiederum spricht er zum zweiten der Christus ist, der Sohn Gottes, und auf daß ihr Male zu ihm: Simon, Sohn Jonas', liebst du mich? Er spricht zu ihm: Ja, Herr, du weißt, daß ich dich glaubend Leben habet in seinem Namen. lieb habe. Spricht er zu ihm: Hüte meine Schafe.

21 Nach diesem offenbarte Jesus sich wiederum den Jüngern am See von Tiberias. Er offenbarte sich aber also: **2** Simon Petrus und Thomas, genannt Zwilling, und Nathanael, der von Kana in Galiläa war, und die Söhne des Zebedäus und zwei andere von seinen Jüngern waren zusammen. Simon Petrus spricht zu ihnen: **3** Ich gehe hin fischen. Sie sprechen zu ihm: Auch wir gehen mit dir. Sie gingen hinaus und stiegen in das Schiff, und in jener Nacht fingen sie nichts. **4** Als aber schon der frühe Morgen anbrach, stand Jesus am Ufer; doch wußten die Jünger nicht, daß es Jesus sei. **5** Jesus spricht nun zu ihnen: Kindlein, habt ihr wohl etwas zu essen? Sie antworteten ihm: Nein. **6** Er aber sprach zu ihnen: Werfet das Netz auf der rechten Seite des Schiffes aus, und ihr werdet finden. Da warfen sie es aus und vermochten es vor der Menge der Fische nicht mehr zu ziehen. **7** Da sagt jener Jünger, welchen Jesus liebte zu Petrus: Es ist der Herr. Simon Petrus nun, als er hörte, daß es der Herr sei, gürte das Oberkleid um (denn er war nackt) und warf sich in den See. **8** Die anderen Jünger aber kamen in dem Schifflein, (denn sie waren nicht weit vom Lande, sondern bei zweihundert Ellen) und zogen das Netz mit den Fischen nach. **9** Als sie nun ans Land ausstiegen, sehen sie ein Kohlenfeuer liegen und Fisch darauf liegen und Brot. **10** Jesus spricht zu ihnen: Bringet her von den Fischen, die ihr jetzt gefangen habt. **11** Da ging Simon Petrus hinauf und zog das Netz voll großer Fische, hundertdreifünfzig, auf das

17 Er spricht zum dritten Male zu ihm: Simon, Sohn Jonas', hast du mich lieb? Petrus wurde traurig, daß er zum dritten Male zu ihm sagte: Hast du mich lieb? und sprach zu ihm: Herr, du weißt alles; du erkennst, daß ich dich lieb habe. Jesus spricht zu ihm: Weide meine Schafe. **18** Wahrlich, wahrlich, ich sage dir: Als du jünger warst, gürtestest du dich selbst und wandeltest, wohin du wolltest; wenn du aber alt geworden bist, wirst du deine Hände ausstrecken, und ein anderer wird dich gürten und hinbringen, wohin du nicht willst. **19** Dies aber sagte er, andeutend, mit welchem Tode er Gott verherrlichen sollte. Und als er dies gesagt hatte, spricht er zu ihm: Folge mir nach. **20** Petrus wandte sich um und sieht den Jünger nachfolgen, welchen Jesus liebte, der sich auch bei dem Abendessen an seine Brust gelehnt und gesagt hatte: Herr, wer ist es, der dich überliefert? **21** Als nun Petrus diesen sah, spricht er zu Jesu: Herr, was soll aber dieser? **22** Jesus spricht zu ihm: Wenn ich will, daß er bleibe, bis ich komme, was geht es dich an? Folge du mir nach. **23** Es ging nun dieses Wort unter die Brüder aus: Jener Jünger stirbt nicht. Und Jesus sprach nicht zu ihm, daß er nicht sterbe, sondern: Wenn ich will, daß er bleibe, bis ich komme, was geht es dich an? **24** Dieser ist der Jünger, der von diesen Dingen zeugt und der dieses geschrieben hat; und wir wissen, daß sein Zeugnis wahr ist. **25** Es sind aber auch viele andere Dinge, die Jesus getan hat, und wenn diese alle einzeln niedergeschrieben würden, so würde, dünkt mich, selbst die Welt die geschriebenen Bücher nicht fassen.

Apostelgeschichte

1 Den ersten Bericht habe ich verfaßt, o Theophilus, von allem, was Jesus anfing, sowohl zu tun als auch zu lehren, **2** bis zu dem Tage, an welchem er aufgenommen wurde, nachdem er den Aposteln, die er sich auserwählt, durch den Heiligen Geist Befehl gegeben hatte; **3** welchen er sich auch nach seinem Leiden in vielen sicheren Kennzeichen lebendig dargestellt hat, indem er vierzig Tage hindurch von ihnen gesehen wurde und über die Dinge redete, welche das Reich Gottes betreffen. **4** Und als er mit ihnen versammelt war, befahl er ihnen, sich nicht von Jerusalem zu entfernen, sondern auf die Verheißung des Vaters zu warten, die ihr von mir gehört habt; **5** denn Johannes taufte zwar mit Wasser, ihr aber werdet mit Heiligem Geiste getauft werden nach nunmehr nicht vielen Tagen. **6** Sie nun, als sie zusammengekommen waren, fragten ihn und sagten: Herr, stellst du in dieser Zeit dem Israel das Reich wieder her? **7** Er sprach aber zu ihnen: Es ist nicht eure Sache, Zeiten oder Zeitpunkte zu wissen, die der Vater in seine eigene Gewalt gesetzt hat. **8** Aber ihr werdet Kraft empfangen, wenn der Heilige Geist auf euch gekommen ist; und ihr werdet meine Zeugen sein, sowohl in Jerusalem als auch in ganz Judäa und Samaria und bis an das Ende der Erde. **9** Und als er dies gesagt hatte, wurde er emporgehoben, indem sie es sahen, und eine Wolke nahm ihn auf von ihren Augen hinweg. **10** Und wie sie unverwandt gen Himmel schauten, als er auffuhr, siehe, da standen zwei Männer in weißem Kleide bei ihnen, welche auch sprachen: **11** Männer von Galiläa, was stehet ihr und sehet hinauf gen Himmel? Dieser Jesus, der von euch weg in den Himmel aufgenommen worden ist, wird also kommen, wie ihr ihn habt hingehen sehen in den Himmel. **12** Da kehrten sie nach Jerusalem zurück von dem Berge, welcher Ölberg heißt, der nahe bei Jerusalem ist, einen Sabbathweg entfernt. **13** Und als sie hineingekommen waren, stiegen sie auf den Obersaal, wo sie blieben: sowohl Petrus, als Johannes und Jakobus und Andreas, Philippus und Thomas, Bartholomäus und Matthäus, Jakobus, Alphäus' Sohn, und Simon, der Eiferer, und Judas, Jakobus' Bruder. **14** Diese alle verharnten einmüttig im Gebet mit etlichen Weibern und Maria, der Mutter

Jesu, und mit seinen Brüdern. **15** Und in diesen Tagen stand Petrus in der Mitte der Brüder auf und sprach (es war aber eine Menge von etwa hundertzwanzig beisammen): **16** Brüder, es mußte die Schrift erfüllt werden, welche der Heilige Geist durch den Mund Davids vorhergesagt hat über Judas, der denen, die Jesum griffen, ein Wegweiser geworden ist. **17** Denn er war unter uns gezählt und hatte das Los dieses Dienstes empfangen. **18** (Dieser nun hat zwar von dem Lohne der Ungerechtigkeit einen Acker erworben und ist, kopfüber gestürzt, mitten entzwei geborsten, und alle seine Eingeweide sind ausgeschüttet worden. **19** Und es ist allen Bewohnern von Jerusalem kundgeworden, so daß jener Acker in ihrer [eigenen] Mundart Akeldama, das ist Blutacker, genannt worden ist.) **20** Denn es steht im Buche der Psalmen geschrieben: "Seine Wohnung werde öde, und es sei niemand, der darin wohne", und: "Sein Aufseheramt empfange ein anderer". **21** Es muß nun von den Männern, die mit uns gegangen sind in all der Zeit, in welcher der Herr Jesus bei uns ein- und ausging, **22** anfangend von der Taufe Johannes' bis zu dem Tage, an welchem er von uns aufgenommen wurde, von diesen muß einer ein Zeuge seiner Auferstehung mit uns werden. **23** Und sie stellten zwei dar: Joseph, genannt Barsabas, der Justus zubenamt war, und Matthias. **24** Und sie beteten und sprachen: Du, Herr, Herzenskündiger aller, zeige von diesen beiden den einen an, den du auserwählt hast, **25** um das Los dieses Dienstes und Apostelamtes zu empfangen, von welchem Judas abgewichen ist, um an seinen eigenen Ort zu gehen. **26** Und sie gaben Lose über sie; und das Los fiel auf Matthias, und er wurde den elf Aposteln zugezählt.

2 Und als der Tag der Pfingsten erfüllt wurde, waren sie alle an einem Orte beisammen. **2** Und plötzlich geschah aus dem Himmel ein Brausen, wie von einem daheraffrenden, gewaltigen Winde, und erfüllte das ganze Haus, wo sie saßen. **3** Und es erschienen ihnen zerteilte Zungen wie von Feuer, und sie setzten sich auf jeden einzelnen von ihnen. **4** Und sie wurden alle mit Heiligem Geiste erfüllt und fingen an, in anderen Sprachen zu reden, wie der Geist ihnen gab auszusprechen. **5** Es wohnten aber in Jerusalem Juden, gottesfürchtige Männer, von jeder Nation derer, die unter dem Himmel sind. **6** Als sich aber

das Gerücht hiervon verbreitete, kam die Menge nachdem er die Wehen des Todes aufgelöst hatte, zusammen und wurde bestürzt, weil jeder einzelne wie es denn nicht möglich war, daß er von demselben in seiner eigenen Mundart sie reden hörte. 7 Sie behalten würde. 25 Denn David sagt über ihn: "Ich entsetzten sich aber alle und verwunderten sich und sah den Herrn allezeit vor mir; denn er ist zu meiner sagten: Siehe, sind nicht alle diese, die da reden, Rechten, auf daß ich nicht wanke. 26 Darum freute Galiläer? 8 Und wie hören wir sie, ein jeder in unserer sich mein Herz, und meine Zunge frohlockte; ja, auch eigenen Mundart, in der wir geboren sind: 9 Parther mein Fleisch wird in Hoffnung ruhen; 27 denn du und Meder und Elamiter, und die Bewohner von wirst meine Seele nicht im Hades zurücklassen, noch Mesopotamien und von Judäa und Kappadocien, zugeben, daß dein Frommer Verwesung sehe. (**Hades** Pontus und Asien, 10 und Phrygien und Pamphylien, **g86**) 28 Du hast mir kundgetan Wege des Lebens; du Ägypten und den Gegenden von Libyen gegen Kyrene wirst mich mit Freude erfüllen mit deinem Angesicht." hin, und die hier weilenden Römer, sowohl Juden 29 Brüder, es sei erlaubt, mit Freimütigkeit zu euch zu als Proselyten, Kreter und Araber- 11 wie hören wir reden über den Patriarchen David, daß er sowohl sie die großen Taten Gottes in unseren Sprachen gestorben als auch begraben ist, und sein Grab reden? 12 Sie entsetzten sich aber alle und waren in ist unter uns bis auf diesen Tag. 30 Da er nun ein Verlegenheit und sagten einer zum anderen: Was Prophet war und wußte, daß Gott ihm mit einem Eide mag dies wohl sein? 13 Andere aber sagten spöttisch: geschworen hatte, von der Frucht seiner Lenden auf Sie sind voll süßen Weines. 14 Petrus aber stand seinen Thron zu setzen, 31 hat er, voraussehend, auf mit den Elfen, erhob seine Stimme und redete von der Auferstehung des Christus geredet, daß er zu ihnen: Männer von Judäa, und ihr alle, die ihr zu nicht im Hades zurückgelassen worden ist, noch sein Jerusalem wohnnet, dies sei euch kund, und nehmet Fleisch die Verwesung gesehen hat. (**Hades** **g86**) 32 zu Ohren meine Worte! 15 Denn diese sind nicht Diesen Jesus hat Gott auferweckt, wovon wir alle trunken, wie ihr meinet, denn es ist die dritte Stunde Zeugen sind. 33 Nachdem er nun durch die Rechte des Tages; 16 sondern dies ist es, was durch den Gottes erhöht worden ist und die Verheißung des Propheten Joel gesagt ist: 17 "Und es wird geschehen Heiligen Geistes vom Vater empfangen hat, hat er in den letzten Tagen, spricht Gott, daß ich von meinem dieses ausgegossen, was ihr sehet und höret. 34 Geiste ausgießen werde auf alles Fleisch, und eure Denn nicht David ist in die Himmel aufgefahren; Söhne und eure Töchter werden Weissagen, und er sagt aber selbst: "Der Herr sprach zu meinem eure Jünglinge werden Gesichte sehen, und eure Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, 35 bis ich deine Ältesten werden Träume haben; 18 und sogar auf Feinde lege zum Schemel deiner Füße". 36 Das meine Knechte und auf meine Mägde werde ich in ganze Haus Israel wisse nun zuverlässig, daß Gott jenen Tagen von meinem Geiste ausgießen, und ihn sowohl zum Herrn als auch zum Christus gemacht sie werden Weissagen. 19 Und ich werde Wunder hat, diesen Jesus, den ihr gekreuzigt habt. 37 Als sie geben in dem Himmel oben und Zeichen auf der aber das hörten, drang es ihnen durchs Herz, und Erde unten: Blut und Feuer und Rauchdampf; 20 die sie sprachen zu Petrus und den anderen Aposteln: Sonne wird verwandelt werden in Finsternis und der 38 Was sollen wir tun, Brüder? Petrus aber [sprach] Mond in Blut, ehe der große und herrliche Tag des zu ihnen: Tut Buße, und ein jeder von euch werde Herrn kommt. 21 Und es wird geschehen, ein jeder, getauft auf den Namen Jesu Christi zur Vergebung der irgend den Namen des Herrn anrufen wird, wird der Sünden, und ihr werdet die Gabe des Heiligen errettet werden." 22 Männer von Israel, höret diese Geistes empfangen. 39 Denn euch ist die Verheißung Worte: Jesum, den Nazaräer, einen Mann, von Gott und euren Kindern und allen, die in der Ferne sind, an euch erwiesen durch mächtige Taten und Wunder so viele irgend der Herr, unser Gott, herzurufen wird. und Zeichen, die Gott durch ihn in eurer Mitte tat, wie 40 Und mit vielen anderen Worten beschwore und ihr selbst wisset- 23 diesen, übergeben nach dem ermahnte er sie, indem er sagte: Laßt euch retten bestimmten Ratschluß und nach Vorkenntnis Gottes, von diesem verkehrten Geschlecht! 41 Die nun sein habt ihr durch die Hand von Gesetzlosen ans Kreuz Wort aufnahmen, wurden getauft; und es wurden an gehetzt und umgebracht. 24 Den hat Gott auferweckt, jenem Tage hinzugetan bei dreitausend Seelen. 42

Sie verharnten aber in der Lehre der Apostel und in Abrahams und Isaaks und Jakobs, der Gott unserer der Gemeinschaft, im Brechen des Brotes und in Väter, hat seinen Knecht Jesus verherrlicht, den ihr den Gebeten. **43** Es kam aber jede Seele Furcht an, überliefert und angesichts des Pilatus verleugnet und es geschahen viele Wunder und Zeichen durch habt, als dieser geurteilt hatte, ihn loszugeben. **14** Ihr die Apostel. **44** Alle aber, welche glaubten, waren aber habt den Heiligen und Gerechten verleugnet beisammen und hatten alles gemein; **45** und sie und gebeten, daß euch ein Mann, der ein Mörder verkauften die Güter und die Habe und verteilten sie war, geschenkt würde; **15** den Urheber des Lebens an alle, jenachdem einer irgend Bedürfnis hatte. **46** aber habt ihr getötet, welchen Gott aus den Toten Und indem sie täglich einmütig im Tempel verharnten auferweckt hat, wovon wir Zeugen sind. **16** Und und zu Hause das Brot brachen, nahmen sie Speise durch Glauben an seinen Namen hat sein Name mit Frohlocken und Einfalt des Herzens, **47** lobten diesen, den ihr sehet und kennet, stark gemacht; Gott und hatten Gunst bei dem ganzen Volke. Der und der Glaube, der durch ihn ist, hat ihm diese Herr aber tat täglich [zu der Versammlung] hinzu, die gerettet werden sollten. vollkommene Gesundheit gegeben vor euch allen. **17**

3 Petrus aber und Johannes gingen zusammen hinauf in den Tempel um die Stunde des Gebets, die neunte. **2** Und ein gewisser Mann, der von seiner Mutter Leibe an Lahm war, wurde getragen, welchen sie täglich an die Pforte des Tempels setzten, die man die schöne nennt, um Almosen zu erbitten von denen, die in den Tempel gingen. **3** Als dieser Petrus und Johannes sah, wie sie in den Tempel eintreten wollten, bat er, daß er ein Almosen empfinge. **4** Petrus aber blickte unverwandt mit Johannes auf ihn hin und sprach: Sieh uns an! **5** Er aber gab acht auf sie, in der Erwartung, etwas von ihnen zu empfangen. **6** Petrus aber sprach: Silber und Gold habe ich nicht; was ich aber habe, das gebe ich dir: In dem Namen Jesu Christi, des Nazaräers, [stehe auf und] wandle! **7** Und er ergriff ihn bei der rechten Hand und richtete ihn auf. Als bald aber wurden seine Füße und seine Knöchel stark, **8** und aufspringend stand er und wandelte; und er ging mit ihnen in den Tempel, wandelte und sprang und lobte Gott. **9** Und das ganze Volk sah ihn wandeln und Gott loben; **10** und sie erkannten ihn, daß er der war, welcher um das Almosen an der schönen Pforte des Tempels gesessen; und sie wurden mit Verwunderung und Erstaunen erfüllt über das, was sich mit ihm ereignet hatte. **11** Während er aber den Petrus und Johannes festhielt, lief das ganze Volk voll Erstaunen zu ihnen zusammen in der Säulenalle die Salomonshalle genannt wird. **12** Als aber Petrus es sah, antwortete er dem Volke: Männer von Israel, was verwundert ihr euch hierüber, oder was sehet ihr unverwandt auf uns, als hätten wir aus eigener Kraft oder Frömmigkeit ihn wandeln gemacht? **13** Der Gott Väter, hat seinen Knecht Jesus verherrlicht, den ihr habt, als dieser geurteilt hatte, ihn loszugeben. **14** Ihr die Apostel. **44** Alle aber, welche glaubten, waren aber habt den Heiligen und Gerechten verleugnet beisammen und hatten alles gemein; **45** und sie und gebeten, daß euch ein Mann, der ein Mörder verkauften die Güter und die Habe und verteilten sie war, geschenkt würde; **15** den Urheber des Lebens an alle, jenachdem einer irgend Bedürfnis hatte. **46** aber habt ihr getötet, welchen Gott aus den Toten Und indem sie täglich einmütig im Tempel verharnten auferweckt hat, wovon wir Zeugen sind. **16** Und und zu Hause das Brot brachen, nahmen sie Speise durch Glauben an seinen Namen hat sein Name mit Frohlocken und Einfalt des Herzens, **47** lobten diesen, den ihr sehet und kennet, stark gemacht; Gott und hatten Gunst bei dem ganzen Volke. Der und der Glaube, der durch ihn ist, hat ihm diese Herr aber tat täglich [zu der Versammlung] hinzu, die gerettet werden sollten. vollkommene Gesundheit gegeben vor euch allen. **17**

Und jetzt, Brüder, ich weiß, daß ihr in Unwissenheit gehandelt habt, gleichwie auch eure Obersten. **18** Gott aber hat also erfüllt, was er durch den Mund aller Propheten zuvor verkündigt hat, daß sein Christus leiden sollte. **19** So tut nun Buße und bekehret euch, daß eure Sünden ausgetilgt werden, damit Zeiten der Erquickung kommen vom Angesicht des Herrn, **20** und er den euch zuvorverordneten Jesus Christus sende, **21** welchen freilich der Himmel aufnehmen muß bis zu den Zeiten der Wiederherstellung aller Dinge, von welchen Gott durch den Mund seiner heiligen Propheten von jeher geredet hat. (aiōn g165) **22** Moses hat schon gesagt: "Einen Propheten wird euch der Herr, euer Gott, aus euren Brüdern erwecken, gleich mir; auf ihn sollt ihr hören in allem, was irgend er zu euch reden wird. **23** Es wird aber geschehen, jede Seele, die irgend auf jenen Propheten nicht hören wird, soll aus dem Volke ausgerottet werden." **24** Aber auch alle Propheten, von Samuel an und der Reihe nach, so viele ihrer geredet haben, haben auch diese Tage verkündigt. **25** Ihr seid die Söhne der Propheten und des Bundes, den Gott unseren Vätern verordnet hat, indem er zu Abraham sprach: "Und in deinem Samen werden gesegnet werden alle Geschlechter der Erde". **26** Euch zuerst hat Gott, als er seinen Knecht erweckte, ihn gesandt, euch zu segnen, indem er einen jeden von euren Bosheiten abwendet.

4 Während sie aber zu dem Volke redeten, kamen die Priester und der Hauptmann des Tempels und die Sadducäer auf sie zu, **2** welche es verdroß, daß sie das Volk lehrten und in Jesu die Auferstehung aus den Toten verkündigten. **3** Und sie legten die

Hände an sie und setzten sie in Gewahrsam bis an es ist uns unmöglich, von dem, was wir gesehen und den Morgen, denn es war schon Abend. 4 Viele aber gehört haben, nicht zu reden. 21 Sie aber bedrohten von denen, welche das Wort gehört hatten, wurden sie noch mehr und entließen sie, indem sie nicht gläubig; und es wurde die Zahl der Männer [bei] fanden, auf welche Weise sie sie strafen sollten, um fünftausend. 5 Es geschah aber des folgenden Tages, des Volkes willen; denn alle verherrlichten Gott über daß ihre Obersten und Ältesten und Schriftgelehrten das, was geschehen war. 22 Denn der Mensch war sich in Jerusalem versammelten, 6 und Annas, mehr als vierzig Jahre alt, an welchem dieses Zeichen der Hohepriester, und Kajaphas und Johannes und der Heilung geschehen war. 23 Als sie aber entlassen Alexander, und so viele vom hohenpriesterlichen waren, kamen sie zu den Ihrigen und verkündeten Geschlecht waren. 7 Und nachdem sie sie in die alles, was die Hohenpriester und die Ältesten zu Mitte gestellt hatten, fragten sie: In welcher Kraft oder ihnen gesagt hatten. 24 Sie aber, als sie es hörten, in welchem Namen habt ihr dies getan? 8 Da sprach erhoben einmütig ihre Stimme zu Gott und sprachen: Petrus, erfüllt mit Heiligem Geiste, zu ihnen: Oberste Herrscher, du bist [der Gott], der den Himmel und die des Volkes und Älteste [von Israel]! 9 Wenn wir Erde und das Meer gemacht hat und alles, was in heute über die Wohltat an einem kranken Menschen ihnen ist; 25 der du durch den Mund deines Knechtes verhört und gefragt werden, wodurch dieser geheilt David gesagt hast: "Warum tobten die Nationen, worden ist, 10 so sei euch allen und dem ganzen und sannen Eitles die Völker? 26 Die Könige der Volke Israel kund, daß in dem Namen Jesu Christi, Erde standen da, und die Obersten versammelten des Nazaräers, welchen ihr gekreuzigt habt, den sich wider den Herrn und wider seinen Christus." 27 Gott auferweckt hat aus den Toten, daß durch ihn Denn in dieser Stadt versammelten sich in Wahrheit dieser gesund vor euch steht. 11 Dieser ist der Stein, wider deinen heiligen Knecht Jesus, den du gesalbt der von euch, den Bauleuten, für nichts geachtet, hast, sowohl Herodes als Pontius Pilatus mit den der zum Eckstein geworden ist. 12 Und es ist in Nationen und den Völkern Israels, 28 alles zu tun, keinem anderen das Heil, denn auch kein anderer was deine Hand und dein Ratschluß zuvorbestimmt Name ist unter dem Himmel, der unter den Menschen hat, daß es geschehen sollte. 29 Und nun, Herr, sieh gegeben ist, in welchem wir errettet werden müssen. an ihre Drohungen und gib deinen Knechten, dein 13 Als sie aber die Freimütigkeit des Petrus und Wort zu reden mit aller Freimütigkeit, 30 indem du Johannes sahen und inne wurden, daß es ungelehrte deine Hand ausstreckst zur Heilung, und daß Zeichen und ungebildete Leute seien, verwunderten sie sich; und Wunder geschehen durch den Namen deines und sie erkannten sie, daß sie mit Jesu gewesen heiligen Knechtes Jesus. 31 Und als sie gebetet waren. 14 Und da sie den Menschen, der geheilt hatten, bewegte sich die Stätte, wo sie versammelt worden war, bei ihnen stehen sahen, hatten sie waren; und sie wurden alle mit Heiligem Geiste erfüllt nichts dawider zu sagen. 15 Nachdem sie ihnen und redeten das Wort Gottes mit Freimütigkeit. 32 aber befohlen hatten, aus dem Synedrium zu gehen, Die Menge derer aber, die gläubig geworden, war überlegten sie miteinander und sagten: 16 Was sollen ein Herz und eine Seele; und auch nicht einer sagte, wir diesen Menschen tun? Denn daß wirklich ein daß etwas von seiner Habe sein eigen wäre, sondern kundbares Zeichen durch sie geschehen ist, ist allen es war ihnen alles gemein. 33 Und mit großer Kraft offenbar, die zu Jerusalem wohnen, und wir können legten die Apostel das Zeugnis von der Auferstehung es nicht leugnen. 17 Aber auf daß es nicht weiter des Herrn Jesus ab; und große Gnade war auf ihnen unter dem Volke ausgebreitet werde, laßt uns sie allen. 34 Denn es war auch keiner dürtig unter ihnen, ernstlich bedrohen, daß sie nicht mehr in diesem denn so viele Besitzer von Äckern oder Häusern Namen zu irgend einem Menschen reden. 18 Und waren, verkauften sie und brachten den Preis des als sie sie gerufen hatten, geboten sie [ihnen], sich Verkauften 35 und legten ihn nieder zu den Füßen der durchaus nicht in dem Namen Jesu zu äußern noch Apostel; es wurde aber einem jeden ausgeteilt, so zu lehren. 19 Petrus aber und Johannes antworteten wie einer irgend Bedürfnis hatte. 36 Joseph aber, der und sprachen zu ihnen: Ob es vor Gott recht ist, auf von den Aposteln Barnabas zubenamt wurde (was euch mehr zu hören, als auf Gott, urteilet ihr; 20 denn verdolmetscht heißt: Sohn des Trostes), ein Levit,

ein Cyprier von Geburt, **37** der einen Acker besaß, verkaufte ihn, brachte das Geld und legte es nieder zu den Füßen der Apostel.

5 Ein gewisser Mann aber, mit Namen Ananias, mit Sapphira, seinem Weibe, **2** verkaufte ein Gut und schaffte von dem Kaufpreis beiseite, wovon auch das Weib wußte; und er brachte einen gewissen Teil und legte ihn nieder zu den Füßen der Apostel. **3** Petrus aber sprach: Ananias, warum hat der Satan dein Herz erfüllt, daß du den Heiligen Geist belogen und von dem Kaufpreis des Feldes beiseite geschafft hast? **4** Blieb es nicht dein, wenn es so blieb, und war es nicht, nachdem es verkauft war, in deiner Gewalt? Was ist es, daß du dir diese Tat in deinem Herzen vorgenommen hast? Nicht Menschen hast du belogen, sondern Gott. **5** Als aber Ananias diese Worte hörte, fiel er hin und verschied. Und es kam große Furcht über alle, die es hörten. **6** Die Jünglinge aber standen auf, rafften ihn zusammen und trugen ihn hinaus und begruben ihn. **7** Es geschah aber nach Verlauf von etwa drei Stunden, daß sein Weib hereinkam, ohne zu wissen, was geschehen war. **8** Petrus aber antwortete ihr: Sage mir, ob ihr für so viel das Feld hingegeben habt? Sie aber sprach: Ja, für so viel. **9** Petrus aber [sprach] zu ihr: Was ist es, daß ihr übereingekommen seid, den Geist des Herrn zu versuchen? Siehe, die Füße derer, welche deinen Mann begraben haben, sind an der Tür, und sie werden dich hinaustragen. **10** Sie fiel aber alsbald zu seinen Füßen nieder und verschied. Und als die Jünglinge hereinkamen, fanden sie sie tot; und sie trugen sie hinaus und begruben sie bei ihrem Manne. **11** Und es kam große Furcht über die ganze Versammlung und über alle, welche dies hörten. **12** Aber durch die Hände der Apostel geschahen viele Zeichen und Wunder unter dem Volke; (und sie waren alle einmütig in der Säulenhalle Salomons. **13** Von den übrigen aber wagte keiner, sich ihnen anzuschließen, sondern das Volk erhob sie. **14** Aber um so mehr Gläubige wurden dem Herrn hinzugetan, Scharen von Männern sowohl als Weibern;) **15** so daß sie die Kranken auf die Straßen hinaustrugen und auf Betten und Lager legten, auf daß, wenn Petrus käme, auch nur sein Schatten einen von ihnen überschatten möchte. **16** Es kam aber auch die Menge der umliegenden Städte nach Jerusalem zusammen, und sie brachten Kranke und von unreinen Geistern Geplagte, welche alle geheilt wurden. **17** Der Hohepriester aber stand auf und alle, die mit ihm waren, das ist die Sekte der Sadducäer, und wurden von Eifersucht erfüllt; **18** und sie legten die Hände an die Apostel und setzten sie in öffentlichen Gewahrsam. **19** Ein Engel des Herrn aber öffnete während der Nacht die Türen des Gefängnisses und führte sie hinaus und sprach: **20** Gehet und stellet euch hin und redet in dem Tempel zu dem Volke alle Worte dieses Lebens! **21** Als sie es aber gehört hatten, gingen sie frühmorgens in den Tempel und lehrten. Der Hohepriester aber kam und die mit ihm waren, und sie beriefen das Synedrium und die ganze Ältestenschaft der Söhne Israels zusammen und sandten nach dem Gefängnis, daß sie herbeigeführt würden. **22** Als aber die Diener hinkamen, fanden sie sie nicht in dem Gefängnis; und sie kehrten zurück, berichteten und sagten: **23** Wir fanden das Gefängnis mit aller Sorgfalt verschlossen und die Wachen an den Türen stehen; als wir aber aufgemacht hatten, fanden wir niemand darin. **24** Als aber sowohl [der Priester und] der Hauptmann des Tempels als auch die Hohenpriester diese Worte hörten, waren sie über sie in Verlegenheit, was dies doch werden möchte. **25** Es kam aber einer und berichtete ihnen: Siehe, die Männer, die ihr ins Gefängnis gesetzt habt, sind im Tempel, stehen und lehren das Volk. **26** Da ging der Hauptmann mit den Dienern hin und führte sie herbei, nicht mit Gewalt, denn sie fürchteten das Volk, sie möchten gesteinigt werden. **27** Sie führten sie aber herbei und stellten sie vor das Synedrium; und der Hohepriester fragte sie und sprach: **28** Wir haben euch streng geboten, in diesem Namen nicht zu lehren, und siehe, ihr habt Jerusalem erfüllt mit eurer Lehre und wollt das Blut dieses Menschen auf uns bringen. **29** Petrus und die Apostel aber antworteten und sprachen: Man muß Gott mehr gehorchen als Menschen. **30** Der Gott unserer Väter hat Jesum auferweckt, den ihr ermordet habt, indem ihr ihn an ein Holz hängtet. **31** Diesen hat Gott durch seine Rechte zum Führer und Heiland erhöht, um Israel Buße und Vergebung der Sünden zu geben. **32** Und wir sind [seine] Zeugen von diesen Dingen, aber auch der Heilige Geist, welchen Gott denen gegeben hat, die ihm gehorchen. **33** Sie aber wurden, als sie es hörten, durchbohrt und ratschlagten, sie umzubringen.

34 Es stand aber einer in dem Synedrium auf, ein ihnen die Hände auf. 7 Und das Wort Gottes wuchs, Pharisäer, mit Namen Gamaliel, ein Gesetzgelehrter, und die Zahl der Jünger in Jerusalem vermehrte angesehen bei dem ganzen Volke, und befahl, die sich sehr; und eine große Menge der Priester wurde Leute eine kurze Zeit hinauszutun. 35 Und er sprach dem Glauben gehorsam. 8 Stephanus aber, voll zu ihnen: Männer von Israel, sehet euch vor betrefts Gnade und Kraft, tat Wunder und große Zeichen dieser Menschen, was ihr tun wollt. 36 Denn vor unter dem Volke. 9 Es standen aber etliche auf von diesen Tagen stand Theudas auf und sagte, daß der sogenannten Synagoge der Libertiner und der er selbst etwas sei, welchem eine Anzahl von etwa Kyrenäer und der Alexandriner und derer von Cilicien vierhundert Männern anhing; der ist getötet worden, und Asien und stritten mit Stephanus. 10 Und sie und alle, so viele ihm Gehör gaben, sind zerstreut vermochten nicht der Weisheit und dem Geiste zu und zunichte geworden. 37 Nach diesem stand Judas widerstehen, womit er redete. 11 Da schoben sie der Galiläer auf, in den Tagen der Einschreibung, heimlich Männer vor, welche sagten: Wir haben ihn und machte Volk abfällig sich nach; auch der kam Lästerworte reden hören wider Moses und Gott. 12 um, und alle, so viele ihm Gehör gaben, wurden Und sie erregten das Volk und die Ältesten und die zerstreut. 38 Und jetzt sage ich euch: Stehet ab von Schriftgelehrten; und sie fielen über ihn her und rissen diesen Menschen und lasset sie (denn wenn dieser ihn mit sich fort und führten ihn vor das Synedrium. 13 Rat oder dieses Werk aus Menschen ist, so wird es Und sie stellten falsche Zeugen auf, welche sagten: zu Grunde gehen; 39 wenn es aber aus Gott ist, so Dieser Mensch hört nicht auf, Worte zu reden wider werdet ihr sie nicht zu Grunde richten können), damit die heilige Stätte und das Gesetz; 14 denn wir haben ihr nicht gar als solche erfunden werdet, die wider ihn sagen hören: Dieser Jesus, der Nazaräer, wird Gott streiten. 40 Und sie gaben ihm Gehör; und als diese Stätte zerstören und die Gebräuche verändern, sie die Apostel herbeigerufen hatten, schlugen sie die uns Moses überliefert hat. 15 Und alle, die in dem sie und geboten ihnen, nicht in dem Namen Jesu zu Synedrium saßen, schauten unverwandt auf ihn und reden, und entließen sie. 41 Sie nun gingen aus dem sahen sein Angesicht wie eines Engels Angesicht. Synedrium hinweg, voll Freude, daß sie gewürdigt worden waren, für den Namen Schmach zu leiden; 42 und jeden Tag, in dem Tempel und in den Häusern, hörten sie nicht auf, zu lehren und Jesum als den Christus zu verkündigen.

7 Der Hohepriester aber sprach: Ist [denn] dieses also? Er aber sprach: 2 Brüder und Väter, höret! Der Gott der Herrlichkeit erschien unserem Vater Abraham, als er in Mesopotamien war, ehe er in Haran wohnte, 3 und sprach zu ihm: "Geh aus deinem

6 In diesen Tagen aber, als die Jünger sich vermehrten, entstand ein Murren der Hellenisten Lande und aus deiner Verwandtschaft, und komm in das Land, das ich dir zeigen werde". 4 Da ging er gegen die Hebräer, weil ihre Witwen bei der täglichen Bedienung übersehen wurden. 2 Die Zwölfe aber und von da übersiedelte er ihn, nachdem sein Vater beriefen die Menge der Jünger und sprachen: Es ist gestorben war, in dieses Land, in welchem ihr jetzt nicht gut, daß wir das Wort Gottes verlassen und die wohnet. 5 Und er gab ihm kein Erbe darin, auch nicht Tische bedienen. 3 So sehet euch nun um, Brüder, einen Fußbreit; und er verhieß, es ihm zum Besitztum nach sieben Männern aus euch, von gutem Zeugnis, zu geben und seinem Samen nach ihm, als er kein voll [Heiligen] Geistes und Weisheit, die wir über Kind hatte. 6 Gott aber sprach also: "Sein Same wird dieses Geschäft bestellen wollen; 4 wir aber werden ein Fremdling sein in fremdem Lande, und man wird im Gebet und im Dienst des Wortes verharren. 5 ihn knechten und mißhandeln vierhundert Jahre. 7 Und die Rede gefiel der ganzen Menge; und sie Und die Nation, welcher sie dienen werden, werde erwählten Stephanus, einen Mann voll Glaubens und ich richten", sprach Gott, "und danach werden sie Heiligen Geistes, und Philippus und Prochorus und ausziehen und mir dienen an diesem Orte". 8 Und er Nikanor und Timon und Parmenas und Nikolaus, gab ihm den Bund der Beschneidung; und also zeugte einen Proselyten aus Antiochien, 6 welche sie vor die er den Isaak und beschneidet ihn am achten Tage, und Apostel stellten; und als sie gebetet hatten, legten sie Isaak den Jakob, und Jakob die zwölf Patriarchen. 9

Und die Patriarchen, neidisch auf Joseph, verkauften **28** Willst du mich etwa umbringen, wie du gestern den ihn nach Ägypten. **10** Und Gott war mit ihm und rettete Ägypter umgebracht hast? **29** Moses aber entfloß bei ihm aus allen seinen Drangsalen und gab ihm Gunst diesem Worte und wurde Fremdling im Lande Midian, und Weisheit vor Pharao, dem König von Ägypten; wo er zwei Söhne zeugte. **30** Und als vierzig Jahre und er setzte ihn zum Verwalter über Ägypten und verflossen waren, erschien ihm in der Wüste des sein ganzes Haus. **11** Es kam aber eine Hungersnot Berges Sinai ein Engel in einer Feuerflamme eines über das ganze [Land] Ägypten und Kanaan und Dornbusches. **31** Als aber Moses es sah, verwunderte eine große Drangsal, und unsere Väter fanden keine er sich über das Gesicht; während er aber hinzutrat, Speise. **12** Als aber Jakob hörte, daß in Ägypten es zu betrachten, geschah eine Stimme des Herrn: Getreide sei, sandte er unsere Väter zum ersten **32** "Ich bin der Gott deiner Väter, der Gott Abrahams Male aus. **13** Und beim zweiten Male wurde Joseph und Isaaks und Jakobs". Moses aber erzitterte und von seinen Brüdern wiedererkannt, und dem Pharao wagte nicht, es zu betrachten. **33** Der Herr aber wurde das Geschlecht Josephs offenbar. **14** Joseph sprach zu ihm: "Löse die Sandale von deinen Füßen, aber sandte hin und ließ seinen Vater Jakob holen und denn der Ort, auf dem du stehst, ist heiliges Land. **34** die ganze Verwandtschaft, an fünfundseitig Seelen. Gesehen habe ich die Mißhandlung meines Volkes, **15** Jakob aber zog hinab nach Ägypten und starb, er das in Ägypten ist, und ihr Seufzen habe ich gehört, und unsere Väter; **16** und sie wurden nach Sichem und ich bin herniedergekommen, sie herauszureißen. hinübergebracht und in die Grabstätte gelegt, welche Und nun komm, ich will dich nach Ägypten senden." Abraham für eine Summe Geldes von den Söhnen **35** Diesen Moses, den sie verleugneten, indem sie Hemors, des Vaters Sichems, kaufte. **17** Als aber die sagten: "Wer hat dich zum Obersten und Richter Zeit der Verheißung nahte, welche Gott dem Abraham gesetzt?" diesen hat Gott zum Obersten und Retter zugesagt hatte, wuchs das Volk und vermehrte sich gesandt mit der Hand des Engels, der ihm in dem in Ägypten, **18** bis ein anderer König über Ägypten Dornbusch erschien. **36** Dieser führte sie heraus, aufstand, der Joseph nicht kannte. **19** Dieser handelte indem er Wunder und Zeichen tat im Lande Ägypten mit List gegen unser Geschlecht und mißhandelte die und im Roten Meere und in der Wüste, vierzig Jahre. Väter, so daß sie ihre Kindlein aussetzen mußten, **37** Dieser ist der Moses, der zu den Söhnen Israels damit sie nicht am Leben blieben. **20** In dieser Zeit sprach: "Einen Propheten wird euch Gott aus euren wurde Moses geboren, und er war ausnehmend Brüdern erwecken, gleich mir; [ihn sollt ihr hören]". **38** schön; und er wurde drei Monate aufgezogen in Dieser ist es, der in der Versammlung in der Wüste dem Hause des Vaters. **21** Als er aber ausgesetzt mit dem Engel, welcher auf dem Berge Sinai zu worden war, nahm ihn die Tochter Pharaos zu sich ihm redete, und mit unseren Vätern gewesen ist; und zog ihn auf, sich zum Sohne. **22** Und Moses der lebendige Aussprüche empfing, um sie uns zu wurde unterwiesen in aller Weisheit der Ägypter; er geben; **39** welchem unsere Väter nicht gehorsam sein war aber mächtig in seinen Worten und Werken. **23** wollten, sondern stießen ihn von sich und wandten Als er aber ein Alter von vierzig Jahren erreicht hatte, sich in ihren Herzen nach Ägypten zurück, **40** indem kam es in seinem Herzen auf, nach seinen Brüdern, sie zu Aaron sagten: "Mache uns Götter, die vor uns den Söhnen Israels, zu sehen. **24** Und als er einen herziehen sollen; denn dieser Moses, der uns aus Unrecht leiden sah, verteidigte er ihn und rächte dem Lande Ägypten geführt hat, wir wissen nicht, den Unterdrückten, indem er den Ägypter erschlug. was ihm geschehen ist". **41** Und sie machten ein **25** Er meinte aber, seine Brüder würden verstehen, Kalb in jenen Tagen und brachten dem Götzenbilde daß Gott durch seine Hand ihnen Rettung gebe; sie ein Schlachtopfer und ergötzten sich an den Werken aber verstanden es nicht. **26** Und am folgenden Tage ihrer Hände. **42** Gott aber wandte sich ab und gab zeigte er sich ihnen, als sie sich stritten, und trieb sie dahin, dem Heere des Himmels zu dienen, wie sie zum Frieden, indem er sagte: Ihr seid Brüder, geschrieben steht im Buche der Propheten: "Habt warum tut ihr einander unrecht? **27** Der aber dem ihr etwa mir vierzig Jahre in der Wüste Opfertiere Nächsten unrecht tat, stieß ihn weg und sprach: Wer und Schlachtopfer dargebracht, Haus Israel? **43** hat dich zum Obersten und Richter über uns gesetzt? Ja, ihr nahmet die Hütte des Moloch auf und das

Gestirn [eures] Gottes Remphan, die Bilder, welche Verfolgung wider die Versammlung, die in Jerusalem ihr gemacht hattet, sie anzubeten; und ich werde war; und alle wurden in die Landschaften von euch verpflanzen über Babylon hinaus". 44 Unsere Judäa und Samaria zerstreut, ausgenommen die Väter hatten die Hütte des Zeugnisses in der Wüste, Apostel. 2 Gottesfürchtige Männer aber bestatteten wie der, welcher zu Moses redete, befahl, sie nach den Stephanus und stellten eine große Klage über dem Muster zu machen, das er gesehen hatte; 45 ihn an. 3 Saulus aber verwüstete die Versammlung, welche auch unsere Väter überkamen und mit Josua indem er der Reihe nach in die Häuser ging; und einführten bei der Besitzergreifung des Landes der er schleppete sowohl Männer als Weiber fort und Nationen, welche Gott austrieb von dem Angesicht überlieferte sie ins Gefängnis. 4 Die Zerstreuten nun unserer Väter hinweg, bis zu den Tagen Davids, 46 gingen umher und verkündigten das Wort. 5 Philippus welcher Gnade fand vor Gott und eine Wohnstätte zu aber ging hinab in eine Stadt Samarias und predigte finden begehrte für den Gott Jakobs. 47 Salomon ihnen den Christus. 6 Und die Volksmengen achteten aber baute ihm ein Haus. 48 Aber der Höchste wohnt einmütig auf das, was von Philippus geredet wurde, nicht in Wohnungen, die mit Händen gemacht sind, indem sie zuhörten und die Zeichen sahen, die er tat. wie der Prophet spricht: 49 "Der Himmel ist mein 7 Denn von vielen, welche unreine Geister hatten, Thron, und die Erde der Schemel meiner Füße. Was fuhren sie aus, mit lauter Stimme schreien; und viele für ein Haus wollt ihr mir bauen, spricht der Herr, oder Gelähmte und Lahme wurden geheilt. 8 Und es war welches ist der Ort meiner Ruhe? 50 Hat nicht meine eine große Freude in jener Stadt. 9 Ein gewisser Hand dies alles gemacht?" 51 Ihr Halsstarrigen und Mann aber, mit Namen Simon, befand sich vorher Unbeschnittenen an Herz und Ohren! Ihr widerstreitet in der Stadt, der Zauberei trieb und das Volk von allezeit dem Heiligen Geiste; wie eure Väter, so auch Samaria außer sich brachte, indem er von sich selbst ihr. 52 Welchen der Propheten haben eure Väter sagte, daß er etwas Großes sei; 10 welchem alle, vom nicht verfolgt? Und sie haben die getötet, welche die Kleinen bis zum Großen, anhingen, indem sie sagten: Ankunft des Gerechten zuvor verkündigten, dessen Dieser ist die Kraft Gottes, die man die große nennt. Verräter und Mörder ihr jetzt geworden seid, 53 11 Sie hingen ihm aber an, weil er sie lange Zeit mit die ihr das Gesetz durch Anordnung von Engeln den Zaubereien außer sich gebracht hatte. 12 Als sie empfangen und nicht beobachtet habt. 54 Als sie aber dem Philippus glaubten, der das Evangelium aber dies hörten, wurden ihre Herzen durchbohrt, von dem Reiche Gottes und dem Namen Jesu Christi und sie knirschten mit den Zähnen gegen ihn. 55 verkündigte, wurden sie getauft, sowohl Männer als Als er aber, voll Heiligen Geistes, unverwandt gen Weiber. 13 Aber auch Simon selbst glaubte, und als Himmel schaute, sah er die Herrlichkeit Gottes, und er getauft war, hielt er sich zu Philippus; und als er die Jesum zur Rechten Gottes stehen; 56 und er sprach: Zeichen und großen Wunder sah, welche geschahen, Siehe, ich sehe die Himmel geöffnet, und den Sohn geriet er außer sich. 14 Als aber die Apostel, welche des Menschen zur Rechten Gottes stehen! 57 Sie in Jerusalem waren, gehört hatten, daß Samaria schrieen aber mit lauter Stimme, hielten ihre Ohren das Wort Gottes angenommen habe, sandten sie zu und stürzten einmütig auf ihn los. 58 Und als sie Petrus und Johannes zu ihnen; 15 welche, als sie ihn aus der Stadt hinausgestoßen hatten, steinigten hinabgekommen waren, für die beteten, damit sie sie ihn. Und die Zeugen legten ihre Kleider ab zu den Heiligen Geist empfangen möchten; 16 denn er den Füßen eines Jünglings, genannt Saulus. 59 Und war noch nicht auf einen von ihnen gefallen, sondern sie steinigten den Stephanus, welcher betete und sie waren allein getauft auf den Namen des Herrn sprach: Herr Jesus, nimm meinen Geist auf! 60 Und Jesus. 17 Dann legten sie ihnen die Hände auf, und niederkniend rief er mit lauter Stimme: Herr, rechne sie empfingen den Heiligen Geist. 18 Als aber Simon ihnen diese Sünde nicht zu! Und als er dies gesagt sah, daß durch das Auflegen der Hände der Apostel hatte, entschlief er.

8 Saulus aber willigte in seine Tötung mit ein. Es entstand aber an jenem Tage eine große Geld an und sagte: Gebet auch mir diese Gewalt, auf daß, wem irgend ich die Hände auflege, er den Heiligen Geist empfange. 20 Petrus aber sprach zu

ihm: Dein Geld fahre samt dir ins Verderben, weil du gemeint hast, daß die Gabe Gottes durch Geld zu erlangen sei! **21** Du hast weder Teil noch Los an dieser Sache, denn dein Herz ist nicht aufrichtig vor Gott. **22** Tue nun Buße über diese deine Bosheit und bitte den Herrn, ob dir etwa der Anschlag deines Herzens vergeben werde; **23** denn ich sehe, daß du in Galle der Bitterkeit und in Banden der Ungerechtigkeit bist. **24** Simon aber antwortete und sprach: Bittet ihr

halten. Und sie stiegen beide in das Wasser hinab, sowohl Philippus als der Kämmerer; und er taufte ihn. **39** Als sie aber aus dem Wasser heraufstiegen, entrückte der Geist des Herrn den Philippus; und der Kämmerer sah ihn nicht mehr, denn er zog seinen Weg mit Freuden. **40** Philippus aber wurde zu Asdod gefunden; und indem er hindurchzog, verkündigte er das Evangelium allen Städten, bis er nach Cäsarea kam.

für mich den Herrn, damit nichts über mich komme von dem, was ihr gesagt habt. **25** Nachdem sie nun das Wort des Herrn bezeugt und geredet hatten, kehrten sie nach Jerusalem zurück und verkündigten das Evangelium vielen Dörfern der Samariter. **26** Ein Engel des Herrn aber redete zu Philippus und sprach: Stehe auf und geh gegen Süden auf den Weg, der von Jerusalem nach Gaza hinabführt; derselbe ist öde. **27** Und er stand auf und ging hin. Und siehe ein Äthiopier, ein Kämmerer, ein Gewaltiger der Kandace, der Königin der Äthiopier, der über ihren ganzen Schatz gesetzt war, war gekommen, um zu Jerusalem anzubeten; **28** und er war auf der Rückkehr und saß auf seinem Wagen und las den Propheten Jesaias. **29** Der Geist aber sprach zu Philippus: Tritt hinzu und schließe dich diesem Wagen an. **30** Philippus aber lief hinzu und hörte ihn den Propheten Jesaias lesen und sprach: Verstehst du auch, was du liesest? **31** Er aber sprach: Wie könnte ich denn, wenn nicht jemand mich anleitet? Und er bat den Philippus, daß er aufsteige und sich zu ihm setze. **32** Die Stelle der Schrift aber, welche er las, war diese: "Er wurde wie ein Schaf zur Schlachtung geführt, und wie ein Lamm stumm ist vor seinem Scherer, also tut er seinen Mund nicht auf. **33** In seiner Erniedrigung wurde sein Gericht weggenommen; wer aber wird sein Geschlecht beschreiben? Denn sein Leben wird von der Erde weggenommen." **34** Der Kämmerer aber antwortete dem Philippus und sprach: Ich bitte dich, von wem sagt der Prophet dieses? Von sich selbst oder von einem anderen? **35** Philippus aber tat seinen Mund auf, und, anfangend von dieser Schrift, verkündigte er ihm das Evangelium von Jesu. **36** Als sie aber auf dem Wege fortzogen, kamen sie an ein gewisses Wasser. Und der Kämmerer spricht: Siehe, da ist Wasser; was hindert mich, getauft zu werden? **37** (Dieser Vers gehört nicht zum ursprünglichen Text der Apostelgeschichte). **38** Und er hieß den Wagen

9 Saulus aber, noch Drohung und Mord wider die Jünger des Herrn schnaubend, ging zu dem Hohenpriester **2** und erbat sich von ihm Briefe nach Damaskus an die Synagogen, damit, wenn er etliche, die des Weges wären, fände, sowohl Männer als Weiber, er sie gebunden nach Jerusalem führe. **3** Als er aber hinzog, geschah es, daß er Damaskus nahte. Und plötzlich umstrahlte ihn ein Licht aus dem Himmel; **4** und auf die Erde fallend, hörte er eine Stimme, die zu ihm sprach: Saul, Saul, was verfolgst du mich? **5** Er aber sprach: Wer bist du, Herr? Er aber sprach: Ich bin Jesus, den du verfolgst. **6** Stehe aber auf und geh in die Stadt, und es wird dir gesagt werden, was du tun sollst. **7** Die Männer aber, die mit ihm des Weges zogen, standen sprachlos, da sie wohl die Stimme hörten, aber niemand sahen. **8** Saulus aber richtete sich von der Erde auf. Als aber seine Augen aufgetan waren, sah er niemand. Und sie leiteten ihn bei der Hand und führten ihn nach Damaskus. **9** Und er war drei Tage nicht sehend und aß nicht und trank nicht. **10** Es war aber ein gewisser Jünger in Damaskus, mit Namen Ananias; und der Herr sprach zu ihm in einem Gesicht: Ananias! Er aber sprach: Siehe, hier bin ich, Herr! **11** Der Herr aber sprach zu ihm: Stehe auf und geh in die Straße, welche die gerade genannt wird, und frage im Hause des Judas nach einem, mit Namen Saulus, von Tarsus, denn siehe, er betet; **12** und er hat [im Gesicht] einen Mann, mit Namen Ananias, gesehen, der hereinkam und ihm die Hände auflegte, damit er wieder sehend werde. **13** Ananias aber antwortete: Herr, ich habe von vielen von diesem Manne gehört, wie viel Böses er deinen Heiligen in Jerusalem getan hat. **14** Und hier hat er Gewalt von den Hohenpriestern, alle zu binden, die deinen Namen anrufen. **15** Der Herr aber sprach zu ihm: Gehe hin; denn dieser ist mir ein auserwähltes

Gefäß, meinen Namen zu tragen sowohl vor Nationen indem er allenthalben hindurchzog, auch zu den als Könige und Söhne Israels. **16** Denn ich werde ihm Heiligen hinabkam, die zu Lydda wohnten. **33** Er zeigten, wie vieles er für meinen Namen leiden muß. fand aber daselbst einen gewissen Menschen, mit **17** Ananias aber ging hin und kam in das Haus; und Namen Äneas, der seit acht Jahren zu Bett lag, ihm die Hände auflegend, sprach er: Bruder Saul, welcher gelähmt war. **34** Und Petrus sprach zu ihm: der Herr hat mich gesandt, Jesus, der dir erschienen Äneas! Jesus, der Christus, heilt dich; stehe auf ist auf dem Wege, den du kamst, damit du wieder und bette dir selbst! Und alsbald stand er auf. **35** sehend und mit Heiligem Geiste erfüllt werdest. **18** Und es sahen ihn alle, die zu Lydda und Saron Und alsbald fiel es wie Schuppen von seinen Augen, wohnten, welche sich zum Herrn bekehrten. **36** In und er wurde sehend und stand auf und wurde Joppe aber war eine gewisse Jüngerin, mit Namen getauft. **19** Und nachdem er Speise genommen hatte, Tabitha, was verdolmetscht heißt: Dorkas; diese war wurde er gestärkt. Er war aber etliche Tage bei den voll guter Werke und Almosen, die sie übte. **37** Es Jüngern, die in Damaskus waren. **20** Und alsbald geschah aber in jenen Tagen, daß sie krank wurde predigte er in den Synagogen Jesum, daß dieser der und starb. Und als sie sie gewaschen hatten, legten Sohn Gottes ist. **21** Alle aber, die es hörten, gerieten sie sie auf den Obersaal. **38** Da aber Lydda nahe außer sich und sagten: Ist dieser nicht der, welcher bei Joppe war, sandten die Jünger, als sie gehört in Jerusalem die zerstörte, welche diesen Namen hatten, daß Petrus daselbst sei, zwei Männer zu ihm anrufen, und dazu hierhergekommen war, auf daß er und baten: Zögere nicht, zu uns zu kommen. **39** sie gebunden zu den Hohenpriestern führe? **22** Saulus Petrus aber stand auf und ging mit ihnen; und als er aber erstarkte um so mehr und brachte die Juden, angekommen war, führten sie ihn auf den Obersaal, die in Damaskus wohnten, in Verwirrung, indem er Und alle Witwen traten weinend zu ihm und zeigten bewies, daß dieser der Christus ist. **23** Als aber ihm die Leibröcke und Kleider, welche die Dorkas viele Tage verflossen waren, ratschlagten die Juden gemacht hatte, während sie bei ihnen war. **40** Petrus miteinander, ihn umzubringen. **24** Es wurde aber dem aber trieb alle hinaus, kniete nieder und betete. Und Saulus ihr Anschlag bekannt. Und sie bewachten er wandte sich zu dem Leichnam und sprach: Tabitha, auch die Tore sowohl bei Tage als bei Nacht, damit stehe auf! Sie aber schlug ihre Augen auf, und als sie ihn umbrächten. **25** Die Jünger aber nahmen ihn sie den Petrus sah, setzte sie sich auf. **41** Er aber bei der Nacht und ließen ihn durch die Mauer hinab, gab ihr die Hand und richtete sie auf; er rief aber die indem sie ihn in einem Korbe hinunterließen. **26** Als Heiligen und die Witwen und stellte sie lebend dar. **42** er aber nach Jerusalem gekommen war, versuchte er, Es wurde aber durch ganz Joppe hin kund, und viele sich den Jüngern anzuschließen; und alle fürchteten glaubten an den Herrn. **43** Es geschah aber, daß er sich vor ihm, da sie nicht glaubten, daß er ein Jünger viele Tage in Joppe blieb, bei einem gewissen Simon, sei. **27** Barnabas aber nahm ihn und brachte ihn zu einem Gerber.

den Aposteln und erzählte ihnen, wie er auf dem Wege den Herrn gesehen habe, und daß derselbe zu ihm geredet, und wie er in Damaskus freimütig im Namen Jesu gesprochen habe. **28** Und er ging mit ihnen aus und ein in Jerusalem [und] sprach freimütig im Namen des Herrn. **29** Und er redete und stritt mit den Hellenisten; sie aber trachteten, ihn umzubringen. **30** Als die Brüder es aber erfuhren, brachten sie ihn nach Cäsarea hinab und sandten ihn hinweg nach Tarsus. **31** So hatten denn die Versammlungen durch ganz Judäa und Galiläa und Samaria hin Frieden und wurden erbaut und wandelten in der Furcht des Herrn und wurden vermehrt durch den Trost des Heiligen Geistes. **32** Es geschah aber, daß Petrus,

10 Ein gewisser Mann aber in Cäsarea, mit Namen Kornelius, ein Hauptmann von der sogenannten italischen Schar, **2** fromm und gottesfürchtig mit seinem ganzen Hause, der dem Volke viele Almosen gab und allezeit zu Gott betete- **3** sah in einem Gesicht ungefähr um die neunte Stunde des Tages offenbarlich, wie ein Engel Gottes zu ihm hereinkam und zu ihm sagte: Kornelius! **4** Er aber sah ihn unverwandt an und wurde von Furcht erfüllt und sagte: Was ist, Herr? Er sprach aber zu ihm: Deine Gebete und deine Almosen sind hinaufgestiegen zum Gedächtnis vor Gott. **5** Und jetzt sende Männer nach Joppe und laß Simon holen, der Petrus zubenannt

ist; 6 dieser herbergt bei einem gewissen Simon, folgenden Tages kamen sie nach Cäsarea. Cornelius einem Gerber, dessen Haus am Meere ist. 7 Als aber aber, der seine Verwandten und nächsten Freunde der Engel, der mit ihm redete, weggegangen war, zusammengerufen hatte, erwartete sie. 25 Als es rief er zwei seiner Hausknechte und einen frommen aber geschah, daß Petrus hereinkam, ging Cornelius Kriegsknecht von denen, die beständig bei ihm ihm entgegen, fiel ihm zu Füßen und huldigte ihm. waren; 8 und als er ihnen alles erzählt hatte, sandte 26 Petrus aber richtete ihn auf und sprach: Stehe er sie nach Joppe. 9 Des folgenden Tages aber, auf! Auch ich selbst bin ein Mensch. 27 Und sich während jene reisten und sich der Stadt näherten, mit ihm unterredend, ging er hinein und findet viele stieg Petrus um die sechste Stunde auf das Dach, um versammelt. 28 Und er sprach zu ihnen: Ihr wisset, wie zu beten. 10 Er wurde aber hungrig und verlangte zu unerlaubt es für einen jüdischen Mann ist, sich einem essen. Während sie ihm aber zubereiteten, kam eine Fremdling anzuschließen oder zu ihm zu kommen; Entzückung über ihn. 11 Und er sieht den Himmel und mir hat Gott gezeigt, keinen Menschen gemein geöffnet und ein gewisses Gefäß, gleich einem oder unrein zu heißen. 29 Darum kam ich auch ohne großen leinenen Tuche, herabkommen, an vier Zipfeln Widerrede, als ich geholt wurde. Ich frage nun: Aus [gebunden und] auf die Erde herniedergelassen, 12 welchem Grunde habt ihr mich holen lassen? 30 in welchem allerlei vierfüßige und kriechende Tiere Und Cornelius sprach: Vor vier Tagen [fastete ich] der Erde waren und das Gevögel des Himmels. bis zu dieser Stunde, [und] um die neunte betete ich 13 Und eine Stimme geschah zu ihm: Stehe auf, in meinem Hause; und siehe, ein Mann stand vor Petrus, schlachte und iß! 14 Petrus aber sprach: mir in glänzendem Kleide 31 und spricht: Cornelius! Keineswegs, Herr! Denn niemals habe ich irgend Dein Gebet ist erhört, und deiner Almosen ist gedacht etwas Gemeines oder Unreines gegessen. 15 Und worden vor Gott. 32 Sende nun nach Joppe und laß wiederum geschah eine Stimme zum zweiten Male zu Simon holen, der Petrus zubenamt ist; dieser herbergt ihm: Was Gott gereinigt hat, mache du nicht gemein! in dem Hause Simons, eines Gerbers, am Meere; [der 16 Dieses aber geschah dreimal; und das Gefäß wird, wenn er hierhergekommen ist, zu dir reden]. 33 wurde alsbald hinaufgenommen in den Himmel. 17 Sofort nun sandte ich zu dir, und du hast wohlgetan, Als aber Petrus bei sich selbst in Verlegenheit war, daß du gekommen bist. Jetzt sind wir nun alle vor was doch das Gesicht sein möchte, das er gesehen Gott gegenwärtig, um alles zu hören, was dir von Gott hatte, siehe, da standen die Männer, welche von befohlen ist. 34 Petrus aber tat den Mund auf und Cornelius gesandt waren und Simons Haus erfragt sprach: In Wahrheit begreife ich, daß Gott die Person hatten, vor dem Tore; 18 und als sie gerufen hatten, nicht ansieht, 35 sondern in jeder Nation, wer ihn fragten sie, ob Simon, der Petrus zubenamt sei, fürchtet und Gerechtigkeit wirkt, ist ihm angenehm. daselbst herberge. 19 Während aber Petrus über das 36 Das Wort, welches er den Söhnen Israels gesandt Gesicht nachsann, sprach der Geist zu ihm: Siehe, hat Frieden verkündigend durch Jesum Christum, drei Männer suchen dich. 20 Stehe aber auf, geh [dieser ist aller Herr] 37 kennet ihr: das Zeugnis, hinab und ziehe mit ihnen, ohne irgend zu zweifeln, welches, anfangend von Galiläa, durch ganz Judäa weil ich sie gesandt habe. 21 Petrus aber ging zu den hin ausgebreitet worden ist, nach der Taufe, die Männern hinab und sprach: Siehe, ich bin's, den ihr Johannes predigte: 38 Jesum, den von Nazareth, wie suchet. Was ist die Ursache, weshalb ihr kommtet? Gott ihn mit Heiligem Geiste und mit Kraft gesalbt hat, 22 Sie aber sprachen: Cornelius, ein Hauptmann, der umherging, wohltuend und heilend alle, die von ein gerechter und gottesfürchtiger Mann, und der dem Teufel überwältigt waren; denn Gott war mit ihm. ein gutes Zeugnis hat von der ganzen Nation der 39 Und wir sind Zeugen alles dessen, was er sowohl Juden, ist von einem heiligen Engel göttlich gewiesen im Lande der Juden als auch in Jerusalem getan hat; worden, dich in sein Haus holen zu lassen und Worte welchen sie auch umgebracht haben, indem sie ihn von dir zu hören. 23 Als er sie nun hereingerufen an ein Holz hängten. 40 Diesen hat Gott am dritten hatte, beherbergte er sie. Des folgenden Tages aber Tage auferweckt und ihn sichtbar werden lassen, 41 machte er sich auf und zog mit ihnen fort, und etliche nicht dem ganzen Volke, sondern den von Gott zuvor der Brüder von Joppe gingen mit ihm; 24 und des erwählten Zeugen, uns, die wir mit ihm gegessen

und getrunken haben, nachdem er aus den Toten mir gesandt waren. **12** Der Geist aber hieß mich mit auferstanden war. **13** Und er hat uns befohlen, dem ihnen gehen, ohne irgend zu zweifeln. Es kamen aber Volke zu predigen und ernstlich zu bezeugen, daß auch diese sechs Brüder mit mir, und wir kehrten in er der von Gott verordnete Richter der Lebendigen das Haus des Mannes ein. **13** Und er erzählte uns, und der Toten ist. **13** Diesem geben alle Propheten wie er den Engel gesehen habe in seinem Hause Zeugnis, daß jeder, der an ihn glaubt, Vergebung stehen und [zu ihm] sagen: Sende nach Joppe und der Sünden empfängt durch seinen Namen. **14** laß Simon holen, der Petrus zubenannt ist; **14** der Während Petrus noch diese Worte redete, fiel der wird Worte zu dir reden, durch welche du errettet Heilige Geist auf alle, die das Wort hörten. **15** Und werden wirst, du und dein ganzes Haus. **15** Indem die Gläubigen aus der Beschneidung, so viele ihrer ich aber zu reden begann, fiel der Heilige Geist auf mit Petrus gekommen waren, gerieten außer sich, sie, so wie auch auf uns im Anfang. **16** Ich gedachte daß auch auf die Nationen die Gabe des Heiligen aber an das Wort des Herrn, wie er sagte: Johannes Geistes ausgegossen worden war; **16** denn sie hörten taufte zwar mit Wasser, ihr aber werdet mit Heiligem sie in Sprachen reden und Gott erheben. **17** Dann Geiste getauft werden. **17** Wenn nun Gott ihnen die antwortete Petrus: Könnte wohl jemand das Wasser gleiche Gabe gegeben hat wie auch uns, die wir verwehren, daß diese nicht getauft würden, die den an den Herrn Jesus Christus geglaubt haben, wer Heiligen Geist empfangen haben, gleichwie auch war ich, daß ich vermocht hätte, Gott zu wehren? wir? **18** Und er befahl, daß sie getauft würden in dem **18** Als sie aber dies gehört hatten, beruhigten sie Namen des Herrn. Dann baten sie ihn, etliche Tage sich und verherrlichten Gott und sagten: Dann hat zu bleiben.

11 Die Apostel aber und die Brüder, die in Judäa

waren, hörten, daß auch die Nationen das Wort Gottes angenommen hätten; **2** und als Petrus nach Jerusalem hinaufkam, stritten die aus der Beschneidung mit ihm **3** und sagten: Du bist zu Männern eingekehrt, die Vorhaut haben, und hast mit ihnen gegessen. **4** Petrus aber fing an und setzte es ihnen der Reihe nach auseinander und sprach: **5** Ich war in der Stadt Joppe im Gebet, und ich sah in einer Entzückung ein Gesicht, wie ein gewisses Gefäß herabkam, gleich einem großen leinenen Tuche, an vier Zipfeln herniedergelassen aus dem Himmel; und es kam bis zu mir. **6** Und als ich es unverwandt anschaute, bemerkte und sah ich die vierfüßigen Tiere der Erde und die wilden Tiere und die kriechenden und das Gevögel des Himmels. **7** Ich hörte aber auch eine Stimme, die zu mir sagte: Stehe auf, Petrus, schlachte und iß! **8** Ich sprach aber: Keineswegs, Herr! Denn niemals ist Gemeines oder Unreines in meinen Mund gekommen. **9** Eine Stimme aber antwortete zum zweiten Male aus dem Himmel: Was Gott gereinigt hat, mache du nicht gemein! **10** Dies aber geschah dreimal; und alles wurde wiederum hinaufgezogen in den Himmel. **11** Und siehe, alsbald standen vor dem Hause, in welchem ich war, drei Männer, die von Cäsarea zu mir gesandt waren. **12** Der Geist aber hieß mich mit auch diese sechs Brüder mit mir, und wir kehrten in das Haus des Mannes ein. **13** Und er erzählte uns, wie er den Engel gesehen habe in seinem Hause Zeugnis, daß jeder, der an ihn glaubt, Vergebung stehen und [zu ihm] sagen: Sende nach Joppe und der Wählen Petrus noch diese Worte redete, fiel der wird Worte zu dir reden, durch welche du errettet Heilige Geist auf alle, die das Wort hörten. **15** Und werden wirst, du und dein ganzes Haus. **15** Indem die Gläubigen aus der Beschneidung, so viele ihrer ich aber zu reden begann, fiel der Heilige Geist auf mit Petrus gekommen waren, gerieten außer sich, sie, so wie auch auf uns im Anfang. **16** Ich gedachte daß auch auf die Nationen die Gabe des Heiligen aber an das Wort des Herrn, wie er sagte: Johannes Geistes ausgegossen worden war; **16** denn sie hörten taufte zwar mit Wasser, ihr aber werdet mit Heiligem sie in Sprachen reden und Gott erheben. **17** Dann Geiste getauft werden. **17** Wenn nun Gott ihnen die antwortete Petrus: Könnte wohl jemand das Wasser gleiche Gabe gegeben hat wie auch uns, die wir verwehren, daß diese nicht getauft würden, die den an den Herrn Jesus Christus geglaubt haben, wer Heiligen Geist empfangen haben, gleichwie auch war ich, daß ich vermocht hätte, Gott zu wehren? wir? **18** Und er befahl, daß sie getauft würden in dem **18** Als sie aber dies gehört hatten, beruhigten sie Namen des Herrn. Dann baten sie ihn, etliche Tage sich und verherrlichten Gott und sagten: Dann hat zu bleiben.

Gott also auch den Nationen die Buße gegeben zum Leben. **19** Die nun zerstreut waren durch die Drangsal, welche wegen Stephanus entstanden war, zogen hindurch bis nach Phönicien und Cypern und Antiochien und redeten zu niemand das Wort, als allein zu Juden. **20** Es waren aber unter ihnen etliche Männer von Cypern und Kyrene, welche, als sie nach Antiochien kamen, auch zu den Griechen redeten, indem sie das Evangelium von dem Herrn Jesus verkündigten. **21** Und des Herrn Hand war mit ihnen, und eine große Zahl glaubte und bekehrte sich zu dem Herrn. **22** Es kam aber die Rede von ihnen zu den Ohren der Versammlung, die in Jerusalem war, und sie sandten Barnabas aus, daß er hindurchzöge bis nach Antiochien; **23** welcher, als er hingekommen war und die Gnade Gottes sah, sich freute und alle ermahnte, mit Herzensentschluß bei dem Herrn zu verharren. **24** Denn er war ein guter Mann und voll Heiligen Geistes und Glaubens; und eine zahlreiche Menge wurde dem Herrn hinzugezogen. **25** Er zog aber aus nach Tarsus, um Saulus aufzusuchen; und als er ihn gefunden hatte, brachte er ihn nach Antiochien. **26** Es geschah ihnen aber, daß sie ein ganzes Jahr in der Versammlung zusammenkamen und eine zahlreiche Menge lehrten, und daß die Jünger zuerst in Antiochien Christen genannt wurden. **27** In diesen Tagen aber kamen Propheten von Jerusalem nach Antiochien herab. **28** Einer aber von ihnen, mit Namen

Agabus, stand auf und zeigte durch den Geist eine große Hungersnot an, die über den ganzen Erdkreis kommen sollte, welche auch unter Klaudius eintrat. **29** Sie beschlossen aber, jenachdem einer der Jünger Brüdern zu senden, die in Judäa wohnten; **30** was sie auch taten, indem sie es an die Ältesten sandten durch die Hand des Barnabas und Saulus.

12 Um jene Zeit aber legte Herodes, der König, die Hände an etliche von der Versammlung, sie zu mißhandeln; **2** er tötete aber Jakobus, den Bruder des Johannes, mit dem Schwerte. **3** Und als er sah, daß es den Juden gefiel, fuhr er fort, auch Petrus festzunehmen (es waren aber die Tage der ungesäuerten Brote), **4** welchen er auch, nachdem er ihn ergriffen hatte, ins Gefängnis setzte und an vier Abteilungen von je vier Kriegsknechten zur Bewachung überlieferte, indem er willens war, ihn nach dem Passah dem Volke vorzuführen. **5** Petrus nun wurde in dem Gefängnis verwahrt; aber von der Versammlung geschah ein anhaltendes Gebet für ihn zu Gott. **6** Als aber Herodes ihn vorführen wollte, schließt Petrus in jener Nacht zwischen zwei Kriegsknechten, gebunden mit zwei Ketten, und Wächter vor der Tür verwahrten das Gefängnis. **7** Und siehe, ein Engel des Herrn stand da, und ein Licht leuchtete in dem Kerker; und er schlug Petrus an die Seite, weckte ihn und sagte: Stehe schnell auf! Und die Ketten fielen ihm von den Händen. **8** Und der Engel sprach zu ihm: Gürte dich und binde deine Sandalen unter. Er tat aber also. Und er spricht zu ihm: Wirf dein Oberkleid um und folge mir. **9** Und er ging hinaus und folgte [ihm] und wußte nicht, daß es Wirklichkeit war, was durch den Engel geschah; er meinte aber, ein Gesicht zu sehen. **10** Als sie aber durch die erste und die zweite Wache gegangen waren, kamen sie an das eiserne Tor, das in die Stadt führte, welches sich ihnen von selbst auftat; und sie traten hinaus und gingen eine Straße entlang, und alsbald schied der Engel von ihm. **11** Und als Petrus zu sich selbst kam, sprach er: Nun weiß ich in Wahrheit, daß der Herr seinen Engel gesandt und mich gerettet hat aus der Hand des Herodes und aller Erwartung des Volkes der Juden. **12** Und als er sich bedachte, kam er an das Haus der Maria, der Mutter des Johannes, der Markus zubenamt war, wo viele versammelt waren und beteten. **13** Als er aber an der Tür des Tores kloppte, kam eine Magd, mit Namen Rhode, herbei, um zu horchen. **14** Und als sie die Stimme des Petrus erkannte, öffnete sie vor Freude das Tor nicht; sie lief aber hinein und verkündete, Petrus stehe vor dem Tore. **15** Sie aber sprachen zu ihr: Du bist von Sinnen. Sie aber beteuerte, daß es also sei. Sie aber sprachen: Es ist sein Engel. **16** Petrus aber fuhr fort zu klopfen. Als sie aber aufgetan hatten, sahen sie ihn und waren außer sich. **17** Er aber winkte ihnen mit der Hand zu schweigen, und erzählte [ihnen], wie der Herr ihn aus dem Gefängnis herausgeführt habe; und er sprach: Verkündet dies Jakobus und den Brüdern. Und er ging hinaus und zog an einen anderen Ort. **18** Als es aber Tag geworden, war eine nicht geringe Bestürzung unter den Kriegsknechten, was doch aus Petrus geworden sei. **19** Als aber Herodes nach ihm verlangte und ihn nicht fand, zog er die Wächter zur Untersuchung und befahl sie abzuführen; und er ging von Judäa nach Cäsarea hinab und verweilte daselbst. **20** Er war aber sehr erbittert gegen die Tyrer und Sidonier. Sie kamen aber einmütig zu ihm, und nachdem die Blastus, den Kämmerer des Königs, überredet hatten, baten sie um Frieden, weil ihr Land von dem königlichen ernährt wurde. **21** An einem festgesetzten Tage aber hielt Herodes, nachdem er königliche Kleider angelegt und sich auf den Thron gesetzt hatte, eine öffentliche Rede an sie. **22** Das Volk aber rief ihm zu: Eines Gottes Stimme und nicht eines Menschen! **23** Als bald aber schlug ihn ein Engel des Herrn, darum daß er nicht Gott die Ehre gab; und von Würmern gefressen, verschied er. **24** Das Wort Gottes aber wuchs und mehrte sich. **25** Barnabas aber und Saulus kehrten, nachdem sie den Dienst erfüllt hatten, von Jerusalem zurück und nahmen auch Johannes mit, der Markus zubenamt war.

13 Es waren aber in Antiochien, in der dortigen Versammlung, Propheten und Lehrer: Barnabas und Simeon, genannt Niger, und Lucius von Kyrene, und Manaen, der mit Herodes, dem Vierfürsten, auferzogen war, und Saulus. **2** Während sie aber dem Herrn dienten und fasteten, sprach der Heilige Geist: Sondert mir nun Barnabas und Saulus zu dem Werke aus, zu welchem ich sie berufen habe. **3** Da fasteten und beteten sie; und als sie ihnen die

Hände aufgelegt hatten, entließen sie sie. 4 Sie nun, Jahren, gab er ihnen Richter bis auf Samuel, den ausgesandt von dem Heiligen Geiste, gingen hinab Propheten. 21 Und von da an begehrten sie einen nach Seleucia, und von dannen segelten sie nach König, und Gott gab ihnen Saul, den Sohn Kis', einen Cypern. 5 Und als sie in Salamis waren, verkündigten Mann aus dem Stämme Benjamin, vierzig Jahre lang, sie das Wort Gottes in den Synagogen der Juden. 22 Und nachdem er ihn weggetan hatte, erwecke er Sie hatten aber auch Johannes zum Diener. 6 Als sie ihnen David zum König, welchem er auch Zeugnis aber die ganze Insel bis Paphos durchzogen hatten, gab und sprach: "Ich habe David gefunden, den fanden sie einen gewissen Mann, einen Magier, einen Sohn Isaia, einen Mann nach meinem Herzen, der falschen Propheten, einen Juden, mit Namen Bar- meinen ganzen Willen tun wird". 23 Aus dessen Jesus, 7 der bei dem Prokonsul Sergius Paulus war, Samen hat Gott nach Verheißung dem Israel als einem verständigen Manne. Dieser rief Barnabas Erretter Jesum gebracht, 24 nachdem Johannes, und Saulus herbei und begehrte das Wort Gottes angesichts seines Eintritts, zuvor die Taufe der Buße zu hören. 8 Elymas aber, der Zauberer (denn so dem ganzen Volke Israel verkündigt hatte. 25 Als aber wird sein Name verdolmetscht), widerstand ihnen und Johannes seinen Lauf erfüllte, sprach er: Wer meinet suchte den Prokonsul von dem Glauben abwendig zu ihr, daß ich sei? Ich bin es nicht, sondern siehe, es machen. 9 Saulus aber, der auch Paulus heißt, erfüllt kommt einer nach mir, dessen ich nicht würdig bin, mit Heiligem Geiste, blickte unverwandt auf ihn hin ihm die Sandale an den Füßen zu lösen. 26 Brüder, 10 und sprach: O du, voll aller List und aller Bosheit, Söhne des Geschlechts Abrahams, und die unter Sohn des Teufels, Feind aller Gerechtigkeit! Willst euch Gott fürchten, euch ist das Wort dieses Heils du nicht aufhören, die geraden Wege des Herrn zu gesandt. 27 Denn die zu Jerusalem wohnen und ihre verkehren? 11 Und jetzt siehe, die Hand des Herrn ist Obersten, indem sie diesen nicht erkannten, haben auf dir! Und du wirst blind sein und die Sonne eine auch die Stimmen der Propheten erfüllt, welche jeden Zeitlang nicht sehen. Und alsbald fiel Dunkel und Sabbath gelesen werden, indem sie über ihn Gericht Finsternis auf ihn; und er tappte umher und suchte hielten. 28 Und obschon sie keine Ursache des Todes solche, die ihn an der Hand leiteten. 12 Dann, als fanden, baten sie den Pilatus, daß er umgebracht der Prokonsul sah, was geschehen war, glaubte er, würde. 29 Und nachdem sie alles vollendet hatten, erstaunt über die Lehre des Herrn. 13 Als aber Paulus was über ihn geschrieben ist, nahmen sie ihn vom und seine Begleiter von Paphos abgefahrene waren, Holze herab und legten ihn in eine Gruft. 30 Gott kamen sie nach Perge in Pamphylien. Johannes aber hat ihn aus den Toten auferweckt, 31 und er ist aber sonderte sich von ihnen ab und kehrte nach mehrere Tage hindurch denen erschienen, die mit ihm Jerusalem zurück. 14 Sie aber zogen von Perge aus hinaufgezogen waren von Galiläa nach Jerusalem, hindurch und kamen nach Antiochien in Pisidien; und welche jetzt seine Zeugen an das Volk sind. 32 sie gingen am Tage des Sabbaths in die Synagoge Und wir verkündigen euch die gute Botschaft von und setzten sich. 15 Aber nach dem Vorlesen des der zu den Vätern geschehenen Verheißung, 33 Gesetzes und der Propheten sandten die Vorsteher daß Gott dieselbe uns, ihren Kindern, erfüllt hat, der Synagoge zu ihnen und sagten: Brüder, wenn in indem er Jesum erwecke; wie auch in dem zweiten euch irgend ein Wort der Ermahnung an das Volk Psalm geschrieben steht: "Du bist mein Sohn, heute ist, so redet. 16 Paulus aber stand auf, winkte mit habe ich dich gezeugt". 34 Daß er ihn aber aus den der Hand und sprach: Männer von Israel und die Toten auferweckt hat, um nicht mehr zur Verwesung ihr Gott fürchtet, höret: 17 Der Gott dieses Volkes zurückzukehren, hat er also ausgesprochen: "Ich Israel erwählte unsere Väter und erhöhte das Volk werde euch die gewissen Gnaden Davids geben". in der Fremdlingschaft im Lande Ägypten, und mit 35 Deshalb sagt er auch an einer anderen Stelle: erhobenem Arm führte er sie von dannen heraus; 18 "Du wirst nicht zugeben, daß dein Frommer die und eine Zeit von etwa vierzig Jahren pflegte er sie in Verwesung sehe". 36 Denn David freilich, als er zu der Wüste. 19 Und nachdem er sieben Nationen im seiner Zeit dem Willen Gottes gedient hatte, entschließt Lande Kanaan vertilgt hatte, ließ er sie deren Land und wurde zu seinen Vätern beigesetzt und sah die erben. 20 Und nach diesem, bei vierhundertfünfzig Verwesung. 37 Der aber, den Gott auferweckt hat,

sah die Verwesung nicht. **38** So sei es euch nun kund, Brüder, daß durch diesen euch Vergebung der Sünden verkündigt wird; **39** und von allem, wovon ihr im Gesetz Moses' nicht gerechtfertigt werden konntet, wird in diesem jeder Glaubende gerechtfertigt. **40** Menge der Stadt aber war entzweit, und die einen Sehet nun zu, daß nicht über [euch] komme, was in den Propheten gesagt ist: **41** "Sehet, ihr Verächter, und verwundert euch und verschwindet; denn ich wirke ein Werk in euren Tagen, ein Werk, das ihr nicht glauben werdet, wenn es euch jemand erzählt". **42** Als sie aber hinausgingen, baten sie, daß auf den folgenden Sabbath diese Worte zu ihnen geredet würden. **43** Als aber die Synagoge aus war, folgten viele der Juden und der anbetenden Proselyten dem **44** Am nächsten Sabbath aber versammelte sich fast die ganze Stadt, um das Wort Gottes zu hören. **45** Als aber die Juden die Volksmengen sahen, wurden sie von Eifersucht erfüllt und widersprachen dem, was von Paulus geredet wurde, [widersprechend und lästernd]. **46** Paulus aber und Barnabas gebrauchten Freimütigkeit und sprachen: Zu euch mußte notwendig das Wort Gottes zuerst geredet werden; weil ihr es aber von euch stoßet und euch selbst nicht würdig achtet des ewigen Lebens, siehe, so wenden wir uns zu den Nationen. (*aiōnios g166*) **47** Denn also hat uns der Herr geboten: "Ich habe dich zum Licht der Nationen gesetzt, auf daß du zum Heil seiest bis an das Ende der Erde". **48** Als aber die aus den Nationen es hörten, freuten sie sich und verherrlichten das Wort des Herrn; und es glaubten, so viele ihrer zum ewigen Leben verordnet waren. (*aiōnios g166*) **49** Das Wort des Herrn aber wurde ausgebreitet durch die ganze Gegend. **50** Die Juden aber erregten die anbetenden vornehmen Frauen und die Ersten der Stadt und erweckten eine Verfolgung wider Paulus und Barnabas und vertrieben sie aus ihren Grenzen. **51** Sie aber schüttelten den Staub von ihren Füßen wider sie ab und kamen nach Ikonium. **52** Die Jünger aber wurden mit Freude und heiligem Geiste erfüllt.

14 Es geschah aber zu Ikonium, daß sie zusammen in die Synagoge der Juden gingen und also redeten, daß eine große Menge, sowohl von Juden als auch von Griechen, glaubte. **2** Die ungläubigen Juden aber reizten und erbitterten die Seelen derer aus den Nationen wider die Brüder. **3** Sie verweilten nun lange Zeit und sprachen freimütig in dem Herrn, der dem Worte seiner Gnade Zeugnis gab, indem er Zeichen und Wunder geschehen ließ durch ihre Hände. **4** Die waren mit den Juden, die anderen mit den Aposteln. **5** Als aber ein ungestümer Angriff geschah, sowohl von denen aus den Nationen als auch von den Juden sammt ihren Obersten, um sie zu mißhandeln und zu steinigen, **6** entflohen sie, als sie es inne wurden, in die Städte von Lykaonien: Lystra und Derbe, und die Umgegend; **7** und daselbst verkündigten sie das Evangelium. **8** Und ein gewisser Mann in Lystra saß da, kraftlos an den Füßen, Lahm von seiner Mutter Leibe an, der niemals gewandelt hatte. **9** Dieser hörte ihnen zuredeten, in der Gnade Gottes zu verharren. Paulus reden, welcher, als er unverwandt auf ihn hinblickte und sah, daß er Glauben hatte, geheilt zu werden, mit lauter Stimme sprach: **10** Stelle dich gerade hin auf deine Füße! Und er sprang auf und wandelte. **11** Als die Volksmengen aber sahen, was Paulus tat, erhoben sie ihre Stimme und sagten auf lykaonisch: Die Götter sind den Menschen gleich geworden und sind zu uns herabgekommen. **12** Und sie nannten den Barnabas Zeus, den Paulus aber Hermes, weil er das Wort führte. **13** Der Priester des Zeus aber, welcher vor der Stadt war, brachte Stiere und Kränze an die Tore und wollte mit den Volksmengen opfern. **14** Als aber die Apostel Barnabas und Paulus es hörten, zerrissen sie ihre Kleider, sprangen hinaus unter die Volksmenge und riefen und sprachen: **15** Männer, warum tut ihr dieses? Auch wir sind Menschen von gleichen Empfindungen wie ihr und verkündigen euch, daß ihr euch von diesen nichtigen Götzen bekehren sollt zu dem lebendigen Gott, welcher den Himmel und die Erde und das Meer gemacht hat und alles, was in ihnen ist; **16** der in den vergangenen Geschlechtern alle Nationen in ihren eigenen Wegen gehen ließ, **17** wiewohl er sich doch nicht unbezeugt gelassen hat, indem er Gutes tat und euch vom Himmel Regen und fruchtbare Zeiten gab und eure Herzen mit Speise und Fröhlichkeit erfüllte. **18** Und als sie dies sagten, stellten sie kaum die Volksmengen, daß sie ihnen nicht opferten. **19** Es kamen aber aus Antiochien und Ikonium Juden an, und nachdem sie die Volksmengen überredet und Paulus gesteinigt hatten, schleiften sie ihn zur Stadt hinaus, indem sie meinten, er sei gestorben. **20**

Als aber die Jünger ihn umringten, stand er auf und sprach zu ihnen: Brüder ihr wisset, daß Gott ging in die Stadt hinein; und des folgenden Tages vor längerer Zeit mich unter euch auserwählt hat, zog er mit Barnabas aus nach Derbe. 21 Und als daß die Nationen durch meinen Mund das Wort des sie jener Stadt das Evangelium verkündigt und viele Evangeliums hören und glauben sollten. 8 Und Gott, zu Jüngern gemacht hatten, kehrten sie nach Lystra der Herzenskenner, gab ihnen Zeugnis, indem er und Ikonium und Antiochien zurück, 22 indem sie die ihnen den Heiligen Geist gab, gleichwie auch uns; Seelen der Jünger befestigten, und sie ermahnten, 9 und er machte keinen Unterschied zwischen uns im Glauben zu verharren, und daß wir durch viele und ihnen, indem er durch den Glauben ihre Herzen Trübsale in das Reich Gottes eingehen müssen. 23 reinigte. 10 Nun denn, was versuchet ihr Gott, ein Als sie ihnen aber in jeder Versammlung Älteste Joch auf den Hals der Jünger zu legen, das weder gewählt hatten, beteten sie mit Fasten und befahlen unsere Väter noch wir zu tragen vermochten? 11 sie dem Herrn, an welchen sie geglaubt hatten. 24 Sondern wir glauben durch die Gnade des Herrn Und nachdem sie Pisidien durchzogen hatten, kamen Jesus in derselben Weise errettet zu werden wie auch sie nach Pamphylien; 25 und als sie in Perge das jene. 12 Die ganze Menge aber schwieg und hörte Wort geredet hatten, gingen sie hinab nach Attalia; Barnabas und Paulus zu, welche erzählten, wie viele 26 und von dannen segelten sie ab nach Antiochien, Zeichen und Wunder Gott unter den Nationen durch von wo sie der Gnade Gottes befohlen worden waren sie getan habe. 13 Nachdem sie aber ausgeredet zu dem Werke, das sie erfüllt hatten. 27 Als sie hatten, antwortete Jakobus und sprach: Brüder, höret aber angekommen waren und die Versammlung mich! 14 Simon hat erzählt, wie Gott zuerst die zusammengebracht hatten, erzählten sie alles, was Nationen heimgesucht hat, um aus ihnen ein Volk zu Gott mit ihnen getan, und daß er den Nationen eine nehmen für seinen Namen. 15 Und hiermit stimmen Tür des Glaubens aufgetan habe. 28 Sie verweilten die Worte der Propheten überein, wie geschrieben aber eine nicht geringe Zeit bei den Jüngern. steht: 16 "Nach diesem will ich zurückkehren und

15 Und etliche kamen von Judäa herab und lehrten die Brüder: Wenn ihr nicht beschnitten worden seid nach der Weise Moses', so könnt ihr nicht errettet werden. **2** Als nun ein Zwiespalt entstand und ein nicht geringer Wortwechsel zwischen ihnen und dem Paulus und Barnabas, ordneten sie an, daß Paulus und Barnabas und etliche andere von ihnen zu den Aposteln und Ältesten nach Jerusalem hinaufgehen sollten wegen dieser Streitfrage. **3** Sie nun, nachdem sie von der Versammlung das Geleit erhalten hatten, durchzogen Phönicien und Samaria und erzählten die Bekehrung derer aus den Nationen; und sie machten allen Brüdern große Freude. **4** Als sie aber nach Jerusalem gekommen waren, wurden sie von der Versammlung und den Aposteln und Ältesten aufgenommen, und sie verkündeten alles, was Gott mit ihnen getan hatte. **5** Etliche aber derer von der Sekte der Pharisäer, welche glaubten, traten auf und sagten: Man muß sie beschneiden und ihnen gebieten, das Gesetz Moses' zu halten. **6** Die Apostel aber und die Ältesten versammelten sich, um diese Angelegenheit zu besehen. **7** Als aber viel Wortwechsel entstanden war, stand Petrus auf

wieder aufbauen die Hütte Davids, die verfallen ist, und ihre Trümmer will ich wieder bauen und sie wieder aufrichten; 17 damit die übrigen der Menschen den Herrn suchen, und alle Nationen, über welche mein Name angerufen ist, spricht der Herr, der dieses tut", 18 was von jeher bekannt ist. (aiōn g165) 19 Deshalb urteile ich, daß man diejenigen, welche sich von den Nationen zu Gott bekehren, nicht beunruhige, sondern ihnen schreibe, 20 daß sie sich enthalten von den Verunreinigungen der Götzen und von der Hurerei und vom Erstickten und vom Blute. 21 Denn Moses hat von alten Zeiten her in jeder Stadt solche, die ihn predigen, indem er an jedem Sabbath in den Synagogen gelesen wird. 22 Dann deuchte es den Aposteln und den Ältesten samt der ganzen Versammlung gut, Männer aus sich zu erwählen und sie mit Paulus und Barnabas nach Antiochien zu senden: Judas, genannt Barsabas, und Silas, Männer, welche Führer unter den Brüdern waren. 23 Und sie schrieben und sandten durch ihre Hand [folgendes]: "Die Apostel und die Ältesten und die Brüder an die Brüder, die aus den Nationen sind zu Antiochien und in Syrien und Cilicien, ihren Gruß. 24 Weil wir gehört haben, daß etliche, die aus

unserer Mitte ausgegangen sind, euch mit Worten gläubigen Weibes, aber eines griechischen Vaters; 2 beurruhigt haben, indem sie eure Seelen verstören welcher ein gutes Zeugnis hatte von den Brüdern [und sagen, ihr müßtet beschnitten werden und das in Lystra und Ikonium. 3 Paulus wollte, daß dieser Gesetz halten] denen wir keine Befehle gegeben mit ihm ausgehe, und er nahm und beschritt ihn um haben, 25 deuchte es uns, einstimmig geworden, der Juden willen, die in jenen Orten waren; denn sie gut, Männer auszuerwählen und sie mit unseren kannten alle seinen Vater, daß er ein Grieche war. 4 Geliebten, Barnabas und Paulus, zu euch zu senden, Als sie aber die Städte durchzogen, teilten sie ihnen 26 mit Männern, die ihr Leben hingegeben haben zur Beobachtung die Beschlüsse mit, welche von für den Namen unseres Herrn Jesus Christus. 27 den Aposteln und Ältesten in Jerusalem festgesetzt Wir haben nun Judas und Silas gesandt, die auch waren. 5 Die Versammlungen nun wurden im Glauben selbst mündlich dasselbe verkündigen werden. 28 befestigt und vermehrten sich täglich an Zahl. 6 Denn es hat dem Heiligen Geiste und uns gut Sie durchzogen aber Phrygien und die galatische geschiessen, keine größere Last auf euch zu legen, Landschaft, nachdem sie von dem Heiligen Geiste als diese notwendigen Stücke: 29 euch zu enthalten verhindert worden waren, das Wort in Asien zu von Götzenopfern und von Blut und von Ersticktem reden; 7 als sie aber gegen Mysien hin kamen, und von Hurerei. Wenn ihr euch davor bewahret, so versuchten sie nach Bithynien zu reisen, und der werdet ihr wohl tun. Lebet wohl!" 30 Nachdem sie nun Geist Jesu erlaubte es ihnen nicht. 8 Als sie aber entlassen waren, kamen sie nach Antiochien hinab; an Mysien vorübergezogen waren, gingen sie nach und sie versammelten die Menge und übergaben den Troas hinab. 9 Und es erschien dem Paulus in der Brief. 31 Als sie ihn aber gelesen hatten, freuten sie Nacht ein Gesicht: Ein gewisser macedonischer Mann sich über den Trost. 32 Und Judas und Silas, die stand da und bat ihn und sprach: Komm herüber auch selbst Propheten waren, ermunterten die Brüder nach Macedonien und hilf uns! 10 Als er aber das mit vielen Worten und stärkten sie. 33 Nachdem sie Gesicht gesehen hatte, suchten wir alsbald nach sich aber eine Zeitlang aufgehalten hatten, wurden Macedonien abzureisen, indem wir schlossen, daß sie mit Frieden von den Brüdern entlassen zu denen, der Herr uns gerufen habe, ihnen das Evangelium die sie gesandt hatten. 35 Paulus aber und Barnabas zu verkündigen. 11 Wir fuhren nun von Troas ab verweilten in Antiochien und lehrten und verkündigten und kamen geraden Laufs nach Samothrace, und mit noch vielen anderen das Wort des Herrn. 36 Nach des folgenden Tages nach Neapolis, 12 und von da etlichen Tagen aber sprach Paulus zu Barnabas: nach Philippi, welches die erste Stadt jenes Teiles Laß uns nun zurückkehren und die Brüder besuchen von Macedonien ist, eine Kolonie. In dieser Stadt in jeder Stadt, in welcher wir das Wort des Herrn aber verweilten wir einige Tage. 13 Und am Tage verkündigt haben, und sehen, wie es ihnen geht. des Sabbaths gingen wir hinaus vor das Tor an 37 Barnabas aber war gesonnen, auch Johannes, einen Fluß, wo es gebräuchlich war, das Gebet zu genannt Markus, mitzunehmen. 38 Paulus aber verrichten; und wir setzten uns nieder und redeten hielt es für billig, den nicht mitzunehmen, der aus zu den Weibern, die zusammengekommen waren. Pamphylien von ihnen gewichen und nicht mit ihnen 14 Und ein gewisses Weib, mit Namen Lydia, eine gegangen war zum Werke. 39 Es entstand nun eine Purpurkrämerin aus der Stadt Thyatira, welche Gott Erbitterung, so daß sie sich voneinander trennten, anbetete, hörte zu, deren Herz der Herr auftat, daß und daß Barnabas den Markus mitnahm und nach sie achtgab auf das, was von Paulus geredet wurde. Cypern segelte. 40 Paulus aber erwählte sich Silas 15 Als sie aber getauft worden war und ihr Haus, und zog aus, von den Brüdern der Gnade Gottes bat sie und sagte: Wenn ihr urteilet, daß ich dem befohlen. 41 Er durchzog aber Syrien und Cilicien Herrn treu sei, so kehret in mein Haus ein und und befestigte die Versammlungen.

16 Er gelangte aber nach Derbe und Lystra.

Und siehe, daselbst war ein gewisser Jünger, mit Namen Timotheus, der Sohn eines jüdischen

bleibet. Und sie nötigte uns. 16 Es geschah aber, als wir zum Gebet gingen, daß uns eine gewisse Magd begegnete, die einen Wahrsagergeist hatte, welche ihren Herren vielen Gewinn brachte durch Wahrsagen. 17 Diese folgte dem Paulus und uns

nach und schrie und sprach: Diese Menschen sind Knechte Gottes, des Höchsten, die euch den Weg des Heils verkündigen. **18** Dies aber tat sie viele Tage. Paulus aber, tief betrübt, wandte sich um und sprach zu dem Geiste: Ich gebiete dir in dem Namen Jesu Christi, von ihr auszufahren! Und er fuhr aus zu derselben Stunde. **19** Als aber ihre Herren sahen, daß Paulus und Silas und schleppten sie auf den Markt zu den Vorstehern. **20** Und sie führten sie zu den Hauptleuten und sprachen: Diese Menschen, welche Juden sind, verwirren ganz und gar unsere Stadt und verkündigen Gebräuche, die uns nicht erlaubt sind. **21** Und die Volksmenge erhob sich zugleich wider sie, und die Hauptleute rissen ihnen die Kleider ab und befahlen, sie mit Ruten zu schlagen. **22** Und die Volksmenge erheb sich zugleich wider sie, und die Hauptleute rissen ihnen die Kleider ab und befahlen, sie mit Ruten zu schlagen. **23** der Lydia; und als sie die Brüder gesehen hatten, Und als sie ihnen viele Schläge gegeben hatten, warfen sie sie ins Gefängnis und befahlen dem Kerkermeister, sie sicher zu verwahren. **24** Dieser warf sie, als er solchen Befehl empfangen hatte, in das innerste Gefängnis und befestigte ihre Füße in dem Stock. **25** Um Mitternacht aber beteten Paulus und Silas und lobten Gott; und die Gefangenen hörten ihnen zu. **26** Plötzlich aber geschah ein großes Erdbeben, so daß die Grundfesten des Gefängnisses erschüttert wurden; und alsbald öffneten sich alle Türen, und aller Bande wurden gelöst. **27** Als aber der Kerkermeister aus dem Schlaf aufwachte und die Türen des Gefängnisses geöffnet sah, zog er das Schwert und wollte sich umbringen, indem er meinte, die Gefangenen wären entflohen. **28** Paulus aber rief mit lauter Stimme und sprach: Tue dir nichts Übles, denn wir sind alle hier. **29** Er aber forderte Licht und sprang hinein; und zitternd fiel er vor Paulus und Silas nieder. **30** Und er führte sie heraus und sprach: Ihr Herren, was muß ich tun, auf daß ich errettet werde? **31** Sie aber sprachen: Glaube an den Herrn Jesus, und du wirst errettet werden, du und dein Haus. **32** Und sie redeten das Wort des Herrn zu ihm samt allen, die in seinem Hause waren. **33** Und er nahm sie in jener Stunde der Nacht zu sich und wusch ihnen die Striemen ab; und er wurde getauft, er und alle die Seinigen alsbald. **34** Und er führte sie hinauf in sein Haus, setzte ihnen einen Tisch vor und frohlockte, an Gott gläubig geworden, mit seinem ganzen Hause. **35** Als es aber Tag geworden war, sandten die Hauptleute die Rutenträger und sagten: Laß jene Menschen los. **36** Der Kerkermeister aber berichtete dem Paulus diese Worte: Die Hauptleute haben gesandt, daß ihr losgelassen würdet; so geht denn jetzt hinaus und ziehet hin in Frieden. **37** Paulus aber sprach zu ihnen: Nachdem sie uns, die wir Römer sind, öffentlich unverurteilt geschlagen, haben sie uns ins Gefängnis geworfen, und jetzt stoßen sie uns heimlich aus? Nicht doch; sondern laß sie selbst kommen und uns hinausführen. **38** Die Rutenträger aber meldeten diese Worte den Hauptleuten; und sie fürchteten sich, als sie hörten, daß sie Römer seien. **39** Und sie kamen und redeten ihnen zu; und sie führten sie hinaus und baten sie, daß sie aus der Stadt gehen möchten. **40** Als sie aber aus dem Gefängnis herausgegangen waren, gingen sie zu der Lydie; und als sie die Brüder gesehen hatten, der Stadt gehen möchten. **41** Als sie aber aus dem Gefängnis herausgegangen waren, gingen sie zu der Lydie; und als sie die Brüder gesehen hatten, ermahnten sie sie und gingen weg.

17 Nachdem sie aber durch Amphipolis und Apollonia gereist waren, kamen sie nach Thessalonich, wo die Synagoge der Juden war. **2** Nach seiner Gewohnheit aber ging Paulus zu ihnen hinein und unterredete sich an drei Sabbathen mit ihnen aus den Schriften, **3** indem er eröffnete und darlegte, daß der Christus leiden und aus den Toten auferstehen mußte, und daß dieser, der Jesus, den ich euch verkündige, der Christus ist. **4** Und etliche von ihnen glaubten und gesellten sich zu Paulus und Silas, und von den anbetenden Griechen eine große Menge und der vornehmsten Frauen nicht wenige. **5** Die Juden aber wurden voll Neides und nahmen etliche böse Männer vom Gassenpöbel zu sich, machten einen Volksauflauf und brachten die Stadt in Aufruhr; und sie traten vor das Haus Jasons und suchten sie unter das Volk zu führen. **6** Als sie aber nicht fanden, schleppten sie Jason und etliche Brüder vor die Obersten der Stadt und riefen: Diese, welche den Erdkreis aufgewiegt haben, sind auch hierher gekommen, **7** welche Jason beherbergt hat; und diese alle handeln wider die Verordnungen des Kaisers, indem sie sagen, daß ein anderer König sei Jesus. **8** Sie beunruhigten aber die Volksmenge und die Obersten der Stadt, als sie dies hörten. **9** Und nachdem sie von Jason und den übrigen Bürgschaft genommen hatten, entließen sie dieselben. **10** Die Brüder aber sandten alsbald in der

Nacht sowohl Paulus als Silas nach Beröa, welche sind, **25** noch wird er von Menschenhänden bedient, als sie angekommen waren, in die Synagoge der als wenn er noch etwas bedürfe, da er selbst allen Juden gingen. **11** Diese aber waren edler als die in Leben und Odem und alles gibt. **26** Und er hat aus Thessalonich; sie nahmen mit aller Bereitwilligkeit das einem Blute jede Nation der Menschen gemacht, Wort auf, indem sie täglich die Schriften untersuchten, um auf dem ganzen Erdboden zu wohnen, indem er ob dies sich also verhielte. **12** Viele nun von ihnen verordnete Zeiten und die Grenzen ihrer Wohnung glaubten, und von den griechischen vornehmen bestimmt hat, **27** daß sie Gott suchen, ob sie ihn Weibern und Männern nicht wenige. **13** Als aber die wohl tastend fühlen und finden möchten, obgleich er Juden von Thessalonich erfuhren, daß auch in Beröa nicht fern ist von einem jeden von uns. **28** Denn in das Wort Gottes von Paulus verkündigt wurde, kamen ihm leben und weben und sind wir, wie auch etliche sie auch dorthin und erregten die Volksmengen. **14** eurer Dichter gesagt haben: "Denn wir sind auch Da sandten aber die Brüder alsbald den Paulus fort, sein Geschlecht". **29** Da wir nun Gottes Geschlecht um nach dem Meere hin zu gehen. Aber sowohl Silas sind, so sollen wir nicht meinen, daß das Göttliche als Timotheus blieben daselbst. **15** Die aber den dem Golde oder Silber oder Stein, einem Gebilde der Paulus geleiteten, brachten ihn bis nach Athen; und Kunst und der Erfindung des Menschen, gleich sei, als sie für Silas und Timotheus Befehl empfangen **30** Nachdem nun Gott die Zeiten der Unwissenheit hatten, daß sie sobald wie möglich zu ihm kommen übersehen hat, gebietet er jetzt den Menschen, daß sollten, reisten sie ab. **16** Während aber Paulus sie sie alle allenthalben Buße tun sollen, **31** weil er in Athen erwartete, wurde sein Geist in ihm erregt, einen Tag gesetzt hat, an welchem er den Erdkreis da er die Stadt voll von Götzenbildern sah. **17** Er richten wird in Gerechtigkeit durch einen Mann, den unterredete sich nun in der Synagoge mit den Juden er dazu bestimmt hat, und hat allen den Beweis und mit den Anbetern, und auf dem Markte an jedem davon gegeben, indem er ihn auferweckt hat aus den Tage mit denen, welche gerade herzukamen. **18** Toten. **32** Als sie aber von Totenaufstehung hörten, Aber auch etliche der epikuräischen und stoischen spotteten die einen, die anderen aber sprachen: Philosophen griffen ihn an; und etliche sagten: Was Wir wollen dich darüber auch nochmals hören. **33** will doch dieser Schwätzer sagen? andere aber: Also ging Paulus aus ihrer Mitte hinweg. **34** Etliche Er scheint ein Verkünder fremder Götter zu sein, Männer aber schlossen sich ihm an und glaubten, weil er [ihnen] das Evangelium von Jesu und der unter welchen auch Dionysius war, der Areopagit, und Auferstehung verkündigte. **19** Und sie ergrißen ihn, ein Weib, mit Namen Damaris, und andere mit ihnen, führten ihn zum Areopag und sagten: Können wir erfahren, was diese neue Lehre ist, von welcher du redest? **20** Denn du bringst etwas Fremdes vor unsere Ohren. Wir möchten nun wissen, was das sein mag. **21** Alle Athener aber und die Fremden, die sich da aufhielten, brachten ihre Zeit mit nichts anderem zu, als etwas Neues zu sagen und zu hören. **22** Paulus aber stand mitten auf dem Areopag und sprach: Männer von Athen, ich sehe, daß ihr in jeder Beziehung den Göttern sehr ergeben seid. **23** Denn als ich umherging und die Gegenstände eurer Verehrung betrachtete, fand ich auch einen Altar, an welchem die Aufschrift war: Dem unbekannten Gott. Den ihr nun, ohne ihn zu kennen, verehret, diesen verkündige ich euch. **24** Der Gott, der die Welt gemacht hat und alles, was darinnen ist, dieser, indem er der Herr des Himmels und der Erde ist, wohnt nicht in Tempeln, die mit Händen gemacht

18 Nach diesem aber schied er von Athen und kam nach Korinth. **2** Und als er einen gewissen Juden fand, mit Namen Aquila, aus Pontus gebürtig, der kürzlich aus Italien gekommen war, und Priscilla, sein Weib, (weil Klaudius befohlen hatte, daß alle Juden sich aus Rom entfernen sollten), ging er zu ihnen, **3** und weil er gleichen Handwerks war, blieb er bei ihnen und arbeitete; denn sie waren Zeltmacher ihres Handwerks. **4** Er unterredete sich aber in der Synagoge an jedem Sabbath und überzeugte Juden und Griechen. **5** Als aber sowohl Silas als Timotheus aus Macedonien herabkamen, wurde Paulus hinsichtlich des Wortes gedrängt und bezeugte den Juden, daß Jesus der Christus sei. **6** Als sie aber widerstreben und lästerten, schüttelte er die Kleider aus und sprach zu ihnen: Euer Blut komme auf euren Kopf! Ich bin rein; von jetzt an werde ich zu den

Nationen gehen. 7 Und er ging von dannen fort und beredter Mann, der mächtig war in den Schriften, kam in das Haus eines Gewissen, mit Namen Justus, kam nach Ephesus. 25 Dieser war in dem Wege des welcher Gott anbetete, dessen Haus an die Synagoge Herrn unterwiesen, und, brünstig im Geist, redete und stieß. 8 Krispus aber, der Vorsteher der Synagoge, lehrte er sorgfältig die Dinge von Jesu, wiewohl er nur glaubte an den Herrn mit seinem ganzen Hause; die Taufe Johannes' kannte. 26 Und dieser fing an, und viele der Korinther, welche hörten, glaubten und freimütig in der Synagoge zu reden. Als aber Aquila wurden getauft. 9 Der Herr aber sprach durch ein und Priscilla ihn hörten, nahmen sie ihn zu sich und Gesicht in der Nacht zu Paulus: Fürchte dich nicht, legten ihm den Weg Gottes genauer aus. 27 Als er sondern rede und schweige nicht! 10 Denn ich bin aber nach Achaja reisen wollte, schrieben die Brüder mit dir, und niemand soll dich angreifen, dir Übles zu den Jüngern und ermahnten sie, ihn aufzunehmen. tun; denn ich habe ein großes Volk in dieser Stadt. Dieser war, als er hinkam, den Glaubenden durch 11 Und er hielt sich ein Jahr und sechs Monate auf die Gnade sehr behilflich; 28 denn kräftig widerlegte und lehrte unter ihnen das Wort Gottes. 12 Als aber er die Juden öffentlich, indem er durch die Schriften Gallion Prokonsul von Achaja war, traten die Juden bewies, daß Jesus der Christus ist.

einmütig gegen Paulus auf und führten ihn vor den Richterstuhl und sagten: 13 Dieser überredet die Menschen, Gott anzubeten, dem Gesetz zuwider. 14 Als aber Paulus den Mund öffnen wollte, sagte Gallion zu den Juden: Wenn es ein Unrecht oder eine böse Handlung wäre, o Juden, so hätte ich euch billigerweise ertragen; 15 wenn es aber Streitfragen sind über Worte und Namen und das Gesetz, das ihr habt, so sehet ihr selbst zu, [denn] über diese Dinge will ich nicht Richter sein. 16 Und er trieb sie von dem Richterstuhl hinweg. 17 Alle aber ergriffen Sosthenes, den Vorsteher der Synagoge, und schlugen ihn vor dem Richterstuhl; und Gallion bekümmerte sich nicht um dies alles. 18 Nachdem aber Paulus noch viele Tage dageblieben war, nahm er Abschied von den Brüdern und segelte nach Syrien ab, und mit ihm Priscilla und Aquila, nachdem er zu Kenchreä das Haupt geschoren hatte, denn er hatte ein Gelübde. 19 Er kam aber nach Ephesus und ließ jene daselbst; er selbst aber ging in die Synagoge und unterredete sich mit den Juden. 20 Als sie ihn aber baten, daß er längere Zeit [bei ihnen] bleiben möchte, willigte er nicht ein, 21 sondern nahm Abschied von ihnen und sagte: [Ich muß durchaus das zukünftige Fest in Jerusalem halten] ich werde, wenn Gott will, wieder zu euch zurückkehren. Und er fuhr von Ephesus ab. 22 Und als er zu Cäsarea gelandet war, ging er hinauf und begrüßte die Versammlung und zog hinab nach Antiochen. 23 Und als er einige Zeit daselbst zugebracht hatte, reiste er ab und durchzog der Reihe nach die galatische Landschaft und Phrygien und befestigte alle Jünger. 24 Ein gewisser Jude aber, mit Namen Apollos, aus Alexandrien gebürtig, ein

19 Es geschah aber, während Apollos in Korinth war, daß Paulus, nachdem er die oberen Gegenden durchzogen hatte, nach Ephesus kam. Und er fand etliche Jünger 2 und sprach zu ihnen: Habt ihr den Heiligen Geist empfangen, nachdem ihr gläubig geworden seid? Sie aber [sprachen] zu ihm: Wir haben nicht einmal gehört, ob der Heilige Geist da ist. 3 Und er sprach: Worauf seid ihr denn getauft worden? Sie aber sagten: Auf die Taufe Johannes'. 4 Paulus aber sprach: Johannes hat mit der Taufe der Buße getauft, indem er dem Volke sagte, daß sie an den glauben sollten, der nach ihm käme, das ist an Jesum. 5 Als sie es aber gehört hatten, wurden sie auf den Namen des Herrn Jesus getauft; 6 und als Paulus ihnen die Hände aufgelegt hatte, kam der Heilige Geist auf sie, und sie redeten in Sprachen und weissagten. 7 Es waren aber insgesamt etwa zwölf Männer. 8 Er ging aber in die Synagoge und sprach freimütig drei Monate lang, indem er sich unterredete und sie von den Dingen des Reiches Gottes überzeugte. 9 Als aber etliche sich verhärteten und nicht glaubten und vor der Menge übel redeten von dem Wege, trennte er sich von ihnen und sonderte die Jünger ab, indem er sich täglich in der Schule des Tyrannus unterredete. 10 Dies aber geschah zwei Jahre lang, so daß alle, die in Asien wohnten, sowohl Juden als Griechen, das Wort des Herrn hörten. 11 Und nicht gemeine Wunderwerke tat Gott durch die Hände des Paulus, 12 so daß man sogar Schweißtücher oder Schürzen von seinem Leibe weg auf die Kranken legte, und die Krankheiten von ihnen wichen und die bösen Geister ausfuhren. 13

Aber auch etliche von den umherziehenden jüdischen Beschwörern unternahmen es, über die, welche und voll Wut wurden, schrieen sie und sagten: Groß böse Geister hatten, den Namen des Herrn Jesus ist die Artemis der Epheser! 29 Und die [ganze] auszurufen, indem sie sagten: Ich beschwöre euch Stadt geriet in Verwirrung; und sie stürmten einmütig bei dem Jesus, welchen Paulus predigt! 14 Es waren nach dem Theater, indem sie die Macedonier Gajus aber gewisse Söhne eines jüdischen Hohenpriesters und Aristarchus, die Reisegefährten des Paulus, mit Skeva, ihrer sieben, die dies taten. 15 Der böse fortrißen. 30 Als aber Paulus unter das Volk gehen Geist aber antwortete und sprach zu ihnen: Jesum wollte, ließen die Jünger es ihm nicht zu. 31 Und kenne ich, und von Paulus weiß ich; aber ihr, wer auch etliche der Asiarchen, die seine Freunde waren, seid ihr? 16 Und der Mensch, in welchem der böse sandten zu ihm und baten ihn, sich nicht nach dem Geist war, sprang auf sie los und bemeisteerte sich Theater zu begeben. 32 Die einen nun schrieen beider und überwältigte sie, so daß sie nackt und dieses, die anderen jenes; denn die Versammlung verwundet aus jenem Hause entflohen. 17 Dies aber war in Verwirrung, und die meisten wußten nicht, wurde allen bekannt, sowohl Juden als Griechen, die weshalb sie zusammengekommen waren. 33 Sie zu Ephesus wohnten; und Furcht fiel auf sie alle, zogen aber Alexander aus der Volksmenge hervor, und der Name des Herrn Jesus wurde erhoben. 18 indem die Juden ihn hervorstießen. Alexander aber Viele aber von denen, die gläubig geworden waren, winkte mit der Hand und wollte sich vor dem Volke kamen und bekannten und verkündigten ihre Taten. verantworten. 34 Als sie aber erkannten, daß er ein 19 Viele aber von denen, welche vorwitzige Künste Jude war, er hob sich eine Stimme aus aller Mund, getrieben hatten, trugen die Bücher zusammen und und sie schrieen bei zwei Stunden: Groß ist die verbrannten sie vor allen; und sie berechneten den Artemis der Epheser! 35 Als aber der Stadtschreiber Wert derselben und fanden ihn zu fünfzigtausend die Volksmenge beruhigt hatte, spricht er: Männer von Stück Silber. 20 Also wuchs das Wort des Herrn mit Ephesus, welcher Mensch ist denn, der nicht wisse, Macht und nahm überhand. 21 Als dies aber erfüllt daß die Stadt der Epheser eine Tempelpflegerin der war, setzte sich Paulus in seinem Geiste vor, nachdem großen Artemis und des vom Himmel gefallenen er Macedonien und Achaja durchzogen habe, nach Bildes ist? 36 Da nun dieses unwidersprechlich ist, so Jerusalem zu reisen, und sprach: Nachdem ich geziert es euch, ruhig zu sein und nichts Übereiltes dort gewesen bin, muß ich auch Rom sehen. 22 zu tun. 37 Denn ihr habt diese Männer hergeführt, die Er sandte aber zwei von denen, die ihm dienten, weder Tempelräuber sind, noch eure Göttin lästern. Timotheus und Erastus, nach Macedonien, und er 38 Wenn nun Demetrius und die Künstler mit ihm wider selbst verweilte eine Zeitlang in Asien. 23 Es entstand jemand eine Sache haben, so werden Gerichtstage aber um jene Zeit ein nicht geringer Lärm betreffs des gehalten, und es sind Statthalter da; mögen sie Weges. 24 Denn ein Gewisser, mit Namen Demetrios, einander verklagen. 39 Wenn ihr aber wegen anderer ein Silberschmied, der silberne Tempel der Artemis Dinge ein Gesuch habt, so wird es in der gesetzlichen machte, verschaffte den Künstlern nicht geringen Versammlung erledigt werden. 40 Denn wir sind auch Erwerb; 25 und nachdem er diese samt den Arbeitern in Gefahr, wegen heute des Aufruhrs angeklagt zu derartiger Dinge versammelt hatte, sprach er: Männer, werden, indem es keine Ursache gibt, weswegen ihr wisset, daß aus diesem Erwerb unser Wohlstand wir uns über diesen Auflauf werden verantworten ist; 26 und ihr sehet und höret, daß dieser Paulus nicht können. 41 Und als er dies gesagt hatte, entließ er allein von Ephesus, sondern beinahe von ganz Asien die Versammlung.

eine große Volksmenge überredet und abgewandt hat, indem er sagt, daß das keine Götter seien, die mit Händen gemacht werden. 27 Nicht allein aber ist für uns Gefahr, daß dieses Geschäft in Verachtung komme, sondern auch, daß der Tempel der großen Göttin Artemis für nichts geachtet und auch ihre herrliche Größe, welche ganz Asien und der Erdkreis

20 Nachdem aber der Tumult aufgehört hatte, rief Paulus die Jünger zu sich, und als er Abschied genommen hatte, ging er fort, um nach Macedonien zu reisen. 2 Als er aber jene Gegenden durchzogen und sie mit vielen Worten ermahnt hatte, kam er nach Griechenland. 3 Und nachdem er sich drei

Monate aufgehalten hatte und, als er nach Syrien euch gewesen bin, **19** dem Herrn dienend mit aller abfahren wollte, von den Juden ein Anschlag gegen Demut und mit Tränen und Versuchungen, welche ihn geschehen war, wurde er des Sinnes, durch mir durch die Nachstellungen der Juden widerfuhren; Macedonien zurückzukehren. **4** Es begleitete ihn **20** wie ich nichts zurückgehalten habe von dem, was aber bis nach Asien Sopater, des Pyrrhus Sohn, ein nützlich ist, daß ich es euch nicht verkündigt und euch Beröter; von den Thessalonichern aber Aristarchus gelehrt hätte, öffentlich und in den Häusern, **21** indem und Sekundus und Gajus von Derbe und Timotheus ich sowohl Juden als Griechen bezeugte die Buße und Tychikus und Trophimus aus Asien. **5** Diese zu Gott und den Glauben an unseren Herrn Jesus gingen voraus und warteten auf uns in Troas; **6** wir Christus. **22** Und nun siehe, gebunden in meinem aber segelten nach den Tagen der ungesäuerten Geiste gehe ich nach Jerusalem, nicht wissend, was Brote von Philippi ab und kamen in fünf Tagen zu mir daselbst begegnen wird, **23** außer daß der Heilige ihnen nach Troas, wo wir sieben Tage verweilten. **7** Geist mir von Stadt zu Stadt bezeugt und sagt, daß Am ersten Tage der Woche aber, als wir versammelt Bande und Drangsale meiner warten. **24** Aber ich waren, um Brot zu brechen, unterredete sich Paulus nehme keine Rücksicht auf mein Leben, als teuer für mit ihnen, indem er am folgenden Tage abreisen mich selbst, auf daß ich meinen Lauf vollende und wollte; und er verzog das Wort bis Mitternacht. **8** Es den Dienst, den ich von dem Herrn Jesus empfangen waren aber viele Fackeln in dem Obersaal, wo wir habe, zu bezeugen das Evangelium der Gnade versammelt waren. **9** Ein gewisser Jüngling aber, mit Gottes. **25** Und nun siehe, ich weiß, daß ihr alle, Namen Eutychus, saß im Fenster und wurde von unter welchen ich, das Reich [Gottes] predigend, einem tiefen Schlaf überwältigt, während Paulus noch umhergegangen bin, mein Angesicht nicht mehr weiter redete; und von dem Schlaf überwältigt, fiel er sehen werdet. **26** Deshalb bezeuge ich euch an dem vom dritten Stock hinunter und wurde tot aufgehoben. heutigen Tage, daß ich rein bin von dem Blute aller; **10** Paulus aber ging hinab und fiel auf ihn, und, ihn **27** denn ich habe nicht zurückgehalten, euch den umfassend, sagte er: Machet keinen Lärm, denn ganzen Ratschluß Gottes zu verkündigen. **28** Habet seine Seele ist in ihm. **11** Und als er hinaufgestiegen nun acht auf euch selbst und auf die ganze Herde, in war und das Brot gebrochen und gegessen und lange welcher der Heilige Geist euch als Aufseher gesetzt bis zum Anbruch des Tages geredet hatte, reiste er hat, die Versammlung Gottes zu hüten, welche er also ab. **12** Sie brachten aber den Knaben lebendig sich erworben hat durch das Blut seines Eigenen. **29** und wurden nicht wenig getröstet. **13** Wir aber gingen [Denn] ich weiß [dieses], daß nach meinem Abschiede voraus auf das Schiff und fuhren ab nach Assos, verderbliche Wölfe zu euch hereinkommen werden, indem wir dort den Paulus aufnehmen wollten; denn die der Herde nicht schonen. **30** Und aus euch so hatte er es angeordnet, da er selbst zu Fuß gehen selbst werden Männer aufstehen, die verkehrte Dinge wollte. **14** Als er aber in Assos mit uns zusammentraf, reden, um die Jünger abzuziehen hinter sich her. **31** nahmen wir ihn auf und kamen nach Mitylene. **15** Darum wachet und gedenket, daß ich drei Jahre lang Und als wir von da abgesegelt waren, langten wir am Nacht und Tag nicht aufgehört habe, einen jeden folgenden Tage Chios gegenüber an; des anderen mit Tränen zu ermahnen. **32** Und nun befehle ich Tages aber legten wir in Samos an, und nachdem euch Gott und dem Worte seiner Gnade, welches wir in Trogyllion geblieben waren, kamen wir am vermag aufzuerbauen und [euch] ein Erbe zu geben folgenden Tage nach Milet; **16** denn Paulus hatte sich unter allen Geheiligen. **33** Ich habe niemandes Silber entschlossen, an Ephesus vorbeizufahren, damit es oder Gold oder Kleidung begehrte. **34** Ihr selbst wisset, ihm nicht geschehe, in Asien Zeit zu versäumen; denn daß meinen Bedürfnissen und denen, die bei mir er eilte, wenn es ihm möglich wäre, am Pfingsttage waren, diese Hände gedient haben. **35** Ich habe in Jerusalem zu sein. **17** Von Milet aber sandte er euch alles gezeigt, daß man, also arbeitend, sich der nach Ephesus und rief die Ältesten der Versammlung Schwachen annehmen und eingedenk sein müsse herüber. **18** Als sie aber zu ihm gekommen waren, der Worte des Herrn Jesus, der selbst gesagt hat: sprach er zu ihnen: Ihr wisset von dem ersten Tage Geben ist seliger als Nehmen. **36** Und als er dies an, da ich nach Asien kam, wie ich die ganze Zeit bei gesagt hatte, kniete er nieder und betete mit ihnen

allen. **37** Es entstand aber viel Weinens bei allen; und sie fielen Paulus um den Hals und küßten ihn sehr, **38** am meisten betrübt über das Wort, das er gesagt hatte, sie würden sein Angesicht nicht mehr sehen. Sie geleiteten ihn aber zu dem Schiffe.

21 Als es aber geschah, daß wir abfuhren, nachdem wir uns von ihnen losgerissen hatten, kamen wir geraden Laufs nach Kos, des folgenden Tages aber nach Rhodus und von da nach Patara. **2** Und als wir ein Schiff fanden, das nach Phönicien übersetzte, stiegen wir ein und fuhren ab. **3** Als wir aber Cyperns ansichtig wurden und es links liegen ließen, segelten wir nach Syrien und legten zu Tyrus an, denn daselbst hatte das Schiff die Ladung abzuliefern. **4** Und als wir die Jünger gefunden hatten, blieben wir daselbst sieben Tage; diese sagten dem Paulus durch den Geist, er möge nicht nach Jerusalem hinaufgehen. **5** Als es aber geschah, daß wir die Tage vollendet hatten, zogen wir fort und reisten weiter; und sie alle geleiteten uns mit Weibern und Kindern bis außerhalb der Stadt; und wir knieten am Ufer nieder und beteten. **6** Und als wir voneinander Abschied genommen hatten, stiegen wir in das Schiff, jene aber kehrten heim. **7** Als wir aber die Fahrt vollbracht hatten, gelangten wir von Tyrus nach Ptolemais; und wir begrüßten die Brüder und blieben einen Tag bei ihnen. **8** Des folgenden Tages aber zogen wir aus und kamen nach Cäsarea; und wir gingen in das Haus des Philippus, des Evangelisten, der einer von den sieben war, und blieben bei ihm. **9** Dieser aber hatte vier Töchter, Jungfrauen, welche weissagten. **10** Als wir aber mehrere Tage blieben, kam ein gewisser Prophet, mit Namen Agabus, von Judäa herab. **11** Und er kam zu uns und nahm den Gürtel des Paulus und band sich die Hände und die Füße und sprach: Dies sagt der Heilige Geist: Den Mann, dem dieser Gürtel gehört, werden die Juden in Jerusalem also binden und in die Hände der Nationen überliefern. **12** Als wir aber dies hörten, baten sowohl wir als auch die daselbst Wohnenden, daß er nicht nach Jerusalem hinaufgehen möchte. **13** Paulus aber antwortete: Was machet ihr, daß ihr weinet und mir das Herz brechet? Denn ich bin bereit, nicht allein gebunden zu werden, sondern auch in Jerusalem für den Namen des Herrn Jesus zu sterben. **14** Als er sich aber nicht überreden ließ, schwiegen wir und sprachen: Der Wille des

Herrn geschehe! **15** Nach diesen Tagen aber machten wir unsere Sachen bereit und gingen hinauf nach Jerusalem. **16** Es gingen aber auch einige von den Jüngern aus Cäsarea mit uns und brachten einen gewissen Mnason mit, einen Cyprier, einen alten Jünger, bei dem wir herbergen sollten. **17** Als wir aber zu Jerusalem angekommen waren, nahmen uns die Brüder freudig auf. **18** Des folgenden Tages aber ging Paulus mit uns zu Jakobus, und alle Ältesten kamen dahin. **19** Und als er sie begrüßt hatte, erzählte er eines nach dem anderen, was Gott unter den Nationen durch seinen Dienst getan hatte. **20** Sie aber, als sie es gehört hatten, verherrlichten Gott und sprachen zu ihm: Du siehst, Bruder, wie viele Tausende der Juden es gibt, welche glauben, und alle sind Eiferer für das Gesetz. **21** Es ist ihnen aber über dich berichtet worden, daß du alle Juden, die unter den Nationen sind, Abfall von Moses lehrest und sagest, sie sollen die Kinder nicht beschneiden, noch nach den Gebräuchen wandeln. **22** Was ist es nun? Jedenfalls muß eine Menge zusammenkommen, denn sie werden hören, daß du gekommen bist. **23** Tue nun dieses, was wir dir sagen: Wir haben vier Männer, die ein Gelübde auf sich haben. **24** Diese nimm zu dir und reinige dich mit ihnen und trage die Kosten für sie, damit sie das Haupt scheren lassen; und alle werden erkennen, daß nichts an dem ist, was ihnen über dich berichtet worden, sondern daß du selbst auch in der Beobachtung des Gesetzes wandelst. **25** Was aber die Gläubigen aus den Nationen betrifft, so haben wir geschrieben und verfügt, daß [sie nichts dergleichen halten sollten, als nur daß] sie sich sowohl vor dem Götzenopfer als auch vor Blut und Ersticktem und Hurerei bewahrten. **26** Dann nahm Paulus die Männer zu sich, und nachdem er sich des folgenden Tages gereinigt hatte, ging er mit ihnen in den Tempel und kündigte die Erfüllung der Tage der Reinigung an, bis für einen jeden aus ihnen das Opfer dargebracht war. **27** Als aber die sieben Tage beinahe vollendet waren, sahen ihn die Juden aus Asien im Tempel und brachten die ganze Volksmenge in Aufregung und legten die Hände an ihn und schrieen: **28** Männer von Israel, helfet! Dies ist der Mensch, der alle allenthalben lehrt wider das Volk und das Gesetz und diese Stätte; und dazu hat er auch Griechen in den Tempel geführt und diese heilige Stätte verunreinigt. **29** Denn sie hatten vorher

den Trophimus, den Epheser, mit ihm in der Stadt bis zum Tode, indem ich sowohl Männer als Weiber gesehen, von welchem sie meinten, daß Paulus ihn in band und in die Gefängnisse überlieferte, 5 wie den Tempel geführt habe. 30 Und die ganze Stadt kam auch der Hohepriester und die ganze Ätestenschaft in Bewegung, und es entstand ein Zusammenlauf mir Zeugnis gibt, von denen ich auch Briefe an die des Volkes; und sie ergriffen Paulus und schleppten Brüder empfing und nach Damaskus reiste, um auch ihn aus dem Tempel, und alsbald wurden die Türen diejenigen, die dort waren, gebunden nach Jerusalem geschlossen. 31 Während sie ihn aber zu töten zu führen, auf daß sie gestraft würden. 6 Es geschah suchten, kam an den Obersten der Schar die Anzeige, mir aber, als ich reiste und Damaskus nahte, daß um daß ganz Jerusalem in Aufregung sei; 32 der nahm Mittag plötzlich aus dem Himmel ein großes Licht sofort Kriegsknechte und Hauptleute mit und lief mich umstrahlte. 7 Und ich fiel zu Boden und hörte zu ihnen hinab. Als sie aber den Obersten und die eine Stimme, die zu mir sprach: Saul, Saul, was Kriegsknechte sahen, hörten sie auf, den Paulus zu verfolgst du mich? 8 Ich aber antwortete: Wer bist schlagen. 33 Dann näherte sich der Oberste, ergriff du, Herr? Und er sprach zu mir: Ich bin Jesus, der ihn und befahl, ihn mit zwei Ketten zu binden, und Nazaräer, den du verfolgst. 9 Die aber bei mir waren, erkundigte sich, wer er denn sei und was er getan sahen zwar das Licht [und wurden voll Furcht], aber habe. 34 Die einen aber riefen dieses, die anderen die Stimme dessen, der mit mir redete, hörten sie jenes in der Volksmenge; da er aber wegen des nicht. 10 Ich sprach aber: Was soll ich tun, Herr? Tumultes nichts Gewisses erfahren konnte, befahl Der Herr aber sprach zu mir: Stehe auf und geh er, ihn in das Lager zu führen. 35 Als er aber an nach Damaskus, und daselbst wird dir von allem die Stufen kam, geschah es, daß er wegen der gesagt werden, was dir zu tun verordnet ist. 11 Als Gewalt des Volkes von den Kriegsknechten getragen ich aber vor der Herrlichkeit jenes Lichtes nicht sehen wurde; 36 denn die Menge des Volkes folgte und konnte, wurde ich von denen, die bei mir waren, schrie: 37 Hinweg mit ihm! Und als Paulus eben in an der Hand geleitet und kam nach Damaskus. 12 das Lager hineingebracht werden sollte, spricht er Ein gewisser Ananias aber, ein frommer Mann nach zu dem Obersten: Ist es mir erlaubt, dir etwas zu dem Gesetz, der ein gutes Zeugnis hatte von allen sagen? Er aber sprach: Verstehst du Griechisch? daselbst wohnenden Juden, 13 kam zu mir, trat herzu 38 Du bist also nicht der Ägypter, der vor diesen und sprach zu mir: Bruder Saul, sei sehend! Und Tagen eine Empörung gemacht und die viertausend zu derselben Stunde schaute ich zu ihm auf. 14 Mann Meuchelmörder in die Wüste hinausgeführt Er aber sprach: Der Gott unserer Väter hat dich hat? 39 Paulus aber sprach: Ich bin ein jüdischer zuvor verordnet, seinen Willen zu erkennen und den Mann aus Tarsus, Bürger einer nicht unberühmten Gerechten zu sehen und eine Stimme aus seinem Stadt in Cilicien; ich bitte dich aber, erlaube mir, zu Munde zu hören. 15 Denn du wirst ihm an alle dem Volke zu reden. 40 Als er es aber erlaubt hatte, Menschen ein Zeuge sein von dem, was du gesehen winkte Paulus, auf den Stufen stehend, dem Volke mit und gehört hast. 16 Und nun, was zögerst du? Stehe der Hand; nachdem aber eine große Stille eingetreten auf, laß dich taufen und deine Sünden abwaschen, war, redete er sie in hebräischer Mundart an und indem du seinen Namen anrufst. 17 Es geschah mir sprach: aber, als ich nach Jerusalem zurückgekehrt war und in

22 Brüder und Väter, höret jetzt meine

Verantwortung an euch! 2 Als sie aber hörten, daß er sie in hebräischer Mundart anredete, beobachteten sie desto mehr Stille. 3 Und er spricht: Ich bin ein jüdischer Mann, geboren zu Tarsus in Cilicien; aber auferzogen in dieser Stadt zu den Füßen Gamaliels, unterwiesen nach der Strenge des väterlichen Gesetzes, war ich, wie ihr alle heute seid, ein Eiferer für Gott; 4 der ich diesen Weg verfolgt habe

bis zum Tode, indem ich sowohl Männer als Weiber band und in die Gefängnisse überlieferte, 5 wie auch der Hohepriester und die ganze Ältestenschaft mir Zeugnis gibt, von denen ich auch Briefe an die Brüder empfing und nach Damaskus reiste, um auch diejenigen, die dort waren, gebunden nach Jerusalem zu führen, auf daß sie gestraft würden. 6 Es geschah mir aber, als ich reiste und Damaskus nahte, daß um Mittag plötzlich aus dem Himmel ein großes Licht mich umstrahlte. 7 Und ich fiel zu Boden und hörte eine Stimme, die zu mir sprach: Saul, Saul, was verfolgst du mich? 8 Ich aber antwortete: Wer bist du, Herr? Und er sprach zu mir: Ich bin Jesus, der Nazaräer, den du verfolgst. 9 Die aber bei mir waren, sahen zwar das Licht [und wurden voll Furcht], aber die Stimme dessen, der mit mir redete, hörten sie nicht. 10 Ich sprach aber: Was soll ich tun, Herr? Der Herr aber sprach zu mir: Stehe auf und geh nach Damaskus, und daselbst wird dir von allem gesagt werden, was dir zu tun verordnet ist. 11 Als ich aber vor der Herrlichkeit jenes Lichtes nicht sehen konnte, wurde ich von denen, die bei mir waren, an der Hand geleitet und kam nach Damaskus. 12 Ein gewisser Ananias aber, ein frommer Mann nach dem Gesetz, der ein gutes Zeugnis hatte von allen daselbst wohnenden Juden, 13 kam zu mir, trat herzu und sprach zu mir: Bruder Saul, sei sehend! Und zu derselben Stunde schaute ich zu ihm auf. 14 Er aber sprach: Der Gott unserer Väter hat dich zuvor verordnet, seinen Willen zu erkennen und den Gerechten zu sehen und eine Stimme aus seinem Munde zu hören. 15 Denn du wirst ihm an alle Menschen ein Zeuge sein von dem, was du gesehen und gehört hast. 16 Und nun, was zögerst du? Stehe auf, laß dich taufen und deine Sünden abwaschen, indem du seinen Namen anrufst. 17 Es geschah mir aber, als ich nach Jerusalem zurückgekehrt war und in dem Tempel betete, daß ich in Entzückung geriet und ihn sah, 18 der zu mir sprach: Eile und geh schnell aus Jerusalem hinaus, denn sie werden dein Zeugnis über mich nicht annehmen. 19 Und ich sprach: Herr, sie selbst wissen, daß ich die an dich Glaubenden ins Gefängnis warf und in den Synagogen schlug; 20 und als das Blut deines Zeugen Stephanus vergossen wurde, stand auch ich dabei und willigte mit ein und verwarhte die Kleider derer, welche ihn umbrachten. 21 Und er sprach zu mir: Gehe hin, denn ich werde

dich weit weg zu den Nationen senden. 22 Sie hörten in dem Synedrium: Brüder, ich bin ein Pharisäer, ihm aber zu bis zu diesem Worte und erhoben ihre ein Sohn von Pharisäern; wegen der Hoffnung und Stimme und sagten: Hinweg von der Erde mit einem Auferstehung der Toten werde ich gerichtet. 7 Als er solchen, denn es geziemte sich nicht, daß er am aber dies gesagt hatte, entstand ein Zwiespalt unter Leben blieb! 23 Als sie aber schrieen und die Kleider den Pharisäern und Sadducäern, und die Menge teilte wegschleuderten und Staub in die Luft warfen, 24 sich. 8 Denn die Sadducäer sagen, es gebe keine befahl der Oberste, daß er in das Lager gebracht Auferstehung, noch Engel, noch Geist; die Pharisäer würde, und sagte, man solle ihn mit Geißelhieben aber bekennen beides. 9 Es entstand aber ein großes ausforschen, auf daß er erfähre, um welcher Ursache Geschrei, und die Schriftgelehrten von der Partei der willen sie also gegen ihn schrieen. 25 Als sie ihn aber Pharisäer standen auf und stritten und sagten: Wir mit den Riemen ausspannten, sprach Paulus zu dem finden an diesem Menschen nichts Böses; wenn aber Hauptmann, der dastand: Ist es euch erlaubt, einen ein Geist oder ein Engel zu ihm geredet hat... 10 Menschen, der ein Römer ist, und zwar unverurteilt, Als aber ein großer Zwiespalt entstand, fürchtete der zu geißeln? 26 Als es aber der Hauptmann hörte, Oberste, Paulus möchte von ihnen zerrissen werden, ging er hin und meldete dem Obersten und sprach: und befahl, daß das Kriegsvolk hinabgehe und ihn was hast du vor zu tun? Denn dieser Mensch ist aus ihrer Mitte wegreiße und in das Lager führe. 11 ein Römer. 27 Der Oberste aber kam herzu und In der folgenden Nacht aber stand der Herr bei ihm sprach zu ihm: Sage mir, bist du ein Römer? Er und sprach: Sei gutes Mutes! Denn wie du von mir in aber sprach: Ja. 28 Und der Oberste antwortete: Jerusalem gezeugt hast, so mußt du auch in Rom Ich habe um eine große Summe dieses Bürgerrecht zeugen. 12 Als es aber Tag geworden war,rotteten erworben. Paulus aber sprach: Ich aber bin sogar sich die Juden zusammen, verfluchten sich und darin geboren. 29 Als bald nun standen von ihm ab, sagten, daß sie weder essen noch trinken würden, die ihn ausforschen sollten; aber auch der Oberste bis sie Paulus getötet hätten. 13 Es waren aber fürchtete sich, als er erfuhr, daß er ein Römer sei, und mehr als vierzig, die diese Verschwörung gemacht weil er ihn gebunden hatte. 30 Des folgenden Tages hatten, 14 welche zu den Hohenpriestern und den aber, da er mit Gewißheit erfahren wollte, weshalb Ältesten kamen und sprachen: Wir haben uns mit er von den Juden angeklagt sei, machte er ihn los einem Fluche verflucht, nichts zu genießen, bis wir und befahl, daß die Hohenpriester und das ganze den Paulus getötet haben. 15 Machet ihr nun jetzt Synedrium zusammenkommen sollten; und er führte mit dem Synedrium dem Obersten Anzeige, damit er Paulus hinab und stellte ihn vor sie.

23 Paulus aber blickte das Synedrium unverwandt an und sprach: Brüder! Ich habe mit allem guten Gewissen vor Gott gewandelt bis auf diesen Tag. 2 Der Hohepriester Ananias aber befahl denen, die bei ihm standen, ihn auf den Mund zu schlagen. 3 Da sprach Paulus zu ihm: Gott wird dich schlagen, du getünchte Wand! Und du, sitzest du da, mich nach dem Gesetz zu richten, und, wider das Gesetz handelnd, befiehlst du mich zu schlagen? 4 Die Dabeistehenden aber sprachen: Schmähst du den Hohenpriester Gottes? 5 Und Paulus sprach: Ich wußte nicht, Brüder, daß es der Hohepriester ist; denn es steht geschrieben: "Von dem Obersten deines Volkes sollst du nicht übel reden". 6 Da aber Paulus wußte, daß der eine Teil von den Sadducäern, der andere aber von den Pharisäern war, rief er

In der folgenden Nacht aber stand der Herr bei ihm

15 Machet ihr nun jetzt mit dem Synedrium dem Obersten Anzeige, damit er ihn zu euch herabführe, als wolltet ihr seine Sache genauer entscheiden; wir aber sind bereit, ehe er nahe kommt, ihn umzubringen. 16 Als aber der Schwestersohn des Paulus von der Nachstellung gehört hatte, kam er hin und ging in das Lager und meldete es dem Paulus. 17 Paulus aber rief einen von den Hauptleuten zu sich und sagte: Führe diesen Jüngling zu dem Obersten, denn er hat ihm etwas zu melden. 18 Der nun nahm ihn zu sich und führte ihn zu dem Obersten und sagt: Der Gefangene Paulus rief mich herzu und bat mich, diesen Jüngling zu dir zu führen, der dir etwas zu sagen habe. 19 Der Oberste aber nahm ihn bei der Hand und zog sich mit ihm besonders zurück und fragte: Was ist es, das du mir zu melden hast? 20 Er aber sprach: Die Juden sind übereingekommen, dich zu bitten, daß du morgen den Paulus in das Synedrium hinabbringest, als wollest du etwas Genaueres über ihn erkunden.

21 Du nun, laß dich nicht von ihnen überreden, denn gerufen worden war, begann Tertullus die Anklage und mehr als vierzig Männer von ihnen stellen ihm nach, sprach: 3 Da wir großen Frieden durch dich genießen, welche sich verflucht haben, weder zu essen noch zu trinken, bis sie ihn umgebracht haben; und jetzt sind Maßregeln getroffen worden sind, so erkennen wir sie bereit und erwarten die Zusage von dir. 22 Der es allewege und allenthalben, vortrefflichster Felix, Oberste nun entließ den Jüngling und befahl ihm: mit aller Dankbarkeit an. 4 Auf daß ich dich aber Sage niemand, daß du mir dies angezeigt hast. 23 nicht länger aufhalte, bitte ich dich, uns in Kürze nach Und als er zwei von den Hauptleuten herzgerufen deiner Geneigtheit anzuhören. 5 Denn wir haben hatte, sprach er: Machet zweihundert Kriegsknechte diesen Mann als eine Pest befunden und als einen, bereit, damit sie bis Cäsarea ziehen, und siebzig der unter allen Juden, die auf dem Erdkreis sind, Reiter und zweihundert Lanzenträger, von der dritten Aufruhr erregt, und als einen Anführer der Sekte der Stunde der Nacht an. 24 Und sie sollten Tiere bereit Nazaräer; 6 welcher auch versucht hat, den Tempel halten, auf daß sie den Paulus darauf setzten und zu entheiligen, den wir auch ergriffen haben [und sicher zu Felix, dem Landpfleger, hinbrächten. 25 Und nach unserem Gesetz richten wollten. 7 Lysias aber, er schrieb einen Brief folgenden Inhalts: 26 Klaudius der Oberste, kam herzu und führte ihn mit großer Lysias dem vortrefflichsten Landpfleger Felix seinen Gewalt aus unseren Händen weg, 8 indem er seinen Gruß! 27 Diesen Mann, der von den Juden ergriffen Anklägern befahl, zu dir zu kommen:] von welchem wurde und nahe daran war, von ihnen umgebracht zu du selbst, wenn du es untersucht hast, über alles werden, habe ich, mit dem Kriegsvolk einschreitend, dieses Gewißheit erhalten kannst, dessen wir ihn ihnen entrissen, da ich erfuh, daß er ein Römer sei. anklagen. - 9 Aber auch die Juden griffen Paulus mit 28 Da ich aber die Ursache wissen wollte, weswegen an und sagten, daß dies sich also verhielte. 10 Paulus sie ihn anklagten, führte ich ihn in ihr Synedrium aber antwortete, nachdem ihm der Landpfleger zu hinab. 29 Da fand ich, daß er wegen Streitfragen ihres reden gewinkt hatte: Da ich weiß, daß du seit vielen Gesetzes angeklagt war, daß aber keine Anklage Jahren Richter über diese Nation bist, so verantworte gegen ihn vorlag, die des Todes oder der Bande ich mich über das mich Betreffende getrost, 11 indem wert wäre. 30 Da mir aber ein Anschlag hinterbracht du erkennen kannst, daß es nicht mehr als zwölf Tage wurde, der [von den Juden] wider den Mann im sind, seit ich hinaufging, um in Jerusalem anzubeten. Werke sei, habe ich ihn sofort zu dir gesandt und 12 Und sie haben mich weder in dem Tempel mit auch den Klägern befohlen, vor dir zu sagen, was jemand in Unterredung gefunden, noch einen Auflauf wider ihn vorliegt. [Lebe wohl!] 31 Die Kriegsknechte der Volksmenge machend, weder in den Synagogen nun nahmen, wie ihnen befohlen war, den Paulus noch in der Stadt; 13 auch können sie das nicht und führten ihn bei der Nacht nach Antipatris. 32 dartun, worüber sie mich jetzt anklagen. 14 Aber Des folgenden Tages aber ließen sie die Reiter mit dies bekenne ich dir, daß ich nach dem Wege, den fortziehen und kehrten nach dem Lager zurück. 33 sie eine Sekte nennen, also dem Gott meiner Väter Und als diese nach Cäsarea gekommen waren, diene, indem ich allem glaube, was in dem Gesetz übergaben sie dem Landpfleger den Brief und stellten und in den Propheten geschrieben steht, 15 und die ihm auch den Paulus dar. 34 Als er es aber gelesen Hoffnung zu Gott habe, welche auch selbst diese und gefragt hatte, aus welcher Provinz er sei, und annehmen, daß eine Auferstehung sein wird, sowohl erfahren, daß er aus Cilicien sei, sprach er: 35 Ich der Gerechten als der Ungerechten. 16 Darum übe werde dich völlig anhören, wenn auch deine Ankläger ich mich auch, allezeit ein Gewissen ohne Anstoß zu angekommen sind. Und er befahl, daß er in dem haben vor Gott und den Menschen. 17 Nach vielen Prätorium des Herodes verwahrt werde. Jahren aber kam ich her, um Almosen für meine Nation und Opfer darzubringen, 18 wobei sie mich gereinigt im Tempel fanden, weder mit Auflauf noch mit Tumult; 19 es waren aber etliche Juden aus Asien, die hier vor dir sein und Klage führen solten, wenn sie etwas wider mich hätten. 20 Oder laß diese

24 Nach fünf Tagen aber kam der Hohepriester Ananias mit den Ältesten und einem gewissen Redner Tertullus herab, und sie machten bei dem Landpfleger Anzeige wider Paulus. 2 Als er aber

selbst sagen, welches Unrecht sie an mir gefunden Weder gegen das Gesetz der Juden, noch gegen haben, als ich vor dem Synedrium stand, **21** es sei den Tempel, noch gegen den Kaiser habe ich etwas denn wegen dieses einen Ausrufs, den ich tat, als ich gesündigt. **9** Festus aber, der sich bei den Juden unter ihnen stand: Wegen der Auferstehung der Toten in Gunst setzen wollte, antwortete dem Paulus und werde ich heute von euch gerichtet. **22** Felix aber, sagte: Willst du nach Jerusalem hinaufgehen und der in betreff des Weges genauere Kenntnis hatte, dort dieserhalb vor mir gerichtet werden? **10** Paulus beschied sie auf weiteres und sagte: Wenn Lysias, aber sprach: Ich stehe vor dem Richterstuhl des der Oberste, herabkommt, so will ich eure Sache Kaisers, wo ich gerichtet werden muß; den Juden entscheiden. **23** Und er befahl dem Hauptmann, ihn habe ich kein Unrecht getan, wie auch du sehr wohl zu verwahren und ihm Erleichterung zu geben und weißt. **11** Wenn ich nun Unrecht getan und etwas niemand von den Seinigen zu wehren, ihm zu dienen. Todeswürdiges begangen habe, so weigere ich mich **24** Nach etlichen Tagen aber kam Felix mit Drusilla, nicht zu sterben; wenn aber nichts an dem ist, wessen seinem Weibe, die eine Jüdin war, herbei und ließ diese mich anklagen, so kann mich niemand ihnen den Paulus holen und hörte ihn über den Glauben preisgeben. Ich berufe mich auf den Kaiser. **12** Dann an Christum. **25** Als er aber über Gerechtigkeit und besprach sich Festus mit dem Rat und antwortete: Enthaltsamkeit und das kommende Gericht redete, Auf den Kaiser hast du dich berufen, zum Kaiser wurde Felix mit Furcht erfüllt und antwortete: Für jetzt sollst du gehen. **13** Als aber etliche Tage vergangen gehe hin; wenn ich aber gelegene Zeit habe, werde waren, kamen der König Agrippa und Bernice nach ich dich rufen lassen. **26** Zugleich hoffte er, daß ihm Cäsarea, den Festus zu begrüßen. **14** Als sie aber von Paulus Geld gegeben werden würde; deshalb mehrere Tage daselbst verweilt hatten, legte Festus ließ er ihn auch öfter holen und unterhielt sich mit ihm. dem König die Sache des Paulus vor und sprach: Ein **27** Als aber zwei Jahre verflossen waren, bekam Felix gewisser Mann ist von Felix gefangen zurückgelassen den Porcius Festus zum Nachfolger; und da Felix worden, **15** wegen dessen, als ich zu Jerusalem war, sich bei den Juden in Gunst setzen wollte, hinterließ die Hohenpriester und die Ältesten der Juden Anzeige er den Paulus gefangen.

25 Als nun Festus in die Provinz gekommen war, ging er nach drei Tagen von Cäsaräa hinauf nach Jerusalem. **2** Und die Hohenpriester und die Vornehmsten der Juden machten Anzeige bei ihm wider Paulus und baten ihn, **3** indem sie es als eine Gunst wider denselben begehrten, daß er ihn nach Jerusalem kommen ließe; indem sie eine Nachstellung bereiteten, ihn unterwegs umzubringen. **4** Festus nun antwortete, Paulus werde in Cäsarea behalten, er selbst aber wolle in Kürze abreisen. **5** Die Angesehnen unter euch nun, sprach er, mögen mit hinabreisen und, wenn etwas an diesem Manne ist, ihn anklagen. **6** Nachdem er aber nicht mehr als acht oder zehn Tage unter ihnen verweilt hatte, ging er nach Cäsarea hinab; und des folgenden Tages setzte er sich auf den Richterstuhl und befahl, Paulus vorzuführen. **7** Als er aber angekommen war, stellten sich die von Jerusalem herabgekommenen Juden um ihn her und brachten viele und schwere Beschuldigungen vor, die sie nicht zu beweisen vermochten, **8** indem Paulus sich verantwortete:

16 denen ich antwortete: Es ist bei den Römern nicht Sitte, irgend einen Menschen preiszugeben, ehe der Angeklagte seine Ankläger persönlich vor sich habe und Gelegenheit bekommen, sich wegen der Anklage zu verantworten. **17** Als sie nun hierher zusammengekommen waren, setzte ich mich, ohne Aufschub zu machen, tags darauf auf den Richterstuhl und befahl, den Mann vorzuführen; **18** über welchen, als die Verkläger auftraten, sie keine Beschuldigung von dem vorbrachten, was ich vermutete. **19** Sie hatten aber etliche Streitfragen wider ihn wegen ihres eigenen Gottesdienstes und wegen eines gewissen Jesus, der gestorben ist, von welchem Paulus sagte, er lebe. **20** Da ich aber hinsichtlich der Untersuchung wegen dieser Dinge in Verlegenheit war, sagte ich, ob er nach Jerusalem gehen und daselbst wegen dieser Dinge gerichtet werden wolle. **21** Als aber Paulus Berufung einlegte und forderte, daß er auf das Erkenntnis des Augustus behalten würde, befahl ich, ihn zu verwahren, bis ich ihn zum Kaiser senden werde. **22** Agrippa aber [sprach] zu Festus: Ich möchte wohl auch selbst den Menschen hören.

Morgen, sagte er, sollst du ihn hören. 23 Als nun des folgenden Tages Agrippa und Bernice mit großem Gepränge gekommen und mit den Obersten und den vornehmsten Männern der Stadt in den Verhörsaal eingetreten waren und Festus Befehl gegeben hatte, verfolgte ich sie sogar bis in die ausländischen Städte. König Agrippa und ihr Männer alle, die ihr mit uns zugegen seid, ihr sehet diesen, um welchen mich die ganze Menge der Juden angegangen hat, sowohl reiste, 12 Und als ich, damit beschäftigt, mit Gewalt und zugegen seid, ihr sehet diesen, um welchen mich die schrieen, er dürfe nicht mehr leben. 25 Ich aber, da ich fand, daß er nichts Todeswürdiges begangen, dieser selbst aber sich auch auf den Augustus berufen habe, beschlossen, ihn zu senden; 26 über welchen ich nichts Gewisses dem Herrn zu schreiben habe. Deshalb habe ich ihn vor euch geführt und Ich aber sprach: Wer bist du, Herr? Der Herr aber besonders vor dich, König Agrippa, damit ich, wenn die Untersuchung geschehen ist, etwas zu schreiben habe. 27 Denn es scheint mir ungereimt, einen Gefangenen zu senden und nicht auch die gegen ihn vorliegenden Beschuldigungen anzuseigen.

26 Agrippa aber sprach zu Paulus: Es ist dir erlaubt, für dich selbst zu reden. Da streckte Paulus die Hand aus und verantwortete sich: 2 Ich schätze mich glücklich, König Agrippa, daß ich über alles, dessen ich von den Juden angeklagt werde, mich heute vor dir verantworten soll; 3 besonders weil du von allen Gebräuchen und Streitfragen, die unter den Juden sind, Kenntnis hast; darum bitte ich dich, mich langmütig anzuhören. 4 Meinen Lebenswandel nun von Jugend auf, der von Anfang an unter meiner Nation in Jerusalem gewesen ist, wissen alle Juden, 5 die mich von der ersten Zeit her kennen (wenn sie es bezeugen wollen), daß ich nach der strengsten Sekte unserer Religion, als Pharisäer, lebte. 6 Und nun stehe ich vor Gericht wegen der Hoffnung auf die von Gott an unsere Väter geschehene Verheißung, 7 zu welcher unser zwölfstämmiges Volk, unablässig Nacht und Tag Gott dienend, hinzugelangen hofft, wegen welcher Hoffnung, o König, ich von den Juden angeklagt werde. 8 Warum wird es bei euch für etwas Unglaubliches gehalten, wenn Gott Tote auferweckt? 9 Ich meinte freilich bei mir selbst, gegen den Namen Jesu, des Nazaräers, viel Widriges tun zu müssen, 10 was ich auch in Jerusalem getan habe; und viele der Heiligen habe ich in Gefängnisse eingeschlossen,

nachdem ich von den Hohenpriestern die Gewalt empfangen hatte; und wenn sie umgebracht wurden, so gab ich meine Stimme dazu. 11 Und in allen Synagogen sie oftmals strafend, zwang ich sie zu lästern; und über die Maßen gegen sie rasend, wurde Paulus vorgeführt. 12 Und Festus spricht: so gab ich meine Stimme dazu. 11 Und in allen vornehmsten Männern der Stadt in den Verhörsaal Synagogen sie oftmals strafend, zwang ich sie zu Synagogen sie oftmals strafend, zwang ich sie zu eingetreten waren und Festus Befehl gegeben hatte, lästern; und über die Maßen gegen sie rasend, wurde Paulus vorgeführt. 12 Und Festus spricht: verfolgte ich sie sogar bis in die ausländischen Städte. König Agrippa und ihr Männer alle, die ihr mit uns 13 sah ich mitten am Tage auf dem Wege, o in Jerusalem als auch hier, indem sie gegen ihn König, vom Himmel her ein Licht, das den Glanz der schrieen, er dürfe nicht mehr leben. 25 Ich aber, da ich Sonne übertraf, welches mich und die mit mir reisten fand, daß er nichts Todeswürdiges begangen, dieser umstrahlte. 14 Als wir aber alle zur Erde niedergefallen waren, hörte ich eine Stimme in hebräischer Mundart hat, habe beschlossen, ihn zu senden; 26 über zu mir sagen: Saul, Saul, was verfolgst du mich? Es ist hart für dich, wider den Stachel auszuschlagen. 15 habe. Deshalb habe ich ihn vor euch geführt und Ich aber sprach: Ich bin Jesus, den du verfolgst; 16 aber besonders vor dich, König Agrippa, damit ich, wenn die Untersuchung geschehen ist, etwas zu schreiben richte dich auf und stelle dich auf deine Füße; denn habe. 27 Denn es scheint mir ungereimt, einen hierzu bin ich dir erschienen, dich zu einem Diener Gefangenen zu senden und nicht auch die gegen ihn und Zeugen zu verordnen, sowohl dessen, was du vorliegenden Beschuldigungen anzuseigen. gesehen hast, als auch worin ich dir erscheinen werde, 17 indem ich dich herausnehme aus dem Volke und den Nationen, zu welchen ich dich sende, 18 ihre Augen aufzutun, auf daß sie sich bekehren von der Finsternis zum Licht und von der Gewalt des Satans zu Gott, auf daß sie Vergebung der Sünden empfangen und ein Erbe unter denen, die durch den Glauben an mich geheiligt sind. 19 Daher, König Agrippa, war ich nicht ungehorsam dem himmlischen Gesicht, 20 sondern verkündigte denen in Damaskus zuerst und Jerusalem und in der ganzen Landschaft von Judäa und den Nationen, Buße zu tun und sich zu Gott zu bekehren, indem sie der Buße würdige Werke vollbrächten. 21 Dieserhalb haben mich die Juden in dem Tempel ergriffen und versucht, mich zu ermorden. 22 Da mir nun der Beistand von Gott zuteil wurde, stehe ich bis zu diesem Tage, bezeugend sowohl Kleinen als Großen, indem ich nichts sage außer dem, was auch die Propheten und Moses geredet haben, daß es geschehen werde, 23 nämlich, daß der Christus leiden sollte, daß er als Erster durch Totenaufstehung Licht verkündigen sollte, sowohl dem Volke als auch den Nationen. 24 Während er aber dieses zur Verantwortung sagte, spricht Festus mit lauter Stimme: Du rases, Paulus! Die große Gelehrsamkeit bringt dich zur Raserei. 25 Paulus aber spricht: Ich rase nicht, vortrefflichster Festus, sondern

ich rede Worte der Wahrheit und der Besonnenheit. **26** ich sehe, daß die Fahrt mit Ungemach und großem Denn der König weiß um diese Dinge, zu welchem ich Schaden, nicht nur der Ladung und des Schiffes, auch mit Freimütigkeit rede; denn ich bin überzeugt, sondern auch unseres Lebens geschehen wird. **11** daß ihm nichts hiervon verborgen ist, denn nicht Der Hauptmann aber glaubte dem Steuermann und in einem Winkel ist dies geschehen. **27** Glaubst dem Schiffsherrn mehr als dem von Paulus Gesagten. du, König Agrippa, den Propheten? Ich weiß, daß **12** Da aber der Hafen zum Überwintern ungeeignet du glaubst. **28** Agrippa aber [sprach] zu Paulus: In war, rieten die meisten dazu, von dort abzufahren, kurzem überredet du mich, ein Christ zu werden. **29** ob sie etwa nach Phönix zu gelangen und dort zu Paulus aber [sprach]: Ich wollte zu Gott, daß über überwintern vermöchten, einem Hafen von Kreta, der kurz oder lang nicht allein du, sondern auch alle, gegen Nordost und gegen Südost sieht. **13** Als aber die mich heute hören, solche würden, wie auch ich ein Südwind sanft wehte, meinten sie ihren Vorsatz bin, ausgenommen diese Bande. **30** Und der König erreicht zu haben, lichteten die Anker und fuhren dicht stand auf und der Landpfleger und Bernice und die an Kreta hin. **14** Aber nicht lange danach erhob sich mit ihnen saßen. **31** Und als sie sich zurückgezogen von Kreta her ein Sturmwind, Euroklydon genannt. **15** hatten, redeten sie miteinander und sagten: Dieser Als aber das Schiff mitfortgerissen wurde und dem Mensch tut nichts, was des Todes oder der Bande Winde nicht zu widerstehen vermochte, gaben wir uns wert wäre. **32** Agrippa aber sprach zu Festus: Dieser preis und trieben dahin. **16** Als wir aber unter einer Mensch hätte losgelassen werden können, wenn er gewissen kleinen Insel, Klauda genannt, hinliefen, vermochten wir kaum des Bootes mächtig zu werden.

27 Als es aber beschlossen war, daß wir nach Italien absegeln sollten, überlieferten sie den Paulus und etliche andere Gefangene einem Hauptmann, mit Namen Julius, von der Schar des Augustus. **2** Als wir aber in ein adramyttisches Schiff gestiegen waren, das im Begriff stand, die Orte längs der Küste Asiens zu befahren, fuhren wir ab; und es war bei uns Aristarchus, ein Macedonier aus Thessalonich. **3** Und des anderen Tages legten wir zu Sidon an. Und Julius behandelte den Paulus sehr wohlwollend und erlaubte ihm, zu den Freunden zu gehen, um ihrer Fürsorge teilhaftig zu werden. **4** Und von da fuhren wir ab und segelten unter Cypern hin, weil die Winde uns entgegen waren. **5** Und als wir das Meer von Cilicien und Pamphylien durchsegelt hatten, kamen wir nach Myra in Lycien; **6** und als der Hauptmann daselbst ein alexandrinisches Schiff fand, das nach Italien segelte, brachte er uns auf dasselbe. **7** Als wir aber viele Tage langsam segelten und mit Mühe gen Knidus gekommen waren, segelten wir, da uns der Wind nicht heranließ, unter Kreta hin, gegen Salmone; **8** und als wir mit Mühe an ihr dahinfuhren, kamen wir an einen gewissen Ort, Schönhaven genannt, in dessen Nähe die Stadt Lasea war. **9** Da aber viel Zeit verflossen und die Fahrt schon unsicher war, weil auch die Fasten schon vorüber waren, ermahnte Paulus und sprach zu ihnen: **10** Männer,

17 Dieses zogen sie herauf und bedienten sich der Schutzmittel, indem sie das Schiff umgürteten; und da sie fürchteten, in die Syrte verschlagen zu werden, ließen sie das Takelwerk nieder und trieben also dahin. **18** Indem wir aber sehr vom Sturme litten, machten sie des folgenden Tages einen Auswurf; **19** und am dritten Tage warfen sie mit eigenen Händen das Schiffsgerät fort. **20** Da aber viele Tage lang weder Sonne noch Sterne schienen und ein nicht geringes Unwetter auf uns lag, war zuletzt alle Hoffnung auf unsere Rettung entschwunden. **21** Und als man lange Zeit ohne Speise geblieben war, da stand Paulus in ihrer Mitte auf und sprach: O Männer! Man hätte mir freilich gehorchen und nicht von Kreta abfahren und dieses Ungemach und den Schaden nicht ernten sollen. **22** Und jetzt ermahne ich euch, gutes Mutes zu sein, denn kein Leben von euch wird verloren gehen, nur das Schiff. **23** Denn ein Engel des Gottes, dessen ich bin und dem ich diene, stand in dieser Nacht bei mir und sprach: **24** Fürchte dich nicht, Paulus! Du mußt vor den Kaiser gestellt werden; und siehe, Gott hat dir alle geschenkt, die mit dir fahren. **25** Deshalb seid gutes Mutes, ihr Männer! Denn ich vertraue Gott, daß es so sein wird, wie zu mir geredet worden ist. **26** Wir müssen aber auf eine gewisse Insel verschlagen werden. **27** Als aber die vierzehnte Nacht gekommen war, und wir in dem Adriatischen Meere umhertrieben, meinten gegen Mitternacht die

Matrosen, daß sich ihnen ein Land nahe. 28 Und sich zuerst hinabwerfen und an das Land gehen als sie das Senkblei ausgeworfen hatten, fanden sollten; 44 und die übrigen teils auf Brettern, teils auf sie zwanzig Faden; nachdem sie aber ein wenig Stückchen vom Schiffe. Und also geschah es, daß alle weiter gefahren waren und das Senkblei wiederum an das Land gerettet wurden.

ausgeworfen hatten, fanden sie fünfzehn Faden.

29 Und indem sie fürchteten, wir möchten etwa auf felsige Orte verschlagen werden, warfen sie vom Hinterteil vier Anker aus und wünschten, daß es Tag würde. 30 Als aber die Matrosen aus dem Schiffe zu fliehen suchten und das Boot unter dem Vorwande, als wollten sie vom Vorderteil Anker auswerfen, in das Meer hinabließen, 31 sprach Paulus zu dem Hauptmann und den Kriegsleuten: Wenn diese nicht im Schiffe bleiben, könnt ihr nicht gerettet werden. 32 Dann hieben die Kriegsleute die Taue des Bootes ab und ließen es hinabfallen. 33 Als es aber Tag werden wollte, ermahnte Paulus alle, Speise zu nehmen, und sprach: Heute ist der vierzehnte Tag, daß ihr zuwartend ohne Essen geblieben seid, indem ihr nichts zu euch genommen habt. 34 Deshalb ermahne ich euch, Speise zu nehmen, denn dies gehört zu eurer Erhaltung; denn keinem von euch wird ein Haar des Hauptes verloren gehen. 35 Und als er dies gesagt und Brot genommen hatte, dankte er Gott vor allen, und als er es gebrochen hatte, begann er zu essen. 36 Alle aber, gutes Mutes geworden, nahmen auch selbst Speise zu sich. 37 Wir waren aber in dem Schiffe, alle Seelen, zweihundertsechszehnsiebzig. 38 Als sie sich aber mit Speise gesättigt hatten, erleichterten sie das Schiff, indem sie den Weizen in das Meer warfen. 39 Als es aber Tag wurde, erkannten sie das Land nicht; sie bemerkten aber einen gewissen Meerbusen, der einen Strand hatte, auf welchen sie, wenn möglich, das Schiff zu treiben gedachten. 40 Und als sie die Anker gekappt hatten, ließen sie sie im Meere und machten zugleich die Bande der Steuerruder los und hielten das Vordersegel vor den Wind und hielten auf den Strand zu. 41 Da sie aber auf eine Landzunge gerieten, ließen sie das Schiff stranden; und das Vorderteil saß fest und blieb unbeweglich, das Hinterteil aber wurde von der Gewalt der Wellen zerschellt. 42 Der Kriegsknechte Rat aber war, daß sie die Gefangenen töten sollten, damit nicht jemand fortschwimmen und entfliehen möchte. 43 Der Hauptmann aber, der den Paulus retten wollte, hinderte sie an ihrem Vorhaben und befahl, daß diejenigen, welche schwimmen könnten,

28 Und als wir gerettet waren, da erfuhren wir, daß die Insel Melite heiße. 2 Die Eingeborenen aber erzeugten uns eine nicht gewöhnliche Freundlichkeit, denn sie zündeten ein Feuer an und nahmen uns alle zu sich wegen des eingetretenen Regens und wegen der Kälte. 3 Als aber Paulus eine [gewisse] Menge Reiser zusammenraffte und auf das Feuer legte, kam infolge der Hitze eine Natter heraus und hängte sich an seine Hand. 4 Als aber die Eingeborenen das Tier an seiner Hand hängen sahen, sagten sie zueinander: Jedenfalls ist dieser Mensch ein Mörder, welchen Dike, obschon er aus dem Meere gerettet ist, nicht leben läßt. 5 Er nun schüttelte das Tier in das Feuer ab und erlitt nichts Schlimmes. 6 Sie aber erwarteten, daß er aufschwellen oder plötzlich tot hinfallen würde. Als sie aber lange warteten und sahen, daß ihm nichts Ungewöhnliches geschah, änderten sie ihre Meinung und sagten, er sei ein Gott. 7 In der Umgebung jenes Ortes aber besaß der Erste der Insel, mit Namen Publius, Ländereien; der nahm uns auf und beherbergte uns drei Tage freundlich. 8 Es geschah aber, daß der Vater des Publius, von Fieber und Ruhr befallen, daniederlag. Zu dem ging Paulus hinein, und als er gebetet hatte, legte er ihm die Hände auf und heilte ihn. 9 Als dies aber geschehen war, kamen auch die übrigen auf der Insel, welche Krankheiten hatten, herzu und wurden geheilt; 10 diese ehrten uns auch mit vielen Ehren, und als wir abfuhren, luden sie uns auf, was uns nötig war. 11 Nach drei Monaten aber fuhren wir ab in einem alexandrinischen Schiffe, das auf der Insel überwintert hatte, mit dem Zeichen der Dioskuren. 12 Und als wir in Syrakus gelandet waren, blieben wir drei Tage. 13 Von dort fuhren wir herum und kamen nach Rhegium; und da nach einem Tage sich ein Südwind erhob, kamen wir den zweiten Tag nach Puteoli, 14 wo wir Brüder fanden und gebeten wurden, sieben Tage bei ihnen zu bleiben; und so kamen wir nach Rom. 15 Und von dort kamen die Brüder, als sie von uns gehört hatten, uns bis Appii-Forum und Tres Tabernä entgegen; und als Paulus sie sah, dankte er Gott und faßte Mut. 16 Als wir aber nach Rom kamen,

[überlieferte der Hauptmann die Gefangenen dem Juden weg und hatten viel Wortwechsel unter sich.] Oberbefehlshaber; aber] dem Paulus wurde erlaubt, 30 Er aber blieb zwei ganze Jahre in seinem eigenen mit dem Kriegsknechte, der ihn bewachte, für sich gemieteten Hause und nahm alle auf, die zu ihm zu bleiben. 17 Es geschah aber nach drei Tagen, kamen, 31 indem er das Reich Gottes predigte und daß er die, welche die Ersten der Juden waren, die Dinge, welche den Herrn Jesus Christus betreffen, zusammenberief. Als sie aber zusammengekommen mit aller Freimütigkeit ungehindert lehrte.

waren, sprach er zu ihnen: Brüder! Ich, der ich nichts wider das Volk oder die väterlichen Gebräuche getan habe, bin gefangen aus Jerusalem in die Hände der Römer überliefert worden, 18 welche, nachdem sie mich verhört hatten, mich loslassen wollten, weil keine Ursache des Todes an mir war. 19 Als aber die Juden widersprachen, war ich gezwungen, mich auf den Kaiser zu berufen, nicht als hätte ich wider meine Nation etwas zu klagen. 20 Um dieser Ursache willen nun habe ich euch herbeigerufen, euch zu sehen und zu euch zu reden; denn wegen der Hoffnung Israels bin ich mit dieser Kette umgeben. 21 Sie aber sprachen zu ihm: Wir haben über dich weder Briefe von Judäa empfangen, noch ist jemand von den Brüdern hergekommen und hat uns über dich etwas Böses berichtet oder gesagt. 22 Aber wir begehrten von dir zu hören, welche Gesinnung du hast; denn von dieser Sekte ist uns bekannt, daß ihr allenthalben widersprochen wird. 23 Als sie ihm aber einen Tag bestimmt hatten, kamen mehrere zu ihm in die Herberge, welchen er die Wahrheit auslegte, indem er das Reich Gottes bezeugte und sie zu überzeugen suchte von Jesu, sowohl aus dem Gesetz Moses' als auch den Propheten, von frühmorgens bis zum Abend. 24 Und etliche wurden überzeugt von dem, was gesagt wurde, andere aber glaubten nicht. 25 Als sie aber unter sich uneins waren, gingen sie weg, als Paulus ein Wort sprach: Trefflich hat der Heilige Geist durch Jesaias, den Propheten, zu unseren Vätern geredet und gesagt: 26 "Gehe hin zu diesem Volke und sprich: Hörend werdet ihr hören und nicht verstehen, und sehend werdet ihr sehen und nicht wahrnehmen. 27 Denn das Herz dieses Volkes ist dick geworden, und mit den Ohren haben sie schwer gehört, und ihre Augen haben sie geschlossen, damit sie nicht etwa mit den Augen sehen und mit den Ohren hören und mit dem Herzen verstehen und sich bekehren und ich sie heile." 28 So sei euch nun kund, daß dieses Heil Gottes den Nationen gesandt ist; sie werden auch hören. 29 [Und als er dies gesagt hatte, gingen die

Roemers

1 Paulus, Knecht Jesu Christi, berufener Apostel, abgesondert zum Evangelium Gottes 2 (welches er durch seine Propheten in heiligen Schriften zuvor verheißen hat), 3 über seinen Sohn, (der aus dem Samen Davids gekommen ist dem Fleische nach, 4 und als Sohn Gottes in Kraft erwiesen dem Geiste der Heiligkeit nach durch Totenaufstehung) Jesum Christum, unseren Herrn, 5 (durch welchen wir Gnade und Apostelamt empfangen haben für seinen Namen zum Glaubensgehorsam unter allen Nationen, 6 unter welchen auch ihr seid, Berufene Jesu Christi) - 7 allen Geliebten Gottes, berufenen Heiligen, die in Rom sind: Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! 8 Aufs erste danke ich meinem Gott durch Jesum Christum euer aller halben, daß euer Glaube verkündigt wird in der ganzen Welt. 9 Denn Gott ist mein Zeuge, welchem ich diene in meinem Geiste in dem Evangelium seines Sohnes, wie unablässig ich euer erwähne, 10 allezeit flehend bei meinen Gebeten, ob ich nun endlich einmal durch den Willen Gottes so glücklich sein möchte, zu euch zu kommen. 11 Denn mich verlangt sehr, euch zu sehen, auf daß ich euch etwas geistliche Gnadengabe mitteile, um euch zu befestigen, 12 daß ist aber, mit euch getröstet zu werden in eurer Mitte, ein jeder durch den Glauben, der in dem anderen ist, sowohl euren als meinen. 13 Ich will aber nicht, daß euch unbekannt sei, Brüder, daß ich mir oft vorgesetzt habe, zu euch zu kommen (und bis jetzt verhindert worden bin), auf daß ich auch unter euch einige Frucht haben möchte, gleichwie auch unter den übrigen Nationen. 14 Sowohl Griechen als Barbaren, sowohl Weisen als Unverständigen bin ich ein Schuldner. 15 Ebenso bin ich, soviel an mir ist, bereitwillig, auch euch, die ihr in Rom seid, das Evangelium zu verkündigen. 16 Denn ich schäme mich des Evangeliums nicht, denn es ist Gottes Kraft zum Heil jedem Glaubenden, sowohl dem Juden zuerst als auch dem Griechen. 17 Denn Gottes Gerechtigkeit wird darin geoffenbart aus Glauben zu Glauben, wie geschrieben steht: "Der Gerechte aber wird aus Glauben leben". 18 Denn es wird geoffenbart Gottes Zorn vom Himmel her über alle Gottlosigkeit und Ungerechtigkeit der Menschen,

welche die Wahrheit in Ungerechtigkeit besitzen; 19 weil das von Gott Erkenbare unter ihnen offenbar ist, denn Gott hat es ihnen geoffenbart, - 20 denn das Unsichtbare von ihm, sowohl seine ewige Kraft als auch seine Göttlichkeit, die von Erschaffung der Welt an in dem Gemachten wahrgenommen werden, wird geschaut, damit sie ohne Entschuldigung seien; (aidios g126) 21 weil sie, Gott kennend, ihn weder als Gott verherrlichen, noch ihm Dank darbrachten, sondern in ihren Überlegungen in Torheit verfielen, und ihr unverständiges Herz verfinstert wurde: 22 indem sie sich für Weise ausgaben, 23 sind sie zu Narren geworden und haben die Herrlichkeit des unverweslichen Gottes verwandelt in das Gleichnis eines Bildes von einem verweslichen Menschen und von Vögeln und von vierfüßigen und kriechenden Tieren. 24 Darum hat Gott sie [auch] dahingegeben in den Gelüsten ihrer Herzen in Unreinigkeit, ihre Leiber untereinander zu schänden; 25 welche die Wahrheit Gottes in die Lüge verwandelt und dem Geschöpf mehr Verehrung und Dienst dargebracht haben als dem Schöpfer, welcher gepriesen ist in Ewigkeit. Amen. (aiōn g165) 26 Deswegen hat Gott sie dahingegeben in schändliche Leidenschaften; denn sowohl ihre Weiber haben den natürlichen Gebrauch in den unnatürlichen verwandelt, 27 als auch gleicherweise die Männer, den natürlichen Gebrauch des Weibes verlassend, in ihrer Wollust zueinander entbrannt sind, indem sie Männer mit Männern Schande trieben und den gebührenden Lohn ihrer Verirrung an sich selbst empfingen. 28 Und gleichwie sie es nicht für gut fanden, Gott in Erkenntnis zu haben, hat Gott sie dahingegeben in einen verworfenen Sinn, zu tun, was sich nicht geziemt; 29 erfüllt mit aller Ungerechtigkeit, Bosheit, Habsucht, Schlechtigkeit; voll von Neid, Mord, Streit, List, Tücke; 30 Ohrenbläser, Verleumder, Gottverhaßte, Gewalttäter, Hochmütige, Prahler, Erfinder böser Dinge, Eltern Ungehorsame, 31 Unverständige, Treulose, ohne natürliche Liebe, Unbarmherzige; 32 die, wiewohl sie Gottes gerechtes Urteil erkennen, daß, die solches tun, des Todes würdig sind, es nicht allein ausüben, sondern auch Wohlgefallen an denen haben, die es tun.

2 Deshalb bist du nicht zu entschuldigen, o Mensch, jeder der da richtet; denn worin du den anderen richtest, verdammst du dich selbst; denn du, der

du richtest, tut dasselbe. 2 Wir wissen aber, daß solle nicht stehlen, du stiehlst? 22 Der du sagst, man das Gericht Gottes nach der Wahrheit ist über die, solle nicht ehebrechen, du begehrst Ehebruch? Der welche solches tun. 3 Denkst du aber dies, o Mensch, du die Götzenbilder für Greuel hältst, du begehrst der du die richtest, die solches tun, und verübst Tempelraub? 23 Der du dich des Gesetzes rühmst, du dasselbe, daß du dem Gericht Gottes entfliehen verunehrst Gott durch die Übertretung des Gesetzes? werdest? 4 Oder verachtet du den Reichtum seiner 24 Denn der Name Gottes wird eurethalben unter den Güte und Geduld und Langmut, nicht wissend, Nationen gelästert, wie geschrieben steht. 25 Denn daß die Güte Gottes dich zur Buße leitet? 5 Nach Beschneidung ist wohl nütze, wenn du das Gesetz deiner Störrigkeit und deinem unbußfertigen Herzen tut; wenn du aber ein Gesetzesübertreter bist, so ist aber häfst du dir selbst Zorn auf am Tage des deine Beschneidung Vorhaut geworden. 26 Wenn nun Zorns und der Offenbarung des gerechten Gerichts die Vorhaut die Rechte des Gesetzes beobachtet, Gottes, 6 welcher einem jeden vergelten wird nach wird nicht seine Vorhaut für Beschneidung gerechnet seinen Werken: 7 denen, die mit Ausharren in gutem werden, 27 und die Vorhaut von Natur, die das Werke Herrlichkeit und Ehre und Unverweslichkeit suchen, ewiges Leben; (aiōnios g166) 8 denen aber, die Gesetz erfüllt, dich richten, der du mit Buchstaben streitsüchtig und der Wahrheit ungehorsam sind, der Denn nicht der ist ein Jude, der es äußerlich ist, Ungerechtigkeit aber gehorsam, Zorn und Grimm. 9 noch ist die äußerliche Beschneidung im Fleische Drangsal und Angst über jede Seele eines Menschen, Beschneidung; 29 sondern der ist ein Jude, der es der das Böse vollbringt, sowohl des Juden zuerst als innerlich ist, und Beschneidung ist die des Herzens, auch des Griechen; 10 Herrlichkeit aber und Ehre und im Geiste, nicht im Buchstaben; dessen Lob nicht Frieden jedem, der das Gute wirkt, sowohl dem Juden von Menschen, sondern von Gott ist.

zuerst als auch dem Griechen; 11 denn es ist kein Ansehen der Person bei Gott. 12 Denn so viele ohne Gesetz gesündigt haben, werden auch ohne Gesetz verloren gehen; und so viele unter Gesetz gesündigt haben, werden durch Gesetz gerichtet werden, 13 (denn nicht die Hörer des Gesetzes sind gerecht vor Gott, sondern die Täter des Gesetzes werden gerechtfertigt werden. 14 Denn wenn Nationen, die kein Gesetz haben, von Natur die Dinge des Gesetzes ausüben, so sind diese, die kein Gesetz haben, sich selbst ein Gesetz, 15 welche das Werk des Gesetzes geschrieben zeigen in ihren Herzen, indem ihr Gewissen mitzeugt und ihre Gedanken sich untereinander anklagen oder auch entschuldigen) 16 an dem Tage, da Gott das Verborgene der Menschen richten wird, nach meinem Evangelium, durch Jesum Christum. 17 Wenn du aber ein Jude genannt wirst und dich auf das Gesetz stützest 18 und dich Gottes rühmst, und den Willen kennst und das Vorzüglichere unterscheidest, indem du aus dem Gesetz unterrichtet bist, 19 und getraust dir, ein Leiter der Blinden zu sein, ein Licht derer, die in Finsternis sind, 20 ein Erzieher der Törichten, ein Lehrer der Unmündigen, der die Form der Erkenntnis und der Wahrheit im Gesetz hat: - 21 der du nun einen anderen lehrst, du lehrst dich selbst nicht? Der du predigst, man

3 Was ist nun der Vorteil des Juden? Oder was der Nutzen der Beschneidung? 2 Viel, in jeder Hinsicht. Denn zuerst sind ihnen die Aussprüche Gottes anvertraut worden. 3 Was denn? Wenn etliche nicht geglaubt haben, wird etwa ihr Unglaube die Treue Gottes aufheben? 4 Das sei ferne! Gott aber sei wahrhaftig, jeder Mensch aber Lügner, wie geschrieben steht: "Damit du gerechtfertigt werdest in deinen Worten, und überwindest, wenn du gerichtet wirst". 5 Wenn aber unsere Ungerechtigkeit Gottes Gerechtigkeit erweist, was wollen wir sagen? Ist Gott etwa ungerecht, der Zorn auferlegt? (Ich rede nach Menschenweise.) 6 Das sei ferne! Wie könnte sonst Gott die Welt richten? 7 Denn wenn die Wahrheit Gottes durch meine Lüge überströmender geworden ist zu seiner Herrlichkeit, warum werde ich auch noch als Sünder gerichtet? 8 Und warum nicht, wie wir gelästert werden, und wie etliche sagen, daß wir sprechen: Laßt uns das Böse tun, damit das Gute komme? deren Gericht gerecht ist. 9 Was nun? Haben wir einen Vorzug? Durchaus nicht; denn wir haben sowohl Juden als Griechen zuvor beschuldigt, daß sie alle unter der Sünde seien, wie geschrieben steht: 10 "Da ist kein Gerechter, auch nicht einer; 11 da ist keiner, der verständig sei; da ist keiner,

der Gott suche. 12 Alle sind abgewichen, sie sind Gott. 3 Denn was sagt die Schrift? "Abraham aber allesamt untauglich geworden; da ist keiner, der Gutes glaubte Gott, und es wurde ihm zur Gerechtigkeit tue, da ist auch nicht einer." 13 "Ihr Schlund ist ein gerechnet." 4 Dem aber, der wirkt, wird der Lohn nicht offenes Grab; mit ihren Zungen handeln sie trüglich." nach Gnade zugerechnet, sondern nach Schuldigkeit. Otterngift ist unter ihren Lippen." 14 "Ihr Mund ist voll 5 Dem aber, der nicht wirkt, sondern an den glaubt, Fluchens und Bitterkeit." 15 "Ihre Füße sind schnell, der den Gottlosen rechtfertigt, wird sein Glaube Blut zu vergießen; 16 Verwüstung und Elend ist auf zur Gerechtigkeit gerechnet. 6 Gleichwie auch ihren Wegen, 17 und den Weg des Friedens haben David die Glückseligkeit des Menschen ausspricht, sie nicht erkannt." 18 "Es ist keine Furcht Gottes welchem Gott Gerechtigkeit ohne Werke zurechnet: vor ihren Augen." 19 Wir wissen aber, daß alles, 7 "Glückselig die, deren Gesetzlosigkeiten vergeben was das Gesetz sagt, es denen sagt, die unter dem und deren Sünden bedeckt sind! 8 Glückselig der Gesetz sind, auf daß jeder Mund verstopft werde Mann, dem der Herr Sünde nicht zurechnet! 9 Diese und die ganze Welt dem Gericht Gottes verfallen sei. Glückseligkeit nun, ruht sie auf der Beschneidung, 20 Darum, aus Gesetzeswerken wird kein Fleisch oder auch auf der Vorhaut? Denn wir sagen, daß der vor ihm gerechtfertigt werden; denn durch Gesetz Glaube dem Abraham zur Gerechtigkeit gerechnet kommt Erkenntnis der Sünde. 21 Jetzt aber ist, ohne worden ist. 10 Wie wurde er ihm denn zugerechnet? Gesetz, Gottes Gerechtigkeit geoffenbart worden, Als er in der Beschneidung oder in der Vorhaut war? bezeugt durch das Gesetz und die Propheten: 22 Nicht in der Beschneidung, sondern in der Vorhaut. Gottes Gerechtigkeit aber durch Glauben an Jesum 11 Und er empfing das Zeichen der Beschneidung Christum gegen alle und auf alle, die da glauben. als Siegel der Gerechtigkeit des Glaubens, den er 23 Denn es ist kein Unterschied, denn alle haben hatte, als er in der Vorhaut war, damit er Vater aller gesündigt und erreichen nicht die Herrlichkeit Gottes, wäre, die in der Vorhaut glauben, damit [auch] ihnen 24 und werden umsonst gerechtfertigt durch seine die Gerechtigkeit zugerechnet würde; 12 und Vater Gnade, durch die Erlösung, die in Christo Jesu ist; 25 der Beschneidung, nicht allein derer, die aus der welchen Gott dargestellt hat zu einem Gnadenstuhl Beschneidung sind, sondern auch derer, die in den durch den Glauben an sein Blut, zur Erweisung seiner Fußstapfen des Glaubens wandeln, den unser Vater Gerechtigkeit wegen des Hingehenlassens der vorher Abraham hatte, als er in der Vorhaut war. 13 Denn geschehenen Sünden unter der Nachsicht Gottes; 26 nicht durch Gesetz ward dem Abraham oder seinem zur Erweisung seiner Gerechtigkeit in der jetzigen Samen die Verheißung, daß er der Welt Erbe sein Zeit, daß er gerecht sei und den rechtfertige, der sollte, sondern durch Glaubengerechtigkeit. 14 Denn des Glaubens an Jesum ist. 27 Wo ist denn der wenn die vom Gesetz Erben sind, so ist der Glaube Ruhm? Er ist ausgeschlossen worden. Durch was zunichte gemacht und die Verheißung aufgehoben. 15 für ein Gesetz? Der Werke? Nein, sondern durch Denn das Gesetz bewirkt Zorn; aber wo kein Gesetz das Gesetz des Glaubens. 28 Denn wir urteilen, ist, da ist auch keine Übertretung. 16 Darum ist es daß ein Mensch durch Glauben gerechtfertigt wird, aus Glauben, auf daß es nach Gnade sei, damit ohne Gesetzeswerke. 29 Oder ist Gott der Gott der die Verheißung dem ganzen Samen fest sei, nicht Juden allein? Nicht auch der Nationen? 30 Ja, auch allein dem vom Gesetz, sondern auch dem vom der Nationen, dieweil es ein einiger Gott ist, der die Glauben Abrahams, welcher unser aller Vater ist, (wie Beschneidung aus Glauben und die Vorhaut durch geschrieben steht: 17 "Ich habe dich zum Vater vieler den Glauben rechtfertigen wird. 31 Heben wir denn Nationen gesetzt") vor dem Gott, welchem er glaubte, das Gesetz auf durch den Glauben? Das sei ferne! der die Toten lebendig macht und das Nichtseiende Sondern wir bestätigen das Gesetz.

4 Was wollen wir denn sagen, daß Abraham, unser Vater, nach dem Fleische gefunden habe? 2 Denn wenn Abraham aus Werken gerechtfertigt worden ist, so hat er etwas zum Rühmen, aber nicht vor

Absterben des Mutterleibes der Sara, **20** und zweifelte Gesetz ist. **14** Aber der Tod herrschte von Adam bis nicht an der Verheißung Gottes durch Unglauben, auf Moses, selbst über die, welche nicht gesündigt sondern wurde gestärkt im Glauben, Gott die Ehre hatten in der Gleichheit der Übertretung Adams, der gebend, **21** und war der vollen Gewißheit, daß er, was ein Vorbild des Zukünftigen ist. **15** Ist nicht aber er verheißen habe, auch zu tun vermöge. **22** Darum wie die Übertretung also auch die Gnadengabe? ist es ihm auch zur Gerechtigkeit gerechnet worden. Denn wenn durch des Einen Übertretung die Vielen **23** Es ist aber nicht allein seinewegen geschrieben, gestorben sind, so ist vielmehr die Gnade Gottes daß es ihm zugerechnet worden, **24** sondern auch und die Gabe in Gnade, die durch einen Menschen, unsertwegen, denen es zugerechnet werden soll, Jesum Christum, ist, gegen die Vielen überströmd die wir an den glauben, der Jesum, unsern Herrn, geworden. **16** Und ist nicht wie durch Einen, der aus den Toten auferweckt hat, **25** welcher unserer gesündigt hat, so auch die Gabe? Denn das Urteil Übertretungen wegen dahingegeben und unserer Rechtfertigung wegen auferweckt worden ist.

5 Da wir nun gerechtfertigt worden sind aus Glauben, so haben wir Frieden mit Gott durch unseren Herrn Jesus Christus, **2** durch welchen wir mittelst des Glaubens auch Zugang haben zu dieser Gnade, in welcher wir stehen, und rühmen uns in der Hoffnung der Herrlichkeit Gottes. **3** Nicht allein aber das, sondern wir rühmen uns auch der Trübsale, da wir wissen, daß die Trübsal Ausharren bewirkt, **4** das Ausharren aber Erfahrung, die Erfahrung aber Hoffnung; die Hoffnung aber beschämt nicht, **5** denn die Liebe Gottes ist ausgegossen in unsere Herzen durch den Heiligen Geist, welcher uns gegeben worden ist. **6** Denn Christus ist, da wir noch kraftlos waren, zur bestimmten Zeit für Gottlose gestorben. **7** Denn kaum wird jemand für einen Gerechten sterben; denn für den Gütigen möchte vielleicht jemand zu sterben wagen. **8** Gott aber erweist seine Liebe gegen uns darin, daß Christus, da wir noch Sünder waren, für uns gestorben ist. **9** Vielmehr nun, da wir jetzt durch sein Blut gerechtfertigt sind, werden wir durch ihn gerettet werden vom Zorn. **10** Denn wenn wir, da wir Feinde waren, mit Gott versöhnt wurden durch den Tod seines Sohnes, viel mehr werden wir, da wir versöhnt sind, durch sein Leben gerettet werden. **11** Nicht allein aber das, sondern wir rühmen uns auch Gottes durch unseren Herrn Jesus Christus, durch welchen wir jetzt die Versöhnung bekommen, und auf den Tod, auf daß, gleichwie Christus aus den durch die Sünde der Tod, und also der Tod zu allen Toten auferweckt worden ist durch die Herrlichkeit des Menschen durchgedrungen ist, weil sie alle gesündigt haben; **13** (denn bis zu dem Gesetz war Sünde in der Welt; Sünde aber wird nicht zugerechnet, wenn kein Mensch in der Gleichheit seines Todes, so werden wir es

aber von vielen Übertretungen zur Gerechtigkeit. **17** Denn wenn durch die Übertretung des Einen der Tod durch den Einen geherrscht hat, so werden vielmehr die, welche die Überschwänglichkeit der Gnade und der Gabe der Gerechtigkeit empfangen, im Leben herrschen durch den Einen, Jesum Christum); **18** also nun, wie es durch eine Übertretung gegen alle Menschen zur Verdammnis gereichte, so auch durch eine Gerechtigkeit gegen alle Menschen zur Rechtfertigung des Lebens. **19** Denn gleichwie durch des einen Menschen Ungehorsam die Vielen in die Stellung von Sündern gesetzt worden sind, so werden auch durch den Gehorsam des Einen die Vielen in die Stellung von Gerechten gesetzt werden.

20 Das Gesetz aber kam daneben ein, auf daß die Übertretung überströmd würde. Wo aber die Sünde überströmd geworden, ist die Gnade noch überschwänglicher geworden, **21** auf daß, gleichwie die Sünde geherrscht hat im Tode, also auch die Gnade herrsche durch Gerechtigkeit zu ewigem Leben durch Jesum Christum, unseren Herrn. (aiōnios g166)

6 Was sollen wir nun sagen? Sollten wir in der Sünde verharren, auf daß die Gnade überströme? **2** Das sei ferne! Wir, die wir der Sünde gestorben sind, wie sollen wir noch in derselben leben? **3** Oder wisset ihr nicht, daß wir, so viele auf Christum Jesum getauft worden, auf seinen Tod getauft worden sind? **4** So sind wir nun mit ihm begraben worden durch die Taufe

Menschen die Sünde in die Welt gekommen, und auf den Tod, auf daß, gleichwie Christus aus den Toten auferweckt worden ist durch die Herrlichkeit des Vaters, also auch wir in Neuheit des Lebens wandeln.

haben; **5** Denn wenn wir mit ihm eingeschlagen worden sind in der Gleichheit seines Todes, so werden wir es

auch in der seiner Auferstehung sein, 6 indem wir 7 Oder wisset ihr nicht, Brüder (denn ich rede zu dieses wissen, daß unser alter Mensch mitgekreuzigt denen, die Gesetz kennen), daß das Gesetz über worden ist, auf daß der Leib der Sünde abgetan sei, den Menschen herrscht, solange er lebt? 2 Denn das daß wir der Sünde nicht mehr dienen. 7 Denn wer verheiratete Weib ist durchs Gesetz an den Mann gestorben ist, ist freigesprochen von der Sünde. 8 gebunden, solange er lebt; wenn aber der Mann Wenn wir aber mit Christo gestorben sind, so glauben gestorben ist, so ist sie losgemacht von dem Gesetz wir, daß wir auch mit ihm leben werden, da wir des Mannes. 3 So wird sie denn, während der Mann wissen, 9 daß Christus, aus den Toten auferweckt, lebt, eine Ehebrecherin geheißen, wenn sie eines nicht mehr stirbt; der Tod herrscht nicht mehr über anderen Mannes wird; wenn aber der Mann gestorben ihn. 10 Denn was er gestorben ist, ist er ein für ist, ist sie frei von dem Gesetz, so daß sie nicht eine allemal der Sünde gestorben; was er aber lebt, lebt Ehebrecherin ist, wenn sie eines anderen Mannes er Gott. 11 Also auch ihr, haltet euch der Sünde für wird. 4 Also seid auch ihr, meine Brüder, dem Gesetz tot, Gott aber lebend in Christo Jesu. 12 So herrsche getötet worden durch den Leib des Christus, um eines denn nicht die Sünde in eurem sterblichen Leibe, anderen zu werden, des aus den Toten Auferweckten, um seinen Lüsten zu gehorchen; 13 stellet auch auf daß wir Gott Frucht brächten. 5 Denn als wir nicht eure Glieder der Sünde dar zu Werkzeugen im Fleische waren, wirkten die Leidenschaften der der Ungerechtigkeit, sondern stellet euch selbst Gott Sünden, die durch das Gesetz sind, in unseren dar als Lebende aus den Toten, und eure Glieder Gliedern, um dem Tode Frucht zu bringen. 6 Jetzt Gott zu Werkzeugen der Gerechtigkeit. 14 Denn aber sind wir von dem Gesetz losgemacht, da wir die Sünde wird nicht über euch herrschen, denn ihr dem gestorben sind, in welchem wir festgehalten seid nicht unter Gesetz, sondern unter Gnade. 15 wurden, so daß wir dienen in dem Neuen des Geistes Was nun, sollten wir sündigen, weil wir nicht unter und nicht in dem Alten des Buchstabens. 7 Was Gesetz, sondern unter Gnade sind? Das sei ferne! sollen wir nun sagen? Ist das Gesetz Sünde? Das 16 Wisset ihr nicht, daß, wem ihr euch darstellet als sei ferne! Aber die Sünde hätte ich nicht erkannt, als Sklaven zum Gehorsam, ihr dessen Sklaven seid, nur durch Gesetz. Denn auch von der Lust hätte ich dem ihr gehorchet? Entweder der Sünde zum Tode, nichts gewußt, wenn nicht das Gesetz gesagt hätte: oder des Gehorsams zur Gerechtigkeit? 17 Gott "Laß dich nicht gelüsten". 8 Die Sünde aber, durch aber sei Dank, daß ihr Sklaven der Sünde waret, das Gebot Anlaß nehmend, bewirkte jede Lust in mir; aber von Herzen gehorsam geworden seid dem denn ohne Gesetz ist die Sünde tot. 9 Ich aber lebte Bilde der Lehre, welchem ihr übergeben worden einst ohne Gesetz; als aber das Gebot kam, lebte seid! 18 Freigemacht aber von der Sünde, seid ihr die Sünde auf; 10 ich aber starb. Und das Gebot, Sklaven der Gerechtigkeit geworden. 19 Ich rede das zum Leben gegeben, dasselbe erwies sich mir menschlich, wegen der Schwachheit eures Fleisches. zum Tode. 11 Denn die Sünde, durch das Gebot Denn gleichwie ihr eure Glieder dargestellt habt zur Anlaß nehmend, täuschte mich und tötete mich durch Sklaverei der Unreinigkeit und der Gesetzmöglichkeit dasselbe. 12 So ist also das Gesetz heilig und das zur Gesetzmöglichkeit, also stellet jetzt eure Glieder Gebot heilig und gerecht und gut. 13 Gerechte nun dar zur Sklaverei der Gerechtigkeit zur Heiligkeit. das Gute mir zum Tode? Das sei ferne! Sondern die 20 Denn als ihr Sklaven der Sünde waret, da waret Sünde, auf daß sie als Sünde erschiene, indem sie ihr Freie von der Gerechtigkeit. 21 Welche Frucht durch das Gute mir den Tod bewirkte, auf daß die hattet ihr denn damals von den Dingen, deren ihr Sünde überaus sündig würde durch das Gebot. 14 euch jetzt schämet? Denn das Ende derselben ist der Denn wir wissen, daß das Gesetz geistlich ist, ich Tod. 22 Jetzt aber, von der Sünde freigemacht und aber bin fleischlich, unter die Sünde verkauft; 15 denn Gottes Sklaven geworden, habt ihr eure Frucht zur was ich vollbringe, erkenne ich nicht; denn nicht, was Heiligkeit, als das Ende aber ewiges Leben. (aiōnios ich will, das tue ich, sondern was ich hasse, das übe g166) 23 Denn der Lohn der Sünde ist der Tod, die ich aus. 16 Wenn ich aber das, was ich nicht will, Gnadengabe Gottes aber ewiges Leben in Christo ausübe, so stimme ich dem Gesetz bei, daß es recht Jesu, unserem Herrn. (aiōnios g166) ist. 17 Nun aber vollbringe nicht mehr ich dasselbe,

sondern die in mir wohnende Sünde. **18** Denn ich Geist dessen, der Jesum aus den Toten auferweckt weiß, daß in mir, das ist in meinem Fleische, nichts hat, in euchwohnt, so wird er, der Christum aus den Guteswohnt; denn das Wollen ist bei mir vorhanden, Toten auferweckt hat, auch eure sterblichen Leiber aber das Vollbringen dessen, was recht ist, [finde ich] lebendig machen wegen seines in euch wohnenden nicht. **19** Denn das Gute, das ich will, übe ich nicht Geistes. **20** So denn, Brüder, sind wir Schuldner, nicht aus, sondern das Böse, das ich nicht will, dieses dem Fleische, um nach dem Fleische zu leben, **21** tue ich. **20** Wenn ich aber dieses, was ich nicht denn wenn ihr nach dem Fleische lebet, so werdet will, ausübe, so vollbringe nicht mehr ich dasselbe, ihr sterben, wenn ihr aber durch den Geist die sondern die in mir wohnende Sünde. **21** Also finde Handlungen des Leibes tötet, so werdet ihr leben. **14** ich das Gesetz für mich, der ich das Rechte ausüben Denn so viele durch den Geist Gottes geleitet werden, will, daß das Böse bei mir vorhanden ist. **22** Denn ich diese sind Söhne Gottes. **15** Denn ihr habt nicht einen habe Wohlgefallen an dem Gesetz Gottes nach dem Geist der Knechtschaft empfangen, wiederum zur inneren Menschen; **23** aber ich sehe ein anderes Furcht, sondern einen Geist der Sohnschaft habt ihr Gesetz in meinen Gliedern, das dem Gesetz meines empfangen, in welchem wir rufen: **16** Abba, Vater! Sinnes widerstreitet und mich in Gefangenschaft Der Geist selbst zeugt mit unserem Geiste, daß wir bringt unter das Gesetz der Sünde, das in meinen Kinder Gottes sind. **17** Wenn aber Kinder, so auch Gliedern ist. **24** Ich elender Mensch! Wer wird mich Erben, Erben Gottes und Miterben Christi, wenn wir retten von diesem Leibe des Todes? - **25** Ich danke anders mitleiden, auf daß wir auch mitverherrlicht Gott durch Jesum Christum, unseren Herrn! Also nun diene ich selbst mit dem Sinne Gottes Gesetz, mit Jetzzeit nicht wert sind, verglichen zu werden mit der zukünftigen Herrlichkeit, die an uns geoffenbart werden soll. **19** Denn das sehnsgütige Harren der Schöpfung wartet auf die Offenbarung der Söhne Gottes. **20** Denn die Schöpfung ist der Nichtigkeit unterworfen worden (nicht mit Willen, sondern um deswillen, der sie unterworfen hat), **21** auf Hoffnung, daß auch selbst die Schöpfung freigemacht werden wird von der Knechtschaft des Verderbnisses zu der Freiheit der Herrlichkeit der Kinder Gottes. **22** Denn wir wissen, daß die ganze Schöpfung zusammen seufzt und zusammen in Geburtswehen liegt bis jetzt. **23** Nicht allein aber sie, sondern auch wir selbst, die wir die Erstlinge des Geistes haben, auch wir selbst seufzen in uns selbst, erwartend die Sohnschaft: die Erlösung unseres Leibes. **24** Denn in Hoffnung sind wir errettet worden. Eine Hoffnung aber, die gesehen wird, ist keine Hoffnung; denn was einer sieht, was hofft er es auch? **25** Wenn wir aber das hoffen, was wir nicht sehen, so warten wir mit Ausharren. **26** Desgleichen aber nimmt auch der Geist sich unserer Schwachheit an; denn wir wissen nicht, was wir bitten sollen, wie sich's gebührt, aber der Geist selbst verwendet sich für uns in unaussprechlichen Seufzern. **27** Der aber die Herzen erforscht, weiß, was der Sinn des Geistes ist, denn er verwendet sich für Heilige Gott gemäß. **28** Wir wissen aber, daß denen, die Gott lieben, alle Dinge zum Guten

8 Also ist jetzt keine Verdammnis für die, welche in Christo Jesu sind. **2** Denn das Gesetz des Geistes des Lebens in Christo Jesu hat mich freigemacht von dem Gesetz der Sünde und des Todes. **3** Denn das dem Gesetz Unmögliche, weil es durch das Fleisch kraftlos war, tat Gott, indem er, seinen eigenen Sohn in Gleichgestalt des Fleisches der Sünde und für die Sünde sendend, die Sünde im Fleische verurteilte, **4** auf daß das Recht des Gesetzes erfüllt würde in uns, die nicht nach dem Fleische, sondern nach dem Geiste wandeln. **5** Denn die, welche nach dem Fleische sind, sinnen auf das, was des Fleisches ist; die aber, welche nach dem Geiste sind, auf das, was des Geistes ist. **6** Denn die Gesinnung des Fleisches ist der Tod, die Gesinnung des Geistes aber Leben und Frieden; **7** weil die Gesinnung des Fleisches Feindschaft ist gegen Gott, denn sie ist dem Gesetz Gottes nicht untan, denn sie vermag es auch nicht. **8** die aber, welche im Fleische sind, vermögen Gott nicht zu gefallen. **9** Ihr aber seid nicht im Fleische, sondern im Geiste, wenn anders Gottes Geist in euchwohnt. Wenn aber jemand Christi Geist nicht hat, der ist nicht sein. **10** Wenn aber Christus in euch ist, so ist der Leib zwar tot der Sünde wegen, der Geist aber Leben der Gerechtigkeit wegen. **11** Wenn aber der

mitwirken, denen, die nach Vorsatz berufen sind. 29 Isaak wird dir ein Same genannt werden". 8 Das ist: Denn welche er zuvorerkannt hat, die hat er auch Nicht die Kinder des Fleisches, diese sind Kinder zuvorbestimmt, dem Bilde seines Sohnes gleichförmig Gottes, sondern die Kinder der Verheißung werden zu sein, damit er der Erstgeborene sei unter vielen als Same gerechnet. 9 Denn dieses Wort ist ein Brüdern. 30 Welche er aber zuvorbestimmt hat, Verheißungswort: "Um diese Zeit will ich kommen, diese hat er auch berufen; und welche er berufen und Sara wird einen Sohn haben". 10 Nicht allein hat, diese hat er auch gerechtfertigt; welche er aber aber das, sondern auch als Rebekka schwanger war gerechtfertigt hat, diese hat er auch verherrlicht. von Einem, von Isaak, unserem Vater, 11 selbst als 31 Was sollen wir nun hierzu sagen? Wenn Gott die Kinder noch nicht geboren waren und weder für uns ist, wer wider uns? 32 Er, der doch seines Gutes noch Böses getan hatten (auf daß der Vorsatz eigenen Sohnes nicht geschont, sondern ihn für uns Gottes nach Auswahl bestände, nicht aus Werken, alle hingegeben hat: wie wird er uns mit ihm nicht sondern aus dem Berufenden), 12 wurde zu ihr auch alles schenken? 33 Wer wird wider Gottes gesagt: "Der Größere wird dem Kleineren dienen"; 13 Auserwählte Anklage erheben? Gott ist es, welcher wie geschrieben steht: "Den Jakob habe ich geliebt, rechtfertigt; 34 wer ist, der verdamme? Christus ist es, aber den Esau habe ich gehaßt." 14 Was sollen der gestorben, ja noch mehr, der [auch] auferweckt, wir nun sagen? Ist etwa Ungerechtigkeit bei Gott? der auch zur Rechten Gottes ist, der sich auch für uns Das sei ferne! 15 Denn er sagt zu Moses: "Ich verwendet. 35 Wer wird uns scheiden von der Liebe werde begnadigen, wen ich begnadige, und werde Christi? Drangsal oder Angst oder Verfolgung oder mich erbarmen, wessen ich mich erbarme". 16 Also Hungersnot oder Blöße oder Gefahr oder Schwert? liegt es nun nicht an dem Wollenden, noch an dem 36 Wie geschrieben steht: "Um deinetwillen werden Laufenden, sondern an dem begnadigenden Gott. wir getötet den ganzen Tag; wie Schlachtschafe sind 17 Denn die Schrift sagt zum Pharao: "Eben hierzu wir gerechnet worden". 37 Aber in diesem allen sind habe ich dich erweckt, damit ich meine Macht an dir wir mehr als Überwinder durch den, der uns geliebt erzeige, und damit mein Name verkündigt werde auf hat. 38 Denn ich bin überzeugt, daß weder Tod der ganzen Erde". 18 So denn, wen er will, begnadigt noch Leben, weder Engel noch Fürstentümer, weder er, und wen er will, verhärtet er. 19 Du wirst nun zu mir Gegenwärtiges noch Zukünftiges, noch Gewalten, sagen: Warum tadelt er noch? Denn wer hat seinem 39 weder Höhe noch Tiefe, noch irgend ein anderes Willen widerstanden? 20 Ja freilich, o Mensch, wer Geschöpf uns zu scheiden vermögen wird von der bist du, der du das Wort nimmst wider Gott? Wird etwa Liebe Gottes, die in Christo Jesu ist, unserem Herrn. das Geformte zu dem Former sagen: Warum hast du

9 Ich sage die Wahrheit in Christo, ich lüge nicht, indem mein Gewissen mit mir Zeugnis gibt in dem Heiligen Geiste, **2** daß ich große Traurigkeit habe und unaufhörlichen Schmerz in meinem Herzen; **3** denn ich selbst, ich habe gewünscht, durch einen Fluch von Christo entfernt zu sein für meine Brüder, meine Verwandten nach dem Fleische; **4** welche Israeliten sind, deren die Sohnschaft ist und die Herrlichkeit und die Bündnisse und die Gesetzgebung und der Dienst und die Verheißenungen; **5** deren die Väter sind, und aus welchen, dem Fleische nach, der Christus ist, welcher über allem ist, Gott, gepriesen in Ewigkeit. Amen. (aiōn g165) **6** Nicht aber als ob das Wort Gottes hinfällig geworden wäre; denn nicht alle, die aus Israel sind, diese sind Israel, **7** auch nicht, weil sie Abrahams Same sind, sind alle Kinder, sondern "in

mich also gemacht? 21 Oder hat der Töpfer nicht Macht über den Ton, aus derselben Masse ein Gefäß zur Ehre und ein anderes zur Unehre zu machen? 22 Wenn aber Gott, willens, seinen Zorn zu erzeigen und seine Macht kundzutun, mit vieler Langmut ertragen hat die Gefäße des Zornes, die zubereitet sind zum Verderben, - 23 und auf daß er kundtäte den Reichtum seiner Herrlichkeit an den Gefäßen der Begnadigung, die er zur Herrlichkeit zuvorbereitet hat...? 24 Uns, die er auch berufen hat, nicht allein aus den Juden, sondern auch aus den Nationen. 25 Wie er auch in Hosea sagt: "Ich werde Nicht-mein-Volk mein Volk nennen, und die Nicht-Geliebte Geliebte". 26 "Und es wird geschehen, an dem Orte, da zu ihnen gesagt wurde: Ihr seid nicht mein Volk, daselbst werden sie Söhne des lebendigen Gottes genannt werden". 27 Jesaias aber ruft über Israel: "Wäre die Zahl der

Söhne Israels wie der Sand des Meeres, nur der Überrest wird errettet werden. 28 Denn er vollendet die Sache und [kürzt sie ab in Gerechtigkeit, denn] der Herr wird eine abgekürzte Sache tun auf Erden.“ Namen des Herrn anrufen wird, wird errettet werden”. 29 Und wie Jesaias zuvorgesagt hat: “Wenn nicht der Herr Zebaoth uns Samen übrig gelassen hätte, so wären wir wie Sodom geworden und Gomorra gleich geworden”. 30 Was wollen wir nun sagen? Daß die von den Nationen, die nicht nach Gerechtigkeit streben, der Gerechtigkeit nachstrebend, nicht zu diesem Gesetz gelangt ist. Warum? 32 Weil es nicht aus dem Glauben, sondern als aus Werken geschah. Sie haben sich gestoßen an dem Stein des Anstoßes, 33 hat unserer Verkündigung geglaubt?” 17 Also ist der wie geschrieben steht: “Siehe, ich lege in Zion einen Stein des Anstoßes und einen Fels des Ärgernisses, und wer an ihn glaubt, wird nicht zu Schanden werden”.

10 Brüder! Das Wohlgefallen meines Herzens und mein Flehen für sie zu Gott ist, daß sie errettet werden. 2 Denn ich gebe ihnen Zeugnis, daß sie Eifer für Gott haben, aber nicht nach Erkenntnis. 3 Denn da sie Gottes Gerechtigkeit nicht erkannten und ihre eigene [Gerechtigkeit] aufzurichten trachteten, haben sie sich der Gerechtigkeit Gottes nicht unterworfen. 4 Denn Christus ist des Gesetzes Ende, jedem Glaubenden zur Gerechtigkeit. 5 Denn Moses beschreibt die Gerechtigkeit, die aus dem Gesetz ist: “Der Mensch, der diese Dinge getan hat, wird durch sie leben”. 6 Die Gerechtigkeit aus Glauben aber sagt also: Sprich nicht in deinem Herzen: “Wer wird in den Himmel hinaufsteigen?” das ist, um Christum herabzuführen; 7 oder: “Wer wird in den Abgrund hinabsteigen?” das ist, um Christum aus den Toten heraufzuführen; (*Abyssos g12*) 8 sondern was sagt sie? “Das Wort ist dir nahe, in deinem Munde und in deinem Herzen”; das ist das Wort des Glaubens, welches wir predigen, daß, 9 wenn du mit deinem Munde Jesum als Herrn bekennen und in deinem Herzen glauben wirst, daß Gott ihn aus den Toten auferweckt hat, du errettet werden wirst. 10 Denn mit dem Herzen wird geglaubt zur Gerechtigkeit, und mit dem Munde wird bekannt zum Heil. 11 Denn die Schrift sagt: “Jeder, der an ihn glaubt, wird nicht zu Schanden werden”. 12 sucht, das hat es nicht erlangt; aber die Auserwählten

Denn es ist kein Unterschied zwischen Jude und Griechen, denn derselbe Herr von allen ist reich für alle, die ihn anrufen; 13 “denn jeder, der irgend den Namen des Herrn anrufen wird, wird errettet werden”. 14 Wie werden sie nun den anrufen, an welchen sie nicht geglaubt haben? Wie aber werden sie an den glauben, von welchem sie nicht gehört haben? 15 Wie aber werden sie predigen, wenn sie nicht Gerechtigkeit erlangt haben, eine Gerechtigkeit aber, gesandt sind? Wie geschrieben steht: “Wie lieblich die aus Glauben ist; 31 Israel aber, einem Gesetz sind die Füße derer, welche das Evangelium des Friedens verkündigen, welche das Evangelium des Glaubens verkündigen!” 16 Aber nicht alle haben dem Glauben, sondern als aus Werken gehorcht. Sie Evangelium gehorcht. Denn Jesaias sagt: “Herr, wer Glaube aus der Verkündigung, die Verkündigung aber durch Gottes Wort. 18 Aber ich sage: Haben sie etwa nicht gehört? Ja freilich. “Ihr Schall ist ausgegangen zu der ganzen Erde, und ihre Reden zu den Grenzen des Erdkreises.” 19 Aber ich sage: Hat Israel es etwa nicht erkannt? Zuerst spricht Moses: “Ich will euch zur Eifersucht reizen über ein Nicht-Volk, über eine unverständige Nation will ich euch erbittern”. 20 Jesaias aber erkühnt sich und spricht: “Ich bin gefunden worden von denen, die mich nicht suchten, ich bin offenbar geworden denen, die nicht nach mir fragten”. 21 Von Israel aber sagt er: “Den ganzen Tag habe ich meine Hände ausgestreckt zu einem ungehorsamen und widersprechenden Volke”.

11 Ich sage nun: Hat Gott etwa sein Volk verstoßen? Das sei ferne! Denn auch ich bin ein Israelit aus dem Samen Abrahams, vom Stamme Benjamin. 2 Gott hat sein Volk nicht verstoßen, das er zuvor erkannt hat. Oder wisset ihr nicht, was die Schrift in der Geschichte des Elias sagt? Wie er vor Gott auftritt wider Israel: 3 “Herr, sie haben deine Propheten getötet, deine Altäre niedergeissen, und ich allein bin übriggeblieben, und sie trachten nach meinem Leben”. 4 Aber was sagt ihm die göttliche Antwort? “Ich habe mir übrigbleiben lassen siebentausend Mann, welche dem Baal das Knie nicht gebeugt haben”. 5 Also ist nun auch in der jetzigen Zeit ein Überrest nach Wahl der Gnade. 6 Wenn aber durch Gnade, so nicht mehr aus Werken; sonst ist die Gnade nicht mehr Gnade. 7 Was nun? Was Israel sucht, das hat es nicht erlangt; aber die Auserwählten

haben es erlangt, die übrigen aber sind verstockt nicht, Brüder, daß euch dieses Geheimnis unbekannt worden, wie geschrieben steht: 8 "Gott hat ihnen sei, auf daß ihr nicht euch selbst klug dünket: daß einen Geist der Schlafsucht gegeben, Augen, um Verstockung Israel zum Teil widerfahren ist, bis die nicht zu sehen, und Ohren, um nicht zu hören, bis auf Vollzahl der Nationen eingegangen sein wird; 26 und den heutigen Tag". 9 Und David sagt: "Es werde ihr also wird ganz Israel errettet werden, wie geschrieben Tisch ihnen zur Schlinge und zum Fallstrick und zum Anstoß und zur Vergeltung! 10 Verfinstert seien ihre Augen, um nicht zu sehen, und ihren Rücken beuge sich für sie der Bund von mir, wenn ich ihre Sünden allezeit!" 11 Ich sage nun: Sind sie etwa gestrauchelt, wegnehmen werde". 28 Hinsichtlich des Evangeliums auf daß sie fallen sollten? Das sei ferne! Sondern sind sie zwar Feinde, um eure willen, hinsichtlich durch ihren Fall ist den Nationen das Heil geworden, der Auswahl aber Geliebte, um der Väter willen. 29 um sie zur Eifersucht zu reizen. 12 Wenn aber ihr Denn die Gnadengaben und die Berufung Gottes sind Fall der Reichtum der Welt ist, und ihr Verlust der unbereubar. 30 Denn gleichwie [auch] ihr einst Gott Reichtum der Nationen, wieviel mehr ihre Vollzahl! 13 nicht geglaubt habt, jetzt aber unter die Begnadigung Denn ich sage euch, den Nationen: Insofern ich nun gekommen seid durch den Unglauben dieser, 31 also der Nationen Apostel bin, ehre ich meinen Dienst, 14 haben auch jetzt diese an eure Begnadigung nicht ob ich auf irgend eine Weise sie, die mein Fleisch geglaubt, auf daß auch sie unter die Begnadigung sind, zur Eifersucht reizen und etliche aus ihnen kommen. 32 Denn Gott hat alle zusammen in den erretten möge. 15 Denn wenn ihre Verwerfung die Unglauben eingeschlossen, auf daß er alle begnadige. Versöhnung der Welt ist, was wird die Annahme (eleēsē g1653) 33 O Tiefe des Reichtums, sowohl anders sein als Leben aus den Toten? 16 Wenn der Weisheit als auch der Erkenntnis Gottes! Wie aber der Erstling heilig ist, so auch die Masse; und wenn die Wurzel heilig ist, so auch die Zweige. 17 seine Wege! 34 Denn wer hat des Herrn Sinn erkannt, Wenn aber einige der Zweige ausgebrochen worden oder wer ist sein Mitberater gewesen? 35 Oder wer sind, und du, der du ein wilder Ölbaum warst, unter hat ihm zuvorgegeben, und es wird ihm vergolten sie eingepfropft und der Wurzel und der Fettigkeit werden? 36 Denn von ihm und durch ihn und für ihn des Ölbaumes mitteilhaftig geworden bist, 18 so rühme dich nicht wider die Zweige. Wenn du dich sind alle Dinge; ihm sei die Herrlichkeit in Ewigkeit! aber wider sie rühmst du trägst nicht die Wurzel, Amen. (aiōn g165)

sondern die Wurzel dich. 19 Du wirst nun sagen: 2 Ich ermahne euch nun, Brüder, durch die Die Zweige sind ausgebrochen worden, auf daß ich Erbarmungen Gottes, eure Leiber darzustellen eingepfropft würde. 20 Recht; sie sind ausgebrochen als ein lebendiges, heiliges, Gott wohlgefälliges worden durch den Unglauben; du aber stehst durch Schlachtopfer, welches euer vernünftiger Dienst ist.

21 Und wenn Gott der natürlichen Zweige nicht 2 Und seid nicht gleichförmig dieser Welt, sondern geschont hat, daß er auch deiner etwa nicht schonen werdet verwandelt durch die Erneuerung [eures] werde. 22 Sieh nun die Güte und die Strenge Gottes: Sinnes, daß ihr prüfen möget, was der gute und gegen die, welche gefallen sind, Strenge; gegen dich wohlgefällige und vollkommene Wille Gottes ist. (aiōn aber Güte Gottes, wenn du an der Güte bleibst; sonst g165) 3 Denn ich sage durch die Gnade, die mir wirst auch du ausgeschnitten werden. 23 Und auch gegeben worden, jedem, der unter euch ist, nicht jene, wenn sie nicht im Unglauben bleiben, werden höher von sich zu denken, als zu denken sich gebührt, eingepfropft werden; denn Gott vermag sie wiederum sondern so zu denken, daß er besonnen sei, wie einzupropfen. 24 Denn wenn du aus dem von Natur Gott einem jeden das Maß des Glaubens zugeteilt wilden Ölbaum ausgeschnitten und wider die Natur in hat. 4 Denn gleichwie wir in einem Leibe viele den edlen Ölbaum eingepfropft worden bist, wieviel Glieder haben, aber die Glieder nicht alle dieselbe mehr werden diese, die natürlichen Zweige, in ihren Verrichtung haben, 5 also sind wir, die Vielen, ein Leib in Christo, einzeln aber Glieder voneinander. 6 eigenen Ölbaum eingepfropft werden! 25 Denn ich will Da wir aber verschiedene Gnadengaben haben, nach

der uns verliehenen Gnade: es sei Weissagung, so des Gewissens wegen. 6 Denn dieserhalb entrichtet laßt uns weissagen nach dem Maße des Glaubens; ihr auch Steuern; denn sie sind Gottes Beamte, die 7 es sei Dienst, so laßt uns bleiben im Dienst; es eben hierzu fortwährend beschäftigt sind. 7 Gebet sei, der da lehrt, in der Lehre; 8 es sei, der da allen, was ihnen gebührt: die Steuer, dem die Steuer, ermahnt, in der Ermahnung; der da mitteilt, in Einfalt; den Zoll, dem der Zoll, die Furcht, dem die Furcht, der da vorsteht, mit Fleiß; der da Barmherzigkeit die Ehre, dem die Ehre gebührt. 8 Seid niemand übt, mit Freudigkeit. 9 Die Liebe sei ungeheuchelt. irgend etwas schuldig, als nur einander zu lieben; Verabscheuet das Böse, haltet fest am Guten. 10 denn wer den anderen liebt, hat das Gesetz erfüllt. In der Bruderliebe seid herzlich gegeneinander, in 9 Denn das: "Du sollst nicht ehebrechen, du sollst Ehrerbietung einer dem anderen vorangehend; 11 im nicht töten, du sollst nicht stehlen, laß dich nicht Fleiße nicht säumig, inbrünstig im Geist; dem Herrn gelüsten", und wenn es ein anderes Gebot gibt, ist in dienend. 12 In Hoffnung freuet euch; in Trübsal harret diesem Worte zusammengefaßt: "Du sollst deinen aus; im Gebet haltet an; 13 an den Bedürfnissen Nächsten lieben wie dich selbst". 10 Die Liebe tut der Heiligen nehmen teil; nach Gastfreundschaft dem Nächsten nichts Böses. So ist nun die Liebe trachtet. 14 Segnet, die euch verfolgen; segnet, und die Summe des Gesetzes. 11 Und dieses noch, da fluchet nicht. 15 Freuet euch mit den sich Freuenden, wir die Zeit erkennen, daß die Stunde schon da ist, weinet mit den Weinenden. 16 Seid gleichgesinnt daß wir aus dem Schlaf aufwachen sollen; denn gegeneinander; sinnet nicht auf hohe Dinge, sondern jetzt ist unsere Errettung näher, als da wir geglaubt haltet euch zu den niedrigen; seid nicht klug bei haben: 12 Die Nacht ist weit vorgerückt, und der euch selbst. 17 Vergeltet niemand Böses mit Bösem; Tag ist nahe. Laßt uns nun die Werke der Finsternis seid vorsorglich für das, was ehrbar ist vor allen ablegen und die Waffen des Lichts anziehen. 13 Menschen. 18 Wenn möglich, so viel an euch ist, lebet Laßt uns anständig wandeln wie am Tage; nicht in mit allen Menschen in Frieden. 19 Rächet nicht euch Schwelgereien und Trinkgelagen, nicht in Unzucht selbst, Geliebte, sondern gebet Raum dem Zorn; und Ausschweifungen, nicht in Streit und Neid; 14 denn es steht geschrieben: "Mein ist die Rache; ich sondern ziehet den Herrn Jesus Christus an, und will vergelten, spricht der Herr". 20 "Wenn nun deinen treibet nicht Vorsorge für das Fleisch zur Erfüllung Feind hungert, so speise ihn; wenn ihn dürstet, so seiner Lüste.

tränke ihn; denn wenn du dieses tust, wirst du feurige Kohlen auf sein Haupt sammeln." 21 Laß dich nicht von dem Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit dem Guten.

14 Den Schwachen im Glauben aber nehmst auf, doch nicht zur Entscheidung zweifelhafter Fragen. 2 Einer glaubt, er dürfe alles essen; der Schwache aber ißt Gemüse. 3 Wer ißt, verachte

13 Jede Seele unterwerfe sich den obrigkeitlichen Gewalten; denn es ist keine Obrigkeit, außer von Gott, und diese, welche sind, sind von Gott verordnet. 2 Wer sich daher der Obrigkeit widersetzt, widersteht der Anordnung Gottes; die aber widerstehen, werden ein Urteil über sich bringen. 3 Denn die Regenten vermag ihn aufrecht zu halten. 5 Der eine hält einen nicht ein Schrecken für das gute Werk, sondern Tag vor dem anderen, der andere aber hält jeden für das böse. Willst du dich aber vor der Obrigkeit nicht fürchten? So übe das Gute, und du wirst Lob von ihr haben; 4 denn sie ist Gottes Dienerin, dir zum Guten. Wenn du aber das Böse übst, so fürchte dich, nicht fürchten? So übe das Gute, und du wirst Lob Sinne völlig überzeugt. 6 Wer den Tag achtet, achtet und danksagt Gott; und wer nicht ißt, ißt dem Herrn nicht denn sie trägt das Schwert nicht umsonst; denn sie und danksagt Gott. 7 Denn keiner von uns lebt sich ist Gottes Dienerin, eine Rächerin zur Strafe für den, selbst, und keiner stirbt sich selbst. 8 Denn sei es, der Böses tut. 5 Darum ist es notwendig, untertan daß wir leben, wir leben dem Herrn; sei es, daß wir zu sein, nicht allein der Strafe wegen, sondern auch sterben, wir sterben dem Herrn. Sei es nun, daß wir

leben, sei es, daß wir sterben, wir sind des Herrn. Ausharren und durch die Ermunterung der Schriften
9 Denn hierzu ist Christus gestorben und wieder die Hoffnung haben. 5 Der Gott des Ausharrens
lebendig geworden, auf daß er herrsche sowohl über und der Ermunterung aber gebe euch, gleichgesinnt
Tote als über Lebendige. 10 Du aber, was richtest zu sein untereinander, 6 Christo Jesu gemäß, auf
du deinen Bruder? Oder auch du, was verachtet daß ihr einmütig mit einem Munde den Gott und
du deinen Bruder? Denn wir werden alle vor den Vater unseres Herrn Jesus Christus verherrlicht.
Richterstuhl Gottes gestellt werden. 11 Denn es steht 7 Deshalb nehmst einander auf, gleichwie auch
geschrieben: "So wahr ich lebe, spricht der Herr, mir der Christus euch aufgenommen hat, zu Gottes
soll sich jedes Knie beugen, und jede Zunge soll Herrlichkeit. 8 Denn ich sage, daß [Jesus] Christus
Gott bekennen". 12 Also wird nun jeder von uns ein Diener der Beschneidung geworden ist um der
für sich selbst Gott Rechenschaft geben. 13 Laßt Wahrheit Gottes willen, um die Verheißenungen der
uns nun nicht mehr einander richten, sondern richtet Väter zu bestätigen; 9 auf daß die Nationen aber
vielmehr dieses: dem Bruder nicht einen Anstoß oder Gott verherrlichen möchten um der Begnadigung
ein Ärgernis zu geben. 14 Ich weiß und bin überzeugt will, wie geschrieben steht: "Darum werde ich dich
in dem Herrn Jesus, daß nichts an sich selbst gemein bekennen unter den Nationen und deinem Namen
ist; nur dem, der etwas für gemein achtet, dem ist Iobsingen". 10 Und wiederum sagt er: "Seid fröhlich,
es gemein. 15 Denn wenn dein Bruder wegen einer ihr Nationen, mit seinem Volke!" 11 Und wiederum:
Speise betrübt wird, so wandelst du nicht mehr nach "Lobet den Herrn, alle Nationen, und alle Völker
der Liebe. Verdirb nicht mit deiner Speise den, für sollen ihn preisen!" 12 Und wiederum sagt Jesaias:
welchen Christus gestorben ist. 16 Laßt nun euer Gut "Es wird sein die Wurzel Isais und der da aufsteht,
nicht verlästert werden. 17 Denn das Reich Gottes ist über die Nationen zu herrschen, auf den werden die
nicht Essen und Trinken, sondern Gerechtigkeit und Nationen hoffen". 13 Der Gott der Hoffnung aber
Friede und Freude im Heiligen Geiste. 18 Denn wer erfülle euch mit aller Freude und allem Frieden im
in diesem dem Christus dient, ist Gott wohlgefällig Glauben, damit ihr überreich seiet in der Hoffnung
und den Menschen bewährt. 19 Also laßt uns nun durch die Kraft des Heiligen Geistes. 14 Ich bin aber,
dem nachstreben, was des Friedens ist, und dem, meine Brüder, auch selbst betrefft euer überzeugt,
was zur gegenseitigen Erbauung dient. 20 Zerstöre daß auch ihr selbst voll Güte seid, erfüllt mit aller
nicht einer Speise wegen das Werk Gottes. Alles Erkenntnis und fähig, auch einander zu ermahnen. 15
zwar ist rein, aber es ist böse für den Menschen, der Ich habe aber zum Teil euch freimütiger geschrieben,
mit Anstoß isset. 21 Es ist gut, kein Fleisch zu essen, [Brüder,] um euch zu erinnern, wegen der Gnade,
noch Wein zu trinken, noch etwas zu tun, worin dein die mir von Gott gegeben ist, 16 um ein Diener
Bruder sich stößt oder sich ärgert oder schwach ist. Christi Jesu zu sein für die Nationen, priesterlich
22 Hast du Glauben? Habe ihn für dich selbst vor dienend an dem Evangelium Gottes, auf daß das
Gott. Glückselig, wer sich selbst nicht richtet in dem, Opfer der Nationen angenehm werde, geheiligt durch
was er gutheißt! 23 Wer aber zweifelt, wenn er isset, den Heiligen Geist. 17 Ich habe also etwas zum
ist verurteilt, weil er es nicht aus Glauben tut. Alles Rühmen in Christo Jesu in den Dingen, die Gott
aber, was nicht aus Glauben ist, ist Sünde.

15 Wir aber, die Starken, sind schuldig, die
Schwachheiten der Schwachen zu tragen und
nicht uns selbst zu gefallen. 2 Ein jeder von uns
gefalle dem Nächsten zum Guten, zur Erbauung. 3
Denn auch der Christus hat nicht sich selbst gefallen,
sondern wie geschrieben steht: "Die Schmähungen
derer, die dich schmähen, sind auf mich gefallen."
4 Denn alles, was zuvor geschrieben ist, ist zu
unserer Belehrung geschrieben, auf daß wir durch das

angehen. 18 Denn ich werde nicht wagen, etwas
von dem zu reden, was Christus nicht durch mich
gewirkt hat zum Gehorsam der Nationen durch Wort
und Werk, 19 in der Kraft der Zeichen und Wunder,
in der Kraft des Geistes [Gottes], so daß ich von
Jerusalem an und ringsumher bis nach Illyrikum das
Evangelium des Christus völlig verkündigt habe, 20
und mich also beeifere, das Evangelium zu predigen,
nicht da, wo Christus genannt worden ist, auf daß ich
nicht auf eines anderen Grund baue; 21 sondern wie
geschrieben steht: "Denen nicht von ihm verkündigt

wurde, die sollen sehen, und die nicht gehört haben, auch vor mir in Christo waren. 8 Grüßet Amplias, sollen verstehen". 22 Deshalb bin ich auch oftmals meinen Geliebten im Herrn. 9 Grüßet Urbanus, verhindert worden, zu euch zu kommen. 23 Nun aber, unseren Mitarbeiter in Christo, und Stachys, meinen da ich nicht mehr Raum habe in diesen Gegenden Geliebten. 10 Grüßet Apelles, den Bewährten in und großes Verlangen, zu euch zu kommen, seit Christo. Grüßet die von Aristobulus' Hause. 11 vielen Jahren, falls ich nach Spanien reise...; 24 Grüßet Herodion, meinen Verwandten. Grüßet die denn ich hoffe, auf der Durchreise euch zu sehen von Narcissus' Hause, die im Herrn sind. 12 Grüßet und von euch dorthin geleitet zu werden, wenn ich Tryphäna und Tryphosa, die im Herrn arbeiten. euch zuvor etwas genossen habe. 25 Jetzt aber reise Grüßet Persis, die Geliebte, die viel gearbeitet hat im ich nach Jerusalem im Dienste für die Heiligen. 26 Herrn. 13 Grüßet Rufus, den Auserwählten im Herrn, Denn es hat Makedonien und Achaja wohlgefallen, und seine und meine Mutter. 14 Grüßet Asynkritis, eine gewisse Beisteuer zu leisten für die Dürftigen Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas und die Brüder unter den Heiligen, die in Jerusalem sind. 27 Es bei ihnen. 15 Grüßet Philologus und Julias, Nereus hat ihnen nämlich wohlgefallen, auch sind sie ihre und seine Schwester und Olympas und alle Heiligen Schuldner. Denn wenn die Nationen ihrer geistlichen bei ihnen. 16 Grüßet einander mit heiligem Kuß. Es Güter teilhaftig geworden sind, so sind sie schuldig, grüßen euch alle Versammlungen des Christus. 17 ihnen auch in den leiblichen zu dienen. 28 Wenn ich Ich ermahne euch aber, Brüder, daß ihr achthabt dies nun vollbracht und diese Frucht ihnen versiegelt auf die, welche Zwiespalt und Ärgernis anrichten, habe, so will ich über euch nach Spanien abreisen. entgegen der Lehre, die ihr gelernt habt, und wendet 29 Ich weiß aber, daß, wenn ich zu euch komme, euch von ihnen ab. 18 Denn solche dienen nicht ich in der Fülle des Segens Christi kommen werde. unserem Herrn Christus, sondern ihrem eigenen 30 Ich bitte euch aber, Brüder, durch unseren Herrn Bauche, und durch süße Worte und schöne Reden Jesus Christus und durch die Liebe des Geistes, mit verführen sie die Herzen der Arglosen. 19 Denn euer mir zu kämpfen in den Gebeten für mich zu Gott, 31 Gehorsam ist zu allen hingelangt. Daher freue ich auf daß ich von den Ungläubigen in Judäa errettet mich eurethalben; ich will aber, daß ihr weise seid werde, und [auf daß] mein Dienst für Jerusalem den zum Guten, aber einfältig zum Bösen. 20 Der Gott Heiligen angenehm sei; 32 auf daß ich durch den des Friedens aber wird in kurzem den Satan unter Willen Gottes mit Freuden zu euch komme und mich eure Füße zertreten. Die Gnade unseres Herrn Jesus mit euch erquicke. 33 Der Gott des Friedens aber sei Christus sei mit euch! 21 Es grüßen euch Timotheus, mit euch allen! Amen.

16 Ich empfehle euch aber Phöbe, unsere Schwester, welche eine Dienerin der Versammlung in Kenchreä ist, 2 auf daß ihr sie in dem Herrn, der Heiligen würdig, aufnehmet und ihr beistehet, in welcher Sache irgend sie euer bedarf, denn auch sie ist vielen ein Beistand gewesen, auch mir selbst. 3 Grüßet Priska und Aquila, meine Mitarbeiter in Christo Jesu, 4 (welche für mein Leben ihren eigenen Hals preisgegeben haben, denen nicht allein ich danke, sondern auch alle Versammlungen der Nationen) 5 und die Versammlung in ihrem Hause. Grüßet Epänetus, meinen Geliebten, welcher der Erstling Asiens ist für Christum. 6 Grüßet Maria, die sehr für euch gearbeitet hat. 7 Grüßet Andronikus und Junias, meine Verwandten und meine Mitgefangenen, welche unter den Aposteln ausgezeichnet sind, die

mein Mitarbeiter, und Lucius und Jason und Sosipater, meine Verwandten. 22 Ich, Tertius, der ich den Brief geschrieben habe, grüße euch im Herrn. 23 Es grüßt euch Gajus, mein und der ganzen Versammlung Wirt. Es grüßen euch Erastus, der Stadtrentmeister, und der Bruder Quartus. 24 Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch allen! Amen. 25 Dem aber, der euch zu befestigen vermag nach meinem Evangelium und der Predigt von Jesu Christo, nach der Offenbarung des Geheimnisses, das in den Zeiten der Zeitalter verschwiegen war, (aiōnios g166) 26 jetzt aber geoffenbart und durch prophetische Schriften, nach Befehl des ewigen Gottes, zum Glaubensgehorsam an alle Nationen kundgetan worden ist, (aiōnios g166) 27 dem allein weisen Gott durch Jesum Christum, ihm sei die Herrlichkeit in Ewigkeit! Amen. (aiōn g165)

1 Korinther

1 Paulus, berufener Apostel Jesu Christi durch Gottes Willen, und Sosthenes, der Bruder, 2 der Versammlung Gottes, die in Korinth ist, den Geheilten in Christo Jesu, den berufenen Heiligen, samt allen, die an jedem Orte den Namen unseres Herrn Jesus Christus anrufen, sowohl ihres als unseres Herrn. 3 Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! 4 Ich danke meinem Gott allezeit eurethalben für die Gnade Gottes, die euch gegeben ist in Christo Jesu, 5 daß ihr in ihm in allem reich gemacht worden seid, in allem Wort und aller Erkenntnis, 6 wie das Zeugnis des Christus unter euch befestigt worden ist, 7 so daß ihr in keiner Gnadengabe Mangel habt, indem ihr die Offenbarung unseres Herrn Jesus Christus erwartet, 8 welcher euch auch befestigen wird bis ans Ende, daß ihr untadelig seid an dem Tage unseres Herrn Jesus Christus. 9 Gott ist treu, durch welchen ihr berufen worden seid in die Gemeinschaft seines Sohnes Jesus Christus, unseres Herrn. 10 Ich ermahne euch aber, Brüder, durch den Namen unseres Herrn Jesus Christus, daß ihr alle dasselbe redet und nicht Spaltungen unter euch seien, sondern daß ihr in demselben Sinne und in derselben Meinung völlig zusammengefügt seiet. 11 Denn es ist mir von euch kund geworden, meine Brüder, durch die Hausgenossen der Chloe, daß Streitigkeiten unter euch sind. 12 Ich sage aber dieses, daß ein jeder von euch sagt: Ich bin des Paulus, ich aber des Apollos, ich aber des Kephas, ich aber Christi. 13 Ist der Christus zerteilt? Ist etwa Paulus für euch gekreuzigt, oder seid ihr auf Paulus' Namen getauft worden? 14 Ich danke Gott, daß ich niemand von euch getauft habe, außer Krispus und Gajus, 15 auf daß nicht jemand sage, daß ich auf meinen Namen getauft habe. 16 Ich habe aber auch das Haus des Stephanas getauft; sonst weiß ich nicht, ob ich jemand anders getauft habe. 17 Denn Christus hat mich nicht ausgesandt zu taufen, sondern das Evangelium zu verkündigen; nicht in Redeweisheit, auf daß nicht das Kreuz Christi zunichte gemacht werde. 18 Denn das Wort vom Kreuz ist denen, die verloren gehen, Torheit; uns aber, die wir errettet werden, ist es Gottes Kraft. 19 Denn es steht geschrieben: "Ich will die Weisheit der Weisen vernichten, und den Verstand der Verständigen will ich hinwegtun". 20 Wo ist der Weise? Wo der Schriftgelehrte? Wo der Schulstreiter dieses Zeitlaufs? Hat nicht Gott die Weisheit der Welt zur Torheit gemacht? (aiōn g165) 21 Denn weil ja in der Weisheit Gottes die Welt durch die Weisheit Gott nicht erkannte, so gefiel es Gott wohl, durch die Torheit der Predigt die Glaubenden zu erretten; 22 weil ja sowohl Juden Zeichen fordern, als auch Griechen Weisheit suchen; 23 wir aber predigen Christum als gekreuzigt, den Juden ein Ärgernis, und den Nationen eine Torheit; 24 den Berufenen selbst aber, sowohl Juden als Griechen, Christum, Gottes Kraft und Gottes Weisheit; 25 denn das Törichte Gottes ist weiser als die Menschen, und das Schwache Gottes ist stärker als die Menschen. 26 Denn sehet eure Berufung, Brüder, daß es nicht viele Weise nach dem Fleische, nicht viele Mächtige, nicht viele Edle sind; 27 sondern das Törichte der Welt hat Gott auserwählt, auf daß er die Weisen zu Schanden mache; und das Schwache der Welt hat Gott auserwählt, auf daß er das Starke zu Schanden mache; 28 und das Unedle der Welt und das Verachtete hat Gott auserwählt, [und] das, was nicht ist, auf daß er das, was ist, zunichte mache, 29 damit sich vor Gott kein Fleisch rühme. 30 Aus ihm aber seid ihr in Christo Jesu, der uns geworden ist Weisheit von Gott und Gerechtigkeit und Heiligkeit und Erlösung; 31 auf daß, wie geschrieben steht: "Wer sich röhmt, der röhme sich des Herrn".

2 Und ich, als ich zu euch kam, Brüder, kam nicht nach Vortrefflichkeit der Rede oder Weisheit, euch das Zeugnis Gottes verkündigend. 2 Denn ich hielt nicht dafür, etwas unter euch zu wissen, als nur Jesum Christum und ihn als gekreuzigt. 3 Und ich war bei euch in Schwäche und in Furcht und in vielem Zittern; 4 und meine Rede und meine Predigt war nicht in überredenden Worten der Weisheit, sondern in Erweisung des Geistes und der Kraft, 5 auf daß euer Glaube nicht beruhe auf Menschenweisheit, sondern auf Gotteskraft. 6 Wir reden aber Weisheit unter den Vollkommenen, nicht aber Weisheit dieses Zeitlaufs, noch der Fürsten dieses Zeitlaufs, die zunichte werden, (aiōn g165) 7 sondern wir reden Gottes Weisheit in einem Geheimnis, die verborgene, welche Gott zuvorbestimmt hat, vor den Zeitaltern, zu unserer Herrlichkeit; (aiōn g165) 8 welche keiner

von den Fürsten dieses Zeitlaufs erkannt hat (denn wenn sie dieselbe erkannt hätten, so würden sie wohl den Herrn der Herrlichkeit nicht gekreuzigt haben), sondern wie geschrieben steht: (aiōn g165) 9 "Was kein Auge gesehen und kein Ohr gehört hat und in keines Menschen Herz gekommen ist, welcher ist Jesus Christus. 10 Wenn aber jemand auf was Gott bereitet hat denen, die ihn lieben"; 11 [diesen] Grund baut Gold, Silber, kostliche Steine, uns aber hat Gott es geoffenbart durch [seinen] Holz, Heu, Stroh, 12 so wird das Werk eines jeden Geist, denn der Geist erforscht alles, auch die Tiefen offenbar werden, denn der Tag wird es klar machen, Gottes. 13 Denn wer von den Menschen weiß, was im Menschen ist, als nur der Geist des Menschen, 14 der in ihm ist? Also weiß auch niemand, was in Gott ist, als nur der Geist Gottes. 15 Wir aber haben nicht den Geist der Welt empfangen, sondern den Geist, der aus Gott ist, auf daß wir die Dinge kennen, leiden, er selbst aber wird gerettet werden, doch so die uns von Gott geschenkt sind; 16 Wisset ihr nicht, daß ihr Gottes auch verkündigen, nicht in Worten, gelehrt durch Tempel seid und der Geist Gottes in euch wohnt? 17 menschliche Weisheit, sondern in Worten, gelehrt durch den Geist, mitteiland geistliche Dinge durch geistliche Mittel. 18 Niemand betrüge sich selbst. 19 Denn die Weisheit dieser Welt ist Torheit bei Gott; denn es steht geschrieben: "Der Mensch ist ein Trottel in seiner Weisheit". 20 Und wiederum: "Der Herr kennt die Überlegungen der Weisen, daß sie eitel sind". 21 So rühme sich denn niemand der Menschen, denn alles ist euer. 22 Es sei Paulus oder Apollos oder Kephas, es sei Welt oder Leben oder Tod, es sei Gegenwärtiges oder Zukünftiges: 23 alles ist euer, ihr aber seid Christi, Christus aber ist Gottes.

3 Und ich, Brüder, konnte nicht zu euch reden als

zu Geistlichen, sondern als zu Fleischlichen, als zu Unmündigen in Christo. 2 Ich habe euch Milch zu trinken gegeben, nicht Speise; denn ihr vermochtet es noch nicht; aber ihr vermöget es auch jetzt noch nicht, denn ihr seid noch fleischlich. 3 Denn da Neid und Streit unter euch ist, seid ihr nicht fleischlich und wandelt nach Menschenweise? 4 Denn wenn einer sagt: Ich bin des Paulus; der andere aber: Ich des Apollos; seid ihr nicht menschlich? 5 Wer ist denn Apollos, und wer Paulus? Diener, durch welche ihr geglaubt habt, und zwar wie der Herr einem jeden gegeben hat. 6 Ich habe gepflanzt, aber dadurch bin ich nicht gerechtfertigt. Der mich Apollos hat begossen, Gott aber hat das Wachstum gegeben. 7 Also ist weder der da pflanzt etwas, noch der da begießt, sondern Gott, der das Wachstum gibt. 8 Der aber pflanzt und der begießt, sind eins; Ratschläge der Herzen offenbaren wird; und dann ein jeder aber wird seinen eigenen Lohn empfangen nach seiner eigenen Arbeit. 9 Denn wir sind Gottes Mitarbeiter; Gottes Ackerfeld, Gottes Bau seid ihr. 10 um eure willen, auf daß ihr an uns lernet, nicht über

Nach der Gnade Gottes, die mir gegeben ist, habe ich als ein weiser Baumeister den Grund gelegt; ein anderer aber baut darauf; ein jeder aber sehe zu, wie er darauf baut. 11 Denn einen anderen Grund kann niemand legen, außer dem, der gelegt ist, weil er in Feuer geoffenbart wird; und welcherlei das Werk eines jeden ist, wird das Feuer bewähren. 12 Wenn aber jemand auf gebaut hat, so wird er Lohn empfangen; 13 wenn der Tempel Gottes verdirbt, den wird Gott verderben; denn der Tempel Gottes ist heilig, und solche seid ihr. 14 Niemand betrüge sich selbst. 15 Wenn jemand unter euch sich dünkt, weise zu sein in diesem Zeitlauf, so werde er töricht, auf daß er weise werde. (aiōn g165) 16 Wisset ihr nicht, daß ihr Gottes auch verkündigen, nicht in Worten, gelehrt durch Tempel seid und der Geist Gottes in euch wohnt? 17 menschliche Weisheit, sondern in Worten, gelehrt durch den Geist, mitteiland geistliche Dinge durch geistliche Mittel. 18 Niemand betrüge sich selbst. 19 Denn die Weisheit dieser Welt ist Torheit bei Gott; denn es steht geschrieben: "Der Mensch ist ein Trottel in seiner Weisheit". 20 Und wiederum: "Der Herr kennt die Überlegungen der Weisen, daß sie eitel sind". 21 So rühme sich denn niemand der Menschen, denn alles ist euer. 22 Es sei Paulus oder Apollos oder Kephas, es sei Welt oder Leben oder Tod, es sei Gegenwärtiges oder Zukünftiges: 23 alles ist euer, ihr aber seid Christi, Christus aber ist Gottes.

4 Dafür halte man uns: für Diener Christi und Verwalter der Geheimnisse Gottes. 2 Übrigens

sucht man hier an den Verwaltern, daß einer treu erfunden werde. 3 Mir aber ist es das Geringste, daß ich von euch oder von einem menschlichen Tage beurteilt werde; ich beurteile mich aber auch selbst nicht. 4 Denn ich bin mir selbst nichts bewußt, aber beurteilt, ist der Herr. 5 So urteilet nicht etwas vor der Zeit, bis der Herr kommt, welcher auch das Verborgene der Finsternis ans Licht bringen und die Ratschläge der Herzen offenbaren wird; und dann wird einem jeden sein Lob werden von Gott. 6 Dies aber, Brüder, habe ich auf mich und Apollos gedeutet und eure willen, auf daß ihr an uns lernet, nicht über

das hinaus [zu denken], was geschrieben ist, auf daß ihr euch nicht aufblähet für den einen, wider den geurteilt, den, der dieses also verübt hat, 4 im Namen anderen. 7 Denn wer unterscheidet dich? Was aber unseres Herrn Jesus Christus (wenn ihr und mein Geist mit der Kraft unseres Herrn Jesus [Christus] aber auch empfangen hast, was rühmst du dich, als versammelt seid) 5 einen solchen dem Satan zu hättest du es nicht empfangen? 8 Schon seid ihr überliefert zum Verderben des Fleisches, auf daß gesättigt, schon seid ihr reich geworden; ihr habt ohne uns geherrscht, und ich wollte wohl, daß ihr herrschtet, Euer Rühmen ist nicht gut. Wisset ihr nicht, daß ein auf daß auch wir mit euch herrschen möchten. 9 wenig Sauerteig die ganze Masse durchsäuert? 7 Denn mich dünkt, daß Gott uns, die Apostel, als die Feget den alten Sauerteig aus, auf daß ihr eine neue Letzten dargestellt hat, wie zum Tode bestimmt; denn Masse sein möget, gleichwie ihr ungesäuert seid. wir sind der Welt ein Schauspiel geworden, sowohl Denn auch unser Passah, Christus, ist geschlachtet. Engeln als Menschen. 10 Wir sind Narren um Christi 8 Darum laßt uns Festfeier halten, nicht mit altem willen, ihr aber seid klug in Christo; wir schwach, ihr Sauerteig, auch nicht mit Sauerteig der Bosheit aber stark; ihr herrlich, wir aber verachtet. 11 Bis auf und Schlechtigkeit, sondern mit Ungesäuertem der die jetzige Stunde leiden wir sowohl Hunger als Durst Lauterkeit und Wahrheit. 9 Ich habe euch in dem und sind nackt und werden mit Fäusten geschlagen Briefe geschrieben, nicht mit Hurern Umgang zu und haben keine bestimmte Wohnung und mühen haben; 10 nicht durchaus mit den Hurern dieser uns ab, 12 mit unseren eigenen Händen arbeitend. Welt oder den Habsüchtigen und Räubern oder Geschmäht, segnen wir; verfolgt, dulden wir; 13 Götzendienern, sonst müßtet ihr ja aus der Welt gelästert, bitten wir; als Auskehricht der Welt sind wir hinausgehen. 11 Nun aber habe ich euch geschrieben, geworden, ein Auswurf aller bis jetzt. 14 Nicht euch zu keinen Umgang zu haben, wenn jemand, der Bruder beschämen schreibe ich dieses, sondern ich ermahne genannt wird, ein Hurer ist, oder ein Habsüchtiger euch als meine geliebten Kinder. 15 Denn wenn ihr oder ein Götzendiener oder ein Schmäher oder ein zehntausend Zuchtmeister in Christo hättest, so doch Trunkenbold oder ein Räuber, mit einem solchen nicht viele Väter; denn in Christo Jesu habe ich euch selbst nicht zu essen. 12 Denn was habe ich [auch] gezeugt durch das Evangelium. 16 Ich bitte euch zu richten, die draußen sind? Ihr, richtet ihr nicht, die nun, seid meine Nachahmer! 17 Dieserhalb habe drinnen sind? 13 Die aber draußen sind, richtet Gott; ich euch Timotheus gesandt, der mein geliebtes und tut den Bösen von euch selbst hinaus.

treues Kind ist in dem Herrn; der wird euch erinnern an meine Wege, die in Christo sind, gleichwie ich überall in jeder Versammlung lehre. 18 Etliche aber sind aufgeblasen, als ob ich nicht zu euch kommen würde. 19 Ich werde aber bald zu euch kommen, wenn der Herr will, und werde erkennen, nicht das Wort der Aufgeblasenen, sondern die Kraft; 20 denn das Reich Gottes besteht nicht im Worte, sondern in Kraft. 21 Was wollt ihr? Soll ich mit der Rute zu euch kommen, oder in Liebe und im Geiste der Sanftmut?

5 Überhaupt hört man, daß Hurerei unter euch sei, und eine solche Hurerei, die selbst unter den Nationen nicht stattfindet: daß einer seines Vaters Weib habe. 2 Und ihr seid aufgeblasen und habt nicht vielmehr Leid getragen, auf daß der, welcher diese Tat begangen hat, aus eurer Mitte hinweggetan würde. 3 Denn ich, zwar dem Leibe nach abwesend, aber

6 Darf jemand unter euch, der eine Sache wider den anderen hat, rechten vor den Ungerechten und nicht vor den Heiligen? 2 Oder wisset ihr nicht, daß die Heiligen die Welt richten werden? Und wenn durch euch die Welt gerichtet wird, seid ihr unwürdig, über die geringsten Dinge zu richten? 3 Wisset ihr nicht, daß wir Engel richten werden? geschweige denn Dinge dieses Lebens. 4 Wenn ihr nun über Dinge dieses Lebens zu richten habt, so setzet diese dazu, die gering geachtet sind in der Versammlung. 5 Zur Beschämung sage ich's euch. Also nicht ein Weiser ist unter euch, auch nicht einer, der zwischen seinen Brüdern zu entscheiden vermag? 6 sondern es rechtet Bruder mit Bruder, und das vor Ungläubigen! 7 Es ist nun schon überhaupt ein Fehler an euch, daß ihr Rechtshändel miteinander habt. Warum laßt ihr euch nicht lieber unrecht tun?

Warum laßt ihr euch nicht lieber übervorteilen? ihr zum Beten Muße habet; und kommet wieder
8 Aber ihr tut unrecht und übervorteilt, und das zusammen, auf daß der Satan euch nicht versuche
Brüder! 9 Oder wisset ihr nicht, daß Ungerechte das wegen eurer Unenthaltsamkeit. 6 Dieses aber sage
Reich Gottes nicht ererben werden? Irret euch nicht! ich aus Nachsicht, nicht befehlsweise. 7 Ich wünsche
Weder Hurer, noch Götzendiener, noch Ehebrecher, aber, alle Menschen wären wie auch ich selbst; aber
noch Weichlinge, noch Knabenschänder, 10 noch ein jeder hat seine eigene Gnadengabe von Gott,
Diebe, noch Habsüchtige, noch Trunkenbolde, noch der eine so, der andere so. 8 Ich sage aber den
Schmäher, noch Räuber werden das Reich Gottes Unverheirateten und den Witwen: Es ist gut für sie,
ererben. 11 Und solches sind euer etliche gewesen; wenn sie bleiben wie auch ich. 9 Wenn sie sich aber
aber ihr seid abgewaschen, aber ihr seid geheiligt, nicht enthalten können, so laßt sie heiraten, denn
aber ihr seid gerechtfertigt worden in dem Namen des es ist besser zu heiraten, als Brunst zu leiden. 10
Herrn Jesus und durch den Geist unseres Gottes. Den Verheirateten aber gebiete nicht ich, sondern
12 Alles ist mir erlaubt, aber nicht alles ist nützlich. der Herr, daß ein Weib nicht vom Manne geschieden
Alles ist mir erlaubt, aber ich will mich von keinem werde, 11 (wenn sie aber auch geschieden ist, so
überwältigen lassen. 13 Die Speisen für den Bauch, bleibe sie unverheiratet, oder versöhne sich mit dem
und der Bauch für die Speisen; Gott aber wird sowohl Manne) und daß ein Mann sein Weib nicht entlasse.
diesen als jene zunichte machen. Der Leib aber nicht 12 Den übrigen aber sage ich, nicht der Herr: Wenn
für die Hurerei, sondern für den Herrn, und der Herr ein Bruder ein ungläubiges Weib hat, und sie willigt
für den Leib. 14 Gott aber hat sowohl den Herrn ein, bei ihm zu wohnen, so entlasse er sie nicht.
auferweckt, als er auch uns auferwecken wird durch 13 Und ein Weib, das einen ungläubigen Mann hat,
seine Macht. 15 Wisset ihr nicht, daß eure Leiber und er willigt ein, bei ihr zu wohnen, so entlasse
Glieder Christi sind? Soll ich denn die Glieder Christi sie den Mann nicht. 14 Denn der ungläubige Mann
nehmen und zu Gliedern einer Hure machen? Das ist geheiligt durch das Weib, und das ungläubige
sei ferne! 16 Oder wisset ihr nicht, daß, wer der Weib ist geheiligt durch den Bruder; sonst wären
Hure anhängt, ein Leib mit ihr ist? "Denn es werden", ja eure Kinder unrein, nun aber sind sie heilig. 15
spricht er, "die zwei ein Fleisch sein." 17 Wer aber Wenn aber der Ungleibige sich trennt, so trenne er
dem Herrn anhängt, ist ein Geist mit ihm. 18 Fliehet sich. Der Bruder oder die Schwester ist in solchen
die Hurerei! Jede Sünde, die ein Mensch begehen Fällen nicht gebunden; in Frieden aber hat uns Gott
mag, ist außerhalb des Leibes; wer aber hurt, sündigt berufen. 16 Denn was weißt du, Weib, ob du den
wider seinen eigenen Leib. 19 Oder wisset ihr nicht, Mann erretten wirst? Oder was weißt du, Mann, ob
daß euer Leib der Tempel des Heiligen Geistes ist, du das Weib erretten wirst? 17 Doch wie der Herr
der in euch wohnt, den ihr von Gott habt, und daß ihr einem jeden ausgeteilt hat, wie Gott einen jeden
nicht euer selbst seid? 20 Denn ihr seid um einen berufen hat, also wandle er; und also verordne ich
Preis erkaufte worden; verherrlicht nun Gott in eurem in allen Versammlungen. 18 Ist jemand beschnitten
Leibe. berufen worden, so ziehe er keine Vorhaut; ist jemand

7 Was aber das betrifft, wovon ihr mir geschrieben
habt, so ist es gut für einen Menschen, kein Weib zu
berühren. 2 Aber um der Hurerei willen habe ein jeder
sein eigenes Weib, und eine jede habe ihren eigenen
Mann. 3 Der Mann leiste dem Weibe die eheliche
Pflicht, gleicherweise aber auch das Weib dem Manne.
4 Das Weib hat nicht Macht über ihren eigenen Leib,
sondern der Mann; gleicherweise aber hat auch der
Mann nicht Macht über seinen eigenen Leib, sondern
das Weib. 5 Entziehet euch einander nicht, es sei
denn etwa nach Übereinkunft eine Zeitlang, auf daß
berufen worden ist. 21 Bist du als Sklave berufen
worden, so laß es dich nicht kümmern; wenn du aber
auch frei werden kannst, so benutze es vielmehr.
22 Denn der als Sklave im Herrn Berufene ist ein
Freigelassener des Herrn; gleicherweise [auch] ist
der als Freier Berufene ein Sklave Christi. 23 Ihr seid
um einen Preis erkaufte worden; werdet nicht der Menschen
Sklaven. 24 Ein jeder, worin er berufen worden ist,

Brüder, darin bleibe er bei Gott. 25 Was aber die Jungfrauen betrifft, so habe ich kein Gebot des Herrn; ich gebe aber eine Meinung, als vom Herrn begnadigt worden, treu zu sein. 26 Ich meine nun, daß dies gut sei um der gegenwärtigen Not willen, daß es einem Menschen gut sei, also zu sein. 27 Bist du an ein Weib gebunden, so suche nicht los zu werden; 28 Wenn du aber auch heiratest, so hast du nicht gesündigt; und wenn die Jungfrau heiratet, so hat sie nicht gesündigt; aber solche werden Trübsal im Fleische haben; ich aber schone euer. 29 Dieses aber sage ich, Brüder: Die Zeit ist gedrängt. Übrigens 30 und die Weinenden als nicht Weinende, und die sich Freuenden als sich nicht Freuende, und die Kaufenden als nicht Besitzende, 31 und die der Welt Gebrauchenden als ihrer nicht als Eigentum Gebrauchende; denn die Gestalt dieser Welt vergeht. 32 Ich will aber, daß ihr ohne Sorge besorgt, wie er dem Herrn gefallen möge; 33 der Verheiratete aber ist für die Dinge der Welt besorgt, wie er dem Weibe gefallen möge. 34 Es ist ein Unterschied zwischen dem Weibe und der Jungfrau. Die Unverheiratete ist für die Dinge des Herrn besorgt, die Verheiratete aber ist für die Dinge der Welt besorgt, wie sie dem Manne gefallen möge. 35 Dies aber sage ich zu eurem eigenen Nutzen, nicht auf daß ich euch eine Schlinge überwerfe, sondern zur Wohlständigkeit und zu ungeteiltem Anhangen an dem Herrn. 36 Wenn aber jemand denkt, er handle ungeziemend mit seiner Jungfräuschaft, wenn er über die Jahre der Blüte hinausgeht, und es muß also geschehen, so tue er, was er will; er sündigt nicht: sie mögen heiraten. 37 Wer aber im Herzen feststeht und keine Not, sondern Gewalt hat über seinen eigenen Willen und dies in seinem Herzen beschlossen hat, seine Jungfräuschaft zu bewahren, der tut wohl. 38 Also, wer heiratet, tut wohl, und wer nicht heiratet, tut besser. 39 Ein Weib ist gebunden, so lange Zeit ihr Mann lebt; wenn aber der Mann entschlafen ist, so ist sie frei, sich zu verheiraten, an wen sie will, nur im Herrn. 40 Glückseliger ist sie aber, wenn sie also bleibt, nach meiner Meinung; ich denke aber, daß auch ich Gottes Geist habe.

8 Was aber die Götzenopfer betrifft, so wissen wir (denn wir alle haben Erkenntnis; die Erkenntnis blätzt auf, die Liebe aber erbaut. 2 Wenn jemand sich dünkt, er erkenne etwas, so hat er noch nicht erkannt, wie man erkennen soll; 3 wenn aber jemand Gott liebt, der ist von ihm erkannt) - 4 was nun das Essen der Götzenopfer betrifft, so wissen wir, daß bist du frei von einem Weibe, so suche kein Weib. ein Götzenbild nichts ist in der Welt, und daß kein anders solche gibt, die Götter genannt werden, sei es im Himmel oder auf Erden (wie es ja viele Götter und viele Herren gibt), 6 so ist doch für uns ein Gott, der Vater, von welchem alle Dinge sind, und wir für daß auch die, welche Weiber haben, seien, als ihn, und ein Herr, Jesus Christus, durch welchen alle hätten sie keine, 7 Die Erkenntnis aber ist nicht in allen, sondern etliche essen, infolge des Gewissens, das sie bis jetzt vom Götzenbilde haben, als von einem Götzenopfer, und ihr Gewissen, da es schwach ist, wird befleckt. 8 Speise aber empfiehlt uns Gott nicht; weder sind wir, wenn wir nicht essen, seid. Der Unverheiratete ist für die Dinge des Herrn geringer, noch sind wir, wenn wir essen, vorzüglicher. 9 Sehet aber zu, daß nicht etwa dieses euer Recht Schwachen zum Anstoß werde. 10 Denn wenn den Schwachen zum Anstoß werde. 10 Denn wenn wir es im Götzentempel zu Tische liegen sieht, wird nicht sein Gewissen, da er schwach ist, bestärkt werden, die Götzenopfer zu auf daß sie heilig sei, sowohl an Leib als Geist; essen? 11 Und durch deine Erkenntnis kommt der die Verheiratete aber ist für die Dinge der Welt schwach um, der Bruder, um dessentwillen Christus besorgt, wie sie dem Manne gefallen möge. 35 Dies gestorben ist. 12 Wenn ihr aber also gegen die Brüder aber sage ich zu eurem eigenen Nutzen, nicht auf sündigt und ihr schwaches Gewissen verletzt, so sündigt ihr gegen Christum. 13 Darum, wenn eine Speise meinem Bruder Ärgernis gibt, so will ich für immer kein Fleisch essen, damit ich meinem Bruder kein Ärgernis gebe. (alön g165)

9 Bin ich nicht frei? Bin ich nicht ein Apostel? Habe ich nicht Jesum, unseren Herrn, gesehen? Seid nicht ihr mein Werk im Herrn? 2 Wenn ich anderen nicht ein Apostel bin, so bin ich es doch wenigstens euch; denn das Siegel meines Apostelamtes seid ihr im Herrn. 3 Meine Verantwortung vor denen, welche mich zur Untersuchung ziehen, ist diese: 4 Haben wir etwa nicht ein Recht zu essen und zu trinken? 5 Haben wir etwa nicht ein Recht, eine Schwester als Weib umherzuführen, wie auch die übrigen Apostel und die Brüder des Herrn und Kephas? 6 Oder haben allein ich und Barnabas nicht ein Recht, nicht

8 Was aber die Götzenopfer betrifft, so wissen wir
(denn wir alle haben Erkenntnis; die Erkenntnis
bläht auf, die Liebe aber erbaut. **2** Wenn jemand
sich dünkt, er erkenne etwas, so hat er noch nicht
erkannt, wie man erkennen soll; **3** wenn aber jemand
Gott liebt, der ist von ihm erkannt) - **4** was nun das
Essen der Götzenopfer betrifft, so wissen wir, daß
ein Götzenbild nichts ist in der Welt, und daß kein
[anderer] Gott ist, als nur einer. **5** Denn wenn es
anders solche gibt, die Götter genannt werden, sei
es im Himmel oder auf Erden (wie es ja viele Götter
und viele Herren gibt), **6** so ist doch für uns ein Gott,
der Vater, von welchem alle Dinge sind, und wir für
ihn, und ein Herr, Jesus Christus, durch welchen alle
Dinge sind, und wir durch ihn. **7** Die Erkenntnis aber
ist nicht in allen, sondern etliche essen, infolge des
Gewissens, das sie bis jetzt vom Götzenbilde haben,
als von einem Götzenopfer, und ihr Gewissen, da es
schwach ist, wird befleckt. **8** Speise aber empfiehlt
uns Gott nicht; weder sind wir, wenn wir nicht essen,
geringer, noch sind wir, wenn wir essen, vorzüglicher.
9 Sehet aber zu, daß nicht etwa dieses euer Recht
den Schwachen zum Anstoß werde. **10** Denn wenn
emand dich, der du Erkenntnis hast, im Götzentempel
zu Tische liegen sieht, wird nicht sein Gewissen, da
er schwach ist, bestärkt werden, die Götzenopfer zu
essen? **11** Und durch deine Erkenntnis kommt der
Schwache um, der Bruder, um dessentwillen Christus
gestorben ist. **12** Wenn ihr aber also gegen die Brüder
sündiget und ihr schwaches Gewissen verletzt, so
sündiget ihr gegen Christum. **13** Darum, wenn eine
Speise meinem Bruder Ärgernis gibt, so will ich für
immer kein Fleisch essen, damit ich meinem Bruder
kein Ärgernis gebe. (αἰον g165)

9 Bin ich nicht frei? Bin ich nicht ein Apostel? Habe ich nicht Jesum, unseren Herrn, gesehen? Seid nicht ihr mein Werk im Herrn? **2** Wenn ich anderen nicht ein Apostel bin, so bin ich es doch wenigstens euch; denn das Siegel meines Apostelamtes seid ihr im Herrn. **3** Meine Verantwortung vor denen, welche mich zur Untersuchung ziehen, ist diese: **4** Haben wir etwa nicht ein Recht zu essen und zu trinken? **5** Haben wir etwa nicht ein Recht, eine Schwester als Weib umherzuführen, wie auch die übrigen Apostel und die Brüder des Herrn und Kephas? **6** Oder haben allein ich und Barnabas nicht ein Recht, nicht

zu arbeiten? 7 Wer tut jemals Kriegsdienste auf ich die, welche ohne Gesetz sind, gewinne. 22 Den eigenen Sold? Wer pflanzt einen Weinberg und ißt Schwachen bin ich geworden wie ein Schwacher, nicht [von] dessen Frucht? Oder wer weidet eine auf daß ich die Schwachen gewinne. Ich bin allen Herde und ißt nicht von der Milch der Herde? 8 alles geworden, auf daß ich auf alle Weise etliche Rede ich dieses etwa nach Menschenweise, oder errette. 23 Ich tue aber alles um des Evangeliums sagt nicht auch das Gesetz dieses? 9 Denn in dem willen, auf daß ich mit ihm teilhaben möge. 24 Wisset Gesetz Moses' steht geschrieben: "Du sollst dem ihr nicht, daß die, welche in der Rennbahn laufen, Ochsen, der da drischt, nicht das Maul verbinden". Ist zwar alle laufen, aber einer den Preis empfängt? Gott etwa für die Ochsen besorgt? 10 Oder spricht Laufet also, auf daß ihr ihn erlanget. 25 Jeder aber, er nicht durchaus um unseretwillen? Denn es ist der kämpft, ist enthaltsam in allem; jene freilich, auf um unseretwillen geschrieben, daß der Pflügende daß sie eine vergängliche Krone empfangen, wir aber auf Hoffnung pflügen soll, und der Dreschende auf eine unvergängliche. 26 Ich laufe daher also, nicht wie Hoffnung dreschen, um dessen teilhaftig zu werden. aufs ungewisse; ich kämpfe also, nicht wie einer, der 11 Wenn wir euch das Geistliche gesät haben, ist es die Luft schlägt; 27 sondern ich zerschlage meinen ein Großes, wenn wir euer Fleischliches ernten? 12 Leib und führe ihn in Knechtschaft, auf daß ich nicht, Wenn andere dieses Rechtes an euch teilhaftig sind, nachdem ich anderen gepredigt, selbst verwerlich nicht vielmehr wir? Wir haben aber dieses Recht nicht werde.

gebraucht, sondern wir ertragen alles, auf daß wir dem Evangelium des Christus kein Hindernis bereiten.

13 Wisset ihr nicht, daß die, welche mit den heiligen Dingen beschäftigt sind, aus dem Tempel essen? Die, welche des Altars warten, mit dem Altar teilen? 14

Also hat auch der Herr denen, die das Evangelium verkündigen, verordnet, vom Evangelium zu leben. 15 Ich aber habe von keinem dieser Dinge Gebrauch gemacht. Ich habe dies aber nicht geschrieben, auf daß es also mit mir geschehe; denn es wäre mir besser zu sterben, als daß jemand meinen Ruhm zunichte machen sollte. 16 Denn wenn ich das Evangelium verkündige, so habe ich keinen Ruhm, denn eine Notwendigkeit liegt mir auf; denn wehe mir, wenn ich das Evangelium nicht verkündigte! 17

Denn wenn ich dies freiwillig tue, so habe ich Lohn, wenn aber unfreiwillig, so bin ich mit einer Verwaltung betraut. 18 Was ist nun mein Lohn? Daß ich, das Evangelium verkündigend, das Evangelium kostenfrei mache, so daß ich mein Recht am Evangelium nicht gebrauche. 19 Denn wiewohl ich von allen frei bin, habe ich mich allen zum Sklaven gemacht, auf daß ich so viele wie möglich gewinne. 20 Und ich bin den Juden geworden wie ein Jude, auf daß ich die Juden gewinne; denen, die unter Gesetz sind, wie

unter Gesetz (wiewohl ich selbst nicht unter Gesetz bin), auf daß ich die, welche unter Gesetz sind, gewinne; 21 denen, die ohne Gesetz sind, wie ohne Gesetz (wiewohl ich nicht ohne Gesetz vor Gott bin, sondern Christo gesetzmäßig unterworfen), auf daß

10 Denn ich will nicht, daß ihr unkundig seid, Brüder, daß unsere Väter alle unter der Wolke waren und alle durch das Meer hindurchgegangen sind, 2 und alle auf Moses getauft wurden in der Wolke und in dem Meere, 3 und alle dieselbe geistliche Speise aßen, 4 und alle denselben geistlichen Trank tranken; denn sie tranken aus einem geistlichen Felsen, der sie begleitete. 5 (Der Fels aber war der Christus.) An den meisten derselben aber hatte Gott kein Wohlgefallen, denn sie sind in der Wüste hingestreckt worden. 6 Diese Dinge aber sind als Vorbilder für uns geschehen, daß wir nicht nach bösen Dingen gelüsten, gleichwie auch jene gelüsteten. 7 Werdet auch nicht Götzendiener, gleichwie etliche von ihnen, wie geschrieben steht: "Das Volk setzte sich nieder, zu essen und zu trinken, und sie standen auf, zu spielen." 8 Auch laßt uns nicht Hurerei treiben, gleichwie etliche von ihnen Hurerei trieben, und es fielen an einem Tage dreihundzwanzigtausend. 9 Laßt uns auch den Christus nicht versuchen, gleichwie etliche von ihnen ihn versuchten und von den Schlangen umgebracht wurden. 10 Murret auch nicht, gleichwie etliche von ihnen murerten und von dem Verderber umgebracht wurden. 11 Alle diese Dinge aber widerfuhren jenen als Vorbilder und sind geschrieben worden zu unserer Ermahnung, auf welche das Ende der Zeitalter gekommen ist. (aiōn g165) 12 Daher, wer zu stehen sich dünt, sehe zu, daß er nicht falle. 13 Keine Versuchung hat euch ergriffen,

als nur eine menschliche; Gott aber ist treu, der nicht zulassen wird, daß ihr über euer Vermögen versucht werdet, sondern mit der Versuchung auch den Ausgang schaffen wird, so daß ihr sie ertragen könnt. 14 Darum meine Geliebten, fliehet den Götzendifenst.

11 Seid meine Nachahmer, gleichwie auch ich Christi. 2 Ich lobe euch aber, daß ihr in allem meiner eingedenk seid und die Überlieferungen, wie ich sie euch überliefert habe, festhaltet. 3 Ich will aber, 15 Ich rede als zu Verständigen; beurteilet ihr, was ich jeden Mannes ist, des Weibes Haupt aber der Mann, sage. 16 Der Kelch der Segnung, den wir segnen, ist er des Christus Haupt aber Gott. 4 Jeder Mann, der nicht die Gemeinschaft des Blutes des Christus? Das betet oder weissagt, indem er etwas auf dem Haupte Brot, das wir brechen, ist es nicht die Gemeinschaft hat, entehrt sein Haupt. 5 Jedes Weib aber, das betet des Leibes des Christus? 17 Denn ein Brot, ein oder weissagt mit unbedecktem Haupte, entehrt ihr Leib sind wir, die Vielen, denn wir alle nehmen teil Haupt; denn es ist ein und dasselbe, wie wenn sie an dem einen Brote. 18 Sehet auf Israel nach dem geschoren wäre. 6 Denn wenn ein Weib nicht bedeckt Fleische. Sind nicht die, welche die Schlachtopfer ist, so werde ihr auch das Haar abgeschnitten; wenn essen, in Gemeinschaft mit dem Altar? 19 Was es aber für ein Weib schändlich ist, daß ihr das Haar sage ich nun? Daß das einem Götzen Geopferte abgeschnitten oder sie geschoren werde, so laß sie etwas sei? Oder daß ein Götzenbild etwas sei? 20 sich bedecken. 7 Denn der Mann freilich soll nicht das Sondern daß das, was [die Nationen] opfern, sie Haupt bedecken, da er Gottes Bild und Herrlichkeit den Dämonen opfern und nicht Gott. Ich will aber ist; das Weib aber ist des Mannes Herrlichkeit. 8 nicht, daß ihr Gemeinschaft habt mit den Dämonen. Denn der Mann ist nicht vom Weibe, sondern das 21 Ihr könnt nicht des Herrn Kelch trinken und der Weib vom Manne; 9 denn der Mann wurde auch Dämonen Kelch; ihr könnt nicht des Herrn Tisches nicht um des Weibes willen geschaffen, sondern das teilhaftig sein und des Dämonentisches. 22 Oder Weib um des Mannes willen. 10 Darum soll das Weib reizen wir den Herrn zur Eifersucht? Sind wir etwa eine Macht auf dem Haupte haben, um der Engel stärker als er? 23 Alles ist erlaubt, aber nicht alles ist willen. 11 Dennoch ist weder das Weib ohne den nützlich; alles ist erlaubt, aber nicht alles erbaut. 24 Mann, noch der Mann ohne das Weib im Herrn. 12 Niemand suche das Seine, sondern das des anderen. Denn gleichwie das Weib vom Manne ist, also ist 25 Alles, was auf dem Fleischmarkte verkauft wird, auch der Mann durch das Weib; alles aber von Gott. esset, ohne zu untersuchen um des Gewissens 13 Urteilet bei euch selbst: Ist es anständig, daß ein willen. 26 Denn "die Erde ist des Herrn und ihre Weib unbedeckt zu Gott bete? 14 Oder lehrt euch Fülle". 27 Wenn aber jemand von den Ungläubigen nicht auch selbst die Natur, daß, wenn ein Mann euch einladet, und ihr wollt hingehen, so esset alles, langes Haar hat, es eine Unehre für ihn ist? 15 Wenn was euch vorgesetzt wird, ohne zu untersuchen um aber ein Weib langes Haar hat, es eine Ehre für des Gewissens willen. 28 Wenn aber jemand zu sie ist? Weil das Haar ihr anstatt eines Schleiers euch sagt: Dies ist als Opfer dargebracht worden, gegeben ist. 16 Wenn es aber jemand gut dünkt, so esset nicht, um jenes willen, der es anzeigen, und streitsüchtig zu sein, so haben wir solche Gewohnheit um des Gewissens willen, 29 des Gewissens aber, nicht, noch die Versammlungen Gottes. 17 Indem sage ich, nicht deines eigenen, sondern desjenigen ich aber diesesorschreibe, lobe ich nicht, daß des anderen; denn warum wird meine Freiheit von ihr nicht zum Besseren, sondern zum Schlechteren einem anderen Gewissen beurteilt? 30 Wenn ich mit zusammenkommet. 18 Denn fürs erste, wenn ihr als Danksagung teilhave, warum werde ich gelästert über Versammlung zusammenkommet, höre ich, es seien das, wofür ich dank sage? 31 Ob ihr nun esset oder Spaltungen unter euch, und zum Teil glaube ich es. 19 trinket oder irgend etwas tut, tut alles zur Ehre Gottes. Denn es müssen auch Parteiungen unter euch sein, 32 Seid ohne Anstoß, sowohl Juden als Griechen, auf daß die Bewährten unter euch offenbar werden. und der Versammlung Gottes; 33 gleichwie auch ich 20 Wenn ihr nun an einem Orte zusammenkommet, mich in allen Dingen allen gefällig mache, indem ich so ist das nicht des Herrn Mahl essen. 21 Denn ein nicht meinen Vorteil suche, sondern den der Vielen, jeder nimmt beim Essen sein eigenes Mahl vorweg, auf daß sie errettet werden.

und der eine ist hungrig, der andere ist trunken. 22

Habt ihr denn nicht Häuser, um zu essen und zu trinken? Oder verachtet ihr die Versammlung Gottes und beschämet die, welche nichts haben? Was soll ich euch sagen? Soll ich euch loben? In diesem aber Glauben in demselben Geiste, einem anderen lobe ich nicht. **23** Denn ich habe von dem Herrn aber Gnadengaben der Heilungen in demselben empfangen, was ich auch euch überliefert habe, daß der Herr Jesus in der Nacht, in welcher er überliefert wurde, **24** Brot nahm, und als er gedankt hatte, es brach und sprach: Dies ist mein Leib, der für euch aber Arten von Sprachen, einem anderen aber ist; dies tut zu meinem Gedächtnis. **25** Desgleichen Auslegung der Sprachen. **11** Alles dieses aber wirkt auch den Kelch nach dem Mahle und sprach: Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute; dies tut, austeilend, wie er will. **12** Denn gleichwie der Leib so oft ihr trinket, zu meinem Gedächtnis. **26** Denn einer ist und viele Glieder hat, alle Glieder des Leibes so oft ihr dieses Brot esset und den Kelch trinket, aber, obgleich viele, ein Leib sind: also auch der verkündigt ihr den Tod des Herrn, bis er kommt. Christus. **13** Denn auch in einem Geiste sind wir alle **27** Wer also irgend das Brot ißt oder den Kelch des Herrn trinkt unwürdiglich, wird des Leibes und Blutes schuldig sein. **28** Ein jeder aber prüfe sich selbst, und also esse er von dem Brote und trinke vom Kelche. **29** Denn wer unwürdiglich ißt und trinkt, ißt und trinkt sich selbst Gericht, indem er nicht unterscheidet. **30** Deshalb sind viele dem Leibe? **16** Und wenn das Ohr spräche: Weil ich unter euch schwach und krank, und ein gut Teil sind um zu essen, so wartet aufeinander. **34** Wenn jemand hundert, der esse daheim, auf daß ihr nicht zum Gericht zusammenkommet. Das übrige aber will ich anordnen, sobald ich komme.

zu einem Leibe getauft worden, es seien Juden oder Griechen, es seien Sklaven oder Freie, und sind alle der Fuß spräche: Weil ich nicht Hand bin, so bin ich nicht von dem Leibe; ist es entschlafen. **31** Aber wenn wir uns selbst beurteilen, so werden wir vom Herrn gezüchtigt, Gehör, wo der Geruch? **18** Nun aber hat Gott die auf daß wir nicht mit der Welt verurteilt werden. **33** Glieder gesetzt, jedes einzelne von ihnen an dem Daher, meine Brüder, wenn ihr zusammenkommet, Leibe, wie es ihm gefallen hat. **19** Wenn aber alle sind der Glieder zwar viele, der Leib aber ist einer. **21** Das Auge kann nicht zu der Hand sagen: Ich bedarf deiner nicht; oder wiederum das Haupt zu den Füßen: Ich bedarf euer nicht; **22** sondern vielmehr die Glieder des Leibes, die schwächer zu sein scheinen, sind notwendig; **23** und die uns die unehrbareren des Leibes zu sein dünken, diese umgeben wir mit reichlicherer Ehre; und unsere nichtanständigen haben desto reichlichere Wohlstandigkeit; **24** unsere wohlstandigen aber bedürfen es nicht. Aber Gott hat den Leib zusammengefügt, indem er dem Mangelhafteren reichlichere Ehre gegeben hat, **25** auf daß keine Spaltung in dem Leibe sei, sondern die Glieder dieselbe Sorge für einander haben möchten. **26** Und wenn ein Glied leidet, so leiden alle Glieder mit; oder wenn ein Glied verherrlicht wird, so freuen sich alle Glieder mit. **27** Ihr aber seid Christi Leib, und Glieder insonderheit. **28** Und Gott hat etliche in

12 Was aber die geistlichen Gaben betrifft, Brüder, so will ich nicht, daß ihr unkundig seid. **2** Ihr wisset, daß ihr, als ihr von den Nationen waret, zu den stummen Götzenbildern hingeführt wurdet, wie ihr irgend geleitet wurdet. **3** Deshalb tue ich euch kund, daß niemand, im Geiste Gottes redend, sagt: Fluch über Jesum! und niemand sagen kann: Herr Jesus! als nur im Heiligen Geiste. **4** Es sind aber Verschiedenheiten von Gnadengaben, aber derselbe Geist; **5** und es sind Verschiedenheiten von Diensten, und derselbe Herr; **6** und es sind Verschiedenheiten von Wirkungen, aber derselbe Gott, der alles in allen wirkt. **7** Einem jeden aber wird die Offenbarung des Geistes zum Nutzen gegeben.

der Versammlung gesetzt: erstens Apostel, zweitens Propheten, drittens Lehrer, sodann Wunderkräfte, Arten von Sprachen. **29** Sind etwa Ermahnung und Tröstung. **30** Wer in einer Sprache alle Apostel? Alle Propheten? Alle Lehrer? Haben redet, erbaut sich selbst; wer aber weissagt, erbaut alle Wunderkräfte? **31** Haben alle Gnadengaben der Heilungen? Reden alle in Sprachen? **32** Legen alle aus? Eifert aber um die größeren Gnadengaben; und einen noch weit vortrefflicheren Weg zeige ich euch.

13 Wenn ich mit den Sprachen der Menschen und der Engel rede, aber nicht Liebe habe, so bin ich ein tönendes Erz geworden oder eine schallende Zimbel. **2** Und wenn ich Prophezeiung habe und alle Geheimnisse und alle Erkenntnis weiß, und wenn ich allen Glauben habe, so daß ich Berge versetze, aber nicht Liebe habe, so bin ich nichts. **3** Und wenn ich alle meine Habe zur Speisung der Armen austeilen werde, und wenn ich meinen Leib hingabe, auf daß ich verbrannt werde, aber nicht Liebe habe, so ist es mir nichts nütze. **4** Die Liebe ist langmütig, ist gütig; die Liebe neidet nicht; die Liebe tut nicht groß, sie bläht sich nicht auf, **5** sie gebärdet sich nicht unanständig, sie sucht nicht das Ihrige, sie läßt sich nicht erbittern, sie rechnet Böses nicht zu, **6** sie freut sich nicht über die Ungerechtigkeit, sondern sie freut sich mit der Wahrheit, sie erträgt alles, **7** sie glaubt alles, sie hofft alles, sie erduldet alles. **8** Die Liebe vergeht nimmer; seien es aber Prophezeiungen, sie werden weggetan werden; seien es Sprachen, sie werden aufhören; sei es Erkenntnis, sie wird weggetan werden. **9** Denn wir erkennen stückweise, und wir prophezeien stückweise; **10** wenn aber das Vollkommene gekommen sein wird, so wird das, was stückweise ist, weggetan werden. **11** Als ich ein Kind war, redete ich wie ein Kind, dachte wie ein Kind, urteilte wie ein Kind; als ich ein Mann wurde, tat ich weg, was kindisch war. **12** Denn wir sehen jetzt durch einen Spiegel, undeutlich, dann aber von Angesicht zu Angesicht. Jetzt erkenne ich stückweise, dann aber werde ich erkennen, gleichwie auch ich erkannt worden bin. **13** Nun aber bleibt Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; die größte aber von diesen ist die Liebe.

14 Strebet nach der Liebe; eifert aber um die geistlichen Gaben, vielmehr aber, daß ihr weissaget. **2** Denn wer in einer Sprache redet, redet

nicht Menschen, sondern Gott; denn niemand versteht es, im Geiste aber redet er Geheimnisse. **3** Wer aber sodann Gnadengaben der Heilungen, Hilfeleistungen, weissagt, redet den Menschen zur Erbauung und Regierungen, Arten von Sprachen. **4** Wer in einer Sprache die Versammlung. **5** Ich wollte aber, daß ihr alle in Sprachen redetet, vielmehr aber, daß ihr weissaget. Wer aber weissagt, ist größer, als wer in Sprachen redet, es sei denn, daß er es auslege, auf daß die Versammlung Erbauung empfange. **6** Jetzt aber, Brüder, wenn ich zu euch komme und in Sprachen rede, was werde ich euch nützen, wenn ich nicht zu euch rede, entweder in Offenbarung oder in Erkenntnis oder in Weissagung oder in Lehre? **7** Doch auch die leblosen Dinge, die einen Ton von sich geben, es sei Pfeife oder Harfe, wenn sie den Tönen keinen Unterschied geben, wie wird man erkennen, was gepfiffen oder geharft wird? **8** Denn auch wenn die Posaune einen undeutlichen Ton gibt, wer wird sich zum Kampfe rüsten? **9** Also auch ihr, wenn ihr durch die Sprache nicht eine verständliche Rede gebet, wie wird man wissen, was geredet wird? Denn ihr werdet in den Wind reden. **10** Es gibt vielleicht so und so viele Arten von Stimmen in der Welt, und keine Art ist ohne bestimmten Ton. **11** Wenn ich nun die Bedeutung der Stimme nicht weiß, so werde ich dem Redenden ein Barbar sein, und der Redende für mich ein Barbar. **12** Also auch ihr, da ihr um geistliche Gaben eifert, so suchet, daß ihr überströmd seid zur Erbauung der Versammlung. **13** Darum, wer in einer Sprache redet, bete, auf daß er es auslege. **14** Denn wenn ich in einer Sprache bete, so betet mein Geist, aber mein Verstand ist frucht leer. **15** Was ist es nun? Ich will beten mit dem Geiste, aber ich will auch beten mit dem Verstande; ich will lobsingen mit dem Geiste, aber ich will auch lobsingen mit dem Verstande. **16** Sonst, wenn du mit dem Geiste preisen wirst, wie soll der, welcher die Stelle des Unkundigen einnimmt, das Amen sprechen zu deiner Danksagung, da er ja nicht weiß, was du sagst? **17** Denn du dankst wohl gut, aber der andere wird nicht erbaut. **18** Ich danke Gott, ich rede mehr in einer Sprache als ihr alle. **19** Aber in der Versammlung will ich lieber fünf Worte reden mit meinem Verstande, auf daß ich auch andere unterweise, als zehntausend Worte in einer Sprache. **20** Brüder, werdet nicht Kinder am Verstande, sondern

an der Bosheit seid Unmündige, am Verstande aber weissagen, und wehret nicht, in Sprachen zu reden. werdet Erwachsene. **21** Es steht in dem Gesetz geschrieben: "Ich will in anderen Sprachen und durch andere Lippen zu diesem Volke reden, und auch also werden sie nicht auf mich hören, spricht der Herr." **22** Daher sind die Sprachen zu einem Zeichen, nicht den Glaubenden, sondern den Ungläubigen; die Weissagung aber nicht den Ungläubigen, sondern den Glaubenden. **23** Wenn nun die ganze Versammlung an einem Orte zusammenkommt und alle in Sprachen reden, und es kommen Unkundige oder Ungläubige herein, werden sie nicht sagen, daß ihr von Sinnen seid? **24** Wenn aber alle weissagen, und irgend ein Ungläubiger oder Unkundiger kommt herein, so wird er von allen überführt, von allen beurteilt; **25** das Verborgene seines Herzens wird offenbar, und also, auf sein Angesicht fallend, wird er Gott anbeten und verkündigen, daß Gott wirklich unter euch ist. **26** Was ist es nun, Brüder? Wenn ihr zusammenkommet, so hat ein jeder [von euch] einen Psalm, hat eine Lehre, hat eine Sprache, hat eine Offenbarung, hat eine Auslegung; alles geschehe zur Erbauung. **27** Wenn nun jemand in einer Sprache redet, so sei es zu zwei oder höchstens drei und nacheinander, und einer lege aus. **28** Wenn aber kein Ausleger da ist, so schweige er in der Versammlung, rede aber sich selbst und Gott. **29** Propheten aber laßt zwei oder drei reden, und die anderen laßt urteilen. **30** Wenn aber einem anderen, der dasitzt, eine Offenbarung wird, so schweige der erste. **31** Denn ihr könnt einer nach dem anderen alle weissagen, auf daß alle lernen und alle getrostet werden. **32** Und die Geister der Propheten sind den Propheten untan. **33** Denn Gott ist nicht ein Gott der Unordnung, sondern des Friedens, wie in allen Versammlungen der Heiligen. **34** [Eure] Weiber sollen schweigen in den Versammlungen, denn es ist ihnen nicht erlaubt zu reden, sondern unterwürfig zu sein, wie auch das Gesetz sagt. **35** Wenn sie aber etwas lernen wollen, so sollen sie daheim ihre eigenen Männer fragen; denn es ist schändlich für ein Weib, in der Versammlung zu reden. **36** Oder ist das Wort Gottes von euch ausgegangen? Oder ist es zu euch allein gelangt? **37** Wenn jemand sich dünkt, ein Prophet zu sein oder geistlich, so erkenne er, was ich euch schreibe, daß es ein Gebot des Herrn ist. **38** Wenn aber jemand unwissend ist, so sei er unwissend. **39** Daher, Brüder, eifert danach zu weissagen, und wehret nicht, in Sprachen zu reden. **40** Alles aber geschehe anständig und in Ordnung.

15 Ich tue euch aber kund, Brüder, das Evangelium, das ich euch verkündigt habe, das ihr auch angenommen habt, in welchem ihr auch stehet, **2** durch welches ihr auch errettet werdet (wenn ihr an dem Worte festhaltet, das ich euch verkündigt habe), es sei denn, daß ihr vergeblich geglaubt habt. **3** Denn ich habe euch zuerst überliefert, was ich auch empfangen habe: daß Christus für unsere Sünden gestorben ist, nach den Schriften; **4** und daß er begraben wurde, und daß er auferweckt worden ist am dritten Tage, nach den Schriften; **5** und daß er Kephas erschienen ist, dann den Zwölfen. **6** Danach erschien er mehr als fünfhundert Brüdern auf einmal, von denen die meisten bis jetzt übriggeblieben, etliche aber auch entschlafen sind. **7** Danach erschien er Jakobus, dann den Aposteln allen; **8** am letzten aber von allen, gleichsam der unzeitigen Geburt, erschien er auch mir. **9** Denn ich bin der geringste der Apostel, der ich nicht würdig bin, ein Apostel genannt zu werden, weil ich die Versammlung Gottes verfolgt habe. **10** Aber durch Gottes Gnade bin ich, was ich bin; und seine Gnade gegen mich ist nicht vergeblich gewesen, sondern ich habe viel mehr gearbeitet als sie alle; nicht aber ich, sondern die Gnade Gottes, die mit mir war. **11** Sei ich es nun, seien es jene, also predigen wir, und also habt ihr geglaubt. **12** Wenn aber Christus gepredigt wird, daß er aus den Toten auferweckt sei, wie sagen etliche unter euch, daß es keine Auferstehung der Toten gebe? **13** Wenn es aber keine Auferstehung der Toten gibt, so ist auch Christus nicht auferweckt; **14** wenn aber Christus nicht auferweckt ist, so ist also auch unsere Predigt vergeblich, aber auch euer Glaube vergeblich. **15** Wir werden aber auch als falsche Zeugen Gottes erfunden, weil wir in Bezug auf Gott gezeugt haben, daß er den Christus auferweckt habe, den er nicht auferweckt hat, wenn wirklich Tote nicht auferweckt werden. **16** Denn wenn Tote nicht auferweckt werden, so ist auch Christus nicht auferweckt. **17** Wenn aber Christus nicht auferweckt ist, so ist euer Glaube eitel; ihr seid noch in euren Sünden. **18** Also sind auch die, welche in Christo entschlafen sind, verloren gegangen. **19** Wenn wir allein in diesem Leben auf Christum Hoffnung haben,

so sind wir die elendesten von allen Menschen. 20 irdische Leiber. Aber eine andere ist die Herrlichkeit (Nun aber ist Christus aus den Toten auferweckt, der himmlischen, eine andere die der irdischen; 41 der Erstling der Entschlafenen; 21 denn da ja durch eine andere die Herrlichkeit der Sonne, und eine einen Menschen der Tod kam, so auch durch einen anderen andere die Herrlichkeit des Mondes, und eine andere Menschen die Auferstehung der Toten. 22 Denn die Herrlichkeit der Sterne; denn es unterscheidet gleichwie in dem Adam alle sterben, also werden sich Stern von Stern an Herrlichkeit. 42 Also ist auch in dem Christus alle lebendig gemacht werden. auch die Auferstehung der Toten. Es wird gesät in 23 Ein jeder aber in seiner eigenen Ordnung: der Verwesung, es wird auferweckt in Unverweslichkeit. Erstling, Christus; sodann die, welche des Christus 43 Es wird gesät in Unehre, es wird auferweckt in sind bei seiner Ankunft; 24 dann das Ende, wenn Herrlichkeit; es wird gesät in Schwachheit, es wird er das Reich dem Gott und Vater übergibt, wenn er auferweckt in Kraft; 44 es wird gesät ein natürlicher weggetan haben wird alle Herrschaft und alle Gewalt Leib, es wird auferweckt ein geistiger Leib. Wenn es und Macht. 25 Denn er muß herrschen, bis er alle einen natürlichen Leib gibt, so gibt es auch einen Feinde unter seine Füße gelegt hat. 26 Der letzte geistigen. 45 So steht auch geschrieben: "Der erste Feind, der weggetan wird, ist der Tod. 27 "Denn alles Mensch, Adam, ward eine lebendige Seele"; der letzte hat er seinen Füßen unterworfen." Wenn er aber Adam ein lebendig machender Geist. 46 Aber das sagt, daß alles unterworfen sei, so ist es offenbar, Geistige war nicht zuerst, sondern das Natürliche, daß der ausgenommen ist, der ihm alles unterworfen danach das Geistige. 47 Der erste Mensch ist von der hat. 28 Wenn ihm aber alles unterworfen sein wird, Erde, von Staub; der zweite Mensch vom Himmel. dann wird auch der Sohn selbst dem unterworfen 48 Wie der von Staub ist, so sind auch die, welche sein, der ihm alles unterworfen hat, auf daß Gott von Staub sind; und wie der Himmlische, so sind alles in allem sei.) 29 Was werden sonst die tun, die auch die Himmlischen. 49 Und wie wir das Bild für die Toten getauft werden, wenn überhaupt Tote dessen von Staub getragen haben, so werden wir nicht auferweckt werden? Warum werden sie auch auch das Bild des Himmlischen tragen. 50 Dies aber für sie getauft? 30 Warum sind auch wir jede Stunde sage ich, Brüder, daß Fleisch und Blut das Reich in Gefahr? 31 Täglich sterbe ich, bei eurem Rühmen, Gottes nicht ererben können, auch die Verwesung das ich habe in Christo Jesu, unserem Herrn. 32 nicht die Unverweslichkeit ererbt. 51 Siehe, ich Wenn ich, nach Menschenweise zu reden, mit wilden sage euch ein Geheimnis: Wir werden zwar nicht Tieren gekämpft habe zu Ephesus, was nützt es mir, alle entschlafen, wir werden aber alle verwandelt wenn Tote nicht auferweckt werden? "Laßt uns essen werden, in einem Nu, 52 in einem Augenblick, bei und trinken, denn morgen sterben wir!" 33 Laßt euch der letzten Posaune; denn posaunen wird es, und nicht verführen: Böser Verkehr verdirt gute Sitten. die Toten werden auferweckt werden unverweslich, 34 Werdet rechtschaffen nüchtern und sündigt nicht, und wir werden verwandelt werden. 53 Denn dieses denn etliche sind in Unwissenheit über Gott; zur Verwesliche muß Unverweslichkeit anziehen, und Beschämung sage ich's euch. 35 Es wird aber jemand dieses Sterbliche Unsterblichkeit anziehen. 54 Wenn sagen: Wie werden die Toten auferweckt? Und mit aber dieses Verwesliche Unverweslichkeit anziehen was für einem Leibe kommen sie? Tor! 36 Was du und dieses Sterbliche Unsterblichkeit anziehen wird, säst, wird nicht lebendig, es sterbe denn. 37 Und dann wird das Wort erfüllt werden, das geschrieben was du säst, du säst nicht den Leib, der werden soll, steht: "Verschlungen ist der Tod in Sieg". 55 "Wo ist, sondern ein nacktes Korn, es sei von Weizen oder o Tod, dein Stachel? Wo ist, o Tod, dein Sieg?" (Hadès von einem der anderen Samen. 38 Gott aber gibt ihm g86) 56 Der Stachel des Todes aber ist die Sünde, die einen Leib, wie er gewollt hat, und einem jeden der Kraft der Sünde aber das Gesetz. 57 Gott aber sei Samen seinen eigenen Leib. 39 Nicht alles Fleisch ist Dank, der uns den Sieg gibt durch unseren Herrn dasselbe Fleisch; sondern ein anderes ist das der Jesus Christus! 58 Daher, meine geliebten Brüder, Menschen, und ein anderes das Fleisch des Viehes, seid fest, unbeweglich, allezeit überströmend in dem und ein anderes das der Vögel, und ein anderes das Werke des Herrn, da ihr wisset, daß eure Mühe nicht der Fische. 40 Und es gibt himmlische Leiber und vergleichbar ist im Herrn.

16 Was aber die Sammlung für die Heiligen betrifft: jemand den Herrn [Jesus Christus] nicht lieb hat, der wie ich den Versammlungen von Galatien sei Anathema; Maranatha! **23** Die Gnade des Herrn verordnet habe, also tut auch ihr. **2** An jedem ersten Jesus Christus sei mit euch! **24** Meine Liebe sei mit Wochentage lege ein jeder von euch bei sich zurück euch allen in Christo Jesu! Amen.

und sammle auf, je nachdem er Gedeihen hat, auf daß nicht dann, wenn ich komme, Sammlungen geschehen. **3** Wenn ich aber angekommen bin, so will ich die, welche irgend ihr für tüchtig erachten werdet, mit Briefen senden, daß sie eure Gabe nach Jerusalem hinbringen. **4** Wenn es aber angemessen ist, daß auch ich hinreise, so sollen sie mit mir reisen. **5** Ich werde aber zu euch kommen, wenn ich Macedonien durchzogen habe, denn ich ziehe durch Macedonien. **6** Vielleicht aber werde ich bei euch bleiben oder auch überwintern, auf daß ihr mich geleitet, wohin irgend ich reise; **7** denn ich will euch jetzt nicht im Vorbeigehen sehen, denn ich hoffe, einige Zeit bei euch zu bleiben, wenn der Herr es erlaubt. **8** Ich werde aber bis Pfingsten in Ephesus bleiben, **9** denn eine große und wirkungsvolle Tür ist mir aufgetan, und der Widersacher sind viele. **10** Wenn aber Timotheus kommt, so sehet zu, daß er ohne Furcht bei euch sei; denn er arbeitet am Werke des Herrn, wie auch ich. **11** Es verachte ihn nun niemand. Geleitet ihn aber in Frieden, auf daß er zu mir komme; denn ich erwarte ihn mit den Brüdern. **12** Was aber den Bruder Apollos betrifft, so habe ich ihm viel zugeredet, daß er mit den Brüdern zu euch komme; und er war durchaus nicht willens, jetzt zu kommen, doch wird er kommen, wenn er eine gelegene Zeit finden wird. **13** Wachet, stehet fest im Glauben; seid männlich, seid stark! **14** Alles bei euch geschehe in Liebe. **15** Ich ermahne euch aber, Brüder: Ihr kennet das Haus des Stephanas, daß es der Erstling von Achaja ist, und daß sie sich selbst den Heiligen zum Dienst verordnet haben; **16** daß auch ihr solchen unterwürfig seid und jedem, der mitwirkt und arbeitet. **17** Ich freue mich aber über die Ankunft des Stephanas und Fortunatus und Achaikus, denn diese haben erstattet, was euerseits mangelte. **18** Denn sie haben meinen Geist erquickt und den eurigen; erkennet nun solche an. **19** Es grüßen euch die Versammlungen Asiens. Es grüßen euch vielmal im Herrn Aquila und Priscilla, samt der Versammlung in ihrem Hause. **20** Es grüßen euch die Brüder alle. Grüßet einander mit heiligem Kuß. **21** Der Gruß mit meiner, des Paulus, Hand. **22** Wenn

2 Korinther

1 Paulus, Apostel Jesu Christi durch Gottes Willen, und Timotheus, der Bruder, der Versammlung Gottes, die in Korinth ist, samt allen Heiligen, die in ganz Achaja sind: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **3** Geprises sei der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der Vater der Erbarmungen und Gott aller Trostes, **4** der uns tröstet in all unserer Drangsal, auf daß wir die trösten können, die in allerlei Drangsal sind, durch den Trost, mit welchem wir selbst von Gott getröstet werden; **5** weil, gleichwie die Leiden des Christus gegen uns überschwenglich sind, also auch durch den Christus unser Trost überschwenglich ist. **6** Es sei aber, wir werden bedrängt, so ist es um eures Trostes und Heiles willen, das bewirkt wird im Ausharren in denselben Leiden, die auch wir leiden **7** (und unsere Hoffnung für euch ist fest); es sei wir werden getröstet, so ist es um eures Trostes und Heiles willen, indem wir wissen, daß, gleichwie ihr der Leiden teilhaftig seid, also auch des Trostes. **8** Denn wir wollen nicht, daß ihr unkundig seid, Brüder, was unsere Drangsal betrifft, die [uns] in Asien widerfahren ist, daß wir übermäßig beschwert wurden, über Vermögen, so daß wir selbst am Leben verzweifelten. **9** Wir selbst aber hatten das Urteil des Todes in uns selbst, auf daß unser Vertrauen nicht auf uns selbst wäre, sondern auf Gott, der die Toten auferweckt, **10** welcher uns von so großem Tode errettet hat und errettet, auf welchen wir unsere Hoffnung gesetzt haben, daß er uns auch ferner erretten werde; **11** indem auch ihr durch das Flehen für uns mitwirket, auf daß für die mittelst vieler Personen uns verliehene Gnadengabe durch viele für uns Danksagung dargebracht werde. **12** Denn unser Rühmen ist dieses: das Zeugnis unseres Gewissens, daß wir in Einfalt und Lauterkeit Gottes, nicht in fleischlicher Weisheit, sondern in der Gnade Gottes unseren Verkehr gehabt haben in der Welt, am meisten aber bei euch. **13** Denn wir schreiben euch nichts anderes, als was ihr kennet oder auch anerkennet; ich hoffe aber, daß ihr es bis ans Ende anerkennen werdet, **14** gleichwie ihr auch uns zum Teil anerkannt habt, daß wir euer Ruhm sind, so wie auch ihr der unsrige seid an dem Tage des Herrn Jesus.

15 Und in diesem Vertrauen wollte ich vorher zu euch kommen, auf daß ihr eine zweite Gnade hättest, **16** und bei euch hindurch nach Macedonien reisen, und wiederum von Macedonien zu euch kommen und von euch nach Judäa geleitet werden. **17** Habe ich nun, indem ich mir dieses vornahm, mich etwa der Leichtfertigkeit bedient? Oder was ich mir vornehme, nehme ich mir das nach dem Fleische vor, auf daß bei mir das Ja ja und das Nein nein wäre? **18** Gott aber ist treu, daß unser Wort an euch nicht ja und nein ist. **19** Denn der Sohn Gottes, Jesus Christus, der unter euch durch uns gepredigt worden ist, durch mich und Silvanus und Timotheus, wurde nicht ja und nein, sondern es ist ja in ihm. **20** Denn so viele der Verheißungen Gottes sind, in ihm ist das Ja und in ihm das Amen, Gott zur Herrlichkeit durch uns.

21 Der uns aber mit euch befestigt in Christum und uns gesalbt hat, ist Gott, **22** der uns auch versiegelt hat und hat das Unterpfand des Geistes in unsere Herzen gegeben. **23** Ich aber rufe Gott zum Zeugen an auf meine Seele, daß ich, um euer zu schonen, noch nicht nach Korinth gekommen bin. **24** Nicht daß wir über euren Glauben herrschen, sondern wir sind Mitarbeiter an eurer Freude; denn ihr stehet durch den Glauben.

2 Ich habe aber bei mir selbst dieses beschlossen, nicht wieder in Traurigkeit zu euch zu kommen. **2** Denn wenn ich euch traurig mache, wer ist es auch, der mich fröhlich mache, wenn nicht der, welcher durch mich traurig gemacht wird? **3** Und eben dieses habe ich [euch] geschrieben, auf daß ich nicht, wenn ich komme, von denen Traurigkeit habe, deren ich mich freuen sollte; indem ich euch allen vertraue, daß meine Freude die euer aller ist. **4** Denn aus vieler Drangsal und Herzensangst schrieb ich euch mit vielen Tränen, nicht auf daß ihr traurig gemacht werden solltet, sondern auf daß ihr die Liebe erkennen möchtet, die ich überschwenglicher zu euch habe. **5** Wenn aber jemand traurig gemacht hat, so hat er nicht mich traurig gemacht, sondern in gewissem Maße (auf daß ich nicht beschwere) euch alle. **6** Genügend ist einem solchen diese Strafe, **7** die von den vielen ist, so daß ihr im Gegenteil vielmehr vergeben und ermuntern solltet, damit nicht etwa ein solcher durch übermäßige Traurigkeit verschlungen werde. **8** Darum ermahne ich euch, Liebe gegen ihn

zu betätigen. 9 Denn dazu habe ich auch geschrieben, Denn wenn der Dienst der Verdammnis Herrlichkeit auf daß ich eure Bewährung kennen lerne, ob ihr ist, so ist vielmehr der Dienst der Gerechtigkeit in allem gehorsam seid. 10 Wem ihr aber etwas überströmt in Herrlichkeit. 10 Denn auch das vergebet, dem vergebe auch ich; denn auch ich, was Verherrlichte ist nicht in dieser Beziehung verherrlicht ich vergeben, wenn ich etwas vergeben habe, habe worden, wegen der überschwenglichen Herrlichkeit. ich um eure willen vergeben in der Person Christi, 11 11 Denn wenn das, was hinweggetan werden sollte, auf daß wir nicht vom Satan übervorteilt werden; denn mit Herrlichkeit eingeführt wurde, wieviel mehr wird seine Gedanken sind uns nicht unbekannt. 12 Als ich das Bleibende in Herrlichkeit bestehen! 12 Da wir nun aber nach Troas kam für das Evangelium des Christus eine solche Hoffnung haben, so gebrauchen wir große und mir eine Tür aufgetan wurde im Herrn, 13 hatte ich Freimütigkeit, 13 und tun nicht gleichwie Moses, der keine Ruhe in meinem Geiste, weil ich Titus, meinen eine Decke über sein Angesicht legte, auf daß die Bruder, nicht fand, sondern ich nahm Abschied von Söhne Israels nicht anschauen möchten das Ende ihnen und zog fort nach Macedonien. 14 Gott aber sei dessen, was hinweggetan werden sollte. 14 Aber ihr Dank, der uns allezeit im Triumphzuge umherführt in Sinn ist verstockt worden, denn bis auf den heutigen Christo und den Geruch seiner Erkenntnis an jedem Tag bleibt beim Lesen des alten Bundes dieselbe Orte durch uns offenbart! 15 Denn wir sind Gott ein Decke unaufgedeckt, die in Christo weggetan wird. 15 Wohlgeruch Christi in denen, die errettet werden, Aber bis auf den heutigen Tag, wenn Moses gelesen und in denen, die verloren gehen; 16 den einen ein wird, liegt die Decke auf ihrem Herzen. 16 Wenn es Geruch vom Tode zum Tode, den anderen aber ein aber zum Herrn umkehren wird, so wird die Decke Geruch vom Leben zum Leben. Und wer ist dazu weggenommen.) 17 Der Herr aber ist der Geist; wo tüchtig? 17 Denn wir verfälschen nicht, wie die vielen, aber der Geist des Herrn ist, ist Freiheit. 18 Wir alle das Wort Gottes, sondern als aus Lauterkeit, sondern aber, mit aufgedecktem Angesicht die Herrlichkeit des Herrn anschauend, werden verwandelt nach demselben Bilde von Herrlichkeit zu Herrlichkeit, als durch den Herrn, den Geist.

3 Fangen wir wiederum an, uns selbst zu empfehlen? Oder bedürfen wir etwa, wie etliche, Empfehlungsbriefe an euch oder [Empfehlungsbriefe] von euch? 2 Ihr seid unser Brief, eingeschrieben in unsere Herzen, gekannt und gelesen von allen Menschen; 3 die ihr offenbar geworden, daß ihr ein Brief Christi seid, angefertigt durch uns im Dienst, geschrieben nicht mit Tinte, sondern mit dem Geiste des lebendigen Gottes, nicht auf steinerne Tafeln, sondern auf fleischerne Tafeln des Herzens. 4 Solches Vertrauen aber haben wir durch Christum zu Gott: 5 nicht daß wir von uns selbst aus tüchtig sind, etwas zu denken, als aus uns selbst, sondern unsere Tüchtigkeit ist von Gott, 6 der uns auch tüchtig gemacht hat zu Dienern des neuen Bundes, nicht des Buchstabens, sondern des Geistes. Denn der Buchstabe tötet, der Geist aber macht lebendig. 7 (Wenn aber der Dienst des Todes, mit Buchstaben in Steine eingegraben, in Herrlichkeit begann, so daß die Söhne Israels das Angesicht Moses' nicht unverwandt anschauen konnten wegen der Herrlichkeit seines Angesichts, die hinweggetan werden sollte, 8 wie wird nicht vielmehr der Dienst des Geistes in Herrlichkeit bestehen? 9

4 Darum, da wir diesen Dienst haben, wie wir begnadigt worden sind, ermatten wir nicht; 2 sondern wir haben den geheimen Dingen der Scham entsagt, indem wir nicht Arglist wandeln, noch das Wort Gottes verfälschen, sondern durch die Offenbarung der Wahrheit uns selbst jedem Gewissen der Menschen empfehlen vor Gott. 3 Wenn aber auch unser Evangelium verdeckt ist, so ist es in denen verdeckt, die verloren gehen, 4 in welchen der Gott dieser Welt den Sinn der Ungleubigen verbendet hat, damit ihnen nicht ausstrahle der Lichtglanz des Evangeliums der Herrlichkeit des Christus, welcher das Bild Gottes ist. (aiōn g165) 5 Denn wir predigen nicht uns selbst, sondern Christum Jesum als Herrn, uns selbst aber als eure Knechte um Jesu willen. 6 Denn der Gott, der aus Finsternis Licht leuchten hieß, ist es, der in unsere Herzen geleuchtet hat zum Lichtglanz der Erkenntnis der Herrlichkeit Gottes im Angesicht Christi. 7 Wir haben aber diesen Schatz in irdenen Gefäßen, auf daß die Überschwenglichkeit der Kraft sei Gottes und nicht aus uns. 8 Allenthalben bedrängt,

aber nicht eingeengt; keinen Ausweg sehend, aber ausheimisch von dem Leibe und einheimisch bei nicht ohne Ausweg; **9** verfolgt, aber nicht verlassen; dem Herrn sein. **9** Deshalb beeifern wir uns auch, ob niedergeworfen, aber nicht umkommend; **10** allezeit einheimisch oder ausheimisch, ihm wohlgefällig zu das Sterben Jesu am Leibe umhertragend, auf daß sein. **10** Denn wir müssen alle vor dem Richterstuhl auch das Leben Jesu an unserem Leibe offenbar des Christus offenbar werden, auf daß ein jeder werde. **11** Denn wir, die wir leben, werden allezeit dem empfange, was er in dem Leibe getan, nach dem er Tode überliefert um Jesu willen, auf daß auch das gehandelt hat, es sei Gutes oder Böses. **11** Da wir nun Leben Jesu an unserem sterblichen Fleische offenbar den Schrecken des Herrn kennen, so überreden wir werden. **12** So denn wirkt der Tod in uns, das Leben die Menschen, Gott aber sind wir offenbar geworden; aber in euch. **13** Da wir aber denselben Geist des ich hoffe aber, auch in euren Gewissen offenbar Glaubens haben (nach dem, was geschrieben steht: "Ich habe geglaubt, darum habe ich geredet"), so geworden zu sein. **12** [Denn] wir empfehlen uns selbst glauben auch wir, darum reden wir auch, **14** indem wir zum Ruhm unserethalben, auf daß ihr ihn habet bei wissen, daß der, welcher den Herrn Jesus auferweckt denen, die sich nach dem Ansehen rühmen und nicht hat, auch uns mit Jesu auferwecken und mit euch nach dem Herzen. **13** Denn sei es, daß wir außer uns darstellen wird; **15** denn alles ist um eurewillen, auf sind, so sind wir es Gott; sei es daß wir vernünftig daß die Gnade, überreich geworden durch die Vielen, sind euch. **14** Denn die Liebe des Christus drängt die Danksagung zur Herrlichkeit Gottes überströmen uns, indem wir also geurteilt haben, daß einer für lasse. **16** Deshalb ermatten wir nicht, sondern wenn alle gestorben ist und somit alle gestorben sind. **15** auch unser äußerer Mensch verfällt, so wird doch Und er ist für alle gestorben, auf daß die, welche der innere Tag für Tag erneuert. **17** Denn das schnell leben, nicht mehr sich selbst leben, sondern dem, der vorübergehende Leichte unserer Drangsal bewirkt für sie gestorben ist und ist auferweckt worden. **16** uns ein über die Maßen überschwengliches, ewiges Daher kennen wir von nun an niemand nach dem Gewicht von Herrlichkeit, (aiōnios g166) **18** indem wir Fleische; wenn wir aber auch Christum nach dem nicht das anschauen, was man sieht, sondern das, Fleische gekannt haben, so kennen wir ihn doch was man nicht sieht; denn das, was man sieht, ist jetzt nicht mehr also. **17** Daher, wenn jemand in zeitlich, das aber, was man nicht sieht, ewig. (aiōnios Christo ist, da ist eine neue Schöpfung; das Alte ist g166)

5 Denn wir wissen, daß, wenn unser irdisches Haus, die Hütte, zerstört wird, wir einen Bau von Gott haben, ein Haus, nicht mit Händen gemacht, ein ewiges, in den Himmeln. (aiōnios g166) **2** Denn in diesem freilich seufzen wir, uns sehnend, mit unserer Behausung, die aus dem Himmel ist, überkleidet zu werden; **3** so wir anders, wenn wir auch bekleidet sind, nicht nackt erfunden werden. **4** Denn wir freilich, die in der Hütte sind, seufzen beschwert, wiewohl wir nicht entkleidet, sondern überkleidet werden möchten, damit das Sterbliche verschlungen werde von dem Leben. **5** Der uns aber eben hierzu bereitet hat, ist Gott, der uns [auch] das Unterpfand des Geistes gegeben hat. **6** So sind wir nun allezeit gutes Mutes und wissen, daß, während einheimisch in dem Leibe, wir von dem Herrn ausheimisch sind **7** (denn wir wandeln durch Glauben, nicht durch Schauen); **8** wir sind aber gutes Mutes und möchten lieber

6 Mitarbeitend aber ermahnen wir auch, daß ihr die Gnade Gottes nicht vergeblich empfanget **2** (denn er spricht: "Zur angenehmen Zeit habe ich dich erhört, und am Tage des Heils habe ich dir geholfen". Siehe, jetzt ist die wohlangenehme Zeit, siehe, jetzt ist der Tag des Heils); **3** indem wir in keiner Sache irgend einen Anstoß geben, auf daß der Dienst nicht

verlästert werde, 4 sondern in allem uns erweisen als nach Macedonien kamen, hatte unser Fleisch keine Gottes Diener, in vielem Ausharren, in Drangsalen, in Ruhe, sondern allenthalben waren wir bedrängt; von Nöten, in Ängsten, 5 in Streichen, in Gefängnissen, außen Kämpfe, von innen Befürchtungen. 6 Der aber in Aufständen, in Mühen, in Wachen, in Fasten; 6 die Niedrigen tröstet, Gott, tröstete uns durch die in Reinheit, in Erkenntnis, in Langmut, in Güttigkeit, Ankunft des Titus. 7 Nicht allein aber durch seine im Heiligen Geiste, in ungeheuchelter Liebe; 7 im Ankunft, sondern auch durch den Trost, womit er Worte der Wahrheit, in der Kraft Gottes; durch die eurethalben getröstet wurde, als er uns kundtat eure Waffen der Gerechtigkeit zur Rechten und zur Linken; Sehnsucht, euer Wehklagen, euren Eifer für mich, 8 durch Ehre und Unehre, durch böses Gerücht und so daß ich mich um so mehr freute. 8 Denn wenn gutes Gerücht, als Verführer und Wahrhaftige; 9 als ich euch auch durch den Brief betrübt habe, so reut Unbekannte und Wohlbekannte; als Sterbende, und es mich nicht, wenn es mich auch gereut hat; denn siehe, wir leben; als Gezüchtigte und nicht getötet; ich sehe, daß jener Brief, wenn auch nur für eine 10 als Traurige, aber allezeit uns freuend; als Arme, Zeit, euch betrübt hat. 9 Jetzt freue ich mich, nicht aber viele reich machend; als nichts habend und daß ihr betrübt worden, sondern daß ihr zur Buße alles besitzend. 11 Unser Mund ist zu euch aufgetan, betrübt worden seid; denn ihr seid Gott gemäß betrübt ihr Korinther; unser Herz ist weit geworden. 12 Ihr worden, auf daß ihr in nichts von uns Schaden erlittet. seid nicht verengt in uns, sondern ihr seid verengt in 10 Denn die Betrübnis Gott gemäß bewirkt eine nie zu eurem Innern. 13 Zur gleichen Vergeltung aber (ich bereuende Buße zum Heil; die Betrübnis der Welt rede als zu Kindern) werdet auch ihr weit. 14 Seid aber bewirkt den Tod. 11 Denn siehe, eben dieses, nicht in einem ungleichen Joche mit Ungläubigen. daß ihr Gott gemäß betrübt worden seid, wieviel Fleiß Denn welche Genossenschaft hat Gerechtigkeit und hat es bei euch bewirkt! Sogar Verantwortung, sogar Gesetzlosigkeit? Oder welche Gemeinschaft Licht mit Unwillen, sogar Furcht, sogar Sehnsucht, sogar Eifer, Finsternis? 15 und welche Übereinstimmung Christus sogar Vergeltung. Ihr habt euch in allem erwiesen, mit Belial? Oder welches Teil ein Gläubiger mit einem daß ihr an der Sache rein seid. 12 So denn, wenn ich Ungläubigen? 16 Und welchen Zusammenhang der euch auch geschrieben habe, so geschah es nicht Tempel Gottes mit Götzenbildern? Denn ihr seid der um des Beleidigers, noch um des Beleidigten willen, Tempel des lebendigen Gottes, wie Gott gesagt hat: sondern um deswillen, damit unser Fleiß für euch "Ich will unter ihnen wohnen und wandeln, und ich bei euch offenbar werde vor Gott. 13 Deswegen sind werde ihr Gott sein, und sie werden mein Volk sein". wir getröstet worden; vielmehr aber freuten wir uns 17 Darum gehet aus ihrer Mitte aus und sondert euch bei unserem Troste noch überschwenglicher über ab, spricht der Herr, und röhret Unreines nicht an, die Freude des Titus, weil sein Geist durch euch alle und ich werde euch aufnehmen; 18 und ich werde erquickt worden ist. 14 Denn wenn ich ihm etwas über euch zum Vater sein, und ihr werdet mir zu Söhnen und Töchtern sein, spricht der Herr, der Allmächtige.

7 Da wir nun diese Verheißenungen haben, Geliebte, so

laßt uns uns selbst reinigen von jeder Befleckung des Fleisches und des Geistes, indem wir die Heiligkeit vollenden in der Furcht Gottes. 2 Nehmet uns auf; wir haben niemand unrecht getan, wir haben niemand verderbt, wir haben niemand übervorteilt. 3 Nicht zur Verurteilung rede ich; denn ich habe vorhin gesagt, daß ihr in unseren Herzen seid, um mit zu sterben und mit zu leben. 4 Groß ist meine Freimütigkeit gegen euch, groß mein Rühmen eurethalben; ich bin mit Trost erfüllt, ich bin ganz überströmend in der Freude bei all unserer Drangsal. 5 Denn auch als wir

nach Macedonien kamen, hatte unser Fleisch keine Gottes Diener, in vielem Ausharren, in Drangsalen, in Ruhe, sondern allenthalben waren wir bedrängt; von Nöten, in Ängsten, 5 in Streichen, in Gefängnissen, außen Kämpfe, von innen Befürchtungen. 6 Der aber in Aufständen, in Mühen, in Wachen, in Fasten; 6 die Niedrigen tröstet, Gott, tröstete uns durch die in Reinheit, in Erkenntnis, in Langmut, in Güttigkeit, Ankunft des Titus. 7 Nicht allein aber durch seine im Heiligen Geiste, in ungeheuchelter Liebe; 7 im Ankunft, sondern auch durch den Trost, womit er Worte der Wahrheit, in der Kraft Gottes; durch die eurethalben getröstet wurde, als er uns kundtat eure Waffen der Gerechtigkeit zur Rechten und zur Linken; Sehnsucht, euer Wehklagen, euren Eifer für mich, 8 durch Ehre und Unehre, durch böses Gerücht und so daß ich mich um so mehr freute. 8 Denn wenn gutes Gerücht, als Verführer und Wahrhaftige; 9 als ich euch auch durch den Brief betrübt habe, so reut Unbekannte und Wohlbekannte; als Sterbende, und es mich nicht, wenn es mich auch gereut hat; denn siehe, wir leben; als Gezüchtigte und nicht getötet; ich sehe, daß jener Brief, wenn auch nur für eine 10 als Traurige, aber allezeit uns freuend; als Arme, Zeit, euch betrübt hat. 9 Jetzt freue ich mich, nicht aber viele reich machend; als nichts habend und daß ihr betrübt worden, sondern daß ihr zur Buße alles besitzend. 11 Unser Mund ist zu euch aufgetan, betrübt worden seid; denn ihr seid Gott gemäß betrübt ihr Korinther; unser Herz ist weit geworden. 12 Ihr worden, auf daß ihr in nichts von uns Schaden erlittet. seid nicht verengt in uns, sondern ihr seid verengt in 10 Denn die Betrübnis Gott gemäß bewirkt eine nie zu eurem Innern. 13 Zur gleichen Vergeltung aber (ich bereuende Buße zum Heil; die Betrübnis der Welt rede als zu Kindern) werdet auch ihr weit. 14 Seid aber bewirkt den Tod. 11 Denn siehe, eben dieses, nicht in einem ungleichen Joche mit Ungläubigen. daß ihr Gott gemäß betrübt worden seid, wieviel Fleiß Denn welche Genossenschaft hat Gerechtigkeit und hat es bei euch bewirkt! Sogar Verantwortung, sogar Gesetzlosigkeit? Oder welche Gemeinschaft Licht mit Unwillen, sogar Furcht, sogar Sehnsucht, sogar Eifer, Finsternis? 15 und welche Übereinstimmung Christus sogar Vergeltung. Ihr habt euch in allem erwiesen, mit Belial? Oder welches Teil ein Gläubiger mit einem daß ihr an der Sache rein seid. 12 So denn, wenn ich Ungläubigen? 16 Und welchen Zusammenhang der euch auch geschrieben habe, so geschah es nicht Tempel Gottes mit Götzenbildern? Denn ihr seid der um des Beleidigers, noch um des Beleidigten willen, Tempel des lebendigen Gottes, wie Gott gesagt hat: sondern um deswillen, damit unser Fleiß für euch "Ich will unter ihnen wohnen und wandeln, und ich bei euch offenbar werde vor Gott. 13 Deswegen sind werde ihr Gott sein, und sie werden mein Volk sein". wir getröstet worden; vielmehr aber freuten wir uns 17 Darum gehet aus ihrer Mitte aus und sondert euch bei unserem Troste noch überschwenglicher über ab, spricht der Herr, und röhret Unreines nicht an, die Freude des Titus, weil sein Geist durch euch alle und ich werde euch aufnehmen; 18 und ich werde erquickt worden ist. 14 Denn wenn ich ihm etwas über euch zum Vater sein, und ihr werdet mir zu Söhnen und Töchtern sein, spricht der Herr, der Allmächtige.

8 Wir tun euch aber kund, Brüder, die Gnade Gottes, die in den Versammlungen Macedoniens gegeben worden ist, 2 daß bei großer Drangsalsprüfung die Überströmung ihrer Freude und ihre tiefe Armut übergeströmt ist in den Reichtum ihrer Freigebigkeit. 3 Denn nach Vermögen, ich bezeuge es, und über

Vermögen waren sie aus eigenem Antriebe willig, aber unseren Bruder mit ihnen gesandt, den wir oft in 4 indem sie mit vielem Zureden uns um die Gnade vielen Stücken erprobt haben, daß er eifrig ist, nun und die Gemeinschaft des Dienstes für die Heiligen aber noch viel eifriger durch große Zuversicht, die er baten. 5 Und nicht wie wir hofften, sondern sie gaben zu euch hat. 23 Sei es, was Titus betrifft, er ist mein sich selbst zuerst dem Herrn und uns durch Gottes Genosse und in Bezug auf euch mein Mitarbeiter; Willen, 6 so daß wir Titus zugeredet haben, daß er seien es unsere Brüder, sie sind Gesandte der wie er zuvor angefangen hatte, also auch bei euch Versammlungen, Christi Herrlichkeit. 24 So beweiset auch diese Gnade vollbringen möchte. 7 Aber so wie nun gegen sie, angesichts der Versammlungen, den ihr in allem überströmend seid: in Glauben und Wort Beweis eurer Liebe und unseres Rühmens über und Erkenntnis und allem Fleiß und in eurer Liebe zu euch.

uns, daß ihr auch in dieser Gnade überströmend sein möget. 8 Nicht befehlsweise spreche ich, sondern wegen des Fleißes der anderen, und indem ich die Echtheit eurer Liebe prüfe. 9 Denn ihr kennet die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, daß er, da er reich war, um eure willen arm wurde, auf daß ihr durch seine Armut reich würdet. 10 Und ich gebe hierin eine Meinung; denn dies ist euch nützlich, die ihr nicht allein das Tun, sondern auch das Wollen vorher angefangen habt seit vorigem Jahre. 11 Nun aber vollbringt auch das Tun, damit, gleichwie die Geneigtheit zum Wollen, also auch das Vollbringen da sei nach dem, was ihr habt. 12 Denn wenn die Geneigtheit vorliegt, so ist einer annehmlich nach dem er hat, und nicht nach dem er nicht hat. 13 Denn nicht auf daß andere Erleichterung haben, ihr aber Bedrängnis, sondern nach der Gleichheit: 14 in der jetzigen Zeit diene euer Überfluß für den Mangel jener, auf daß auch jener Überfluß für euren Mangel diene, damit Gleichheit werde; wie geschrieben steht: 15 "Wer viel sammelte, hatte nicht Überfluß, und wer wenig sammelte, hatte nicht Mangel". 16 Gott aber sei Dank, der denselben Eifer für euch in das Herz des Titus gegeben hat; 17 denn er nahm zwar das Zureden an, aber weil er sehr eifrig war, ist er aus eigenem Antriebe zu euch gegangen. 18 Wir haben aber den Bruder mit ihm gesandt, dessen Lob im Evangelium durch alle Versammlungen verbreitet ist. 19 Aber nicht allein das, sondern er ist auch von den Versammlungen gewählt worden zu unserem Reisegefährten mit dieser Gnade, die von uns bedient wird zur Herrlichkeit des Herrn selbst und als Beweis unserer Geneigtheit; 20 indem wir dies verhüten, daß uns nicht jemand übel nachrede dieser reichen Gabe halben, die von uns bedient wird; 21 denn wir sind vorsorglich für das, was ehrbar ist, nicht allein vor dem Herrn, sondern auch vor den Menschen. 22 Wir haben

9 Denn was den Dienst für die Heiligen betrifft, so ist es überflüssig für mich, euch zu schreiben. 2 Denn ich kenne eure Geneigtheit, deren ich mich eurethalben gegen die Macedonier rühme, daß Achaja seit vorigem Jahre bereit gewesen ist; und der von euch ausgegangene Eifer hat viele angereizt. 3 Ich habe aber die Brüder gesandt, auf daß nicht unser Rühmen über euch in dieser Beziehung zunichte würde, auf daß ihr, wie ich gesagt habe, bereit seid, 4 damit nicht etwa, wenn die Macedonier mit mir kommen und euch unbereit finden, wir, daß wir nicht sagen ihr, in dieser Zuversicht zu Schanden würden. 5 Ich hielt es daher für nötig, die Brüder zu bitten, daß sie zu euch vorauszögen und diesen euren zuvor angekündigten Segen vorher zubereiteten, daß er also bereit sei als Segen, und nicht als Habsucht. 6 Dies aber sage ich: Wer sparsam sät, wird auch sparsam ernten, und wer segensreich sät, wird auch segensreich ernten. 7 Ein jeder, wie er sich in seinem Herzen vorsetzt: nicht mit Verdruß oder aus Zwang, denn einen fröhlichen Geber hat Gott lieb. 8 Gott aber ist mächtig, jede Gnade gegen euch überströmen zu lassen, auf daß ihr in allem, allezeit alle Genüge habend, überströmend seid zu jedem guten Werke; 9 wie geschrieben steht: "Er hat ausgestreut, er hat den Armen gegeben; seine Gerechtigkeit bleibt in Ewigkeit". (aiōn g165) 10 Der aber Samen darreicht dem Sämann und Brot zur Speise, wird eure Saat darreichen und überströmend machen und die Früchte eurer Gerechtigkeit wachsen lassen, 11 indem ihr in allem reich geworden seid zu aller Freigebigkeit, welche durch uns Gott Danksagung bewirkt. 12 Denn die Bedienung dieses Dienstes ist nicht nur eine Erfüllung des Mangels der Heiligen, sondern ist auch überströmend durch viele Danksagungen gegen Gott; 13 indem sie durch die Bewährung dieses Dienstes

Gott verherrlichen wegen der Unterwürfigkeit eures euch (denn wir sind auch bis zu euch gekommen Bekenntnisses zum Evangelium des Christus und in dem Evangelium des Christus), 15 indem wir wegen der Freigebigkeit der Mitteilung gegen sie und uns nicht ins Maßlose rühmen in fremden Arbeiten, gegen alle; 14 und in ihrem Flehen für euch, die sich aber Hoffnung haben, wenn euer Glaube wächst, nach euch sehnen wegen der überschwenglichen unter euch vergrößert zu werden nach unserem Gnade Gottes an euch. 15 Gott sei Dank für seine Wirkungskreise, 16 um noch überströmender das unaussprechliche Gabe! Evangelium weiter über euch hinaus zu verkündigen,

10 Ich selbst aber, Paulus, ermahne euch durch die Sanftmut und Gelindigkeit des Christus, der ich unter euch gegenwärtig zwar demütig, abwesend aber kühn gegen euch bin. 2 Ich flehe aber, daß ich anwesend nicht kühn sein müsse mit der Zuversicht, mit welcher ich gedenke, gegen etliche dreist zu sein, die uns als nach dem Fleische wandelnd erachten.

3 Denn obwohl wir im Fleische wandeln, kämpfen wir nicht nach dem Fleische; 4 denn die Waffen unseres Kampfes sind nicht fleischlich, sondern indem wir Vernunftschlüsse zerstören und jede Höhe, die sich erhebt wider die Erkenntnis Gottes, und jeden Gedanken gefangen nehmen unter den Gehorsam des Christus, 6 und bereit stehen, allen Ungehorsam zu rächen, wenn euer Gehorsam erfüllt sein wird. 7 Sehet ihr auf das, was vor Augen ist? Wenn jemand sich selbst zutraut, daß er Christi sei, so denke das ihr nicht angenommen habt, so erträgt ihr er dies wiederum bei sich selbst, daß, gleichwie es gut. 5 Denn ich achte, daß ich in nichts den Christi ist, also auch wir. 8 Denn falls ich mich ausgezeichnetsten Aposteln nachstehe. 6 Wenn ich auch etwas mehr über unsere Gewalt rühmen wollte, aber auch ein Unkundiger in der Rede bin, so doch die [uns] der Herr zur Auferbauung und nicht zu eurer Zerstörung gegeben hat, so werde ich nicht zu Schanden werden, 9 auf daß ich nicht scheine, als wolle ich euch durch die Briefe schrecken. 10 Denn die Briefe, sagt man, sind gewichtig und kräftig, aber die Gegenwart des Leibes ist schwach und die Rede verächtlich. 11 Ein solcher denke dieses, daß, wie wir abwesend im Worte durch Briefe sind, wir solche auch anwesend in der Tat sein werden. 12 Denn wir wagen nicht, uns selbst etlichen derer beizuzählen oder zu vergleichen, die sich selbst empfehlen; sie sind nicht Maßlose rühmen, von Achaja nicht verwehrt werden soll! 11 Warum? sondern nach dem Maße des Wirkungskreises, den Gott des Maßes uns zugeteilt hat, um auch bis zu euch zu gelangen. 14 Denn wir strecken uns nicht zu weit aus, als gelangten wir nicht bis zu tragen, doch erträgt mich auch. 2 Denn ich eifere um euch mit Gottes Eifer; denn ich habe euch einem Manne verlobt, um euch als eine keusche Jungfrau dem Christus darzustellen. 3 Ich fürchte göttlich mächtig zur Zerstörung von Festungen; 5 aber, daß etwa, wie die Schlange Eva durch ihre List verführte, [also] auch euer Sinn verderbt und abgewandt werde von der Einfalt gegen den Christus. 4 Denn wenn der, welcher kommt, einen anderen Jesus predigt, den wir nicht gepredigt haben, oder nicht in der Erkenntnis; sondern in jeder Weise sind wir in allen Stücken gegen euch offenbar geworden. 7 Oder habe ich eine Sünde begangen, indem ich mich selbst erniedrigte, auf daß ihr erhöht würdet, weil ich euch das Evangelium Gottes umsonst verkündigt habe? 8 Andere Versammlungen habe ich beraubt, Und als ich bei euch anwesend war und Mangel erstatteten die Brüder, die aus Macedonien kamen), und ich hielt mich in allem euch unbeschwerlich, und werde mich also halten. 10 Die Wahrheit Christi ist sich mit sich selbst vergleichen, sind unverständlich. in mir, daß mir dieses Rühmen in den Gegenden Weil ich euch nicht liebe? Gott weiß es. 12 Was ich die Gelegenheit abschneide, die eine Gelegenheit wollen, auf daß sie, worin sie sich rühmen, erfunden

64

werden wie auch wir. **13** Denn solche sind falsche Apostel, betrügerische Arbeiter, welche die Gestalt von Aposteln Christi annehmen. **14** Und kein Wunder, denn der Satan selbst nimmt die Gestalt eines Engels des Lichts an; **15** es ist daher nichts Großes, wenn auch seine Diener die Gestalt als Diener der Gerechtigkeit annehmen, deren Ende nach ihren Werken sein wird. **16** Wiederum sage ich: Niemand halte mich für töricht; wenn aber nicht, so nehmet mich doch auf als einen Törichten, auf daß auch ich mich ein wenig rühmen möge. **17** Was ich rede, rede ich nicht nach dem Herrn, sondern als in Torheit, in dieser Zuversicht des Rühmens. **18** Weil viele sich nach dem Fleische rühmen, so will auch ich mich rühmen. **19** Denn ihr ertraget gern die Toren, da ihr klug seid. **20** Denn ihr ertraget es, wenn jemand euch knechtet, wenn jemand euch aufzehrt, wenn jemand von euch nimmt, wenn jemand sich überhebt, wenn jemand euch ins Gesicht schlägt. **21** Ich rede bezüglich der Unehre, als ob wir schwach gewesen wären. Worin aber irgend jemand dreist ist (ich rede in Torheit), bin auch ich dreist. **22** Sind sie Hebräer? Ich auch. Sind sie Israeliten? Ich auch. Sind sie Abrahams Same? Ich auch. **23** Sind sie Diener Christi? (ich rede als von Sinnen) Ich über die Maßen. In Mühen überschwenglicher, in Schlägen übermäßig, in Gefängnissen überschwenglicher, in Todesgefahren oft. **24** Von den Juden habe ich fünfmal empfangen vierzig Streiche weniger einen. **25** Dreimal bin ich mit Ruten geschlagen, einmal gesteinigt worden; dreimal habe ich Schiffbruch gelitten, einen Tag und eine Nacht habe ich in der Tiefe zugebracht; **26** oft auf Reisen, in Gefahren auf Flüssen, in Gefahren von Räubern, in Gefahren von meinem Geschlecht, in Gefahren von den Nationen, in Gefahren in der Stadt, in Gefahren in der Wüste, in Gefahren auf dem Meere, in Gefahren unter falschen Brüdern; **27** in Arbeit und Mühe, in Wachen oft, in Hunger und Durst, in Fasten oft, in Kälte und Blöße; **28** außer dem, was außergewöhnlich ist, noch das, was täglich auf mich andringt: die Sorge um alle Versammlungen. **29** Wer ist schwach, und ich bin nicht schwach? Wer wird geärgert, und ich brenne nicht? **30** Wenn es gerühmt sein muß, so will ich mich dessen rühmen, was meine Schwachheit betrifft. **31** Der Gott und Vater des Herrn Jesus, der gepriesen ist in Ewigkeit, weiß, daß ich nicht lüge. (aiōn g165) **32** In Damaskus

verwahrte der Landpfleger des Königs Aretas die Stadt der Damascener, indem er mich greifen wollte, **33** und ich wurde durch ein Fenster in einem Korbe an der Mauer hinabgelassen und entrann seinen Händen.

12 Zu rühmen nützt mir wahrlich nicht; denn ich will auf Gesichte und Offenbarungen des Herrn kommen. **2** Ich kenne einen Menschen in Christo, vor vierzehn Jahren (ob im Leibe, weiß ich nicht, oder außer dem Leibe, weiß ich nicht; Gott weiß es), einen Menschen, der entrückt wurde bis in den dritten Himmel. **3** Und ich kenne einen solchen Menschen (ob im Leibe oder außer dem Leibe, weiß ich nicht; Gott weiß es), **4** daß er in das Paradies entrückt wurde und unaussprechliche Worte hörte, welche der Mensch nicht sagen darf. **5** Über einen solchen werde ich mich rühmen; über mich selbst aber werde ich mich nicht rühmen, es sei denn meiner Schwachheiten. **6** Denn wenn ich mich rühmen will, werde ich nicht töricht sein, denn ich werde die Wahrheit sagen. Ich enthalte mich aber dessen, auf daß nicht jemand höher von mir denke, als was er an mir sieht, oder was er von mir hört. **7** Und auf daß ich mich nicht durch die Überschwenglichkeit der Offenbarungen überhebe, wurde mir ein Dorn für das Fleisch gegeben, ein Engel Satans, auf daß er mich mit Fäusten schlage, auf daß ich mich nicht überhebe. **8** Für dieses flehte ich dreimal zum Herrn, auf daß er von mir abstehen möge. **9** Und er hat zu mir gesagt: Meine Gnade genügt dir, denn meine Kraft wird in Schwachheit vollbracht. Daher will ich am allerliebsten mich vielmehr meiner Schwachheiten rühmen, auf daß die Kraft des Christus über mir wohne. **10** Deshalb habe ich Wohlgefallen an Schwachheiten, an Schmähungen, an Nöten, an Verfolgungen, an Ängsten für Christum; denn wenn ich schwach bin, dann bin ich stark. **11** Ich bin ein Tor geworden; ihr habt mich dazu gezwungen. Denn ich hätte von euch empfohlen werden sollen, denn ich habe in nichts den ausgezeichnetesten Aposteln nachgestanden, wenn ich auch nichts bin. **12** Die Zeichen des Apostels sind ja unter euch vollbracht worden in allem Ausharren, in Zeichen und Wundern und mächtigen Taten. **13** Denn was ist es, worin ihr gegen die anderen Versammlungen verkürzt worden seid, es sei denn, daß ich selbst euch nicht zur Last gefallen bin?

Verzeihet mir dieses Unrecht. 14 Siehe, dieses dritte werdet, daß wir nicht unbewährt sind. 7 Wir beten Mal stehe ich bereit, zu euch zu kommen, und werde aber zu Gott, daß ihr nichts Böses tun möget; nicht auf nicht zur Last fallen, denn ich suche nicht das Eure, daß wir bewährt erscheinen, sondern auf daß ihr tuet, sondern euch. Denn die Kinder sollen nicht für die was recht ist, wir aber wie Unbewährte seien. 8 Denn Eltern Schätze sammeln, sondern die Eltern für die wir vermögen nichts wider die Wahrheit, sondern Kinder. 15 Ich will aber sehr gern alles verwenden für die Wahrheit. 9 Denn wir freuen uns, wenn wir und völlig verwendet werden für eure Seelen, wenn schwach sind, ihr aber mächtig seid; um dieses bitten ich auch, je überschwenglicher ich euch liebe, um wir auch, um eure Vervollkommnung. 10 Deswegen so weniger geliebt werde. 16 Doch es sei so, ich schreibe ich dieses abwesend, auf daß ich anwesend habe euch nicht beschwert; weil ich aber schlau nicht Strenge gebrauchen müsse, nach der Gewalt, bin, so habe ich euch mit List gefangen. 17 Habe die der Herr mir gegeben hat zur Auferbauung und ich euch etwa durch einen von denen übervorteilt, nicht zur Zerstörung. 11 Übrigens, Brüder, freuet die ich zu euch gesandt habe? 18 Ich habe Titus euch, werdet vollkommen, seid getrost, seid eines gebeten und den Bruder mit ihm gesandt; hat etwa Sinnes, seid in Frieden, und der Gott der Liebe und Titus euch übervorteilt? Haben wir nicht in demselben des Friedens wird mit euch sein. 12 Grüßet einander Geiste gewandelt? nicht in denselben Fußstapfen? mit heiligem Kuß. 13 Es grüßen euch die Heiligen

19 Seit langem seid ihr der Meinung, daß wir uns vor alle. 14 Die Gnade des Herrn Jesus Christus und euch verantworten. Wir reden vor Gott in Christo, die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des Heiligen alles aber, Geliebte, zu eurer Auferbauung. 20 Denn Geistes sei mit euch allen!

ich fürchte, daß, wenn ich komme, ich euch etwa nicht als solche finde, wie ich will, und daß ich von euch als solcher erfunden werde, wie ihr nicht wollet: daß etwa Streitigkeiten, Neid, Zorn, Zänkereien, Verleumdungen, Ohrenbläsereien, Aufgeblasenheit, Unordnungen vorhanden seien; 21 daß, wenn ich wiederkomme, mein Gott mich eurethalben demütige, und ich über viele trauern müsse, die zuvor gesündigt und nicht Buße getan haben über die Unreinigkeit und Hurerei und Unzucht, die sie getrieben haben.

13 Dieses dritte Mal komme ich zu euch: aus zweier oder dreier Zeugen Mund wird jede Sache bestätigt werden. 2 Ich habe zuvor gesagt und sage zuvor, als wie das zweite Mal anwesend und jetzt abwesend, denen, die zuvor gesündigt haben, und den übrigen allen, daß, wenn ich wiederum komme, ich nicht schonen werde. 3 Weil ihr einen Beweis suchet, daß Christus in mir redet (der gegen euch nicht schwach ist, sondern mächtig unter euch; 4 denn wenn er auch in Schwachheit gekreuzigt worden ist, so lebt er doch durch Gottes Kraft; denn auch wir sind schwach in ihm, aber wir werden mit ihm leben durch Gottes Kraft gegen euch), 5 so prüft euch selbst, ob ihr im Glauben seid, untersuchet euch selbst; oder erkennet ihr euch selbst nicht, daß Jesus Christus in euch ist? Es sei denn, daß ihr etwa unbewährt seid. 6 Ich hoffe aber, daß ihr erkennen

Galater

1 Paulus, Apostel, nicht von Menschen, noch durch einen Menschen, sondern durch Jesum Christum und Gott, den Vater, der ihn auferweckt hat aus den Toten, **2** und alle Brüder, die bei mir sind, den Versammlungen von Galatien: **3** Gnade euch und Friede von Gott, dem Vater, und unserem Herrn Jesus Christus, **4** der sich selbst für unsere Sünden hingegeben hat, damit er uns herausnehme aus der gegenwärtigen bösen Welt, nach dem Willen unseres Gottes und Vaters, (aiōn g165) **5** welchem die Herrlichkeit sei von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen.

(aiōn g165) **6** Ich wundere mich, daß ihr so schnell von dem, der euch in der Gnade Christi berufen hat, zu einem anderen Evangelium umwendet, **7** welches kein anderes ist; nur daß etliche sind, die euch verwirren und das Evangelium des Christus verkehren wollen. **8** Aber wenn auch wir oder ein Engel aus dem Himmel euch etwas als Evangelium verkündigte außer dem, was wir euch als Evangelium verkündigt haben: er sei verflucht! **9** Wie wir zuvor gesagt haben, so sage ich auch jetzt wiederum: Wenn jemand euch etwas als Evangelium verkündigt außer dem, was ihr empfangen habt: er sei verflucht! **10** Denn suche ich jetzt Menschen zufrieden zu stellen, oder Gott? Oder suche ich Menschen zu gefallen? Wenn ich noch Menschen gefiele, so wäre ich Christi Knecht nicht. **11** Ich tue euch aber kund, Brüder, daß das Evangelium, welches von mir verkündigt worden, nicht nach dem Menschen ist. **12** Denn ich habe es weder von einem Menschen empfangen, noch erlernt, sondern durch Offenbarung Jesu Christi. **13** Denn ihr habt von meinem ehemaligen Wandel in dem Judentum gehört, daß ich die Versammlung Gottes über die Maßen verfolgte und sie zerstörte, **14** und in dem Judentum zunahm über viele Altersgenossen in meinem Geschlecht, indem ich übermäßig ein Eiferer für meine väterlichen Überlieferungen war. **15** Als es aber Gott, der mich von meiner Mutter Leibe an abgesondert und durch seine Gnade berufen hat, wohlgefielt, **16** seinen Sohn in mir zu offenbaren, auf daß ich ihn unter den Nationen verkündige, ging ich alsbald nicht mit Fleisch und Blut zu Rate **17** und ging auch nicht hinauf nach Jerusalem zu denen, die vor mir Apostel waren, sondern ich ging fort

nach Arabien und kehrte wiederum nach Damaskus zurück. **18** Darauf, nach drei Jahren, ging ich nach Jerusalem hinauf, um Kephas kennen zu lernen, und blieb fünfzehn Tage bei ihm. **19** Ich sah aber keinen anderen der Apostel, außer Jakobus, den Bruder des Herrn. **20** Was ich euch aber schreibe, siehe, vor Gott! Ich lüge nicht. **21** Darauf kam ich in die Gegenden von Syrien und Cilicien. **22** Ich war aber den Versammlungen von Judäa, die in Christo sind, von Angesicht unbekannt; **23** sie hatten aber nur gehört: Der, welcher uns einst verfolgte, verkündigt jetzt den Glauben, den er einst zerstörte. **24** Und sie verherrlichten Gott an mir.

2 Darauf, nach Verlauf von vierzehn Jahren, zog ich wieder nach Jerusalem hinauf mit Barnabas und nahm auch Titus mit. **2** Ich zog aber hinauf zufolge einer Offenbarung und legte ihnen das Evangelium vor, das ich unter den Nationen predige, im besonderen aber den Angesehenen, damit ich nicht etwa vergeblich laufe oder gelaufen wäre; **3** (aber auch Titus, der bei mir war, wurde, obwohl er ein Griech war, nicht gezwungen, sich beschneiden zu lassen) **4** es war aber der nebeneingeführten falschen Brüder wegen, die nebeneingekommen waren, um unsere Freiheit auszukundschaften, welche wir in Christo Jesu haben, auf daß sie uns in Knechtschaft brächten; **5** denen wir auch nicht eine Stunde durch Unterwürfigkeit nachgegeben haben, auf daß die Wahrheit des Evangeliums bei euch verbliebe. **6** Von denen aber, die in Ansehen standen, was irgend sie auch waren, das macht keinen Unterschied für mich, Gott nimmt keines Menschen Person an, denn mir haben die Angesehenen nichts hinzugefügt; **7** sondern im Gegenteil, als sie sahen, daß mir das Evangelium der Vorhaut anvertraut war, gleichwie Petrus das der Beschneidung, **8** (denn der, welcher in Petrus für das Apostelamt der Beschneidung gewirkt hat, hat auch in mir in Bezug auf die Nationen gewirkt) **9** und als sie die Gnade erkannten, die mir gegeben ist, gaben Jakobus und Kephas und Johannes, die als Säulen angesehen wurden, mir und Barnabas die Rechte der Gemeinschaft, auf daß wir unter die Nationen, sie aber unter die Beschneidung gingen; **10** nur daß wir der Armen eingedenk wären, dessen ich mich auch befreit habe, also zu tun. **11** Als aber Kephas nach Antiochien kam, widerstand ich ihm ins

Angesicht, weil er dem Urteil verfallen war. **12** Denn Gerechtigkeit gerechnet wurde. **7** Erkennet denn: die bevor etliche von Jakobus kamen, hatte er mit denen aus Glauben sind, diese sind Abrahams Söhne. **8** Die aus den Nationen gegessen; als sie aber kamen, Schrift aber, voraussehend, daß Gott die Nationen zog er sich zurück und sonderte sich ab, da er sich aus Glauben rechtfertigen würde, verkündigte dem vor denen aus der Beschneidung fürchtete. **13** Und Abraham die gute Botschaft zuvor: "In dir werden mit ihm heuchelten auch die übrigen Juden, so daß gesegnet werden alle Nationen". **9** Also werden die, selbst Barnabas durch ihre Heuchelei mitfortgerissen welche aus Glauben sind, mit dem gläubigen Abraham wurde. **14** Als ich aber sah, daß sie nicht den geraden gesegnet. **10** Denn so viele aus Gesetzeswerken sind, Weg nach der Wahrheit des Evangeliums wandelten, sind unter dem Fluche; denn es steht geschrieben: sprach ich zu Kephas vor allen: Wenn du, der du ein "Verflucht ist jeder, der nicht bleibt in allem, was Jude bist, wie die Nationen lebst und nicht wie die im Buche des Gesetzes geschrieben ist, um es zu Juden, wie zwingst du denn die Nationen, jüdisch zu tun!" **11** Daß aber durch Gesetz niemand vor Gott leben? **15** Wir, von Natur Juden und nicht Sünder aus gerechtfertigt wird, ist offenbar, denn "der Gerechte den Nationen, aber wissend, **16** daß der Mensch nicht wird aus Glauben leben". **12** Das Gesetz aber ist nicht aus Gesetzeswerken gerechtfertigt wird, sondern aus Glauben, sondern: "Wer diese Dinge getan hat, nur durch den Glauben an Jesum Christum, auch wird durch sie leben". **13** Christus hat uns losgekauft wir haben an Christum Jesum geglaubt, auf daß wir von dem Fluche des Gesetzes, indem er ein Fluch aus Glauben an Christum gerechtfertigt würden, und für uns geworden ist (denn es steht geschrieben: nicht aus Gesetzeswerken, weil aus Gesetzeswerken "Verflucht ist jeder, der am Holze hängt!"); **14** auf daß kein Fleisch gerechtfertigt werden wird. **17** Wenn wir der Segen Abrahams in Christo Jesu zu den Nationen aber, indem wir in Christo gerechtfertigt zu werden käme, auf daß wir die Verheißung des Geistes suchen, auch selbst als Sünder erfunden worden empfingen durch den Glauben. **15** Brüder, ich rede sind, ist denn Christus ein Diener der Sünde? Das sei nach Menschenweise; selbst eines Menschen Bund, ferne! **18** Denn wenn ich das, was ich abgebrochen der bestätigt ist, hebt niemand auf oder verordnet habe, wiederum aufbaue, so stelle ich mich selbst etwas hinzu. **16** Dem Abraham aber waren die als Übertreter dar. **19** Denn ich bin durchs Gesetz Verheißenungen zugesagt und seinem Samen. Er sagt dem Gesetz gestorben, auf daß ich Gott lebe; **20** ich nicht: "und den Samen", als von vielen, sondern als bin mit Christo gekreuzigt, und nicht mehr lebe ich, von einem: "und deinem Samen", welcher Christus sondern Christus lebt in mir; was ich aber jetzt lebe ist. **17** Dieses aber sage ich: Einen vorher von Gott im Fleische, lebe ich durch Glauben, durch den an bestätigten Bund macht das vierhundertdreißig Jahre den Sohn Gottes, der mich geliebt und sich selbst danach entstandene Gesetz nicht ungültig, um die für mich hingegeben hat. **21** Ich mache die Gnade Verheißung aufzuheben. **18** Denn wenn die Erbschaft Gottes nicht ungültig; denn wenn Gerechtigkeit durch aus Gesetz ist, so nicht mehr aus Verheißung: Gesetz kommt, dann ist Christus umsonst gestorben.

3 O unverständige Galater! Wer hat euch bezaubert, denen Jesus Christus, als [unter euch] gekreuzigt, vor Augen gemalt wurde? **2** Dies allein will ich von euch lernen: Habt ihr den Geist aus Gesetzeswerken empfangen, oder aus der Kunde des Glaubens? **3** Seid ihr so unverständlich? Nachdem ihr im Geiste angefangen habt, wollt ihr jetzt im Fleische vollenden? **4** Habt ihr so vieles vergeblich gelitten? wenn anders auch vergeblich? **5** Der euch nun den Geist darreicht und Wunderwerke unter euch wirkt, ist es aus Gesetzeswerken oder aus der Kunde des Glaubens? **6** Gleichwie Abraham Gott glaubte, und es ihm zur dem Abraham aber hat Gott sie durch Verheißung geschenkt. **19** Warum nun das Gesetz? Es wurde der Übertretungen wegen hinzugefügt (bis der Same käme, dem die Verheißung gemacht war), angeordnet durch Engel in der Hand eines Mittlers. **20** Ein Mittler aber ist nicht Mittler von einem; Gott aber ist einer. **21** Ist denn das Gesetz wider die Verheißungen Gottes? Das sei ferne! Denn wenn ein Gesetz gegeben worden wäre, das lebendig zu machen vermöchte, dann wäre wirklich die Gerechtigkeit aus Gesetz. **22** Die Schrift aber hat alles unter die Sünde eingeschlossen, auf daß die Verheißung aus Glauben an Jesum Christum denen gegeben würde, die da glauben. **23** Bevor aber der Glaube kam, wurden wir unter dem Gesetz

verwahrt, eingeschlossen auf den Glauben hin, der Augen ausgerissen und mir gegeben hätte. **16** Bin ich geoffenbart werden sollte. **24** Also ist das Gesetz also euer Feind geworden, weil ich euch die Wahrheit unser Zuchtmeister gewesen auf Christum hin, auf sage? **17** Sie eifern um euch nicht gut, sondern sie daß wir aus Glauben gerechtfertigt würden. **25** Da wollen euch ausschließen, auf daß ihr um sie eifert. aber der Glaube gekommen ist, sind wir nicht mehr **18** Es ist aber gut, allezeit im Guten zu eifern, und unter einem Zuchtmeister; **26** denn ihr alle seid Söhne nicht allein, wenn ich bei euch gegenwärtig bin. **19** Gottes durch den Glauben an Christum Jesum. **27** Meine Kindlein, um die ich abermals Geburtswehen Denn so viele euer auf Christum getauft worden sind, habe, bis Christus in euch gestaltet worden ist; **20** ihr habt Christum angezogen. **28** Da ist nicht Jude ich wünschte aber jetzt bei euch gegenwärtig zu noch Griechen, da ist nicht Sklave noch Freier, da sein und meine Stimme umzuwandeln, denn ich bin ist nicht Mann und Weib; denn ihr alle seid einer eurethalben in Verlegenheit. **21** Saget mir, die ihr in Christo Jesu. **29** Wenn ihr aber Christi seid, so unter Gesetz sein wollt, höret ihr das Gesetz nicht? seid ihr denn Abrahams Same und nach Verheißung **22** Denn es steht geschrieben, daß Abraham zwei Erben.

4 Ich sage aber: Solange der Erbe unmündig ist, unterscheidet er sich in nichts von einem Knechte, wiewohl er Herr ist von allem; **2** sondern er ist unter Vormündern und Verwaltern bis zu der vom Vater festgesetzten Frist. **3** Also auch wir, als wir Unmündige waren, waren wir geknechtet unter die Elemente der Welt; **4** Als aber die Fülle der Zeit gekommen war, sandte Gott seinen Sohn, geboren von einem Weibe, geboren unter Gesetz, **5** auf daß er die, welche unter Gesetz waren, loskaufte, auf daß wir die Sohnschaft empfingen. **6** Weil ihr aber Söhne seid, so hat Gott den Geist seines Sohnes in unsere Herzen gesandt, der da ruft: Abba, Vater! **7** Also bist du nicht mehr Knecht, sondern Sohn; wenn aber Sohn, so auch Erbe durch Gott. **8** Aber damals freilich, als ihr Gott nicht kanntet, dientet ihr denen, die von Natur nicht Götter sind; **9** jetzt aber, da ihr Gott erkannt habt, vielmehr aber von Gott erkannt worden seid, wie wendet ihr wieder um zu den schwachen und armeligen Elementen, denen ihr wieder von neuem dienen wollt? **10** Ihr beobachtet Tage und Monate und Zeiten und Jahre. **11** Ich fürchte um euch, ob ich nicht etwa vergeblich an euch gearbeitet habe. **12** Seid wie ich, denn auch ich bin wie ihr, Brüder, ich bitte euch; ihr habt mir nichts zuleide getan. **13** Ihr wisset aber, daß ich in Schwachheit des Fleisches euch ehedem das Evangelium verkündigt habe; **14** und meine Versuchung, die in meinem Fleische war, habt einen Engel Gottes nahmet ihr mich auf, wie Christum Jesum. **15** Was war denn eure Glückseligkeit? Denn ich gebe euch Zeugnis, daß ihr, wenn möglich, eure Augen ausgerissen und mir gegeben hätte. **16** Bin ich geoffenbart werden sollte. **24** Also ist das Gesetz also euer Feind geworden, weil ich euch die Wahrheit unser Zuchtmeister gewesen auf Christum hin, auf sage? **17** Sie eifern um euch nicht gut, sondern sie daß wir aus Glauben gerechtfertigt würden. **25** Da wollen euch ausschließen, auf daß ihr um sie eifert. aber der Glaube gekommen ist, sind wir nicht mehr **18** Es ist aber gut, allezeit im Guten zu eifern, und unter einem Zuchtmeister; **26** denn ihr alle seid Söhne nicht allein, wenn ich bei euch gegenwärtig bin. **19** Gottes durch den Glauben an Christum Jesum. **27** Meine Kindlein, um die ich abermals Geburtswehen Denn so viele euer auf Christum getauft worden sind, habe, bis Christus in euch gestaltet worden ist; **20** ihr habt Christum angezogen. **28** Da ist nicht Jude ich wünschte aber jetzt bei euch gegenwärtig zu noch Griechen, da ist nicht Sklave noch Freier, da sein und meine Stimme umzuwandeln, denn ich bin ist nicht Mann und Weib; denn ihr alle seid einer eurethalben in Verlegenheit. **21** Saget mir, die ihr in Christo Jesu. **29** Wenn ihr aber Christi seid, so unter Gesetz sein wollt, höret ihr das Gesetz nicht? **22** Denn es steht geschrieben, daß Abraham zwei Söhne hatte, einen von der Magd und einen von der Freien; **23** aber der von der Magd war nach dem Fleische geboren, der aber von der Freien durch die Verheißung, **24** was einen bildlichen Sinn hat; denn diese sind zwei Bündnisse: eines vom Berge Sinai, das zur Knechtschaft gebiert, welches Hagar ist. **25** Denn Hagar ist der Berg Sinai in Arabien, entspricht aber dem jetzigen Jerusalem, denn sie ist mit ihren Kindern in Knechtschaft; **26** aber das Jerusalem droben ist frei, welches unsere Mutter ist. **27** Denn es steht geschrieben: "Sei fröhlich, du Unfruchtbare, die du nicht gebierst; brich in Jubel aus und schreie, die du keine Geburtswehen hast! Denn die Kinder der Einsamen sind zahlreicher als derjenigen, die den Mann hat." **28** Ihr aber, Brüder seid, gleichwie Isaak, Kinder der Verheißung. **29** Aber so wie damals der nach dem Fleische Geborene den nach dem Geiste Geborenen verfolgte, also auch jetzt. **30** Aber was sagt die Schrift? "Stoße hinaus die Magd und ihren Sohn, denn der Sohn der Magd soll nicht erben mit dem Sohne der Freien." **31** Also, Brüder, sind wir nicht Kinder der Magd, sondern der Freien.

5 Für die Freiheit hat Christus uns freigemacht; stehet nun fest und lasset euch nicht wiederum unter einem Joch der Knechtschaft halten. **2** Siehe, ich, Paulus, sage euch, daß wenn ihr beschnitten werdet, Christus euch nichts nützen wird. **3** Ich bezeuge aber wiederum jedem Menschen, der beschnitten wird, daß er das ganze Gesetz zu tun schuldig ist. **4** Ihr seid abgetrennt von dem Christus, so viele ihr im Gesetz gerechtfertigt werdet; ihr seid aus der Gnade gefallen. **5** Denn wir erwarten durch den Geist aus Glauben die Hoffnung der Gerechtigkeit. **6** Denn in Christo

Jesu vermag weder Beschneidung noch Vorhaut einen solchen wieder zurecht im Geiste der Sanftmut, etwas, sondern der Glaube, der durch die Liebe wirkt. indem du auf dich selbst siehst, daß nicht auch du 7 Ihr liefet gut; wer hat euch aufgehalten, daß ihr versucht werdest. 2 Einer trage des anderen Lasten, der Wahrheit nicht gehorchet? 3 Die Überredung und also erfüllt das Gesetz des Christus. 3 Denn ist nicht von dem, der euch beruft. 9 Ein wenig wenn jemand meint, etwas zu sein, da er doch nichts Sauerteig durchsäuert den ganzen Teig. 10 Ich habe ist, so betrügt er sich selbst. 4 Ein jeder aber prüfe Vertrauen zu euch im Herrn, daß ihr nicht anders sein eigenes Werk, und dann wird er an sich selbst gesinnt sein werdet; wer euch aber verwirrt, wird allein und nicht an dem anderen Ruhm haben; 5 das Urteil tragen, wer er auch sei. 11 Ich aber, denn ein jeder wird seine eigene Last tragen. 6 Wer Brüder, wenn ich noch Beschneidung predige, was in dem Worte unterwiesen wird, teile aber von allerlei werde ich noch verfolgt? Dann ist ja das Ärgernis Gutem dem mit, der ihn unterweist. 7 Irret euch nicht, des Kreuzes hinweggetan. 12 Ich wollte, daß sie Gott läßt sich nicht spotten! Denn was irgend ein sich auch abschnitten, die euch aufwiegen! 13 Denn Mensch sät, das wird er auch ernten. 8 Denn wer ihr seid zur Freiheit berufen worden, Brüder; allein für sein eigenes Fleisch sät, wird von dem Fleische gebrauchet nicht die Freiheit zu einem Anlaß für das Verderben ernten; wer aber für den Geist sät, wird Fleisch, sondern durch die Liebe dienet einander.

von dem Geiste ewiges Leben ernten. (aiōnios g166)

14 Denn das ganze Gesetz ist in einem Worte 9 Laßt uns aber im Gute tun nicht müde werden, erfüllt, in dem: "Du sollst deinen Nächsten lieben denn zu seiner Zeit werden wir ernten, wenn wir nicht wie dich selbst". 15 Wenn ihr aber einander beißet ermatten. 10 Also nun, wie wir Gelegenheit haben, und fresset, so sehet zu, daß ihr nicht voneinander laßt uns das Gute wirken gegen alle, am meisten verzehrt werdet. 16 Ich sage aber: Wandelt im aber gegen die Hausgenossen des Glaubens. 11 Geiste, und ihr werdet die Lust des Fleisches nicht Sehet, welch einen langen Brief ich euch geschrieben vollbringen. 17 Denn das Fleisch gelüstet wider den habe mit eigener Hand! 12 So viele im Fleische wohl Geist, der Geist aber wider das Fleisch; diese aber angesehen sein wollen, die nötigen euch, beschnitten sind einander entgegengesetzt, auf daß ihr nicht zu werden, nur auf daß sie nicht um des Kreuzes das tuet, was ihr wollt. 18 Wenn ihr aber durch den Christi willen verfolgt werden. 13 Denn auch sie, Geist geleitet werdet, so seid ihr nicht unter Gesetz. die beschnitten sind, beobachten selbst das Gesetz 19 Offenbar aber sind die Werke des Fleisches, nicht, sondern sie wollen, daß ihr beschnitten werdet, welche sind: Hurerei, Unreinigkeit, Ausschweifung, auf daß sie sich eures Fleisches rühmen. 14 Von 20 Götzendienst, Zauberei, Feindschaft, Hader, mir aber sei es ferne, mich zu rühmen, als nur Eifersucht, Zorn, Zank, Zwietracht, Sekten, Neid, des Kreuzes unseres Herrn Jesus Christus, durch Totschlag, 21 Trunkenheit, Gelage und dergleichen, welchen mir die Welt gekreuzigt ist, und ich der Welt. von denen ich euch vorhersage, gleichwie ich 15 Denn weder Beschneidung noch Vorhaut ist etwas, auch vorhergesagt habe, daß, die solches tun, sondern eine neue Schöpfung. 16 Und so viele nach das Reich Gottes nicht ererben werden. 22 Die dieser Richtschnur wandeln werden, Friede über sie Frucht des Geistes aber ist: Liebe, Freude, Friede und Barmherzigkeit, und über den Israel Gottes! 17 Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut, Hinfort mache mir keiner Mühe, denn ich trage die Enthaltsamkeit; 23 wider solche gibt es kein Gesetz. Malzeichen [des Herrn] Jesus an meinem Leibe. 18 24 Die aber des Christus sind, haben das Fleisch Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit gekreuzigt samt den Leidenschaften und Lüsten. 25 eurem Geiste, Brüder! Amen.

Wenn wir durch den Geist leben, so laßt uns auch durch den Geist wandeln. 26 Laßt uns nicht eitler Ehre geizig sein, indem wir einander herausfordern, einander beneiden.

6 Brüder! Wenn auch ein Mensch von einem Fehlritt übereilt würde, so bringet ihr, die Geistlichen,

Epheser

1 Paulus, Apostel Jesu Christi durch Gottes willen, den Heiligen und Treuen in Christo Jesu, die in Ephesus sind: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **3** Gepriesen sei der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der uns gesegnet hat mit jeder geistlichen Segnung in den himmlischen Örtern in Christo, **4** wie er uns auserwählt hat in ihm vor Grundlegung der Welt, daß wir heilig und tadellos seien vor ihm in Liebe; **5** und uns zuvorbestimmt hat zur Sohnschaft durch Jesum Christum für sich selbst nach dem Wohlgefallen seines Willens, **6** zum Preise der Herrlichkeit seiner Gnade, worin er uns begnadigt hat in dem Geliebten, **7** in welchem wir die Erlösung haben durch sein Blut, die Vergebung der Vergehungen, nach dem Reichtum seiner Gnade, **8** welche er gegen uns hat überströmen lassen in aller Weisheit und Einsicht, **9** indem er uns kundgetan hat das Geheimnis seines Willens, nach seinem Wohlgefallen, das er sich vorgesetzt hat in sich selbst **10** für die Verwaltung der Fülle der Zeiten: alles unter ein Haupt zusammenzubringen in dem Christus, das was in den Himmeln und das, was auf der Erde ist, in ihm, **11** in welchem wir auch ein Erbteil erlangt haben, die wir zuvorbestimmt sind nach dem Vorsatz dessen, der alles wirkt nach dem Rate seines Willens, **12** damit wir zum Preise seiner Herrlichkeit seien, die wir zuvor auf den Christus gehofft haben; **13** auf welchen auch ihr gehofft, nachdem ihr gehört habt das Wort der Wahrheit, das Evangelium eures Heils, in welchem ihr auch, nachdem ihr geglaubt habt, versiegelt worden seid mit dem Heiligen Geiste der Verheißung, **14** welcher das Unterpfand unseres Erbes ist, zur Erlösung des erworbenen Besitzes, zum Preise seiner Herrlichkeit. **15** Weshalb auch ich, nachdem ich gehört habe von dem Glauben an den Herrn Jesus, der in euch ist, und von der Liebe, die ihr zu allen Heiligen habt, nicht aufhöre, **16** für euch zu danken, [euer] erwähnend in meinen Gebeten, **17** auf daß der Gott unseres Herrn Jesus Christus, der Vater der Herrlichkeit, euch gebe den Geist der Weisheit und Offenbarung in der Erkenntnis seiner selbst, damit ihr, **18** erleuchtet an den Augen eures Herzens, wisset, welches die Hoffnung seiner Berufung ist, [und]

welches der Reichtum der Herrlichkeit seines Erbes in den Heiligen, **19** und welches die überschwengliche Größe seiner Kraft an uns, den Glaubenden, nach der Wirksamkeit der Macht seiner Stärke, **20** in welcher er gewirkt hat in dem Christus, indem er ihn aus den Toten auferweckte (und er setzte ihn zu seiner Rechten in den himmlischen Örtern, **21** über jedes Fürstentum und jede Gewalt und Kraft und Herrschaft und jeden Namen, der genannt wird, nicht allein in diesem Zeitalter, sondern auch in dem zukünftigen, (aiōn g165) **22** und hat alles seinen Füßen unterworfen und ihn als Haupt über alles der Versammlung gegeben, **23** welche sein Leib ist, die Fülle dessen, der alles in allem erfüllt);

2 auch euch, die ihr tot wart in euren Vergehungen und Sünden, **2** in welchen ihr einst wandeltet nach dem Zeitlauf dieser Welt, nach dem Fürsten der Gewalt der Luft, des Geistes, der jetzt wirksam ist in den Söhnen des Ungehorsams; (aiōn g165) **3** unter welchen auch wir einst alle unseren Verkehr hatten in den Lüsten unseres Fleisches, indem wir den Willen des Fleisches und der Gedanken taten und von Natur Kinder des Zorns waren, wie auch die übrigen. **4** Gott aber, der reich ist an Barmherzigkeit, wegen seiner vielen Liebe, womit er uns geliebt hat, **5** als auch wir in den Vergehungen tot waren, hat uns mit dem Christus lebendig gemacht, durch Gnade seid ihr errettet- **6** und hat uns mitauferweckt und mitsitzen lassen in den himmlischen Örtern in Christo Jesu, **7** auf daß er in den kommenden Zeitaltern den überschwenglichen Reichtum seiner Gnade in Güte gegen uns erwiese in Christo Jesu. (aiōn g165) **8** Denn durch die Gnade seid ihr errettet, mittelst des Glaubens; und das nicht aus euch, Gottes Gabe ist es; **9** nicht aus Werken, auf daß niemand sich rühme. **10** Denn wir sind sein Werk, geschaffen in Christo Jesu zu guten Werken, welche Gott zuvor bereitet hat, auf daß wir in ihnen wandeln sollen. **11** Deshalb seid eingedenk, daß ihr, einst die Nationen im Fleische, welche Vorhaut genannt werden von der sogenannten Beschneidung, die im Fleische mit Händen geschieht, **12** daß ihr zu jener Zeit ohne Christum waret, entfremdet dem Bürgerrecht Israels, und Fremdlinge betreffs der Bündnisse der Verheißung, keine Hoffnung habend, und ohne Gott in der Welt. **13** Jetzt aber, in Christo Jesu, seid ihr, die ihr einst fern waret, durch das

Blut des Christus nahe geworden. 14 Denn er ist die gar mannigfaltige Weisheit Gottes, nach dem unser Friede, der aus beiden eines gemacht und ewigen Vorsatz, 11 den er gefaßt hat in Christo Jesu, abgebrochen hat die Zwischenwand der Umzäunung, unserem Herrn; (aiōn g165) 12 in welchem wir die 15 nachdem er in seinem Fleische die Feindschaft, Freimütigkeit haben und den Zugang in Zuversicht das Gesetz der Gebote in Satzungen, hinweggetan durch den Glauben an ihn. 13 Deshalb bitte ich, nicht hatte, auf daß er die zwei, Frieden stiftend, in sich mutlos zu werden durch meine Drangsale für euch, selbst zu einem neuen Menschen schüfe, 16 und die welche eure Ehre sind. 14 Dieserhalb beuge ich meine beiden in einem Leibe mit Gott versöhnte durch das Knie vor dem Vater [unseres Herrn Jesus Christus], Kreuz, nachdem er durch dasselbe die Feindschaft 15 von welchem jede Familie in den Himmeln und getötet hatte. 17 Und er kam und verkündigte Frieden, auf Erden benannt wird, 16 auf daß er euch gebe, euch, den Fernen, und Frieden den Nahen. 18 Denn nach dem Reichtum seiner Herrlichkeit mit Kraft durch ihn haben wir beide den Zugang durch einen gestärkt zu werden durch seinen Geist an dem Geist zu dem Vater. 19 Also seid ihr denn nicht mehr inneren Menschen; 17 daß der Christus durch den Fremdlinge und ohne Bürgerrecht, sondern ihr seid Glauben in euren Herzen wohne, indem ihr in Liebe Mitbürger der Heiligen und Hausgenossen Gottes, gewurzelt und gegründet seid, 18 auf daß ihr völlig zu 20 aufgebaut auf die Grundlage der Apostel und erfassen vermöget mit allen Heiligen, welches die Propheten, indem Jesus Christus selbst Eckstein ist, Breite und Länge und Tiefe und Höhe sei, 19 und 21 in welchem der ganze Bau, wohl zusammengefügt, zu erkennen die die Erkenntnis übersteigende Liebe wächst zu einem heiligen Tempel im Herrn, 22 in des Christus, auf daß ihr erfüllt sein möget zu der welchem auch ihr mitaufgebaut werdet zu einer ganzen Fülle Gottes. 20 Dem aber, der über alles Behausung Gottes im Geiste.

3 Dieserhalb ich, Paulus, der Gefangene Christi Jesu für euch, die Nationen- 2 (wenn ihr anders gehört habt von der Verwaltung der Gnade Gottes, die mir in Bezug auf euch gegeben ist, 3 daß mir durch Offenbarung das Geheimnis kundgetan worden, wie ich es zuvor in kurzem beschrieben habe, 4

Ich ermahne euch nun, ich, der Gefangene im

Herrn, daß ihr würdig wandelt der Berufung, mit woran ihr im Lesen merken könnt mein Verständnis in welcher ihr berufen worden seid, 2 mit aller Demut dem Geheimnis des Christus- 5 welches in anderen und Sanftmut, mit Langmut, einander ertragend in Geschlechtern den Söhnen der Menschen nicht Liebe, 3 euch befleißigend, die Einheit des Geistes kundgetan worden, wie es jetzt geoffenbart worden zu bewahren in dem Banne des Friedens. 4 Da ist ist seinen heiligen Aposteln und Propheten im Geiste: ein Leib und ein Geist, wie ihr auch berufen worden 6 daß die aus den Nationen Miterben seien und seid in einer Hoffnung eurer Berufung. 5 Ein Herr, Miteinverlebte und Mitteilhaber [seiner] Verheißung ein Glaube, eine Taufe, 6 ein Gott und Vater aller, in Christo Jesu durch das Evangelium, 7 dessen der da ist über allen und durch alle und in uns Diener ich geworden bin nach der Gabe der Gnade allen. 7 Jedem einzelnen aber von uns ist die Gnade Gottes, die mir gegeben ist nach der Wirksamkeit gegeben worden nach dem Maße der Gabe des seiner Kraft. 8 Mir, dem Allergeringsten von allen Christus. 8 Darum sagt er: "Hinaufgestiegen in die Heiligen, ist diese Gnade gegeben worden, [unter] Höhe, hat er die Gefangenschaft gefangen geführt den Nationen den unaufzuschlichen Reichtum des und den Menschen Gaben gegeben". 9 Das aber: Christus zu verkündigen, 9 und alle zu erleuchten, Er ist hinaufgestiegen, was ist es anders, als daß welches die Verwaltung des Geheimnisses sei, das er auch hinabgestiegen ist in die unteren Teile der von den Zeitaltern her verborgen war in Gott, der alle Erde? 10 Der hinabgestiegen ist, ist derselbe, der Dinge geschaffen hat; (aiōn g165) 10 auf daß jetzt den auch hinaufgestiegen ist über alle Himmel, auf daß er Fürstentümern und den Gewalten in den himmlischen alles erfüllte. 11 Und er hat die einen gegeben als Örtern durch die Versammlung kundgetan werde Apostel und andere als Propheten und andere als

Evangelisten und andere als Hirten und Lehrer, **12** zur Vollendung der Heiligen, für das Werk des Dienstes, für die Auferbauung des Leibes Christi, **13** bis wir alle hingelangen zu der Einheit des Glaubens und zur Erkenntnis des Sohnes Gottes, zu dem erwachsenen Manne, zu dem Maße des vollen Wuchses der Fülle des Christus; **14** auf daß wir nicht mehr Unmündige seien, hin-und hergeworfen und umhergetrieben von jedem Winde der Lehre, die da kommt durch die Betrügerei der Menschen, durch ihre Verschlagenheit zu listig ersonnenem Irrtum; **15** sondern die Wahrheit festhaltend in Liebe, läßt uns in allem heranwachsen zu ihm hin, der das Haupt ist, der Christus, **16** aus welchem der ganze Leib, wohl zusammengefügt und verbunden durch jedes Gelenk der Darreichung, nach der Wirksamkeit in dem Maße jedes einzelnen Teiles, für sich das Wachstum des Leibes bewirkt zu seiner Selbstauferbauung in Liebe. **17** Dieses nun sage und bezeuge ich im Herrn, daß ihr forthin nicht wandelt, wie auch die [übrigen] Nationen wandeln, in Eitelkeit ihres Sinnes, **18** verfinstert am Verstande, entfremdet dem Leben Gottes wegen der Unwissenheit, die in ihnen ist, wegen der Verstockung ihres Herzens, **19** welche, da sie alle Empfindung verloren, sich selbst der Ausschweifung hingegeben haben, alle Unreinigkeit mit Gier auszuüben. **20** Ihr aber habt den Christus nicht also gelernt, **21** wenn ihr anders ihn gehört habt und in ihm gelehrt worden seid, wie die Wahrheit in dem Jesus ist: **22** daß ihr, was den früheren Lebenswandel betrifft, abgelegt habt den alten Menschen, der nach den betrügerischen Lüsten verdorben wird, **23** aber erneuert werdet in dem Geiste eurer Gesinnung **24** und angezogen habt den neuen Menschen, der nach Gott geschaffen ist in wahrhaftiger Gerechtigkeit und Heiligkeit. **25** Deshalb, da ihr die Lüge abgelegt habt, redet Wahrheit, ein jeder mit seinem Nächsten, denn wir sind Glieder voneinander. **26** Zürnet, und stündiget nicht. Die Sonne gehe nicht unter über eurem Zorn, **27** und gebet nicht Raum dem Teufel. **28** Wer gestohlen hat, stehle nicht mehr, sondern arbeite vielmehr und wirke mit seinen Händen das Gute, auf daß er dem Dürftigen mitzuteilen habe. **29** Kein faules Wort gehe aus eurem Munde, sondern das irgend gut ist zur notwendigen Erbauung, auf daß es den Hörenden Gnade darreiche. **30** Und betrübet nicht den Heiligen Geist Gottes, durch welchen ihr versiegelt worden

seid auf den Tag der Erlösung. **31** Alle Bitterkeit und Wut und Zorn und Geschrei und Lästerung sei von euch weggetan, samt aller Bosheit. **32** Seid aber gegeneinander gütig, mitleidig, einander vergebend, gleichwie auch Gott in Christo euch vergeben hat.

5 Seid nun Nachahmer Gottes, als geliebte Kinder, **2** und wandelt in Liebe, gleichwie auch der Christus uns geliebt und sich selbst für uns hingegeben hat als Darbringung und Schlachtopfer, Gott zu einem duftenden Wohlgeruch. **3** Hurerei aber und alle Unreinigkeit oder Habsucht werde nicht einmal unter euch genannt, gleichwie es Heiligen geziemt; **4** auch Schändlichkeit und albernes Geschwätz oder Witzelei, welche sich nicht geziemten, sondern vielmehr Danksagung. **5** Denn dieses wisset und erkennet ihr, daß kein Hurer oder Unreiner oder Habsüchtiger, (welcher ein Götzendiener ist) ein Erbteil hat in dem Reiche Christi und Gottes. **6** Niemand verführe euch mit eitlen Worten, denn dieser Dinge wegen kommt der Zorn Gottes über die Söhne des Ungehorsams. **7** Seid nun nicht ihre Mitgenossen. **8** Denn einst wartet ihr Finsternis, jetzt aber seid ihr Licht in dem Herrn; wandelt als Kinder des Lichts, **9** (denn die Frucht des Lichts besteht in aller Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit), **10** indem ihr prüfst, was dem Herrn wohlgefällig ist. **11** Und habet nicht Gemeinschaft mit den unfruchtbaren Werken der Finsternis, vielmehr aber strafet sie auch; **12** denn was heimlich von ihnen geschieht, ist schändlich selbst zu sagen. **13** Alles aber, was bloßgestellt wird, wird durch das Licht offenbar gemacht; denn das Licht ist es, welches alles offenbar macht. **14** Deshalb sagt er: Wache auf, der du schlafst, und stehe auf aus den Toten, und der Christus wird dir leuchten! **15** Sehet nun zu, wie ihr sorgfältig wandelt, nicht als Unweise, sondern als Weise, **16** die gelegene Zeit auskaufend, denn die Tage sind böse. **17** Darum seid nicht töricht, sondern verständig, was der Wille des Herrn sei. **18** Und berauschet euch nicht mit Wein, in welchem Ausschweifung ist, sondern werdet mit dem Geiste erfüllt, **19** redend zueinander in Psalmen und Lobliedern und geistlichen Liedern, singend und spielend dem Herrn in eurem Herzen, **20** danksgend allezeit für alles dem Gott und Vater im Namen unseres Herrn Jesus Christus, **21** einander unterwürfig in der Furcht Christi. **22** Ihr

Weiber, [seid unterwürfig] euren eigenen Männern, seid stark in dem Herrn und in der Macht seiner als dem Herrn. 23 Denn der Mann ist das Haupt Stärke. 11 Ziehet an die ganze Waffenrüstung Gottes, des Weibes, wie auch der Christus das Haupt der damit ihr zu bestehen vermöget wider die Listen Versammlung ist; er ist des Leibes Heiland. 24 Aber des Teufels. 12 Denn unser Kampf ist nicht wider gleichwie die Versammlung dem Christus unterworfen Fleisch und Blut, sondern wider die Fürstentümer, ist, also auch die Weiber ihren Männern in allem. 25 wider die Gewalten, wider die Weltbeherrrscher dieser Ihr Männer, liebet eure Weiber, gleichwie auch der Finsternis, wider die geistlichen Mächte der Bosheit Christus die Versammlung geliebt und sich selbst für in den himmlischen Örtern. (aiōn g165) 13 Deshalb sie hingegaben hat, 26 auf daß er sie heiligte, sie nehmen die ganze Waffenrüstung Gottes, auf daß ihr reinigend durch die Waschung mit Wasser durch das an dem bösen Tage zu widerstehen und, nachdem Wort, 27 auf daß er die Versammlung sich selbst ihr alles ausgerichtet habt, zu stehen vermöget. 14 verherrlicht darstellte, die nicht Flecken oder Runzel Stehet nun, eure Lenden umgürtet mit Wahrheit, und oder etwas dergleichen habe, sondern daß sie heilig angetan mit dem Brustharnisch der Gerechtigkeit, und tadellos sei. 28 Also sind auch die Männer 15 und beschuht an den Füßen mit der Bereitschaft schuldig, ihre Weiber zu lieben wie ihre eigenen des Evangeliums des Friedens, 16 indem ihr über Leiber. Wer sein Weib liebt, liebt sich selbst. 29 Denn das alles ergriffen habt den Schild des Glaubens, niemand hat jemals sein eigenes Fleisch gehaßt, mit welchem ihr imstande sein werdet, alle feurigen sondern er nährt und pflegt es, gleichwie auch der Pfeile des Bösen auszulöschen. 17 Nehmet auch Christus die Versammlung. 30 Denn wir sind Glieder den Helm des Heils und das Schwert des Geistes, seines Leibes, [von seinem Fleische und von seinen welches Gottes Wort ist; 18 zu aller Zeit betend mit Gebeinen]. 31 "Deswegen wird ein Mensch seinen allem Gebet und Flehen in dem Geiste, und eben Vater und seine Mutter verlassen und seinem Weibe hierzu wachend in allem Anhalten und Flehen für alle anhangen, und die zwei werden ein Fleisch sein". 32 Heiligen, 19 und für mich, auf daß mir Rede verliehen Dieses Geheimnis ist groß; ich aber sage es in Bezug werde im Auftun meines Mundes, um mit Freimütigkeit auf Christum und auf die Versammlung. 33 Doch auch kundzutun das Geheimnis des Evangeliums, 20 (für ihr, ein jeder von euch liebe sein Weib also wie sich selbst; das Weib aber, daß sie den Mann fürchte.

6 Ihr Kinder, gehorchet euren Eltern im Herrn, denn das ist recht. "Ehre deinen Vater und deine Mutter", 2 welches das erste Gebot mit Verheißung ist, 3 "auf daß es dir wohlgehe und du lange lebst auf der Erde". 4 Und ihr Väter, reizet eure Kinder nicht zum Zorn, sondern ziehet sie auf in der Zucht und Ermahnung des Herrn. 5 Ihr Knechte, gehorchet euren Herren nach dem Fleische mit Furcht und Zittern, in Einfalt eures Herzens, als dem Christus; 6 nicht mit Augendienerei, als Menschengefällige, sondern als Knechte Christi, indem ihr den Willen Gottes von Herzen tut, 7 und mit Gutwilligkeit dienet, als dem Herrn und nicht den Menschen, 8 da ihr wisset, daß, was irgend ein jeder Gutes tun wird, er dies vom Herrn empfangen wird, er sei Sklave oder Freier. 9 Und ihr Herren, tut dasselbe gegen sie und lasset das Drohen, da ihr wisset, daß sowohl ihr als euer Herr in den Himmeln ist, und daß bei ihm kein Ansehen der Person ist. 10 Übrigens, Brüder,

daß aber auch ihr meine Umstände wisset, wie es mir geht, so wird Tychikus, der geliebte Bruder und treue Diener im Herrn, euch alles kundtun, 22 den ich eben deshalb zu euch gesandt habe, auf daß ihr unsere Umstände wisset, und er eure Herzen tröste. 23 Friede den Brüdern und Liebe mit Glauben von Gott, dem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! 24 Die Gnade mit allen denen, die unseren Herrn Jesus Christus lieben in Unverderblichkeit!

Philipper

1 Paulus und Timotheus, Knechte Jesu Christi, allen Heiligen in Christo Jesu, die in Philippi sind, mit den Aufsehern und Dienern: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **3** Ich danke meinem Gott bei aller meiner Erinnerung an euch **4** allezeit in jedem meiner Gebete, indem ich für euch alle das Gebet mit Freuden tue, **5** wegen eurer Teilnahme an dem Evangelium vom ersten Tage an bis jetzt, **6** indem ich eben dessen in guter Zuversicht bin, daß der, welcher ein gutes Werk in euch angefangen hat, es vollführen wird bis auf den Tag Jesu Christi; **7** wie es für mich recht ist, daß ich dies in betreff euer aller denke, weil ihr mich im Herzen habt, und sowohl in meinen Banden, als auch in der Verantwortung und Bestätigung des Evangeliums, ihr alle meine Mitteilnehmer der Gnade seid. **8** Denn Gott ist mein Zeuge, wie ich mich nach euch allen sehne mit dem Herzen Christi Jesu. **9** Und um dieses bete ich, daß eure Liebe noch mehr und mehr überströme in Erkenntnis und aller Einsicht, **10** damit ihr prüfen möget, was das Vorzüglichere sei, auf daß ihr lauter und unanstoßig seid auf den Tag Christi, **11** erfüllt mit der Frucht der Gerechtigkeit, die durch Jesum Christum ist, zur Herrlichkeit und zum Preise Gottes. **12** Ich will aber, daß ihr wisset, Brüder, daß meine Umstände mehr zur Förderung des Evangeliums geraten sind, **13** so daß meine Bande in Christo offenbar geworden sind in dem ganzen Prätorium und allen anderen, **14** und daß die meisten der Brüder, indem sie im Herrn Vertrauen gewonnen haben durch meine Bande, viel mehr sich erkühnen, das Wort Gottes zu reden ohne Furcht. **15** Etliche zwar predigen Christum auch aus Neid und Streit, etliche aber auch aus gutem Willen. **16** Diese aus Liebe, indem sie wissen, daß ich zur Verantwortung des Evangeliums gesetzt bin; **17** jene aus Streitsucht verkündigen Christum nicht lauter, indem sie meinen Banden Trübsal zu erwecken gedenken. **18** Was denn? Wird doch auf alle Weise, sei es aus Vorwand oder in Wahrheit, Christus verkündigt, und darüber freue ich mich, ja, ich werde mich auch freuen; **19** denn ich weiß, daß dies mir zur Seligkeit ausschlagen wird durch euer Gebet und durch Darreichung des Geistes Jesu Christi, **20** nach meiner sehnlichen

Erwartung und Hoffnung, daß ich in nichts werde zu Schanden werden, sondern mit aller Freimütigkeit, wie allezeit, so auch jetzt Christus hoch erhoben werden wird an meinem Leibe, sei es durch Leben oder durch Tod. **21** Denn das Leben ist für mich Christus, und das Sterben Gewinn. **22** Wenn aber das Leben im Fleische mein Los ist, das ist für mich der Mühe wert, und was ich erwählen soll, weiß ich nicht. **23** Ich werde aber von beidem bedrängt, indem ich Lust habe, abzuscheiden und bei Christo zu sein, [denn] es ist weit besser; **24** das Bleiben im Fleische aber ist nötiger um eure willen. **25** Und in dieser Zuversicht weiß ich, daß ich bleiben und mit und bei euch allen bleiben werde zu eurer Förderung und Freude im Glauben, **26** auf daß euer Rühmen in Christo Jesu meinethalben überströme durch meine Wiederkunft zu euch. **27** Wandelt nur würdig des Evangeliums des Christus, auf daß, sei es daß ich komme und euch sehe, oder abwesend bin, ich von euch höre, daß ihr feststehet in einem Geiste, indem ihr mit einer Seele mitkämpft mit dem Glauben des Evangeliums, **28** und in nichts euch erschrecken lasset von den Widersachern; was für sie ein Beweis des Verderbens ist, aber eures Heils, und das von Gott. **29** Denn euch ist es in Bezug auf Christum geschenkt worden, nicht allein an ihn zu glauben, sondern auch für ihn zu leiden, **30** da ihr denselben Kampf habt, den ihr an mir gesehen und jetzt von mir höret.

2 Wenn es nun irgend eine Ermunterung gibt in Christo, wenn irgend einen Trost der Liebe, wenn irgend eine Gemeinschaft des Geistes, wenn irgend innerliche Gefühle und Erbarmungen, **2** so erfüllt meine Freude, daß ihr einerlei gesinnt seid, dieselbe Liebe habend, einmütig, eines Sinnes, **3** nichts aus Parteisucht oder eitem Ruhm tuend, sondern in der Demut einer den anderen höher achtend als sich selbst; **4** ein jeder nicht auf das Seinige sehend, sondern ein jeder auch auf das der anderen. **5** Denn diese Gesinnung sei in euch, die auch in Christo Jesu war, **6** welcher, da er in Gestalt Gottes war, es nicht für einen Raub achtete, Gott gleich zu sein, **7** sondern sich selbst zu nichts mache und Knechtsgestalt annahm, indem er in Gleichheit der Menschen geworden ist, **8** und, in seiner Gestalt wie ein Mensch erfunden, sich selbst erniedrigte, indem

er gehorsam ward bis zum Tode, ja, zum Tode am Kreuze. 9 Darum hat Gott ihn auch hoch erhoben und ihm einen Namen gegeben, der über jeden Namen ist, 10 auf daß in dem Namen Jesu jedes Knie sich beuge, der Himmlichen und Irdischen und Unterirdischen, 11 und jede Zunge bekenne, daß Jesus Christus Herr ist, zur Verherrlichung Gottes, des Vaters. 12 Daher, meine Geliebten, gleichwie ihr allezeit gehorsam gewesen seid, nicht allein als in meiner Gegenwart, sondern jetzt vielmehr in meiner Abwesenheit, bewirkt eure eigene Seligkeit mit Furcht und Zittern; 13 denn Gott ist es, der in euch wirkt sowohl das Wollen als auch das Wirken, nach seinem Wohlgefallen. 14 Tut alles ohne Murren und zweifelnde Überlegungen, 15 auf daß ihr tadellos und lauter seid, unbescholtene Kinder Gottes, inmitten eines verdrehten und verkehrten Geschlechts, unter welchem ihr scheinet wie Lichter in der Welt, 16 darstellend das Wort des Lebens, mir zum Ruhm auf den Tag Christi, daß ich nicht vergeblich gelaufen bin, noch auch vergeblich gearbeitet habe. 17 Wenn ich aber auch als Trankopfer über das Opfer und den Dienst eures Glaubens gesprengt werde, so freue ich mich und freue mich mit euch allen. 18 Gleicherweise aber freuet auch ihr euch und freuet euch mit mir. 19 Ich hoffe aber in dem Herrn Jesus, Timotheus bald zu euch zu senden, auf daß auch ich gutes Mutes sei, wenn ich eure Umstände weiß. 20 Denn ich habe niemand gleichgesinnt, der von Herzen für das Eure besorgt sein wird; 21 denn alle suchen das Ihrige, nicht das, was Jesu Christi ist. 22 Ihr kennet aber seine Bewährung, daß er, wie ein Kind dem Vater, mit mir gedient hat an dem Evangelium. 23 Diesen nun hoffe ich sofort zu senden, wenn ich gesehen haben werde, wie es um mich steht. 24 Ich vertraue aber im Herrn, daß auch ich selbst bald kommen werde. 25 Ich habe es aber für nötig erachtet, Epaphroditus, meinen Bruder und Mitarbeiter und Mitstreiter, aber euren Abgesandten und Diener meiner Notdurft, zu euch zu senden; 26 da ihn ja sehnlich nach euch allen verlangte, und er sehr bekümmert war, weil ihr gehört hattet, daß er krank war. 27 Denn er war auch krank, dem Tode nahe; aber Gott hat sich über ihn erbarmt, nicht aber über ihn allein, sondern auch über mich, auf daß ich nicht Traurigkeit auf Traurigkeit hätte. 28 Ich habe ihn nun desto eilender gesandt, auf daß ihr, wenn ihr ihn sehet, wieder froh werdet, und ich weniger betrübt sei. 29 Nehmet ihn nun auf im Herrn mit aller Freude und haltet solche in Ehren; 30 denn um des Werkes willen ist er dem Tode nahe gekommen, indem er sein Leben wagte, auf daß er den Mangel in eurem Dienste gegen mich ausfülle.

3 Übrigens, meine Brüder, freuet euch in dem Herrn! Euch dasselbe zu schreiben, ist mir nicht verdrießlich, für euch aber ist es sicher. 2 Sehet auf die Hunde, sehet auf die bösen Arbeiter, sehet auf die Zerschneidung. 3 Denn wir sind die Beschneidung, die wir durch den Geist Gottes dienen und uns Christi Jesu rühmen und nicht auf Fleisch vertrauen; 4 wiewohl ich auch auf Fleisch Vertrauen habe. Wenn irgend ein anderer sich dünkt, auf Fleisch zu vertrauen, ich noch mehr: 5 Beschnitten am achten Tage, vom Geschlecht Israel, vom Stämme Benjamin, Hebräer von Hebräern; was das Gesetz betrifft, ein Pharäser; 6 was den Eifer betrifft, ein Verfolger der Versammlung; was die Gerechtigkeit betrifft, die im Gesetz ist, tadellos erfunden. 7 Aber was irgend mir Gewinn war, habe ich um Christi willen für Verlust geachtet; 8 ja, wahrlich, ich achte auch alles für Verlust wegen der Vortrefflichkeit der Erkenntnis Christi Jesu, meines Herrn, um dessentwillen ich alles eingebüßt habe und es für Dreck achte, auf daß ich Christum gewinne 9 und in ihm erfunden werde, indem ich nicht meine Gerechtigkeit habe, die aus dem Gesetz ist, sondern die durch den Glauben an Christum ist, die Gerechtigkeit aus Gott durch den Glauben; 10 um ihn zu erkennen und die Kraft seiner Auferstehung und die Gemeinschaft seiner Leiden, indem ich seinem Tode gleichgestaltet werde, 11 ob ich auf irgend eine Weise hingelangen möge zur Auferstehung aus den Toten. 12 Nicht daß ich es schon ergriffen habe oder schon vollendet sei; ich jage ihm aber nach, ob ich es auch ergreifen möge, indem ich auch von Christo [Jesu] ergriffen bin. 13 Brüder, ich halte mich selbst nicht dafür, es ergriffen zu haben; 14 eines aber tue ich: Vergessend was dahinten, und mich ausstreckend nach dem, was vorn ist, jage ich, das Ziel anschauend, hin zu dem Kampfpreis der Berufung Gottes nach oben in Christo Jesu. 15 So viele nun vollkommen sind, laßt uns also gesinnt sein; und wenn ihr etwas anders gesinnt seid, so wird euch Gott auch dies offenbaren. 16 Doch wozu wir gelangt sind, laßt uns in denselben Fußstapfen wandeln.

17 Seid zusammen meine Nachahmer, Brüder, und sehet hin auf die, welche also wandeln, wie ihr uns zum Vorbilde habt. **18** Denn viele wandeln, von denen ich euch oft gesagt habe, nun aber auch mit Weinen sage, daß sie die Feinde des Kreuzes Christi sind: **19** in Bezug auf Geben und Empfangen mitgeteilt hat, deren Ende Verderben, deren Gott der Bauch, und deren Ehre in ihrer Schande ist, die auf das Irdische sinnen. **20** Denn unser Bürgertum ist in den Himmeln, umgestalten wird zur Gleichförmigkeit mit seinem Leibe der Herrlichkeit, nach der wirksamen Kraft, mit der er vermag, auch alle Dinge sich zu unterwerfen.

4 Daher, meine geliebten und ersehnten Brüder, meine Freude und Krone, also stehet fest im Herrn, Geliebte! **2** Die Evodia ermahne ich, und die Syntyche ermahne ich, einerlei gesinnt zu sein im Herrn. **3** Ja, ich bitte auch dich, mein treuer Mitknecht, stehe ihnen bei, die in dem Evangelium mit mir gekämpft haben, auch mit Clemens und meinen übrigen Mitarbeitern, deren Namen im Buche des Lebens sind. **4** Freuet euch in dem Herrn allezeit!

Wiederum will ich sagen: Freuet euch! **5** Laßt eure Gelindigkeit kundwerden allen Menschen; der Herr ist nahe. **6** Seid um nichts besorgt, sondern in allem lasset durch Gebet und Flehen mit Danksagung eure Anliegen vor Gott kundwerden; **7** und der Friede Gottes, der allen Verstand übersteigt, wird eure Herzen und euren Sinn bewahren in Christo Jesu. **8** Übrigens, Brüder, alles was wahr, alles was würdig, alles was gerecht, alles was rein, alles was lieblich ist, alles was wohlauget, wenn es irgend eine Tugend und wenn es irgend ein Lob gibt, dieses erwäget. **9** Was ihr auch gelernt und empfangen und gehört und an mir gesehen habt, dieses tut, und der Gott des Friedens wird mit euch sein. **10** Ich habe mich aber im Herrn sehr gefreut, daß ihr endlich einmal wieder aufgelebt seid, meiner zu gedenken; wiewohl ihr auch meiner gedachtet, aber ihr hattet keine Gelegenheit. **11** Nicht daß ich dies des Mangels halber sage, denn ich habe gelernt, worin ich bin, mich zu begnügen. **12** Ich weiß sowohl erniedrigt zu sein, als ich weiß, Überfluß zu haben; in jedem und in allem bin ich unterwiesen, sowohl satt zu sein als zu hungern, sowohl Überfluß zu haben als Mangel zu leiden. **13** Alles vermag ich in dem, der mich kräftigt. **14**

Doch habt ihr wohlgetan, daß ihr an meiner Drangsal teilgenommen habt. **15** Ihr wisset aber auch, ihr Philipper, daß im Anfang des Evangeliums, als ich ich suche die Frucht, die überströmend sei für eure Rechnung. **18** Ich habe aber alles in Fülle und habe umgestalten wird zur Gleichförmigkeit mit seinem Leibe der Herrlichkeit, nach der wirksamen Kraft, mit das von euch Gesandte empfangen habe, einen duftenden Wohlgeruch, ein angenehmes Opfer, Gott wohlgefällig. **19** Mein Gott aber wird alle eure Notdurft erfüllen nach seinem Reichtum in Herrlichkeit in Christo Jesu. **20** Unserem Gott und Vater aber sei die Herrlichkeit von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (aiōn **g165**) **21** Grüßet jeden Heiligen in Christo Jesu. Es grüßen euch die Brüder, die bei mir sind. **22** Es grüßen euch alle Heiligen, und besonders die aus des Kaisers Hause. **23** Die Gnade des Herrn Jesus Christus sei mit eurem Geistel Amen.

Kolosser

1 Paulus, Apostel Christi Jesu durch Gottes Willen, und Timotheus, der Bruder, zu den heiligen und treuen Brüdern in Christo, die in Kolossä sind: Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, [und dem Herrn Jesus Christus]! **3** Wir danken dem Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus allezeit, indem wir für euch beten, **4** nachdem wir gehört haben von eurem Glauben in Christo Jesu und der Liebe, die ihr zu allen Heiligen habt, **5** wegen der Hoffnung, die für euch aufgehoben ist in den Himmeln, von welcher ihr zuvor gehört habt in dem Worte der Wahrheit des Evangeliums, **6** das zu euch gekommen, so wie es auch in der ganzen Welt ist, und ist fruchtbringend und wachsend, wie auch unter euch, von dem Tage an, da ihr es gehört und die Gnade Gottes in Wahrheit erkannt habt; **7** so wie ihr gelernt habt von Epaphras, unserem geliebten Mitknecht, der ein treuer Diener des Christus für euch ist, **8** der uns auch eure Liebe im Geiste kundgetan hat. **9** Deshalb hören auch wir nicht auf, von dem Tage an, da wir es gehört haben, für euch zu beten und zu bitten, auf daß ihr erfüllt sein möget mit der Erkenntnis seines Willens in aller Weisheit und geistlichem Verständnis, **10** um würdig des Herrn zu wandeln zu allem Wohlgefallen, in jedem guten Werke fruchtbringend, und wachsend durch die Erkenntnis Gottes, **11** gekräftigt mit aller Kraft nach der Macht seiner Herrlichkeit, zu allem Ausharren und aller Langmut mit Freuden; **12** danksagend dem Vater, der uns fähig gemacht hat zu dem Anteil am Erbe der Heiligen in dem Lichte, **13** der uns errettet hat aus der Gewalt der Finsternis und versetzt in das Reich des Sohnes seiner Liebe, **14** in welchem wir die Erlösung haben, die Vergebung der Sünden; **15** welcher das Bild des unsichtbaren Gottes ist, der Erstgeborene aller Schöpfung. **16** Denn durch ihn sind alle Dinge geschaffen worden, die in den Himmeln und die auf der Erde, die sichtbaren und die unsichtbaren, es seien Throne oder Herrschaften oder Fürstentümer oder Gewalten: alle Dinge sind durch ihn und für ihn geschaffen. **17** Und er ist vor allen, und alle Dinge bestehen zusammen durch ihn. **18** Und er ist das Haupt des Leibes, der Versammlung, welcher der Anfang ist, der Erstgeborene aus den Toten, auf daß er in allem den Vorrang habe; **19** denn

es war das Wohlgefallen der ganzen Fülle, in ihm zu wohnen **20** und durch ihn alle Dinge mit sich zu versöhnen indem er Frieden gemacht hat durch das Blut seines Kreuzes, durch ihn, es seien die Dinge auf der Erde oder die Dinge in den Himmeln. **21** Und euch, die ihr einst entfremdet und Feinde wartet nach der Gesinnung in den bösen Werken, hat er aber nun versöhnt **22** in dem Leibe seines Fleisches durch den Tod, um euch heilig und tadellos und unsträflich vor sich hinzustellen, **23** wenn ihr anders in dem Glauben gegründet und fest bleibet und nicht abbewegt werdet von der Hoffnung des Evangeliums, welches ihr gehört habt, das gepredigt worden in der ganzen Schöpfung, die unter dem Himmel ist, dessen Diener ich, Paulus, geworden bin. **24** Jetzt freue ich mich in den Leiden für euch und ergänze in meinem Fleische, was noch rückständig ist von den Drangsalen des Christus für seinen Leib, das ist die Versammlung, **25** deren Diener ich geworden bin nach der Verwaltung Gottes, die mir in Bezug auf euch gegeben ist, um das Wort Gottes zu vollenden: **26** das Geheimnis, welches von den Zeitaltern und von den Geschlechtern her verborgen war, jetzt aber seinen Heiligen geoffenbart worden ist, (aiōn g165) **27** denen Gott kundtun wollte, welches der Reichtum der Herrlichkeit dieses Geheimnisses sei unter den Nationen, welches ist Christus in euch, die Hoffnung der Herrlichkeit; **28** den wir verkündigen, indem wir jeden Menschen ermahnen und jeden Menschen lehren in aller Weisheit, auf daß wir jeden Menschen vollkommen in Christo darstellen; **29** wozu ich mich auch bemühe, indem ich kämpfend ringe gemäß seiner Wirksamkeit, die in mir wirkt in Kraft.

2 Denn ich will, daß ihr wisset, welch großen Kampf ich habe um euch und die in Laodicäa und so viele mein Angesicht im Fleische nicht gesehen haben, **2** auf daß ihre Herzen getröstet sein mögen, vereinigt in Liebe und zu allem Reichtum der vollen Gewißheit des Verständnisses, zur Erkenntnis des Geheimnisses Gottes, **3** in welchem verborgen sind alle Schätze der Weisheit und der Erkenntnis. **4** Dies sage ich aber, auf daß niemand euch verführe durch überredende Worte. **5** Denn wenn ich auch dem Fleische nach abwesend bin, so bin ich doch im Geiste bei euch, mich freuend und sehend eure Ordnung und die Festigkeit eures Glaubens an Christum. **6** Wie ihr nun

den Christus Jesus, den Herrn, empfangen habt, so wandelt in ihm, **7** gewurzelt und auferbaut in ihm und befestigt in dem Glauben, so wie ihr gelehrt worden seid, überströmend in demselben mit Danksagung. **8** Sehet zu, daß nicht jemand sei, der euch als Beute wegführe durch die Philosophie und durch eitlen Betrug, nach der Überlieferung der Menschen, nach den Elementen der Welt, und nicht nach Christo. **9** Denn in ihm wohnt die ganze Fülle der Gottheit leibhaftig; **10** und ihr seid vollendet in ihm, welcher das Haupt jedes Fürstentums und jeder Gewalt ist; **11** in welchem ihr auch beschnitten worden seid mit einer nicht mit Händen geschehenen Beschneidung, in dem Ausziehen des Leibes des Fleisches, **12** in der Beschneidung des Christus, mit ihm begraben in der Taufe, in welcher ihr auch mitauferweckt worden seid durch den Glauben an die wirksame Kraft Gottes, der ihn aus den Toten auferweckt hat. **13** Und euch, als ihr tot wartet in den Vergehungen und in der Vorhaut eures Fleisches, hat er mitlebendig gemacht mit ihm, indem er uns alle Vergehungen vergeben hat; **14** als er ausgetilgt die uns entgegenstehende Handschrift in Satzungen, die wider uns war, hat er sie auch aus der Mitte weggenommen, indem er sie an das Kreuz nagelte; **15** als er die Fürstentümer und die Gewalten ausgezogen hatte, stellte er sie öffentlich zur Schau, indem er durch dasselbe über sie einen Triumph hielt. **16** So richte euch nun niemand über Speise oder Trank, oder in Ansehung eines Festes oder Neumondes oder von Sabbathen, **17** die ein Schatten der zukünftigen Dinge sind, der Körper aber ist Christi. **18** Laßt niemand euch um den Kampfpreis bringen, der seinen eigenen Willen tut in Demut und Anbetung der Engel, indem er auf Dinge eingehet, die er nicht gesehen hat, eitler Weise aufgeblasen von dem Sinne seines Fleisches, **19** und nicht festhaltend das Haupt, aus welchem der ganze Leib, durch die Gelenke und Bande Darreichung empfangend und zusammengefügt, das Wachstum Gottes wächst. **20** Wenn ihr mit Christo den Elementen der Welt gestorben seid, was unterwarfet ihr euch Satzungen, als lebtet ihr noch in der Welt? **21** Berühre nicht, koste nicht, betaste nicht! **22** (Dinge, welche alle zur Zerstörung durch den Gebrauch bestimmt sind) nach den Geboten und Lehren der Menschen **23** (welche zwar einen Schein von Weisheit haben, in eigenwilligem Gottesdienst und in Demut und

im Nichtverschonen des Leibes, und nicht in einer gewissen Ehre), zur Befriedigung des Fleisches.

3 Wenn ihr nun mit dem Christus auferweckt worden seid, so suchet, was droben ist, wo der Christus ist, sitzend zur Rechten Gottes. **2** Sinnet auf das, was droben ist, nicht auf das, was auf der Erde ist; **3** denn ihr seid gestorben, und euer Leben ist verborgen mit dem Christus in Gott. **4** Wenn der Christus, unser Leben, geoffenbart werden wird, dann werdet auch ihr mit ihm geoffenbart werden in Herrlichkeit. **5** Tötet nun eure Glieder, die auf der Erde sind: Hurerei, Unreinigkeit, Leidenschaft, böse Lust und Habsucht, welche Götzendienst ist, **6** um welcher Dinge will der Zorn Gottes kommt über die Söhne des Ungehorsams; **7** unter welchen auch ihr einst gewandelt habt, als ihr in diesen Dingen lebtet. **8** Jetzt aber leget auch ihr das alles ab: Zorn, Wut, Bosheit, Lästerung, schändliches Reden aus eurem Munde. **9** Belügen einander nicht, da ihr den alten Menschen mit seinen Handlungen ausgezogen und den neuen angezogen habt, **10** der erneuert wird zur Erkenntnis nach dem Bilde dessen, der ihn erschaffen hat; **11** wo nicht ist Grieche und Jude, Beschneidung und Vorhaut, Barbar, Scythe, Sklave, Freier, sondern Christus alles und in allen. **12** Ziehet nun an, als Auserwählte Gottes, als Heilige und Geliebte: herzliches Erbarmen, Güte, Demut, Milde, Langmut, **13** einander ertragend und euch gegenseitig vergebend, wenn einer Klage hat wider den anderen; wie auch der Christus euch vergeben hat, also auch ihr. **14** Zu diesem allen aber ziehet die Liebe an, welche das Band der Vollkommenheit ist. **15** Und der Friede des Christus regiere in euren Herzen, zu welchem ihr auch berufen worden seid in einem Leibe; und seid dankbar. **16** Laßt das Wort des Christus reichlich in euch wohnen, indem ihr in aller Weisheit euch gegenseitig lehret und ermahnet mit Psalmen, Lobliedern und geistlichen Liedern, Gott singend in euren Herzen in Gnade. **17** Und alles, was immer ihr tut, im Wort oder im Werk, alles tut im Namen des Herrn Jesus, danksagend Gott, dem Vater, durch ihn. **18** Ihr Weiber, seid euren Männern unterwürfig, wie es sich geziemt in dem Herrn. **19** Ihr Männer, liebet eure Weiber und seid nicht bitter gegen sie. **20** Ihr Kinder, gehorchet euren Eltern in allem, denn dies ist wohlgefällig im Herrn. **21** Ihr Väter,

ärgert eure Kinder nicht, auf daß sie nicht mutlos Laodicäer gelesen werde, und daß auch ihr den aus werden. 22 Ihr Knechte, gehorchet in allem euren Laodicäa leset; 17 und saget Archippus: Sieh auf den Herren nach dem Fleische, nicht in Augendienerei, als Dienst, den du im Herrn empfangen hast, daß du ihn Menschengefällige, sondern in Einfalt des Herzens, erfüllest. 18 Der Gruß mit meiner, des Paulus, Hand. den Herrn fürchtend. 23 Was irgend ihr tut, arbeitet Gedenket meiner Bande. Die Gnade sei mit euch! von Herzen, als dem Herrn und nicht den Menschen, 24 da ihr wisset, daß ihr vom Herrn die Vergeltung des Erbes empfangen werdet; ihr dienet dem Herrn Christus. 25 Denn wer unrecht tut, wird das Unrecht empfangen, das er getan hat; und da ist kein Ansehen der Person.

4 Ihr Herren, gewähret euren Knechten, was recht und billig ist, da ihr wisset, daß auch ihr einen Herrn in den Himmeln habt. 2 Beharret im Gebet und wachet in demselben mit Danksagung; 3 und betet zugleich auch für uns, auf daß Gott uns eine Tür des Wortes auftue, um das Geheimnis des Christus zu reden, um deswillen ich auch gebunden bin, 4 auf daß ich es offenbare, wie ich reden soll. 5 Wandelt in Weisheit gegen die, welche draußen sind, die gelegene Zeit auskaufend. 6 Euer Wort sei allezeit in Gnade, mit Salz gewürzt, um zu wissen, wie ihr jedem einzelnen antworten sollt. 7 Alles, was mich angeht, wird euch Tychikus kundtun, der geliebte Bruder und treue Diener und Mitknecht in dem Herrn, 8 den ich eben dieserhalb zu euch gesandt habe, auf daß er eure Umstände erfahre und eure Herzen tröste, 9 mit Onesimus, dem treuen und geliebten Bruder, der von euch ist; sie werden euch alles kundtun, was hier vorgeht. 10 Es grüßt euch Aristarchus, mein Mitgefängner, und Markus, der Neffe des Barnabas, betrefts dessen ihr Befehle erhalten habt (wenn er zu euch kommt, so nehmet ihn auf), 11 und Jesus, genannt Justus, die aus der Beschneidung sind. Diese allein sind Mitarbeiter am Reiche Gottes, die mir ein Trost gewesen sind. 12 Es grüßt euch Epaphras, der von euch ist, ein Knecht Christi Jesu, der allezeit für euch ringt in den Gebeten, auf daß ihr stehet vollkommen und völlig überzeugt in allem Willen Gottes. 13 Denn ich gebe ihm Zeugnis, daß er viel Mühe hat um euch und die in Laodicäa und die in Hierapolis. 14 Es grüßt euch Lukas, der geliebte Arzt, und Demas. 15 Grüßet die Brüder in Laodicäa, und Nymphas und die Versammlung, die in seinem Hause ist. 16 Und wenn der Brief bei euch gelesen ist, so machet, daß er auch in der Versammlung der

1 Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Versammlung der Thessalonicher in Gott, dem Vater, und dem Herrn Jesus Christus: Gnade euch und Friede! **2** Wir danken Gott allezeit für euch alle, indem wir euer erwähnen in unseren Gebeten, **3** unablässig eingedenk eures Werkes des Glaubens und der Bemühung der Liebe und des Ausharrens der Hoffnung auf unseren Herrn Jesus Christus, vor unserem Gott und Vater, **4** wissend, von Gott geliebte Brüder, eure Auserwählung. **5** Denn unser Evangelium war nicht bei euch im Worte allein, sondern auch in Kraft und im Heiligen Geiste und in großer Gewißheit, wie ihr wisset, was wir unter euch waren um euretwillen. **6** Und ihr seid unsere Nachahmer geworden und des Herrn, indem ihr das Wort aufgenommen habt in vieler Drangsal mit Freude des Heiligen Geistes, **7** so daß ihr allen Gläubigen in Macedonien und in Achaja zu Vorbildern geworden seid. **8** Denn von euch aus ist das Wort des Herrn erschollen, nicht allein in Macedonien und in Achaja, sondern an jedem Orte ist euer Glaube an Gott ausgebreitet worden, so daß wir nicht nötig haben, etwas zu sagen. **9** Denn sie selbst verkündigen von uns, welchen Eingang wir bei euch hatten, und wie ihr euch von den Götzenbildern zu Gott bekehrt habt, dem lebendigen und wahren Gott zu dienen **10** und seinen Sohn aus den Himmel zu erwarten, den er aus den Toten auferweckt hat, Jesum, der uns errettet von dem kommenden Zorn.

2 Denn ihr selbst wisset, Brüder, unseren Eingang bei euch, daß er nicht vergeblich war; **2** sondern nachdem wir in Philippi zuvor gelitten hatten und mißhandelt worden waren, wie ihr wisset, waren wir freimütig in unserem Gott, das Evangelium Gottes zu euch zu reden unter großem Kampf. **3** Denn unsere Ermahnung war nicht aus Betrug, noch aus Unreinigkeit, noch mit List; **4** sondern so, wie wir von Gott bewährt worden sind, mit dem Evangelium betraut zu werden, also reden wir, nicht um Menschen zu gefallen, sondern Gott, der unsere Herzen prüft. **5** Denn niemals sind wir mit einschmeichelnder Rede umgegangen, wie ihr wisset, noch mit einem Vorwände für Habsucht, Gott ist Zeuge; **6** noch suchten wir Ehre von Menschen, weder von euch,

noch von anderen, wiewohl wir als Christi Apostel euch zur Last sein konnten; **7** sondern wir sind in eurer Mitte zart gewesen, wie eine nährende Frau ihre eigenen Kinder pflegt. **8** Also, da wir ein sehnliches Verlangen nach euch haben, gefiel es uns wohl, euch nicht allein das Evangelium Gottes, sondern auch unser eigenes Leben mitzuteilen, weil ihr uns lieb geworden wartet. **9** Denn ihr gedenket, Brüder, an unsere Mühe und Beschwerde: Nacht und Tag arbeitend, um niemand von euch beschwerlich zu fallen, haben wir euch das Evangelium Gottes gepredigt. **10** Ihr seid Zeugen und Gott, wie göttlich und gerecht und untadelig wir gegen euch, die Glaubenden, waren; **11** gleichwie ihr wisset, wie wir jeden einzelnen von euch, wie ein Vater seine eigenen Kinder, euch ermahnt und getröstet und euch bezeugt haben, **12** daß ihr wandeln solltet würdig des Gottes, der euch zu seinem eigenen Reiche und seiner eigenen Herrlichkeit beruft. **13** Und darum danken wir auch Gott unablässig, daß, als ihr von uns das Wort der Kunde Gottes empfinget, ihr es nicht als Menschenwort aufnahmet, sondern, wie es wahrhaftig ist, als Gottes Wort, das auch in euch, den Glaubenden, wirkt. **14** Denn, Brüder, ihr seid Nachahmer der Versammlungen Gottes geworden, die in Judäa sind in Christo Jesu, weil auch ihr dasselbe von den eigenen Landsleuten erlitten habt, wie auch jene von den Juden, **15** die sowohl den Herrn Jesus als auch die Propheten getötet und uns durch Verfolgung weggetrieben haben, und Gott nicht gefallen und allen Menschen entgegen sind, **16** indem sie uns wehren, zu den Nationen zu reden, auf daß sie errettet werden, damit sie ihre Sünden allezeit vollmachen; aber der Zorn ist völlig über sie gekommen. **17** Wir aber, Brüder, da wir für kurze Zeit von euch verwaist waren, dem Angesicht, nicht dem Herzen nach, haben wir uns um so mehr befleißigt, euer Angesicht zu sehen, mit großem Verlangen. **18** Deshalb wollten wir zu euch kommen (ich, Paulus, nämlich), einmal und zweimal, und der Satan hat uns verhindert. **19** Denn wer ist unsere Hoffnung oder Freude oder Krone des Ruhmes? Nicht auch ihr vor unserem Herrn Jesus bei seiner Ankunft? **20** Denn ihr seid unsere Herrlichkeit und Freude.

3 Deshalb, da wir es nicht länger aushalten konnten, gefiel es uns, in Athen allein gelassen zu werden,

2 und wir sandten Timotheus, unseren Bruder und Mitarbeiter Gottes in dem Evangelium des Christus, haben. 7 Denn Gott hat uns nicht zur Unreinigkeit um euch zu befestigen und zu trösten eures Glaubens berufen, sondern in Heiligkeit. 8 Deshalb nun, wer halber, 3 auf daß niemand wankend werde in diesen Drangsalen. (Denn ihr selbst wisset, daß wir dazu gesetzt sind; 4 denn auch als wir bei euch waren, gegeben hat. 9 Was aber die Bruderliebe betrifft, sagten wir euch vorher, daß wir Drangsale haben so habt ihr nicht nötig, daß wir euch schreiben, würden, wie es auch geschehen ist und ihr wisset.) denn ihr selbst seid von Gott gelehrt, einander 5 Darum auch, da ich es nicht länger aushalten zu lieben; 10 denn das tut ihr auch gegen alle konnte, sandte ich, um euren Glauben zu erfahren, Brüder, die in ganz Macedonien sind. Wir ermahnen ob nicht etwa der Versucher euch versucht habe euch aber, Brüder, reichlicher zuzunehmen 11 und und unsere Arbeit vergeblich gewesen sei. 6 Da euch zu beeifern, still zu sein und eure eigenen jetzt aber Timotheus von euch zu uns gekommen ist Geschäfte zu tun und mit euren [eigenen] Händen und uns die gute Botschaft von eurem Glauben und zu arbeiten, so wie wir euch geboten haben, 12 eurer Liebe verkündigt hat, und daß ihr uns allezeit in auf daß ihr ehrbarlich wandelt gegen die, welche gutem Andenken habt, indem euch sehr verlangt, draußen sind, und niemandes bedürfet. 13 Wir wollen uns zu sehen, gleichwie auch uns euch: 7 deswegen aber nicht, Brüder, daß ihr, was die Entschlafenen Brüder, sind wir in all unserer Not und Drangsal über betrifft, unkundig seid, auf daß ihr euch nicht betrübet euch getrostet worden durch euren Glauben; 8 denn wie auch die übrigen, die keine Hoffnung haben. jetzt leben wir, wenn ihr feststehet im Herrn. 9 Denn 14 Denn wenn wir glauben, daß Jesus gestorben was für Dank können wir Gott für euch vergelten über und auferstanden ist, also wird auch Gott die durch all der Freude, womit wir uns euretwege freuen vor Jesum Entschlafenen mit ihm bringen. 15 (Denn unserem Gott; 10 indem wir Nacht und Tag über die dieses sagen wir euch im Worte des Herrn, daß wir, Maßen flehen, daß wir euer Angesicht sehen und die Lebenden, die übrigbleiben bis zur Ankunft des vollenden mögen, was an eurem Glauben mangelt? Herrn, den Entschlafenen keineswegs zuvorkommen 11 Unser Gott und Vater selbst aber und unser Herr werden. 16 Denn der Herr selbst wird mit gebietendem Jesus richte unseren Weg zu euch. 12 Euch aber Zuruf, mit der Stimme eines Erzengels und mit der mache der Herr völlig und überströmd in der Liebe Posaune Gottes herniederkommen vom Himmel, und gegeneinander und gegen alle (gleichwie auch wir die Toten in Christo werden zuerst auferstehen; 17 gegen euch sind), 13 um eure Herzen tadellos in danach werden wir, die Lebenden, die übrigbleiben, Heiligkeit zu befestigen vor unserem Gott und Vater, zugleich mit ihnen entrückt werden in Wolken dem bei der Ankunft unseres Herrn Jesus mit allen seinen Herrn entgegen in die Luft; und also werden wir allezeit bei dem Herrn sein. 18 So ermuntert nun einander mit diesen Worten.)

4 Übrigens nun, Brüder, bitten und ermahnen wir euch in dem Herrn Jesus, wie ihr von uns empfangen habt, in welcher Weise ihr wandeln und Gott gefallen sollt, wie ihr auch wandelt, daß ihr reichlicher zunehmet. 2 Denn ihr wisset, welche Gebote wir euch gegeben haben durch den Herrn Jesus. 3 Denn dies ist Gottes Wille: eure Heiligkeit, daß ihr euch der Hurerei enthaltet, 4 daß ein jeder von euch sein eigenes Gefäß in Heiligkeit und Ehrbarkeit zu besitzen wisse, 5 nicht in Leidenschaft der Lust, wie auch die Nationen, die Gott nicht kennen; 6 daß er seinen Bruder nicht übersehe noch hintergehe in der Sache, weil der Herr Rächer ist über dies alles,

5 Was aber die Zeiten und Zeitpunkte betrifft, Brüder, so habt ihr nicht nötig, daß euch geschrieben werde. 2 Denn ihr selbst wisset genau, daß der Tag des Herrn also kommt wie ein Dieb in der Nacht. 3 Wenn sie sagen: Friede und Sicherheit! dann kommt ein plötzliches Verderben über sie, gleichwie die Geburtswehen über die Schwangere; und sie werden nicht entfliehen. 4 Ihr aber Brüder, seid nicht in Finsternis, daß euch der Tag wie ein Dieb ere greife; 5 denn ihr alle seid Söhne des Lichtes und Söhne des Tages; wir sind nicht von der Nacht, noch von der Finsternis. 6 Also laßt uns nun nicht schlafen wie die

übrigen, sondern wachen und nüchtern sein. 7 Denn die da schlafen, schlafen des Nachts, und die da trunken sind, sind des Nachts trunken. 8 Wir aber, die von dem Tage sind, laßt uns nüchtern sein, angetan mit dem Brustharnisch des Glaubens und der Liebe und als Helm mit der Hoffnung der Seligkeit. 9 Denn Gott hat uns nicht zum Zorn gesetzt, sondern zur Erlangung der Seligkeit durch unseren Herrn Jesus Christus, 10 der für uns gestorben ist, auf daß wir, sei es daß wir wachen oder schlafen, zusammen mit ihm leben. 11 Deshalb ermuntert einander und erbauet einer den anderen, wie ihr auch tut. 12 Wir bitten euch aber, Brüder, daß ihr die erkennet, die unter euch arbeiten und euch vorstehen im Herrn und euch zurechtweisen, 13 und daß ihr sie über die Maßen in Liebe achtet, um ihres Werkes willen. Seid in Frieden untereinander. 14 Wir ermahnen euch aber, Brüder: Weiset die Unordentlichen zurecht, tröstet die Kleinmütigen, nehmet euch der Schwachen an, seid langmütig gegen alle. 15 Sehet zu, daß niemand Böses mit Bösem jemand vergelte, sondern strebet allezeit dem Guten nach gegeneinander und gegen alle. 16 Freuet euch allezeit; 17 betet unablässig; 18 dankt saget in allem, denn dieses ist der Wille Gottes in Christo Jesu gegen euch. 19 Den Geist löschet nicht aus; 20 Weissagungen verachtet nicht; 21 prüfet aber alles, das Gute haltet fest. 22 Von aller Art des Bösen haltet euch fern. 23 Er selbst aber, der Gott des Friedens, heilige euch völlig; und euer ganzer Geist und Seele und Leib werde tadellos bewahrt bei der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus. 24 Treu ist, der euch ruft; der wird es auch tun. 25 Brüder, betet für uns. 26 Grüßet alle Brüder mit heiligem Kuß. 27 Ich beschwöre euch bei dem Herrn, daß der Brief allen [heiligen] Brüdern vorgelesen werde. 28 Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch!

2 Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Versammlung der Thessalonicher in Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **3** Wir sind schuldig, Brüder, Gott allezeit für euch zu danken, wie es billig ist, weil euer Glaube überaus wächst, und die Liebe jedes einzelnen von euch allen gegeneinander überströmd ist, **4** so daß wir selbst uns euer rühmen in den Versammlungen Gottes wegen eures Ausharrens und Glaubens in allen euren Verfolgungen und Drangsalen, die ihr erduldet; **5** ein offenkundiges Zeichen des gerechten Gerichts Gottes, daß ihr würdig geachtet werdet des Reiches Gottes, um dessentwillen ihr auch leidet: **6** wenn es anders bei Gott gerecht ist, Drangsal zu vergelten denen, die euch bedrängen, **7** und euch, die ihr bedrängt werdet, Ruhe mit uns bei der Offenbarung des Herrn Jesus vom Himmel, mit den Engeln seiner Macht, **8** inflammendem Feuer, wenn er Vergeltung gibt denen, die Gott nicht kennen, und denen, die dem Evangelium unseres Herrn Jesus Christus nicht gehorchen; **9** welche Strafe leiden werden, ewiges Verderben vom Angesicht des Herrn und von der Herrlichkeit seiner Stärke, (aiōnios g166) **10** wenn er kommen wird, um an jenem Tage verherrlicht zu werden in seinen Heiligen und bewundert in allen denen, die geglaubt haben; denn unser Zeugnis bei euch ist geglaubt worden. **11** Weshalb wir auch allezeit für euch beten, auf daß unser Gott euch würdig erachte der Berufung und erfülle alles Wohlgefallen seiner Güte und das Werk des Glaubens in Kraft, **12** damit der Name unseres Herrn Jesus [Christus] verherrlicht werde in euch, und ihr in ihm, nach der Gnade unseres Gottes und des Herrn Jesus Christus.

sei der Mensch der Sünde, der Sohn des Verderbens, was Gott heißt oder ein Gegenstand der Verehrung ist, so daß er sich in den Tempel Gottes setzt und sich selbst darstellt, daß er Gott sei. **5** Erinnert ihr euch nicht, daß ich dies zu euch sagte, als ich noch bei euch war? **6** Und jetzt wisset ihr, was zurückhält, daß er zu seiner Zeit geoffenbart werde. **7** Denn schon ist das Geheimnis der Gesetzlosigkeit wirksam; nur ist jetzt der, welcher zurückhält, bis er aus dem Wege ist, **8** und dann wird der Gesetzlose geoffenbart werden, den der Herr Jesus verzehren wird durch den Hauch seines Mundes und vernichten durch die Erscheinung seiner Ankunft, **9** ihn, dessen Ankunft nach der Wirksamkeit des Satans ist, in aller Macht und allen Zeichen und Wundern der Lüge **10** und in allem Betrug der Ungerechtigkeit denen, die verloren gehen, darum daß sie die Liebe zur Wahrheit nicht annahmen, damit sie errettet würden. **11** Und deshalb sendet ihnen Gott eine wirksame Kraft des Irrwahns, daß sie der Lüge glauben, **12** auf daß alle gerichtet werden, die der Wahrheit nicht geglaubt, sondern Wohlgefallen gefunden haben an der Ungerechtigkeit. **13** Wir aber sind schuldig, Gott allezeit für euch zu danken, vom Herrn geliebte Brüder, daß Gott euch von Anfang erwählt hat zur Seligkeit in Heiligung des Geistes und im Glauben an die Wahrheit, **14** wozu er euch berufen hat durch unser Evangelium, zur Erlangung der Herrlichkeit unseres Herrn Jesus Christus. **15** Also nun, Brüder, stehet fest und haltet die Überlieferungen, die ihr gelehrt worden seid, sei es durch Wort oder durch unseren Brief. **16** Er selbst aber, unser Herr Jesus Christus, und unser Gott und Vater, der uns geliebt und uns ewigen Trost und gute Hoffnung gegeben hat durch die Gnade, (aiōnios g166) **17** tröste eure Herzen und befestige [euch] in jedem guten Werk und Wort.

2 Wir bitten euch aber, Brüder, wegen der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus und unseres Versammeltwerdens zu ihm hin, **2** daß ihr nicht schnell erschüttert werdet in der Gesinnung, noch erschreckt, weder durch Geist, noch durch Wort, noch durch Brief als durch uns, als ob der Tag des Herrn da wäre. **3** Laßt euch von niemand auf irgend eine Weise verführen, denn dieser Tag kommt nicht, es sei denn, daß zuerst der Abfall komme und geoffenbart worden

3 Übrigens, Brüder, betet für uns, daß das Wort des Herrn laufe und verherrlicht werde, wie auch bei euch, **2** und daß wir errettet werden von den schlechten und bösen Menschen; denn der Glaube ist nicht aller Teil. **3** Der Herr aber ist treu, der euch befestigen und vor dem Bösen bewahren wird. **4** Wir haben aber im Herrn das Vertrauen zu euch, daß ihr, was wir gebieten, sowohl tut als auch tun werdet. **5** Der Herr aber richte eure Herzen zu der

Liebe Gottes und zu dem Ausharren des Christus! 6
Wir gebieten euch aber, Brüder, im Namen unseres
Herrn Jesus Christus, daß ihr euch zurückziehet von
jedem Bruder, der unordentlich wandelt, und nicht
nach der Überlieferung, die er von uns empfangen
hat. 7 Denn ihr selbst wisset, wie ihr uns nachahmen
sollt; denn wir haben nicht unordentlich unter euch
gewandelt, 8 noch haben wir von jemand Brot
umsonst gegessen, sondern wir haben mit Mühe
und Beschwerde Nacht und Tag gearbeitet, um nicht
jemand von euch beschwerlich zu fallen. 9 Nicht
daß wir nicht das Recht dazu haben, sondern auf
daß wir uns selbst euch zum Vorbilde gäben, damit
ihr uns nachahmet. 10 Denn auch als wir bei euch
waren, geboten wir euch dieses: Wenn jemand nicht
arbeiten will, so soll er auch nicht essen. 11 Denn wir
hören, daß etliche unter euch unordentlich wandeln,
indem sie nichts arbeiten, sondern fremde Dinge
treiben. 12 Solchen aber gebieten wir und ermahnen
sie in dem Herrn Jesus Christus, daß sie, in der Stille
arbeitend, ihr eigenes Brot essen. 13 Ihr aber, Brüder,
ermattet nicht im Gute tun. 14 Wenn aber jemand
unserem Wort durch den Brief nicht gehorcht, den
bezeichnet und habet keinen Umgang mit ihm, auf
daß er beschämt werde; 15 und achtet ihn nicht als
einen Feind, sondern weiset ihn zurecht als einen
Bruder. 16 Er selbst aber, der Herr des Friedens,
gebe euch den Frieden immerdar auf alle Weise! Der
Herr sei mit euch allen! 17 Der Gruß mit meiner, des
Paulus, Hand, welches das Zeichen in jedem Briefe
ist; so schreibe ich. 18 Die Gnade unseres Herrn
Jesus Christus sei mit euch allen!

1 Timotheus

1 Paulus, Apostel Jesu Christi, nach Befehl Gottes, unseres Heilandes, und Christi Jesu, unserer Hoffnung, **2** Timotheus, meinem echten Kinde im Glauben: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater, und Christo Jesu, unserem Herrn! **3** So wie ich dich bat, als ich nach Macedonien reiste, in Ephesus zu bleiben, auf daß du etlichen gebötest, nicht andere Lehren zu lehren, **4** noch mit Fabeln und endlosen Geschlechtsregistern sich abzugeben, die mehr Streiffragen hervorbringen, als die Verwaltung Gottes fördern, die im Glauben ist... **5** Das Endziel des Gebotes aber ist: Liebe aus reinem Herzen und gutem Gewissen und ungeheucheltem Glauben, **6** wovon etliche abgeirrt sind und sich zu eitalem Geschwätz gewandt haben; **7** die Gesetzlehrer sein wollen und nicht verstehen, weder was sie sagen, noch was sie fest behaupten. **8** Wir wissen aber, daß das Gesetz gut ist, wenn jemand es gesetzmäßig gebraucht, **9** indem er dies weiß, daß für einen Gerechten das Gesetz nicht bestimmt ist, sondern für Gesetzlose und Zügellose, für Gottlose und Sünder, für Heillose und Ungöttliche, Vaterschläger und Mutterschläger, Menschenmörder, **10** Hurer, Knabenschänder, Menschenräuber, Lügner, Meineidige, und wenn etwas anderes der gesunden Lehre zuwider ist, **11** nach dem Evangelium der Herrlichkeit des seligen Gottes, welches mir anvertraut worden ist. **12** [Und] ich danke Christo Jesu, unserem Herrn, der mir Kraft verliehen, daß er mich treu erachtet hat, indem er den in den Dienst stellte, **13** der zuvor ein Lästerer und Verfolger und Gewalttäter war; aber mir ist Barmherzigkeit zuteil geworden, weil ich es unwissend im Unglauben tat. **14** Über die Maßen aber ist die Gnade unseres Herrn überströmd geworden mit Glauben und Liebe, die in Christo Jesu sind. **15** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert, daß Christus Jesus in die Welt gekommen ist, Sünder zu erretten, von welchen ich der erste bin. **16** Aber darum ist mir Barmherzigkeit zuteil geworden, auf daß an mir, dem ersten, Jesus Christus die ganze Langmut erzeige, zum Vorbild für die, welche an ihn glauben werden zum ewigen Leben. (aiōnios g166) **17** Dem Könige der Zeitalter aber, dem unverweslichen, unsichtbaren, alleinigen Gott, sei Ehre und Herrlichkeit von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (aiōn g165) **18** Dieses

Gebot vertraue ich dir an, mein Kind Timotheus, nach den vorangegangenen Weissagungen über dich, auf daß du durch dieselben den guten Kampf kämpfest, **19** indem du den Glauben bewahrst und ein gutes Gewissen, welches etliche von sich gestoßen und so, was den Glauben betrifft, Schiffbruch gelitten haben; **20** unter welchen Hymenäus ist und Alexander, die ich dem Satan überliefert habe, auf daß sie durch Zucht unterwiesen würden, nicht zu lästern.

2 Ich ermahne nun vor allen Dingen, daß Flehen, Gebete, Fürbitten, Danksagungen getan werden für alle Menschen, **2** für Könige und alle, die in Hoheit sind, auf daß wir ein ruhiges und stilles Leben führen mögen in aller Gottseligkeit und würdigem Ernst. **3** Denn dieses ist gut und angenehm vor unserem Heilandgott, **4** welcher will, daß alle Menschen errettet werden und zur Erkenntnis der Wahrheit kommen. **5** Denn Gott ist einer, und einer Mittler zwischen Gott und Menschen, der Mensch Christus Jesus, **6** der sich selbst gab zum Lösegeld für alle, wovon das Zeugnis zu seiner Zeit verkündigt werden sollte, **7** wozu ich bestellt worden bin als Herold und Apostel (ich sage die Wahrheit, ich lüge nicht), ein Lehrer der Nationen, in Glauben und Wahrheit. **8** Ich will nun, daß die Männer an jedem Orte beten, indem sie heilige Hände aufheben, ohne Zorn und zweifelnde Überlegung. **9** Desgleichen auch, daß die Weiber in bescheidenem Äußeren mit Schamhaftigkeit und Sittsamkeit sich schmücken, nicht mit Haarflechten und Gold oder Perlen oder kostbarer Kleidung, **10** sondern was Weibern geziemt, die sich zur Gottesfurcht bekennen, durch gute Werke. **11** Ein Weib lerne in der Stille in aller Unterwürfigkeit. **12** Ich erlaube aber einem Weibe nicht, zu lehren, noch über den Mann zu herrschen, sondern still zu sein, **13** denn Adam wurde zuerst gebildet, danach Eva; **14** und Adam wurde nicht betrogen, das Weib aber wurde betrogen und fiel in Übertretung. **15** Sie wird aber gerettet werden in Kindesnöten, wenn sie bleiben in Glauben und Liebe und Heiligkeit mit Sittsamkeit.

3 Das Wort ist gewiß: Wenn jemand nach einem Aufseherdienst trachtet, so begehrte er ein schönes Werk. **2** Der Aufseher nun muß untadelig sein, eines Weibes Mann, nüchtern, besonnen, sittsam, gastfrei, lehrfähig; **3** nicht dem Wein ergeben, kein Schläger, sondern gelinde, nicht streitsüchtig, nicht geldliebend,

4 der dem eigenen Hause wohl vorsteht, der seine Kinder in Unterwürfigkeit hält mit allem würdigen nicht vorzustehen weiß, wie wird er die Versammlung Gottes besorgen?), **5** nicht ein Neuling, auf daß er aufgebläht, ins Gericht des Teufels verfalle. **6** Er muß aber auch ein gutes Zeugnis haben von denen, die draußen sind, auf daß er nicht in Schmach und in den Fallstrick des Teufels verfalle. **7** Er muß aber auch ein gutes Zeugnis haben von diesen, die draußen sind, auf daß er nicht in Schmach und in den Fallstrick des Teufels verfalle. **8** Die Diener des gleichen, würdig, nicht doppelzüngig, nicht all der Menschen ist, besonders der Gläubigen. **9** vielem Wein ergeben, nicht schändlichem Gewinn in reinem Gewissen bewahren. **10** Laß diese aber zuerst erprobt werden, dann laß sie dienen, wenn sie untadelig sind. **11** Die Weiber desgleichen, würdig, dem Ermahnung, mit dem Lehren. **12** Niemand verachte deine nachgehend, **13** die das Geheimnis des Glaubens in Jugend, sondern sei ein Vorbild der Gläubigen in in realem Gebiete und lehre. **14** Vernachlässige nicht verleumderisch, nüchtern, treu in allem. **15** Bedenke dieses sorgfältig; **16** denn die, welche wohl gedient haben, erwerben sich eine schöne Stufe und viel Freimütigkeit im Glauben, der in Christo Jesu ist. **17** Dieses schreibe ich dir in der Hoffnung, bald zu dir zu kommen; **18** so wirst du sowohl dich selbst erretten als auch die, wenn ich aber zögere, auf daß du wistest, wie man die guten Lehre, welcher du genau gefolgt bist. **19** Die der guten Lehre, welcher du genau gefolgt bist. **20** Der gute Gott ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **21** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **22** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **23** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **24** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **25** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **26** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **27** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **28** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **29** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **30** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **31** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **32** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **33** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **34** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **35** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **36** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **37** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **38** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **39** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **40** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **41** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **42** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **43** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **44** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **45** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **46** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **47** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **48** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **49** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **50** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **51** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **52** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **53** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **54** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **55** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **56** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **57** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **58** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **59** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **60** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **61** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **62** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **63** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **64** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **65** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **66** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **67** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **68** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **69** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **70** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **71** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **72** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **73** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **74** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **75** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **76** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **77** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **78** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **79** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **80** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **81** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **82** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **83** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **84** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **85** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **86** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **87** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **88** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **89** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **90** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **91** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **92** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **93** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **94** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **95** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **96** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **97** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **98** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **99** Das Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **100** denn die leibliche Übung ist zu wenig nütze, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen.

sich verhalten soll im Hause Gottes, welches die Versammlung des lebendigen Gottes ist, der Pfeiler und die Grundfeste der Wahrheit. **16** Und anerkannt groß ist das Geheimnis der Gottseligkeit: Gott ist geoffenbart worden im Fleische, gerechtfertigt im Geiste, gesehen von den Engeln, gepredigt unter den Nationen, geglaubt in der Welt, aufgenommen in Herrlichkeit.

4 Der Geist aber sagt ausdrücklich, daß in späteren Zeiten etliche von dem Glauben abfallen werden, indem sie achten auf betrügerische Geister und Lehren von Dämonen, **2** die in Heuchelei Lügen reden und betrefts des eigenen Gewissens wie mit einem Brenneisen gehärtet sind, **3** verbieten zu heiraten, und gebieten, sich von Speisen zu enthalten, welche Gott geschaffen hat zur Annehmung mit Danksagung **9** Eine Witwe werde verzeichnet, wenn sie nicht für die, welche glauben und die Wahrheit erkennen. **4** Denn jedes Geschöpf Gottes ist gut und nichts verwerflich, wenn es mit Danksagung genommen wird; **5** denn es wird geheiligt durch Gottes Wort und durch Gebet. **6** Wenn du dieses den Brüdern vorstellst, so wirst du ein guter Diener Christi Jesu sein, auferzogen durch die Worte des Glaubens und

5 Einen älteren Mann fahre nicht hart an, sondern ermahne ihn als einen Vater, jüngere als Brüder; **2** ältere Frauen als Mütter, jüngere als Schwestern, in aller Keuschheit. **3** Ehre die Witwen, die wirklich Witwen sind. **4** Wenn aber eine Witwe Kinder oder Enkel hat, so mögen sie zuerst lernen, gegen das eigene Haus fromm zu sein und den Eltern Gleisches zu vergelten; denn dieses ist angenehm vor Gott. **5** Die aber wirklich Witwe und vereinsamt ist, hofft auf Gott und verharrt in dem Flehen und den Gebeten Nacht und Tag. **6** Die aber in Üppigkeit lebt, ist lebendig tot. **7** Und dies gebiete, auf daß sie unsträflich seien. **8** Wenn aber jemand für die Seinigen und besonders für die Hausgenossen nicht sorgt, so hat er den Glauben weniger als sechzig Jahre alt ist, eines Mannes Weib **9** Eine Witwe werde verzeichnet, wenn sie nicht weniger als sechzig Jahre alt ist, eines Mannes Weib **10** ein Zeugnis hat in guten Werken, wenn sie Kinder auferzogen, wenn sie Fremde beherbergt, wird; **11** wenn sie der Heiligen Füße gewaschen, wenn sie Bedrängten Hilfe geleistet hat, wenn sie jedem guten Werke nachgegangen ist. **12** Jüngere Witwen aber weise ab; denn wenn sie üppig geworden sind wider

Christum, 12 so wollen sie heiraten und fallen dem weiß nichts, sondern ist krank an Streitfragen und Urteil anheim, weil sie den ersten Glauben verworfen Wortgezänken, aus welchen entsteht: Neid, Hader, haben. 13 Zugleich aber lernen sie auch müßig zu Lästerungen, böse Verdächtigungen, 5 beständige sein, umherlaufend in den Häusern; nicht allein aber Zänkereien von Menschen, die an der Gesinnung müßig, sondern auch geschwätzig und vorwitzig, verderbt und von der Wahrheit entblößt sind, welche indem sie reden, was sich nicht geziemt. 14 Ich will meinen, die Gottseligkeit sei ein Mittel zum Gewinn. nun, daß jüngere Witwen heiraten, Kinder gebären, 6 Die Gottseligkeit aber mit Genügsamkeit ist ein Haushaltung führen, dem Widersacher keinen Anlaß großer Gewinn; 7 denn wir haben nichts in die geben der Schmähung halber; 15 denn schon haben Welt hereingebracht, [so ist es offenbar,] daß wir sich etliche abgewandt, dem Satan nach. 16 Wenn auch nichts hinausbringen können. 8 Wenn wir aber ein Gläubiger oder eine Gläubige Witwen hat, so Nahrung und Bedeckung haben, so wollen wir uns leiste er ihnen Hilfe, und die Versammlung werde daran genügen lassen. 9 Die aber reich werden nicht beschwert, auf daß sie denen Hilfe leiste, wollen, fallen in Versuchung und Fallstrick und in die wirklich Witwen sind. 17 Die Ältesten, welche viele unvernünftige und schädliche Lüste, welche die wohl vorstehen, laß doppelter Ehre würdig geachtet Menschen versenken in Verderben und Untergang. werden, sonderlich die da arbeiten in Wort und Lehre. 10 Denn die Geldliebe ist eine Wurzel alles Bösen, 18 Denn die Schrift sagt: "Du sollst dem Ochsen, welcher nachtrachtend etliche von dem Glauben der da drischt, nicht das Maul verbinden", und: "Der abgeirrt sind und sich selbst mit vielen Schmerzen Arbeiter ist seines Lohnes wert". 19 Wider einen durchbohrt haben. 11 Du aber, o Mensch Gottes, Ältesten nimm keine Klage an, außer bei zwei oder fliehe diese Dinge; strebe aber nach Gerechtigkeit, drei Zeugen. 20 Die da sündigen, überführe vor Gottseligkeit, Glauben, Liebe, Ausharren, Sanftmut allen, auf daß auch die übrigen Furcht haben. 21 des Geistes. 12 Kämpfe den guten Kampf des Ich bezeuge ernstlich vor Gott und Christo Jesu und Glaubens; ergreife das ewige Leben, zu welchem den auserwählten Engeln, daß du diese Dinge ohne du berufen worden bist und bekannt hast das gute Vorurteil beobachtest, indem du nichts nach Gunst Bekenntnis vor vielen Zeugen. (aiōnios g166) 13 Ich tust. 22 Die Hände lege niemand schnell auf und habe gebiete dir vor Gott, der alles am Leben erhält, nicht teil an fremden Sünden. Bewahre dich selbst und Christo Jesu, der vor Pontius Pilatus das gute keusch. 23 Trinke nicht länger nur Wasser, sondern Bekenntnis bezeugt hat, 14 daß du das Gebot gebrauche ein wenig Wein, um deines Magens und unbefleckt, unsträflich bewahrest bis zur Erscheinung deines häufigen Unwohlseins willen. 24 Von etlichen unseres Herrn Jesus Christus, 15 welche zu seiner Menschen sind die Sünden vorher offenbar und gehen Zeit zeigen wird der selige und alleinige Machthaber, voraus zum Gericht, etlichen aber folgen sie auch der König der Könige und Herr der Herren, 16 der nach. 25 Desgleichen sind auch die guten Werke allein Unsterblichkeit hat, der ein unzugängliches vorher offenbar, und die, welche anders sind, können Licht bewohnt, den keiner der Menschen gesehen nicht verborgen bleiben.

6 Alle, welche Knechte unter dem Joche sind, sollen ihre eigenen Herren aller Ehre würdig achten, auf daß nicht der Name Gottes und die Lehre verlästert werde. 2 Die aber, welche gläubige Herren haben, sollen dieselben nicht verachten, weil sie Brüder sind, sondern ihnen vielmehr dienen, weil sie Treue und Geliebte sind, welche die Wohltat empfangen. Dieses lehre und ermahne. 3 Wenn jemand anders lehrt und nicht beritt den gesunden Worten, die unseres Herrn Jesus Christus sind, und der Lehre, die nach der Gottseligkeit ist, 4 so ist er aufgeblasen und

gebiete dir vor Gott, der alles am Leben erhält, und Christo Jesu, der vor Pontius Pilatus das gute Bekenntnis bezeugt hat, 14 daß du das Gebot unbefleckt, unsträflich bewahrest bis zur Erscheinung unseres Herrn Jesus Christus, 15 welche zu seiner Zeit zeigen wird der selige und alleinige Machthaber, der König der Könige und Herr der Herren, 16 der allein Unsterblichkeit hat, der ein unzugängliches Licht bewohnt, den keiner der Menschen gesehen hat noch sehen kann, zu welchem Ehre sei und ewige Macht! Amen. (aiōnios g166) 17 Den Reichen in dem gegenwärtigen Zeitlauf gebiete, nicht hochmütig zu sein, noch auf die Ungewißheit des Reichtums Hoffnung zu setzen, sondern auf Gott, der uns alles reichlich darreicht zum Genuß; (aiōn g165) 18 Gutes zu tun, reich zu sein in guten Werken, freigiebig zu sein, mitteilsam, 19 indem sie sich selbst eine gute Grundlage auf die Zukunft sammeln, auf daß sie das wirkliche Leben ergreifen. 20 O Timotheus, bewahre das anvertraute Gut, indem du dich von den ungöttlichen, eitlen Reden und Widersprüchen der fälschlich sogenannten Kenntnis wegwendest, 21 zu

welcher sich bekennend etliche von dem Glauben
abgeirrt sind. Die Gnade sei mit dir!

2 Timotheus

1 Paulus, Apostel Jesu Christi durch Gottes Willen, nach Verheibung des Lebens, das in Christo Jesu ist, **2** Timotheus, meinem geliebten Kinde: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater, und Christo Jesu, unserem Herrn! **3** Ich danke Gott, dem ich von meinen Voreltern her mit reinem Gewissen diene, wie unablässig ich deiner gedenke in meinen Gebeten, Nacht und Tag, **4** voll Verlangen, dich zu sehen, indem ich eingedenk bin deiner Tränen, auf daß ich mit Freude erfüllt sein möge; **5** indem ich mich erinnere des ungeheuchelten Glaubens in dir, der zuerst wohnte in deiner Großmutter Lois und deiner Mutter Eunike, ich bin aber überzeugt, auch in dir. **6** Um welcher Ursache willen ich dich erinnere, die Gnadengabe Gottes anzufachen, die in dir ist durch das Auflegen meiner Hände. **7** Denn Gott hat uns nicht einen Geist der Furchtsamkeit gegeben, sondern der Kraft und der Liebe und der Besonnenheit. **8** So schäme dich nun nicht des Zeugnisses unseres Herrn noch meiner, seines Gefangenen, sondern leide Trübsal mit dem Evangelium, nach der Kraft Gottes; **9** der uns errettet hat und berufen mit heiligem Rufe, nicht nach unseren Werken, sondern nach seinem eigenen Vorsatz und der Gnade, die uns in Christo Jesu vor den Zeiten der Zeitalter gegeben, (aiōnios g166) **10** jetzt aber geoffenbart worden ist durch die Erscheinung unseres Heilandes Jesus Christus, welcher den Tod zunichte gemacht, aber Leben und Unverweslichkeit ans Licht gebracht hat durch das Evangelium, **11** zu welchem ich bestellt worden bin als Herold und Apostel und Lehrer der Nationen. **12** Um welcher Ursache willen ich dies auch leide; aber ich schäme mich nicht, denn ich weiß, wem ich geglaubt habe, und bin überzeugt, daß er mächtig ist, das ihm von mir anvertraute Gut auf jenen Tag zu bewahren. **13** Halte fest das Bild gesunder Worte, die du von mir gehört hast, in Glauben und Liebe, die in Christo Jesu sind. **14** Bewahre das schöne anvertraute Gut durch den Heiligen Geist, der in uns wohnt. **15** Du weißt dieses, daß alle, die in Asien sind, sich von mir abgewandt haben, unter welchen Phygelus ist und Hermogenes. **16** Der Herr gebe dem Hause des Onesiphorus Barmherzigkeit, denn er hat mich oft erquickt und sich meiner Kette nicht

geschämt; **17** sondern als er in Rom war, suchte er mich fleißig auf und fand mich. **18** Der Herr gebe ihm, daß er von seiten des Herrn Barmherzigkeit finde an jenem Tage! Und wieviel er in Ephesus diente, weiß du am besten.

2 Du nun, mein Kind, sei stark in der Gnade, die in Christo Jesu ist; **2** und was du von mir in Gegenwart vieler Zeugen gehört hast, das vertraue treuen Leuten an, welche tüchtig sein werden, auch andere zu lehren. **3** Nimm teil an den Trübsalen als ein guter Kriegsmann Jesu Christi. **4** Niemand, der Kriegsdienste tut, verwickelt sich in die Beschäftigungen des Lebens, auf daß er dem gefalle, der ihn angeworben hat. **5** Wenn aber auch jemand kämpft, so wird er nicht gekrönt, er habe denn gesetzmäßig gekämpft. **6** Der Ackerbauer muß, um die Früchte zu genießen, zuerst arbeiten. **7** Bedenke, was ich sage; denn der Herr wird dir Verständnis geben in allen Dingen. **8** Halte im Gedächtnis Jesum Christum, auferweckt aus den Toten, aus dem Samen Davids, nach meinem Evangelium, **9** in welchem ich Trübsal leide bis zu Banden, wie ein Übeltäter; aber das Wort Gottes ist nicht gebunden. **10** Deswegen er dulde ich alles um der Auserwählten willen, auf daß auch sie die Seligkeit erlangen, die in Christo Jesu ist, mit ewiger Herrlichkeit. (aiōnios g166) **11** Das Wort ist gewiß; denn wenn wir mitgestorben sind, so werden wir auch mitleben; **12** wenn wir ausharren, so werden wir auch mitherrschen; wenn wir verleugnen, so wird auch er uns verleugnen; **13** wenn wir untreu sind, er bleibt treu, denn er kann sich selbst nicht verleugnen. **14** Dies bringe in Erinnerung, indem du ernstlich vor dem Herrn bezeugst, nicht Wortstreit zu führen, was zu nichts nütze, sondern zum Verderben der Zuhörer ist. **15** Befleißige dich, dich selbst Gott bewährt darzustellen als einen Arbeiter, der sich nicht zu schämen hat, der das Wort der Wahrheit rechtfertigt. **16** Die ungöttlichen eitlen Geschwätzige aber vermeide; denn sie werden zu weiterer Gottlosigkeit forschreiten, **17** und ihr Wort wird um sich fressen wie ein Krebs; unter welchen Hymenäus ist und Philetus, **18** die von der Wahrheit abgeirrt sind, indem sie sagen, daß die Auferstehung schon geschehen sei, und den Glauben etlicher zerstören. **19** Doch der feste Grund Gottes steht und hat dieses Siegel: Der Herr kennt, die sein sind; und: Jeder, der den Namen

des Herrn nennt, stehe ab von der Ungerechtigkeit! 20 Alle aber auch, die gottselig leben wollen in Christo In einem großen Hause aber sind nicht allein goldene Jesu, werden verfolgt werden. 13 Böse Menschen und silberne Gefäße, sondern auch hölzerne und aber und Gaukler werden im Bösen fortschreiten, irdene, und die einen zur Ehre, die anderen aber zur indem sie verführen und verführt werden. 14 Du aber Unehre. 21 Wenn nun jemand sich von diesen reinigt, bleibe in dem, was du gelernt hast und wovon du so wird er ein Gefäß zur Ehre sein, geheiligt, nützlich völlig überzeugt bist, da du weißt, von wem du gelernt dem Hausherrn, zu jedem guten Werke bereitet. 22 hast, 15 und weil du von Kind auf die heiligen Schriften Die jugendlichen Lüste aber fliehe; strebe aber nach kennst, die vermögend sind, dich weise zu machen Gerechtigkeit, Glauben, Liebe, Frieden mit denen, zur Seligkeit durch den Glauben, der in Christo Jesu die den Herrn anrufen aus reinem Herzen. 23 Aber ist. 16 Alle Schrift ist von Gott eingegeben und nütze die törichten und ungereimten Streitfragen weise ab, zur Lehre, zur Überführung, zur Zurechtweisung, da du weißt, daß sie Streitigkeiten erzeugen. 24 Ein zur Unterweisung in der Gerechtigkeit, 17 auf daß Knecht des Herrn aber soll nicht streiten, sondern der Mensch Gottes vollkommen sei, zu jedem guten gegen alle milde sein, lehrfähig, duldsam, 25 der in Werke völlig geschickt.

Sanftmut die Widersacher zurechtweist, ob ihnen Gott nicht etwa Buße gebe zur Erkenntnis der Wahrheit, 26 und sie wieder nüchtern werden aus dem Fallstrick des Teufels, die von ihm gefangen sind, für seinen Willen.

4 Ich bezeuge ernstlich vor Gott und Christo Jesu, der da richten wird Lebendige und Tote, und bei seiner Erscheinung und seinem Reiche: 2 Predige das Wort, halte darauf in gelegener und ungelegener Zeit; überführe, strafe, ermahne mit aller Langmut

3 Dieses aber wisse, daß in den letzten Tagen schwere Zeiten da sein werden; 2 denn die Menschen werden eigenliebig sein, geldliebend, prahlerisch, hochmütig, Lästerer, den Eltern ungehorsam, undankbar, heilos, 3 ohne natürliche Liebe, unversöhnlich, Verleumder, unenthaltsam, grausam, das Gute nicht liebend, 4 Verräter, verwegen, aufgeblasen, mehr das Vergnügen liebend als Gott, 5 Evangelisten, vollführe deinen Dienst. 6 Denn ich die eine Form der Gottseligkeit haben, deren Kraft aber verleugnen; und von diesen wende dich weg. 6 Denn meines Abscheidens ist vorhanden. 7 Ich habe den aus diesen sind, die sich in die Häuser schleichen und Weiblein gefangen nehmen, welche, mit Sünden beladen, von mancherlei Lüsten getrieben werden, 7 die immerdar lernen und niemals zur Erkenntnis der Wahrheit kommen können. 8 Gleicherweise aber wie Jannes und Jambres Mose widerstanden, also widerstehen auch diese der Wahrheit, Menschen, verderbt in der Gesinnung, unbewährt hinsichtlich des Glaubens. 9 Sie werden aber nicht weiter fortschreiten, denn ihr Unverständ wird allen offenbar werden, wie auch der von jenen es wurde. 10 Du aber hast genau erkannt meine Lehre, mein Betragen, meinen Vorsatz, meinen Glauben, meine Langmut, meine Liebe, mein Ausharren, 11 meine Verfolgungen, meine Leiden: welcherlei Leiden mir widerfahren sind in Antiochien, in Ikonium, in Lystra; welcherlei Verfolgungen ich ertrug, und aus allen hat der Herr mich gerettet. 12

und Lehre. 3 Denn es wird eine Zeit sein, da sie die gesunde Lehre nicht ertragen, sondern nach ihren eigenen Lüsten sich selbst Lehrer aufhäufen werden, indem es ihnen in den Ohren kitzelt; 4 und sie werden die Ohren von der Wahrheit abkehren und zu den Fabeln sich hinwenden. 5 Du aber sei nüchtern in allem, leide Trübsal, tue das Werk eines Evangelisten, vollführe deinen Dienst. 6 Denn ich werde schon als Trankopfer gesprengt, und die Zeit verleugnen; und von diesen wende dich weg. 6 Denn meines Abscheidens ist vorhanden. 7 Ich habe den guten Kampf gekämpft, ich habe den Lauf vollendet, ich habe den Glauben bewahrt; 8 fortan liegt mir bereit die Krone der Gerechtigkeit, welche der Herr, der gerechte Richter, mir zur Vergeltung geben wird an jenem Tage; nicht allein aber mir, sondern auch allen, die seine Erscheinung lieben. 9 Befleißige dich, bald zu mir zu kommen; 10 denn Demas hat mich verlassen, da er den jetzigen Zeitlauf liebgewonnen hat, und ist nach Thessalonich gegangen, Krescenz nach Galatien, Titus nach Dalmatien. (aiōn g165) 11 Lukas ist allein bei mir. Nimm Markus und bringe ihn mit dir, denn er ist mir nützlich zum Dienst. 12 Tychikus aber habe ich nach Ephesus gesandt. 13 Den Mantel, den ich in Troas bei Karpus zurückließ, bringe mit, wenn du kommst, und die Bücher, besonders die Pergamente. 14 Alexander, der Schmied, hat mir viel Böses erzeigt; der Herr wird ihm vergelten nach

seinen Werken. **15** Vor ihm hüte auch du dich, denn er hat unseren Worten sehr widerstanden. **16** Bei meiner ersten Verantwortung stand mir niemand bei, sondern alle verließen mich; es werde ihnen nicht zugerechnet. **17** Der Herr aber stand mir bei und stärkte mich, auf daß durch mich die Predigt vollbracht werde, und alle die aus den Nationen hören möchten; und ich bin gerettet worden aus dem Rachen des Löwen. **18** Der Herr wird mich retten von jedem bösen Werk und bewahren für sein himmlisches Reich, welchem die Herrlichkeit sei von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (aīōn
g165) **19** Grüße Priska und Aquila und das Haus des Onesiphorus. **20** Erastus blieb in Korinth; Trophimus aber habe ich in Milet krank zurückgelassen. **21** Befleißige dich, vor dem Winter zu kommen. Es grüßt dich Eubulus und Pudens und Linus und Klaudia und die Brüder alle. **22** Der Herr Jesus Christus sei mit deinem Geiste! Die Gnade sei mit euch!

Titus

1 Paulus, Knecht Gottes, aber Apostel Jesu Christi,
nach dem Glauben der Auserwählten Gottes und
nach der Erkenntnis der Wahrheit, die nach der
Gottseligkeit ist, **2** in der Hoffnung des ewigen Lebens,
welches Gott, der nicht lügen kann, verheißen hat
vor ewigen Zeiten, (aiōnios g166) **3** zu seiner Zeit
aber sein Wort geoffenbart hat durch die Predigt,
die mir anvertraut worden ist nach Befehl unseres
Heilandgottes **4** Titus, meinem echten Kinde nach
unserem gemeinschaftlichen Glauben: Gnade und
Friede von Gott, dem Vater, und Christo Jesu,
unserem Heilande! **5** Deswegen ließ ich dich in Kreta,
daß du, was noch mangelte, in Ordnung bringen
und in jeder Stadt Älteste anstellen möchtest, wie
ich dir geboten hatte: **6** Wenn jemand untadelig ist,
eines Weibes Mann, der gläubige Kinder hat, die
nicht eines ausschweifenden Lebens beschuldigt oder
zügellos sind. **7** Denn der Aufseher muß untadelig
sein als Gottes Verwalter, nicht eigenmächtig, nicht
zornmütig, nicht dem Wein ergeben, nicht ein Schläger,
nicht schändlichem Gewinn nachgehend, **8** sondern
gastfrei, das Gute liebend, besonnen, gerecht, fromm,
enthalsam, **9** anhangend dem zuverlässigen Worte
nach der Lehre, auf daß er fähig sei, sowohl mit
der gesunden Lehre zu ermahnen, als auch die
Widersprechenden zu überführen. **10** Denn es gibt
viele zügellose Schwätzer und Betrüger, besonders
die aus der Beschneidung, **11** denen man den Mund
stopfen muß, welche ganze Häuser umkehren, indem
sie um schändlichen Gewinnes willen lehren, was
sich nicht geziemt. **12** Es hat einer aus ihnen, ihr
eigener Prophet, gesagt: "Kreter sind immer Lügner,
böse, wilde Tiere, faule Bäuche". **13** Dieses Zeugnis
ist wahr; um dieser Ursache willen weise sie streng
zurecht, auf daß sie gesund seien im Glauben **14**
und nicht achten auf jüdische Fabeln und Gebote
von Menschen, die sich von der Wahrheit abwenden.
15 Den Reinen ist alles rein; den Befleckten aber
und Ungläubigen ist nichts rein, sondern befleckt ist
sowohl ihre Gesinnung, als auch ihr Gewissen. **16**
Sie geben vor, Gott zu kennen, aber in den Werken
verleugnen sie ihn und sind greulich und ungehorsam
und zu jedem guten Werke unbewährt.

2 Du aber rede, was der gesunden Lehre geziemt:
2 daß die alten Männer nüchtern seien, würdig,
besonnen, gesund im Glauben, in der Liebe, im
Ausharren; **3** die alten Frauen desgleichen in ihrem
Betragen, wie es dem heiligen Stande geziemt,
nicht verleumderisch, nicht Sklavinnen von vielem
Wein, Lehrerinnen des Guten; **4** auf daß sie die
jungen Frauen unterweisen, ihre Männer zu lieben,
ihre Kinder zu lieben, **5** besonnen, keusch, mit
häuslichen Arbeiten beschäftigt, gütig, den eigenen
Männern unterwürfig zu sein, auf daß das Wort Gottes
nicht verlästert werde. **6** Die Jünglinge desgleichen
ermahne, besonnen zu sein, **7** indem du in allem dich
selbst als ein Vorbild guter Werke darstellst; in der
Lehre Unverderbtheit, würdigen Ernst, **8** gesunde,
nicht zu verurteilende Rede, auf daß der von der
Gegenpartei sich schäme, indem er nichts Schlechtes
über uns zu sagen hat. **9** Die Knechte ermahne,
ihren eigenen Herren unterwürfig zu sein, in allem
sich wohlgefällig zu machen, nicht widersprechend,
10 nichts unterschlagend, sondern alle gute Treue
erweisend, auf daß sie die Lehre, die unseres
Heilandgottes ist, zieren in allem. **11** Denn die Gnade
Gottes ist erschienen, heilbringend für alle Menschen,
12 und unterweist uns, auf daß wir, die Gottlosigkeit
und die weltlichen Lüste verleugnend, besonnen und
gerecht und gottselig leben in dem jetzigen Zeitlauf,
(aiōn g165) **13** indem wir erwarten die glückselige
Hoffnung und Erscheinung der Herrlichkeit unseres
großen Gottes und Heilandes Jesus Christus, **14**
der sich selbst für uns gegeben hat, auf daß er uns
loskaufte von aller Gesetzlosigkeit und reinigte sich
selbst ein Eigentumsvolk, eifrig in guten Werken. **15**
Dieses rede und ermahne und überführe mit aller
Machtvollkommenheit. Laß dich niemand verachten.
3 Erinnere sie, Obrigkeiten und Gewalten untertan zu
sein, Gehorsam zu leisten, zu jedem guten Werke
bereit zu sein; **2** niemand zu lästern, nicht streitsüchtig
zu sein, gelinde, alle Sanftmut erweisend gegen alle
Menschen. **3** Denn einst waren auch wir unverständig,
ungehorsam, irregehend, dienten mancherlei Lüsten
und Vergnügungen, führten unser Leben in Bosheit
und Neid, verhaßt und einander hassend. **4** Als
aber die Güte und die Menschenliebe unseres
Heilandgottes erschien, **5** errettete er uns, nicht aus
Werken, die, in Gerechtigkeit vollbracht, wir getan

hatten, sondern nach seiner Barmherzigkeit durch die Waschung der Wiedergeburt und Erneuerung des Heiligen Geistes, **6** welchen er reichlich über uns ausgespülten hat durch Jesum Christum, unsern Heiland, **7** auf daß wir, gerechtfertigt durch seine Gnade, Erben würden nach der Hoffnung des ewigen Lebens. (aiōnios g166) **8** Das Wort ist gewiß; und ich will, daß du auf diesen Dingen fest bestehst, auf daß die, welche Gott geglaubt haben, Sorge tragen, gute Werke zu betreiben. Dies ist gut und nützlich für die Menschen. **9** Törichte Streitfragen aber und Geschlechtsregister und Zänkereien und Streitigkeiten über das Gesetz vermeide, denn sie sind unnütz und eitel. **10** Einen sektiererischen Menschen weise ab nach einer ein- und zweimaligen Zurechweisung, **11** da du weißt, daß ein solcher verkehrt ist und sündigt, indem er durch sich selbst verurteilt ist. **12** Wenn ich Artemas oder Tychikus zu dir senden werde, so befleißige dich, zu mir nach Nikopolis zu kommen, denn ich habe beschlossen, daselbst zu überwintern. **13** Zenas, dem Gesetzgelehrten, und Apollos gib mit Sorgfalt das Geleit, auf daß ihnen nichts mangle. **14** Laß aber auch die Unsigen lernen, für die notwendigen Bedürfnisse gute Werke zu betreiben, auf daß sie nicht unfruchtbar seien. **15** Es grüßen dich alle, die bei mir sind. Grüße, die uns lieben im Glauben. Die Gnade sei mit euch allen!

Philemon

1 Paulus, ein Gefangener Christi Jesu, und Timotheus, der Bruder, Philemon, dem Geliebten und unserem Mitarbeiter, **2** und Appia, der Schwester, und Archippus, unserem Mitkämpfer, und der Versammlung, die in deinem Hause ist: **3** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **4** Ich danke meinem Gott, indem ich allezeit deiner erwähne in meinen Gebeten, **5** da ich höre von deiner Liebe und von dem Glauben, den du an den Herrn Jesus und zu allen Heiligen hast, **6** daß die Gemeinschaft deines Glaubens wirksam werde in der Anerkennung alles Guten, welches in uns ist gegen Christum [Jesum]. **7** Denn wir haben große Freude und großen Trost durch deine Liebe, weil die Herzen der Heiligen durch dich, Bruder, erquickt worden sind. **8** Deshalb, obgleich ich große Freimütigkeit in Christo habe, dir zu gebieten, was sich geziemt, **9** so bitte ich doch vielmehr um der Liebe willen, da ich nun ein solcher bin, wie Paulus, der Alte, jetzt aber auch ein Gefangener Jesu Christi. **10** Ich bitte dich für mein Kind, das ich gezeugt habe in den Banden, Onesimus, **11** der dir einst unnütz war, jetzt aber dir und mir nützlich ist, **12** den ich zu dir zurückgesandt habe ihn, das ist mein Herz; **13** welchen ich bei mir behalten wollte, auf daß er statt deiner mir diene in den Banden des Evangeliums. **14** Aber ohne deinen Willen wollte ich nichts tun, auf daß deine Wohltat nicht wie gezwungen, sondern freiwillig sei. **15** Denn vielleicht ist er deswegen für eine Zeit von dir getrennt gewesen, auf daß du ihn für immer besitzen mögest, (aiōnios g166) **16** nicht länger als einen Sklaven, sondern mehr als einen Sklaven, als einen geliebten Bruder, besonders für mich, wieviel mehr aber für dich, sowohl im Fleische als im Herrn. **17** Wenn du mich nun für deinen Genossen hältst, so nimm ihn auf wie mich. **18** Wenn er dir aber irgend ein Unrecht getan hat, oder dir etwas schuldig ist, so rechne dies mir an. **19** Ich, Paulus, habe es mit meiner Hand geschrieben, ich will bezahlen; daß ich dir nicht sage, daß du auch dich selbst mir schuldig bist. **20** Ja, Bruder, ich möchte gern Nutzen an dir haben im Herrn; erquicke mein Herz in Christo. **21** Da ich deinem Gehorsam vertraue, so habe ich dir geschrieben, indem ich weiß, daß du auch mehr tun wirst, als ich sage. **22** Zugleich aber bereite mir auch eine Herberge, denn ich hoffe, daß ich durch eure Gebete euch werde geschenkt werden. **23** Es grüßt dich Epaphras, mein Mitgefangener in Christo Jesu, **24** Markus, Aristarchus, Demas, Lukas, meine Mitarbeiter. **25** Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit eurem Geiste!

Hebraeer

1 Nachdem Gott vielfältig und auf vielerlei Weise ehemals zu den Vätern geredet hat in den Propheten, **2** hat er am Ende dieser Tage zu uns geredet im Sohne, den er gesetzt hat zum Erben aller Dinge, durch den er auch die Welten gemacht hat; (aiōn g165) **3** welcher, der Abglanz seiner Herrlichkeit und der Abdruck seines Wesens seiend und alle Dinge durch das Wort seiner Macht tragend, nachdem er [durch sich selbst] die Reinigung der Sünden bewirkt, sich gesetzt hat zur Rechten der Majestät in der Höhe; **4** indem er um so viel besser geworden ist als die Engel, als er einen vorzüglicheren Namen vor ihnen ererbt hat. **5** Denn zu welchem der Engel hat er je gesagt: "Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt"? Und wiederum: "Ich will ihm zum Vater, und er soll mir zum Sohne sein"? **6** Wenn er aber den Erstgeborenen wiederum in den Erdkreis einführt, spricht er: "Und alle Engel Gottes sollen ihn anbeten". **7** Und in Bezug auf die Engel zwar spricht er: "Der seine Engel zu Winden macht und seine Diener zu einer Feuerflamme"; in Bezug auf den Sohn aber: **8** "Dein Thron, o Gott, ist von Ewigkeit zu Ewigkeit, und ein Zepter der Aufrichtigkeit ist das Zepter deines Reiches; (aiōn g165) **9** du hast Gerechtigkeit geliebt und Gesetzlosigkeit gehaßt; darum hat Gott, dein Gott, dich gesalbt mit Freudenöl über deine Genossen". **10** Und: "Du, Herr, hast im Anfang die Erde gegründet, und die Himmel sind Werke deiner Hände; **11** sie werden untergehen, du aber bleibst; und sie alle werden veralten wie ein Kleid, **12** und wie ein Gewand wirst du sie zusammenwickeln, und sie werden verwandelt werden. Du aber bist derselbe, und deine Jahre werden nicht vergehen." **13** Zu welchem der Engel aber hat er je gesagt: "Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel deiner Füße"? **14** Sind sie nicht alle dienstbare Geister, ausgesandt zum Dienst um derer willen, welche die Seligkeit ererben sollen?

2 Deswegen sollen wir um so mehr auf das achten, was wir gehört haben, damit wir nicht etwa abgleiten. **2** Denn wenn das durch Engel geredete Wort fest war und jede Übertretung und jeder Ungehorsam gerechte Vergeltung empfing, **3** wie werden wir entfliehen, wenn wir eine so große

Errettung vernachlässigen? Welche den Anfang ihrer Verkündigung durch den Herrn empfangen hat und uns von denen bestätigt worden ist, die es gehört haben, indem Gott außerdem mitzeugte, **4** sowohl durch Zeichen als durch Wunder und mancherlei Wunderwerke und Austeilungen des Heiligen Geistes nach seinem Willen. **5** Denn nicht Engeln hat er unterworfen den zukünftigen Erdkreis, von welchem wir reden; **6** es hat aber irgendwo jemand bezeugt und gesagt: "Was ist der Mensch, daß du seiner gedenkst, oder des Menschen Sohn, daß du auf ihn siehst? **7** Du hast ihn ein wenig unter die Engel erniedrigt; mit Herrlichkeit und Ehre hast du ihn gekrönt [und ihn gesetzt über die Werke deiner Hände]; **8** du hast alles seinen Füßen unterworfen." Denn indem er ihm alles unterworfen, hat er nichts gelassen, das ihm nicht unterworfen wäre; jetzt aber sehen wir ihm noch nicht alles unterworfen. **9** Wir sehen aber Jesum, der ein wenig unter die Engel wegen des Leidens des Todes erniedrigt war, mit Herrlichkeit und Ehre gekrönt so daß er durch Gottes Gnade für alles den Tod schmeckte. **10** Denn es geziemte ihm, um deswillen alle Dinge und durch den alle Dinge sind, indem er viele Söhne zur Herrlichkeit brachte, den Urheber ihrer Errettung durch Leiden vollkommen zu machen. **11** Denn sowohl der, welcher heiligt, als auch die, welche geheiligt werden, sind alle von einem; um welcher Ursache willen er sich nicht schämt, sie Brüder zu nennen, indem er spricht: **12** "Ich will deinen Namen kundtun meinen Brüdern; inmitten der Versammlung will ich dir lob singen". **13** Und wiederum: "Ich will mein Vertrauen auf ihn setzen". Und wiederum: "Siehe, ich und die Kinder, die Gott mir gegeben hat". **14** Weil nun die Kinder Blutes und Fleisches teilhaftig sind, hat auch er in gleicher Weise an denselben teilgenommen, auf daß er durch den Tod den zunichte mache, der die Macht des Todes hat, das ist den Teufel, **15** und alle die befreite, welche durch Todesfurcht das ganze Leben hindurch der Knechtschaft unterworfen waren. **16** Denn er nimmt sich fürwahr nicht der Engel an, sondern des Samens Abrahams nimmt er sich an. **17** Daher mußte er in allem den Brüdern gleich werden, auf daß er in den Sachen mit Gott ein barmherziger und treuer Hoherpriester werden möchte, um die Sünden des Volkes zu sühnen; **18** denn worin er

selbst gelitten hat, als er versucht wurde, vermag er denen zu helfen, die versucht werden.

3 Daher, heilige Brüder, Genossen der himmlischen Berufung, betrachtet den Apostel und Hohenpriester unseres Bekenntnisses, Jesum, **2** der treu ist dem, der ihn bestellt hat, wie es auch Moses war in seinem ganzen Hause. **3** Denn dieser ist größerer Herrlichkeit würdig geachtet worden als Moses, insofern größere Ehre als das Haus der hat, der es bereitet hat. **4** Denn jedes Haus wird von jemand bereitet; der aber alles bereitet hat, ist Gott. **5** Und Moses zwar war treu in seinem ganzen Hause als Diener, zum Zeugnis von dem, was hernach geredet werden sollte; **6** Christus aber als Sohn über sein Haus, dessen Haus wir sind, wenn wir anders die Freimütigkeit und den Ruhm der Hoffnung bis zum Ende standhaft festhalten. **7** Deshalb, wie der Heilige Geist spricht: "Heute, wenn ihr seine Stimme höret, **8** verhärtet eure Herzen nicht, wie in der Erbitterung, an dem Tage der Versuchung in der Wüste, **9** wo eure Väter mich versuchten, indem sie mich prüften, und sie sahen doch meine Werke vierzig Jahre. **10** Deshalb zürnte ich diesem Geschlecht und sprach: Allezeit gehen sie irre mit dem Herzen; aber sie haben meine Wege nicht erkannt. **11** So schwur ich in meinem Zorn: Wenn sie in meine Ruhe eingehen werden!" **12** Sehet zu, Brüder, daß nicht etwa in jemand von euch ein böses Herz des Unglaubens sei in dem Abfallen vom lebendigen Gott, **13** sondern ermuntert euch selbst jeden Tag, solange es "heute" heißt, auf daß niemand von euch verhärtet werde durch Betrug der Sünde. **14** Denn wir sind Genossen des Christus geworden, wenn wir anders den Anfang der Zuversicht bis zum Ende standhaft festhalten, **15** indem gesagt wird: "Heute, wenn ihr seine Stimme höret, verhärtet eure Herzen nicht, wie in der Erbitterung". **16** (Denn welche, als sie gehört hatten, haben ihn erbittert? Waren es aber nicht alle, die durch Moses von Ägypten ausgezogen waren? **17** Welchen aber zürnte er vierzig Jahre? Nicht denen, welche gesündigt hatten, deren Leiber in der Wüste fielen? **18** Welchen aber schwur er, daß sie nicht in seine Ruhe eingehen sollten, als nur denen, die ungehorsam gewesen waren? **19** Und wir sehen, daß sie nicht eingehen konnten wegen des Unglaubens.)

4 Fürchten wir uns nun, daß nicht etwa, da eine Verheißung, in seine Ruhe einzugehen, hinterlassen ist, jemand von euch scheine zurückgeblieben zu sein. **2** Denn auch uns ist eine gute Botschaft verkündigt worden, gleichwie auch jenen; aber das Wort der Verkündigung nützte jenen nicht, weil es bei denen, die es hörten, nicht mit dem Glauben vermischt war. **3** Denn wir, die wir geglaubt haben, gehen in die Ruhe ein, wie er gesagt hat: "So schwur ich in meinem Zorn: Wenn sie in meine Ruhe eingehen werden!" wiewohl die Werke von Grundlegung der Welt an geworden waren. **4** Denn er hat irgendwo von dem siebten Tage also gesprochen: "Und Gott ruhte am siebten Tage von allen seinen Werken". **5** Und an dieser Stelle wiederum: "Wenn sie in meine Ruhe eingehen werden!" **6** Weil nun übrigbleibt, daß etliche in dieselbe eingehen, und die, welchen zuerst die gute Botschaft verkündigt worden ist, des Ungehorsams wegen nicht eingegangen sind, **7** so bestimmt er wiederum einen gewissen Tag: "Heute", in David nach so langer Zeit sagend, wie vorhin gesagt worden ist: "Heute, wenn ihr seine Stimme höret, verhärtet eure Herzen nicht". **8** Denn wenn Josua sie in die Ruhe gebracht hätte, so würde er danach nicht von einem anderen Tage geredet haben. **9** Also bleibt noch eine Sabbatruhe dem Volke Gottes aufbewahrt. **10** Denn wer in seine Ruhe eingegangen ist, der ist auch zur Ruhe gelangt von seinen Werken, gleichwie Gott von seinen eigenen. **11** Laßt uns nun Fleiß anwenden, in jene Ruhe einzugehen, auf daß nicht jemand nach demselben Beispiel des Ungehorsams falle. **12** Denn das Wort Gottes ist lebendig und wirksam und schärfer als jedes zweischneidige Schwert, und durchdringend bis zur Scheidung von Seele und Geist, sowohl der Gelenke als auch des Markes, und ein Beurteiler der Gedanken und Gesinnungen des Herzens; **13** und kein Geschöpf ist vor ihm unsichtbar, sondern alles bloß und aufgedeckt vor den Augen dessen, mit dem wir es zu tun haben. **14** Da wir nun einen großen Hohenpriester haben, der durch die Himmel gegangen ist, Jesum, den Sohn Gottes, so laßt uns das Bekenntnis festhalten; **15** denn wir haben nicht einen Hohenpriester, der nicht Mitleid zu haben vermag mit unseren Schwachheiten, sondern der in allem versucht worden ist in gleicher Weise wie wir, ausgenommen die Sünde. **16** Laßt uns nun mit

Freimütigkeit hinzutreten zu dem Thron der Gnade, auf daß wir Barmherzigkeit empfangen und Gnade finden zur rechtzeitigen Hilfe.

5 Denn jeder aus Menschen genommene Hohepriester wird für Menschen bestellt in den Sachen mit Gott, auf daß er sowohl Gaben als auch Schlachtopfer für Sünden darbringe; **2** der Nachsicht zu haben vermag mit den Unwissenden und Irrenden, da auch er selbst mit Schwachheit umgeben ist; **3** und um dieser willen muß er, wie für das Volk, so auch für sich selbst opfern für die Sünden. **4** Und niemand nimmt sich selbst die Ehre, sondern als von Gott berufen, gleichwie auch Aaron. **5** Also hat auch der Christus sich nicht selbst verherrlicht, um Hoherpriester zu werden, sondern der, welcher zu ihm gesagt hat: "Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt". **6** Wie er auch an einer anderen Stelle sagt: "Du bist Priester in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks." (aiōnios g165) **7** Der in den Tagen seines Fleisches, da er sowohl Bitten als Flehen dem, der ihn aus dem Tode zu retten vermochte, mit starkem Geschrei und Tränen dargebracht hat (und um seiner Frömmigkeit willen erhört worden ist), **8** obwohl er Sohn war, an dem, was er litt, den Gehorsam lernte; und, vollendet worden, **9** ist er allen, die ihm gehorchen, der Urheber ewigen Heils geworden, (aiōnios g166) **10** von Gott begrüßt als Hoherpriester nach der Ordnung Melchisedeks. **11** Über diesen haben wir viel zu sagen, und was mit Worten schwer auszulegen ist, weil ihr im Hören träge geworden seid. **12** Denn da ihr der Zeit nach Lehrer sein solltet, bedürftet ihr wiederum, daß man euch lehre, welches die Elemente des Anfangs der Aussprüche Gottes sind; und ihr seid solche geworden, die der Milch bedürfen und nicht der festen Speise. **13** Denn jeder, der noch Milch genießt, ist unerfahren im Worte der Gerechtigkeit, denn er ist ein Unmündiger; **14** die feste Speise aber ist für Erwachsene, welche vermöge der Gewohnheit geübte Sinne haben zur Unterscheidung des Guten sowohl als auch des Bösen.

6 Deshalb, das Wort von dem Anfang des Christus lassend, laßt uns fortfahren zum vollen Wuchse und nicht wiederum einen Grund legen mit der Buße von toten Werken und dem Glauben an Gott, **2** der Lehre von Waschungen und dem Händeauflegen

und der Totenaufstehung und dem ewigen Gericht. (aiōnios g166) **3** Und dies wollen wir tun, wenn Gott es erlaubt. **4** Denn es ist unmöglich, diejenigen, welche einmal erleuchtet waren und geschmeckt haben die himmlische Gabe, und teilhaftig geworden sind des Heiligen Geistes, **5** und geschmeckt haben das gute Wort Gottes und die Wunderwerke des zukünftigen Zeitalters, und abgefallen sind, (aiōn g165) **6** wiederum zur Buße zu erneuern, indem sie den Sohn Gottes für sich selbst kreuzigen und ihn zur Schau stellen. **7** Denn das Land, welches den häufig über dasselbe kommenden Regen trinkt und nützliches Kraut hervorbringt für diejenigen, um derentwillen es auch bebaut wird, empfängt Segen von Gott; **8** wenn es aber Dornen und Disteln hervorbringt, so ist es unbewährt und dem Fluche nahe, und sein Ende ist die Verbrennung. **9** Wir aber sind in Bezug auf euch, Geliebte, von besseren und mit der Seligkeit verbundenen Dingen überzeugt, wenn wir auch also reden. **10** Denn Gott ist nicht ungerecht, eures Werkes zu vergessen und der Liebe, die ihr gegen seinen Namen bewiesen, da ihr den Heiligen gedient habt und dienet. **11** Wir wünschen aber sehr, daß ein jeder von euch denselben Fleiß beweise zur vollen Gewißheit der Hoffnung bis ans Ende, **12** auf daß ihr nicht träge werdet, sondern Nachahmer derer, welche durch Glauben und Ausharren die Verheißenungen ererben. **13** Denn als Gott dem Abraham Verheibung gab, schwur er, weil er bei keinem Größeren zu schwören hatte, **14** bei sich selbst und sprach: "Wahrlich, reichlich werde ich dich segnen und sehr werde ich dich mehren". **15** Und nachdem er also ausgeharrt hatte, erlangte er die Verheibung. **16** Denn Menschen schwören [wohl] bei einem Größeren, und der Eid ist ihnen ein Ende alles Widerspruchs zur Bestätigung; **17** worin Gott, da er den Erben der Verheibung die Unwandelbarkeit seines Ratschlusses überschwenglicher beweisen wollte, mit einem Eide ins Mittel getreten ist, **18** auf daß wir durch zwei unveränderliche Dinge, wobei es unmöglich war, daß Gott lügen sollte, einen starken Trost hätten, die wir Zuflucht genommen haben zum Ergreifen der vor uns liegenden Hoffnung, **19** welche wir als einen sicheren und festen Anker der Seele haben, der auch in das Innere des Vorhangs hineingeht, **20** wohin Jesus als Vorläufer für uns eingegangen ist,

welcher Hoherpriester geworden in Ewigkeit nach der
Ordnung Melchisedeks. (aiōn g165)

7 Denn dieser Melchisedek, König von Salem,

Priester Gottes, des Höchsten, der Abraham entgegenging, als er von der Schlacht der Könige zurückkehrte, und ihn segnete, 2 welchem auch Abraham den Zehnten zuteilte von allem; der erstlich verdolmetscht König der Gerechtigkeit heißt, sodann aber auch König von Salem, das ist König des Friedens, 3 ohne Vater, ohne Mutter, ohne Geschlechtsregister, weder Anfang der Tage noch Ende des Lebens habend, aber dem Sohne Gottes verglichen, bleibt Priester auf immerdar. 4 Schauet aber, wie groß dieser war, welchem selbst Abraham, der Patriarch, den Zehnten von der Beute gab. 5 Und zwar haben die von den Söhnen Levi, welche das Priestertum empfangen, ein Gebot, den Zehnten von dem Volke zu nehmen nach dem Gesetz, das ist von ihren Brüdern, wiewohl sie aus den Lenden Abrahams gekommen sind. 6 Er aber, der sein Geschlecht nicht von ihnen ableitete, hat den Zehnten von Abraham genommen und den gesegnet, der die Verheißenungen hatte. 7 Ohne allen Widerspruch aber wird das Geringere von dem Besseren gesegnet. 8 Und hier zwar empfangen Menschen, welche sterben, die Zehnten, dort aber einer, von welchem bezeugt wird, daß er lebe; 9 und sozusagen ist durch Abraham auch Levi, der die Zehnten empfängt, gezehnnt worden, 10 denn er war noch in der Lende des Vaters, als Melchisedek ihm entgegenging. 11 Wenn nun die Vollkommenheit durch das levitische Priestertum wäre (denn in Verbindung mit demselben hat das Volk das Gesetz empfangen), welches Bedürfnis war noch vorhanden, daß ein anderer Priester nach der Ordnung Melchisedeks aufstehe, und nicht nach der Ordnung Aarons genannt werde? 12 Denn wenn das Priestertum geändert wird, so findet notwendig auch eine Änderung des Gesetzes statt. 13 Denn der, von welchem dies gesagt wird, gehört zu einem anderen Stamme, aus welchem niemand des Altars gewartet hat. 14 Denn es ist offenbar, daß unser Herr aus Juda entsprossen ist, zu welchem Stamme Moses nichts in Bezug auf Priester geredet hat. 15 Und es ist noch weit augenscheinlicher, wenn, nach der Gleichheit Melchisedeks, ein anderer Priester aufsteht, 16 der es nicht nach dem Gesetz eines

fleischlichen Gebots geworden ist, sondern nach der Kraft eines unauflöslichen Lebens. 17 Denn ihm wird bezeugt: "Du bist Priester in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks". (aiōn g165) 18 Denn da ist eine Abschaffung des vorhergehenden Gebots seiner Schwachheit und Nutzlosigkeit wegen 19 (denn das Gesetz hat nichts zur Vollendung gebracht) und die Einführung einer besseren Hoffnung, durch welche wir Gott nahen. 20 Und inwiefern dies nicht ohne Eidschwur geschah, 21 (denn jene sind ohne Eidschwur Priester geworden, dieser aber mit Eidschwur durch den, der zu ihm sprach: "Der Herr hat geschworen, und es wird ihn nicht gereuen: Du bist Priester in Ewigkeit [nach der Ordnung Melchisedeks]"), (aiōn g165) 22 insofern ist Jesus eines besseren Bundes Bürge geworden. 23 Und jener sind mehrere Priester geworden, weil sie durch den Tod verhindert waren zu bleiben; 24 dieser aber, weil er in Ewigkeit bleibt, hat ein unveränderliches Priestertum. (aiōn g165) 25 Daher vermag er auch völlig zu erretten, die durch ihn Gott nahen, indem er immerdar lebt, um sich für sie zu verwenden. 26 Denn ein solcher Hoherpriester geziemte uns: heilig, unschuldig, unbefleckt, abgesondert von den Sündern und höher als die Himmel geworden, 27 der nicht Tag für Tag nötig hat, wie die Hohenpriester, zuerst für die eigenen Sünden Schlachtopfer darzubringen, sodann für die des Volkes; denn dieses hat er ein für allemal getan, als er sich selbst geopfert hat. 28 Denn das Gesetz bestellt Menschen zu Hohenpriestern, die Schwachheit haben; das Wort des Eidschwurs aber, der nach dem Gesetz gekommen ist, einen Sohn, vollendet in Ewigkeit. (aiōn g165)

8 Die Summe dessen aber, was wir sagen, ist:

Wir haben einen solchen Hohenpriester, der sich gesetzt hat zur Rechten des Thrones der Majestät in den Himmeln, 2 ein Diener des Heiligtums und der wahrhaftigen Hütte, welche der Herr errichtet hat, nicht der Mensch. 3 Denn jeder Hohepriester wird bestellt, um sowohl Gaben als auch Schlachtopfer darzubringen; daher ist es notwendig, daß auch dieser etwas habe, das er darbringe. 4 Wenn er nun auf Erden wäre, so wäre er nicht einmal Priester, weil solche da sind, die nach dem Gesetz die Gaben darbringen, 5 (welche dem Abbilde und Schatten der himmlischen Dinge dienen, gleichwie Moses eine

göttliche Weisung empfing, als er im Begriff war, die die vordere Hütte allezeit die Priester hinein und Hütte aufzurichten; denn "siehe", spricht er, "daß du vollbringen den Dienst; 7 in die zweite aber einmal alles nach dem Muster machest, das dir auf dem des Jahres allein der Hohepriester, nicht ohne Blut, Berge gezeigt worden ist"). 6 Jetzt aber hat er einen welches er für sich selbst und für die Verirrungen vortrefflicheren Dienst erlangt, insofern er auch Mittler des Volkes darbringt; 8 wodurch der Heilige Geist ist eines besseren Bundes, der auf Grund besserer dieses anzeigen, daß der Weg zum Heiligtum noch Verheißen gestiftet ist. 7 Denn wenn jener erste nicht geoffenbart ist, solange die vordere Hütte Bund tadellos wäre, so wäre kein Raum gesucht noch Bestand hat, 9 welches ein Gleichnis auf worden für einen zweiten. 8 Denn tadelnd spricht die gegenwärtige Zeit ist, nach welchem sowohl er zu ihnen: "Siehe, es kommen Tage, spricht der Gaben als auch Schlachtopfer dargebracht werden, Herr, da werde ich in Bezug auf das Haus Israel die dem Gewissen nach den nicht vollkommen und in Bezug auf das Haus Juda einen neuen Bund machen können, der den Gottesdienst übt, 10 welcher vollziehen; 9 nicht nach dem Bunde, den ich mit ihren allein in Speisen und Getränken und verschiedenen Vätern machte an dem Tage, da ich ihre Hand ergriff, Waschungen besteht, in Satzungen des Fleisches, um sie aus dem Lande Ägypten herauszuführen; auferlegt bis auf die Zeit der Zurechtbringung. 11 denn sie blieben nicht in meinem Bunde, und ich Christus aber, gekommen als Hoherpriester der kümmerte mich nicht um sie, spricht der Herr. 10 Denn zukünftigen Güter, in Verbindung mit der größeren und dies ist der Bund, den ich dem Hause Israel errichten vollkommneren Hütte, die nicht mit Händen gemacht werde nach jenen Tagen, spricht der Herr: Indem ich (das heißt nicht von dieser Schöpfung ist), 12 auch meine Gesetze in ihren Sinn gebe, werde ich sie nicht mit Blut von Böcken und Kälbern, sondern auch auf ihre Herzen schreiben; und ich werde ihnen mit seinem eigenen Blute, ist ein für allemal in das zum Gott, und sie werden mir zum Volke sein. 11 Und sie werden nicht ein jeder seinen Mitbürger und Heiligtum eingegangen, als er eine ewige Erlösung ein jeder seinen Bruder lehren und sagen: Erkenne erfunden hatte. (aiōnios g166) 13 Denn wenn das Blut den Herrn! denn alle werden mich erkennen vom von Böcken und Stieren und die Asche einer jungen Kleinen bis zum Großen unter ihnen. 12 Denn ich Kuh, auf die Unreinen gesprengt, zur Reinigkeit des werde ihren Ungerechtigkeiten gnädig sein, und ihrer Fleisches heiligt, 14 wieviel mehr wird das Blut des Sünden und ihrer Gesetzlosigkeiten werde ich nie Christus, der durch den ewigen Geist sich selbst mehr gedenken." 13 Indem er sagt: "einen neuen", ohne Flecken Gott geopfert hat, euer Gewissen hat er den ersten alt gemacht; was aber alt wird und reinigen von toten Werken, um den lebendigen Gott veraltet, ist dem Verschwinden nahe.

9 Es hatte nun zwar auch der erste Bund Satzungen des Dienstes und das Heiligtum, ein weltliches. 2 Denn eine Hütte wurde zugerichtet, die vordere, in welcher sowohl der Leuchter war als auch der Tisch und die Darstellung der Brote, welche das Heilige genannt wird; 3 hinter dem zweiten Vorhang aber eine Hütte, welche das Allerheiligste genannt wird, 4 die ein goldenes Räucherfaß hatte und die Lade des Bundes, überall mit Gold überdeckt, in welcher der goldene Krug war, der das Manna enthielt, und der Stab Aarons, der gesproßt hatte, und die Tafeln des Bundes; 5 oben über derselben aber die Cherubim der Herrlichkeit, den Versöhnungsdeckel überschattend, von welchen Dingen jetzt nicht im einzelnen zu reden ist. 6 Da nun dieses also eingerichtet ist, gehen in

die vordere Hütte allezeit die Priester hinein und des Jahres allein der Hohepriester, nicht ohne Blut, welches er für sich selbst und für die Verirrungen des Volkes darbringt; 8 wodurch der Heilige Geist ist eines besseren Bundes, der auf Grund besserer dieses anzeigen, daß der Weg zum Heiligtum noch Verheißen gestiftet ist. 7 Denn wenn jener erste nicht geoffenbart ist, solange die vordere Hütte Bund tadellos wäre, so wäre kein Raum gesucht noch Bestand hat, 9 welches ein Gleichnis auf worden für einen zweiten. 8 Denn tadelnd spricht die gegenwärtige Zeit ist, nach welchem sowohl er zu ihnen: "Siehe, es kommen Tage, spricht der Gaben als auch Schlachtopfer dargebracht werden, Herr, da werde ich in Bezug auf das Haus Israel die dem Gewissen nach den nicht vollkommen und in Bezug auf das Haus Juda einen neuen Bund machen können, der den Gottesdienst übt, 10 welcher vollziehen; 9 nicht nach dem Bunde, den ich mit ihren allein in Speisen und Getränken und verschiedenen Vätern machte an dem Tage, da ich ihre Hand ergriff, Waschungen besteht, in Satzungen des Fleisches, um sie aus dem Lande Ägypten herauszuführen; auferlegt bis auf die Zeit der Zurechtbringung. 11 denn sie blieben nicht in meinem Bunde, und ich Christus aber, gekommen als Hoherpriester der kümmerte mich nicht um sie, spricht der Herr. 10 Denn zukünftigen Güter, in Verbindung mit der größeren und dies ist der Bund, den ich dem Hause Israel errichten vollkommneren Hütte, die nicht mit Händen gemacht werde nach jenen Tagen, spricht der Herr: Indem ich (das heißt nicht von dieser Schöpfung ist), 12 auch meine Gesetze in ihren Sinn gebe, werde ich sie nicht mit Blut von Böcken und Kälbern, sondern auch auf ihre Herzen schreiben; und ich werde ihnen mit seinem eigenen Blute, ist ein für allemal in das zum Gott, und sie werden mir zum Volke sein. 11 Und sie werden nicht ein jeder seinen Mitbürger und Heiligtum eingegangen, als er eine ewige Erlösung ein jeder seinen Bruder lehren und sagen: Erkenne erfunden hatte. (aiōnios g166) 13 Denn wenn das Blut den Herrn! denn alle werden mich erkennen vom von Böcken und Stieren und die Asche einer jungen Kleinen bis zum Großen unter ihnen. 12 Denn ich werde ihren Ungerechtigkeiten gnädig sein, und ihrer Fleisches heiligt, 14 wieviel mehr wird das Blut des Sünden und ihrer Gesetzlosigkeiten werde ich nie Christus, der durch den ewigen Geist sich selbst mehr gedenken." 13 Indem er sagt: "einen neuen", ohne Flecken Gott geopfert hat, euer Gewissen hat er den ersten alt gemacht; was aber alt wird und reinigen von toten Werken, um den lebendigen Gott veraltet, ist dem Verschwinden nahe.

9 Es hatte nun zwar auch der erste Bund Satzungen des Dienstes und das Heiligtum, ein weltliches. 2 Denn eine Hütte wurde zugerichtet, die vordere, in welcher sowohl der Leuchter war als auch der Tisch und die Darstellung der Brote, welche das Heilige genannt wird; 3 hinter dem zweiten Vorhang aber eine Hütte, welche das Allerheiligste genannt wird, 4 die ein goldenes Räucherfaß hatte und die Lade des Bundes, überall mit Gold überdeckt, in welcher der goldene Krug war, der das Manna enthielt, und der Stab Aarons, der gesproßt hatte, und die Tafeln des Bundes; 5 oben über derselben aber die Cherubim der Herrlichkeit, den Versöhnungsdeckel überschattend, von welchen Dingen jetzt nicht im einzelnen zu reden ist. 6 Da nun dieses also eingerichtet ist, gehen in

Dienstes besprengte er gleicherweise mit dem Blute; Erste weg, auf daß er das Zweite aufrichte.) 10
22 und fast alle Dinge werden mit Blut gereinigt nach Durch welchen Willen wir geheiligt sind durch das
dem Gesetz, und ohne Blutvergießung gibt es keine ein für allemal geschehene Opfer des Leibes Jesu
Vergebung. 23 Es war nun nötig, daß die Abbilder der Christi. - 11 Und jeder Priester steht täglich da, den
Dinge in den Himmeln hierdurch gereinigt wurden, Dienst verrichtend und oft dieselben Schlachtopfer
die himmlischen Dinge selbst aber durch bessere darbringend, welche niemals Sünden hinwegnehmen
Schlachtopfer als diese. 24 Denn der Christus ist können. 12 Er aber, nachdem er ein Schlachtopfer für
nicht eingegangen in das mit Händen gemachte Sünden dargebracht, hat sich auf immerdar gesetzt
Heiligtum, ein Gegenbild des wahrhaftigen, sondern zur Rechten Gottes, fortan wartend, 13 bis seine
in den Himmel selbst, um jetzt vor dem Angesicht Feinde gelegt sind zum Schemel seiner Füße. 14 Denn
Gottes für uns zu erscheinen; 25 auch nicht, auf daß mit einem Opfer hat er auf immerdar vollkommen
er sich selbst oftmals opferte, wie der Hohepriester gemacht, die geheiligt werden. 15 Das bezeugt uns
alljährlich in das Heiligtum hineingeht mit fremdem aber auch der Heilige Geist: denn nachdem er gesagt
Blut; 26 sonst hätte er oftmals leiden müssen von hat: 16 "Dies ist der Bund, den ich ihnen errichten
Grundlegung der Welt an; jetzt aber ist er einmal werde nach jenen Tagen, spricht der Herr: Indem ich
in der Vollendung der Zeitalter geoffenbart worden meine Gesetze in ihre Herzen gebe, werde ich sie
zur Abschaffung der Sünde durch sein Opfer. (aiōn auch auf ihre Sinne schreiben"; und: 17 "Ihrer Sünden
g165) 27 Und ebenso wie es den Menschen gesetzt und ihrer Gesetzmäßigkeiten werde ich nie mehr
ist, einmal zu sterben, danach aber das Gericht, gedenken". 18 Wo aber eine Vergebung derselben
also wird auch der Christus, 28 nachdem er einmal ist, da ist nicht mehr ein Opfer für die Sünde. 19 Da
geopfert worden ist, um vieler Sünden zu tragen, zum wir nun, Brüder, Freimütigkeit haben zum Eintritt in
zweiten Male denen, die ihn erwarten, ohne Sünde das Heiligtum durch das Blut Jesu, 20 auf dem neuen
erscheinen zur Seligkeit. und lebendigen Wege, welchen er uns eingeweihgt
10 Denn da das Gesetz einen Schatten der hat durch den Vorhang hin, das ist sein Fleisch, 21
zukünftigen Güter, nicht der Dinge Ebenbild und einen großen Priester über das Haus Gottes, 22
selbst hat, so kann es nimmer mit denselben so laßt uns hinzutreten mit wahrhaftigem Herzen, in
Schlachtopfern, welche sie alljährlich ununterbrochen voller Gewißheit des Glaubens, die Herzen besprengt
darbringen, die Hinzunahenden vollkommen machen. und also gereinigt vom bösen Gewissen, und den
2 Denn würde sonst nicht ihre Darbringung aufgehört Leib gewaschen mit reinem Wasser. 23 Laßt uns
haben, weil die den Gottesdienst Übenden, einmal das Bekenntnis der Hoffnung unbeweglich festhalten,
gereinigt, kein Gewissen mehr von Sünden gehabt (denn treu ist er, der die Verheißung gegeben hat);
hätten? 3 Aber in jenen Opfern ist alljährlich ein 24 und laßt uns aufeinander achthaben zur Anreizung
Erinnern an die Sünden; 4 denn unmöglich kann zur Liebe und zu guten Werken, 25 indem wir unser
Blut von Stieren und Böcken Sünden hinwegnehmen. Zusammenkommen nicht versäumen, wie es bei
5 Darum, als er in die Welt kommt, spricht er: etlichen Sitte ist, sondern einander ermuntern, und
"Schlachtopfer und Speisopfer hast du nicht gewollt, das um so mehr, je mehr ihr den Tag herannahen
einen Leib aber hast du mir bereitet; 6 an Brandopfern sehet. 26 Denn wenn wir mit Willen sündigen,
und Opfern für die Sünde hast du kein Wohlgefallen haben, so bleibt kein Schlachtopfer für Sünden
gefunden. 7 Da sprach ich: Siehe, ich komme (in mehr übrig, 27 sondern ein gewisses furchtvolles
der Rolle des Buches steht von mir geschrieben), Erwarten des Gerichts und der Eifer eines Feuers,
um deinen Willen, o Gott zu tun." 8 Indem er vorher das die Widersacher verschlingen wird. 28 Jemand,
sagt: "Schlachtopfer und Speisopfer und Brandopfer der das Gesetz Moses' verworfen hat, stirbt ohne
und Opfer für die Sünde hast du nicht gewollt, noch Barmherzigkeit auf die Aussage von zwei oder drei
Wohlgefallen daran gefunden" (die nach dem Gesetz Zeugen; 29 wieviel ärgerer Strafe, meinet ihr, wird
dargebracht werden), sprach er dann: 9 "Siehe, ich der wertgeachtet werden, der den Sohn Gottes mit
komme, um deinen Willen zu tun". (Er nimmt das Füßen getreten und das Blut des Bundes, durch

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

10 Denn da das Gesetz einen Schatten der zukünftigen Güter, nicht der Dinge Ebenbild selbst hat, so kann es nimmer mit denselben Schlachtopfern, welche sie alljährlich ununterbrochen darbringen, die Hinzunahenden vollkommen machen. 2 Denn würde sonst nicht ihre Darbringung aufgehört haben, weil die den Gottesdienst Übenden, einmal gereinigt, kein Gewissen mehr von Sünden gehabt hätten? 3 Aber in jenen Opfern ist alljährlich ein Erinnern an die Sünden; 4 denn unmöglich kann Blut von Stieren und Böcken Sünden hinwegnehmen. 5 Darum, als er in die Welt kommt, spricht er: "Schlachtopfer und Speisopfer hast du nicht gewollt, einen Leib aber hast du mir bereitet; 6 an Brandopfern und Opfern für die Sünde hast du kein Wohlgefallen gefunden. 7 Da sprach ich: Siehe, ich komme (in der Rolle des Buches steht von mir geschrieben), um deinen Willen, o Gott zu tun." 8 Indem er vorher sagt: "Schlachtopfer und Speisopfer und Brandopfer und Opfer für die Sünde hast du nicht gewollt, noch Wohlgefallen daran gefunden" (die nach dem Gesetz dargebracht werden), sprach er dann: 9 "Siehe, ich komme, um deinen Willen zu tun". (Er nimmt das

welches er geheiligt worden ist, für gemein geachtet Noah, als er einen göttlichen Ausspruch über das, und den Geist der Gnade geschmäht hat? 30 Denn was noch nicht zu sehen war, empfangen hatte, wir kennen den, der gesagt hat: "Mein ist die Rache, von Furcht bewegt, eine Arche zur Rettung seines ich will vergelten, spricht der Herr". Und wiederum: Hauses, durch welche er die Welt verurteilte und "Der Herr wird sein Volk richten". 31 Es ist furchtbar, Erbe der Gerechtigkeit wurde, die nach dem Glauben in die Hände des lebendigen Gottes zu fallen! 32 ist. 8 Durch Glauben war Abraham, als er gerufen Gedenket aber der vorigen Tage, in welchen ihr, wurde, gehorsam, auszuziehen an den Ort, den nachdem ihr erleuchtet worden, viel Kampf der Leiden er zum Erbteil empfangen sollte; und er zog aus, erduldet habt; 33 indem ihr einerseits sowohl durch ohne zu wissen, wohin er komme. 9 Durch Glauben Schmähungen als Drangsale zur Schau gestellt hielt er sich auf in dem Lande der Verheißenung, wie wurdet, und anderseits Genossen derer wurdet, in einem fremden, und wohnte in Zelten mit Isaak welche also einhergingen. 34 Denn ihr habt sowohl und Jakob, den Miterben derselben Verheißenung; 10 den Gefangenen Teilnahme bewiesen, als auch den denn er erwartete die Stadt, welche Grundlagen Raub eurer Güter mit Freuden aufgenommen, da hat, deren Baumeister und Schöpfer Gott ist. 11 ihr wisset, daß ihr für euch selbst eine bessere Durch Glauben empfing auch selbst Sara Kraft, einen und bleibende Habe besitzet. 35 Werdet nun eure Samen zu gründen, und zwar über die geeignete Zeit Zuversicht nicht weg, die eine große Belohnung des Alters hinaus, weil sie den für treu achtete, der hat. 36 Denn ihr bedürfet des Ausharrens, auf daß die Verheißenung gegeben hatte. 12 Deshalb sind auch ihr, nachdem ihr den Willen Gottes getan habt, die von einem, und zwar Gestorbenen, geboren worden Verheißenung davontraget. 37 Denn noch über ein gar gleichwie die Sterne des Himmels an Menge, und Kleines, und der Kommende wird kommen und nicht wie der Sand am Ufer des Meeres, der unzählig ist. verziehen. 38 "Der Gerechte aber wird aus Glauben 13 Diese alle sind im Glauben gestorben und haben leben"; und: "Wenn jemand sich zurückzieht, so wird die Verheißenungen nicht empfangen, sondern sahen meine Seele kein Wohlgefallen an ihm haben". 39 Wir sie von ferne und begrüßten sie und bekannten, daß aber sind nicht von denen, die sich zurückziehen zum sie Fremdlinge und ohne Bürgerschaft auf der Erde Verderben, sondern von denen, die da glauben zur seien. 14 Denn die solches sagen, zeigen deutlich, Errettung der Seele.

11 Der Glaube aber ist eine Verwirklichung dessen, was man hofft, eine Überzeugung von Dingen, die man nicht sieht. 2 Denn in diesem haben die Alten Zeugnis erlangt. 3 Durch Glauben verstehen wir, daß die Welten durch Gottes Wort bereitet worden sind, so daß das, was man sieht, nicht aus Erscheinendem geworden ist. (aiōn g165) 4 Durch Glauben brachte Abel Gott ein vorzüglicheres Opfer dar als Kain, durch welches er Zeugnis erlangte, daß er gerecht war, indem Gott Zeugnis gab zu seinen Gaben; und durch diesen, obgleich er gestorben ist, redet er noch. 5 Durch Glauben ward Henoch entrückt, damit er den Tod nicht sehen sollte, und er wurde nicht gefunden, weil Gott ihn entrückt hatte; denn vor der Entrückung hat er das Zeugnis gehabt, daß er Gott wohlgefallen habe. 6 Ohne Glauben aber ist es unmöglich, ihm wohlzugefallen; denn wer Gott naht, muß glauben, daß er ist, und denen, die ihn suchen, ein Belohner ist. 7 Durch Glauben bereitete

13 Diese alle sind im Glauben gestorben und haben leben"; und: "Wenn jemand sich zurückzieht, so wird die Verheißenungen nicht empfangen, sondern sahen meine Seele kein Wohlgefallen an ihm haben". 39 Wir sie von ferne und begrüßten sie und bekannten, daß aber sind nicht von denen, die sich zurückziehen zum sie Fremdlinge und ohne Bürgerschaft auf der Erde Verderben, sondern von denen, die da glauben zur seien. 14 Denn die solches sagen, zeigen deutlich, daß sie ein Vaterland suchen. 15 Und wenn sie an jenes gedacht hätten, von welchem sie ausgegangen waren, so hätten sie Zeit gehabt zurückzukehren. 16 Jetzt aber trachten sie nach einem besseren, das ist himmlischen. Darum schämt sich Gott ihrer nicht, ihr Gott genannt zu werden, denn er hat ihnen eine Stadt bereitet. 17 Durch Glauben hat Abraham, als er versucht wurde, den Isaak geopfert, und der, welcher die Verheißenungen empfangen hatte, brachte den Eingeborenen dar, 18 über welchen gesagt worden war: "In Isaak soll dein Same genannt werden"; 19 indem er urteilte, daß Gott auch aus den Toten zu erwecken vermöge, von woher er ihn auch im Gleichnis empfing. 20 Durch Glauben segnete Isaak, in Bezug auf zukünftige Dinge, den Jakob und den Esau. 21 Durch Glauben segnete Jakob sterbend einen jeden der Söhne Josephs und betete an über der Spitze seines Stabes. 22 Durch Glauben gedachte Joseph sterbend des Auszugs der Söhne Israels und gab Befehl wegen seiner Gebeine. 23 Durch Glauben wurde Moses, als er geboren wurde, drei

Monate von seinen Eltern verborgen, weil sie sahen, daß das Kindlein schön war; und sie fürchteten das Gebot des Königs nicht. **24** Durch Glauben weigerte sich Moses, als er groß geworden war, ablegen, mit Ausharren laufen den vor uns liegenden ein Sohn der Tochter Pharaos zu heißen, **25** und Wettlauf, **2** hinschauend auf Jesum, den Anfänger wählte lieber, mit dem Volke Gottes Ungemach zu leiden, als die zeitliche Ergötzung der Sünde zu verließ er Ägypten und fürchtete die Wut des Königs nicht; denn er schaute auf die Belohnung. **27** Durch Glauben verließ er Ägypten und fürchtete die Wut des Königs nicht; denn er hielt standhaft aus, als sähe er den Unsichtbaren. **28** Durch Glauben hat er das Passah gefeiert und die Besprengung des Blutes, auf daß der Mauern Jerichos, nachdem sie sieben Tage umzogen waren. **31** Durch Glauben kam Rahab, die Hure, mit den Ungläubigen um, da sie die Kundschafter im Kampfe stark wurden, der Fremden Heerscharen entgingen, aus der Schwachheit Kraft gewannen, Züchtigung aber scheint für die Gegenwart nicht ein im Kampfe stark wurden, der Fremden Heerscharen Gegenstand der Freude, sondern der Traurigkeit zu werden. **35** Weiber erhielten ihre Toten wieder darum "richtet auf die erschlafften Hände und die eine bessere Auferstehung erlangten. **36** Andere aber gelähmten Knie", **13** und "machet gerade Bahn für wurden durch Verhöhnung und Geißelung versucht eure Füße!", auf daß nicht das Lahme vom Wege und dazu durch Bande und Gefängnis. **37** Sie wurden abgewandt, sondern vielmehr geheilt werden. **14** Jaget gesteinigt, zersägt, versucht, starben durch den Tod der Bitterkeit aufsprosse und euch beunruhige, und **39** Und diese alle, die durch den Glauben ein Zeugnis erlangten, haben die Verheißung nicht empfangen, **40** jemand ein Hurer sei oder ein Ungöttlicher wie Esau, da Gott für uns etwas Besseres vorgesehen hat, auf daß sie nicht ohne uns vollkommen gemacht würden. **17** denn ihr wisset, daß er auch nachher, als er den Segen ererben wollte, verworfen wurde (denn er **12** Deshalb nun, da wir eine so große Wolke von Zeugen um uns haben, läßt auch uns, indem Vollender des Glaubens, welcher, der Schande Kreuz erduldete und sich gesetzt hat zur Rechten großen Reichtum hielt als die Schätze Ägyptens; des Thrones Gottes. **3** Denn betrachtet den, der so großen Widerspruch von den Sündern gegen sich habt der Ermahnung vergessen, die zu euch als zu Zerstörer der Erstgeburt sie nicht antaste. **29** Durch Söhnen spricht: "Mein Sohn! Achte nicht gering des Glaubens gingen sie durch das Rote Meer wie durch Herrn Züchtigung, noch ermatte, wenn du von ihm trockenes Land, welches die Ägypter versuchten und gestraft wirst; **6** denn wen der Herr liebt, den züchtigt verschlungen wurden. **30** Durch Glauben fielen die er; er geißelt aber jeden Sohn, den er aufnimmt". **7** Was ihr erduldet, ist zur Züchtigung: Gott handelt Mauern Jerichos, nachdem sie sieben Tage umzogen waren. **31** Durch Glauben kam Rahab, die Hure, mit den Ungläubigen um, da sie die Kundschafter den der Vater nicht züchtigt? **8** Wenn ihr aber ohne in Frieden aufgenommen hatte. **32** Und was soll Züchtigung seid, welcher alle teilhaftig geworden sind, ich noch sagen? Denn die Zeit würde mir fehlen, so seid ihr denn Bastarde und nicht Söhne. **9** Zudem wenn ich erzählen wollte von Gideon und Barak und Simson und Jephta, und David **33** und Samuel und Züchtigern und scheutent sie; sollen wir nicht viel den Propheten, welche durch Glauben Königreiche mehr dem Vater der Geister unterwürfig sein und bezwangen, Gerechtigkeit wirkten, Verheißen leben? **10** Denn jene freilich züchtigten uns für wenige erlangten, der Löwen Rachen verstopften, **34** des Tage nach ihrem Gudtünken, er aber zum Nutzen, Feuers Kraft auslöschen, des Schwertes Schärfe damit wir seiner Heiligkeit teilhaftig werden. **11** Alle entgingen, aus der Schwachheit Kraft gewannen, Züchtigung aber scheint für die Gegenwart nicht ein im Kampfe stark wurden, der Fremden Heerscharen Gegenstand der Freude, sondern der Traurigkeit zu zurücktrieben. **35** Weiber erhielten ihre Toten wieder sein; hernach aber gibt sie die fiedsame Frucht der durch Auferstehung; andere aber wurden gefoltert, Gerechtigkeit denen, die durch sie geübt sind. **12** da sie die Befreiung nicht annahmen, auf daß sie Darum "richtet auf die erschlafften Hände und die eine bessere Auferstehung erlangten. **36** Andere aber gelähmten Knie", **13** und "machet gerade Bahn für wurden durch Verhöhnung und Geißelung versucht eure Füße!", auf daß nicht das Lahme vom Wege und dazu durch Bande und Gefängnis. **37** Sie wurden abgewandt, sondern vielmehr geheilt werden. **14** Jaget gesteinigt, zersägt, versucht, starben durch den Tod der Frieden nach mit allen und der Heiligkeit, ohne des Schwertes, gingen umher in Schafpelzen, in welche niemand den Herrn schauen wird; **15** indem Ziegenfellen, hatten Mangel, Drangsal, Ungemach, **38** ihr darauf achtet, daß nicht jemand an der Gnade (deren die Welt nicht wert war) irren umher in Wüsten Gottes Mangel leide, daß nicht irgend eine Wurzel und Gebirgen und Klüften und den Höhlen der Erde. der Bitterkeit aufsprosse und euch beunruhige, und **39** Und diese alle, die durch den Glauben ein Zeugnis erlangten, haben die Verheißung nicht empfangen, **40** jemand ein Hurer sei oder ein Ungöttlicher wie Esau, da Gott für uns etwas Besseres vorgesehen hat, auf der für eine Speise sein Erstgeburtsrecht verkauft, daß sie nicht ohne uns vollkommen gemacht würden. **17** denn ihr wisset, daß er auch nachher, als er den Segen ererben wollte, verworfen wurde (denn er

fand keinen Raum für die Buße), obgleich er ihn **6** so daß wir kühn sagen mögen: "Der Herr ist mein mit Tränen eifrig suchte. **18** Denn ihr seid nicht Helfer, und ich will mich nicht fürchten; was wird gekommen zu dem [Berge], der betastet werden mir ein Mensch tun?" **7** Gedenket eurer Führer, die konnte, und zu dem entzündeten Feuer, und dem das Wort Gottes zu euch geredet haben, und, den Dunkel und der Finsternis und dem Sturm, **19** und Ausgang ihres Wandels anschauend, ahmet ihren dem Posaunenschall, und der Stimme der Worte, **Glauben nach.** **8** Jesus Christus ist derselbe gestern deren Hörer baten, daß das Wort nicht mehr an sie **und heute und in Ewigkeit.** (*aiōn g165*) **9** Laßt euch gerichtet würde, **20** (denn sie konnten nicht ertragen, nicht fortreißen durch mancherlei und fremde Lehren; was geboten wurde: "Und wenn ein Tier den Berg **denn es ist gut, daß das Herz durch Gnade befestigt berührt, soll es gesteinigt werden.**" **21** Und so furchtbar werde, nicht durch Speisen, von welchen keinen war die Erscheinung, daß Moses sagte: "Ich bin voll Nutzen hatten, die darin wandelten. **10** Wir haben Furcht und Zittern"), **22** sondern ihr seid gekommen einen Altar, von welchem kein Recht haben zu essen, zum Berge Zion und zur Stadt des lebendigen Gottes, die der Hütte dienen. **11** Denn von den Tieren, deren dem himmlischen Jerusalem; und zu Myriaden von Blut für die Sünde in das Heiligtum hineingetragenen Engeln, **23** der allgemeinen Versammlung; und zu der wird durch den Hohenpriester, werden die Leiber Versammlung der Erstgeborenen, die in den Himmeln außerhalb des Lagers verbrannt. **12** Darum hat auch angeschrieben sind; und zu Gott, dem Richter aller; Jesus, auf daß er durch sein eigenes Blut das Volk und zu den Geistern der vollendeten Gerechten; **24** heiligte, außerhalb des Tores gelitten. **13** Deshalb und zu Jesu, dem Mittler eines neuen Bundes; und laßt uns zu ihm hinausgehen, außerhalb des Lagers, zu dem Blute der Besprengung, das besser redet als seine Schmach tragend. **14** Denn wir haben hier keine Abel. **25** Sehet zu, daß ihr den nicht abweiset, der bleibende Stadt, sondern die zukünftige suchen wir. da redet! Denn wenn jene nicht entgingen, die den **15** Durch ihn nun laßt uns Gott stets ein Opfer des abwiesen, der auf Erden die göttlichen Aussprüche Lobes darbringen, das ist die Frucht der Lippen, die gab: wieviel mehr wir nicht, wenn wir uns von dem seinen Namen bekennen. **16** Des Wohltuns aber und abwenden, der von den Himmeln her redet! **26** Mitteilens vergesset nicht, denn an solchen Opfern Dessen Stimme damals die Erde erschütterte; jetzt hat Gott Wohlgefallen. **17** Gehorchet euren Führern aber hat er verheißen und gesagt: "Noch einmal und seid unterwürfig; denn sie wachen über eure werde ich nicht allein die Erde bewegen, sondern Seelen (als die da Rechenschaft geben sollen), auf auch den Himmel." **27** Aber das "noch einmal" deutet daß sie dies mit Freuden tun und nicht mit Seufzen; die Verwandlung der Dinge an, die erschüttert werden denn dies wäre euch nicht nützlich. **18** Betet für uns; als solche, die gemacht sind, auf daß die, welche denn wir halten dafür, daß wir ein gutes Gewissen nicht erschüttert werden, bleiben. **28** Deshalb, da wir haben, da wir in allem ehrbar zu wandeln begehrten. ein unerschütterliches Reich empfangen, laßt uns **19** Ich bitte euch aber um so mehr, dies zu tun, auf Gnade haben, durch welche wir Gott wohlgefällig dienen mögen mit Frömmigkeit und Furcht. **29** "Denn daß ich euch desto schneller wiedergegeben werde.

20 Der Gott des Friedens aber, der aus den Toten wiederbrachte unseren Herrn Jesus, den großen Hirten der Schafe, in dem Blute des ewigen Bundes, (*aiōnios g166*) **21** vollende euch in jedem guten Werke, um seinen Willen zu tun, in euch schaffend, was vor ihm wohlgefällig ist, durch Jesum Christum, welchem die Herrlichkeit sei von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (*aiōn g165*) **22** Ich bitte euch aber, Brüder, ertraget das Wort der Ermahnung; denn ich habe euch auch mit kurzen Worten geschrieben. **23** Wisset, daß unser Bruder Timotheus freigelassen ist, mit welchem, wenn er bald kommt, ich euch sehen werde. **24** Grüßet alle

13 Die Bruderliebe bleibe. **2** Der Gastfreundschaft vergesset nicht, denn durch dieselbe haben etliche ohne ihr Wissen Engel beherbergt. **3** Gedenket der Gefangenen, als Mitgefangene; derer, die Ungemach leiden, als solche, die auch selbst im Leibe sind. **4** Die Ehe sei geehrt in allem, und das Bett unbefleckt; Hurer aber und Ehebrecher wird Gott richten. **5** Der Wandel sei ohne Geldliebe; begnüget euch mit dem, was vorhanden ist, denn er hat gesagt: "Ich will dich nicht versäumen, noch dich verlassen";

eure Führer und alle Heiligen. Es grüßen euch die von Italien. **25** Die Gnade sei mit euch allen! Amen.

Jakobus

1 Jakobus, Knecht Gottes und des Herrn Jesus

Christus, den zwölf Stämmen, die in der Zerstreuung sind, seinen Gruß! 2 Achtet es für lauter Freude, meine Brüder, wenn ihr in mancherlei Versuchungen fallet, 3 da ihr wisset, daß die Bewährung eures Glaubens Ausharren bewirkt. 4 Das Ausharren aber habe ein vollkommenes Werk, auf daß ihr vollkommen und vollendet seid und in nichts Mangel habt. 5 Wenn aber jemand von euch Weisheit mangelt, so bitte er von Gott, der allen willig gibt und nichts vorwirft, und sie wird ihm gegeben werden. 6 Er bitte aber im Glauben, ohne irgend zu zweifeln; denn der Zweifelnde ist gleich einer Meereswoge, die vom Winde bewegt und hin und her getrieben wird. 7 Denn jener Mensch denke nicht, daß er etwas von dem Herrn empfangen werde; 8 er ist ein wankelmütiger Mann, unstet in allen seinen Wegen. 9 Der niedrige Bruder aber rühme sich seiner Hoheit, 10 der reiche aber seiner Erniedrigung; denn wie des Grases Blume wird er vergehen. 11 Denn die Sonne ist aufgegangen mit ihrer Glut und hat das Gras gedörrt, und seine Blume ist abgefallen, und die Zierde seines Ansehens ist verdorben; also wird auch der Reiche in seinen Wegen verwelken. 12 Glückselig der Mann, der die Versuchung erduldet! Denn nachdem er bewährt ist, wird er die Krone des Lebens empfangen, welche er denen verheißen hat, die ihn lieben. 13 Niemand sage, wenn er versucht wird: Ich werde von Gott versucht; denn Gott kann nicht versucht werden vom Bösen, und selbst versucht er niemand. 14 Ein jeder aber wird versucht, wenn er von seiner eigenen Lust fortgezogen und gelockt wird. 15 Danach, wenn die Lust empfangen hat, gebiert sie die Sünde; die Sünde aber, wenn sie vollendet ist, gebiert den Tod. 16 Irret euch nicht, meine geliebten Brüder! 17 Jede gute Gabe und jedes vollkommene Geschenk kommt von oben herab, von dem Vater der Lichter, bei welchem keine Veränderung ist, noch eines Wechsels Schatten. 18 Nach seinem eigenen Willen hat er uns durch das Wort der Wahrheit gezeugt, auf daß wir eine gewisse Erstlingsfrucht seiner Geschöpfe seien. 19 Daher, meine geliebten Brüder, sei jeder Mensch schnell zum Hören, langsam zum Reden, langsam zum Zorn. 20 Denn eines Mannes Zorn

wirkt nicht Gottes Gerechtigkeit. 21 Deshalb leget ab alle Unsauberkeit und alles Überfließen von Schlechtigkeit, und empfanget mit Sanftmut das eingepflanzte Wort, das eure Seelen zu retten vermag. 22 Seid aber Täter des Wortes und nicht allein Hörer, die sich selbst betrügen. 23 Denn wenn jemand ein Hörer des Wortes ist und nicht ein Täter, der ist einem Manne gleich, welcher sein natürliches Angesicht in einem Spiegel betrachtet. 24 Denn er hat sich selbst betrachtet und ist weggegangen, und er hat alsbald vergessen, wie er beschaffen war. 25 Wer aber in das vollkommene Gesetz, das der Freiheit, nahe hineingeschaut hat und darin bleibt, indem er nicht ein vergeßlicher Hörer, sondern ein Täter des Werkes ist, dieser wird glückselig sein in seinem Tun. 26 Wenn jemand sich dünkt, er diene Gott, und zügelt nicht seine Zunge, sondern betrügt sein Herz, dessen Gottesdienst ist eitel. 27 Ein reiner und unbefleckter Gottesdienst vor Gott und dem Vater ist dieser: Waisen und Witwen in ihrer Drangsal besuchen, sich selbst von der Welt unbefleckt erhalten.

2 Meine Brüder, habet den Glauben unseres Herrn

Jesus Christus, des Herrn der Herrlichkeit, nicht mit Ansehen der Person. 2 Denn wenn in eure Synagoge ein Mann kommt mit goldenem Ringe, in prächtigem Kleide, es kommt aber auch ein Armer in unsauberem Kleide herein, 3 und ihr sehet auf den, der das prächtige Kleid trägt, und sprechet: Setze du dich bequem hierher, und zu dem Armen sprechet ihr: Stehe du dort, oder setze dich hier unter meinen Fußschemel- 4 habt ihr nicht unter euch selbst einen Unterschied gemacht und seid Richter mit bösen Gedanken geworden? 5 Höret, meine geliebten Brüder: Hat nicht Gott die weltlich Armen auserwählt, reich zu sein im Glauben, und zu Erben des Reiches, welches er denen verheißen hat, die ihn lieben? 6 Ihr aber habt den Armen verachtet. Unterdrücken euch nicht die Reichen, und ziehen nicht sie euch vor die Gerichte? 7 Lästern nicht sie den guten Namen, der über euch angerufen worden ist? 8 Wenn ihr wirklich das königliche Gesetz erfüllt nach der Schrift: "Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst", so tut ihr wohl. 9 Wenn ihr aber die Person ansehet, so begehet ihr Sünde, indem ihr von dem Gesetz als Übertreter überführt werdet. 10 Denn wer irgend das ganze Gesetz halten, aber in einem straucheln wird,

ist aller Gebote schuldig geworden. **11** Denn der da Leib. **4** Siehe, auch die Schiffe, die so groß sind, sprach: "Du sollst nicht ehebrechen", sprach auch: "Du und von heftigen Winden getrieben werden, werden sollst nicht töten". Wenn du nun nicht ehebrichst, aber durch ein sehr kleines Steuerruder gelenkt, wohin tötest, so bist du ein Gesetzesübertreter geworden. **5** So ist auch **12** Also redet und also tut, als die durchs Gesetz die Zunge ein kleines Glied und röhmt sich großer der Freiheit gerichtet werden sollen. **13** Denn das Ding. Siehe, ein kleines Feuer, welch einen großen Gericht wird ohne Barmherzigkeit sein gegen den, der Wald zündet es an! **6** Und die Zunge ist ein Feuer, nicht Barmherzigkeit geübt hat. Die Barmherzigkeit die Welt der Ungerechtigkeit. Die Zunge ist unter röhmt sich wider das Gericht. **14** Was nützt es, meine unsern Gliedern gesetzt, als die den ganzen Leib Brüder, wenn jemand sagt, er habe Glauben, hat aber befleckt und den Lauf der Natur anzündet und von nicht Werke? Kann etwa der Glaube ihn erretten? **15** der Hölle angezündet wird. (**Geenna g1067**) **7** Denn jede Wenn aber ein Bruder oder eine Schwester nackt ist Natur, sowohl der Tiere als der Vögel, sowohl der und der täglichen Nahrung entbehrt, **16** und jemand kriechenden als der Meertiere, wird gebändigt und ist unter euch spricht zu ihnen: Gehet hin in Frieden, gebändigt worden durch die menschliche Natur; **8** die wärmet euch und sättigt euch! ihr gebet ihnen aber Zunge aber kann keiner der Menschen bändigen: nicht die Notdurft des Leibes, was nützt es? **17** Also sie ist ein unstetes Übel, voll tödlichen Giftes. **9** ist auch der Glaube, wenn er nicht Werke hat, an Mit ihr preisen wir den Herrn und Vater, und mit ihr sich selbst tot. **18** Es wird aber jemand sagen: Du fluchen wir den Menschen, die nach dem Bilde Gottes hast Glauben, und ich habe Werke; zeige mir deinen geworden sind. **10** Aus demselben Munde geht Segen Glauben ohne Werke, und ich werde dir meinen und Fluch hervor. Dies, meine Brüder, sollte nicht also Glauben aus meinen Werken zeigen. **19** Du glaubst, sein. **11** Die Quelle sprudelt doch nicht aus derselben daß Gott einer ist, du tust wohl; auch die Dämonen Öffnung das Süße und das Bittere? **12** Kann etwa, glauben und zittern. **20** Willst du aber wissen, o meine Brüder, ein Feigenbaum Oliven hervorbringen, eitler Mensch, daß der Glaube ohne die Werke tot oder ein Weinstock Feigen? Auch kann Salziges ist? **21** Ist nicht Abraham, unser Vater, aus Werken nicht süßes Wasser hervorbringen. **13** Wer ist weise gerechtfertigt worden, da er Isaak, seinen Sohn, auf und verständig unter euch? Er zeige aus dem guten dem Altar opferte? **22** Du siehst, daß der Glaube zu Wandel seine Werke in Sanftmut der Weisheit. **14** seinen Werken mitwirkte, und daß der Glaube durch Wenn ihr aber bitteren Neid und Streitsucht in eurem die Werke vollendet wurde. **23** Und die Schrift ward Herzen habt, so röhmet euch nicht und lüget nicht erfüllt, welche sagt: "Abraham aber glaubte Gott, und wider die Wahrheit. **15** Dies ist nicht die Weisheit, es wurde ihm zur Gerechtigkeit gerechnet", und er die von oben herabkommt, sondern eine irdische, wurde Freund Gottes genannt. **24** Ihr sehet also, daß sinnliche, teuflische. **16** Denn wo Neid und Streitsucht ein Mensch aus Werken gerechtfertigt wird und nicht ist, da ist Zerrüttung und jede schlechte Tat. **17** Die aus Glauben allein. **25** Ist aber gleicherweise nicht Weisheit aber von oben ist aufs erste rein, sodann auch Rahab, die Hure, aus Werken gerechtfertigt fiedsam, gelinde, folksam, voll Barmherzigkeit und worden, da sie die Boten aufnahm und auf einem guter Früchte, unparteiisch, ungeheuchelt. **18** Die anderen Wege hinausließ? **26** Denn wie der Leib Frucht der Gerechtigkeit in Frieden aber wird denen ohne Geist tot ist, also ist auch der Glaube ohne die gesät, die Frieden stiften.

Werke tot.

4 Woher kommen Kriege und woher Streitigkeiten

3 Seid nicht viele Lehrer, meine Brüder, da ihr wisset, unter euch? Nicht daher, aus euren Lüsten, die daß wir ein schwereres Urteil empfangen werden; in euren Gliedern streiten? **2** Ihr gelüstet und habt denn wir alle straucheln oft. **2** Wenn jemand nicht nichts; ihr tödet und neidet und könnet nichts erlangen; im Worte strauchelt, der ist ein vollkommener Mann, ihr streitet und krieget; ihr habt nichts, weil ihr nicht fähig, auch den ganzen Leib zu zügeln. **3** Siehe, bittet; **3** ihr bittet und empfanget nichts, weil ihr übel den Pferden legen wir die Gebisse in die Mäuler, bittet, auf daß ihr es in euren Lüsten vergeudest. damit sie uns gehorchen, und lenken ihren ganzen **4** Ihr Ehebrecherinnen, wisset ihr nicht, daß die

Freundschaft der Welt Feindschaft wider Gott ist? wie an einem Schlachttage. **6** Ihr habt verurteilt, ihr Wer nun irgend ein Freund der Welt sein will, stellt habt getötet den Gerechten; er widersteht euch nicht. sich als Feind Gottes dar. **5** Oder meinet ihr, daß die **7** Habt nun Geduld, Brüder, bis zur Ankunft des Herrn. Schrift vergeblich rede? Begehrt der Geist, der in Siehe, der Ackermann wartet auf die köstliche Frucht uns wohnt, mit Neid? **6** Er gibt aber größere Gnade; der Erde und hat Geduld ihretwegen, bis sie den Frühdeshalb spricht er: "Gott widersteht den Hochmütigen, und Spätregen empfange. **8** Habt auch ihr Geduld, den Demütigen aber gibt er Gnade". **7** Unterwerdet befestigt eure Herzen, denn die Ankunft des Herrn euch nun Gott. Widerstehet dem Teufel, und er wird ist nahe gekommen. **9** Seufzet nicht widereinander, von euch fliehen. **8** Nahet euch Gott, und er wird Brüder, auf daß ihr nicht gerichtet werdet. Siehe, der sich euch nahen. Säubert die Hände, ihr Sünder, Richter steht vor der Tür. **10** Nehmet, Brüder, zum und reiniget die Herzen, ihr Wankelmüthen. **9** Seid Vorbild des Leidens und der Geduld die Propheten, niedergebeugt, und trauert und weinet; euer Lachen die im Namen des Herrn geredet haben. **11** Siehe, verwandle sich in Traurigkeit und eure Freude in wir preisen die glückselig, welche ausgeharrt haben. Niedergeschlagenheit. **10** Demütiget euch vor dem Von dem Ausharren Hiobs habt ihr gehört, und das Herrn, und er wird euch erhöhen. **11** Redet nicht Ende des Herrn habt ihr gesehen, daß der Herr voll widereinander, Brüder. Wer wider seinen Bruder redet innigen Mitgefühls und barmherzig ist. **12** Vor allem oder seinen Bruder richtet, redet wider das Gesetz aber, meine Brüder, schwören nicht, weder bei dem und richtet das Gesetz. Wenn du aber das Gesetz Himmel, noch bei der Erde, noch mit irgend einem richtest, so bist du nicht ein Täter des Gesetzes, anderen Eide; es sei aber euer Ja ja, und euer Nein sondern ein Richter. **12** Einer ist der Gesetzgeber und nein, auf daß ihr nicht unter Gericht fallet. **13** Leidet Richter, der zu erretten und zu verderben vermag. jemand unter euch Trübsal? Er bete. Ist jemand Du aber, wer bist du, der du den Nächsten richtest? gutes Mutes? Er singe Psalmen. **14** Ist jemand krank **13** Wohlan denn, die ihr saget: Heute oder morgen unter euch? Er rufe die Ältesten der Versammlung wollen wir in die und die Stadt gehen und daselbst zu sich, und sie mögen über ihn beten und ihn mit ein Jahr zubringen und Handel treiben und Gewinn Öl salben im Namen des Herrn. **15** Und das Gebet machen; **14** (die ihr nicht wisset, was der morgende des Glaubens wird den Kranken heilen, und der Herr Tag bringen wird; [denn] was ist euer Leben? Ein wird ihn aufrichten, und wenn er Sünden begangen Dampf ist es ja, der eine kleine Zeit sichtbar ist und hat, wird ihm vergeben werden. **16** Bekennet denn dann verschwindet;) **15** statt daß ihr saget: Wenn der einander die Vergehungen und betet füreinander, Herr will und wir leben, so werden wir auch dieses damit ihr geheilt werdet; das inbrünstige Gebet eines oder jenes tun. **16** Nun aber rühmet ihr euch in euren Gerechten vermag viel. **17** Elias war ein Mensch von Großtuerien. Alles solches Rühmen ist böse. **17** Wer gleichen Gemütsbewegungen wie wir; und er betete nun weiß, Gutes zu tun, und tut es nicht, dem ist es ernstlich, daß es nicht regnen möge, und es regnete Sünde.

5 Wohlan nun, ihr Reichen, weinet und heulet über euer Elend, das über euch kommt! **2** Euer Reichtum ist verfault, und eure Kleider sind mottenfräßig geworden. **3** Euer Gold und Silber ist verrostet, und ihr Rost wird zum Zeugnis sein wider euch und euer Fleisch fressen wie Feuer; ihr habt Schätze gesammelt in den letzten Tagen. **4** Siehe, der Lohn der Arbeiter, die eure Felder geschnitten haben, der von euch vorenthalten ist, schreit, und das Geschrei der Schnitter ist vor die Ohren des Herrn Zebaoth gekommen. **5** Ihr habt in Üppigkeit gelebt auf der Erde und geschwelgt; ihr habt eure Herzen gepflegt

nicht auf der Erde drei Jahre und sechs Monate. **18** Und wiederum betete er, und der Himmel gab Regen, und die Erde brachte ihre Frucht hervor. **19** Meine Brüder, wenn jemand unter euch von der Wahrheit abirrt, und es führt ihn jemand zurück, **20** so wisse er, daß der, welcher einen Sünder von der Verirrung seines Weges zurückführt, eine Seele vom Tode erretten und eine Menge von Sünden bedecken wird.

1 Petrus

1 Petrus, Apostel Jesu Christi, den Fremdlingen von der Zerstreuung von Pontus, Galatien, Kappadocien, Asien und Bithynien, **2** auserwählt nach Vorkenntnis Gottes, des Vaters, durch Heiligung des Geistes, zum Gehorsam und zur Blutbesprengung Jesu Christi: Gnade und Friede sei euch vermehrt! **3** Gepriesen sei der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der nach seiner großen Barmherzigkeit uns wiedergezeugt hat zu einer lebendigen Hoffnung durch die Auferstehung Jesu Christi aus den Toten, **4** zu einem unverweslichen und unbefleckten und unverwelklichen Erbteil, welches in den Himmeln aufbewahrt ist für euch, **5** die ihr durch Gottes Macht durch Glauben bewahrt werdet zur Errettung, die bereit ist, in der letzten Zeit geoffenbart zu werden; **6** worin ihr frohlocket, die ihr jetzt eine kleine Zeit, wenn es nötig ist, betrübt seid durch mancherlei Versuchungen; **7** auf daß die Bewährung eures Glaubens, viel kostlicher als die des Goldes, das vergeht, aber durch Feuer erprobt wird, erfunden werde zu Lob und Herrlichkeit und Ehre in der Offenbarung Jesu Christi; **8** welchen ihr, obgleich ihr ihn nicht gesehen habt, liebet; an welchen glaubend, obgleich ihr ihn jetzt nicht sehet, ihr mit unaussprechlicher und verherrlichter Freude frohlocket, **9** indem ihr das Ende eures Glaubens, die Errettung der Seelen, davontraget; **10** über welche Errettung Propheten nachsuchten und nachforschten, die von der Gnade gegen euch geweissagt haben, **11** forschend, auf welche oder welcherlei Zeit der Geist Christi, der in ihnen war, hindeutete, als er von den Leiden, die auf Christum kommen sollten, und von den Herrlichkeiten danach zuvor zeigte; **12** welchen es geoffenbart wurde, daß sie nicht für sich selbst, sondern für euch die Dinge bedienten, die euch jetzt verkündigt worden sind durch die, welche euch das Evangelium gepredigt haben durch den vom Himmel gesandten Heiligen Geist, in welche Dinge Engel hineinzuschauen begehrten. **13** Deshalb umgürtet die Lenden eurer Gesinnung, seid nüchtern und hoffet völlig auf die Gnade, die euch gebracht wird bei der Offenbarung Jesu Christi; **14** als Kinder des Gehorsams bildet euch nicht nach den vorigen Lüsten in eurer Unwissenheit, **15** sondern wie der, welcher euch berufen hat, heilig ist, seid auch ihr

heilig in allem Wandel; **16** denn es steht geschrieben: "Seid heilig, denn ich bin heilig". **17** Und wenn ihr den als Vater anrufet, der ohne Ansehen der Person richtet nach eines jeden Werk, so wandelt die Zeit eurer Fremdlingschaft in Furcht, **18** indem ihr wisset, daß ihr nicht mit verweslichen Dingen, mit Silber oder Gold, erlöst worden seid von eurem eitlen, von den Vätern überlieferten Wandel, **19** sondern mit dem kostbaren Blute Christi, als eines Lammes ohne Fehl und ohne Flecken; **20** welcher zwar zuvorerkannt ist vor Grundlegung der Welt, aber geoffenbart worden am Ende der Zeiten um euretwillen, **21** die ihr durch ihn glaubet an Gott, der ihn aus den Toten auferweckt und ihm Herrlichkeit gegeben hat, auf daß euer Glaube und eure Hoffnung auf Gott sei. **22** Da ihr eure Seelen gereinigt habt durch den Gehorsam gegen die Wahrheit zur ungeheuchelten Bruderliebe, so liebet einander mit Inbrunst aus reinem Herzen, **23** die ihr nicht wiedergeboren seid aus verweslichem Samen, sondern aus unverweslichem, durch das lebendige und bleibende Wort Gottes; (*aiōn g165*) **24** denn "alles Fleisch ist wie Gras, und alle seine Herrlichkeit wie des Grases Blume. Das Gras ist verdorrt, und [seine] Blume ist abgefallen; **25** aber das Wort des Herrn bleibt in Ewigkeit." Dies aber ist das Wort, welches euch verkündigt worden ist. (*aiōn g165*)

2 Leget nun ab alle Bosheit und allen Trug und Heuchelei und Neid und alles üble Nachreden, **2** und wie neugeborene Kindlein seid begierig nach der vernünftigen, unverfälschten Milch, auf daß ihr durch dieselbe wachset zur Errettung, **3** wenn ihr anders geschmeckt habt, daß der Herr gütig ist. **4** Zu welchem kommend, als zu einem lebendigen Stein, von Menschen zwar verworfen, bei Gott aber auserwählt, kostbar, **5** werdet auch ihr selbst, als lebendige Steine, aufgebaut, ein geistliches Haus, ein heiliges Priestertum, um darzubringen geistliche Schlachtopfer, Gott wohlannehmlich durch Jesum Christum. **6** Denn es ist in der Schrift enthalten: "Siehe, ich lege in Zion einen Eckstein, einen auserwählten, kostbaren; und wer an ihn glaubt, wird nicht zu Schanden werden." **7** Euch nun, die ihr glaubet, ist die Kostbarkeit; den Ungehorsamen aber: "Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein geworden", **8** und "ein Stein des Anstoßes und ein Fels des Ärgernisses", die sich, da sie nicht gehorsam sind,

an dem Worte stoßen, wozu sie auch gesetzt worden sind. **9** Ihr aber seid ein auserwähltes Geschlecht, ein königliches Priestertum, eine heilige Nation, ein Volk zum Besitztum, damit ihr die Tugenden dessen verkündigt, der euch berufen hat aus der Finsternis zu seinem wunderbaren Licht; **10** die ihr einst "nicht ein Volk" wartet, jetzt aber ein Volk Gottes seid; die ihr "nicht Barmherzigkeit empfangen hatten", jetzt aber Barmherzigkeit empfangen habt. **11** Geliebte, ich ermahne euch als Fremdlinge und als die ihr ohne Bürgerrecht seid, daß ihr euch enthaltet von den fleischlichen Lüsten, welche wider die Seele streiten, **12** indem ihr euren Wandel unter den Nationen ehrbar führet, auf daß sie, worin sie wider euch als Übeltäter reden, aus den guten Werken, die sie anschauen, Gott verherrlichen am Tage der Heimsuchung. **13** Unterwerft euch [nun] aller menschlichen Einrichtung um des Herrn willen: es sei dem Könige als Oberherrn, **14** oder den Statthaltern als denen, die von ihm gesandt werden zur Bestrafung der Übeltäter, aber zum Lobe derer, die Gutes tun. **15** Denn also ist es der Wille Gottes, daß ihr durch Gutestun die Unwissenheit der unverständigen Menschen zum Schweigen bringet: **16** als Freie, und die nicht die Freiheit zum Deckmantel der Bosheit haben, sondern als Knechte Gottes. **17** Erweiset allen Ehre; liebet die Brüderschaft; fürchtet Gott; ehret den König. **18** Ihr Hausknechte, seid den Herren unterwürfig in aller Furcht, nicht allein den guten und gelinden, sondern auch den verkehrten. **19** Denn dies ist wohlgefällig, wenn jemand um des Gewissens vor Gott willen Beschwerden erträgt, indem er ungerecht leidet. **20** Denn was für ein Ruhm ist es, wenn ihr ausharret, indem ihr sündiget und geschlagen werdet? Wenn ihr aber ausharret, indem ihr Gutes tut und leidet, das ist wohlgefällig bei Gott. **21** Denn hierzu seid ihr berufen worden; denn auch Christus hat für euch gelitten, euch ein Beispiel hinterlassend, auf daß ihr seinen Fußstapfen nachfolget; **22** welcher keine Sünde tat, noch wurde Trug in seinem Munde erfunden, **23** der, gescholten, nicht wiederschalt, leidend, nicht drohte, sondern sich dem übergab, der recht richtet; **24** welcher selbst unsere Sünden an seinem Leibe auf dem Holze getragen hat, auf daß wir, den Sünden abgestorben, der Gerechtigkeit leben, durch dessen Striemen ihr heil geworden seid. **25** Denn ihr ginget in der Irre wie Schafe, aber ihr seid jetzt zurückgekehrt zu dem Hirten und Aufseher eurer Seelen.

3 Gleicherweise ihr Weiber, seid euren eigenen Männern unterwürfig, auf daß, wenn auch etliche dem Worte nicht gehorchen, sie durch den Wandel der Weiber ohne Wort mögen gewonnen werden, **2** indem sie euren in Furcht keuschen Wandel angeschaut haben; **3** deren Schmuck nicht der auswendige sei durch Flechten der Haare und Umhängen von Gold oder Anziehen von Kleidern, **4** sondern der verborgene Mensch des Herzens in dem unverwelshlichen Schmuck des sanften und stillen Geistes, welcher vor Gott sehr köstlich ist. **5** Denn also schmückten sich auch einst die heiligen Weiber, die ihre Hoffnung auf Gott setzten, indem sie ihren eigenen Männern unterwürfig waren: **6** wie Sara dem Abraham gehorchte und ihn Herr nannte, deren Kinder ihr geworden seid, wenn ihr Gutes tut und keinerlei Schrecken fürchtet. **7** Ihr Männer gleicherweise, wohnet bei ihnen nach Erkenntnis, als bei einem schwächeren Gefäße, dem weiblichen, ihnen Ehre gebend, als die auch Miterben der Gnade des Lebens sind, auf daß eure Gebete nicht verhindert werden. **8** Endlich aber seid alle gleichgesinnt, mitleidig, voll brüderlicher Liebe, barmherzig, demütig, **9** und vergeltet nicht Böses mit Bösem, oder Schelwort mit Schelwort, sondern im Gegenteil segnet, weil ihr dazu berufen worden seid, daß ihr Segen ererbet. **10** "Denn wer das Leben lieben und gute Tage sehen will, der enthalte seine Zunge vom Bösen, und seine Lippen, daß sie nicht Trug reden; **11** er wende sich ab vom Bösen und tue Gutes; er suche Frieden und jage ihm nach; **12** denn die Augen des Herrn sind gerichtet auf die Gerechten, und seine Ohren auf ihr Flehen; das Angesicht des Herrn aber ist wider die, welche Böses tun." **13** Und wer ist, der euch Böses tun wird, wenn ihr Nachahmer des Guten geworden seid? **14** Aber wenn ihr auch leiden solltet um der Gerechtigkeit willen, glückselig seid ihr! Fürchtet aber nicht ihre Furcht, noch seid bestürzt, **15** sondern heiligt Christus, den Herrn, in euren Herzen. Seid aber jederzeit bereit zur Verantwortung gegen jeden, der Rechenschaft von euch fordert über die Hoffnung, die in euch ist, aber mit Sanftmut und Furcht; **16** indem ihr ein gutes Gewissen habt, auf daß, worin sie sie wider euch als Übeltäter reden, die zu Schanden werden,

welche euren guten Wandel in Christo verleumden. aus der Kraft, die Gott darreicht, auf daß in allem Gott
17 Denn es ist besser, wenn der Wille Gottes es will, verherrlicht werde durch Jesum Christum, welchem
für Gutestun zu leiden, als für Bötestun. 18 Denn die Herrlichkeit ist und die Macht von Ewigkeit zu
es hat ja Christus einmal für Sünden gelitten, der Ewigkeit. Amen. (aiōn g165) 12 Geliebte, laßt euch
Gerechte für die Ungerechten, auf daß er uns zu das Feuer der Verfolgung unter euch, das euch zur
Gott führe, getötet nach dem Fleische, aber lebendig Versuchung geschieht, nicht befremden, als begegne
gemacht nach dem Geiste, 19 in welchem er auch euch etwas Fremdes; 13 sondern insoweit ihr der
hinging und predigte den Geistern, die im Gefängnis Leiden des Christus teilhaftig seid, freuet euch, auf
sind, 20 welche einst ungehorsam waren, als die daß ihr auch in der Offenbarung seiner Herrlichkeit
Langmut Gottes harrete in den Tagen Noahs, während mit Frohlocken euch freuet. 14 Wenn ihr im Namen
die Arche zugerichtet wurde, in welche wenige, daß Christi geschmäht werdet, glückselig seid ihr! Denn
ist acht Seelen, durch Wasser gerettet wurden, 21 der Geist der Herrlichkeit und der Geist Gottes ruht
welches Gegenbild auch euch jetzt errettet, das auf euch. [Bei ihnen freilich wird er verlästert, bei
ist die Taufe (nicht ein Ablegen der Unreinigkeit euch aber wird er verherrlicht.) 15 Daß doch niemand
des Fleisches, sondern das Begehen eines guten von euch leide als Mörder oder Dieb oder Übeltäter,
Gewissens vor Gott), durch die Auferstehung Jesu oder als einer, der sich in fremde Sachen mischt;
Christi, 22 welcher, in den Himmel gegangen, zur 16 wenn aber als Christ, so schäme er sich nicht,
Rechten Gottes ist, indem Engel und Gewalten und sondern verherrliche Gott in diesem Namen. 17 Denn
Mächte ihm unterworfen sind.

4 Da nun Christus [für uns] im Fleische gelitten hat, so waffnet auch ihr euch mit demselben Sinne; denn wer im Fleische gelitten hat, ruht von der Sünde, 2 um die im Fleische noch übrige Zeit nicht mehr den Lüsten der Menschen, sondern dem Willen Gottes zu leben. 3 Denn die vergangene Zeit ist [uns] genug, den Willen der Nationen vollbracht zu haben, indem wir wandelten in Ausschweifungen, Lüsten, Trunkenheit, Festgelagen, Trinkgelagen und frevelhaften Götzendienerien; 4 wobei es sie befremdet, daß ihr nicht mitlaufet zu demselben Treiben der Ausschweifung, und lästern euch, 5 welche dem Rechenschaft geben werden, der bereit ist, Lebendige und Tote zu richten. 6 Denn dazu ist auch den Toten gute Botschaft verkündigt worden, auf daß sie gerichtet werden möchten dem Menschen gemäß nach dem Fleische, aber leben möchten Gott gemäß nach dem Geiste. 7 Es ist aber nahe gekommen das Ende aller Dinge. Seid nun besonnen und seid nüchtern zum Gebet. 8 Vor allen Dingen aber habt untereinander eine inbrünstige Liebe, denn die Liebe bedeckt eine Menge von Sünden. 9 Seid gastfrei gegeneinander ohne Murren. 10 Je nachdem ein jeder eine Gnadengabe empfangen hat, dienet einander damit als gute Verwalter der mancherlei Gnade Gottes. 11 Wenn jemand redet, so rede er als Aussprüche Gottes; wenn jemand dient, so sei es als

aus der Kraft, die Gott darreicht, auf daß in allem Gott verherrlicht werde durch Jesum Christum, welchem die Herrlichkeit ist und die Macht von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen. (aiōn g165) 12 Geliebte, laßt euch das Feuer der Verfolgung unter euch, das euch zur Gott führe, getötet nach dem Fleische, aber lebendig Versuchung geschieht, nicht befremden, als begegne gemacht nach dem Geiste, 19 in welchem er auch euch etwas Fremdes; 13 sondern insoweit ihr der hinging und predigte den Geistern, die im Gefängnis Leiden des Christus teilhaftig seid, freuet euch, auf sind, 20 welche einst ungehorsam waren, als die daß ihr auch in der Offenbarung seiner Herrlichkeit Langmut Gottes harrete in den Tagen Noahs, während mit Frohlocken euch freuet. 14 Wenn ihr im Namen die Arche zugerichtet wurde, in welche wenige, daß Christi geschmäht werdet, glückselig seid ihr! Denn ist acht Seelen, durch Wasser gerettet wurden, 21 der Geist der Herrlichkeit und der Geist Gottes ruht welches Gegenbild auch euch jetzt errettet, das auf euch. [Bei ihnen freilich wird er verlästert, bei ist die Taufe (nicht ein Ablegen der Unreinigkeit euch aber wird er verherrlicht.) 15 Daß doch niemand des Fleisches, sondern das Begehen eines guten von euch leide als Mörder oder Dieb oder Übeltäter, Gewissens vor Gott), durch die Auferstehung Jesu oder als einer, der sich in fremde Sachen mischt; Christi, 22 welcher, in den Himmel gegangen, zur 16 wenn aber als Christ, so schäme er sich nicht, sondern verherrliche Gott in diesem Namen. 17 Denn die Zeit ist gekommen, daß das Gericht anfange bei dem Hause Gottes; wenn aber zuerst bei uns, was wird das Ende derer sein, die dem Evangelium Gottes nicht gehorchen! 18 Und wenn der Gerechte mit Not errettet wird, wo will der Gottlose und Sünder erscheinen? 19 Daher sollen auch die, welche nach dem Willen Gottes leiden, einem treuen Schöpfer ihre Seelen befehlen im Gutestun.

5 Die Ältesten, die unter euch sind, ermahne ich, der Mitälteste und Zeuge der Leiden des Christus und auch Teilhaber der Herrlichkeit, die geoffenbart werden soll: 2 Hütet die Herde Gottes, die bei euch ist, indem ihr die Aufsicht nicht aus Zwang führet, sondern freiwillig, auch nicht um schändlichen Gewinn, sondern bereitwillig, 3 nicht als die da herrschen über ihre Besitztümer, sondern indem ihr Vorbilder der Herde seid. 4 Und wenn der Erzirte offenbar geworden ist, so werdet ihr die unverwelklische Krone der Herrlichkeit empfangen. 5 Gleicherweise ihr jüngeren, seid den älteren unterwürfig. Alle aber seid gegeneinander mit Demut fest umhüllt; denn "Gott widersteht den Hochmütigen, den Demütigen aber gibt er Gnade". 6 So demütiget euch nun unter die mächtige Hand Gottes, auf daß er euch erhöhe zur rechten Zeit, 7 indem ihr alle eure Sorge auf ihn werft; denn er ist besorgt für euch. 8 Seid nüchtern, wachet; euer Widersacher, der Teufel, geht umher wie ein brüllender Löwe und sucht, wen er verschlinge.

9 Dem widerstehet standhaft im Glauben, da ihr wisset, daß dieselben Leiden sich vollziehen an eurer Brüderschaft, die in der Welt ist. **10** Der Gott aller Gnade aber, der euch berufen hat zu seiner ewigen Herrlichkeit in Christo Jesu, nachdem ihr eine kleine Zeit gelitten habt, er selbst wird [euch] vollkommen machen, befestigen, kräftigen, gründen. (*aiōnios g166*) **11** Ihm sei [die Herrlichkeit und] die Macht von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (*aiōn g165*) **12** Durch Silvanus, den treuen Bruder, wie ich dafür halte, habe ich euch mit wenigem geschrieben, euch ermahnend und bezeugend, daß dies die wahre Gnade Gottes ist, in welcher ihr stehet. **13** Es grüßt euch die Miterwählte in Babylon und Markus, mein Sohn. **14** Grüßet einander mit dem Kuß der Liebe. Friede euch allen, die ihr in Christo seid!

2 Petrus

1 Simon Petrus, Knecht und Apostel Jesu Christi, denen, die einen gleich kostbaren Glauben mit uns empfangen haben durch die Gerechtigkeit unseres Gottes und Heilandes Jesus Christus: **2** Gnade und Friede sei euch vermehrt in der Erkenntnis Gottes und Jesu, unseres Herrn! **3** Da seine göttliche Kraft uns alles in betreff des Lebens und der Gottseligkeit geschenkt hat durch die Erkenntnis dessen, der uns berufen hat durch Herrlichkeit und Tugend, **4** durch welche er uns die größten und kostbaren Verheißungen geschenkt hat, auf daß ihr durch diese Teilhaber der göttlichen Natur werdet, indem ihr dem Verderben entflohen seid, das in der Welt ist durch die Lust; **5** ebendeshalb reichtet aber auch dar, indem ihr allen Fleiß anwendet, in eurem Glauben die Tugend, in der Tugend aber die Erkenntnis, **6**

in der Erkenntnis aber die Enthaltsamkeit, in der Enthaltsamkeit aber das Ausharren, in dem Ausharren aber die Gottseligkeit, **7** in der Gottseligkeit aber die Bruderliebe, in der Bruderliebe aber die Liebe. **8** Denn wenn diese Dinge bei euch sind und reichlich vorhanden, so stellen sie euch nicht träge noch fruchtleer hin bezüglich der Erkenntnis unseres Herrn Jesus Christus. **9** Denn bei welchem diese Dinge nicht sind, der ist blind, kurzsichtig und hat die Reinigung seiner vorigen Sünden vergessen. **10** Darum, Brüder, bekleidet euch um so mehr, eure Berufung und Erwählung fest zu machen; denn wenn ihr diese Dinge tut, so werdet ihr niemals straucheln. **11** Denn also wird euch reichlich dargereicht werden der Eingang in das ewige Reich unseres Herrn und Heilandes Jesus Christus. (aiōnios g166) **12** Deshalb will ich Sorge tragen, euch immer an diese Dinge zu erinnern, wiewohl ihr sie wisset und in der gegenwärtigen Wahrheit befestigt seid. **13** Ich halte es aber für recht, solange ich in dieser Hütte bin, euch durch Erinnerung aufzuwecken, **14** da ich weiß, daß das Ablegen meiner Hütte bald geschieht, wie auch unser Herr Jesus Christus mir kundgetan hat. **15** Ich will mich aber bekleiden, daß ihr auch zu jeder Zeit nach meinem Abschiede imstande seid, euch diese Dinge ins Gedächtnis zu rufen. **16** Denn wir haben euch die Macht und Ankunft unseres Herrn Jesus Christus nicht kundgetan, indem wir künstlich erdichteten

Fabeln folgten, sondern als die da Augenzeugen seiner herrlichen Größe gewesen sind. **17** Denn er empfing von Gott, dem Vater, Ehre und Herrlichkeit, als von der prachtvollen Herrlichkeit eine solche Stimme an ihn erging: "Dieser ist mein geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen gefunden habe". **18** Und diese Stimme hörten wir vom Himmel her erlassen, als wir mit ihm auf dem heiligen Berge waren. **19** Und so besitzen wir das prophetische Wort befestigt, auf welches zu achten ihr wohl tut, als auf eine Lampe, welche an einem dunklen Orte leuchtet, bis der Tag anbreche und der Morgenstern aufgehe in euren Herzen; **20** indem ihr dies zuerst wisset, daß keine Weissagung der Schrift von eigener Auslegung ist. **21** Denn die Weissagung wurde niemals durch den Willen des Menschen hervorgebracht, sondern heilige Männer Gottes redeten, getrieben vom Heiligen Geiste.

2 Es waren aber auch falsche Propheten unter dem Volke, wie auch unter euch falsche Lehrer sein werden, welche verderbliche Sekten nebeneinführen werden und den Gebieter verleugnen, der sie erkauft hat, und sich selbst schnelles Verderben zuziehen. **2** Und viele werden ihren Ausschweifungen nachfolgen, um welcher willen der Weg der Wahrheit verlästert werden wird. **3** Und durch Habsucht werden sie euch verhandeln mit erkünstelten Worten; welchen das Gericht von alters her nicht zögert, und ihr Verderben schlummert nicht. **4** Denn wenn Gott Engel, welche gesündigt hatten, nicht verschonte, sondern, sie in den tiefsten Abgrund hinabstürzend, Ketten der Finsternis überlieferte, um aufbewahrt zu werden für das Gericht; (Tartaroō g5020) **5** und die alte Welt nicht verschonte, sondern nur Noah, den Prediger der Gerechtigkeit, selbacht erhielt, als er die Flut über die Welt der Gottlosen brachte; **6** und die Städte Sodom und Gomorra einäscherte und zur Zerstörung verurteilte, indem er sie denen, welche gottlos leben würden, als Beispiel hinstellte; **7** und den gerechten Lot rettete, der von dem ausschweifenden Wandel der Ruchlosen gequält wurde; **8** (denn der unter ihnen wohnende Gerechte quälte durch das, was er sah und hörte, Tag für Tag seine gerechte Seele mit ihren gesetzlosen Werken) ... **9** Der Herr weiß die Gottseligen aus der Versuchung zu retten, die Ungerechten aber aufzubewahren auf den Tag des Gerichts, um bestraft

zu werden; **10** besonders aber die, welche in der Lust eure lautere Gesinnung aufwecke, **2** damit ihr der Befleckung dem Fleische nachwandeln und die gedenket der von den heiligen Propheten zuvor Herrschaft verachten, Verwegene, Eigenmächtige; sie gesprochenen Worte und des Gebotes des Herrn erzittern nicht, Herrlichkeiten zu lästern, **11** während und Heilandes durch eure Apostel; **3** indem ihr zuerst Engel, die an Stärke und Macht größer sind, nicht ein dieses wisset, daß in den letzten Tagen Spötter mit lästerndes Urteil wider sie beim Herrn vorbringen. Spöttere kommen werden, die nach ihren eigenen **12** Diese aber, wie unvernünftige, natürliche Tiere, Lüsten wandeln und sagen: **4** Wo ist die Verheißung geschaffen zum Fang und Verderben, lästernd über seiner Ankunft? Denn seitdem die Väter entschlafen das, was sie nicht wissen, werden auch in ihrem sind, bleibt alles so von Anfang der Schöpfung an. eigenen Verderben umkommen, **13** indem sie den **5** Denn nach ihrem eigenen Willen ist ihnen dies Lohn der Ungerechtigkeit empfangen; welche eine verborgen, daß von alters her Himmel waren und eine eintägige Schwelgerei für Vergnügen achten, Flecken Erde, entstehend aus Wasser und im Wasser durch und Schandflecke, die in ihren eigenen Beträgereien das Wort Gottes, **6** durch welche die damalige Welt, schwelgen und Festessen mit euch halten; **14** welche vom Wasser überschwemmt, unterging. **7** Die jetzigen Augen voll Ehebruch haben und von der Sünde nicht Himmel aber und die Erde sind durch sein Wort ablassen, indem sie unbefestigte Seelen anlocken; aufbewahrt, für das Feuer behalten auf den Tag des die ein Herz haben, in Habsucht geübt, Kinder des Gerichts und des Verderbens der gottlosen Menschen. Fluches, **15** welche, da sie den geraden Weg verlassen **8** Dies eine aber sei euch nicht verborgen, Geliebte, haben, abgeirrt sind, indem sie dem Wege des Balaam daß ein Tag bei dem Herrn ist wie tausend Jahre, nachfolgten, des Sohnes Bosors, der den Lohn der und tausend Jahre wie ein Tag. **9** [Der] Herr verzicht Ungerechtigkeit liebte, **16** aber eine Zurechtweisung nicht die Verheißung, wie es etliche für einen Verzug seiner eigenen Verkehrtheit empfing: ein sprachloses achten, sondern er ist langmütig gegen euch, da er Lasttier, mit Menschenstimme redend, wehrte der nicht will, daß irgend welche verloren gehen, sondern Torheit des Propheten. **17** Diese sind Brunnen daß alle zur Buße kommen. **10** Es wird aber der Tag ohne Wasser, und Nebel, vom Sturmwind getrieben, des Herrn kommen wie ein Dieb, an welchem die welchen das Dunkel der Finsternis aufbewahrt ist Himmel vergehen werden mit gewaltigem Geräusch, [in Ewigkeit]. (questioned) **18** Denn stolze, richtige die Elemente aber im Brände werden aufgelöst und Reden führrend, locken sie mit fleischlichen Lüsten die Erde und die Werke auf ihr verbrannt werden. durch Ausschweifungen diejenigen an, welche eben **11** Da nun dies alles aufgelöst wird, welche soltet entflohen sind denen, die im Irrtum wandeln; **19** ihnen ihr dann sein in heiligem Wandel und Gottseligkeit! Freiheit versprechend, während sie selbst Sklaven des **12** Indem ihr erwartet und beschleunigt die Ankunft Verderbens sind; denn von wem jemand überwältigt des Tages Gottes, dessentwegen die Himmel, in ist, diesem ist er auch als Sklave unterworfen. **20** Feuer geraten, werden aufgelöst und die Elemente Denn wenn sie, entflohen den Befleckungen der im Brände zerschmelzen werden. **13** Wir erwarten Welt durch die Erkenntnis des Herrn und Heilandes aber, nach seiner Verheißung, neue Himmel und Jesus Christus, aber wiederum in diese verwickelt, eine neue Erde, in welchen Gerechtigkeit wohnt. **14** überwältigt werden, so ist ihr Letztes ärger geworden Deshalb, Geliebte, da ihr dies erwartet, so befleißigt als das Erste. **21** Denn es wäre ihnen besser, den euch, ohne Flecken und tadellos von ihm erfunden Weg der Gerechtigkeit nicht erkannt zu haben, als, zu werden in Frieden. **15** Und achtet die Langmut nachdem sie ihn erkannt haben, umzukehren von unseres Herrn für Errettung, so wie auch unser dem ihnen überlieferten heiligen Gebot. **22** Es ist geliebter Bruder Paulus nach der ihm gegebenen ihnen aber nach dem wahren Sprichwort ergangen: Weisheit euch geschrieben hat, **16** wie auch in allen Der Hund kehrte um zu seinem eigenen Gespei, und seinen Briefen, wenn er in denselben von diesen die gewaschene Sau zum Wälzen im Kot.

Dingen redet, von denen etliche schwer zu verstehen sind, welche die Unwissenden und Unbefestigten verdrehen, wie auch die übrigen Schriften, zu ihrem eigenen Verderben. **17** Ihr nun, Geliebte, da ihr es

3 Diesen zweiten Brief, Geliebte, schreibe ich euch bereits, in welchen beiden ich durch Erinnerung

vorher wisset, so hütet euch, daß ihr nicht, durch den Irrwahn der Ruchlosen mitfortgerissen, aus eurer eigenen Festigkeit falle. **18** Wachset aber in der Gnade und Erkenntnis unseres Herrn und Heilandes Jesus Christus. Ihm sei die Herrlichkeit, sowohl jetzt als auch auf den Tag der Ewigkeit! Amen. (aiōn g165)

1 Johannes

1 Was von Anfang war, was wir gehört, was wir mit unseren Augen gesehen, was wir angeschaut und unsere Hände betastet haben, betreffend das Wort des Lebens; **2** (und das Leben ist geoffenbart worden, und wir haben gesehen und bezeugen und verkündigen euch das ewige Leben, welches bei dem Vater war und uns geoffenbart worden ist;) (aiōnios g166) **3** was wir gesehen und gehört haben, verkündigen wir euch, auf daß auch ihr mit uns Gemeinschaft habet; und zwar ist unsere Gemeinschaft mit dem Vater und mit seinem Sohne Jesus Christus. **4** Und dies schreiben wir euch, auf daß eure Freude völlig sei. **5** Und dies ist die Botschaft, die wir von ihm gehört haben und euch verkündigen: daß Gott Licht ist und gar keine Finsternis in ihm ist. **6** Wenn wir sagen, daß wir Gemeinschaft mit ihm haben, und wandeln in der Finsternis, so lügen wir und tun nicht die Wahrheit. **7** Wenn wir aber in dem Lichte wandeln, wie er in dem Lichte ist, so haben wir Gemeinschaft miteinander, und das Blut Jesu Christi, seines Sohnes, reinigt uns von aller Sünde. **8** Wenn wir sagen, daß wir keine Sünde haben, so betrügen wir uns selbst, und die Wahrheit ist nicht in uns. **9** Wenn wir unsere Sünden bekennen, so ist er treu und gerecht, daß er uns die Sünden vergibt und uns reinigt von aller Ungerechtigkeit. **10** Wenn wir sagen, daß wir nicht gesündigt haben, so machen wir ihn zum Lügner, und sein Wort ist nicht in uns.

2 Meine Kinder, ich schreibe euch dieses, auf daß ihr nicht sündiget; und wenn jemand gesündigt hat wir haben einen Sachwalter bei dem Vater, Jesum Christum, den Gerechten. **2** Und er ist die Sühnung für unsere Sünden, nicht allein aber für die unseren, sondern auch für die ganze Welt. **3** Und hieran wissen wir, daß wir ihn kennen, wenn wir seine Gebote halten. **4** Wer da sagt: Ich kenne ihn, und hält seine Gebote nicht, ist ein Lügner, und in diesem ist die Wahrheit nicht. **5** Wer aber irgend sein Wort hält, in diesem ist wahrhaftig die Liebe Gottes vollendet. Hieran wissen wir, daß wir in ihm sind. **6** Wer da sagt, daß er in ihm bleibe, ist schuldig, selbst auch so zu wandeln, wie er gewandelt hat. **7** Geliebte, nicht ein neues Gebot schreibe ich euch, sondern ein altes Gebot, welches ihr von Anfang hattet. Das alte Gebot

ist das Wort, welches ihr gehört habt. **8** Wiederum schreibe ich euch ein neues Gebot, das was wahr ist in ihm und in euch, weil die Finsternis vergeht und das wahrhaftige Licht schon leuchtet. **9** Wer da sagt, daß er in dem Lichte sei und haßt seinen Bruder, ist in der Finsternis bis jetzt. **10** Wer seinen Bruder liebt, bleibt in dem Lichte, und kein Ärgernis ist in ihm. **11** Wer aber seinen Bruder haßt, ist in der Finsternis und wandelt in der Finsternis und weiß nicht, wohin er geht, weil die Finsternis seine Augen verblendet hat. **12** Ich schreibe euch, Kinder, weil euch die Sünden vergeben sind um seines Namens willen. **13** Ich schreibe euch, Väter, weil ihr den erkannt habt, der von Anfang ist. Ich schreibe euch, Jünglinge, weil ihr den Bösen überwunden habt. Ich schreibe euch, Kindlein, weil ihr den Vater erkannt habt. **14** Ich habe euch, Väter, geschrieben, weil ihr den erkannt habt, der von Anfang ist. Ich habe euch, Jünglinge, geschrieben, weil ihr stark seid und das Wort Gottes in euch bleibt und ihr den Bösen überwunden habt. **15** Liebet nicht die Welt, noch was in der Welt ist. Wenn jemand die Welt liebt, so ist die Liebe des Vaters nicht in ihm; **16** denn alles, was in der Welt ist, die Lust des Fleisches und die Lust der Augen und der Hochmut des Lebens, ist nicht von dem Vater, sondern ist von der Welt. **17** Und die Welt vergeht und ihre Lust; wer aber den Willen Gottes tut, bleibt in Ewigkeit. (aiōn g165) **18** Kindlein, es ist die letzte Stunde, und wie ihr gehört habt, daß der Antichrist kommt, so sind auch jetzt viele Antichristen geworden; daher wissen wir, daß es die letzte Stunde ist. **19** Sie sind von uns ausgegangen, aber sie waren nicht von uns; denn wenn sie von uns gewesen wären, so würden sie wohl bei uns geblieben sein; aber auf daß sie offenbar würden, daß sie alle nicht von uns sind. **20** Und ihr habt die Salbung von dem Heiligen und wisset alles. **21** Ich habe euch nicht geschrieben, weil ihr die Wahrheit nicht wisset, sondern weil ihr sie wisset, und daß keine Lüge aus der Wahrheit ist. **22** Wer ist der Lügner, wenn nicht der, der da leugnet, daß Jesus der Christus ist? Dieser ist der Antichrist, der den Vater und den Sohn leugnet. **23** Jeder, der den Sohn leugnet, hat auch den Vater nicht; wer den Sohn bekennt, hat auch den Vater. **24** Ihr, was ihr von Anfang gehört habt, bleibe in euch. Wenn in euch bleibt, was ihr von Anfang gehört habt, so werdet auch ihr in dem Sohne und in dem Vater bleiben. **25**

Und dies ist die Verheißung, welche er uns verheißen hat: das ewige Leben. (aiōnios g166) 26 Dies habe ich euch betreffs derer geschrieben, die euch verführen. 27 Und ihr, die Salbung, die ihr von ihm empfangen habt, bleibt in euch, und ihr bedürfet nicht, daß euch jemand belehre, sondern wie dieselbe Salbung euch über alles belehrt und wahr ist und keine Lüge ist, und wie sie euch belehrt hat, so werdet ihr in ihm bleiben. 28 Und nun, Kinder, bleibt in ihm, auf daß wir, wenn er geoffenbart werden wird, Freimütigkeit haben und nicht vor ihm beschämten werden bei seiner Ankunft. 29 Wenn ihr wisset, daß er gerecht ist, so erkennet, daß jeder, der die Gerechtigkeit tut, aus ihm geboren ist. -

3 Sehet, Welch eine Liebe uns der Vater gegeben hat, daß wir Kinder Gottes heißen sollen! Deswegen erkennt uns die Welt nicht, weil sie ihn nicht erkannt hat. 2 Geliebte, jetzt sind wir Kinder Gottes, und es ist noch nicht offenbar geworden, was wir sein werden; wir wissen, daß, wenn es offenbar werden wird, wir ihm gleich sein werden, denn wir werden ihn sehen, wie er ist. 3 Und jeder, der diese Hoffnung zu ihm hat, reinigt sich selbst, gleichwie er rein ist. 4 Jeder, der die Sünde tut, tut auch die Gesetzlosigkeit, und die Sünde ist die Gesetzlosigkeit. 5 Und ihr wisset, daß er geoffenbart worden ist, auf daß er unsere Sünden wegnehme; und Sünde ist nicht in ihm. 6 Jeder, der in ihm bleibt, sündigt nicht; jeder, der sündigt, hat ihn nicht gesehen noch ihn erkannt. 7 Kinder, daß niemand euch verführe! Wer die Gerechtigkeit tut, ist gerecht, gleichwie er gerecht ist. 8 Wer die Sünde tut, ist aus dem Teufel, denn der Teufel sündigt von Anfang. Hierzu ist der Sohn Gottes geoffenbart worden, auf daß er die Werke des Teufels vernichte. 9 Jeder, der aus Gott geboren ist, tut nicht Sünde, denn sein Same bleibt in ihm; und er kann nicht sündigen, weil er aus Gott geboren ist. 10 Hieran sind offenbar die Kinder Gottes und die Kinder des Teufels. Jeder, der nicht Gerechtigkeit tut, ist nicht aus Gott, und wer nicht seinen Bruder liebt. 11 Denn dies ist die Botschaft, die ihr von Anfang gehört habt, daß wir einander lieben sollen; 12 nicht wie Kain aus dem Bösen war und seinen Bruder ermordete; und weshalb ermordete er ihn? Weil seine Werke böse waren, die seines Bruders aber gerecht. 13 Wundert euch nicht, Brüder, wenn die Welt euch haßt. 14 aus Gott geboren und erkennt Gott.

Wir wissen, daß wir aus dem Tode in das Leben übergegangen sind, weil wir die Brüder lieben; wer den Bruder nicht liebt, bleibt in dem Tode. 15 Jeder, der seinen Bruder haßt, ist ein Menschenmörder, und ihr wisset, daß kein Menschenmörder ewiges Leben in sich bleibend hat. (aiōnios g166) 16 Hieran haben wir die Liebe erkannt, daß er für uns sein Leben dargelegt hat; auch wir sind schuldig, für die Brüder das Leben sieht seinen Bruder Mangel leiden und verschließt sein Herz vor ihm, wie bleibt die Liebe Gottes in ihm? 18 Kinder, laßt uns nicht lieben mit Worten, noch mit der Zunge, sondern in Tat und Wahrheit. 19 Und hieran werden wir erkennen, daß wir aus der Wahrheit sind, und werden vor ihm unsere Herzen überzeugen, - 20 daß, wenn unser Herz uns verurteilt, Gott größer ist als unser Herz und alles kennt. 21 Geliebte, wenn unser Herz uns nicht verurteilt, so haben wir Freimütigkeit zu Gott, 22 und was irgend wir bitten, empfangen wir von ihm, weil wir seine Gebote halten und das vor ihm Wohlgefällige tun. 23 Und dies ist sein Gebot, daß wir an den Namen seines Sohnes Jesus Christus glauben und einander lieben, gleichwie er uns ein Gebot gegeben hat. 24 Und wer seine Gebote hält, bleibt in ihm, und er in ihm; und hieran erkennen wir, daß er in uns bleibt, durch den Geist, den er uns gegeben hat.

4 Geliebte, glaubet nicht jedem Geiste, sondern prüft die Geister, ob sie aus Gott sind; denn viele falsche Propheten sind in die Welt ausgegangen. 2 Hieran erkennet ihr den Geist Gottes: Jeder Geist, der Jesum Christum im Fleische gekommen bekennt, ist aus Gott; 3 und jeder Geist, der nicht Jesum Christum im Fleische gekommen bekennt, ist nicht aus Gott; 4 Ihr seid aus Gott, Kinder, und habt sie in der Welt. 4 Ihr seid aus Gott, Kinder, und habt sie überwunden, weil der, welcher in euch ist, größer ist als der, welcher in der Welt ist. 5 Sie sind aus der Welt, deswegen reden sie aus der Welt, und die Welt hört sie. 6 Wir sind aus Gott; wer Gott kennt, hört uns; wer nicht aus Gott ist, hört uns nicht. Hieraus erkennen wir den Geist der Wahrheit und den Geist des Irrtums. 7 Geliebte, laßt uns einander lieben, denn die Liebe ist aus Gott; und jeder, der liebt, ist aus Gott geboren und erkennt Gott. 8 Wer nicht liebt,

hat Gott nicht erkannt, denn Gott ist Liebe. 9 Hierin ist durch das Wasser und das Blut. Und der Geist ist die Liebe Gottes zu uns geoffenbart worden, daß Gott es, der da zeugt, weil der Geist die Wahrheit ist. 7 seinen eingeborenen Sohn in die Welt gesandt hat. Denn drei sind, die da zeugen: 8 der Geist und das auf daß wir durch ihn leben möchten. 10 Hierin ist Wasser und das Blut, und die drei sind einstimmig. die Liebe: nicht daß wir Gott geliebt haben, sondern 9 Wenn wir das Zeugnis der Menschen annehmen, daß er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat das Zeugnis Gottes ist größer; denn dies ist das als eine Sühnung für unsere Sünden. 11 Geliebte, Zeugnis Gottes, welches er gezeugt hat über seinen wenn Gott uns also geliebt hat, so sind auch wir Sohn. 10 Wer an den Sohn Gottes glaubt, hat das schuldig, einander zu lieben. 12 Niemand hat Gott Zeugnis in sich selbst; wer Gott nicht glaubt, hat ihn jemals gesehen. Wenn wir einander lieben, so bleibt zum Lügner gemacht, weil er nicht an das Zeugnis Gott in uns, und seine Liebe ist vollendet in uns. 13 geglaubt hat, welches Gott gezeugt hat über seinen Hieran erkennen wir, daß wir in ihm bleiben und er Sohn. 11 Und dies ist das Zeugnis: daß Gott uns in uns, daß er uns von seinem Geiste gegeben hat. ewiges Leben gegeben hat, und dieses Leben ist in 14 Und wir haben gesehen und bezeugen, daß der Vater den Sohn gesandt hat als Heiland der Welt. 15 Wer irgend bekennt, daß Jesus der Sohn Gottes ist, das Leben; wer den Sohn Gottes nicht hat, hat das Leben nicht. 13 Dies habe ich euch geschrieben, auf in ihm bleibt Gott und er in Gott. 16 Und wir haben daß ihr wisset, daß ihr ewiges Leben habt, die ihr erkannt und geglaubt die Liebe, die Gott zu uns hat. glaubet an den Namen des Sohnes Gottes. (aiōnios 166) 12 Wer den Sohn hat, hat Gott ist Liebe, und wer in der Liebe bleibt, bleibt in 166) 14 Und dies ist die Zuversicht, die wir zu ihm Gott und Gott in ihm. 17 Hierin ist die Liebe mit uns haben, daß, wenn wir etwas nach seinem Willen vollendet worden, damit wir Freimütigkeit haben an bitten, er uns hört. 15 Und wenn wir wissen, daß er dem Tage des Gerichts, daß, gleichwie er ist, auch uns hört, um was irgend wir bitten, so wissen wir, daß wir sind in dieser Welt. 18 Furcht ist nicht in der Liebe, wir die Bitten haben, die wir von ihm erbeten haben. sondern die vollkommene Liebe treibt die Furcht aus, 16 Wenn jemand seinen Bruder sündigen sieht, eine denn die Furcht hat Pein. Wer sich aber fürchtet, ist Sünde nicht zum Tode, so wird er bitten, und er wird nicht vollendet in der Liebe. 19 Wir lieben, weil er uns ihm das Leben geben, denen, die nicht zum Tode zuerst geliebt hat. 20 Wenn jemand sagt: Ich liebe sündigen. Es gibt Sünde zum Tode; nicht für diese Gott, und haßt seinen Bruder, so ist er ein Lügner. sage ich, daß er bitten solle. 17 Jede Ungerechtigkeit Denn wer seinen Bruder nicht liebt, den er gesehen ist Sünde; und es gibt Sünde, die nicht zum Tode hat, wie kann der Gott lieben, den er nicht gesehen ist. 18 Wir wissen, daß jeder, der aus Gott geboren hat? 21 Und dieses Gebot haben wir von ihm, daß, ist, nicht sündigt; sondern der aus Gott Geborene wer Gott liebt, auch seinen Bruder liebt. bewahrt sich, und der Böse tastet ihn nicht an. 19

5 Jeder, der da glaubt, daß Jesus der Christus ist, ist aus Gott geboren; und jeder, der den liebt, welcher geboren hat, liebt auch den, der aus ihm geboren ist. 2 Hieran wissen wir, daß wir die Kinder Gottes lieben, wenn wir Gott lieben und seine Gebote halten. 3 Denn dies ist die Liebe Gottes, daß wir seine Gebote halten, und seine Gebote sind nicht schwer. 4 Denn alles, was aus Gott geboren ist, überwindet die Welt; und dies ist der Sieg, der die Welt überwunden hat: unser Glaube. 5 Wer ist es, der die Welt überwindet, wenn nicht der, welcher glaubt, daß Jesus der Sohn Gottes ist? 6 Dieser ist es, der gekommen ist durch Wasser und Blut, Jesus, [der] Christus; nicht durch das Wasser allein, sondern

Wir wissen, daß wir aus Gott sind, und die ganze Welt liegt in dem Bösen. 20 Wir wissen aber, daß der Sohn Gottes gekommen ist und uns ein Verständnis gegeben hat, auf daß wir den Wahrhaftigen kennen; und wir sind in dem Wahrhaftigen, in seinem Sohne Jesus Christus. Dieser ist der wahrhaftige Gott und [das] ewige Leben. (aiōnios 166) 21 Kinder, hütet euch vor den Götzen!

2 Johannes

1 Der Älteste der auserwählten Frau und ihren Kindern, die ich liebe in der Wahrheit; und nicht ich allein, sondern auch alle, welche die Wahrheit erkannt haben, **2** um der Wahrheit willen, die in uns bleibt und mit uns sein wird in Ewigkeit. (aiōn g165) **3** Es wird mit euch sein Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater, und von dem Herrn Jesus Christus, dem Sohne des Vaters, in Wahrheit und Liebe. **4** Ich freute mich sehr, daß ich einige von deinen Kindern in der Wahrheit wandelnd gefunden habe, wie wir von dem Vater ein Gebot empfangen haben. **5** Und nun bitte ich dich, Frau, nicht als ob ich ein neues Gebot dir schriebe, sondern das, welches wir von Anfang gehabt haben: daß wir einander lieben sollen. **6** Und dies ist die Liebe, daß wir nach seinen Geboten wandeln. Dies ist das Gebot, wie ihr von Anfang gehört habt, daß ihr darin wandeln sollt. **7** Denn viele Verführer sind in die Welt ausgegangen, die nicht Jesum Christum im Fleische kommend bekennen; dies ist der Verführer und der Antichrist. **8** Sehet auf euch selbst, auf daß wir nicht verlieren, was wir erarbeitet haben, sondern vollen Lohn empfangen. **9** Jeder, der weitergeht und nicht bleibt in der Lehre des Christus, hat Gott nicht; wer in der Lehre bleibt, dieser hat sowohl den Vater als auch den Sohn. **10** Wenn jemand zu euch kommt und diese Lehre nicht bringt, so nehmet ihn nicht ins Haus auf und grüßet ihn nicht. **11** Denn wer ihn grüßt, nimmt teil an seinen bösen Werken. **12** Da ich euch vieles zu schreiben habe, wollte ich es nicht mit Papier und Tinte tun, sondern ich hoffe, zu euch zu kommen und mündlich mit euch zu reden, auf daß unsere Freude völlig sei. **13** Es grüßen dich die Kinder deiner auserwählten Schwester.

3 Johannes

1 Der Älteste dem geliebten Gajus, den ich liebe in der Wahrheit. **2** Geliebter, ich wünsche, daß es dir in allem wohlgehe und du gesund seiest, gleichwie es deiner Seele wohlgeht. **3** Denn ich freute mich sehr, als Brüder kamen und Zeugnis gaben von deinem Festhalten an der Wahrheit, gleichwie du in der Wahrheit wandelst. **4** Ich habe keine größere Freude als dies, daß ich höre, daß meine Kinder in der Wahrheit wandeln. **5** Geliebter, treulichtust du, was irgend du an den Brüdern, und zwar an Fremden, getan haben magst, **6** (die von deiner Liebe Zeugnis gegeben haben vor der Versammlung) und du wirst wohl tun, wenn du sie auf eine gotteswürdige Weise geleitest. **7** Denn für den Namen sind sie ausgegangen und nehmen nichts von denen aus den Nationen. **8** Wir nun sind schuldig, solche aufzunehmen, auf daß wir Mitarbeiter der Wahrheit werden. **9** Ich schrieb etwas an die Versammlung, aber Diotrepes, der gern unter ihnen der erste sein will, nimmt uns nicht an. **10** Deshalb, wenn ich komme, will ich seiner Werke gedenken, die er tut, indem er mit bösen Worten wider uns schwatzt; und sich hiermit nicht begnügend, nimmt er selbst die Brüder nicht an und wehrt auch denen, die es wollen, und stößt sie aus der Versammlung. **11** Geliebter, ahme nicht das Böse nach, sondern das Gute. Wer Gutes tut, ist aus Gott; wer Böses tut, hat Gott nicht gesehen. **12** Dem Demetrius wird Zeugnis gegeben von allen und von der Wahrheit selbst; aber auch wir geben Zeugnis, und du weißt, daß unser Zeugnis wahr ist. **13** Ich hätte dir vieles zu schreiben, aber ich will dir nicht mit Tinte und Feder schreiben, **14** sondern ich hoffe, dich bald zu sehen, und wir wollen mündlich miteinander reden. Friede dir! Es grüßen dich die Freunde. Grüße die Freunde mit Namen.

Judas

1 Judas, Knecht Jesu Christi und Bruder des Jakobus, den in Gott, dem Vater, geliebten und in Jesu Christo bewahrten Berufenen: **2** Barmherzigkeit und Friede und Liebe sei euch vermehrt! **3** Geliebte, indem ich allen Fleiß anwandte, euch über unser gemeinsames Heil zu schreiben, war ich genötigt, euch zu schreiben und zu ermahnen, für den einmal den Heiligen überlieferten Glauben zu kämpfen. **4** Denn gewisse Menschen haben sich nebeneingeschlichen, die schon vorlängst zu diesem Gericht zuvor aufgezeichnet waren, Gottlose, welche die Gnade unseres Gottes in Ausschweifung verkehren und unsern alleinigen Gebieter und Herrn Jesus Christus verleugnen. **5** Ich will euch aber, die ihr einmal alles wußtet, daran erinnern, daß der Herr, nachdem er das Volk aus dem Lande Ägypten gerettet hatte, zum anderenmal die vertilgte, welche nicht geglaubt haben; **6** und Engel, die ihren ersten Zustand nicht bewahrt, sondern ihre eigene Behausung verlassen haben, hat er zum Gericht des großen Tages mit ewigen Ketten unter der Finsternis verwahrt. (aidios g126) **7** Wie Sodom und Gomorra und die umliegenden Städte, die sich, gleicherweise wie jene, der Hurerei ergaben und anderem Fleische nachgingen, als ein Beispiel vorliegen, indem sie des ewigen Feuers Strafe leiden. (aiōnios g166) **8** Doch gleicherweise beflecken auch diese Träumer das Fleisch und verachten die Herrschaft und lästern Herrlichkeiten. **9** Michael aber, der Erzengel, als er, mit dem Teufel streitend, Wortwechsel hatte um den Leib Moses', wagte nicht ein lästerndes Urteil über ihn zu fällen, sondern sprach: Der Herr schelte dich! **10** Diese aber lästern, was sie nicht kennen; was irgend sie aber von Natur wie die unvernünftigen Tiere verstehen, darin verderben sie sich. **11** Wehe ihnen! Denn sie sind den Weg Kains gegangen und haben sich für Lohn dem Irrtum Balaams überliefert, und in dem Widerspruch Korahs sind sie umgekommen. **12** Diese sind Flecken bei euren Liebesmahlen, indem sie ohne Furcht Festessen mit euch halten und sich selbst weiden; Wolken ohne Wasser, von Winden hingetrieben; spätherbstliche Bäume, frucht leer, zweimal erstorben, entwurzelt; **13** wilde Meereswogen, die ihre eigenen Schändlichkeiten ausschäumen; Irrsterne, denen das Dunkel der Finsternis in Ewigkeit aufbewahrt ist. (aiōn g165) **14** Es hat aber auch Henoch, der siebte von Adam, von diesen geweissagt und gesagt: "Siehe, der Herr ist gekommen inmitten seiner heiligen Tausende, **15** Gericht auszuführen wider alle und völlig zu überführen alle ihre Gottlosen von allen ihren Werken der Gottlosigkeit, die sie gottlos verübt haben, und von all den harten Worten, welche gottlose Sünder wider ihn geredet haben". **16** Diese sind Murrende, mit ihrem Lose Unzufriedene, die nach ihren Lüsten wandeln; und ihr Mund redet stolze Worte, und Vorteils halber bewundern sie Personen. **17** Ihr aber, Geliebte, gedenket an die von den Aposteln unseres Herrn Jesus Christus zuvorgesprochenen Worte, **18** daß sie euch sagten, daß am Ende der Zeit Spötter sein werden, die nach ihren eigenen Lüsten der Gottlosigkeit wandeln. **19** Diese sind es, die sich absondern, natürliche Menschen, die den Geist nicht haben. **20** Ihr aber, Geliebte, euch selbst erbauend auf euren allerheiligsten Glauben, betend im Heiligen Geiste, **21** erhaltet euch selbst in der Liebe Gottes, indem ihr die Barmherzigkeit unseres Herrn Jesus Christus erwartet zum ewigen Leben. (aiōnios g166) **22** Und die einen, welche streiten, weiset zurecht, **23** die anderen aber rettet mit Furcht, sie aus dem Feuer reißend, indem ihr auch das von dem Fleische befleckte Kleid hasset. **24** Dem aber, der euch ohne Straucheln zu bewahren und vor seiner Herrlichkeit tadellos darzustellen vermag mit Frohlocken, dem alleinigen Gott, **25** unserem Heilande, durch Jesum Christum, unseren Herrn, sei Herrlichkeit, Majestät, Macht und Gewalt vor aller Zeit und jetzt und in alle Ewigkeit! Amen. (aiōn g165)

Offenbarung

1 Offenbarung Jesu Christi, welche Gott ihm gab, um seinen Knechten zu zeigen, was bald geschehen muß; und durch seinen Engel sendend, hat er es seinem Knechte Johannes gezeigt, **2** der bezeugt hat das Wort Gottes und das Zeugnis Jesu Christi, alles, was er sah. **3** Glückselig, der da liest und die da hören die Worte der Weissagung und bewahren, was in ihr geschrieben ist; denn die Zeit ist nahe! **4** Johannes den sieben Versammlungen, die in Asien sind: Gnade euch und Friede von dem, der da ist und der da war und der da kommt, und von den sieben Geistern, die vor seinem Throne sind, **5** und von Jesu Christo, welcher der treue Zeuge ist, der Erstgeborene der Toten und der Fürst der Könige der Erde! Dem, der uns liebt und uns von unseren Sünden gewaschen hat in seinem Blute, **6** und uns gemacht hat zu einem Königtum, zu Priestern seinem

Gott und Vater: Ihm sei die Herrlichkeit und die Macht von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (aiōn g165) **7** Siehe, er kommt mit den Wolken, und jedes Auge wird ihn sehen, auch die ihn durchstochen haben, und wehklagen werden seinetwegen alle Stämme des Landes. Ja, Amen. **8** Ich bin das Alpha und das Omega, spricht der Herr, Gott, der da ist und der da war und der da kommt, der Allmächtige. **9** Ich, Johannes, euer Bruder und Mitgenosse in der Drangsal und dem Königtum und dem Ausharren in Jesu, war auf der Insel, genannt Patmos, um des Wortes Gottes und des Zeugnisses Jesu willen. **10** Ich war an des Herrn Tage im Geiste, und ich hörte hinter mir eine laute Stimme wie die einer Posaune, welche sprach: **11** Was du siehst, schreibe in ein Buch und sende es den sieben Versammlungen: nach Ephesus und nach Smyrna und nach Pergamus und nach Thyatira und nach Sardes und nach Philadelphia und nach Laodicāa. **12** Und ich wandte mich um, die Stimme zu sehen, welche mit mir redete, und als ich mich umgewandt hatte, sah ich sieben goldene Leuchter, **13** und inmitten der [sieben] Leuchter einen gleich dem Sohne des Menschen, angetan mit einem bis zu den Füßen reichenden Gewande, und an der Brust umgürtet mit einem goldenen Gürtel; **14** sein Haupt aber und seine Haare weiß wie weiße Wolle, wie Schnee, und seine Augen wie eine Feuerflamme,

15 und seine Füße gleich glänzendem Kupfer, als glühten sie im Ofen, und seine Stimme wie das Rauschen vieler Wasser; **16** und er hatte in seiner rechten Hand sieben Sterne, und aus seinem Munde ging hervor ein scharfes, zweischneidiges Schwert, und sein Angesicht war, wie die Sonne leuchtet in ihrer Kraft. **17** Und als ich ihn sah, fiel ich zu seinen Füßen wie tot. Und er legte seine Rechte auf mich und sprach: Fürchte dich nicht! Ich bin der Erste und der Letzte. **18** und der Lebendige, und ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel des Todes und des Hades. (aiōn g165, Hades g86) **19** Schreibe nun, was du gesehen hast, und was ist, und was nach diesem geschehen wird. **20** Das Geheimnis der sieben Sterne, die du in meiner Rechten gesehen hast, und die sieben goldenen Leuchter: Die sieben Sterne sind Engel der sieben Versammlungen, und die sieben Leuchter sind sieben Versammlungen.

2 Dem Engel der Versammlung in Ephesus schreibe: Dieses sagt, der die sieben Sterne in seiner Rechten hält, der da wandelt inmitten der sieben goldenen Leuchter: **2** Ich kenne deine Werke und deine Arbeit und dein Ausharren, und daß du Böse nicht ertragen kannst; und du hast die geprüft, welche sich Apostel nennen, und sind es nicht, und hast sie als Lügner erfunden; **3** und du hast Ausharren und hast getragen um meines Namens willen, und bist nicht müde geworden. **4** Aber ich habe wider dich, daß du deine erste Liebe verlassen hast. **5** Gedenke nun, wovon du gefallen bist, und tue Buße und tue die ersten Werke; wenn aber nicht, so komme ich dir und werde deinen Leuchter aus seiner Stelle wegrücken, wenn du nicht Buße tust. **6** Aber dieses hast du, daß du die Werke der Nikolaiten hassest, die auch ich hasse. **7** Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen sagt! Dem, der überwindet, dem werde ich zu essen geben von dem Baume des Lebens, welcher in dem Paradiese Gottes ist. **8** Und dem Engel der Versammlung in Smyrna schreibe: Dieses sagt der Erste und der Letzte, der starb und wieder lebendig wurde: **9** Ich kenne deine Drangsal und deine Armut (du bist aber reich) und die Lästerung von denen, welche sagen, sie seien Juden, und sind es nicht, sondern eine Synagoge des Satans. **10** Fürchte nichts von dem, was du leiden

wirst. Siehe, der Teufel wird etliche von euch ins Gefängnis werfen, auf daß ihr geprüft werdet, und ihr werdet Drangsal haben zehn Tage. Sei getreu bis zum Tode, und ich werde dir die Krone des Lebens Versammlungen sagt! Wer überwindet, wird nicht beschädigt werden von dem zweiten Tode. 12 Und ich dem Engel der Versammlung in Pergamus schreibe: Dieses sagt, der das scharfe, zweischneidige Schwert hat: 13 Ich weiß, wo du wohnst, wo der Thron des Satans ist; und du hältst fest an meinem Namen und hast meinen Glauben nicht verleugnet, auch in den Tagen, in welchen Antipas mein treuer Zeuge war, der bei euch, wo der Satan wohnt, ermordet worden ist. 14 Aber ich habe ein wenig wider dich, daß du solche dort hast, welche die Lehre Balaams festhalten, der den Balak lehrte, ein Ärgernis vor die Söhne Israels zu legen, Götzenopfer zu essen und Hurerei zu treiben. 15 Also hast auch du solche, welche in gleicher Weise die Lehre der Nikolaiten festhalten. 16 Tue nun Buße; wenn aber nicht, so komme ich dir bald und werde Krieg mit ihnen führen mit dem Schwerte meines Mundes. 17 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen sagt! Dem, der überwindet, dem werde ich von dem verborgenen Manna geben; und ich werde ihm einen weißen Stein geben, und auf den Stein einen neuen Namen geschrieben, welchen niemand kennt, als wer ihn empfängt. 18 Und dem Engel der Versammlung in Thyatira schreibe: Dieses sagt der Sohn Gottes, der seine Augen hat wie eine Feuerflamme und seine Füße gleich glänzendem Kupfer: 19 Ich kenne deine Werke und deine Liebe und deinen Glauben und deinen Dienst und dein Ausharren, und weiß, daß deiner letzten Werke mehr sind als der ersten. 20 Aber ich habe wider dich, daß du das Weib Jesabel duldest, welche sich eine Prophetin nennt, und sie lehrt und verführt meine Knechte, Hurerei zu treiben und Götzenopfer zu essen. 21 Und ich gab ihr Zeit, auf daß sie Buße täte, und sie will nicht Buße tun von ihrer Hurerei. 22 Siehe, ich werfe sie in ein Bett und die, welche Ehebruch mit ihr treiben, in große Drangsal, wenn sie nicht Buße tun von ihren Werken. 23 Und ihre Kinder werde ich mit Tod töten, und alle Versammlungen werden erkennen, daß ich es bin, der Nieren und Herzen erforscht: und ich werde euch einem jeden nach euren Werken geben. 24 Euch aber sage ich, den übrigen, die in Thyatira sind, so Satans, wie sie sagen, nicht erkannt haben: ich werfe keine andere Last auf euch; 25 doch was ihr habt gehalten fest, bis ich komme. 26 Und wer überwindet und meine Werke bewahrt bis ans Ende, dem werde zerschmettert werden, wie auch ich von meinem Vater empfangen habe; 28 und ich werde ihm den Morgenstern geben. 29 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen sagt!

3 Und dem Engel der Versammlung in Sardes schreibe: Dieses sagt, der die sieben Geister Gottes hat und die sieben Sterne: Ich kenne deine Werke, daß du den Namen hast, daß du lebest, und bist tot. 2 Sei wachsam und stärke das Übrige, das sterben will; denn ich habe deine Werke nicht völlig erfunden vor meinem Gott. 3 Gedenke nun, wie du empfangen und gehört hast, und bewahre es und tue Buße. Wenn du nun nicht wachen wirst, so werde ich [über dich] kommen wie ein Dieb, und du wirst nicht wissen, um welche Stunde ich über dich kommen werde. 4 Aber du hast einige wenige Namen in Sardes, die ihre Kleider nicht besudelt haben; und sie werden mit mir einhergehen in weißen Kleidern, denn sie sind es wert. 5 Wer überwindet, der wird mit weißen Kleidern bekleidet werden, und ich werde seinen Namen nicht auslöschen aus dem Buche des Lebens und werde seinen Namen bekennen vor meinem Vater und vor seinen Engeln. 6 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen sagt!

7 Und dem Engel der Versammlung in Philadelphia schreibe: Dieses sagt der Heilige, der Wahrhaftige, der den Schlüssel des David hat, der da öffnet, und niemand wird schließen, und schließt und niemand wird öffnen: 8 Ich kenne deine Werke. Siehe, ich habe eine geöffnete Tür vor dir gegeben, die niemand zu schließen vermag; denn du hast eine kleine Kraft, und hast mein Wort bewahrt und hast meinen Namen nicht verleugnet. 9 Siehe, ich gebe aus der Synagoge des Satans von denen, welche sagen, sie seien Juden, und sind es nicht, sondern lügen; siehe, ich werde sie zwingen, daß sie kommen und sich niederwerfen vor deinen Füßen und erkennen, daß ich dich geliebt habe. 10 Weil du das Wort meines Ausharrens

bewahrt hast, werde auch ich dich bewahren vor Thron, von Ansehen gleich einem Smaragd. 4 Und der Stunde der Versuchung, die über den ganzen rings um den Thron waren vierundzwanzig Throne, Erdkreis kommen wird, um die zu versuchen, welche und auf den Thronen saßen vierundzwanzig Älteste, auf der Erde wohnen. 11 Ich komme bald; halte bekleidet mit weißen Kleidern, und auf ihren Häuptern fest, was du hast, auf daß niemand deine Krone goldene Kronen. 5 Und aus dem Throne gehen nehmel! 12 Wer überwindet, den werde ich zu einer hervor Blitze und Stimmen und Donner; und sieben Säule machen in dem Tempel meines Gottes, und er Feuerfackeln brannten vor dem Throne, welche die wird nie mehr hinausgehen; und ich werde auf ihn sieben Geister Gottes sind. 6 Und vor dem Throne schreiben den Namen meines Gottes und den Namen wie ein gläsernes Meer, gleich Kristall; und inmitten der Stadt meines Gottes, des neuen Jerusalem, das des Thrones und um den Thron her vier lebendige aus dem Himmel herniederkommt von meinem Gott, Wesen, voller Augen vorn und hinten. 7 Und das und meinen neuen Namen. 13 Wer ein Ohr hat, höre, erste lebendige Wesen war gleich einem Löwen, und was der Geist den Versammlungen sagt! 14 Und dem das zweite lebendige Wesen gleich einem Kalbe, Engel der Versammlung in Laodicäa schreibe: Dieses und das dritte lebendige Wesen hatte das Angesicht sagt der Amen, der treue und wahrhaftige Zeuge, der eines Menschen, und das vierte lebendige Wesen Anfang der Schöpfung Gottes: 15 Ich kenne deine war gleich einem fliegenden Adler. 8 Und die vier Werke, daß du weder kalt noch warm bist. Ach, daß lebendigen Wesen hatten, ein jedes von ihnen für du kalt oder warm wärst! 16 Also, weil du lau bist und sich, je sechs Flügel; ringsum und inwendig sind sie weder kalt noch warm, so werde ich dich ausspeien voller Augen, und sie hören Tag und Nacht nicht auf aus meinem Munde. 17 Weil du sagst: Ich bin reich zu sagen: Heilig, heilig, heilig, Herr, Gott, Allmächtiger, und bin reich geworden und bedarf nichts, und weißt nicht, daß du der Elende und der Jämmerliche und arm und blind und bloß bist. 18 Ich rate dir, Gold von mir zu kaufen, geläutert im Feuer, auf daß du reich werdest; und weiße Kleider, auf daß du bekleidet werdest, und die Schande deiner Blöße nicht offenbar werde; und Augensalbe, deine Augen zu salben, auf daß du sehen mögest. 19 Ich überführe und züchtige, so viele ich liebe. Sei nun eifrig und tue Buße! 20 Siehe, ich stehe an der Tür und klopfe an; wenn jemand meine Stimme hört und die Tür auftut, zu dem werde ich eingehen und das Abendbrot mit ihm essen, und er mit mir. 21 Wer überwindet, dem werde ich geben, mit mir auf meinem Throne zu sitzen, wie auch ich überwunden und mich mit meinem Vater gesetzt habe auf seinen Thron. 22 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen sagt!

4 Nach diesem sah ich: und siehe, eine Tür war aufgetan in dem Himmel, und die erste Stimme, die ich gehört hatte wie die einer Posaune mit mir reden, sprach: Komm hier herauf, und ich werde dir zeigen, was nach diesem geschehen muß. 2 Als bald war ich im Geiste; und siehe, ein Thron stand in dem Himmel, und auf dem Throne saß einer. 3 Und der da saß, war von Ansehen gleich einem Jaspisstein und einem Sardis, und ein Regenbogen war rings um den

5 Und ich sah in der Rechten dessen, der auf dem Throne saß, ein Buch, beschrieben inwendig und auswendig, mit sieben Siegeln versiegelt. 2 Und ich sah einen starken Engel, der mit lauter Stimme ausrief: Wer ist würdig, das Buch zu öffnen und seine Siegel zu brechen? 3 Und niemand in dem Himmel, noch auf der Erde, noch unter der Erde vermochte das Buch zu öffnen, noch es anzublicken. 4 Und ich weinte sehr, weil niemand würdig erfunden wurde, war ich im Geiste; und siehe, ein Thron stand in dem Himmel, und auf dem Throne saß einer. 3 Und der da von den Ältesten spricht zu mir: Weine nicht! Siehe, es hat überwunden der Löwe, der aus dem Stamme Juda ist, die Wurzel Davids, das Buch zu öffnen und

seine sieben Siegel. 6 Und ich sah inmitten des ihm gegeben. 5 Und als es das dritte Siegel öffnete, Thrones und der vier lebendigen Wesen und inmitten hörte ich das dritte lebendige Wesen sagen: Komm! der Ältesten ein Lamm stehen wie geschlachtet, das Und ich sah: und siehe, ein schwarzes Pferd, und der sieben Hörner hatte und sieben Augen, welche die darauf saß, hatte eine Waage in seiner Hand. 6 Und sieben Geister Gottes sind, die gesandt sind über ich hörte wie eine Stimme inmitten der vier lebendigen die ganze Erde. 7 Und es kam und nahm das Buch Wesen, welche sagte: Ein Chönix Weizen für einen aus der Rechten dessen, der auf dem Throne saß. 8 Denar, und drei Chönix Gerste für einen Denar; und Und als es das Buch nahm, fielen die vier lebendigen das Öl und den Wein beschädige nicht. 7 Und als es Wesen und die vierundzwanzig Ältesten nieder vor das vierte Siegel öffnete, hörte ich [die Stimme des dem Lamme, und sie hatten ein jeder eine Harfe und goldene Schalen voll Räucherwerk, welches die vierten lebendigen Wesens sagen: Komm! 8 Und ich Gebete der Heiligen sind. 9 Und sie singen ein neues Lied: Du bist würdig, das Buch zu nehmen und seine Siegel zu öffnen; denn du bist geschlachtet worden und hast für Gott erkauft, durch dein Blut, aus jedem Stamm und Sprache und Volk und Nation, 10 und hast sie unserem Gott zu Königen und Priestern gemacht, und sie werden über die Erde herrschen! 11 Und ich sah: und ich hörte eine Stimme vieler Engel und um den Thron her und um die lebendigen Wesen und die Ältesten; und ihre Zahl war Zehntausende mal Zehntausende und Tausende mal Tausende, 12 die mit lauter Stimme sprachen: Würdig ist das Lamm, das geschlachtet worden ist, zu empfangen die Macht und Reichtum und Weisheit und Stärke und Ehre und Herrlichkeit und Segnung. 13 Und jedes Geschöpf, das in dem Himmel und auf der Erde und unter der Erde und auf dem Meere ist, und alles, was in ihnen ist, hörte ich sagen: Dem, der auf dem Throne sitzt und dem Lamme die Segnung und die Ehre und die Herrlichkeit und die Macht von Ewigkeit zu Ewigkeit! (aiōn g165) 14 Und die vier lebendigen Wesen sprachen: Amen! Und die Ältesten fielen nieder und beteten an.

6 Und ich sah, als das Lamm eines von den sieben

Siegeln öffnete: und ich hörte eines von den vier lebendigen Wesen wie eine Donnerstimme sagen: 2 Komm! Und ich sah: und siehe, ein weißes Pferd, und der darauf saß hatte einen Bogen; und eine Krone wurde ihm gegeben, und er zog aus, siegend und auf daß er siegte. 3 Und als es das zweite Siegel öffnete, hörte ich das zweite lebendige Wesen sagen: Komm! 4 Und es zog aus ein anderes, feuerrotes Pferd; und dem, der darauf saß, ihm wurde gegeben, den Frieden von der Erde zu nehmen, und daß sie einander schlachteten; und ein großes Schwert wurde

Wesen, welche sagte: Ein Chönix Weizen für einen Denar, und drei Chönix Gerste für einen Denar; und Und als es das Buch nahm, fielen die vier lebendigen das Öl und den Wein beschädige nicht. 7 Und als es Wesen und die vierundzwanzig Ältesten nieder vor das vierte Siegel öffnete, hörte ich [die Stimme des vierten lebendigen Wesens sagen: Komm! 8 Und ich sah: und siehe, ein fahles Pferd, und der darauf saß, sein Name war Tod; und der Hades folgte ihm. Und ihm wurde Gewalt gegeben über den vierten Teil der Erde, zu töten mit dem Schwerte und mit Hunger und mit Tod und durch die wilden Tiere der Erde. (Hadēs g86) 9 Und als es das fünfte Siegel öffnete, sah ich unter dem Altar die Seelen derer, welche geschlachtet worden waren um des Wortes Gottes und um des Zeugnisses willen, das sie hatten. 10 Und sie riefen mit lauter Stimme und sprachen: Bis wann, o Herrscher, der du heilig und wahrhaftig bist, richtest und rächst du nicht unser Blut an denen, die auf der Erde wohnen? 11 Und es wurde ihnen einem jeden ein weißes Gewand gegeben; und es wurde ihnen gesagt, daß sie noch eine kleine Zeit ruhen sollten, bis auch ihre Mitknechte und ihre Brüder vollendet sein würden, die ebenso wie sie getötet werden würden. 12 Und ich sah, als es das sechste Siegel öffnete: und es geschah ein großes Erdbeben; und die Sonne wurde schwarz wie ein härender Sack, und der ganze Mond wurde wie Blut, 13 und die Sterne des Himmels fielen auf die Erde, wie ein Feigenbaum, geschüttelt von einem starken Winde, seine unreifen Feigen abwirft. 14 Und der Himmel entwich wie ein Buch, das aufgerollt wird, und jeder Berg und jede Insel wurden aus ihren Stellen gerückt. 15 Und die Könige der Erde und die Großen und die Obersten und die Reichen und die Starken und jeder Knecht und Freie verbargen sich in die Höhlen und in die Felsen der Berge; 16 und sie sagen zu den Bergen und zu den Felsen: Fallet auf uns und verberget uns vor dem Angesicht dessen, der auf dem Throne sitzt, und vor dem Zorne des Lammes; 17 denn gekommen ist der große Tag seines Zornes, und wer vermag zu bestehen?

7 Und nach diesem sah ich vier Engel auf den vier Ecken der Erde stehen, welche die vier Winden der Erde festhielten, auf daß kein Wind wehe auf der Erde, noch auf dem Meere, noch über irgend einen Baum. **2** Und ich sah einen anderen Engel von Sonnenaufgang heraufsteigen, welcher das Siegel des lebendigen Gottes hatte; und er rief mit lauter Stimme den vier Engeln, welchen gegeben worden war, die Erde und das Meer zu beschädigen, und sagte: **3** Beschädiget nicht die Erde, noch das Meer, noch die Bäume, bis wir die Knechte unseres Gottes an ihren Stirnen versiegelt haben. **4** Und ich hörte die Zahl der Versiegelten: hundertvierundvierzigtausend Versiegelte, aus jedem Stamm der Söhne Israels. **5** Aus dem Stämme Juda zwölftausend Versiegelte, aus dem Stämme Ruben zwölftausend, aus dem Stämme Gad zwölftausend, **6** aus dem Stämme Aser zwölftausend, aus dem Stämme Nephthalim zwölftausend, aus dem Stämme Manasse zwölftausend, **7** aus dem Stämme Simeon zwölftausend, aus dem Stämme Levi zwölftausend, aus dem Stämme Issaschar zwölftausend, **8** aus dem Stämme Zabulon zwölftausend, aus dem Stämme Joseph zwölftausend, aus dem Stämme Benjamin zwölftausend Versiegelte. **9** Nach diesem sah ich: und siehe, eine große Volksmenge, welche niemand zählen konnte, aus jeder Nation und aus Stämmen und Völkern und Sprachen, und sie standen vor dem Throne und vor dem Lamme, bekleidet mit weißen Gewändern, und Palmen waren in ihren Händen. **10** Und sie rufen mit lauter Stimme und sagen: Das Heil unserem Gott, der auf dem Throne sitzt, und dem Lamme! **11** Und alle Engel standen um den Thron her und um die Ältesten und die vier lebendigen Wesen, und sie fielen vor dem Throne auf ihre Angesichter und beteten Gott an und sagten: Amen! **12** Die Segnung und die Herrlichkeit und die Weisheit und die Danksagung und die Ehre und die Macht und die Stärke unserem Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen. (aiōn g165) **13** Und einer von den Ältesten hob an und sprach zu mir: Diese, die mit weißen Gewändern bekleidet sind, wer sind sie, und woher sind sie gekommen? **14** Und ich sprach zu ihm: Mein Herr, du weißt es. Und er sprach zu mir: Dies sind die, welche aus der großen Drangsal kommen, und sie haben ihre Gewänder gewaschen und haben sie weiß gemacht in dem Blute des Lammes. **15**

Darum sind sie vor dem Throne Gottes und dienen dem Throne sitzt, wird sein Zelt über ihnen errichten.

16 Sie werden nicht mehr hungrig, auch werden sie nicht mehr dürsten, noch wird je die Sonne auf sie fallen, noch irgend eine Glut; **17** denn das Lamm, das in der Mitte des Thrones ist, wird sie weiden und sie leiten zu Quellen der Wasser des Lebens, und Gott wird jede Träne von ihren Augen abwischen.

8 Und als es das siebte Siegel öffnete, entstand ein Schweigen in dem Himmel bei einer halben Stunde. **2** Und ich sah die sieben Engel, welche vor Gott stehen; und es wurden ihnen sieben Posaunen gegeben. **3** Und ein anderer Engel kam und stellte sich an den Altar, und er hatte ein goldenes Räucherfaß; und es wurde ihm viel Räucherwerk gegeben, auf daß er Kraft gebe den Gebeten aller Heiligen auf dem goldenen Altar, der vor dem Throne ist. **4** Und der Rauch des Räucherwerks stieg mit den Gebeten der Heiligen auf aus der Hand des Engels vor Gott. **5** Und der Engel nahm das Räucherfaß und füllte es von dem Feuer des Altars und warf es auf die Erde; und es geschahen Stimmen und Donner und Blitze und ein Erdbeben. **6** Und die sieben Engel, welche die sieben Posaunen hatten, bereiteten sich, auf daß sie posaunten. **7** Und der erste posaunte: und es kam Hagel und Feuer, mit Blut vermischt, und wurde auf die Erde geworfen. Und der dritte Teil der Erde verbrannte, und der dritte Teil der Bäume verbrannte, und alles grüne Gras verbrannte. **8** Und der zweite Engel posaunte: und wie ein großer, mit Feuer brennender Berg wurde ins Meer geworfen; und der dritte Teil des Meeres wurde zu Blut. **9** Und es starb der dritte Teil der Geschöpfe, welche im Meere waren, die Leben hatten, und der dritte Teil der Schiffe wurde zerstört. **10** Und der dritte Engel posaunte: und es fiel vom Himmel ein großer Stern, brennend wie eine Fackel, und er fiel auf den dritten Teil der Ströme und auf die Wasserquellen. **11** Und der Name des Sternes heißt Wermut; und der dritte Teil der Wasser wurde zu Wermut, und viele der Menschen starben von den Wassern, weil sie bitter gemacht waren. **12** Und der vierte Engel posaunte: und es wurde geschlagen der dritte Teil der Sonne und der dritte Teil des Mondes und der dritte Teil der Sterne, auf daß der dritte Teil derselben verfinstert

würde, und der Tag nicht schiene seinen dritten Teil goldenen Altars, der vor Gott ist, zu dem sechsten und die Nacht gleicherweise. **13** Und ich sah: und Engel, **14** der die Posaune hatte, sagen: Löse die ich hörte einen Adler fliegen inmitten des Himmels vier Engel, welche an dem großen Strome Euphrat und mit lauter Stimme sagen: Wehe, wehe, wehe gebunden sind. **15** Und die vier Engel wurden gelöst, denen, die auf der Erde wohnen, wegen der übrigen welche bereitet waren auf Stunde und Tag und Monat Stimmen der Posaune der drei Engel, die posaunen und Jahr, auf daß sie den dritten Teil der Menschen werden!

9 Und der fünfte Engel posaunte: und ich sah einen Stern, der vom Himmel auf die Erde gefallen war; und es wurde ihm der Schlüssel zum Schlunde des Abgrundes gegeben. (*Abyssos g12*) **2** Und er öffnete den Schlund des Abgrundes; und ein Rauch stieg auf aus dem Schlunde wie der Rauch eines großen Ofens, und die Sonne und die Luft wurden von dem Rauche des Schlundes verfinstert. (*Abyssos g12*) **3** Und aus dem Rauche kamen Heuschrecken hervor auf die Erde, und es wurde ihnen Gewalt gegeben, wie die Skorpionen der Erde Gewalt haben. **4** Und es wurde ihnen gesagt, daß sie nicht beschädigen sollten das Gras der Erde, noch irgend etwas Grünes, noch irgend einen Baum, sondern die Menschen, welche nicht das Siegel Gottes an ihren Stirnen haben. **5** Und es wurde ihnen gegeben, daß sie sie nicht töteten, sondern daß sie fünf Monate gequält würden; und ihre Qual war wie die Qual eines Skorpions, wenn er einen Menschen schlägt. **6** Und in jenen Tagen werden die Menschen den Tod suchen und werden ihn nicht finden, und werden zu sterben begehrn, und der Tod flieht vor ihnen. **7** Und die Gestalten der Heuschrecken waren gleich zum Kampfe gerüsteten Pferden, und auf ihren Köpfen wie Kronen gleich Gold, und ihre Angesichter wie Menschenangesichter; **8** und sie hatten Haare wie Weiherhaare, und ihre Zähne waren wie die der Löwen. **9** Und sie hatten Panzer wie eiserne Panzer, und das Geräusch ihrer Flügel war wie das Geräusch von Wagen mit vielen Pferden, die in den Kampf laufen; **10** und sie haben Schwänze gleich Skorpionen, und Stacheln, und ihre Gewalt ist in ihren Schwänzen, die Menschen fünf Monate zu beschädigen. **11** Sie haben über sich einen König, den Engel des Abgrundes; sein Name ist auf hebräisch Abaddon, und im Griechischen hat er den Namen Apollyon. (*Abyssos g12*) **12** Das eine Wehe ist vorüber; siehe, es kommen noch zwei Wehe nach diesen Dingen. **13** Und der sechste Engel posaunte: und ich hörte eine Stimme aus den vier Hörnern des goldenen Altars, der vor Gott ist, zu dem sechsten und die Nacht gleicherweise. **13** Und ich sah: und Engel, **14** der die Posaune hatte, sagen: Löse die ich hörte einen Adler fliegen inmitten des Himmels vier Engel, welche an dem großen Strome Euphrat und mit lauter Stimme sagen: Wehe, wehe, wehe gebunden sind. **15** Und die vier Engel wurden gelöst, denen, die auf der Erde wohnen, wegen der übrigen welche bereitet waren auf Stunde und Tag und Monat und Jahr, auf daß sie den dritten Teil der Menschen und Jahr, auf daß sie den dritten Teil der Menschen töten. **16** Und die Zahl der Kriegsheere zu Roß war zweimal zehntausend mal zehntausend; ich hörte ihre Zahl. **17** Und also sah ich die Rosse in dem Gesicht und die auf ihnen saßen: und sie hatten feurige und hyazinthene und schweflichte Panzer; und die Köpfe der Rosse waren wie Löwenköpfe, und aus ihren Mäulern geht Feuer und Rauch und Schwefel hervor. **18** Von diesen drei Plagen wurde der dritte Teil der Menschen getötet, von dem Feuer und dem Rauch und dem Schwefel, die aus ihren Mäulern hervorgehen. **19** Denn die Gewalt der Rosse ist in ihrem Maule und in ihren Schwänzen; denn ihre Schwänze sind gleich Schlangen und haben Köpfe, und mit ihnen beschädigen sie. **20** Und die übrigen der Menschen, welche durch diese Plagen nicht getötet wurden, taten nicht Buße von den Werken ihrer Hände, daß sie nicht anbeteten die Dämonen und die goldenen und die silbernen und die ehernen und die steinernen und die hölzernen Götzenbilder, die weder sehen noch hören noch wandeln können. **21** Und sie taten nicht Buße von ihren Mordtaten, noch von ihren Zaubereien, noch von ihrer Hurerei, noch von ihren Diebstählen.

10 Und ich sah einen anderen starken Engel aus dem Himmel herniederkommen, bekleidet mit einer Wolke, und der Regenbogen war auf seinem Haupte, und sein Angesicht war wie die Sonne, und seine Füße wie Feuersäulen; **2** und er hatte in seiner Hand ein geöffnetes Büchlein. Und er stellte seinen rechten Fuß auf das Meer, den linken aber auf die Erde; **3** und er rief mit lauter Stimme, wie ein Löwe brüllt. Und als er rief, redeten die sieben Donner ihre Stimmen. **4** Und als die sieben Donner redeten, wollte ich schreiben; und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel sagen: Versiegle, was die sieben Donner geredet haben, und schreibe dieses nicht. **5** Und der Engel, den ich auf dem Meere und auf der Erde stehen sah, erhob seine rechte Hand zum Himmel und schwur bei dem, **6** der da lebt von Ewigkeit zu Ewigkeit, welcher den Himmel erschuf und was in

ihm ist, und die Erde und was auf ihr ist, und das Ägypten heißt, wo auch ihr Herr gekreuzigt wurde. Meer und was in ihm ist, daß keine Frist mehr sein 9 Und viele aus den Völkern und Stämmen und wird, (aiōn g165) 7 sondern in den Tagen der Stimme Sprachen und Nationen sehen ihren Leichnam drei des siebten Engels, wenn er posaunen wird, wird Tage und einen halben, und erlauben nicht, ihre auch das Geheimnis Gottes vollendet sein, wie er Leichname ins Grab zu legen. 10 Und die auf der seinen eigenen Knechten, den Propheten, die frohe Erde wohnen, freuen sich über sie und frohlocken Botschaft verkündigt hat. 8 Und die Stimme, die ich und werden einander Geschenke senden, weil diese, aus dem Himmel hörte, redete wiederum mit mir und die zwei Propheten, die quälten, welche auf der Erde sprach: Gehe hin, nimm das geöffnete Büchlein in wohnen. 11 Und nach den drei Tagen und einem der Hand des Engels, der auf dem Meere und auf halben kam der Geist des Lebens aus Gott in sie, der Erde steht. 9 Und ich ging zu dem Engel und und sie standen auf ihren Füßen; und große Furcht sagte ihm, er möge mir das Büchlein geben. Und fiel auf die, welche sie schauten. 12 Und ich hörte er spricht zu mir: Nimm es und iß es auf; und es eine laute Stimme aus dem Himmel zu ihnen sagen: wird deinen Bauch bitter machen, aber in deinem Steiget hier herauf! Und sie stiegen in den Himmel Munde wird es süß sein wie Honig. 10 Und ich nahm hinauf in der Wolke, und es schauten sie ihre Feinde, das Büchlein aus der Hand des Engels und aß es 13 Und in jener Stunde geschah ein großes Erdbeben, auf; und es war in meinem Munde süß, wie Honig, und der zehnte Teil der Stadt fiel, und siebentausend und als ich es gegessen hatte, wurde mein Bauch Menschennamen kamen in dem Erdbeben um; und bitter gemacht. 11 Und es wurde mir gesagt: Du mußt die übrigen wurden voll Furcht und gaben dem Gott wiederum weissagen über Völker und Nationen und des Himmels Ehre. 14 Das zweite Wehe ist vorüber; Sprachen und viele Könige. siehe, das dritte Wehe kommt bald. 15 Und der siebte

11 Und es wurde mir ein Rohr, gleich einem Stabe,
gegeben und gesagt: Stehe auf und miß den
Tempel Gottes und den Altar und die darin anbeten.
2 Und den Hof, der außerhalb des Tempels ist, wirf
hinaus und miß ihn nicht; denn er ist den Nationen
gegeben worden, und sie werden die heilige Stadt
zertreten zweihundvierzig Monate. **3** Und ich werde
meinen zwei Zeugen Kraft geben, und sie werden
tausendzweihundertsechzig Tage Weissagen, mit
Sacktuch bekleidet. **4** Diese sind die zwei Öläume
und die zwei Leuchter, die vor dem Herrn der Erde
stehen. **5** Und wenn jemand sie beschädigen will,
so geht Feuer aus ihrem Munde und verzehrt ihre
Feinde; und wenn jemand sie beschädigen will,
so muß er also getötet werden. **6** Diese haben
die Gewalt, den Himmel zu verschließen, auf daß
während der Tage ihrer Weissagung kein Regen falle;
und sie haben Gewalt über die Wasser, sie in Blut zu
verwandeln, und die Erde zu schlagen mit jeder Plage,
so oft sie nur wollen. **7** Und wenn sie ihr Zeugnis
vollendet haben werden, so wird das Tier, das aus
dem Abgrund heraufsteigt, Krieg mit ihnen führen,
und wird sie überwinden und sie töten. (*Abyssos g12*) **8**
Und ihr Leichnam wird auf der Straße der großen
Stadt liegen, welche geistlicherweise Sodom und

Ägypten heißt, wo auch ihr Herr gekreuzigt wurde.
9 Und viele aus den Völkern und Stämmen und Sprachen und Nationen sehen ihren Leichnam drei Tage und einen halben, und erlauben nicht, ihre Leichname ins Grab zu legen. 10 Und die auf der Erde wohnen, freuen sich über sie und frohlocken und werden einander Geschenke senden, weil diese, die zwei Propheten, die quälten, welche auf der Erde wohnen. 11 Und nach den drei Tagen und einem halben kam der Geist des Lebens aus Gott in sie, und sie standen auf ihren Füßen; und große Furcht fiel auf die, welche sie schauten. 12 Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Himmel zu ihnen sagen: Steiget hier herauf! Und sie stiegen in den Himmel hinauf in der Wolke, und es schauten sie ihre Feinde. 13 Und in jener Stunde geschah ein großes Erdbeben, und der zehnte Teil der Stadt fiel, und siebentausend Menschennamen kamen in dem Erdbeben um; und die übrigen wurden voll Furcht und gaben dem Gott des Himmels Ehre. 14 Das zweite Wehe ist vorüber; siehe, das dritte Wehe kommt bald. 15 Und der siebte Engel posaunte: und es geschahen laute Stimmen in dem Himmel, welche sprachen: Das Reich der Welt unseres Herrn und seines Christus ist gekommen, und er wird herrschen von Ewigkeit zu Ewigkeit. (aion g 165) 16 Und die vierundzwanzig Ältesten, die vor Gott auf ihren Thronen sitzen, fielen auf ihre Angesichter und beteten Gott an und sprachen: 17 Wir danken dir, Herr, Gott, Allmächtiger, der da ist und der da war, daß du angenommen hast deine große Macht und angetreten deine Herrschaft! 18 Und die Nationen sind zornig gewesen, und dein Zorn ist gekommen und die Zeit der Toten, um gerichtet zu werden, und den Lohn zu geben deinen Knechten, den Propheten, und den Heiligen und denen, die deinen Namen fürchten, den Kleinen und den Großen, und die zu verderben, welche die Erde verderben. 19 Und der Tempel Gottes im Himmel wurde geöffnet, und die Lade seines Bundes wurde in seinem Tempel gesehen; und es geschahen Blitze und Stimmen und Donner und ein Erdbeben und ein großer Hagel.

12 Und ein großes Zeichen erschien in dem Himmel: Ein Weib bekleidet mit der Sonne, und der Mond war unter ihren Füßen, und auf ihrem Haupte eine Krone von zwölf Sternen. 2 Und sie ist schwanger und schreit in Geburtswehen und

in Schmerzen zu gebären. 3 Und es erschien ein Strom, den der Drache aus seinem Munde warf. 17 anderes Zeichen in dem Himmel: und siehe, ein großer, feuerochter Drache, welcher sieben Köpfe und zehn Hörner hatte, und auf seinen Köpfen sieben Diademe; 4 und sein Schwanz zieht den dritten Teil der Sterne des Himmels mit sich fort; und er warf sie auf die Erde. Und der Drache stand vor dem Weibe, das im Begriff war zu gebären, auf daß er, wenn sie geboren hätte, ihr Kind verschlänge. 5 Und sie gebar einen männlichen Sohn, der alle Nationen weiden soll mit eiserner Rute; und ihr Kind wurde entrückt zu Gott und zu seinem Throne. 6 Und das Weib floh in die Wüste, woselbst sie eine von Gott bereitete Stätte hat, auf daß man sie daselbst ernähre tausendzweihundertsechzig Tage. 7 Und es entstand ein Kampf in dem Himmel: Michael und seine Engel kämpften mit dem Drachen. Und der Drache kämpfte und seine Engel; 8 und sie siegten nicht ob, auch wurde ihre Stätte nicht mehr in dem Himmel gefunden. 9 Und es wurde geworfen der große Drache, die alte Schlange, welcher Teufel und Satan genannt wird, der den ganzen Erdkreis verführt, geworfen wurde er auf die Erde, und seine Engel wurden mit ihm hinabgeworfen. 10 Und ich hörte eine laute Stimme in dem Himmel sagen: Nun ist das Heil und die Macht und das Reich unseres Gottes und die Gewalt seines Christus gekommen; denn hinabgeworfen ist der Verkläger unserer Brüder, der sie Tag und Nacht vor unserem Gott verklagte. 11 Und sie haben ihn überwunden um des Blutes des Lammes und um des Wortes ihres Zeugnisses willen, und sie haben ihr Leben nicht geliebt bis zum Tode! 12 Darum seid fröhlich, ihr Himmel und die ihr in ihnen wohnet! Wehe der Erde und dem Meere! Denn der Teufel ist zu euch hinabgekommen und hat große Wut, da er weiß, daß er wenig Zeit hat. 13 Und als der Drache sah, daß er auf die Erde geworfen war, verfolgte er das Weib, welches das männliche Kind geboren hatte. 14 Und es wurden dem Weibe die zwei Flügel des großen Adlers gegeben, auf daß sie in die Wüste fliege, an ihre Stätte, woselbst sie ernährt wird eine Zeit und Zeiten und eine halbe Zeit, fern von dem Angesicht der Schlange. 15 Und die Schlange warf aus ihrem Munde Wasser, wie einen Strom, hinter dem Weibe her, auf daß sie sie mit dem Strome forttrisse. 16 Und die Erde half dem Weibe, und die Erde tat ihren Mund auf und verschlang den

Und der Drache ward zornig über das Weib und ging hin, Krieg zu führen mit den übrigen ihres Samens, welche die Gebote Gottes halten und das Zeugnis Jesu haben.

13 Und ich stand auf dem Sande des Meeres. Und ich sah aus dem Meere ein Tier aufsteigen, welches zehn Hörner und sieben Köpfe hatte, und auf seinen Hörnern zehn Diademe, und auf seinen Köpfen Namen der Lästerung. 2 Und das Tier, das ich sah, war gleich einem Pardel, und seine Füße wie die eines Bären, und sein Maul wie eines Löwen Maul. Und der Drache gab ihm seine Macht und seinen Thron und große Gewalt. 3 Und ich sah einen seiner Köpfe wie zum Tode geschlachtet. Und seine Todeswunde wurde geheilt, und die ganze Erde verwunderte sich über das Tier. 4 Und sie beteten den Drachen an, weil er dem Tiere die Gewalt gab, und sie beteten das Tier an und sagten: Wer ist dem Tier gleich? Und wer vermag mit ihm zu kämpfen? 5 Und es wurde ihm ein Mund gegeben, der große Dinge und Lästerungen redete; und es wurde ihm Gewalt gegeben, zweiundvierzig Monate zu wirken. 6 Und es öffnete seinen Mund zu Lästerungen wider Gott, seinen Namen zu lästern und seine Hütte [und] die, welche ihre Hütte in dem Himmel haben. 7 Und es wurde ihm gegeben, mit den Heiligen Krieg zu führen und sie zu überwinden; und es wurde ihm Gewalt gegeben über jeden Stamm und Volk und Sprache und Nation. 8 Und alle, die auf der Erde wohnen, werden es anbeten, ein jeder, dessen Name nicht geschrieben ist in dem Buche des Lebens des geschlachteten Lammes von Grundlegung der Welt an. 9 Wenn jemand ein Ohr hat, so höre er! 10 Wenn jemand in Gefangenschaft [führt], so geht er in Gefangenschaft; wenn jemand mit dem Schwerte töten wird, so muß er mit dem Schwerte getötet werden. Hier ist das Ausharren und der Glaube der Heiligen. 11 Und ich sah ein anderes Tier aus der Erde aufsteigen: und es hatte zwei Hörner gleich einem Lamme, und es redete wie ein Drache. 12 Und die ganze Gewalt des ersten Tieres übt es vor ihm aus, und es macht, daß die Erde und die auf ihr wohnen das erste Tier anbeten, dessen Todeswunde geheilt wurde. 13 Und es tut große Zeichen, daß es selbst Feuer vom Himmel auf die Erde herabkommen

läßt vor den Menschen; 14 und es verführt, die auf Wasserquellen. 8 Und ein anderer, zweiter Engel der Erde wohnen wegen der Zeichen, welche vor folgte und sprach: Gefallen, gefallen ist Babylon, dem Tiere zu tun ihm gegeben wurde, indem es die, die große, die mit dem Weine der Wut ihrer Hurerei welche auf der Erde wohnen, auffordert, ein Bild dem alle Nationen getränk hat. 9 Und ein anderer, dritter Tiere zu machen, das die Wunde des Schwertes hat Engel folgte ihnen und sprach mit lauter Stimme: und lebte. 15 Und es wurde ihm gegeben, dem Bilde Wenn jemand das Tier und sein Bild anbetet und ein des Tieres Odem zu geben, auf daß das Bild des Malzeichen annimmt an seine Stirn oder an seine Tieres auch redete und bewirkte, daß alle getötet Hand, 10 so wird auch er trinken von dem Wein wurden, die das Bild des Tieres nicht anbeteten. 16 des Grimmes Gottes, der unvermischt in dem Kelche Und es bringt alle dahin, die Kleinen und die Großen, seines Zornes bereitet ist; und er wird mit Feuer und und die Reichen und die Armen, und die Freien und Schwefel gequält werden vor den heiligen Engeln die Knechte, daß sie ein Malzeichen annehmen an und vor dem Lamme. 11 Und der Rauch ihrer Qual ihre rechte Hand oder an ihre Stirn; 17 und daß steigt auf von Ewigkeit zu Ewigkeit; und sie haben niemand kaufen oder verkaufen kann, als nur der, keine Ruhe Tag und Nacht, die das Tier und sein Bild welcher das Malzeichen hat, den Namen des Tieres anbetet, und wenn jemand das Malzeichen seines oder die Zahl seines Namens. Hier ist die Weisheit. 18 Wer Verständnis hat, berechne die Zahl des Tieres, Namens annimmt. (aiōn g165) 12 Hier ist das Ausharren denn es ist eines Menschen Zahl; und seine Zahl ist sechshundertsechsundsechzig.

14 Und ich sah: und siehe, das Lamm stand auf dem Berge Zion und mit ihm hundertvierundvierzigtausend, welche seinen Namen und den Namen seines Vaters an ihren Stirnen geschrieben trugen. 2 Und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel wie das Rauschen vieler Wasser und wie das Rollen eines lauten Donners; und die Stimme, welche ich hörte, war wie von Harfensängern, die auf ihren Harfen spielen. 3 Und sie singen ein neues Lied vor dem Throne und vor den vier lebendigen Wesen und den Ältesten; und niemand konnte das Lied lernen, als nur die hundertvierundvierzigtausend, die von der Erde erkauft waren. 4 Diese sind es, die sich mit Weibern nicht befleckt haben, denn sie sind Jungfrauen; diese sind es, die dem Lamme folgen, wohin irgend es geht. Diese sind aus den Menschen erkauft worden als Erstlinge Gott und dem Lamme. 5 Und in ihrem Munde wurde kein Falsch gefunden; [denn] sie sind tadellos. 6 Und ich sah einen anderen Engel inmitten des Himmels fliegen, der das ewige Evangelium hatte, um es denen zu verkündigen, die auf der Erde ansässig sind, und jeder Nation und Stamm und Sprache und Volk, (aiōnios g166) 7 indem er mit lauter Stimme sprach: Fürchtet Gott und gebet ihm Ehre, denn die Stunde seines Gerichts ist gekommen; und betet den an, der den Himmel und die Erde gemacht hat und das Meer und die

8 Und ein anderer, zweiter Engel der Erde wohnen wegen der Zeichen, welche vor folgte und sprach: Gefallen, gefallen ist Babylon, dem Tiere zu tun ihm gegeben wurde, indem es die, die große, die mit dem Weine der Wut ihrer Hurerei welche auf der Erde wohnen, auffordert, ein Bild dem alle Nationen getränk hat. 9 Und ein anderer, dritter Tiere zu machen, das die Wunde des Schwertes hat Engel folgte ihnen und sprach mit lauter Stimme: und lebte. 15 Und es wurde ihm gegeben, dem Bilde Wenn jemand das Tier und sein Bild anbetet und ein des Tieres Odem zu geben, auf daß das Bild des Malzeichen annimmt an seine Stirn oder an seine Tieres auch redete und bewirkte, daß alle getötet Hand, 10 so wird auch er trinken von dem Wein wurden, die das Bild des Tieres nicht anbeteten. 16 des Grimmes Gottes, der unvermischt in dem Kelche Und es bringt alle dahin, die Kleinen und die Großen, seines Zornes bereitet ist; und er wird mit Feuer und und die Reichen und die Armen, und die Freien und Schwefel gequält werden vor den heiligen Engeln die Knechte, daß sie ein Malzeichen annehmen an und vor dem Lamme. 11 Und der Rauch ihrer Qual ihre rechte Hand oder an ihre Stirn; 17 und daß steigt auf von Ewigkeit zu Ewigkeit; und sie haben niemand kaufen oder verkaufen kann, als nur der, welcher das Malzeichen hat, den Namen des Tieres anbetet, und wenn jemand das Malzeichen seines oder die Zahl seines Namens. Hier ist die Weisheit. 18 Wer Verständnis hat, berechne die Zahl des Tieres, Namens annimmt. (aiōn g165) 12 Hier ist das Ausharren der Heiligen, welche die Gebote Gottes halten und den Glauben Jesu. 13 Und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel sagen: Schreibe: Glückselig die Toten, die im Herrn sterben, von nun an! Ja, spricht der Geist, auf daß sie ruhen von ihren Arbeiten, denn ihre Werke folgen ihnen nach. 14 Und ich sah: und siehe, eine weiße Wolke, und auf der Wolke saß einer gleich dem Sohne des Menschen, welcher auf seinem Haupte eine goldene Krone und in seiner Hand eine scharfe Sichel hatte. 15 Und ein anderer Engel kam aus dem Tempel hervor und rief dem, der auf der Wolke saß, mit lauter Stimme zu: Schicke deine Sichel und ernte; denn die Stunde des Erntens ist gekommen, denn die Ernte der Erde ist überreif geworden. 16 Und der auf der Wolke saß, legte seine Sichel an die Erde, und die Erde wurde geerntet. 17 Und ein anderer Engel kam aus dem Tempel hervor, der in dem Himmel ist, und auch er hatte eine scharfe Sichel. 18 Und ein anderer Engel, der Gewalt über das Feuer hatte, kam aus dem Altar hervor, und er rief dem, der die scharfe Sichel hatte, mit lautem Schrei zu und sprach: Schicke deine scharfe Sichel und lies die Trauben des Weinstocks der Erde, denn seine Beeren sind reif geworden. 19 Und der Engel legte seine Sichel an die Erde und las die Trauben des Weinstocks der Erde und warf sie in die große Kelter des Grimmes Gottes. 20 Und die Kelter wurde außerhalb der Stadt getreten, und Blut ging aus der Kelter hervor bis an die Gebisse der Pferde, tausendsechshundert Stadien weit.

15 Und ich sah ein anderes Zeichen in dem gegeben; sie sind es wert. **7** Und ich hörte den Altar Himmel, groß und wunderbar: Sieben Engel, sagen: Ja, Herr, Gott, Allmächtiger, wahrhaftig und welche sieben Plagen hatten, die letzten; denn in gerecht sind deine Gerichte. **8** Und der vierte goß ihnen ist der Grimm Gottes vollendet. **2** Und ich sah seine Schale aus auf die Sonne; und es wurde ihr wie ein gläsernes Meer, mit Feuer gemischt, und gegeben, die Menschen mit Feuer zu versengen. **9** die Überwinder über das Tier und über sein Bild Und die Menschen wurden von großer Hitze versengt und über die Zahl seines Namens an dem gläsernen und lästerten den Namen Gottes, der über diese Meere stehen, und sie hatten Harfen Gottes. **3** Und Plagen Gewalt hat, und taten nicht Buße, ihm Ehre sie singen das Lied Moses', des Knechtes Gottes, zu geben. **10** Und der fünfte goß seine Schale aus und das Lied des Lammes und sagen: Groß und auf den Thron des Tieres; und sein Reich wurde wunderbar sind deine Werke, Herr, Gott, Allmächtiger! verfinstert; und sie zerbissen ihre Zungen vor Pein Gerecht und wahrhaftig deine Wege, o König der **11** und lästerten den Gott des Himmels wegen ihrer Nationen! **4** Wer sollte nicht [dich], Herr, fürchten Pein und wegen ihrer Geschwüre, und taten nicht und deinen Namen verherrlichen? Denn du allein Buße von ihren Werken. **12** Und der sechste goß bist heilig; denn alle Nationen werden kommen und seine Schale aus auf den großen Strom Euphrat; vor dir anbeten, denn deine gerechten Taten sind und sein Wasser vertrocknete, auf daß der Weg offenbar geworden. **5** Und nach diesem sah ich: und der Könige bereitet würde, die von Sonnenaufgang der Tempel der Hütte des Zeugnisses in dem Himmel herkommen. **13** Und ich sah aus dem Munde des wurde geöffnet. **6** Und die sieben Engel, welche die Drachen und aus dem Munde des Tieres und aus dem sieben Plagen hatten, kamen aus dem Tempel hervor, Munde des falschen Propheten drei unreine Geister angetan mit reinem, glänzenden Linnen, und um die kommen, wie Frösche; **14** denn es sind Geister von Brust gegürtet mit goldenen Gürteln. **7** Und eines der Dämonen, die Zeichen tun, welche zu den Königen vier lebendigen Wesen gab den sieben Engeln sieben goldene Schalen, voll des Grimmes Gottes, der da leben, wie zu dem Kriege [jenes] großen Tages Gottes, des lebt von Ewigkeit zu Ewigkeit. (aiōn g165) **8** Und der Allmächtigen. **15** (Siehe, ich komme wie ein Dieb. Tempel wurde mit Rauch gefüllt von der Herrlichkeit Glückselig, der da wacht und seine Kleider bewahrt, Gottes und von seiner Macht; und niemand konnte auf daß er nicht nackt wandle und man seine Schande in den Tempel eintreten, bis die sieben Plagen der sehe!) **16** Und er versammelte sie an den Ort, der auf sieben Engel vollendet waren.

16 Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Tempel zu den sieben Engeln sagen: Gehet hin und gießet die sieben Schalen des Grimmes Gottes aus auf die Erde. **2** Und der erste ging hin und goß seine Schale aus auf die Erde; und es kam ein böses und schlimmes Geschwür an die Menschen, welche das Malzeichen des Tieres hatten und die sein Bild anbeteten. **3** Und der zweite goß seine Schale aus auf das Meer; und es wurde zu Blut, wie von einem Toten, und jede lebendige Seele starb, alles was in dem Meere war. **4** Und der dritte goß seine Schale aus auf die Ströme und [auf] die Wasserquellen, und sie wurden zu Blut. **5** Und ich hörte den Engel der Wasser sagen: Du bist gerecht, der da ist und der da war, der Heilige, daß du also gerichtet hast. **6** Denn Blut von Heiligen und Propheten haben sie vergossen, und Blut hast du ihnen zu trinken

17 Und es kam einer von den sieben Engeln, Wasser, die du sahst, wo die Hure sitzt, sind Völker welche die sieben Schalen hatten, und redete mit mir und sprach: Komm her, ich will dir das Urteil über die große Hure zeigen, die auf [den] vielen Wassern sitzt, 2 mit welcher die Könige der Erde Hurerei getrieben haben; und die auf der Erde wohnen, sind trunken geworden von dem Wein ihrer Hurerei. 3 Und er führte mich im Geiste hinweg in eine Wüste; und ich sah ein Weib auf einem scharlachroten Tiere sitzen, voll Namen der Lästerung, das sieben Köpfe und zehn Hörner hatte. 4 Und das Weib war bekleidet mit Purpur und Scharlach und übergoldet mit Gold und Edelstein und Perlen, und sie hatte einen goldenen Becher in ihrer Hand, voll Greuel und Unreinigkeit ihrer Hurerei; 5 und an ihrer Stirn einen Namen geschrieben: Geheimnis, Babylon, die große, die Mutter der Huren und der Greuel der Erde. 6 Und ich sah das Weib trunken von dem Blute der Heiligen und von dem Blute der Zeugen Jesu. Und ich verwunderte mich, als ich sie sah, mit großer Verwunderung. 7 Und der Engel sprach zu mir: Warum verwundertest du dich? Ich will dir das Geheimnis des Weibes sagen und des Tieres, das sie trägt, welches die sieben Köpfe und die zehn Hörner hat. 8 Das Tier, welches du sahest, war und ist nicht und wird aus dem Abgrund heraufsteigen und ins Verderben gehen; und die auf der Erde wohnen, deren Namen nicht in dem Buche des Lebens geschrieben sind von Grundlegung der Welt an, werden sich verwundern, wenn sie das Tier sehen, daß es war und nicht ist und da sein wird. (Abyssos g12) 9 Hier ist der Verstand, der Weisheit hat: Die sieben Köpfe sind sieben Berge, auf welchen das Weib sitzt. 10 Und es sind sieben Könige: fünf von ihnen sind gefallen, der eine ist, der andere ist noch nicht gekommen; und wenn er kommt, muß er eine kleine Weile bleiben. 11 Und das Tier, welches war und nicht ist, er ist auch ein achter und ist von den sieben und geht ins Verderben. 12 Und die zehn Hörner, die du sahst, sind zehn Könige, welche noch kein Königreich empfangen haben, aber Gewalt wie Könige empfangen eine Stunde mit dem Tiere. 13 Diese haben einen Sinn und geben ihre Macht und Gewalt dem Tiere. 14 Diese werden mit dem Lamme Krieg führen, und das Lamm wird sie überwinden; denn er ist Herr der Herren und König der Könige, und die mit ihm sind Berufene und Auserwählte und Treue. 15 Und er spricht zu mir: Die und Völkerscharen und Nationen und Sprachen; 16 und die zehn Hörner, die du sahst, und das Tier, diese werden die Hure hassen und werden sie öde und nackt machen, und werden ihr Fleisch fressen und sie mit Feuer verbrennen. 17 Denn Gott hat in ihre Herzen gegeben, seinen Sinn zu tun und in einem Sinne zu handeln und ihr Königreich dem Tiere zu geben, bis die Worte Gottes vollbracht sein werden. 18 Und das Weib, das du sahst, ist die große Stadt, welche das Königtum hat über die Könige der Erde.

18 Nach diesem sah ich einen anderen Engel aus dem Himmel herniederkommen, welcher große Gewalt hatte; und die Erde wurde von seiner Herrlichkeit erleuchtet. 2 Und er rief mit starker Stimme und sprach: Gefallen, gefallen ist Babylon, die große, und ist eine Behausung von Dämonen geworden und ein Gewahrsam jedes unreinen Geistes und ein Gewahrsam jedes unreinen und gehaßten Vogels. 3 Denn von dem Wein der Wut ihrer Hurerei haben alle Nationen getrunken, und die Könige der Erde haben Hurerei mit ihr getrieben, und die Kaufleute der Erde sind durch die Macht ihrer Üppigkeit reich geworden. 4 Und ich hörte eine andere Stimme aus dem Himmel sagen: Gehet aus ihr hinaus, mein Volk, auf daß ihr nicht ihrer Sünden mitteilhaftig werdet, und auf daß ihr nicht empfanget von ihren Plagen; 5 denn ihre Sünden sind aufgehäuft bis zum Himmel, und Gott hat ihrer Ungerechtigkeiten gedacht. 6 Vergeltet ihr, wie auch sie vergolten hat, und verdoppelt [ihr] doppelt nach ihren Werken; in dem Kelche, welchen sie gemischt hat, mischet ihr doppelt. 7 Wieviel sie sich verherrlicht und Üppigkeit getrieben hat, so viel Qual und Trauer gebet ihr. Denn sie spricht in ihrem Herzen: Ich sitze als Königin, und Witwe bin ich nicht, und Traurigkeit werde ich nicht sehen. 8 Darum werden ihre Plagen an einem Tage kommen: Tod und Traurigkeit und Hungersnot, und mit Feuer wird sie verbrannt werden; denn stark ist der Herr, Gott, der sie gerichtet hat. 9 Und es werden über sie weinen und wehklagen die Könige der Erde, welche Hurerei und Üppigkeit mit ihr getrieben haben, wenn sie den Rauch ihres Brandes sehen; 10 und sie werden von ferne stehen aus Furcht vor ihrer Qual und sagen: Wehe, wehe! Die große Stadt, Babylon, die starke Stadt! Denn in einer Stunde ist dein Gericht gekommen. 11 Und die

Kaufleute der Erde weinen und trauern über sie, weil niemand mehr ihre Ware kauft: 12 Ware von Gold und Silber und Edelstein und Perlen und feiner Leinwand und Purpur und Seide und Scharlach, und alles Thynenholz und jedes Gerät von Elfenbein und jedes Gerät von kostbarem Holz und von Erz und Eisen und Marmor, 13 und Zimmet und Amomum und Räucherwerk und Salbe und Weihrauch und Wein und Öl und Feinmehl und Weizen und Vieh und Schafe, und von Pferden und von Wagen und von Leibeigenen, und Menschenseelen. 14 Und das Obst der Lust deiner Seele ist von dir gewichen, und alles Glänzende und Prächtige ist dir verloren, und du wirst es nie mehr finden. 15 Die Kaufleute dieser Dinge, die an ihr reich geworden sind, werden aus Furcht vor ihrer Qual von ferne stehen, weinend und trauernd, 16 und werden sagen: Wehe, wehe! Die große Stadt, die bekleidet war mit feiner Leinwand und Purpur und Scharlach und übergoldet mit Gold und Edelstein und Perlen! Denn in einer Stunde ist der so große Reichtum verwüstet worden. 17 Und jeder Steuermann und jeder, der nach irgend einem Orte segelt, und Schiffslieute und so viele auf dem Meere beschäftigt sind, standen von ferne und riefen, 18 als sie den Rauch ihres Brandes sahen, und sprachen: Welche Stadt ist gleich der großen Stadt? 19 Und sie warfen Staub auf ihre Häupter und riefen weinend und trauernd und sprachen: Wehe, wehe! Die große Stadt, in welcher alle, die Schiffe auf dem Meere hatten, reich wurden von ihrer Kostbarkeit! Denn in einer Stunde ist sie verwüstet worden. 20 Sei fröhlich über sie, du Himmel, und ihr Heiligen und ihr Apostel und ihr Propheten! Denn Gott hat euer Urteil an ihr vollzogen. 21 Und ein starker Engel hob einen Stein auf wie einen großen Mühlstein und warf ihn ins Meer und sprach: Also wird Babylon, die große Stadt, mit Gewalt niedergeworfen und nie mehr gefunden werden. 22 Und die Stimme der Harfensänger und Musiker und Flötenspieler und Trompeter wird nie mehr in dir gehört werden, und nie mehr wird ein Künstler irgend welcher Kunst in dir gefunden werden, und das Geräusch des Mühlsteins wird nie mehr in dir gehört werden, 23 und das Licht einer Lampe wird nie mehr in dir scheinen, und die Stimme des Bräutigams und der Braut wird nie mehr in dir gehört werden; denn deine Kaufleute waren die Großen der Erde; denn durch deine Zauberei sind alle Nationen verführt worden. 24 Und in ihr wurde das Blut von Propheten und Heiligen gefunden und von allen denen, die auf der Erde geschlachtet worden sind.

19 Nach diesem hörte ich wie eine laute Stimme einer großen Volksmenge in dem Himmel, welche sprach: Halleluja! Das Heil und die Herrlichkeit und die Macht unseres Gottes! 2 Denn wahrhaftig und gerecht sind seine Gerichte; denn er hat die große Hure gerichtet, welche die Erde mit ihrer Hurerei verderbt, und hat das Blut seiner Knechte gerächt an ihrer Hand. 3 Und zum anderen Male sprachen sie: Halleluja! Und ihr Rauch steigt auf von Ewigkeit zu Ewigkeit. (aiōn g165) 4 Und die vierundzwanzig Ältesten und die vier lebendigen Wesen fielen nieder und beteten Gott an, der auf dem Throne sitzt, und sagten: Amen, Halleluja! 5 Und eine Stimme kam aus dem Throne hervor, welche sprach: Lobet unseren Gott, alle seine Knechte, [und] die ihr ihn fürchtet, die Kleinen und die Großen! 6 Und ich hörte wie eine Stimme einer großen Volksmenge und wie ein Rauschen vieler Wasser und wie ein Rollen starker Donner, welche sprachen: Halleluja! Denn der Herr, unser Gott, der Allmächtige, hat die Herrschaft angetreten. 7 Laßt uns fröhlich sein und frohlocken und ihm Ehre geben; denn die Hochzeit des Lammes ist gekommen, und sein Weib hat sich bereitet. 8 Und es ward ihr gegeben, daß sie sich kleide in feine Leinwand, glänzend [und] rein; denn die feine Leinwand sind die Gerechtigkeiten der Heiligen. 9 Und er spricht zu mir: Schreibe: Glückselig, die geladen sind zum Hochzeitsmahl des Lammes! Und er spricht zu mir: Dies sind die wahrhaften Worte Gottes. 10 Und ich fiel zu seinen Füßen nieder, ihn anzubeten. Und er spricht zu mir: Siehe zu, tue es nicht. Ich bin dein Mitknecht und der deiner Brüder, die das Zeugnis Jesu haben; bete Gott an. Denn der Geist der Weissagung ist das Zeugnis Jesu. 11 Und ich sah den Himmel geöffnet, und siehe, ein weißes Pferd, und der darauf saß, [genannt] Treu und Wahrhaftig, und er richtet und führt Krieg in Gerechtigkeit. 12 Seine Augen aber sind eine Feuerflamme, und auf seinem Haupte sind viele Diademe, und er trägt einen Namen geschrieben, den niemand kennt, als nur er selbst; 13 und er ist bekleidet mit einem in Blut getauchten Gewande, und sein Name heißt: Das Wort Gottes. 14 Und die

Kriegsheere, die in dem Himmel sind, folgten ihm auf weißen Pferden, angetan mit weißer, reiner Leinwand. 15 Und aus seinem Munde geht hervor ein scharfes, [zweischneidiges] Schwert, auf daß er damit die Nationen schlage; und er wird sie weiden mit eiserner Rute, und er tritt die Kelter des Weines des Grimmes des Zornes Gottes, des Allmächtigen. 16 Und er trägt auf seinem Gewande und auf seiner Hüfte einen der zweiten Tod keine Gewalt, sondern sie werden geschrieben: König der Könige und Herr der Priester Gottes und des Christus sein und mit ihm Herren. 17 Und ich sah einen Engel in der Sonne zu allen Vögeln, die inmitten des Himmels fliegen: Gefängnis losgelassen werden, 8 und wird ausgehen, Kommet her, versammelt euch zu dem großen Mahle der Nationen zu verführen, die an den vier Ecken der Gottes! 18 Auf daß ihr Fleisch von Königen fresset und Fleisch von Obersten und Fleisch von Starken und Fleisch von Pferden und von denen, die darauf sitzen, und Fleisch von allen, sowohl von Freien als Sklaven, sowohl von Kleinen als Großen. 19 Und ich sah das Tier und die Könige der Erde und ihre Heere versammelt Krieg zu führen mit dem, der auf dem Pferde saß und mit seinem Heere. 20 Und es wurde ergriffen das Tier und der falsche Prophet, der mit ihm war, der die Zeichen vor ihm tat, durch welche er die verführte, welche das Malzeichen des Tieres annahmen und die sein Bild anbeteten, lebendig wurden die zwei in den Feuersee geworfen, der mit Schwefel brennt. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Und die übrigen wurden getötet mit dem Schwerte dessen, der auf dem Pferde saß, welches Schwert aus seinem Munde hervorging; und alle Vögel wurden von ihrem Fleische gesättigt.

20 Und ich sah einen Engel aus dem Himmel herniederkommen, welcher den Schlüssel des Abgrundes und eine große Kette in seiner Hand hatte. (Abyssos g12) 2 Und er griff den Drachen, die alte Schlange, welche der Teufel und der Satan ist; und er band ihn tausend Jahre, 3 und warf ihn in den Abgrund und schloß zu und versiegelte über ihm, auf daß er nicht mehr die Nationen verführe, bis die tausend Jahre vollendet wären. Nach diesem muß er eine kleine Zeit gelöst werden. (Abyssos g12) 4

Und ich sah Throne, und sie saßen darauf, und es wurde ihnen gegeben, Gericht zu halten; und die Seelen derer, welche um des Zeugnisses Jesu und um des Wortes Gottes willen entthauptet waren, und die, welche das Tier nicht angebetet hatten, noch

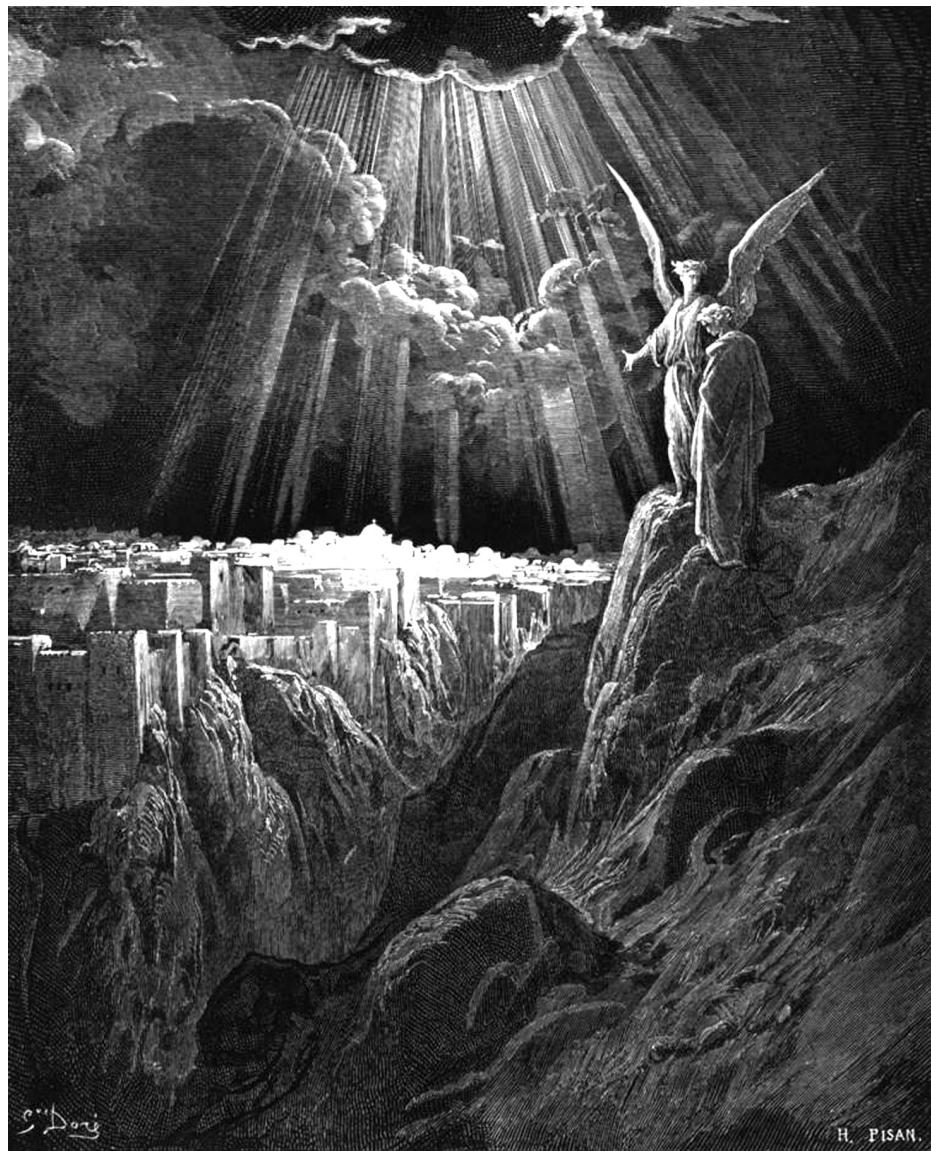
sein Bild, und das Malzeichen nicht angenommen hatten an ihre Stirn und an ihre Hand, und sie lebten 5 Die übrigen der Toten wurden nicht lebendig, bis die tausend Jahre vollendet waren. Dies ist die erste Auferstehung. 6 Glückselig und heilig, wer teilhat an der ersten Auferstehung! Über diese hat auf seinem Gewande und auf seiner Hüfte einen der zweite Tod keine Gewalt, sondern sie werden Namen geschrieben: König der Könige und Herr der Priester Gottes und des Christus sein und mit ihm Herren. 7 Und wenn die tausend Jahren vollendet sind, wird der Satan aus seinem zu allen Vögeln, die inmitten des Himmels fliegen: Gefängnis losgelassen werden, 8 und wird ausgehen, die Nationen zu verführen, die an den vier Ecken der Erde sind, den Gog und den Magog, sie zum Kriege und Fleisch von Starken zu versammeln, deren Zahl wie der Sand des Meeres und umzingelten das Heerlager der Heiligen und die geliebte Stadt; und Feuer kam [von Gott] hernieder aus dem Himmel und verschlang sie. 10 Und der Teufel, der sie verführte, wurde in den Feuer- und Schwefelsee geworfen, wo sowohl das Tier ist als auch der falsche Prophet; und sie werden Tag und Nacht gepeinigt werden von Ewigkeit zu Ewigkeit. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Und ich sah einen großen weißen Thron und den, der darauf saß, vor dessen Angesicht die Erde entfloß und der Himmel, und keine Stätte wurde für sie gefunden. 12 Und ich sah die Toten, die Großen und die Kleinen, vor dem Throne stehen, und Bücher wurden aufgetan; und ein anderes Buch ward aufgetan, welches das des Lebens ist. Und die Toten wurden gerichtet nach dem, was in den Büchern geschrieben war, nach ihren Werken. 13 Und das Meer gab die Toten, die in ihm waren, und der Tod und der Hades gaben die Toten, die in ihnen waren, und sie wurden gerichtet, ein jeder nach seinen Werken. (Hadēs g86) 14 Und der Tod und der Hades wurden in den Feuersee geworfen. Dies ist der zweite Tod, der Feuersee. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Und wenn jemand nicht geschrieben gefunden wurde in dem Buche des Lebens, so wurde er in den Feuersee geworfen. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Und ich sah einen neuen Himmel und eine neue Erde; denn der erste Himmel und die erste Erde waren vergangen, und das Meer ist nicht mehr. 2 Und ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem, aus dem Himmel herniederkommen von Gott, bereitet

wie eine für ihren Mann geschmückte Braut. **3** Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Himmel sagen: Siehe, die Hütte Gottes bei den Menschen! Und er wird bei ihnen wohnen, und sie werden sein Volk sein, und Gott selbst wird bei ihnen sein, ihr Gott. **4** Jaspis; die zweite Saphir; die dritte Chalcedon; die Erste ist vergangen. **5** Und der auf dem Thron saß sprach: Siehe, ich mache alles neu. Und er spricht [zu mir]: Schreibe, denn diese Worte sind geschehen. Ich bin das Alpha und das Omega, der Anfang und das Ende. Ich will dem Dürstenden aus der Quelle des Wassers des Lebens geben umsonst. **7** Wer überwindet, wird dieses erben, und ich werde ihm Gott sein, und er wird mir Sohn sein. **8** Den Feigen aber und Ungläubigen und mit Greueln Befleckten und Mörtern und Hurern und Zauberern und Götzendienern und allen Lügnern, ihr Teil ist in dem See, der mit Feuer und Schwefel brennt, welches der zweite Tod ist. (*Limnē Pyr g3041 g4442*) **9** Und es kam einer von den sieben Engeln, welche die sieben Schalen hatten, voll der sieben letzten Plagen, und redete mit mir und sprach: Komm her, ich will dir die Braut, das Weib des Lammes zeigen. **10** Und er führte mich im Geiste hinweg auf einen großen und hohen Berg und zeigte mir die heilige Stadt, Jerusalem, herniederkommend aus dem Himmel von Gott; **11** und sie hatte die Herrlichkeit Gottes. Ihr Lichtglanz war gleich einem sehr kostbaren Edelstein, wie ein kristallheller Jaspisstein; **12** und sie hatte eine große und hohe Mauer und hatte zwölf Tore, und an den Toren zwölf Engel, und Namen darauf geschrieben, welche die zwölf Stämme der Söhne Israels sind. **13** Nach Osten drei Tore, und nach Norden drei Tore, und nach Süden drei Tore, und nach Westen drei Tore. **14** Und die Mauer der Stadt hatte zwölf Grundlagen, und auf denselben zwölf Namen der zwölf Apostel des Lammes. **15** Und der mit mir redete hatte ein Maß, ein goldenes Rohr, auf daß er die Stadt messe und ihre Tore und ihre Mauern. **16** Und die Stadt liegt viereckig, und ihre Länge ist so groß wie die Breite. Und er maß die Stadt mit dem Rohre, zwölftausend Stadien; die Länge und die Breite und die Höhe derselben sind gleich. **17** Und er maß ihre Mauer, hundertvierundvierzig Ellen, eines Menschen Maß, das ist des Engels. **18** Und der Bau ihrer Mauer wird bei ihnen wohnen, und sie werden sein Volk geschmückt mit jedem Edelstein: die erste Grundlage, die zweite, Smaragd; die fünfte, Sardonix; **20** die sechste, Sardis; die siebte, Chrysolith; die achte, Beryll; die neunte, Topas; die zehnte, Chrysopras; die elfte, Hyazinth; die zwölfe, Amethyst. **21** Und die zwölf Tore waren zwölf Perlen, je eines der Tore war aus einer Perle, und die Straße der Stadt reines Gold, wie gewiß und wahrhaftig. **22** Und ich sah keinen Tempel durchsichtiges Glas. **23** Und die Stadt bedarf ist geschehen. Ich bin das Alpha und das Omega, in ihr, denn der Herr, Gott, der Allmächtige, ist ihr Tempel, und das Lamm. **24** Und die Stadt bedarf aus der Quelle des Wassers des Lebens geben nicht der Sonne, noch des Mondes, auf daß sie umsonst. **25** Und ihre Tore sollen bei Tage nicht geschlossen werden, denn Nacht wird daselbst nicht sein. **26** Und man wird die Herrlichkeit und die Ehre der Nationen zu ihr bringen. **27** Und nicht wird in sie eingehen irgend etwas Gemeines und was Greuel und Lüge tut, sondern nur die geschrieben sind in dem Buche des Lebens des Lammes.

22 Und er zeigte mir einen Strom von Wasser des Lebens, glänzend wie Kristall, der hervorging aus dem Throne Gottes und des Lammes. **2** In der Mitte ihrer Straße und des Stromes, diesseits und jenseits, war der Baum des Lebens, der zwölf Früchte trägt und jeden Monat seine Frucht gibt; und die Blätter des Baumes sind zur Heilung der Nationen. **3** Und keinerlei Fluch wird mehr sein; und der Thron Gottes und des Lammes wird in ihr sein; und seine Knechte werden ihm dienen, **4** und sie werden sein Angesicht sehen; und sein Name wird an ihren Stirnen sein. **5** Und Nacht wird nicht mehr sein und kein Bedürfnis nach einer Lampe und dem Lichte der Sonne; denn der Herr, Gott, wird über ihnen leuchten, und sie werden herrschen von Ewigkeit zu Ewigkeit. (*aiōn g165*) **6** Und er sprach zu mir: Diese Worte sind gewiß und wahrhaftig, und [der] Herr, der Gott der Geister der Propheten, hat seinen Engel gesandt, seinen Knechten zu zeigen, was bald geschehen muß. **7** Und siehe, ich komme bald. Glückselig, der da

bewahrt die Worte der Weissagung dieses Buches!
8 Und ich, Johannes, bin der, welcher diese Dinge hörte und sah; und als ich hörte und sah, fiel ich nieder, um anzubeten vor den Füßen des Engels, der mir diese Dinge zeigte. 9 Und er spricht zu mir: Siehe zu, tue es nicht. Ich bin dein Mitknecht und der deiner Brüder, der Propheten, und derer, welche die Worte dieses Buches bewahren. 10 Bete Gott an. Und er spricht zu mir: Versiegle nicht die Worte der Weissagung dieses Buches; die Zeit ist nahe. 11 Wer unrecht tut, tue noch unrecht, und wer unrein ist, verunreinige sich noch, und wer gerecht ist, übe noch Gerechtigkeit, und wer heilig ist, sei noch geheiligt. 12 Siehe, ich komme bald, und mein Lohn mit mir, um einem jeden zu vergelten, wie sein Werk sein wird. 13 Ich bin das Alpha und das Omega, der Erste und der Letzte, der Anfang und das Ende. 14 Glückselig, die ihre Kleider waschen, auf daß sie ein Recht haben an dem Baume des Lebens und durch die Tore in die Stadt eingehen! 15 Draußen sind die Hunde und die Zauberer und die Hurer und die Mörder und die Götzendienner und jeder, der die Lüge liebt und tut. 16 Ich, Jesus, habe meinen Engel gesandt, euch diese Dinge zu bezeugen in den Versammlungen. Ich bin die Wurzel und das Geschlecht Davids, der glänzende Morgenstern. 17 Und der Geist und die Braut sagen: Komm! Und wer es hört, spreche: Komm! Und wen da dürstet, der komme; wer da will, nehme das Wasser des Lebens umsonst. 18 Ich bezeuge jedem, der die Worte der Weissagung dieses Buches hört: Wenn jemand zu diesen Dingen hinzufügt, so wird Gott ihm die Plagen hinzufügen, die in diesem Buche geschrieben sind; 19 und wenn jemand von den Worten des Buches dieser Weissagung wegnimmt, so wird Gott sein Teil wegnehmen von dem Baume des Lebens und aus der heiligen Stadt, wovon in diesem Buche geschrieben ist. 20 Der diese Dinge bezeugt, spricht: Ja, ich komme bald. Amen; komm, Herr Jesus! 21 Die Gnade des Herrn Jesus Christus sei mit allen Heiligen!



Und ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem, aus dem Himmel herniederkommen von Gott, bereitet wie eine für ihren Mann geschmückte Braut. Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Himmel sagen: Siehe, die Hütte Gottes bei den Menschen! Und er wird bei ihnen wohnen, und sie werden sein Volk sein, und Gott selbst wird bei ihnen sein, ihr Gott.

Offenbarung 21:2-3

Leserhandbuch

Deutsch at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossar

Deutsch at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossar +

AionianBible.org/Bibles/German---German-Elberfelder-1905/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lukas 8:31
Roemers 10:7
Offenbarung 9:1
Offenbarung 9:2
Offenbarung 9:11
Offenbarung 11:7
Offenbarung 17:8
Offenbarung 20:1
Offenbarung 20:3

Apostelgeschichte 3:21
Apostelgeschichte 15:18
Roemers 1:25
Roemers 9:5
Roemers 11:36
Roemers 12:2
Roemers 16:27
1 Korinther 1:20
1 Korinther 2:6
1 Korinther 2:7
1 Korinther 2:8
1 Korinther 3:18
1 Korinther 8:13
1 Korinther 10:11
2 Korinther 4:4
2 Korinther 9:9
2 Korinther 11:31
Galater 1:4
Galater 1:5
Epheser 1:21
Epheser 2:2
Epheser 2:7
Epheser 3:9
Epheser 3:11
Epheser 3:21
Epheser 6:12
Philipper 4:20
Kolosser 1:26
1 Timotheus 1:17
1 Timotheus 6:17
2 Timotheus 4:10
2 Timotheus 4:18
Titus 2:12
Hebraeer 1:2
Hebraeer 1:8
Hebraeer 5:6
Hebraeer 6:5
Hebraeer 6:20
Hebraeer 7:17
Hebraeer 7:21
Hebraeer 7:24
Hebraeer 7:28
Hebraeer 9:26
Hebraeer 11:3
Hebraeer 13:8
Hebraeer 13:21
1 Petrus 1:23

1 Petrus 1:25
1 Petrus 4:11
1 Petrus 5:11
2 Petrus 3:18
1 Johannes 2:17
2 Johannes 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Offenbarung 1:6
Offenbarung 1:18
Offenbarung 4:9
Offenbarung 4:10
Offenbarung 5:13
Offenbarung 7:12
Offenbarung 10:6
Offenbarung 11:15
Offenbarung 14:11
Offenbarung 15:7
Offenbarung 19:3
Offenbarung 20:10
Offenbarung 22:5

aïdios

Roemers 1:20
Judas 1:6

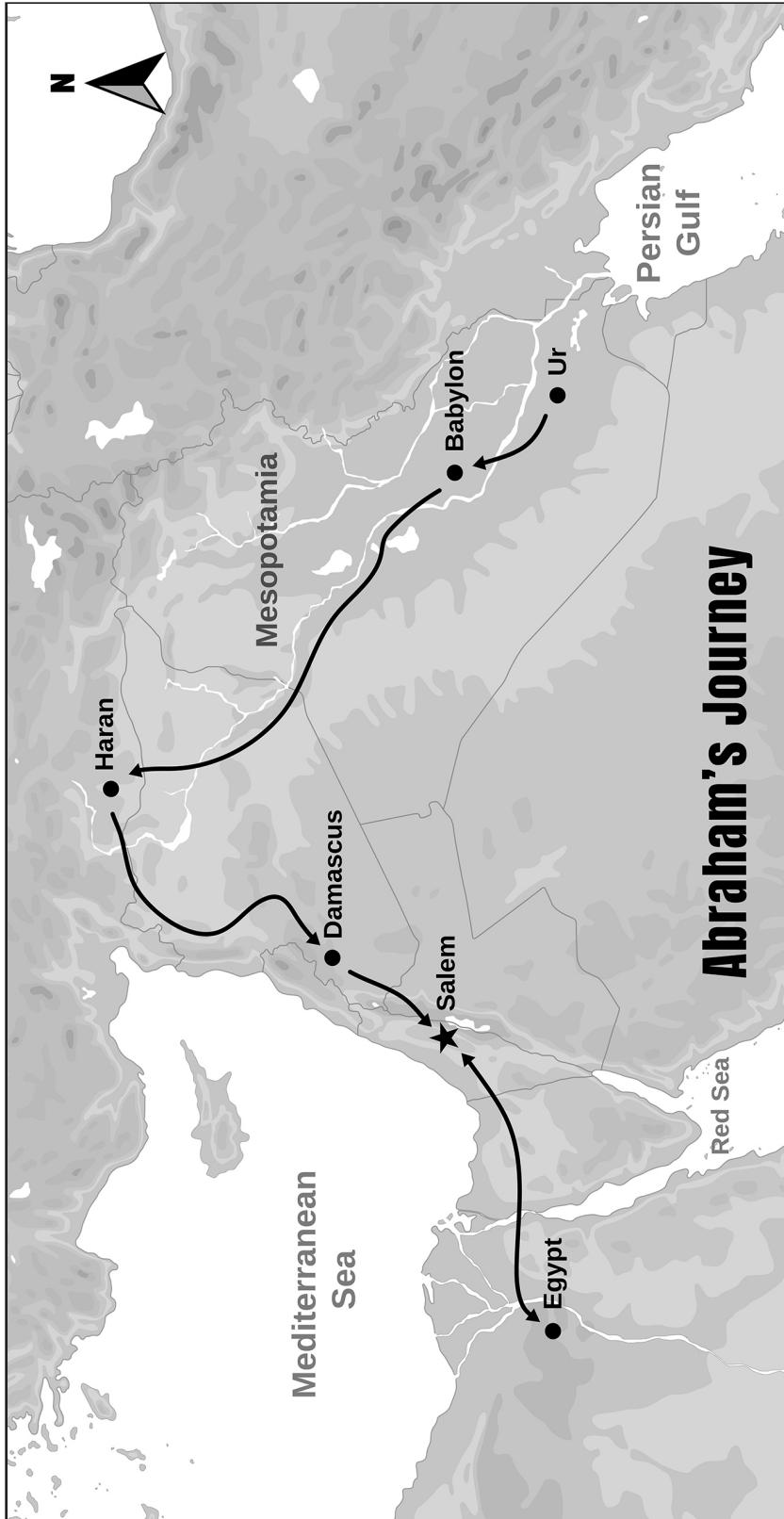
1 Korinther 3:18
1 Korinther 8:13
1 Korinther 10:11
2 Korinther 4:4
2 Korinther 9:9
2 Korinther 11:31
Galater 1:4
Galater 1:5
Epheser 1:21
Epheser 2:2
Epheser 2:7
Epheser 3:9
Epheser 3:11
Epheser 3:21
Epheser 6:12
Philipper 4:20
Kolosser 1:26
1 Timotheus 1:17
1 Timotheus 6:17
2 Timotheus 4:10
2 Timotheus 4:18
Titus 2:12
Hebraeer 1:2
Hebraeer 1:8
Hebraeer 5:6
Hebraeer 6:5
Hebraeer 6:20
Hebraeer 7:17
Hebraeer 7:21
Hebraeer 7:24
Hebraeer 7:28
Hebraeer 9:26
Hebraeer 11:3
Hebraeer 13:8
Hebraeer 13:21
1 Petrus 1:23

aiōnios

Matthaeus 12:32
Matthaeus 13:22
Matthaeus 13:39
Matthaeus 13:40
Matthaeus 13:49
Matthaeus 21:19
Matthaeus 24:3
Matthaeus 28:20
Markus 3:29
Markus 4:19
Markus 10:30
Markus 11:14
Lukas 1:33
Lukas 1:55
Lukas 1:70
Lukas 16:8
Lukas 18:30
Lukas 20:34
Lukas 20:35
Johannes 4:14
Johannes 6:51
Johannes 6:58
Johannes 8:35
Johannes 8:51
Johannes 8:52
Johannes 9:32
Johannes 10:28
Johannes 11:26
Johannes 12:34
Johannes 13:8
Johannes 14:16

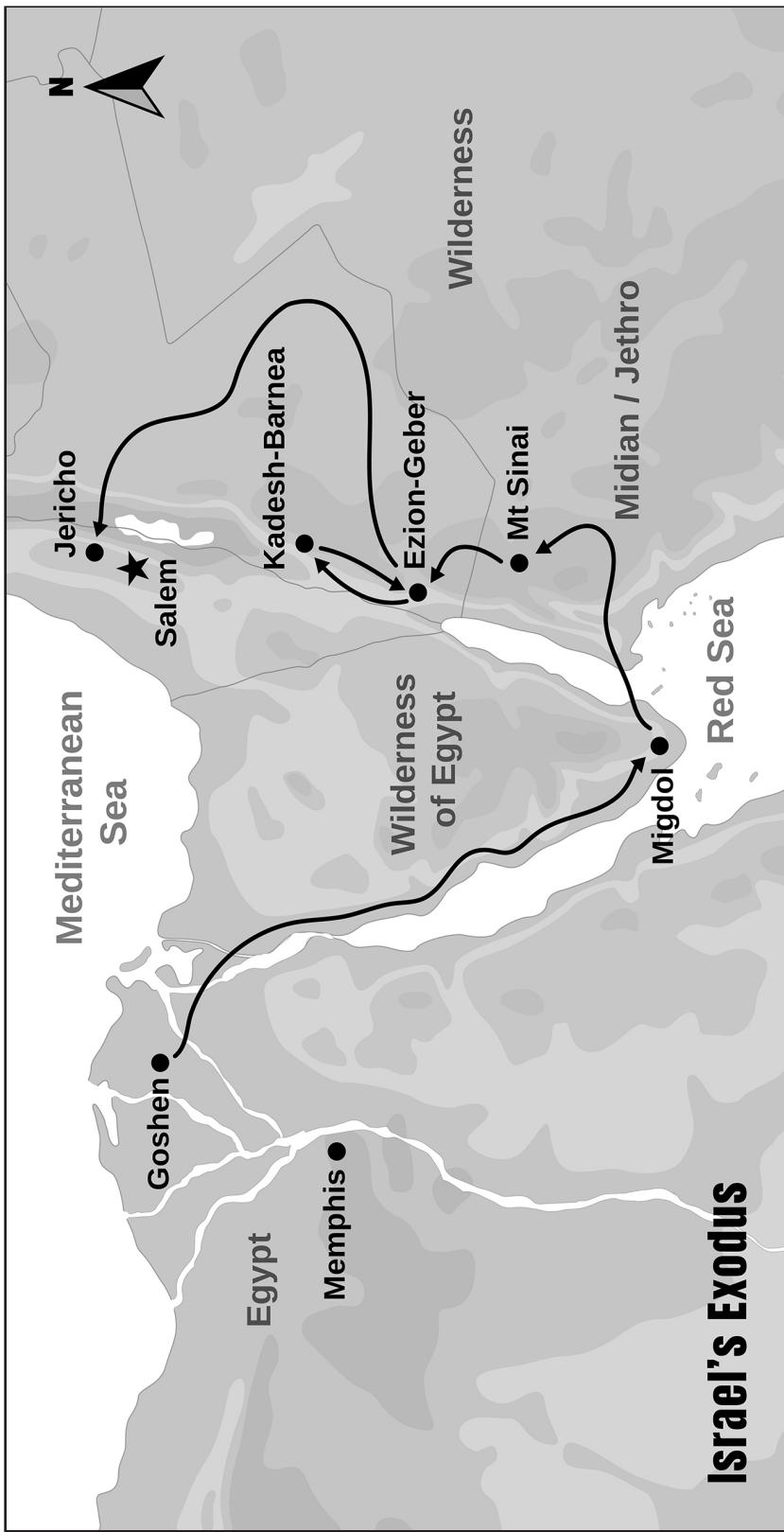
Matthaeus 18:8
Matthaeus 19:16
Matthaeus 19:29
Matthaeus 25:41
Matthaeus 25:46
Markus 3:29
Markus 10:17
Markus 10:30
Lukas 10:25
Lukas 16:9
Lukas 18:18
Lukas 18:30
Johannes 3:15
Johannes 3:16
Johannes 3:36
Johannes 4:14
Johannes 4:36
Johannes 5:24
Johannes 5:39
Johannes 6:27
Johannes 6:40
Johannes 6:47
Johannes 6:54
Johannes 6:68

Johannes 10:28	Markus 9:45	Psalm 116:3
Johannes 12:25	Markus 9:47	Psalm 139:8
Johannes 12:50	Lukas 12:5	Psalm 141:7
Johannes 17:2	Jakobus 3:6	Sprueche 1:12
Johannes 17:3		Sprueche 5:5
Apostelgeschichte 13:46	Hadēs	Sprueche 7:27
Apostelgeschichte 13:48	Matthaeus 11:23	Sprueche 9:18
Roemers 2:7	Matthaeus 16:18	Sprueche 15:11
Roemers 5:21	Lukas 10:15	Sprueche 15:24
Roemers 6:22	Lukas 16:23	Sprueche 23:14
Roemers 6:23	Apostelgeschichte 2:27	Sprueche 27:20
Roemers 16:25	Apostelgeschichte 2:31	Sprueche 30:16
Roemers 16:26	1 Korinther 15:55	Prediger 9:10
2 Korinther 4:17	Offenbarung 1:18	Hohelied 8:6
2 Korinther 4:18	Offenbarung 6:8	Jesaja 5:14
2 Korinther 5:1	Offenbarung 20:13	Jesaja 7:11
Galater 6:8	Offenbarung 20:14	Jesaja 14:9
2 Thessalonicher 1:9		Jesaja 14:11
2 Thessalonicher 2:16	Limnē Pyr	Jesaja 14:15
1 Timotheus 1:16	Offenbarung 19:20	Jesaja 28:15
1 Timotheus 6:12	Offenbarung 20:10	Jesaja 28:18
1 Timotheus 6:16	Offenbarung 20:14	Jesaja 38:10
2 Timotheus 1:9	Offenbarung 20:15	Jesaja 38:18
2 Timotheus 2:10	Offenbarung 21:8	Jesaja 57:9
Titus 1:2		Hesekiel 31:15
Titus 3:7	Sheol	Hesekiel 31:16
Philemon 1:15	1 Mose 37:35	Hesekiel 31:17
Hebraeer 5:9	1 Mose 42:38	Hesekiel 32:21
Hebraeer 6:2	1 Mose 44:29	Hesekiel 32:27
Hebraeer 9:12	1 Mose 44:31	Hosea 13:14
Hebraeer 9:14	4 Mose 16:30	Amos 9:2
Hebraeer 9:15	4 Mose 16:33	Jona 2:2
Hebraeer 13:20	5 Mose 32:22	Habakuk 2:5
1 Petrus 5:10	1 Samuel 2:6	
2 Petrus 1:11	2 Samuel 22:6	Tartaroō
1 Johannes 1:2	1 Koenige 2:6	2 Petrus 2:4
1 Johannes 2:25	1 Koenige 2:9	
1 Johannes 3:15	Job 7:9	Questioned
1 Johannes 5:11	Job 11:8	2 Petrus 2:17
1 Johannes 5:13	Job 14:13	
1 Johannes 5:20	Job 17:13	
Judas 1:7	Job 17:16	
Judas 1:21	Job 21:13	
Offenbarung 14:6	Job 24:19	
	Job 26:6	
eleēsē	Psalm 6:5	
Roemers 11:32	Psalm 9:17	
	Psalm 16:10	
Geenna	Psalm 18:5	
Matthaeus 5:22	Psalm 30:3	
Matthaeus 5:29	Psalm 31:17	
Matthaeus 5:30	Psalm 49:14	
Matthaeus 10:28	Psalm 49:15	
Matthaeus 18:9	Psalm 55:15	
Matthaeus 23:15	Psalm 86:13	
Matthaeus 23:33	Psalm 88:3	
Markus 9:43	Psalm 89:48	



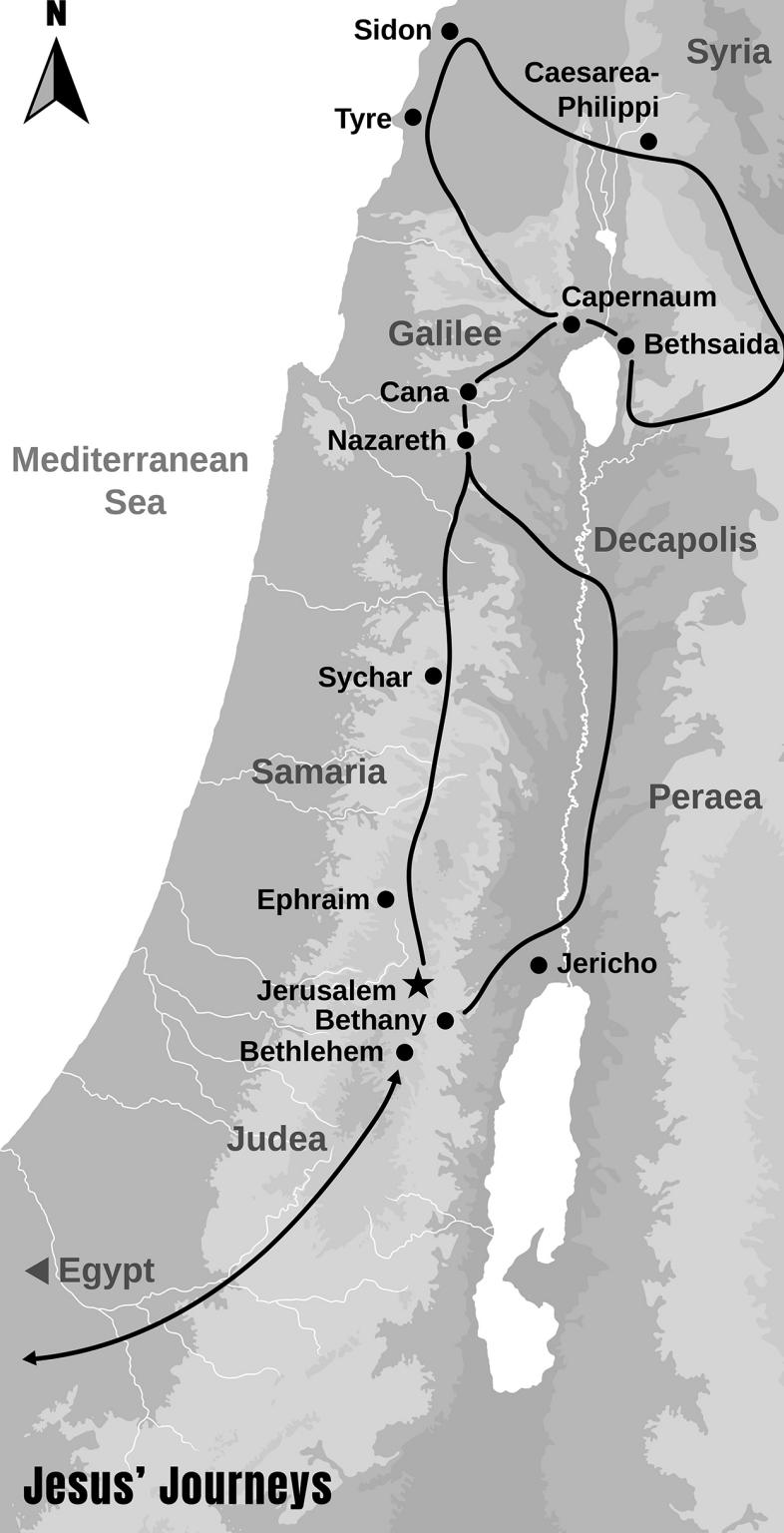
Abraham's Journey

Durch Glauben war Abraham, als er gerufen wurde, gehorsam, auszu ziehen an den Ort, den er zum Erbteil empfangen sollte; und er zog aus, ohne zu wissen, wohin er komme. - Hebraer 11,8



Israel's Exodus

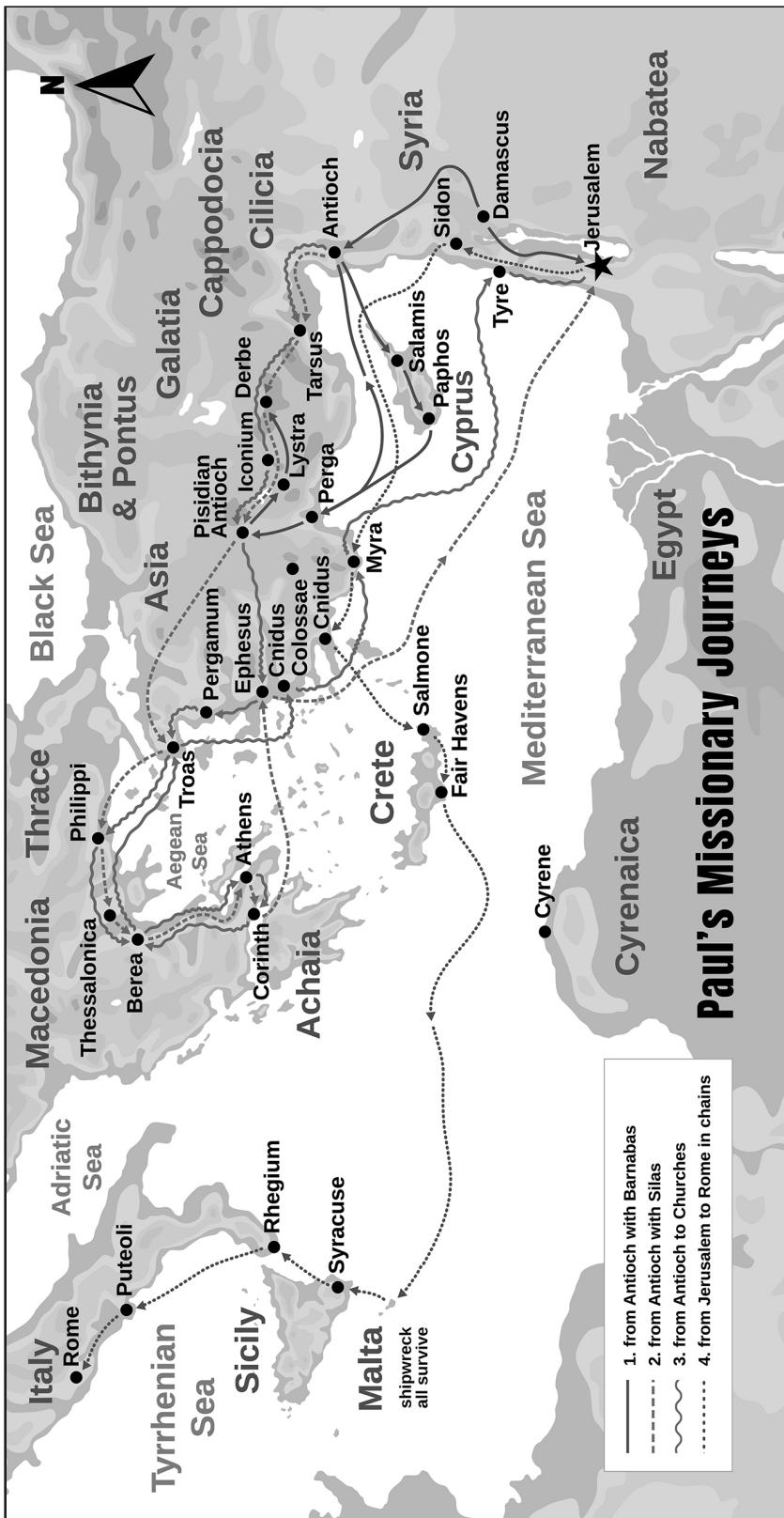
Und es geschah, als der Pharao das Volk ziehen ließ, da führte Gott sie nicht den Weg durch das Land der Philister, wiewohl er nahe war; denn Gott sprach:
Damit es das Volk nicht gereue, wenn sie den Streit sehen, und sie nicht nach Ägypten zurückkehren. - 2 Mose 13:17



Denn auch der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele. - Markus 10:45

Paul's Missionary Journeys

Paulus, Knecht Jesu Christi, berufener Apostel, abgesondert zum Evangelium Gottes - Roemers 1:1



Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Bestimmung

Deutsch at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

Gehet nun hin und mache alle Nationen zu Jüngern, und taufet sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, - Matthaeus 28:19

